

A la memòria del bisbe (†) Joan Carrera i Planas.

LA VISITA APOSTÒLICA DE 1928 DEL NUNCI TEDESCHINI
A BARCELONA. UN INTENT DE REPRESSIÓ
D'UNA PASTORAL EN CATALÀ

RAMON CORTS I BLAY

I. INTRODUCCIÓ

Monsenyor Vicente Cárcel Ortí oferí en aquestes mateixes pàgines de la revista *Analecta Sacra Tarraconensia*, d'ara fa un any, el seu ample i ben estructurat estudi «Documentos del pontificado de Pío XI sobre España (1922-1939)». ¹ En aquest escrit que, en realitat, constitueix la primera guia extensa del fons de la Nunciatura de Madrid corresponent a aquell mateix període, el darrer, d'altra banda, que ha esta obert per Benet XVI a la consulta dels investigadors, ² l'autor ja anunciava el seu projecte d'editar la documentació referida al pontificat de Pius XI, la qual, pel que fa a les seves relacions amb Espanya, quedarà dividida en tres grans parts, amb llurs corresponents volums: Monarquia d'Alfons XIII, Segona República i Guerra Civil.

1. V. CÁRCEL ORTÍ, «Documentos del Pontificado de Pío XI sobre España (1922-1939)»: *Analecta Sacra Tarraconensia* 80 (2007) 231-496.

2. La comunicació de l'obertura de l'Arxiu Secret Vaticà corresponent al pontificat de Pius XI es féu públic el 30 de juny de 2006 i els seus fons es pogueren consultar, amb limitades restriccions, a partir del 15 de setembre de 2007. Sobre les esmentades restriccions, vegeu CÁRCEL ORTÍ, *Ibid.* 231-232.

Serà una obra colossal, un *finis coronat opus* de la vida d'un investigador, la qual desitgem que compti amb uns anys ben gruixuts, com deia el pare Miquel Batllori.

Monsenyor Cárcel ha anunciat també una segona part als «Documentos del pontificado de Pío XI». En la present tracta de quatre punts: Nomenaments, trasllats i consagracions de bisbes, la «Qüestió catalana», obertura de noves cases religioses i precedents immediats de la persecució religiosa de 1936. Nosaltres, seguint la «guia» que ens ha ofert Cárcel Ortí, començarem de treballar sobre el segon; és a dir, sobre allò que a la mateixa Santa Seu hom en deia la «*Questione catalana*».³ Fonamentalment, el que farem en aquest primer article serà presentar i transcriure la documentació que originà la visita apostòlica de monsenyor Tedeschini a Barcelona conservada en l'Arxiu Secret Vaticà, fons de la Nunciatura de Madrid i de la Secretaria d'Estat.

Mirant també un altre fons, el de la Sagrada Congregació d'Afers Eclesiàstics Extraordinaris, podríem dir que, la Qüestió catalana es generà a finals de desembre de 1922, quan Tedeschini, preocupat, anunciava ja a Roma que, qualsevol esdeveniment social relacionat amb el fet català podia arribar a tenir a Catalunya conseqüències molt fortes en la vida política i social. Així, el nunci es referia a un cert conflicte sorgit entre una associació patriòtica de Lleida, que havia demanat la benedicció d'una seva bandera catalana, i el bisbe d'aquella diòcesi, Josep Miralles i Sbert, i a la disposició del de Tortosa, Pere Rocamora i Garcia, d'introduir el castellà en les sessions capitulars d'aquella catedral.⁴

Un any després, començà a prendre cos la Qüestió catalana a partir de l'edicte per la provisió de parròquies de l'arxidiòcesi de Tarragona, en què el cardenal Francesc Vidal i Barraquer exigia als opositors tant el domini de la llengua castellana, com el coneixement de la catalana.⁵ Així degué anar desenvolupant-se la «*Questione del catalano*»:

3. És així com la Sagrada Congregació d'Afers Eclesiàstics Extraordinaris es referia al moviment de reivindicació de la pròpia llengua i cultura de Catalunya; és a dir, sota l'expressió «*Questione catalana*». Sobre la «Qüestió catalana», vegeu CÀRCEL ORTÍ, *Ibid.* 254-261.

4. Despatx número 830 del nunci Tedeschini al cardenal secretari d'Estat, Pietro Gasparri. Madrid, 20 de desembre de 1922 (original mecanografiat): ASV, A.E.S., *Spagna, 1922-1923, pos. 589, fasc. 2, ff. 58-60.*

5. Despatx n. 1273 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 29 de

«*Mi permetto comunicare all'Eminenza Vostra Rvma che in questi giorni si agita nuovamente e con effervescenza di animi la cosiddetta questione catalana. I catalanisti vogliono rivendicare alla Catalogna, non solo le autonomie provinciali, il libero uso e il riconoscimento della lingua catalana come lingua ufficiale per la Catalogna, ma pare che mirino a separarsi completamente dal resto della Spagna. Regione che ha tradizioni di indipendenza ed è senza dubbio la più ricca e produttrice della Spagna, crede di bastare a sé, e di essere superiore all'attuale Spagna: e perciò non vuole più convivere con essa.*»⁶

La Sagrada Congregació d'Afers Eclesiàstics Extraordinaris estudià ja aquesta qüestió el 7 de febrer de 1924. Després, prengué en consideració l'ensenyament en català als seminaris de Catalunya, l'aprenentatge del catecisme i la predicació en català. Totes aquestes qüestions, amb matisos, inquietaren tant la Santa Seu mateixa, començant pel Papa, com a Espanya, el rei Alfons XIII i el Govern de Miguel Primo de Rivera.⁷

L'esmentada Congregació d'Afers Eclesiàstics, de qui ja hem dit que estudià l'afer, demanà que el nunci Federico Tedeschini⁸ s'ocupés de l'assumpte. Així ho va fer, i en tres despatxos, que van dels anys

desembre de 1923 (original mecanografiat). ASV, *Ibid.*, ff. 63-65. Un dia després d'aquest despatx, el nunci informa el secretari d'Estat, que, arran de la visita d'Alfons XIII a Roma, li ha estat plantejat el cas de l'ensenyament en català en els seminaris de Catalunya. Despatx del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 30 de desembre de 1923. ASV, *Ibid.*, ff. 71-71v.

6. Despatx número 830 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 20 de desembre 1922. ASV, *A.E.S., Spagna, 1922-1923, pos. 589, fasc. 2, f. 58.*

7. Primo de Rivera feia igualment pressions sobre la Santa Seu perquè intervingués en la Qüestió catalana. Així es pot veure en l'ampli dossier sobre el marquès de Magaz, ambaixador espanyol prop de la Santa Seu, i del mateix general Primo de Rivera: "*L'Ambasciatore di Spagna sul catalanismo. Nota del Sig. Primo di Rivera, Presidente del Consiglio dei Ministri, circa la questione catalana. 1928*": ASV, *A.E.S., Spagna, 589, 1928, fasc. 6, ff. 2-127.*

8. *Federico Tedeschini* (Antròdoco, diòcesi de Rieti, 12 d'octubre de 1873 – Roma, 2 de novembre de 1959). En 1900 passà al servei de la Secretaria d'Estat. Benet XV el nomenà substitut de la Secretaria d'Estat. El 31 de març de 1921 era ja nunci d'Espanya, i el 30 d'abril, arquebisbe de Lepant. Pius XI el creà cardenal en el consistori del 16 de desembre de 1935, però reservat *in pectore* fins al consistori del 18 de juny de 1936. CÀRCEL ORTÍ, *Íbid.*, 236.

1927 al 1928, dirigits al secretari d'Estat, Pietro Gasparri,⁹ oferia els resultats de la seva investigació, els quals seran decisius per tot el que seguirà sobre l'anomenada Qüestió catalana.¹⁰

Pietro Gasparri estava també informat del tema català per les versions que li'n donava el cardenal arquebisbe de Toledo, Pedro Segura Sáenz. El secretari d'Estat, a més, havia tingut converses amb l'ambaixador d'Espanya prop de la Santa Seu, el marquès de Magaz, el qual insistia en què Roma prengués les mesures necessàries sobre aquella situació originada a Catalunya. Així, el cardenal Gasparri comunicava al nunci, el 24 de febrer de 1928, que emprengués, per desig exprés del Papa, una visita apostòlica a totes les diòcesis catalanes i que en fes un informe que hauria de trametre després a Roma.¹¹

Després de la visita, el nunci redactà, tal com li ho fou demanat, un amplíssim informe, el 22 de juny de 1928. Cárcel Ortí diu que és el més extens de la nunciatura de Tedeschini. Hem vist ja tant la minuta, com l'original d'aquest despatx número 3403, de Tedeschini al cardenal Gasparri.¹² Esperem poder publicar-lo sencer en el proper número de la nostra revista.

Hi ha encara una carta personal i molt reservada del nunci a Pius XI. El motiu de tanta reserva és perquè les solucions de Tedeschini per superar definitivament la Qüestió catalana li deurien semblar a ell mateix molt radicals. En definitiva, consistien a apli-

9. *Pietro Gasparri* (Ussita, Norcia, 5 de maig de 1852 – Roma, 18 de novembre de 1934), cardenal secretari d'Estat des del 13 d'octubre de 1914. Cessà en el càrrec per la mort de Benet XV, el 22 de gener de 1922, dimissionari el 7 de febrer de 1930. G. DE MARCHI, *Le Nunziature Apostoliche dal 1800 al 1956*, Roma 1957, p. 14.

10. Es tracta dels despatxos núm. 2887 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri, "*Cuestiones regionalistas*". Madrid, 5 de desembre de 1927: ASV, *Arch. Nunz. Madrid* 833, ff. 5-7v.; despatx núm. 3027, "*Enseñanza religiosa y catalanismo*". Madrid 8 de febrer de 1927: ASV, *Ibid.*, ff. 5-7v.; despatx núm. 3016, "*Foment de Pietat Catalana*". Madrid, 30 de gener de 1928: ASV, *Ibid.*, f. 52. Vegeu també CÁRCCEL ORTÍ, *Ibid.*, 255.

11. Carta personal del cardenal Gasparri al nunci Tedeschini. Vaticano, 23 de març de 1928: ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 833, *fasc. 1*, f. 240.

12. Despatx núm. 3403, del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (minuta autògrafa): ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 836, ff. 31-317. L'original, "Informe final del nunci sobre la visita apostòlica a Catalunya de 1928". Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, *A.E.S., Spagna, 1928, pos, 589, fasc. 10, ff. 2-217*. Encara que la data sia la del 22 de juny de 1928, Tedeschini encara l'estava passant en net el 17 de juliol.

car la vella tàctica romana del *promoveatur ut amoveatur* per solucionar una qüestió conflictiva. En aquest cas, es tractava de traslladar el cardenal Vidal i Barraquer a una altra diòcesi de categoria i també, l'abat de Montserrat a un altre monestir. La raó d'aquests canvis era per mor del catalanisme militant de tots dos personatges. L'excusa o motiu que hom podria donar a aquesta eventual decisió, seria la salut dels que haurien d'ésser remoguts. El cardenal arquebisbe de Tarragona estava malalt i era absent de la seva arxidiòcesi des feia més de vuit mesos, i l'abat Antoni M. Marcet patia des de feia tres anys d'una greu malaltia al cor:

«Esponenti, fautori e propulsori del movimento Catalanista, specialmente in ordine all'uso della lingua catalana, e non in ordine ad un uso qualsivoglia, sebbene in ordine ad un uso che imponga come ufficiale, che escluda perciò automaticamente la lingua Castigliana, fomentando con ciò l'amore a Catalogna non come a regione, ma come Nazione, sia pure federativa, e spegnendo per conseguenza l'amore alla Spagna, sono due personaggi, d'altronde virtuosi e in tante altre cose benemeriti, cioè l'Em.mo Signor Cardinale Arcivescovo di Tarragona e il Rvdo. Abate di Montserrat, io sarei dell'umile parere che questi, pur con ogni migliore trattamento, fossero rimpiazzati.»¹³

II. LA VISITA APOSTÒLICA A CATALUNYA

La visita apostòlica de monsenyor Federico Tedeschini a Catalunya fou executada promptament i l'ocupà durant els mesos d'abril i maig de 1928.¹⁴ Tota la documentació d'aquesta estada del nunci en terres

13. Despatx núm. 3425 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 15 de juliol de 1928 (minuta): ASV *Ibid.*, ff. 315-316v. CÁRCEL ORTÍ, *Ibid.*, 257.

14. Sense haver vist la documentació de què ara disposem, mossèn Bonet i Baltà féu ja un bon estudi de la visita de Tedeschini a Catalunya de 1928 i les seves conseqüències, en J. BONET I BALTÀ, «L'Església catalana és perseguida per la dictadura de Primo de Rivera», dins: ID., *L'Església catalana, de la Il·lustració a la Renaixença*, Barcelona 1984, 319-381. Sobre el mateix tema ens hem de remetre necessàriament almenys a dos treballs més: R. MUNTANYOLA, *Vidal i Barraquer cardenal de la pau*, Barcelona 1970, i J. M. ROIG ROSICH, *La dictadura de Primo de Rivera a Catalunya. Un assaig de repressió cultural*, Publicacions Abadia de Montserrat, 1992, pp. 373-432.

catalanes és conservada en set voluminoses capses de l'Arxiu Secret Vaticà.¹⁵

L'itinerari fou proposat pel cardenal Francesc Vidal i Barraquer, arquebisbe de Tarragona. Començà per Barcelona, el 13 d'abril de 1928, i seguí després per les diòcesis de Vic, Girona, Solsona, Urgell, Lleida, Tarragona i Tortosa.¹⁶ El 10 de maig ja era a Solsona i, abans del 7 de juny, a Madrid. Entre aquestes dues dates consagrà bisbe el doctor Huix, el 15 d'abril a Vic, i visità, quan ja era altra vegada a Barcelona, el monestir de Montserrat, els dies 26 i 27 del mateix mes, i totes les diòcesis de la Tarraconense. Foren en total, com ho diu el mateix visitador apostòlic, «*quaranti giorni di continuo movimento per Catalogna [sic]*».¹⁷

L'objecte formal de la visita, el comunica reservadament el nunci als bisbes de Catalunya i és la «Qüestió catalana». Vet aquí com l'explica el mateix monsenyor Tedeschini. Es tracta en definitiva:

15. Es tracta de les capses que van de la 833 a la 839, que ja hem tingut ocasió de donar-los una llambregada, i on hi ha de tot, despatxos oficial, informes volguts i d'altres ni demanats, cartes de tota mena de gent, fulls volants, revistes, etc. Ultra el tema del catalanisme, n'hi ha encara d'altres com el nomenament del bisbe coadjutor de Barcelona, Josep Miralles i Sbert, l'acció separatista del clergat, el posterior trasllat de monsenyor Miralles a Mallorca, el Sínode Diocesà de Barcelona, el judici de qui fou bisbe d'aquesta diòcesi, Ramon Guillamet, sobre el regionalisme català i moltes altres qüestions, que anaven a parar sempre al camp del catalanisme, la qual, més tost, aixecava tothora suspicàcia. També hi surten els qualificats com «auxiliars eclesiàstics» –seguint la nomenclatura del doctor Carreras– de la Dictadura, com el bisbe Bilbao, de Tortosa. A. MANENT, «Joan Bpta. Manyà, una consciència catalana»: *Serra d'Or*, agost 1973. I d'altres, Muñoz, de Vic, Vila y Martínez, de Girona, Irurita, de Lleida.

16. Aquest itinerari és el que proposà el cardenal Vidal i Barraquer al nunci, i és el que seguí, amb la variant que Tedeschini féu acabar el seu viatge a Tortosa, mentre que el cardenal li suggeria que fos a Tarragona. Carta del cardenal Vidal i Barraquer al nunci Tedeschini. Sarrià, 10 d'abril de 1928 (original dactilografiat): ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 837, fasc. 2, ff. 211-212. El mateix delegat apostòlic especifica al secretari d'Estat com fou l'ordre del viatge a Catalunya: «*Barcellona, Vich, Barcellona di nuovo, Montserrat, Solsona, Urgel, Lérida, Tarragona, Tortosa. La Spagna ha definito questo viaggio come trionfale. E tale è stato veramente, senza la minore esagerazione dell'aggettivo*»: “Informe final del nunci sobre la visita apostòlica a Catalunya de 1928”. Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, *A.E.S., Spagna, 1928, pos. 589, fasc. 10, f. 6*.

17. “Informe final del nunci sobre la visita apostòlica a Catalunya de 1928”. Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, *A.E.S., Spagna, Ibid., f. 108*.

«*De poder recoger datos, y aclarar dudas, y luego informar a Su Santidad con el mayor conocimiento de causa que sea dable, sobre los puntos relacionados con la Religión y nuestra Santa Iglesia en la vulgarmente llamada cuestión catalana, señaladamente respecto del idioma empleado en la predicación y en la enseñanza del catecismo.*»¹⁸

En el mateix escrit en què anunciava als bisbes la seva visita, monsenyor Tedeschini els demanava igualment que li proporcionessin unes llistes amb els noms de personatges de llurs respectives diòcesis als quals els pogués sol·licitar informació sobre la «Qüestió catalana». Precisava el delegat pontifici que les persones assenyalades, les situés cada bisbe en una de les tres categories que el mateix nunci indicava; val a dir, la de «neutres» pel que fa al catalanisme, «inclinats a la solució catalana o catalanista» i als de tendència «anticatalanista».

Però la versió oficial del viatge del nunci hauria de ser una altra: la consagració de mans del mateix monsenyor Tedeschini del bisbe electe d'Eivissa, Salvi Huix —que moriria afusellat en 1936—¹⁹ sense fer mai cap al·lusió al veritable fi de la visita.²⁰ D'aquesta manera fou anunciat, doncs, el motiu de la seva presència en terres catalanes durant la recepció que li fou oferta en el saló del tron del palau episcopal de Barcelona, a penes arribat a la Ciutat Comtal, el dia 13 d'abril de 1928.²¹ Una prova del secretisme amb què, des de la cúria barcelonina, hom volia que es portés a terme l'estada del nunci a la capital de

18. Despatx n. 3165 del nunci Tedeschini al bisbe de Barcelona, Josep Miralles. Madrid, 6 d'abril de 1928. Hom el pot veure en forma d'al·legat adjunt a l'"Informe final del nunci sobre la visita apostòlica a Catalunya de 1928". Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos. 589, fasc. 10, f. 123*. Vegeu aquest despatx reproduït en el nostre apèndix documental núm. 1.

19. *Salvi Huix i Miralpeix* (1877-1936), de l'Oratori de del Sant Felip Neri, de Barcelona, nomenat bisbe d'Eivissa en 1927, fou traslladat a Lleida en 1935. Animà la Federació de Joves Cristians de Catalunya.

20. El mateix Tedeschini suggereix al secretari d'Estat que l'ordenació episcopal de monsenyor Huix, que tindria lloc a Vic, fos el motiu formal de l'estada a Catalunya del representant del Papa. Despatx n. 3091 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 12 de març de 1928 (minuta dactilografiada): ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos. 589, fasc. 6, ff. 45-46v*.

21. Ho diu el *Diario de Barcelona*, del dissabte 14 d'abril de 1928: ASV, *Arch. Nunz. Madrid, 833, fasc. 3, ff. 759-761*.

Catalunya és el fet que el Butlletí oficial eclesiàstic del Bisbat de Barcelona no fa cap esment de la vinguda del representant de la Santa Seu.

Amb tot, no fou pas un secret que es pogués mantenir gaire temps, o dit d'una altra manera, era natural que hom sospités que, més enllà de la consagració de monsenyor Huix, el nunci havia vingut per a altres afers. Ho sabia el mateix nunci²² i els diaris no trigaren a fer-ne comentaris. *The Manchester Guardian*, en l'edició de Londres, del 18 d'abril de 1928, ja es referia a l'excusa donada per justificar el viatge de monsenyor Tedeschini a Catalunya; és a dir, la de l'ordenació de l'electe bisbe d'Eivissa.²³ Una altra publicació fou el periòdic *Patria*, que donà una notícia del seu corresponsal a Barcelona, Joan Muntaner, i que reproduí la *Gaceta de Cataluña* del 4 de maig de 1928, amb el títol «El Nunci de S.S. – Una serie de visitas – La tranquilidad d'haver obrat bé».²⁴

Les visites amb el nunci, a què es referia la *Gaceta de Cataluña*, eren preparades meticulosament mercès a les llistes de noms d'informadors de què acabem de parlar. Després de la selecció dels proposats a entrevistar-se amb monsenyor Tedeschini, als elegits els

22. De fet, Tedeschini diu al cardenal Gasparri que el veritable motiu de la seva visita a Catalunya el sabia tothom des del mes de març, i atribueix al doctor Lluís Carreras la divulgació d'aquesta missió secreta, tal com veurem en ocupar-nos d'aquest sacerdot com a informador de Tedeschini sobre la situació de Barcelona i de Catalunya en general durant la seva visita apostòlica. "Informe final del nunci sobre la visita apostòlica a Catalunya de 1928". Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos, 589, fasc. 10, f. 5*.

23. Fou el marquès de Magaz, ambaixador espanyol prop de la Santa Seu, qui envià al nunci la traducció castellana de l'article «*Spanish Dictator and Vatican*», aparegut en *The Manchester Guardian*, edició de Londres n. 25471, del 18 d'abril de 1928. L'article esmentat deia entre altres coses: «*Para evitar públicos comentarios, y que todo este «affaire» se ha llevado con el mayor secreto posible, la consagración del nuevo obispo de Vic ha sido la excusa dada para justificar el viaje del Nuncio a España*». Carta del marquès de Magaz al nunci Tedeschini. Roma, 15 de juliol de 1928: ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos. 589, fasc.7, ff. 110-110v*. Sobre el diari *The Manchester Guardian* en parla també F. BADIA I BATALLA, *El coprínep Mons. Justí Guitart i el seu temps (1920-1940)*, Abadía de Montserrat, 2007, 46-47.

24. «El nunci de S.S. – una serie de visitas – la tranquilidad d'haver obrat bé». Diari *Patria*, recollit en *Gaceta de Cataluña* del 4 de maig de 1928: ASV, *Arch. Nunz. Madrid, 835, fasc.3, f. 758*. Vegeu l'apèndix documental núm. 2.

era demanat el jurament de guardar el «secret més absolut» sobre les qüestions que els serien plantejades.²⁵

Els informadors eren interrogats a partir d'un qüestionari elaborat per la mateixa Nunciatura, el qual tenia trenta preguntes,²⁶ encara que n'hi havia, però, de més reduïts.²⁷ El primer estava dividit en tres apartats: la predicació, l'ensenyament del catecisme en català i en castellà, els seminaris de la Tarraconense i l'abús de la religió amb fins partidistes. Caldrà tenir sempre en compte aquestes divisions amb llurs continguts, perquè els qui s'entrevistaven amb el nunci seguien durant el col·loqui, de vegades punt per punt, altres sols les línies generals, aquest extens i meticulós formulari, a la base del qual hi ha sempre, com ja ho sabem, el tema de l'ús del català en la pastoral.

Acabada l'entrevista, als interlocutors convidats els era presa declaració del que havien dit durant la trobada. A aquest col·loqui, hi deuria assistir almenys algunes en algunes ocasions, el secretari de la visita apostòlica, el redemptorista basc, Victoriano Pérez de Gamarra, que era l'encarregat de prendre les esmentades declaracions, de fer-les passar en net i de rubricar-les ell mateix. Hem trobat aquestes declaracions preses pel pare Gamarra i les fem servir com una de les fonts d'aquest treball.²⁸

Tanmateix sorgiren problemes amb el secretari. El visitador apostòlic descobrí, així ho creia, que el pare Gamarra, en ser «biscaitarrista», simpatitzava amb els catalanistes.²⁹ És això el que

25. Heus ací un tros de la formula del jurament: «*Diré toda la verdad, sin ocultaciones, ni limitaciones o atenuantes, en cuanto el señor Nuncio me pregunte: y guardaré el secreto más absoluto con toda clase de personas acerca del hecho de esta interrogación*»: ASV, Arch. Nunz. Madrid, 833, fasc. 2, f. 369.

26. "Qüestionari preparat pel nunci per a interrogar els seus informadors durant la seva visita a Catalunya" (text dactilografiat). Al·legat adjunt a l'"Informe final del nunci sobre la visita apostòlica a Catalunya de 1928". Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, A.E.S., Spagna, 1928, pos. 589, fasc. 10, ff. 125-126v. Vegeu l'apèndix documental núm. 3.

27. "Cuestionario de la predicación y enseñanza del catecismo en Cataluña", amb vint-i-dues preguntes: ASV, Arch. Nunz. Madrid, 835, fasc. 3, ff. 648-650.

28. "Declaracions preses pel pare Gamarra als cridats a informar el nunci": ASV, A.E.S., Spagna, 1928, pos. 589, fasc. 11, ff. 1-91.

29. Quan el nunci ja havia acabat la seva visita a Catalunya i la seva Relació final, se li presenta el superior dels redemptoristes, rector de l'Església Pontifícia de Madrid, pare Marcelino Gil, el 17 de juliol, per exposar-li que el pare Victoriano

monsenyor Tedeschini explica al secretari d'Estat en la relació final de la seva visita apostòlica i en concret l'abast del terme «*Bizcarrismo*»:

«Vostra Eminenza sa che anche nelle provincie Vascongade esiste il Bizcarrismo, che in alcuni è regionalismo, in altri è separatismo. Regionalisti o separatisti, molti dei Vascongati si sentono affini ai catalani, come, se non si rimedia per sempre e per tutti, domani potranno sentire tale affinità, e non mancano disgraziatamente indizi, i valenziani ed i gallegghi, colla storia, gli usi e le lingue valenziana (quasi catalana) e gallega (quasi portoghese).»

El capteniment regionalista o nacionalista del pare Gamarra, «religiós cultíssim, que coneix la nostra literatura i llegeix correctament en català, i sap de memòria alguns versos d'En Verdagner»,³⁰ com diu el diari *Patria*, és el que fa dir al visitador, que aquest religiós, a qui el mateix nunci havia pensat fins i tot de fer-lo bisbe, és un «traïdor»:

«Si è posto dalla parte dei catalani, e nello scrivere gli atti delle deposizioni dei testi, ha commesso, a mio parere, un tradimento, omettendo particolari o il colorito di qualche cosa o per lo meno smorzando la vivezza delle deposizioni contrarie, e all'opposto ricalcando e favorendo con ogni dettaglio, le deposizioni favorevoli ai catalanisti.»³¹

Pérez de Gamarra tenia idees nacionalistes basques i el seu germà redemptorista, destinat a Veneçuela, també. Tedeschini l'increpa dient que això li ho hauria d'haver dit el dia 12 d'abril, és a dir, abans d'emprendre la visita. El pare rector, fa constar el representant de la Santa Seu, «*non ha saputo che rispondere. Pazienza!*»: "Informe final del nunci sobre la visita apostòlica a Catalunya de 1928". Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos, 589, fasc. 10, f. 108*.

30. «El nunci de S.S. – una serie de visites – la tranquil·litat d'haver obrat bé». Diari *Patria*, recollit en *Gaceta de Cataluña* del 4 de maig de 1928: ASV, *Arch. Nunz. Madrid, 835, fasc.3, f. 758*. apèndix documental núm. 2.

31. Traïció del secretari de la visita apostòlica, segons el mateix monsenyor Tedeschini. "Informe final del nunci sobre la visita apostòlica a Catalunya de 1928". Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de

De resultes d'aquest episodi amb el seu secretari, el visitador apostòlic decidí de prendre ell mateix uns apunts, que són els que n'hem dit "Notes del nunci Tedeschini. Visita apostòlica a Barcelona", tots escrits a mà i molt difícils d'entendre.³² Aquests apunts més les ja esmentades "Declaracions preses pel pare Gamarra als cridats a informar el nunci" constitueixen sens dubte un aspecte interessant, i desconegut fins ara, de la visita de Tedeschini.

III. LA VISITA APOSTÒLICA A BARCELONA

La visita apostòlica de monsenyor Tedeschini a Barcelona fou comunicada pel nunci al bisbe d'aquesta diòcesi, doctor Josep Miralles,³³ en una carta escrita a primers d'abril de 1928. En aquesta mateixa lletra li demanava noms de persones de diverses sensibilitats culturals i polítiques perquè el poguessin informar respecte a l'anomenada Qüestió catalana.³⁴ I així ho féu el Bisbe.³⁵ En la resposta

1928: ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos, 589, fasc. 10, ff. 107-108*(original). Vegeu l'apèndix documental núm. 4.

32. No hem pretès en el nostre treball de transcriure totes les notes que prenia el nunci durant les entrevistes amb els qui cridà a parlar amb ell. De tota manera, n'hem recollit força. «Notes del nunci Tedeschini. Visita apostòlica a Barcelona»: ASV, *Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, ff. 141-142v., 150-153v., 167-171v., 200*.

33. *Josep Miralles i Sbert* (Palma de Mallorca 1860 – Mallorca 1947) fou bisbe de Lleida (1914-1925), administrador apostòlic d'aquest bisbat (1925-1927), coadjutor del bisbe Ramon Guillaumet i Coma, de Barcelona, i bisbe residencial d'aquesta mateixa diòcesi (1926-1929). En aquest període estigué enfrontat amb el capità general d'aquella plaça, Emilio Barrera, per la seva captivença benivolent envers la llengua i la cultura catalanes. En 1929 celebrà un sínode diocesà, que no fou aprovat per la Santa Seu per les disposicions que contenia sobre l'ús del català. Fou traslladat a Mallorca en 1929. J. MASSOT I MUNTANER, *El bisbe Josep Miralles i l'Església de Mallorca*, Barcelona 1991. Sobre la promoció de Miralles a Lleida i Barcelona i el seu posterior trasllat a Mallorca, a proposta de Tedeschini, ens hem de remetre a l'article de pròxima aparició, en 2009, en *AnalTar*, de CÀRCEL ORTÍ, «Los últimos obispos de la monarquía (1922-1931). Primera parte: Cuestiones generales y nombramientos conflictivos».

34. «*Excelentísimo Señor: Me honro en comunicar a V. E. que por orden y disposición de Su Santidad el Papa Pío XI, muy en breve tendré que girar una visita a cada una de las diócesis de Cataluña, a fin de poder recoger datos, y aclarar dudas, y luego informar a Su Santidad con el mayor conocimiento de causa que sea dable,*

al nunci, el doctor Miralles li assegurava que el forniria de moltes més dades i informes, «*acaso no superados por ninguna otra diócesis de esta provincia eclesiástica*». ³⁶ Efectivament, així ho portà a la pràctica durant l'estada a Barcelona del representant del Papa.

Abans, però, de 1928 el bisbe Miralles ja havia fet arribar a Nunciatura, a requesta del mateix Tedeschini, molta documentació sobre la Qüestió catalana. El nunci la lliurà després a Secretaria d'Estat. ³⁷

En el mateix report que Tedeschini adreça al cardenal Gasparri, el 5 de desembre de 1927, i amb què acompanya quinze documents que li havien estat tramesos per Miralles, el nunci parla així de l'ordinari de Barcelona:

«Mi sono rivolto al Prelato che della questione fosse non solo conoscitore, ma la vivesse quotidianamente, e desse prove di serietà nel risolverla: il Vescovo di Barcellona; la cui

sobre los puntos relacionados con la Religión y nuestra Santa Iglesia en la vulgarmente llamada cuestión catalana, señaladamente respecto del idioma empleado en la predicación y en la enseñanza del catecismo.

Deseoso de cumplir esta misión con la elevación de miras sobrenaturales que a mi cargo no menos que a mis deseos corresponden, me es grato dirigirme a V. E. en la plena seguridad de hallar en ella un auxiliar de mi delicadísima misión, a la que valioso y fiel, por lo que se refiere a la diócesis que V. E. tan dignamente gobierna. Y como para llegar a una información por todos conceptos completa e imparcial, yo necesito saber cuáles sean las personas que mejor informadas de la situación en los opuestos sentidos». Despatx n. 3165 del nunci Tedeschini al bisbe de Barcelona, Josep Miralles. Madrid, 6 d'abril de 1928. Al·legat a l'"Informe final del nunci sobre la visita apostòlica a Catalunya de 1928". Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos. 589, fasc. 10, ff. 123-124.*

Diguem ací que el bisbe Miralles ja estava assabentat pel general Primo de Rivera de la vinguda del nunci a Barcelona, abans que en rebés la comunicació oficial. Tractarem d'això en presentar el doctor Lluís Carreras com a informador del nunci en la seva visita a Catalunya.

35. De les llistes del doctor Miralles, en parlem en el nostre apartat "Entrevistes".

36. Carta del bisbe Miralles al nunci Tedeschini. Barcelona, 8 d'abril de 1928: ASV, *Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, f. 219.* Vegeu apèndix documental núm. 40.

37. Informes sobre la Qüestió catalana lliurats al nunci Tedeschini pel bisbe Miralles. Any 1927. Despatx número 2887 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 5 de desembre 1927: ASV, A.E.S., *Spagna, 1927, pos. 589, fasc. 5, ff. 20-68,* (original dactilografiat). Vegeu el nostre apèndix documental núm. 5.

competenza e saggezza sono pari all'affetto che ha per la Chiesa, e alla devozione che egli professa in grado sommo e indivisibile verso la grande Patria spagnuola.»³⁸

Aquests elogis aviat s'haurien de convertir en un judici quasi de desqualificació de la persona del doctor Miralles. Ho veurem més endavant. En fi, tota la documentació de què parlàvem, que anava de Madrid a Roma, ja podem suposar que responia al zel de la investigació que estava fent el nunci sobre la Qüestió catalana, que desembocaria, com ja ho sabem, en la visita apostòlica a Catalunya.

El bisbe de Barcelona féu, doncs, a mans de monsenyor Tresdechini, en 1927, quinze documents, que foren tramesos a Roma.³⁹ Deu d'aquest mateixos escrits els tornarà a lliurar Miralles a Tedeschini, en 1928, quan aquest passí la visita apostòlica a Barcelona. L'entera desena d'aquests documents, i d'altres, diem nosaltres, eren obra del doctor Lluís Carreras i tots cercaven de salvar la pastoral en llengua catalana.⁴⁰

Monsenyor Tedeschini arribà a Barcelona el dia 13 d'abril de 1928.⁴¹ La rebuda de la ciutat al representant del Papa fou entusiàstica.

38. Despatx n. 2887 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 5 de desembre de 1927 (original dactilografiat): ASV, A.E.S., *Ibid.*, ff. 22-23v.

39. La lletra original del bisbe Miralles al nunci Tedeschini, Barcelona, 27 de novembre de 1927, es troba en l'ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 833, fasc. 1, ff. 12-17v. Amb aquesta carta hi adjuntava diversos apèndixs, (ff. 18-39), que són també en la capsa 384; és a dir, els documents de la capsa 833 són els originals, les còpies dels quals van a Roma, i en la capsa 834 hi ha aquests documents i d'altres, que Miralles lliura a Tedeschini, quan aquest es trobava a Barcelona per a la visita apostòlica. En la capsa 833, doncs, hi ha: una Nota del prefecte d'estudis del Seminari de Barcelona, *Apèndice VI*, unes altres notes Sobre la predicació en català, *Apèndice VII* (comença amb els mots «*Jesucristo*»), uns punts de la Conferència eclesiàstica dels bisbes de la Tarraconense, del 10-12 de gener de 1923, *Apèndice VIII*, un nota sobre la Colecta «*Et famulos*», *Apèndice IX*, i uns altres punt de la *Conferencias de los prelados de esta provincia*, *Apèndice X*.

40. En parlarem quan tractem de l'entrevista del bisbe Miralles amb Tedeschini.

41. Així ho anunciava *El Debate*, 12 d'abril 1928: ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 833, fasc. 3, f. 757. En la portada d'aquest mateix diari hi ha dues fotografies del nunci: una, de la seva arribada a l'estació de França i una segona fou presa quan ja es trobava en el saló del tron del palau episcopal. *El Debate*, 14 d'abril 1928: ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 833, fasc. 3, f. 759. La crònica, «*El nuncio de Su Santidad en Barcelona*», explica que primer parà, a Barcelona, al baixador del carrer Aragó, on ja hi havia esperant-lo el Bisbe i les autoritats eclesiàstiques, civils i militars, el

Al palau episcopal, en què havien estat finalitzades les obres de restauració fent coincidir l'acabament amb la visita del nunci, això és la reforma de l'escalinata que dóna accés al pis principal, amb les pintures neoromàniques del seu replà, li fou oferta una solemne recepció amb milers de persones. Hi era també present el bisbe de la Diòcesi de León, de Mèxic, monsenyor Emeterio Valverde, que passava pel tràngol de la persecució religiosa que el president Calles havia mogut en aquell país.⁴² Així ho expressa el mateix Tedeschini:

«La stazione di Barcellona era invasa da tutte le rappresentazione religiose, ecclesiastiche, sociali di Barcellona. Le autorità civili, in Spagna sempre cortesissime verso la Santa Sede, si erano associate all'omaggio. Subito dopo ci recammo al Palazzo vescovile, i cui lavori di restauro, splendidi e sommamente artistici, erano stati condotti sollecitamente a termine per la circostanza; e colà ebbe luogo alle 11 un solenne ricevimento, al quale presero parte migliaia di persone, oltreché de quella immensa e meravigliosa città, ance dei varii centri, pur assai lontani, della diocesi; tutti portanti la rappresentanza e l'ossequio delle più svariate e più numerose istituzioni che immaginare si possano. Adesione alla Santa sede, amore al Papa, fedeltà alla Religione, obbedienza assoluta a quanto la Chiesa disponga, simpatia per i perseguitati del Messico. Rappresentati in quella adunanza da Mgr. Emeterio Valverde, Vescovo di León [...]»⁴³

rector i el clergat de la Parròquia de la Puríssima Concepció, ja que el baixador es trobava en els límits de la seva demarcació parroquial: ASV, *Ibid.*, f. 760v. Després van plegats a l'estació França. En el transcurs de la recepció al saló del tron del palau del bisbe, el nunci ja donà l'excusa o raó del seu viatge anunciant que es dirigia a Vic per a la consagració episcopal del pare Huix.

El capità general i el governador civil, Barrera i Milans del Bosch, no complimentaren el nunci al matí, sinó que ho feren a la tarda per la raó d'haver anat a presidir l'arribada d'aigües a Premià de Mar.

42. *Plutarco Elías Calles* (1877-1945), president de la República Mexicana (1924-1928), que desencadenà en el seu país la persecució religiosa més gran del cristianisme.

43. "Informe final del nunci sobre la visita apostòlica a Catalunya de 1928". Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, A.E.S., *Espanya, 1928, pos. 589, fasc. 10, f. 6.*

A la Ciutat Comtal, presidí almenys la Missa del dia de sant Jordi, a la capella de l'antic palau de la Generalitat de Catalunya, amb la inauguració del pont neogòtic que uneix aquest edifici amb la Casa dels Canonges⁴⁴ i la sessió inicial de la Setmana Diocesana de la Joventut Catòlica femenina de Barcelona.⁴⁵

L'ambient cultural i eclesiàstic que es trobà el nunci a Catalunya era ambigu. Per una banda hi havia una embranzida del moviment catalanista i de l'altra es donava una innegable repressió per part de la Dictadura militar envers els caps de brot dels qui defensaven la llengua en la pastoral catalana. Esmentem-ne, entre el clergat, els caputxins del convent de l'Ajuda, de Barcelona, de mossèn Joan Fuster i Cuyàs, de Girona, del pare Bartomeu Barceló i Tortella,⁴⁶ del jesuïta Ramon M. Bolòs i Vayreda, igualment de Girona,⁴⁷ del també jesuïta Josep M. Pijoan i Cendra, de Tarragona, de mossèn Pau Queralt i Gaya, de Montblanc i el doctor Cebrià Montserrat i Roig.⁴⁸

Les prevencions, per no dir-ne prejudicis, de la Santa Seu, en concret del cardenal secretari d'Estat, eren molt grans envers els anomenats «catalanistes» pel mateix cardenal Gasparri. De fet, en encarregar a monsenyor Tedeschini que passés visita apostòlica a Catalunya, «*perché la questione della lingua catalana nella predicazione e nell'insegnamento del catechismo minaccia di farsi sempre più gravi*», ja l'adverteix que, al marquès de Magaz,

44. En el *Diario de Barcelona*, del dimarts 24 d'abril de 1928: ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 833, *fasc. 3*, f. 765, hi ha una foto de la benedicció del pont que uneix la Diputació provincial amb la Casa dels Canonges. El dia de sant Jordi es va estrenar un magnífic relicari amb esmalts i pedres, donat a la capella del patró de cavalleria pel comte del Montseny. El nunci, per la seva banda, va regalar un preciós crucifix tallat en roure, «exquisida obra d'art». En la invitació de la Diputació al nunci per assistir als actes de la diada de sant Jordi, els organitzadors oblidaren de ratllar de la targeta la fórmula impresa de rigor: «*Traje chaqué y sombrero de copa*»: ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 834, f. 226.

45. Així ho demanen al visitador apostòlic la presidenta de la Junta Diocesana d'Acció Catòlica de la Dona i la presidenta de la Joventut Catòlica Femenina, Maria Tintoré. Carta de la marquesa de Villota de Sant Martí al nunci Tedeschini. Barcelona, 10 d'abril de 1928: ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 834, *fasc. 2*, f. 213.

46. Del pare Barceló, en parlem en tractar més avall de les declaracions del seu provincial, Eugeni Comelles.

47. Del pare Bolòs, n'hi ha un dossier en l'ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 833, *fasc. 3*, ff. 669-704.

48. Ens remetem, per a una visió més àmplia, a ROIG ROSICH, *Vidal i Barraquer* 391-395.

l'ambaixador d'Espanya prop de la Santa Seu, li fa por que els catalanistes enganyin el mateix nunci presentant-se molt fidels a Roma, però que, en el fons, es mantinguin incommovibles en llur posició, o com ho expressa també Gasparri a Tedeschini, Magaz «*teme che i catalanisti vi circonderanno in modo da farvi vedere lucciole per lanterne a loro favore*». ⁴⁹ Igualment, el Govern espanyol posava en guàrdia la Santa Seu davant dels catalanistes, com ho assegurava el secretari d'Estat al nunci, en la imminència de la visita apostòlica a les terres catalanes: «*La prevengo poiché in Catalogna, a quanto mi è stato assicurato, molte persone, che pur conoscendo il castigliano, non rispondo se non vengono interrogati in catalano*». ⁵⁰

No tot eren prejudicis o prevencions de la Santa Seu o del Govern espanyol envers els «catalanistes». En tenia també Tedeschini i els tingué fins al final de tot, fins a l'hora d'enviar a Secretaria d'Estat la seva «*Inchiesta*», és a saber, el resultat de la seva visita a Catalunya. Ens n'adonarem de seguida, en transcriure algunes paraules manllevades de la relació final de visita. És la primera vegada que veuen la llum pública aquests mots del Tedeschini i en què parla de si mateix:

«*Alla visita del Nunzio, per uno scopo che tutti in Catalogna dal mese di marzo conoscevano, perché appreso da Roma e divulgato subito da certi catalani mandati colà per interessare la Curia alla grande questione, Catalogna intera, e Barcellona in prima linea, vollero dare la più alta importanza; ed allo scopo che il Nunzio e la Santa Sede vedessero che Catalogna é profondamente cattolica e più che altre mai addetta alla Santa Sede, e che le sue aspirazioni sull'uso delle lingua nella predicazione e nel catechismo sono l'anelo e il bisogno naturale delle masse e nulla tolgono al più puro sentimento cattolico ed al più genuino ossequio verso la Santa Sede, organizzarono un vero spiegamento di forze ed una vera rivista di persone e di valori, nelle quali fosse in egual misura contenuto l'omaggio per una parte e la dimostrazione, per l'altra.*» ⁵¹

49. Carta personal del cardenal Gasparri al nunci Tedeschini. Vaticà, 13 de març de 1928: ASV, Arch. Nunz. Madrid, 833, fasc. 2, f. 240.

50. Despatx n. 686/28 del cardenal Gasparri al nunci Tedeschini. Vaticà, 14 de març de 1928: ASV, *Ibid.*, f. 245.

51. "Informe final del nunci sobre la visita apostòlica a Catalunya de 1928". Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografat): ASV, A.E.S., *Spagna*, 1928, pos, 589, fasc. 10, f. 5.

Quasi bé, doncs, sembla que monsenyor Tedeschini es malfií dels mateixos catalans que tan bé l'acolliren durant la seva visita apostòlica, particularment a Barcelona. Es mostren, sí, molt devots de la Seu Apostòlica i del Sant Pare i palesen, d'aquesta manera, que aquests sincers sentiments no lleven pas res a llurs reivindicacions sobre la llengua i cultura que els són pròpies. Això és el que pensava el nunci i aquest pensament no l'abandonà pas com tindrem ocasió de comprovar-ho.

Però, també Federico Tedeschini no deixa de reconèixer la sinceritat emocionada d'aquells sentiments dels barcelonins envers el successor de sant Pere i la mateixa fe catòlica que nunci i fidels barregen llurs sentiments. No oculta, doncs, monsenyor Tedeschini al cardenal secretari d'Estat la commoció que experimentà aquells dies:

*«Io abbia sofferto, sia per la commozione chi mi invadeva ad ogni passo dinnanzi a spettacoli che strappavano le lacrime, sia per la tensione della ininterrotta rappresentanza di un Potere di cui solo qui in Spagna credo si possa misurare la grandezza prendendo per misura il pregio in cui lo tiene il popolo».*⁵²

Ja al final del seu informe, el visitador apostòlic diu tanmateix que hom no pot fiar-se dels catalanistes, «acusats», encara que tampoc, així ho creu també Tedeschini, dels «anticatalanismes ingenus». Aquestes observacions ens serviran d'introducció a l'apartat següent, el qual dedicarem a les entrevistes que mantingué amb el Bisbe i altres personalitats de l'àmbit catòlic per interrogar-los, precisament, sobre la «*Questione catalana*» en relació a l'acció pastoral de l'Església a Barcelona:

«Nel corso e nelle relazioni dell'inchiesta a chi bisogna credere? Non si può credere ai catalanisti, perché essi, come accusati, negano tutto; ed inoltre accecati dalla passione, dalla propaganda politica e dall'amor proprio, regionale per lo meno, tutto dirigono alla loro conosciuta finalità politica.

Non si può credere agli ingenui, che io ho visto essere infiniti come il numero degli stolti; agli ingenui, persino del bando opposto, i quali non vedono quello che salta alla vista.

52. "Informe final del nunci": ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, ff. 6-7.

Si deve credere ai pochi equilibrati, imparziali, sereni e pensanti, che io ho potuto rintracciare qua e là, e dei quali faccio fede e rispondo. Imperroché ben comprenderà la Santa Sede che io nella mia inchiesta non mi sono limitato a far il contrario del grammofono, cioè a sentire: io ho esaminato e studiato i luoghi, le persone, le circostanze, l'ambiente, l'insieme, i precedenti e la finalit , e mi sono fatto un concetto, il quale potr , s , essere errato, ma   sincero, coscienzioso e per quanto sta in me meditato».⁵³

IV. LES ENTREVISTES

Ja hem dit al començament d'aquestes pàgines, que el nunci, en iniciar la seva visita apost lica a Barcelona, es procur  noms de persones que el poguessin informar de la realitat de la vida de l'Església d'all .⁵⁴ Sabem que dispos  almenys de sis fonts: dues procedien dels metropolitans de Toledo i de Tarragona, els cardenals Segura⁵⁵ i Vidal i Barraquer;⁵⁶ una tercera, del bisbe de Barcelona, Josep Miralles;⁵⁷ la quarta del capità general Emilio Barrera, i del governador civil, Joaquim Milans del Bosch,⁵⁸ la cinquena n'era una altra del general

53. ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, f. 106v.

54. Recordem com Tedeschini demanà llistes als bisbes catalans –i també a altres clergues i seglars– amb els noms d'eventuals informadors i els prelats havien d'agrupar-los, segons el que els sol·licitava el nunci, de la següent manera: «*favorevoli al Catalanismo*», «*contrari al catalanismo*» i «*quelli che sono reputati sereni ed imparziali*». Despatx n. 3043 (?) del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri (minuta). Madrid, 22 de juny de 1928: ASV, *Arch. Nunz. Madrid, 836, ff. 316-317*. Vegeu C RCEL ORTÍ, *Íbid.*, 27.

55. "Llista del cardenal Segura amb els noms de persones per ser consultades pel nunci Tedeschini", Any 1928: ASV, *Arch. Nunz. Madrid, 835, fasc.3, f. 642*. Apèndix documental núm. 38.

56. "Llista del cardenal Vidal i Barraquer amb els noms de persones per ser consultades pel nunci Tedeschini", Any 1928: ASV, *Ibid.*, ff. 644-645, (original autògraf). Apèndix documental núm. 39.

57. "Llistes del bisbe Miralles amb els noms de persones per ser consultades pel nunci Tedeschini", Any 1928: ASV *Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc.1, ff. 154-156v*. (original at graf). Apèndix documental núm. 40, document 2.

58. "Llista dels generals Barrera i Milans del Bosch amb els nom de persones per ser consultades pel nunci Tedeschini. 13 d'abril de 1928": ASV, *Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, ff. 109-109v*. Apèndix documental núm. 41.

Barrera;⁵⁹ i la sisena del doctor Lluís Carreras.⁶⁰ Les farem servir ja ara, però en parlarem més detingudament cap al final d'aquest escrit.

La llista del doctor Miralles és la que, seguint les orientacions del nunci, determina millor el capteniment respecte al catalanisme dels qui recomana. Així ofereix tres llistes amb els noms d'eclesiàstics i seglars, agrupats, segons llurs opinions catalanistes, en «neutres o imparcials», «catalanistes o inclinats envers el catalanisme» i «inclinats cap a la solució «anticatalanista».

En total, com ho diu el mateix monsenyor Tedeschini al cardenal secretari d'Estat en el report final de la seva visita apostòlica, s'entrevistà solament a Barcelona amb setanta-sis persones, *«delle più eminenti nel campo catalanista, nel campo avverso e nella sfera che fortunatamente non manca, di persone moderate, serene ed imparziali»*.⁶¹

No sabem exactament amb quin ordre foren cridats els interlocutors del nunci. Les Notes de monsenyor Tedeschini o del pare Gamarra no coincideixen en aquest punt. Per la nostra banda, adoptem el criteri de guiar-nos prioritàriament per l'ordre seguit en els apunts del visitador apostòlic.

PAU DE CASTELLÓ D'EMPÚRIES, CAPUTXÍ

Sabem que, el 24 de maig de 1928, el pare Pau de Castelló d'Empúries,⁶² guardià del convent dels caputxins de Pompeia, i que

59. "Lista del general Barrera de personalidades que podría oír el señor nuncio acerca de la información que está realizando. Barcelona, 23 d'abril de 1928": ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, ff. 108-108v. Vegeu l'apèndix documental núm. 42, document 2.

60. "Llista del doctor Lluís Carreras amb els noms de persones per ser consultades pel nunci Tedeschini. Any 1928": ASV, *Ibid.*, ff. 134-136. Vegeu el nostre apèndix documental núm. 43.

61. "Informe final del nunci sobre la visita apostòlica a Catalunya de 1928". Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos, 589, fasc. 10, f. 7*.

62. Del Pare Pau de Castelló, i també de la seva gelosia per les activitats del pare Miquel d'Esplugues, en fa esment V. SERRA DE MANRESA, *La Província de framenors caputxins de Catalunya: de la restauració provincial a l'esclat de la guerra civil (1900-1936)*, Barcelona 2000, p. 344. Aquí mateix hom trobarà el consistent subapartat «Impacte de la dictadura de Primo de Rivera», pp. 338-355.

fou recomanat pel general Barrera, tingué entrevista amb el nunci. El frare surt també en la llista dels «*neutros o imparciales*» que presentà al nunci el bisbe Miralles.⁶³

En l'Informe final de la visita apostòlica, monsenyor Tedeschini manifestarà la seva opinió sobre els caputxins catalans –sobre els quals els «*furbi*» catalans cridats a declarar no en volien dir res– i sobre el pare Pau de Castelló, a qui elogia:

*«I padri cappuccini sono stati i religiosi unanimemente, con assoluta unanimità, denunziatimi come catalanisti! Ma quando si veniva a fatti concreti, tutti dicevano di ignorarli. Solo citavano quel Padre che si rifiutò di predicare in castigliano nella cattedrale di Barcellona [Frederic de Berga] e il padre Miguel de Esplugas, per le sue relazioni coi catalanisti e pel suo libro El ideal de la Merced. Alfine però trovai chi li conoscesse a fondo: il padre Paolo da Castellon, guardiano di quello stesso convento che è il più mostrato a dito: quello di Pompei in Barcellona».*⁶⁴

El pare Pau de Castelló, en la seva entrevista amb Tedeschini, es refereix primer als seus germans en religió: Miquel d'Esplugues i Rupert de Manresa, els quals conceptua com a catalanistes,⁶⁵ amb tracte d'amistat i polític amb Cambó, Prat de la Riba, Puig i Cadafalch,⁶⁶

63. En realitat surt al final del primer llistat del bisbe Miralles. Hi apareix escrit de la pròpia mà del nunci: «*guardiano di Pompeia*».

64. "Informe final del nunci". Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, A.E.S., *Spagna*, 1928, pos, 589, fasc. 10, f. 84. Dels caputxins, el nunci en parla amb una certa extensió en *Ibid.*, ff. 84-86v.

65. D'aquests dos freres, el nunci emetrà aquest judici: «*Il Padre Michele è più prudente; di questa prudenza non tiene nulla il Padre Ruperto.*» "Informe final del nunci": ASV, A.E.S., *Spagna*, *Ibid.*, f. 85v. El judici de Tedeschini sobre aquest darrer és molt fort: «*Il Padre Ruperto è un povero perturbato: nella sua gioventù stette nel manicomio di Ciempozuelos. Tiene ingegno: e non si distinse tanto nella propaganda esterna e pubblica [del catalanismo] quanto nella privata, come consigliere di queste cose a Religiosi e secolari e più a secolari che a Religiosi.*»: ASV, A.E.S., *Spagna*, *Ibid.*, f. 85.

66. En uns "Apuntes sobre Prat de la Riba y Puig y Cadafalch" el nunci té aquests personatges per catalanistes i separatistes, «*non vi è dubbio*»: ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 833, fasc. 2, f. 435.

Ventosa i Calvell,⁶⁷ i Coronel Márquez. Amb alguns d'aquests personatges, els pares Miquel i Rupert tenien reunions amb les Juntes de Defensa, de caràcter catalanista, al convent de Pompeia. El superior assenyala també els pares Antoni M. de Barcelona i Evangelista de Montagut com a separatistes.⁶⁸

Sortiren altres assumptes com el dels periòdics que eren llegits en alguns convents caputxins de Catalunya, com al de l'Ajuda i al de les Borges Blanques,⁶⁹ i el de la predicació, la qual es feia majoritàriament en català, però hom atenia també els fidels de llengua castellana. En oratòria sagrada excel·lia el pare Antoni M. de Barcelona.⁷⁰ El nunci en l'informe final de la visita a Catalunya dirà que aquest religiós s'ha distingit per imprudent, segons les notícies que li donà el reverend Ventura Vives, com ho veurem més avall.⁷¹

Entrant a poc a poc en qüestions més internes de l'Orde a Catalunya, el superior de Barcelona creia que seria bo d'allunyar els pares Rupert de Manresa i Miquel d'Esplugues del tracte amb els joves estudiants caputxins, per llur influx catalanista. Seria també convenient de traslladar fora de la Ciutat Comtal el pare Rupert, això seria oportú tant per als caputxins com per a Barcelona.⁷²

La conversa derivà després més en concret cap al pare Miquel

67. Joan Ventosa i Calvell fou ministre i pertanyia a la Lliga. Es manifestà contra la dictadura de Primo de Rivera.

68. Això mateix repetirà el nunci en el seu "Informe final del nunci". Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos, 589, fasc. 10, f. 84v*.

69. Eren *La Publicitat* i *Revista d'Estudis Franciscans*, en què escrivien també alguns frares.

70. D'aquest pare, el guardià de Pompeia en féu alguns comentaris molt privats: que fou denunciat al Bisbat de Barcelona: «*Por temperamento da también, desgraciadamente fundamento a las acusaciones. Es muy sanguíneo, y tiene el defecto de la bebida. La Orden ha llegado a prohibirle predicar por una temporada, y se le ha quitado todo contacto de los jóvenes por estas imprudencias. Tenía conversación muy basta, y a veces muy degradante para el Rey, para los Gobernantes y para España*». Del pare Evangelista de Montagut, el pare guardià en diu, segons el que recull Tedeschini: «*Al P. Evangelista por lo mismo se le ha quitado de la educación y trato con los jóvenes*». "Notes del nunci": ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, f. 142.

71. "Informe final del nunci": ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid., f. 84v*.

72. També diu, que: «*el P. Ruperto está algo perturbado [...] El P. Miguel es más prudente: el P. Ruperto no tiene nada de esta prudencia*». "Notes del nunci": ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, f. 142v.

d'Esplugues, sobre la seva amistat amb el doctor Lluís Carreras i sobre el llibre del pare Miquel, *L'ideal de la Mercè*, compendi, per a alguns, de catalanisme exacerbat.⁷³

En fi, la situació dels frares a Catalunya era, a parer del pare Pau de Castelló, tan complexa que es feia necessària al seu albir una visita del seu general. Finalment, es referí a qüestions que veurem sortir sovint en aquestes pàgines: la pronúncia del llatí a la italiana i les casulles gòtiques, associades a una voluntat separatista, etc.

Sembla que fou amb motiu de l'entrevista amb el nunci, que el guardià de Pompeia lliurà a monsenyor Tedeschini una nota en què relata la seva entrevista amb el rei Alfons XIII, en la qual oferí a la reina Victòria Eugènia i la reina mare, Maria Cristina, la presidència honorària de l'Associació de Senyores, que havia de la seu a Pompeia, i sobre les preguntes que, durant l'audiència amb el monarca, li féu el Rei mateix respecte a la fama de «separatistes i catalanistes» que tenien els caputxins catalans. Les respostes del pare Pau de Castelló a Alfons XIII coincideixen molt amb les que donà al representant de la Santa Seu en la trobada de tots dos del dia 24 de maig de 1928⁷⁴ i s'avenen quasi bé del tot amb la declaració escrita que féu el mateix pare Pau de Castelló, en sortir d'aquesta entrevista amb el nunci; és a dir, les notes del nunci i la

73. Miquel d'Esplugues té dues lletres adreçades al nunci: «*Excmo. y muy venerado Sr. Nuncio: Si no me ordena lo contrario, pienso enviar a la Nunciatura, certificado y con la nota "Reservado y personal", el volumen que me pidió V. Excia. Rdma. Además, y en uso de su amable indicación, me permitirá adjuntar una visión complementaria del problema, objeto, estos días, de investigaciones tan delicadas y minuciosas.*» Carta del pare Miquel d'Esplugues al nunci Tedeschini. Sarrià-Barcelona, 25 d'abril de 1928: ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, f. 220 (original autògrafa). La segona, en paper de la FUNDACIÓ BÍBLICA CATALANA. DIRECCIÓ, diu: «*Pues tenemos casa en Tarragona, me ha parecido preferible encargar al P. Superior que ponga en manos de V. Excia. Rdma. el paquete adjunto. Contiene, como podrá ver, el libro en cuestión y las notas consabidas. He dejado el libro sin encuadernar. Dada su índole, creo que no valía la pena. Deseando vivísimamente que su estancia en Cataluña le haya sido grata y que sea fecunda en bendiciones.*» Carta de Miquel d'Esplugues a Tedeschini. Barcelona, 6 de maig de 1928: ASV, *Ibid.*, 221. El que arribà a mans de Tedeschini, el 10 de juny de 1928, segons una nota interna de Nunciatura, fou *L'Ideal de la Mercè*: ASV, *Ibid.*, f. 321v.

74. Nota sobre l'audiència del pare Pau de Castelló amb Alfons XIII. 1928: ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, 143-144v., (original autògraf). Apèndix documental núm. 6.

declaració espontàniament lliurada del pare Pau són de vegades literals.⁷⁵

MOSSÈN RAMON BALCELLS I MASÓ

Un altre dels consultats pel nunci fou mossèn Ramon Balcells.⁷⁶ Aquest eclesiàstic figura, escrit de la mà de Tedeschini, en la primera llista que li entregà el bisbe Miralles, aquella que contenia els noms de persones «neutres» o «imparcials» respecte al fet catalanista. Sembla que fou rebut pel nunci el 26 de maig. De la conversa, el representant de la Santa Seu en tragué vuit folis de notes.⁷⁷ El nunci degué quedar tan impressionat de mossèn Balcells que el volgué fer bisbe.⁷⁸

Tocaren el tema de la predicació en català en el centre de la ciutat –hi surt la Parròquia de la Puríssima Concepció–⁷⁹ i en les barriades industrials, de l'ensenyament del catecisme a les parròquies i a les escoles regides per religiosos, de la predicació en català a la catedral pel caputxí Frederic de Berga, el qual es negà a fer-ho en llengua castellana,⁸⁰ i del pare Pijoan per temes relacionats suposadament amb el catalanisme.

75. Declaració sobre l'audiència del pare Pau de Castelló amb el nunci Tedeschini. 1928: ASV, *Ibid.*, ff. 145-147v. (original autògraf). Apèndix documental núm. 7.

76. Per alguna dada continguda en les notes de Tedeschini deduïm clarament que es tracta de mossèn *Ramon Balcells i Masó* (Barcelona 1882 – 1937), que fou ecònom de Santa Anna de Barcelona, consiliari de la Unió Diocesana de Mujeres de Acció Catòlica i també de la Juventud Femenina de Acció Catòlica.

77. “Notes del nunci”: ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 834, *fasc. 1*, ff. 150-153v.

78. “Informe final del nunci”. Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, *A.E.S., Spagna*, 1928, *pos*, 589, *fasc. 10*, f. 45v.

79. «*En la Concepción, a las 7 van las sirvientas (E dice –afegeix el nunci– che las sirvientas son aragonesas!) En cambio a las 12 van sólo los que entienden el catalán. Y si el Obispo llama al párroco, y le urge que en otras haga la predicación parroquial en castellano, no lo haría.*» “Notes del nunci”: ASV, *Ibid.*, f. 153. Entre els papers de la visita apostòlica hi ha la portada i la contraportada del *Boletín del Centro de Cultura Social Popular de la Parroquia de la Concepción de Barcelona*, amb una fotografia del bisbe Miralles i una altra de la façana del temple parroquial que dóna al carrer Aragó, per on passava el tren. El nunci subratllà el títol i hi escriví del seu puny i lletra: «*In castigliano*». Es veu que això li causà bona impressió: ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 834, *fasc. 2*, ff. 291-291v.

80. Del pare Frederic de Berga hi ha alguna notícia seva en el context de

No ja sobre la predicació en català, sinó sobre l'ús d'aquesta llengua en les organitzacions d'apostolat catòlic es veu que en tractaren també el nunci i mossèn Balcells. En efecte, monsenyor Tedeschini, en l'informe final de la seva visita apostòlica, es plany que l'Acció Catòlica catalana no empri «*la sola lingua ufficiale, che esiste in Ispagna, cioè il castigliano*». L'excepció a aquest costum generalitzat a Catalunya, fa observar el nunci al secretari d'Estat, és la Junta d'Acció Catòlica Femenina, de Barcelona, de la qual el director n'era precisament l'ecònom de Santa Anna, les activitats de la qual es feien en castellà. Així ho pogué comprovar el mateix representant del Papa en el congrés de la Joventut Catòlica Femenina, celebrat a la Ciutat Comtal el mes d'abril de 1928, i que presidí en nom del Sant Pare, i on «*tutto si fece in castigliano, meno un discorso in Catalano*». ⁸¹

En la conversa amb el nunci, mossèn Balcells fou preguntat igualment sobre el Foment de Pietat Catalana. D'aquesta institució digué, que : «*Es muy buena pero demasiado extremista*». ⁸² De fet, el judici del mossèn és així de categòric, perquè ell mateix havia tingut una experiència no massa positiva amb la direcció d'aquest centre, quan volgué que li publicqués una novena de la Immaculada Concepció que el mateix Balcells havia compost en català i en castellà. El Foment sols es feia càrrec de la publicació en català, segons que ho diu el nunci, i d'aquesta manera hagué de cercar un altre editor que volgués donar a la llum pública en una edició bilingüe l'esmentada novena. El mateix va passar amb un catecisme que havia escrit també mossèn Balcells. ⁸³

Altres temes que tractà durant el seu encontre amb monsenyor Tedeschini foren sobre l'Obra dels Exercicis Parroquials, del pare Francesc de Paula Vallet i Arnau, ⁸⁴ el monestir de Montserrat ⁸⁵ i el

predicació en català durant la missió popular a la catedral de Barcelona, en 1917. R. CORTS I BLAY, *Regests de la documentació del segle XX sobre Catalunya i la Santa Seu conservada a l'Arxiu Secret Vaticà. I. Fons de la Nunciatura de Madrid (1899-1921)*, Barcelona 1991, nn. 551 i 609.

81. "Informe final del nunci": ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, f. 117v.

82. "Notes del nunci": ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 834, fasc. 1, f. 151v.

83. "Informe final del nunci": ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, 52v.

84. Del pare Vallet diu que, a l'Obra d'Exercicis es fa quasi bé tot en català, excepte cantar l'himne eucarístic *Cantemos al amor de los amores*. "Notes del nunci":

Seminari de Barcelona, del qual, en temps del bisbe Ramon Guillet i Coma (1920-1926), havien estat separats de llurs càtedres, per mor de fer política catalanista, els reverends Lluís Carreras, Gumersind Alabart i Manuel Mestres.⁸⁶

Tot això sobre el Seminari Conciliar de Barcelona, monsenyor Tedeschini ho fa constar després en el seu Informe final:

*«En las clases se leía el periódico (La Publicitat) y se hacían comentarios. Mgr. Guillet, muy dolorido, preguntó a Balcells: qué hacer? Quitarlos, contestó Balcells; y los quitó; y todos le respetaron. Carreras ha quedado sin efectividad; y habiendo podido hacer mucho, efectivamente, no hace nada. Es un ególatra».*⁸⁷

Balcells opina també, bastant lliurement, dels reverends Carles Cardó, Alfons M. Ribó, Josep M. Llovera, Joan Tusquets, Martí

ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, f. 152v. Mossèn Balcells digué encara més coses sobre el pare Vallet, segons el que manifestà a Tedeschini al cardenal Gasparri en el seu report final. En recollim sols una, però n'hi ha més: «È addirittura impazzito. Stà con l'idea di aver avuto rivelazioni; gli è apparso, dice, Nostro Signore.» “Informe final del nunci sobre la visita apostòlica a Catalunya de 1928”. Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, A.E.S., Spagna, 1928, pos, 589, fasc. 10, ff. 62-62v.

85. «De Montserrat se ha hablado mucho de el con exageración». “Notes del nunci”: ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, f. 152v.

86. A la pregunta de Tedeschini sobre el doctor Carreras, Balcells respon: «¿Es muy significado separatista? Vamos, muy significado. Está muy pagado de si mismo. Ni hará nada concreto ni ordenado», és «un ególatra». Alabart «es raro». “Notes del nunci”: ASV, *Ibid.*, f. 152.

Gumersind Alabart i Sans (1883-1929), professor de llatí al Seminari de Barcelona, membre de la Reial Acadèmia de Bones Lletres, adscrit a la Parròquia de la Puríssima Concepció de Barcelona, escriví sobre el seminari barceloní i per a la Fundació Bíblica Catalana.

Manuel Mestres (1920), professor de filosofia al Seminari de Barcelona, té publicades obres en aquesta disciplina. Era també rector de la Parròquia de la Mare de Déu dels Àngels i director de la «*Fulla Dominical*». Fou processat per catalanista sota la dictadura de Primo de Rivera.

Les opinions que tenia mossèn Balcells dels suara esmentats preveres barcelonins, les recollí Tedeschini en el seu “Informe final”. Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, A.E.S., Spagna, 1928, pos, 589, fasc. 10, f. 70.

87. “Informe final del nunci”: ASV, A.E.S., Spagna, *Ibid.*, 70.

Cagigós, Antoni Berenguer⁸⁸ i del bisbe Miralles.⁸⁹ Dels seglars emet judicis sobre Francesc Cambó, Josep Bertran i Musitu, i Ramon Albó.⁹⁰

El visitador apostòlic informarà a la Santa Seu que mossèn Balcells li havia explicat com, en negar-se el caputxí Frederic de Berga a pronunciar el sermó de sant Eulàlia i els de la quaresma a la catedral de Barcelona, el bisbe Reig i Casanovas hagué de cridar a l'ecònom de Santa Anna perquè el prediqués en castellà, i així ho féu, encara que es veié «*insultato da tutti i giornali*».⁹¹

Un altre punt que conté l'informe final del nunci i que té a veure amb també amb les dades que li proporcionà mossèn Balcells és sobre el Congrés Litúrgic de Montserrat celebrat l'any 1915.

«Del Congresso liturgico che si celebrò nel 1915 in Montserrat, ecco quanto dice uno dei Parroci più serii di Barcellona stessa, il Parroco Balcells, proposto per Vescovo: “Il Congresso liturgico di Montserrat ebbe un sapore, sommamente, 1° Catalano, 2° di risorgimento liturgico esagerato. Le pianete gotiche prima si permisero, poi si proibirono; si fece di esse un simbolo di catalanismo e lo erano”. Si proibirono, aggiungo io, nel successivo Congresso di Barcellona, dove in uno sguardo retrospettivo, si corresse l'errore passato. Ma in questo in questo Congresso di Barcellona, promosso dal Vescovo, poi Cardinale

88. Cardó «*realmente catalanista, lo es y lo siente*»; Ribot, «*lo es de ideas, pero más equilibrado*»; Llovera «*es un esclavo de Carreras y participa de sus ideas, es de mucho talento pero desencuadrado, hace versos, traduce poetas griegos*»; Tusquets «*es un buen chico, le ensalzan demasiado, un poco catalanista sí, aficionado a escribir en catalán*»; Cagigós «*nada*»; Berenguer, juntament amb Prat de la Riba i Puig i Cadafalch, és «*en el fons separatista*». “Notes del nunci”: ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, f. 152.

89. «*El obispo es un poco precipitado en la resolución de las cosas. Tiene poca mesura. Hay en el clero un malestar grande. En un día hace 5 o 6 pueblos en visita pastoral y deja los pueblos más grandes [...] Hoy el Obispo es respetado pero no estimado y hay entre el clero una relación jurídica y no de compenetración. Despacha los asuntos, no resuelve, dice el Cardenal Primado.*» “Notes del nunci”: ASV, *Ibid.*, f. 152v.

90. El nunci, del que li diu Balcells, apunta: «*Cambó ha llevado delante su campaña catalanista y no lo cree separatista convencido*». Bertran i Musitu: «*nada entre las aguas. Ha figurado mucho en política catalanista*». Albó: «*Hace como todos los catalanistas. Nadie se fía de él*». Cambó: «*ayuda la Biblia, pero prácticamente no cumple*». “Notes del nunci”: ASV, *Spagna, Ibid.*, f. 152v-153.

91. “Informe final del nunci”: ASV, *A.E.S, Spagna, Ibid.*, f. 29.

Primate Reig, rimase memorabile l'attitudine dell'ostinato Abate di Montserrat, il quale quando si passò la domanda: Placet? Rispose di no, dinanzi a tutti.»⁹²

El tema de les casulles neogòtiques apareix també en les Notes del nunci. Per acabar, Tedeschini treu un apunt sobre el clergat de Catalunya:

«Al clero catalán no se le puede mandar, hay que ir con cuidado. Balcells cree que si el Papa les dice que si el pueblo castellano tiene igual derecho como el catalán a que se le hable en su lengua, y luego da las órdenes le obedecerán y no fríamente sino de corazón.»⁹³

MARQUÈS DE FORONDA

Un altre dels qui fou consultat pel nunci va ser el marquès de Foronda.⁹⁴ El proposà el bisbe Miralles d'entre els qui tenia també per «anticatalanista» i també, els generals Barrera i Milans del Bosch. El nunci el tenia per «*ecuánime*».

Sabem que s'entrevistà personalment amb monsenyor Tedeschini, tanmateix, no hem sabut veure cap nota de la trobada. Però sí que hi ha una referència a aquest encontre en l'informe final de la visita apostòlica en què ens podem adonar com el nunci i el marquès parlaren sobre el bisbe de Barcelona, el doctor Miralles, en concret de la seva captinença de simpatia envers els catalanistes barcelonins, que contrastava amb la que mostrà quan era bisbe de Lleida, aleshores més aviat anticatalanista. Aquest canvi, explica el nunci al cardenal secretari d'Estat recollint l'opinió de Foronda, «*persona molto seria, è d'avviso che Monsignor Miralles, cogió miedo a los canónigos!*» I Tedeschini afegeix pel seu compte a aquest comentari sobre el prelat: «*Certo è da compatire!*»⁹⁵ Palesa doncs d'aquesta manera el poc apreci que sentia aleshores envers el Bisbe, un component que deu ser a la base de la iniciativa del nunci d'enviar-lo a Mallorca.

92. ASV, A.E.S, *Spagna, Ibid.*, f. 45v.

93. "Notes del nunci": ASV, *Ibid.*, f. 153v.

94. El seu nom era *Mariano de Foronda y González-Bravo*, marquès de Foronda, que col·laborà amb la dictadura de Primo de Rivera.

95. "Informe final del nunci": ASV, A.E.S, *Spagna, Ibid.*, f. 91.

On sí que trobem més dades sobre els contactes de monsenyor Tedeschini amb el de Foronda és en un escrit del marquès, “Informe sobre el catalanisme a Barcelona”, datat el mes d’abril de 1928, que féu a mans del visitador apostòlic.⁹⁶ El marquès hi assenyala les institucions que van fent penetrar el catalanisme en la societat catalana: La Lliga Regionalista, l’Orfeó Català, l’Associació de la Música Catalana, el Barcelona Fútbol Club i, a un nivell encara més popular, els Pomells de Joventut, «y como es natural no han dejado de procurar utilizar la religión para sus fines políticos de hostilidad a la unidad española».⁹⁷ Dels Pomells de Joventut, el marquès diu, segons el nunci, que havien fet vots «*alla Madonna di Montserrat per la liberazione di Catalogna*».⁹⁸

Ressegueix després algunes manifestacions d’això darrer; és a dir, de la instrumentalització de la religió per a finalitats polítiques, com els fets de Corpus de 1919, quan, el bisbe d’aleshores, Enric Reig i Casanova, en haver fet treure del campanar de la catedral la senyera catalana, provocà que els representants de la Diputació i de l’Ajuntament de Barcelona no assistissin a la processó d’aquella diada, encara que, al pas de la custòdia per davant dels respectius palaus, aquestes mateixes autoritats baixaren dels balcons, on es trobaven contemplant la processó, per retre agenollats honor al Santíssim Sagrament i, un cop hagué passat, hi tornaren. El cas degué interessar Tedeschini, fins a demanar, en ocasió de la visita que féu a Urgell, al bisbe d’aquesta diòcesi, Justí Guitart, que li enviés una narració d’aquells fets,⁹⁹ ja que, quan es produïren, el doctor Guitart era el vicari general de Barcelona.¹⁰⁰

96. Marquès de Foronda, “Informe sobre el catalanisme a Barcelona”. Abril de 1928: ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 834, *fasc. 1*, 159-162, (original). Apèndix documental núm. 8.

97. Marquès de Foronda, «Informe sobre el catalanisme a Barcelona»: ASV, *Ibid.*, *f. 159*. Vegeu l’apèndix documental núm. 8.

98. “Informe final del nunci”. Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, *A.E.S., Spagna*, 1928, *pos*, 589, *fasc. 10*, 40v. Vegeu també l’Informe del marquès de Foronda en l’apèndix documental núm. 8.

99. Despatx n. 3308 del nunci Tedeschini al bisbe d’Urgell, Justí Guitart. Madrid, 16 de juny de 1928 (minuta): ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 833, *fasc. 2*, *f. 465*. Als fets de Corpus i Guitart, s’hi refereix també BADIA I BATALLA, *El copríncep Mons. Justí Guitart*, p. 46.

100. Sobre aquesta qüestió, vegeu CORTS I BLAY, *Josep Puig i Cadafalch: un*

Una altra prova de la instrumentalització de la fe per motius polítics, segons el marquès de Foronda, fou el cas del sermó de Santa Eulàlia a la catedral de Barcelona, que el pare Rupert de Manresa es negà a predicar en castellà.¹⁰¹ Uns altres exemples eren els «catalanistes» pare Pijoan, quan es presentà en un plegrinatge al Vaticà «*llevando en la solapa los colores de la bandera separatista*», o el rector de la Parròquia de Sant Martí del Clot, de Barcelona, (Rafael Mas i Gironella?) que no volgué fer el sermó en castellà davant de les autoritats,¹⁰² i el cas del rector de la Colònia minera de Fígols, el qual no predicà als obrers al·legant que no entenien el castellà.¹⁰³ El resultat de tot això no podia ser sinó desolador per a l'autor de l'informe. El mateix marquès havia vist, deia, en la seu de l'Orfeó Català «*a sacerdotes jóvenes aplaudir frenéticos “Els Segadors”, canto de odio a Castilla, que es considerado como himno separatista*».¹⁰⁴

En el seu informe, Foronda rebla la contesta dels bisbes catalans, encapçalats pel cardenal Vidal i Barraquer, a les pretensions del poder públic de castellanitzar la pastoral de la Tarraconense. Hi ha hagut un apassionament per les dues bandes, afirma l'aristòcrata barceloní. Tanmateix, pel que fa a la quasi exclusió del castellà en la vida de l'Església, com li sembla, a Foronda, que així ho han decretat els bisbes catalans, el marquès no la pot justificar, ja que «*no puede existir divorcio entre el idioma oficial de una Nación Católica y la Religión misma*».¹⁰⁵

polític catalanista i catòlic. Els fets de Corpus de 1919, Mataró 2002, també en *AnalTar* 75 (2002) 433-493. Carta del bisbe d'Urgell, Justí Guitart, al nunci Tedeschini. La Seu d'Urgell, 13 de juliol de 1928: ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 833, *fasc. 2, f. 460* (original). Apèndix documental núm. 9.

101. És possible que el marquès de Foronda confongui el pare Rupert amb el pare Frederic de Berga.

102. Marquès de Foronda, “Informe sobre el catalanisme a Barcelona”: ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 834, *fasc. 1, ff. 159-160* (original). Apèndix documental núm. 8.

103. «Informe sobre el catalanisme a Barcelona»: ASV, *Ibid.*, *f. 162*. apèndix documental núm. 8.

104. ASV, *Ibid.*, *f. 160*. Apèndix documental núm. 8.

105. ASV, *Ibid.*, *f. 161*. Apèndix documental núm. 8.

CANONGE GABRIEL AUGUET

El canonge penitencier de la catedral de Barcelona, Gabriel Auguet,¹⁰⁶ fou també consultat. El bisbe de Barcelona l'havia posat entre aquells informadors que ell tenia per partidaris de la solució «anticatalanista». El recomanà també el general Barrera. El mateix nunci anota de mà seva, referint-se a Auguet: «*anticatalanista*».

En la conversa que mantingué el canonge amb monsenyor Tedeschini hi sortí el record dels fets de Corpus de 1919. Primer de tot, el doctor Auguet aclareix al nunci la virulència que tenia aleshores el catalanisme entre el clergat, fins a l'extrem d'oposar-se a qui era el bisbe de Barcelona, Enric Reig i Casanova (1914-1920), certament d'una altra sensibilitat. Un exponent d'aquest desencontre fou, segons la interpretació d'Auguet, el Corpus de 1919:

*«Al obispo Sr. Reig le hizo el clero sufrir un martirio por esta causa. Encarnizándose con él más de una vez los fomentadores de la lengua catalana y le insultaron. El disgusto que tuvo con motivo de la bandera catalana izada el día de Corpus en la catedral fue preparado por el clero. Fueron aquellos años los del periodo álgido del catalanismo».*¹⁰⁷

Un altre assumpte que tractaren monsenyor Tedeschini i el doctor Auguet fou el del catalanisme al Seminari de Barcelona i, relacionat amb això, amb quina llengua hi eren impartides les classes en aquesta institució, on sí que era observada la normativa civil d'ensenyar en castellà a més del llatí. Vet aquí la declaració que el secretari de visita prengué al canonge penitencier:

106. *Gabriel Auguet i Roset* (1876-1943), canonge penitencier de la catedral de Barcelona, col·laborava en la redacció de *La Hoja Dominical*. S'interessà en l'estudi de la doctrina social de l'Església.

107. "Declaracions preses pel pare Gamarra als cridats a informar el nunci": ASV, A.E.S., *Espanya, 1928*, pos. 589, fasc. 11, ff. 80-80v. Uns mots molt semblants a la declaració d'Auguet feta a Gamarra són els que contenen les notes que prenia personalment Tedeschini durant l'entrevista amb el canonge: «*El cardenal Reig padeió un martirio, más por el clero que por los seglares. Se le pararon y le insultaron. Lo de la bandera del Corpus estaba preparado más por el clero que por seglares. Auguet fué testigo. Era el período álgido del catalanismo político.*» "Notes del nunci": ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, f. 176v.

*«En el Seminario se sembró el catalanismo y existe, aunque no tanto como antes, gracias al la actitud del obispo [Miralles]. El clero está inficionado. Le falta disciplina. El mal viene desde muchos años. Hubo profesores, como los doctores Carreras i Llovera, que “catalanizaban” y aún hacían separatismo. Del doctor Tusquets dice que no tiene experiencia sacerdotal ni ciencia eclesiástica. Cree que la experiencia le irá corrigiendo».*¹⁰⁸

El canonge Auguet no s'està de dir amb sinceritat al visitador apostòlic, que: «*Ha oído quejas de molestias al clero por la autoridad civil*». Era quelcom que altres ho confirmaran també al nunci. Dels caputxins testimonia: «*Ha oído que los capuchinos se significaron como políticos*». Pel que fa al Foment de Pietat Catalana manifesta: «*En el “Foment” no comprende el calificativo de “pietat catalana”*».

El pare Gamarra apunta al final de les declaracions del doctor Auguet: «*Promete el testigo dar por escrito algunas notas de ciertos sucesos a que ha hecho alusión*».¹⁰⁹ I, efectivament, lliura al secretari de visita un informe que conté el cos de la conversa amb monsenyor Tedeschini. Reblem-ne el que hi diu sobre el Foment de Pietat Catalana, on tots els que hi col·laboren estan penetrats, segons Auguet, per l'«odi a Espanya», i sobre l'Obra d'Exercicis que és «de caràcter polític catalanista».¹¹⁰

FRANCESC CAMBÓ

La coneixença o amistat del polític català, Francesc Cambó,¹¹¹ amb el nunci venia almenys des de 1924, puix en aquest any mantenia ja

108. “Declaracions preses pel pare Gamarra”: ASV, A.E.S., *Espanya, 1928, pos. 589, fasc. 11, f. 80v.*

109. ASV, A.E.S., *Espanya, Ibid., f. 81.*

110. «Informe del canonge Auguet». ASV, *Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, ff. 163-164v.*, (original autògraf). Vegeu l'apèndix documental núm. 10.

111. *Francesc Cambó i Batlle* (1876-1947), polític, advocat i financer. Políticament fou un dels màxims dirigents del centredreta a Catalunya i un gran mecenes de la cultura catalana. Creà la Fundació Bernat Metge, la Fundació Bíblica Catalana i la Fundació Cambó, al servei d'aquesta cultura. La *Fundació Bíblica Catalana* era dedicada a la versió i publicació en català de la Sagrada Escripura. Recull una iniciativa que posà en marxa el pare Miquel d'Esplugues i que, en 1922, es convertí en aquesta Fundació. Hi col·laboraven el canonge Cardó, el canonge Llovera, el

converses amb monsenyor Tedeschini sobre el moviment catalanista.¹¹² Amb motiu de la visita apostòlica a Catalunya, Cambó tingué a més una llarga trobada amb monsenyor Tedeschini, a principis de maig de 1928,¹¹³ en què el visitador apostòlic li preguntà sobre quins remeis podrien ésser aplicats a l'embolicada «*questione catalana*».¹¹⁴

Un altre encontre d'aquests dos personatges tingué lloc el dia 27 de juny de 1928.¹¹⁵ Monsenyor Tedeschini prengué personalment unes notes de la trobada. Versen en realitat sobre les traduccions en llengua catalana de la Bíblia i del Nou Testament, que Cambó sufragava. És com un intent d'aquest gran mecenes de la cultura catalana de presentar la vitalitat literària i la relativa a la versió difusió de la Sagrada Escripura a Catalunya. El nunci el degué escoltar atentament, ja que fa sortir en els seus apunts els noms del pare Bonaventura Ubach, de Montserrat, i del mateix Cambó, junt amb els de Casanovas, Llovera, Cardó, etc., i un altre cop el del pare Casanovas en relació al Foment de Pietat Catalana i amb la versió dels textos sagrats que aquesta institució duia també a terme.¹¹⁶

En els apunts de Tedeschini, hom hi llegeix igualment que el magnat barceloní lliurà al mateix representant del Sant Pare una nota escrita de la seva mà que contenia breus explicacions sobre la Fundació

pare Antoni M. de Barcelona, caputxí, Josep M. Millàs i Vallicrosa i el mercedari, fra Nolasc del Molar. Fou refeta en 1968.

112. Així hom pot llegir-ho en el despatx n. 1307. Madrid, 21 de gener de 1924, "*Catalanismo e visita di Cambó*": ASV, A.E.S., *Spagna, 1924, pos. 589, fasc. 3, ff. 3-6*.

113. El diari *Patria* publicava la següent notícia: «El Nunci de S. S. Aquets darrers dies ha rebut moltíssimes visites. Les personalitats que l'han visitat, segurament li han dit coses molt interessants, perquè algunes d'elles han estat conversant mes d'una hora. En Cambó va entrar al seu despatx a les deu del matí y en sortie a dos quarts de dotze. L'il·lustre polític en sortir del Palau es va mostrar molt reservat. No va voler dir res absolutament del que havia dit al Nunci. Monsenyor Tedeschini i En Cambó son molt amics. La seva amistat ja ve de lluny». Retall de la *Gaceta de Cataluña*, del 4 de maig de 1928, «El Nunci de S. S. –Una serie de visites– La tranquil·litat d'haver obrat bé»: ASV, *Arch. Nunz. Madrid, 835, fasc. 3, f. 758*. Vegeu el nostre apèndix documental núm. 2.

114. "Declaracions preses pare Gamarra": ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos. 589, fasc. 11, ff. 10-12*.

115. Anteriorment a aquesta entrevista, n'hi ha una altra, Montserrat 30 de maig de 1928, en uns "*Apuntes del Nuncio sub titulo Cambó*": ASV, *Arch. Nunz. Madrid, 833, fasc. 2, f. 366*.

116. "Notes del nunci": ASV, *Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, f. 168v*.

Bernat Metge, la Fundació Bíblica Catalana i el projecte de la col·lecció *Monumenta Cataloniae*, totes obres sostingudes per Cambó. El nunci hi apuntà a més, després de les oportunes explicacions del seu interlocutor, els noms i els principals escrits de Prat de la Riba, Torras i Bages, i Morgades.¹¹⁷

Com tindrem ocasió d'anar-ho veient, eren força els qui opinaven que filòlegs, polítics i el mateix Cambó estaven creant «un català nou» per diferenciar-lo del castellà. Prenien, deien, mots d'altres llengües com el francès i l'italià, mai del castellà, per separar-lo expressament d'aquesta darrera llengua. Els més exaltats hi veien una altra prova de sentiment separatista ajudat, aquesta vegada, per la volguda incomprendibilitat que volien donar al «català nou» respecte del castellà. Aquestes veus manifestaven també, que aquell nou català resultava intel·ligible fins i tot per als mateixos catalans. La Bíblia feta traduir per Cambó n'era un exponent.

D'aquestes idees sobre el «*catalano nuovo*», se'n feia ressò fins i tot el mateix nunci en l'informe final de la visita apostòlica que envià a la Santa Seu: «*Sono arrivati a dirmi che si capisce meglio il castigliano (delle classi umili! Ben s'intende), che il catalano nuovo. La lingua nuova si prende da tutto, fuorchè dal castigliano*».¹¹⁸

Per la seva banda, Cambó explica amb vivacitat a Tedeschini la inconsistència de la teoria d'un «català nou», pretesament creat just per anar contra el castellà. Vet aquí les paraules de Cambó per rebatre aquesta apreciació:

*«Es sencillamente ridículo lo que algunos quieren afirmar de que se ha formado un catalán nuevo. Hay que advertir que durante los tres siglos de universal incuria, el catalán que estaba plenamente formado en el XVº, no hizo otra cosa que llenarse de impurezas exóticas. En cuanto se empezó a escribir en catalán, a mediados del siglo XIX, empezó la obra de la depuración. El poeta popular por excelencia de la Cataluña moderna, Mosén Verdaguier, fue uno de los principales depuradores del idioma».*¹¹⁹

117. “Nota de Francesc Cambó sobre institucions culturals catalanes”, 27 de juny de 1928: ASV, *Ibid.*, ff. 165-165 (text autògraf de F. Cambó amb anotacions del nunci Vico). Apèndix documental núm. 11.

118. “Informe final del nunci”. Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos, 589, fasc. 10, ff. 24-24v.*

119. “Informe final del nunci”: ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, f. 23v.

De Cambó en parlarà el visitador en el seu esmentat informe final en què es referirà precisament a les afeccions històriques del mecenes, que posa, com tots els altres catalanistes, segons Tedeschini, al servei del catalanisme:

«Cambó, come tutti i dottrinari del Catalanismo, ama molto rifarsi alla Storia; ma non alla Storia moderna, sibbene alla antica. La storia moderna, pratica e tagliente, andrebbe subito alle vere cause immediate: direbbe che la lingua, essendo un prezioso elemento di lotta quando la lotta si ingaggia tra due popoli, fu subito efficacemente e fortunatamente mobilizzata dall'elemento catalanista politico ed economico, per battere più efficacemente la Spagna ritenuta oppressora.»¹²⁰

Monsenyor Tedeschini en el mateix Informe s'estendrà força més referint-se encara a Cambó a propòsit de la història i de la llengua, vistes des de la perspectiva del catalanisme.¹²¹

EL BISBE DE CUENCA, CRUZ LAPLANA

El 28 de juny, el nunci s'entrevistà amb el bisbe de Cuenca, Cruz Laplana, que seria assassinat en 1936.¹²² Recomanà el seu nom a monsenyor Tedeschini el primat de Toledo, el cardenal Segura.¹²³

El prelat informa al representant del Papa a partir de les pregun-

120. "Informe final del nunci": ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, f. 13v.

121. "Informe final del nunci": ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, ff. 13v-15.

122. *Cruz Laplana y Laguna*, natural de Barbastro, bisbe de Cuenca dels anys 1921 al 1936. Fou mort en la revolució de 1936. El papa Benet XVI el declarà màrtir el mes d'octubre de 2007. Hi ha un informe del bisbe Laplana al nunci, del 9 de juliol de 1928, del qual parlarem tot seguit. Aquí diu substancialment el mateix que en la trobada amb el Tedeschini. Justifica el seu coneixement de Catalunya: «*Mi conocimiento de Cataluña procede de ser natural de la provincia de Huesca, fronteriza con la de Lérida, de haber vivido en Aragón, comunicando con catalanes y aragoneses que viven en Cataluña. Desde el año mil novecientos veintiuno he visitado cuatro veces la ciudad de Barcelona*». "Informe del bisbe de Cuenca, Cruz Laplana": ASV, Arch. Nunz. Madrid, 833, fasc. 2, f. 371.

123. "Llista del cardenal Segura amb els noms de persones per ser consultades pel nunci Tedeschini", Any 1928: ASV, Arch. Nunz. Madrid, 835, fasc.3, f. 642. Vegeu l'apèndix documental núm. 38.

tes que Tedeschini li presenta, relacionades amb temes sobre la situació de les dues llengües que es parlen a Catalunya i el naixement i la història del moviment catalanista. Respecte a aquest punt, assenyala l'influx que hi tingué Vic i els seus bisbes, el clergat i els poetes eclesiàstics de «*vero genio*», com ho apuntava monsenyor Tedeschini.¹²⁴

El resultat d'aquell desvetllament catalanista ha portat, segons el que recull el nunci de les paraules del Bisbe, al fet que la política, ajudada del clergat, vulgui fer-ho tot català:

*«Lingua catalana, pietà catalana, vescovi catalani, Comunione catalana, liturgia catalana, pronuncia catalana [del llatí], Esercizi catalani, canti catalani, Catechismo catalano, predicazione catalana. E ciò che non è catalano disprezzo, odio».*¹²⁵

El bisbe Laplana, a requesta del nunci, opina també sobre la política de Francesc Cambó: «*Il Vescovo di Cuenca mi ha detto che l'anima della politica catalana è Cambó: separatista in Catalogna, separatista fuori di Catalogna. Il partito di Cambó e lui stesso, in fondo sono separatisti*».¹²⁶ I sobre el partit de Cambó, segons Tedeschini, el de Cuenca li digué:

*«Cambó, che ha tanto protesse il clero e gli studi biblici i privilegi della Chiesa indipendenti del potere statale, è capo d'un partito arreligioso. Un partito catalanista perciò entra il credente, l'incredente, l'ebreo, ecc., purché sia catalano. Tutto il resto deve servire al catalanismo, anche la Chiesa, che è l'unica forza che rimarrà (libera dalla forza dello Stato).»*¹²⁷

Del mateix prelat hi ha a més un "Informe del bisbe de Cuenca, Cruz Laplana" que compongué, amb data del 9 de juliol de 1928, per

124. "Notes del nunci": ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. I, f. 167.

125. "Notes del nunci": ASV: *Ibid.*, f. 167v.

126. ASV: *Ibid.*, f. 168.

127. ASV: *Ibid.*, f. 168. El nunci féu també alguna pregunta de caire personal sobre Cambó. Monsenyor Laplana li respon que tothom sap que Cambó «viatge molt amb el seu yacht i que ho fa en companyia de la dona d'un membre de la seva tripulació», «*un po minus habens*»: *Ibid.*, f. 168.

lliurar-lo al nunci. Aquest Informe, el qual transcrivim íntegrament, deu respondre a la visita que féu, a finals de juny, a monsenyor Tedeschini, quan el cridà a declarar.

El prelat sospesa bé les seves afirmacions sobre el nacionalisme i igualment, sobre la figura política i també privada de Francesc Cambó.¹²⁸

Opina també sobre el clergat secular i regular. El catalanisme, diu, el fa separar de l'obediència a l'Estat i de la devoció a la Santa Seu:

«Me han referido que es frecuente el caso de sacerdotes, como el párroco del Rubí (Barcelona) [Josep Guardiet i Pujol] que, siendo virtuoso, inteligente y trabajador, pierde el juicio al tratarse de política, y siente aversión por todos los poderes del Estado.

El mal es igualmente grave en las comunidades religiosas, cuyos superiores, exceptuados los jesuitas, respetan la jerarquía en cuanto no se oponen a sus miras, y sostiene la oposición del clero y fieles contra los obispos no catalanistas, aunque éstos mantengan unión estrecha con la Sede Apostólica.»¹²⁹

Finalment, el bisbe de Cuenca creu que, qualssevulla que siguin les decisions de la Santa Seu respecte al fet català en relació a l'Església seran ben acollides per la massa dels fidels. Podria haver-hi, però, el perill que alguns sacerdots i religiosos no les acceptessin. Aquests serien l'exponent d'un «nacionalisme modernista», els mateixos que, eventualment, imitarien, a Catalunya, l'*Action Française*.

Monsenyor Laplana és l'únic de tots els qui sabem que tractaren amb el visitador apostòlic que relaciona el nacionalisme català amb aquell moviment de diverses cares que és el Modernisme. En un altre sentit, ho farà també Tedeschini, en referir-se al Foment de Pietat Catalana.

128. De la Lliga diu que és un partit arreligiós i es refereix a la relació de la triple Maria Barrientos amb Cambó. "Informe del bisbe de Cuenca, Cruz Laplana". 9 de juliol de 1928: ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 833, *fasc. 2*, ff. 371-372v. (text original dactilografiat). Vegeu l'apèndix documental núm. 12.

129. "Informe del bisbe de Cuenca, Cruz Laplana": ASV, *Ibid.*, f. 372. Apèndix documental 12.

CANONGE ALFONS M. RIBÓ

El doctor Miralles suggereix la persona del canonge Alfons M. Ribó¹³⁰ entre els eventuals informadors del nunci. El Bisbe posa el nom del capítular de la catedral de Barcelona en la segona llista que lliura al visitador apostòlic, la dels «catalanistes-inclinats al catalanisme». El mateix Tedeschini dirà en l'informe final de visita, que el doctor Ribó és «*campione del clero giovane catalanista*» junt amb els reverends Cardó, Carreras –el més important catalanista d'entre tots ells– Llovera i Eudald Serra.¹³¹

Al canonge Ribó, el visitador apostòlic li pregunta, com a tots els seus informadors, en quina proporció eren parlats el català i el castellà a la diòcesi de Barcelona i com es tradueix després això en el que ja sabem, és a dir en la predicació i en l'ensenyament de la doctrina cristiana.

Respecte a la qüestió del català escrit, el canonge fa sortir-hi els noms de les revistes *El Bon Pastor*, *La Paraula Cristiana*, fundades pel doctor Cardó, i *Vida Cristiana*, en què també hi col·laborava el mateix Ribó, i de la qual fou una temporada director Carreras. Totes tres publicacions foren concebudes, segons el nunci, «*por ser en catalán*».

Dels alumnes que sortien als darrers anys dels seminaris de Catalunya, el doctor Ribó diu que són catalanistes, «*tanto más se persiguen ahora a los sacerdotes, son pocos los carlistas, se catalanizan, y el clero joven, cuanto más cabe, más lo es*».

Els temes fins ara esmentats apareixen també en el report final de la visita apostòlica a Catalunya, on el representant de la Santa Seu, en referir-se a l'esperit catalanista del clergat barceloní i en especial al dels clergues més joves, diu al cardenal Gasparri, secretari d'Estat:

«*Del clero giovane, dichiara così un catalanista molto noto, il canonico Ribó: "Hoy en el seminario no se fomenta el espíritu catalanista; pero el espíritu existe. Al escribir en catalán contri-*

130. *Alfons M. Ribó i Bullbena* (1874-1933) capellà de les jerònimes de Barcelona, professor del Seminari i canonge (1912). Escriví sobre teologia en castellà i en català.

131. "Informe final del nunci". Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos, 589, fasc. 10, f. 80*.

buye el clero en general con entusiasmo. Las varias revistas catalanas que el clero publica y sostiene, son prueba harto evidente. El clero, según va saliendo a la vida de acción sale más catalanista, y cuanto más joven, es más extremado”.»¹³²

El Foment de Pietat Catalana, amb la seva Biblioteca Balmes, «obra magna admirada doquiera» –sosté Ribó de manera valenta–, s’ha vist obligat recentment a canviar el seu nom perquè ha estat calumniat. L’*Analecta Sacra Tarraconensia*, això és la revista de la Biblioteca Balmes, publica –s’apressa a aclarir el canonge– treballs científics en diversos idiomes a més del català.

Expressa, en canvi, les seves reserves sobre l’Obra d’Exercicis, però és, diu, «veritablement apostòlica.»¹³³

JOSEP M. PIJOAN S. J.

Pel mateix pare Josep M. Pijoan¹³⁴ sabem que aquest religiós jesuïta s’entrevistà amb monsenyor Tedeschini a finals d’abril de 1928. El nunci diu d’ell que era «*conosciutissimo*» i «*notissimo catalanista*».¹³⁵

D’aquellencontre, el nunci en prengué unes notes. Fan referència fonamentalment a si, a Barcelona, hom predicava aleshores més en català, que anteriorment. El pare Pijoan respon al nunci en sentit positiu, tal com ho deixarà consignat el visitador apostòlic en l’informe final de visita:

«In Barcellona si predicava prima di più in Castigliano; e nelle altre popolazioni grandi, prima del Direttorio, erano sparite

132. “Informe final del nunci”: ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, f. 81v.

133. “Notes del nunci”: ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 834, fasc. 1, ff. 169-169v. El pare Gamarra prengué també declaració al canonge Ribó, com es pot veure en “Declaracions preses pel pare Gamarra”: ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos. 589, fasc. II, ff. 23-25*.

134. *Josep Pijoan i Cendra* (1885-1939), jesuïta, predicador d’exercicis espirituals, l’acompanyà sempre la nota de catalanista. Morí a Lima.

135. “Informe final del nunci”: ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, ff. 29, 55. Aquí mateix en parlarà extensament el visitador apostòlic i hi recollirà a més l’opinió que sobre el pare Pijoan tenia el seu superior a Tarragona, pare Sitjar, i de la intervenció de Pijoan en la Setmana Eucarística de Tarragona.

le predicazioni Castigliane! *E in Barcellona, in questi ultimi anni si è intensificata notabilmente la predicazione catalana.*»¹³⁶

També diu que, a la Ciutat Comtal, encara que el poble entén el castellà prefereix la predicació en català. El delegat apostòlic acompanya aquesta constatació del seu interlocutor amb signes d'exclamació. A uns altres mots del mateix pare Pijoan: «*En tiempos de efervescencia catalanista hubo algunas imposiciones de política catalana*», Tedeschini hi afegeix aquests altres: «*Injusticia catalana!*».

I és clar, el nunci i el pare Pijoan van tocar igualment els temes de la missió popular que va predicar el mateix Pijoan a Manlleu, arran de la qual rebé acusacions de ser un catalanista separatista, i el dels pelegrinatges a Lourdes i a Roma, organitzats pel jesuïta, amb romeus de Barcelona, i en els quals els pelegrins resaven en català.¹³⁷

Aquest pelegrinatge a Roma, del qual van estar parlant monsenyor Tedeschini i el pare Pijoan, surt en la relació final de la visita apostòlica a Catalunya que el nunci envià a Roma. Heus aquí en quins termes:

«*Il Governatore civile di Barcellona, e tanti altri, avevano riferito che portando il padre Pijoan un pellegrinaggio a Lourdes, aveva detto (ed era presente il figlio del Governatore): “parle nostra llengua, rogheu per nostra Patria”. Domandai quindi al Padre Pijoan se fosse vero. Ed egli, pur non dicendo se avesse detto “parleu nostra llengua” (ed in questo è superfluo domandarlo perché tutto il pellegrinaggio aveva carattere catalano) riconobbe che aveva detto: “rogheu per nostra Patria” (pregate per la nostra Patria). E che voleva significare, gli domandai io? Ah, ciascuno interpretava per conto suo! È sempre il medesimo Padre Pijoan, è sempre egli [...]*».¹³⁸

Segons el temari que tenia preparat Tedeschini, la resta de qüestions tractades seguien l'esquema previst: les revistes que es publicaven en català i els devocionaris en aquesta llengua que sortien

136. “Informe final del nunci”: ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, f. 29.

137. “Notes del nunci”: ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 834, *fasc. 1*, f. 170v.

138. “Informe final del nunci”. Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos. 589, fasc. 10, ff. 65v.-66.*

del Foment de Pietat. A propòsit dels llibres de pietat cristiana, el pare Pijoan respon a una nova pregunta del nunci: «*El pueblo dice que le es más fácil leer el castellano que el catalán: ¿Por qué? Porque así lo han aprendido en las escuelas*». A aquesta declaració el nunci hi afegeix el següent interrogant dirigit a ell mateix: «*E allora, perchè i devozionari in catalano?*» volent dir: “Si els catalans ja entenen el castellà ¿quina necessitat tenen d’emprar devocionaris en llur pròpia llengua? Que resin en castellà”.¹³⁹

En la conversa, hi sortiren també les casulles gòtiques, les quals, deia el pare Pijoan, repartia l’Obra del Culte, una de les seccions del Foment de Pietat Catalana. Tedeschini tenia el pare Pijoan com l’«ànima» d’aquella Obra.¹⁴⁰ En la transformació dels ornaments litúrgics, que promovien els liturgistes catalans i significats eclesiàstics, alguns hi veien un desig de separar-se fins en això dels costums de la resta d’Espanya, una afirmació, en suma, de l’esperit separatista.¹⁴¹

El tema de les casulles fou inclòs pel nunci en la relació final de la seva visita a Catalunya i hi fou tractat des de la perspectiva de la diferenciació que cercava d’imposar el clergat català respecte del de la resta d’Espanya.¹⁴² El mateix assumpte torna a sortir en aquest Informe amb motiu de la presència del nunci a la capella de Sant Jordi, de la Generalitat de Catalunya, el dia de la festa del seu Patró titular,

139. “Notes del nunci”: ASV, *Ibid.*, f. 170v.

140. “Informe final del nunci”: ASV, *A.E.S.*, *Spagna, Ibid.*, 55.

141. La transformació o reforma de les casulles, a Catalunya, consistia a passar de la casulla habitual o «moderna», a la qual se li havien retallat les mànigues i el cos central de l’ornament, això és les anomenades casulles «de guitarra», dites així perquè havien anat adoptant aquesta forma, a les casulles «gòtiques» o més amples i llargues de mànigues. L’Obra del Culte donà suport a aquesta iniciativa i el Foment de Pietat Catalana publicà un manual de litúrgia del doctor Joan Puntí, d’aquesta mateixa institució, on hom pot llegir: «Amb el temps, per anar estalviant la molèstia que causaven les primitives casulles, s’anà traient, ara una mica i ara una mica més, roba dels seus costats, fins que, en el darrer segle i guiant-se només per la comoditat, se’n tragué de damunt del colze i tot i fins de les espatlles, arribant-se ací a aquelles desfigurades casulles modernes dites «de guitarra» [...] La casulla com més va apartant-se del malastruc model de les casulles que eren dites «de guitarra» [és millor]». J. PUNTÍ I COLLELL, *Litúrgia catòlica*, Barcelona, Editorial Balmes, reedició de 1953, 65-66.

142. “Informe final del nunci”. Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, *A.E.S.*, *Spagna, 1928, pos, 589, fasc. 10, ff. 42v.-44.*

en 1928, quan el Bisbe li féu observar que el seu capellà, el doctor Anton Berenguer, «ardente catalanista», havia adquirit per a aquest lloc de culte un joc de casulles gòtiques, mercès a una almoïna que el president de la Diputació féu a l'esmentada capella. Monsenyor Tedeschini estava sorprès que la Diputació, tant orgullosa de la seva campanya per reprimir les manifestacions catalanistes, no hagués llevat encara del seu càrrec el reverend Berenguer.¹⁴³

El visitador apostòlic recull igualment el que, sobre aquesta anècdota de les casulles deia l'«*ottimo vescovo di Lerida*», Manuel Irurita y Almandoz, el qual eleva aquesta mateixa anècdota a una categoria més àmplia. En efecte, monsenyor Irurita, a qui el nunci faria bisbe de Barcelona (1930), deia:

«Acerca de la Obra del Cult [sic] y de las casullas, opino que tiene que venir a tierra todo lo que tiene organización provincial o metropolitana. Eso no es canónico; es política. ¿Qué hacen? Van a uniformar Cataluña en todos los sentidos; lo de las casullas es singularizarse: ¡de ninguna manera!».¹⁴⁴

Retornant a l'entrevista del pare Pijoan amb monsenyor Tedeschini, hi surt l'altra qüestió recurrent; això és la pronúncia del llatí als seminaris i, en concret en aquest cas, a les cases de formació de la Companyia de Jesús. El fet de no pronunciar el llatí «a l'espanyola», sinó «a la italiana», emprant per a això últim els mateixos fonemes que l'italià actual, era percebut com un altre acte de particularisme català i, en definitiva, com a catalanista o fins i tot separatista.

La trobada amb el visitador apostòlic acaba amb la íntima declaració feta pel mateix pare Josep M. Pijoan al secretari de visita, pare Victoriano Pérez de Gamarra: «*Afirma que está tranquilo delante de Dios, por más que le hayan acusado por sus predicaciones en Tarragona y por su intervención en la Semana Eucarística*». ¹⁴⁵

Arran de l'entrevista amb el delegat del Sant Pare, el jesuïta li lliurà, a petició de Tedeschini mateix, un petit dossier, “*Declaración*

143. “Informe final del nunci”: ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, ff. 43-44.

144. “Informe final del nunci”: ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, f. 99v.

145. “Declaracions preses pel pare Gamarra”: ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos. 589, fasc. 11, ff. 26v.*

del P. Pijoan sobre algunos incidentes religiosos”. Una d’aquestes declaracions, potser menys coneguda, es refereix a la seva intervenció en els pelegrinatges de l’Hospitalitat de Catalunya a Lourdes. El governador civil de Barcelona, Joaquim Milans del Bosch, creia que aquests romiatges eren aprofitats pel pare Pijoan per fer agitació catalanista tant a Lourdes, com a Roma, és per aquest motiu que li prohibí que prengués part en el de l’any 1927.¹⁴⁶ L’altra és una declaració del pare Pijoan sobre unes paraules seves, que no pronuncià, segons ell, amb què hauria exhortat els veïns de Manlleu, en ocasió de la Missió popular que s’hi predicà en 1924, de no adornar els balcons de llurs cases amb la bandera espanyola.¹⁴⁷

MOSSÈN EUDALD SERRA

Són el cardenal Vidal i Barraquer,¹⁴⁸ i el doctor Miralles els qui recomanen al visitador apostòlic el director del Foment de Pietat Catalana, mossèn Eudald Serra,¹⁴⁹ com a bon informador de la realitat de l’Església a Barcelona. El Bisbe especifica que el reverend Serra és un «catalanista-inclinado a la solució catalanista». El nunci dirà del director del Foment: «*Suo fondatore fu il sacerdote Edoardo Serra, facoltoso e virtuoso; e questo dedicó all’impresa la sua attività e forse i suoi beni.*»¹⁵⁰

En l’entrevista amb el visitador apostòlic mossèn Eudald declara: «*En Barcelona se predica ordinariamente en catalán. Antes se*

146. Declaracions del pare Pijoan, acusat de catalanisme. Anys 1927-1928: ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, ff. 99-102 (original). Apèndix documental núm. 13.

147. Apèndix documental núm. 13. Vegeu també MUNTANYOLA, *Vidal i Barraquer* 246-248.

148. “Llista del cardenal Vidal i Barraquer amb els noms de persones per ser consultades pel nunci Tedeschini”, Any 1928: ASV, Arch. Nunz. Madrid, 835, fasc.3, ff. 644-645 (original autògraf). Apèndix documental núm. 39. Al costat del nom de mossèn Eudald Serra, el nunci hi ha posat un interrogant.

149. *Eudald Serra i Buixó* (1882-1967), amb el pare Ignasi Casanovas són els fundadors del Foment de Pietat Catalana. Fou mossèn Serra qui en 1909 donà vida a la Biblioteca del Foment de Pietat Catalana que seria després la institució que acabem d’esmentar.

150. “Informe final del nunci”. Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, A.E.S., Spagna, 1928, pos, 589, fasc. 10, f. 51.

*solía predicar en castellano por “lucimiento”. Eso desapareció y al pueblo se le predica “por utilidad” en su lengua».*¹⁵¹

Era l'argument pastoral que no creia el nunci. Respecte als religiosos tinguts per catalanistes, el mossèn mira de no comprometre els qui queien sota d'aquesta denominació i dóna aquesta explicació:

«Entre los religiosos los hay que han manifestado más amor al catalán, como los capuchinos. Los dominicos, en cuanto alguno despuntaba por su afición a Cataluña lo mandaban a América».

Del Foment de Pietat Catalana,¹⁵² el reverend Serra s'esforça per aclarir l'abast moral i no polític del terme «catalana»: «*Además los Estatutos lo explican perfectamente y no hay escándalo sino para quien lo busca*». Entre els papers de la visita apostòlica hi ha precisament els estatuts de què parla mossèn Serra en versió catalana i castellana.¹⁵³ És possible que els hagués lliurat ell mateix a monsenyor Tedeschini.

També hi ha el text del breu apostòlic que Pius XI atorgà al Foment de Pietat Catalana l'any 1921.¹⁵⁴ En aquesta lletra pontifícia, enviada per Secretaria d'Estat, no era estalviat al Foment de Pietat l'adjectiu «catalana». I és que: «*Non vi fu nessuno, precisaria Tedeschini al cardenal Gasparri, che avvertisse il Papa del difetto o peccato di origine del Foment*»;¹⁵⁵ és a dir, del catalansime que covava des del principi aquesta institució. Aquest apel·latiu no deixà d'inquietar el representant de la Santa Seu, ja que, quan estava a punt de donar el seu dictamen negatiu sobre aquell qualificatiu, calia que la Secretaria d'Estat no tornés a emprar més en el futur aquest terme que tenia

151. “Declaracions preses pel pare Gamarra”: ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos. 589, fasc. 11, f. 28*.

152. Del Foment de Pietat Catalana en tractarà extensament Tedeschini en el seu report de cloenda de la visita a Catalunya. “Informe final del nunci”: ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid., ff. 50v.-58*.

153. Estatuts del Foment de Pietat Catalana, de Barcelona, 1920: ASV, *Arch. Nunz. Madrid, 833, fasc. 2, ff. 173-174v.* (text imprès). Vegeu el nostre apèndix documental núm. 14.

154. Benedicció pontifícia per la Foment de Pietat Catalana. Any 1921: ASV, *Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, ff. 171-172v.* (text imprès). Apèndix documental núm. 15.

155. “Informe final del nunci”: ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid., f. 51*.

connotacions catalanistes. En cas contrari, la Cúria romana desautoritzaria el mateix nunci.¹⁵⁶

I sobre l'Obra d'Exercicis,¹⁵⁷ mossèn Serra, tal com ho recull el secretari de visita, pare Gamarra, afirma que «*le parece admirable. Cree que sin la intervención de Dios hubiese sido imposible lograr los magníficos resultados de ello.*»¹⁵⁸

A fi de temperar les suspicàcies que pogués tenir el nunci respecte al Foment de Pietat, mossèn Eudald el convida a visitar aquest «Casal», com ell mateix el designa amb aquest mot en la carta que escriví a Tedeschini, perquè es pogués fer càrrec personalment d'aquesta entitat, «*exclusivamente dedicada a fines religiosos, como son la difusión de la piedad y cultura católicas y el mayor esplendor del culto.*»¹⁵⁹

No sabem si el l'operari diocesà, Josep Cambra,¹⁶⁰ que havia estat rector del Seminari de Tarragona, al qual recomanà el cardenal Segura al nunci, va ser cridat per monsenyor Tedeschini, potser fou consultat en la seva visita a Tarragona, la qüestió és que mossèn Cambra li manifestà la seva opinió respecte a mossèn Eudald Serra i al Foment de Pietat, tal com la recull el visitador apostòlic en la seva relació final de visita. Per l'interès de les idees de l'operari les transcrivim a continuació amb algun comentari anotat pel nunci:

«Il Rev. Serra (fondatore del Foment) che sempre si è manifestato come persona pia, ha proceduto talvolta con spirito di indipendenza, intendendosi direttamente coi Seminaristi di

156. ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, f. 26.

157. L'Obra d'Exercicis surt, també tractada exentsament com el Foment, en "Informe final del nunci": ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, ff. 59-63v.

158. "Declaracions preses pel pare Gamarra": ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos. 589, fasc. 11, f. 29v.*

159. Carta de mossèn Eudald Serra, president director del Foment de Pietat catalana, al nunci Tedeschini. Barcelona, 13 d'abril de 1928 (original dactilografiat): ASV, *Arch. Nunz. Madrid, 833, fasc. 2, f. 218.*

160. *Josep Cambra Pujol* (1873-1934) nascut a Móra de l'Ebre, estudià al Seminari de Tarragona, operari diocesà, rector del Seminari de Tarragona (1914-1927) i del Seminari de Burgos (1927-1934). Fou home de confiança del director general de la Germandat, Benjamín Miñana. Tingué molt bona relació amb Segura, quan era arquebisbe de Burgos. Es pot dir que coneixia la situació de Catalunya per la seva llarga estada a Tarragona. Tedeschini, en el seu informe final de visita, diu que fou rector del Seminari Conciliar de Barcelona, degué confondre el d'aquesta ciutat pel de Tarragona.

Barcellona per dar loro conferenze sopra pedagogia catechistica. Glielo proibì il Cardinale Reig, allora Vescovo di Barcellona. Basta che un sacerdote si presti a secondare i progetti del Foment per essere tenuto come dotto; e quantunque sia molto istruito, non vale niente se non si presta p. es. a tradurre libri in catalano per la propaganda del Foment. Molti dei favoriti del Foment hanno manifestato la tendenza a principi pericolosi di modernismo, come questo: “Non vi è obbligo, di ubbidire quando il Superiore non comanda bene (secondo il criterio, naturalmente dell’inferiore)”. E questo altro; “Il Superiore non può castigare colui che non sia convinto di aver mancato”. Teoria di Modernismo manifesto, queste e pratiche di liberalismo, e di liberalismo settario.»¹⁶¹

Caldria reblar aquí una nova aparició, durant la visita apostòlica de monsenyor Tedeschini, de la doctrina modernista, aplicada ara a principis d’ordre teològic i fins filosòfic. Recordem que monsenyor Laplana, bisbe de Cuenca, s’havia referit ja al Modernisme relacionant-lo amb el catalanisme. Resultaria així, segons l’opinió de mossèn Josep Cambra, que el Foment de Pietat Catalana seria un centre de difusió d’idees modernistes. Segurament, opinem nosaltres, que això seria l’última cosa voldrien en aquest món els directors i sacerdots escriptors del Foment.

JOAN ALANDÍ

El «catalanista» Joan Alandí i Canela, cap del Sometent del Districte IV de Barcelona, fou proposat també pel doctor Josep Miralles.

En l’entrevista amb el visitador apostòlic, Alandí parla sense gaire circumloquis de la situació del català i de l’acció de les autoritats civil i militar. Així, el pare Gamarra recull aquesta declaració de l’interlocutor de monsenyor Tedeschini: «*La animosidad del Gobierno ha creado y exacerbado el problema. Desearía el testigo que se*

161. “Informe final del nunci”. Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos, 589, fasc. 10, f. 58v.*

*amara el castellano, pero con ese sistema del Gobierno se enciende el odio».*¹⁶²

Sobre el clergat damunt del qual pesava l'acusació de catalanisme, el senyor Alandí es refereix al fundador de l'Obra d'Exercicis: «*El padre Vallet no gustaba a la personas cultas, pero movía al pueblo*». Dels religiosos, creu que els caputxins són «els més unànimes en la llur afecció al catalanisme». Els jesuïtes, més heterogenis. Els monjos de Montserrat «tenen injusta fama».¹⁶³

Encara que el nunci no hagués pres notes personals sobre la conversa amb el senyor Alandí, o almenys no les hem trobat, li degué impressionar la seva opinió, perquè el cita en l'informe final de la vista apostòlica. L'esmenta com un exemple, diem nosaltres, de catalanisme exacerbant, que és, d'altra banda, més o menys, el que ve a dir monsenyor Tedeschini al cardenal Gasparri, secretari d'Estat:

«Cito un esempio. Evvi in Barcellona un ricco Signore, capo de los Somatenes, chiamato Alandí. Vi saranno ben pochi che possano essergli paragonati in catalanismo. Nella mia casa, mi dichiarava egli, io ho posto un cartello che dice: questa casa è catalana. E quando io viaggio, se incontro in treno famiglie castigliane, che parlano in castigliano, io parlo in catalano: è naturale, io sono catalano. Io non compro in negozi dove non si parli catalano. Solo al Vescovato posso parlare catalano (intendo, di uffici pubblici). Nell'Anno Santo si spesero 25 mil duros (125.000 pesetas) per portare al Papa el Orfeó Catalá.

*In Seminario, diceva questo signore, non lasciano entrare i giornali. Allora che cosa facciamo noi? Quando io ed altri visitiamo i seminaristi poveri, di cui paghiamo la rata, portiamo ad essi qualche piccolo regaluccio, e lo invogliamo in giornali catalani, affinché in questa maniera giunga ad essi il giornale».*¹⁶⁴

En un altre lloc de l'informe final, el visitador apostòlic torna a insistir en la figura del senyor Alandí per presentar-lo com «el més

162. “Declaracions preses pare Gamarra”: ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos. 589, fasc. 11, ff. 30-30v.*

163. ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid., f. 31.*

164. “Informe final del nunci”. Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos, 589, fasc. 10, f. 70v.*

encegat catalanista que mai hagués trobat en tota Catalunya» i per mostrar també com els catalanistes estaven ficats a tot arreu, en dóna més notícies al cardenal secretari d'Estat: «*Il signor Alandí, il più accecato catalanista che io abbia incontrato in tutta Catalogna, e che ritrovai poi, guardi combinazione! proprio nel Palazzo Arcivescovile di Tarragona*». ¹⁶⁵

COMTE DEL MONTSENY

L'«*ottimo conte del Montseny*», ¹⁶⁶ com qualifica el representant del Papa a Josep Maria Milà i Camps, primer a gaudir d'aquell títol, i president de la Diputació Provincial de Barcelona, fou presentat al nunci com a bon informador de Catalunya en una llista elaborada pel governador militar, Emilio Barrera.

Segons el comte, en la qüestió catalanista, «*la pasión política ha causado problemas donde no los había*».

Per corroborar l'influx del catalanisme en el mateix àmbit de la pietat de l'Església, l'il·lustra amb una escena de la vida familiar. En efecte, segons el secretari de visita, pare Gamarra, el comte del Montseny: «*Manifiesta que en su familia antes se rezaba el rosario en castellano. Desde la difusión del "Foment" su suegra lo reza en catalán*».

Hi afegeix encara: «*Cree que el clero ha abusado en su misión en el sentido político. Se ha dado tinte político a varios actos*», com ha passat, per exemple, amb la festa de Sant Jordi. ¹⁶⁷

Sobre les molèsties del poder civil al clergat tingut per catalanista opina el següent: «*No cree que el Gobierno se haya extralimitado. Sólo por incomprensión, pero no por mala voluntad, el Capitán General ha intervenido algo violentamente a causa de la exacerbación de los ánimos*». En canvi, hi afegeix: «*Cree que el movimiento catalanista se ha metido en el terreno político y que está refugiado como en derecho de asilo en el religioso*».

Alguna institució eclesiàstica s'ha posat també en el camp polític

165. "Informe final del nunci": ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, f. 100.

166. ASV, A.E.S., *Ibid.*, *Spagna, Ibid.*, f. 25.

167. "Declaracions preses pel pare Gamarra": ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos. 589, fasc. 11, f.32v.*

o, almenys catalanista: «*Cree que el “Foment” tiene la tendencia de quitar el castellano de Cataluña. El calificativo de “catalana” dado a “piedad”, lo indica. Le parece mal como le parecería el que a él quisieran quitarle hablar en catalán*». ¹⁶⁸

El comte del Montseny es mostra igualment informat d'una altra prestigiosa institució, l'Institut d'Estudis Catalans. Així ho veié monsenyor Tedeschini i ho féu constar en el seu informe final de visita. El comte, en efecte, tal i com ho recull el secretari de visita, recorda que l'Institut, «*ebbe anche a collaborare con Prof. Kehr per i papiri e le bolle pontificie, abbondanti in Catalogna più che altrove, e ricevette nel 1922 una bellissima lettera del Regnante Pontefice, pel tramite della Segretaria di Stato*». ^{168 bis}

Tornarem a trobar l'Institut d'Estudis Catalans, quan ens referirem al doctor Carreras i al professor Antoni Rubió i Lluch.

MIQUEL D'ESPLUGUES, CAPUTXÍ

A més de conèixer-lo prou bé, monsenyor Tedeschini ja s'havia entrevistat amb el pare Pau de Castelló, qui li donà diverses notícies sobre el pare Miquel d'Esplugues. ¹⁶⁹ Fou també el bisbe Miralles qui esmentà el nom del frare entre els possibles informadors del nunci col·locant-lo, com era d'esperar, entre els «catalanistes».

El visitador apostòlic li presentà força preguntes, de manera particular aquelles en què el religiós podia sentir-se més implicat. ¹⁷⁰ Comença preguntant al pare Miquel sobre el Seminari de Barcelona, i respon així:

«En el Seminario, lo mismo que en todos los demás centros de cultura, ha entrado el sentimiento catalanista como sentimiento pa-

168. “Declaracions preses pel pare Gamarra”: ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, f. 33. Aquesta mateixa expressió del comte sobre imposició d'una o d'altra llengua surt en «Informe final del nunci»: ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, f. 52v.

168 bis. “Informe final del nunci”: ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, f. 26.

169. *Miquel d'Esplugues* (Pere Campreciós i Bosch) (1870-1934) tingué relació amb moltes personalitats de la Catalunya noucentista. Exercí una notable influència en la vida cultural i fins política d'aleshores. De gran categoria intel·lectual, fou home de confiança de Cambó i estructurà la Fundació Bíblica Catalana, de la qual el magnat era president.

170. “Notes del nunci”: ASV, *Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, ff. 190-190v.*

triótico. Las nuevas generaciones viven ese aliento y el Seminario no puede ser un coto impenetrable a la invasión del ambiente».

Una cosa semblant els ha passat als jesuïtes barcelonins, que s'havien resistit abans a aquell moviment catalanista «*como sentimiento patriótico*», i concreta més: «*Los jesuitas que se habían resistido al ambiente no han podido detener el empuje. Vienen ya así a la vocación*». ¹⁷¹

Pel que fa al seu mateix orde, en lloa la situació actual, és a dir, la de ser una província pròpia per evitar d'aquesta manera divisions entre els frares per mor de la llengua i de la cultura, que és el que pot passar quan hi ha convivència estable amb membres de diverses procedències:

«Los capuchinos son los únicos que forman una provincia homogénea en Cataluña. Anteriormente a esta división hubo constantes choques, detrimento de la caridad y menos unión para el bien. Cuando hay convivencia de elementos adversos para lo que entonces les sucedió a los capuchinos en Cataluña y les pasa hoy en Bélgica: falta de unión. Ahora su provincia de Cataluña está en un nivel superior en todo. El cardenal Vives lo vio y fue él que dispuso la división de provincia, y por cierto que la división no tuvo nada que ver con el movimiento catalanista, pues la hizo aquel cardenal antes del movimiento en 1891». ¹⁷²

De la fama de catalanisme polític de l'Abadia de Montserrat: «*Afirma ser absolutamente necio lo de los rumores de conspiraciones políticas preparadas en Montserrat. Es además exagerado cuanto se dice de las tendencias de igual género del monasterio. Lo que hay en él es el caso universal de todo lo que se valora en Cataluña, amor a la tierra y a la lengua y cultura propia*». ¹⁷³

Al pare Miquel d'Esplugues, monsenyor Tedeschini li pregunta sobre l'Obra d'Exercicis i sobre seu fundador. El secretari de visita pren declaració, com en les altres afirmacions del frare, i apunta: «*Afir-*

171. "Declaracions preses pel pare Gamarra": ASV, A.E.S., 1928, pos. 589, fasc. 11, f. 35.

172. "Declaracions preses pel pare Gamarra": ASV, A.E.S., Spagna, *Ibid.*, ff. 35-35v.

173. ASV, A.E.S., Spagna, *Ibid.*, f. 35v.

*ma que el P. Vallet fue muy mundano antes de entrar en la Compañía. Se cree dotado de un temperamento formidable de apóstol, de tribuno, de agitador, que sugestiona y fanatiza como nadie. Le reconoce facultades del todo extraordinarias, de modo que afirma un caso verdaderamente excepcional. Cuando los superiores de la Compañía lo retiraron de Cataluña se ha portado bien».*¹⁷⁴

Una altra institució en la qual estava també interessat el representant de Pius XI era el Foment de Pietat Catalana. El caputxí satisfà el seu interès amb sinceritat: «*En el “Foment” no ve nada de político. Cree que harían bien suprimiendo el calificativo de “catalana”, que no es exacto y que a muchos ofende*».¹⁷⁵

Ja en un vessant més personal de la conversa, el pare Miquel d'Esplugues manifesta al secretari de vista:

*«Confiesa el testigo que fue imprudente en la publicación de el “Ideal de la Mercé”, pues, se sintió arrastrado por el ambiente de que estaba saturada Cataluña en 1916, etc. Tiene una edición corregida que no ha publicado por haber llegado el Directorio Militar. Si hablaba allí de “iglesia catalana” debe entenderse que el movimiento catalán ha sido en todo profundamente “romanista”».*¹⁷⁶

Aquesta idea, que el moviment catalanista era profundament romanista, és a dir devot de la Santa Seu, la coneixia perfectament, com ho hem vist més amunt, el visitador apostòlic; això és, que pot donar-se un catalanisme que mira afectuosament a Roma, que és com dir el Papa i els seus ensenyaments i, amb ell, a l'Església universal, i que viu ensems la seva fe en la seva pròpia llengua i cultura. Però en això, Tedeschini hi veia la trampa que volien parar-li els catalanistes. El nunci tenia una altra idea dels drets dels pobles. Per a Catalunya el màxim que ell pensava que se li podia concedir era un regionalisme

174. ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, ff. 35v.-36.

175. ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, f. 36.

176. ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, ff. 36-36v. En el fons de la Nunciatura de Madrid hi ha abundosa informació sobre «*Un libro del P. de Esplugas y un artículo del Siglo Futuro. Nostra Senyora de la Mercè*». Carta del pare Miquel d'Esplugues al bisbe Miralles, 24 d'octubre de 1926. Acusació de catalanisme i separatisme. L'article d'*El Siglo Futuro* és «*De importantísima actualidad*», del 8 d'abril de 1926: ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 838, fasc. 1, ff. 42-50.

sentimental deixant el sentiment de pàtria, l'ús normalitzat de la llengua catalana i la cultura autòctona, per al que ell entenia com el concepte d'Espanya.

I això, que Tedeschini, en la seva visita a Catalunya, es trobà quasi exclusivament, amb exponents del catalanisme cultural, que no qüestionaven llur pertinença a Espanya i que per aquesta raó no militaven políticament com a separatistes, sinó que defensaven solament el que creien que eren llurs drets.

Recordem que, en l'entrevista amb el doctor Cardó, el nunci tractà amb el canonge l'assaig esmentat del pare Miquel d'Esplugues, que no fou precisament elogiat per Cardó.

En el report final de la visita apostòlica, no deixa tanmateix de referir-se al pare Miquel, és clar, i també a l'assaig sobre l'ideal de la Mercè:

«Padre Miguel de Esplugas, grande amico di Cambó, ed uno dei più celebri Cappuccini catalanisti, tanto celebre che è il Direttore intellettuale dei Catalanisti, ed è arrivato a sevrivere un libro “El ideal de la Merced”, di intonazione a Chiesa Nazionale Catalana, i cui errori ha però francamente riconosciuti dichiarando a me che il suo libro cominciava bene e finiva male, con molte sciocchezze, e che fu dovuto più che altro al forte impulso che spingeva il Catalanismo nel 1916 [...]»¹⁷⁷

I encara el nunci, en ocupar-se del catalanista doctor Tusquets, que el bisbe Miralles, malgrat aquesta nota, havia fet catedràtic del seminari, es refereix al pròleg que per al llibre del jove eclesiàstic, *El Teosofisme*, escriví el pare Miquel. Aquí aquest religiós al·ludeix Tusquets com «*una de las más firmes esperanzas de la Iglesia y de la Patria*». Tedeschini diu el següent sobre aquest judici: «*Notare il significato che deve avere Patria, tacendosi Spagna, e parlando un Padre Miguel Esplugas su di un libro in catalano, di uno [Tusquets] che è tenuto per catalanista*». Rebla igualment, en la mateixa línia d'aquest darrer comentari, les expressions contingudes el pròleg del

177. “Informe final del nunci”. Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardinal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos, 589, fasc. 10, f. 80v.-81.*

pare d'Esplugues, com la de «*los escritores de raza*», i aquella altra en què presenta Tusquets com qui, amb els seus escrits, contribuirà a «*nuestro renacimiento*».¹⁷⁸

Amb tot, al final de la seva visita a Barcelona, monsenyor Tedeschini sembla que canviï d'opinió respecte al catalanisme del pare Miquel d'Esplugues, i així ho participa al cardenal secretari d'Estat, quan diu: «*Padre Michele sembra siasi appartato e corretto*».¹⁷⁹

FRANCISCO GÓMEZ DEL CAMPILLO

D'entre els entrevistats amb el nunci a Barcelona, l'abril de 1928, hi ha el degà de la Facultat de Dret, Francisco Gómez del Campillo.¹⁸⁰ Un dels personatges assenyalats pel doctor Miralles com a «anticalanista». De fet, és això mateix el que opinà el nunci després d'haver-lo tractat. El catedràtic figura també en la llista del general Barrera.

De la conversa, podem reblar-ne tres punts a tall de resum. Primer, la predicació a Barcelona és «tota en català». A les seves esglésies, es fa política a través dels sermons. Tercer, els responsables principals d'aquest estat de coses són dos agents. Un és el Foment de Pietat Catalana, la qual institució «*tiene la mayor culpa: Piedad catalana, es decir separatista y antipatriótica*»¹⁸¹ i que «*el propósito de estos últimos años es la catalanización de este país. El idioma separa*».¹⁸² L'altre agent de catalanització, segons aquest professor, és el cardenal Vidal i Barraquer, autor dels acords presos pels bisbes de la Tarraconense sobre l'ús de la llengua materna en la predicació i la catequesi.¹⁸³

178. "Informe final del nunci": ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, f. 81.

179. ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, f. 85v.

180. *Francisco Gómez del Campillo* seria rector de la Universitat de Barcelona de 1941 a 1945.

181. "Notes del nunci": ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 834, *fasc. 1*, f. 175. "Declaracions preses pel pare Gamarra": ASV, A.E.S., *Spagna, 1928*, pos. 589, *fasc. 11*, ff. 39-39v.

182. "Informe final del nunci": ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, ff. 56-56v.

183. "Notes del nunci": ASV, f. 175. "Declaracions preses pel pare Gamarra": ASV, A.E.S., *Spagna, 1928*, pos. 589, *fasc. 11*, ff. 39-39v.

El secretari de la visita apostòlica, en prendre declaració al catedràtic, recull algunes dades més dels temes tractats durant la conversa amb monsenyor Tedeschini. Gómez Campillo fa constar la seva pregunta: «*En Valencia se hace todo en castellano ¿Por qué no sería lo mismo en Barcelona?*». Se n'adona, tanmateix, que l'ambient és diferent i l'atribueix a aquesta causa: «*Todo se explica en Barcelona por el odio entrañable que hay al castellano*». ¹⁸⁴

Opina després sobre alguns eclesiàstics de Barcelona, que el mateix Gómez Campillo té per catalanistes: «*Al padre Casanovas le afea el haber dado las conferencias [en la Biblioteca Balmes] sobre Balmes en catalán. Reprueba la conducta del P. Guim, que fue provincial de la Compañía, y que permitió que en las academias de los Luises se hablase en catalán. Por el contrario alaba a su antecesor el P. Lloberola que fue acérrimo anticatalanista*». ¹⁸⁵

Al pare Joan Guim ¹⁸⁶ i al seu catalanisme s'hi refereix també monsenyor Tedeschini en la «*inchiesta*» final de la seva visita apostòlica a Catalunya, quan diu que, en voler tenir contents els catalanistes davant del fet que, a l'església dels jesuïtes del carrer Casp hom prediqués en castellà, el pare Guim féu obrir la residència dels jesuïtes de Palau, en el mateixa Barcelona, en la capella de la qual la predicació era en català. Aquesta tàctica del provincial fa exclamar, adolorit, al nunci: «*Sono abilità; meglio, è la politica nella Chiesa!*» ¹⁸⁷

ERNEST GUITART S.J.

Un altre dels consultats, procliu també a la «solució anticatalanista», com ja ho assenyalava el doctor Miralles, era el jesuïta Ernest Guitart, ¹⁸⁸ germà carnal del bisbe Justí, d'Urgell. Fou recomanat també pels generals Barrera i Milans del Bosch.

184. "Declaracions preses pel pare Gamarra": ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, f. 39v.

185. ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, f. 40.

186. *Joan Guim i Mollet* (1891-1959), fou visitador apostòlic de Japó i de Filipines, creador del Cottolengo del Pare Alegre a Barcelona i a altres llocs. Molt conegut i respectat a Catalunya. Més aviat era tingut per catalanista.

187. "Informe final del nunci": ASV, A.E.S., *Spagna*, f. 30.

188. *Ernest Guitart i Vilardebò* (1873-1930), jesuïta, es dedicà a l'ensenyament i a les obres de caràcter social i d'espiritualitat ignasiana. Era germà del bisbe d'Urgell, Justí.

Del religiós jesuïta, monsenyor Tedeschini anota: «*Está muy enterado el P. Guitart, es de cuerpo entero, el más largo en ideas que nadie*». ¹⁸⁹

Una conclusió de la conversa mantinguda entre el visitador apostòlic i el pare Guitart:

«*En la iglesia de los Padres [Jesuitas] todo en castellano y acuden todos, y todos están contentos. Todos y todos están capacitados para entender catalán [...] La gente de aquí no es catalanista*». ¹⁹⁰

EUSEBIO DÍAZ

El rector de la Universitat de Barcelona, Eusebio Díaz, ¹⁹¹ accedí també a ser interrogat pel nunci, qui el cridà pel suggeriment que li féu el general Barrera. El pare Gamarra, secretari de monsenyor Tedeschini, apunta damunt de la declaració de Díaz el mot: «*castellano*».

De la conversa, en caldria reblar les preguntes del visitador apostòlic sobre el cardenal Vidal i Barraquer, del qual el rector de la universitat afirma que:

«*Es apasionado. Ahí está la dificultad de donde deriva, según cree, la crisis de la situación. Unos le quieren otros le aborrecen. Piensa que es una personalidad de una gran viveza política. Por lo demás, ni le cree un genio ni un santo*». ¹⁹²

Aquestes idees del rector de la Universitat de Barcelona les

189. Així figura, en una nota manuscrita de Tedeschini, en la llista que entregaren al nunci els generals Barrera i Milans del Bosch. "Lista dels generals Barrera i Milans del Bosch amb els nom de persones per ser consultades pel nunci Tedeschini". 13 d'abril de 1928: ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 834, *fasc. 1*, f. 109. Apèndix documental núm. 41.

190. "Notes del nunci": ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 834, *fasc. 1*, f. 175. "Declaracions preses pel pare Gamarra": ASV, *A.E.S., Spagna*, 1928, *pos.* 589, *fasc. 11*, ff. 51v.-52v.

191. *Eusebio Díaz González* fou rector de la Universitat de Barcelona entre 1923 i 1927.

192. "Declaracions preses pel pare Gamarra": ASV, *A.E.S., Spagna*, *Ibid.*, ff. 47v.-48.

traslladarà el nunci, esmentant-ne la font, en el report final de la seva visita a Catalunya:

*«El cardenal [Francesc Vidal i Barraquer] ni es santo, ni es sabio; sino que se le tiene por político. Así se le tiene. Lo quieren por catalanista, lo odian por anticatalanista; pero nadie le admira».*¹⁹³

El rector Díaz és del parer, a més, que la politització del catalanisme ve de Tarragona. Sobre aquesta qüestió continua:

*«Cree que el Papa no debe resolver nada respecto del idioma, sino dejarlo como está. Lo que deben resolver es el conflicto del cardenal con las autoridades, pero no de un modo brusco, pues eso sería tan impropio como perjudicial. Aquí llama la atención el que el Papa que tan valiente fue en Francia, no lo sea en Cataluña: y por el contrario entienden los catalanistas que no debe el Papa tomar contra ellos medidas que en casos absolutamente análogos no ha querido tomar en el Tirol y otra regiones».*¹⁹⁴

Díaz González, en al·ludir al país veí, es devia referir a la condemna de Pius XI de l'*Action Française*, de Charles Maurras, un moviment nacionalista xenòfob i ultracatòlic. Del conflicte del Tirol en la qüestió de les llengües, de què parla també el rector de la universitat, i que fou resolt segons el criteri tradicional de l'Església de defensar les llengües maternes en l'ensenyament i pràctica de la religió, en tractà el doctor Carreras en un dels seus viatges a Roma.¹⁹⁵

El professor Díaz fixa després la seva atenció en la província de Barcelona per concloure:

«De las autoridades de Barcelona afirma que: a) el capitán general [Emilio Barrera] goza de prestigio, pero que es frívolo y

193. "Informe final del nunci sobre la visita apostòlica a Catalunya de 1928". Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos. 589, fasc. 10, f. 103v.*

194. "Declaracions preses pel pare Gamarra": ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid., f. 48.*

195. "Notas de una viaje a Roma (18 de febrero-2 de marzo de [1928])". Notas del doctor Lluís Carreras. Any 1928: ASV, *Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, ff. 76-97.* Apèndix documental núm. 30.

*mundano; b) el gobernador civil [Joaquim Milans del Bosch] es buen cristiano, pero sin alcances; c) el alcalde [barón de Viver] simpático y campeón españolista; d) el conde del Montseny, presidente de la Diputación, es buen cristiano pero muy apasionado anticatalanista, pues antes del régimen actual en las elecciones siempre es derrotado por los catalanistas».*¹⁹⁶

IGNASI DE LLANZA I DE MONTOLIU

Ignasi de Llanza i de Montoliu, advocat i terratinent, de tendència «catalana o catalanista», segons el bisbe Miralles, fou consultat particularment sobre la llengua parlada a Barcelona.¹⁹⁷ L'aristòcrata es mostra comprensible envers l'ús del català. Afirmar que «*el catecismo debían enseñarlo aún en catalán a los hijos de los no catalanes, pues, efecto de la mutua relación, hablan luego catalán*». De l'ús d'aquesta llengua en la impremta i la pietat popular, De Llanza conclou: «*En las obras de más capital importancia, y que más gloria dan a Dios, se usa el catalán*».¹⁹⁸

La qüestió per al nunci era saber, així ho sembla, si els qui parlen català a Barcelona entenen també el castellà, perquè si fos així no hi hauria d'haver, en la mentalitat de Tedeschini, massa problema: es tractaria que hom ho fes quasi bé tot en castellà, puix tothom el comprèn.

L'altre tema que volia consultar el visitador apostòlic amb el senyor De Llanza era sobre l'Obra d'Exercicis. L'interès de Tedeschini per aquesta iniciativa és comprensible, si hom té en compte que De Llanza n'era un dels fundadors. D'aquesta institució pastoral diu decididament que: «*en ella nunca ha notado ningún abuso político*».

I pel que fa al Foment de Pietat Catalana, opina de la mateixa manera: «*No hay en "Foment" ni asomo de política, sino un ideal elevado. Y ciertamente si se ha obligado a publicar en castellano se desvanecería su éxito y quedaría sin aceptación*».¹⁹⁹

196. «Declaracions preses pel pare Gamarra»: ASV, A.E.S., *Ibid.*, *Spagna*, ff. 48-48v.

197. "Notes del nunci": ASV, *Spagna, Ibid.*, f. 175v.

198. "Declaracions preses pel pare Gamarra": ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos. 589, fasc. 11, f. 53.*

199. ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, ff. 53-54.

JAUME PONS S. J.

Al jesuïta Jaume Pons,²⁰⁰ el representant del Papa li pregunta: «¿Por qué prosperan *Exercicis y Foment de Pietat en catalán*? La primera, porque hacen propaganda en catalán, la segunda: es más obra política que religiosa. Todos los que son afectos a *Foment* son separatistas, uno de entre los primeros de la Lliga le dijo que había hecho más catalanistas el *Foment* que la Lliga».²⁰¹

En suma, el *Foment de Pietat Catalana*, segons el religiós jesuïta, és «en el fondo, obra más política que religiosa». Més encara, «los afectos al *Foment* tienen tendencias separatistas».²⁰²

El nunci s'interessa també pel director de del *Foment de Pietat* i de la Biblioteca Balmes, el pare Ignasi Casanovas, sobre el qual informa presentant-lo com una personalitat complicada.²⁰³

El pare Pons defensa –«sense aprovar llurs excessos»– els seus germans de religió, Boldès i Pijoan. Del darrer, la penetració d'esperits del reverend Pons el porta a dir que el pare Pijoan, «en el fondo de su alma es catalanista».²⁰⁴

Finalment, dels caputxins Miquel d'Esplugues i Rupert de

200. *Jaume Pons*, jesuïta català, escriví diversos llibres de pietat. Té una versió castellana del Nou Testament.

201. "Notes del nunci". ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 834, fasc. I, f. 176.

202. "Declaracions preses pel pare Gamarra". ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, f. 55v.

203. Del fundador, juntament amb mossèn Eudald Serra, del *Foment de Pietat* i de la Biblioteca Balmes, el seu germà en religió, pare Pons, comentava: «*El P. Casanovas es un hombre raro, aún entre los jesuitas, pasa quizás un año entero sin cruzar palabra ni con el provincial ni con el superior. Ningún superior rector ha podido con él [...]* ¿Por qué la *Compañía* le deja? [pregunta del nunci] *No sé. Yo he escrito al general, a los consiliarios, etc. El P. Superior también ha escrito una carta. Él pero obra rectamente*»: "Notes del nunci": ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 834, fasc. I, f. 176.

El secretari de visita, pare Gamarra, recull aquesta declaració del pare Pons sobre un dels fundadors del *Foment de Pietat*: «*El P. Casanovas es algo raro, muy metido dentro de si mismo, se pasa en casa días y días, y un año sin hablar. Ningún superior ha podido imponerse a él. Uno, el P. Simón, superior anterior al actual, llegó a decir que si él fuera provincial le metería en caja. El testigo ha escrito a Roma contra dicho P. Casanovas, ha escrito también el padre Ministro, e ignora por qué el Rmo. P. General ni ha querido tomar alguna determinación*». "Declaracions preses pel pare Gamarra": ASV, A.E.S., *Spagna*, 1928, pos. 589, fasc. II, f. 55v.

204. "Notes del nunci": ASV, *Ibid.*, f. 176. "Declaracions preses per Gamarra": ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, f. 55.

Manresa, n'opina que «*les ha faltado ecuanimidad*», pel que fa al moviment catalanista.²⁰⁵

L'únic que el nunci recull sobre aquest jesuïta en l'informe de visita que envià a Roma són aquests mots: «*Il P. Pons, S.J., dichiarò in Barcellona che gli disse un giorno uno dei principali della Lliga regionalista che aveva fatto più adepti al Catalanismo il Foment, che la stessa Lliga regionalista*».²⁰⁶

DOCTOR GUILLEM ALEU

Durant el mes d'abril, el nunci tingué contactes amb altres eclesiàstics de Barcelona com el reverend Guillem Aleu, catedràtic del seminari,²⁰⁷ de línia «anticatalanista», segons la qualificació del bisbe Miralles.

En referir-se a la premsa en català, el doctor Aleu observa: «*La mayoría catalanista es siempre sentimental. De manera que la prensa en catalán surge no porque se comprenda, sino porque gusta*».²⁰⁸ Aquesta observació del catalanisme com un fenomen purament «sentimental» sortirà també en altres individus de tendència contrària al mateix catalanisme.

Respecte a la predicació a Barcelona, Aleu declara: «*El pueblo prefiere la predicación en catalán*». Deu ser per allò que havia assenyalat abans sobre el sentimentalisme dels qui parlen o reivindiquen aquesta llengua.²⁰⁹ Encara, referint-se a aquest idioma, el doctor Aleu fa saber al nunci, segons que ho reporta el secretari de visita, pare Gamarra, que: «*Le dijeron, aunque no puede atestiguarlo, que algunos sacerdotes obligaban a la gente a confesarse en catalán*».²¹⁰

Del Seminari Conciliar de Barcelona assenyala: «*En el seminario hay una tendencia viva al catalanismo. La inmensa mayoría de los alum-*

205. “Declaracions preses pel pare Gamarra”: ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, f. 55.

206. “Informe final del nunci sobre la visita apostòlica a Catalunya de 1928”. Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos, 589, fasc. 10, f. 56*.

207. *Guillem Aleu i Días* era, en 1928, catedràtic de física i química del Seminari Conciliar de Barcelona.

208. “Notes del nunci”: ASV, *Ibid.*, f. 176v.

209. “Declaracions preses pel pare Gamarra”: ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, f. 82.

210. ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, f. 82.

nos son separatistas». I d'un jove docent d'aquest centre de formació opina el següent: «*Del Sr. [Joan] Tusquets cree que interiormente es más que catalanista, aunque le cree muy obediente al prelado*».²¹¹

REVEREND ANTONI VENTURA

Tres responsables de parròquia són també convidats a entrevistar-se amb el visitador. Un és l'ecònom de Sant Just i Pastor, de la ciutat de Barcelona, reverend Antoni Ventura i Vives. Figura en les llistes d'eventuals informadors del nunci com a «catalanista». El bisbe Miralles, de qui procedeix aquest qualificatiu de «catalanista», pel que veurem a continuació, no deuria tenir gaire coneixement de mossèn Vives a l'hora de presentar-lo com a «*inclinado a la solución catalanista*».

Sembla com si, a la parròquia de mossèn Vives, tot es fes en castellà, excepte la catequesi, que era impartida en totes dues llengües.

Dóna després informació particularment del clergat catalanista. Sap que hi ha un confessor que, escoltant un penitent que li parlava en castellà, li va respondre així: «*¿No habla también catalán?: ¡Hable catalán!*» Entre el clergat separatista assenyala els caputxins Antoni M. de Barcelona, el qual en una missió a Badalona havia cridat «*¡Visca Catalunya!*», i el que excel·leix entre tots, el pare Miquel d'Esplugues, «*el más ilustrado y el más significado en el movimiento*».²¹²

Dels seminaris de Catalunya comenta que n'hi ha amb estudiants «clarament separatistes».

REVEREND JOAN CASTELLET

L'altre rector de parròquia cridat a parlar amb el nunci era el de Santa Madrona, Joan Castellet,²¹³ també suggerit pel seu ordinari, el

211. ASV, A.E.S., *Espana, Ibid.*, ff. 82-82v.

212. "Notes del nunci": ASV, *Ibid.*, f. 177. Els dos comentaris de mossèn Vives sobre els pares Antoni M. de Barcelona i Miquel de Manresa surten en l'"Informe final del nunci". Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, A.E.S., *Espana, 1928, pos. 589, fasc. 10, ff. 84v.-85.*

213. *Joan Castellet i Vinyals* (nascut en 1873) va ser nomenat rector de la Parròquia de Santa Madrona en 1916.

bisbe Miralles, que el tenia igualment que a mossèn Vives per «catalanista».

El rector diu que, a la seva parròquia, es predica en català i amb aquesta mateixa llengua s'ensenyava el catecisme, segon el que manen els sínodes diocesans i diversos bisbes de Barcelona.²¹⁴

Podríem considerar que el reverend Castellet és una persona noble, que diu el que pensa. I és que davant del delegat apostòlic declara el següent:

*«Las autoridades gubernativas han molestado al clero: a) se persiguió al Dr. Carreras registrándole indecentemente en la frontera cuando el viaje a Roma dejándole casi desnudo; b) el Dr. [Cipriano] Montserrat ha sido víctima de una calumnia y se le suspendió de la cátedra por imposición de las autoridades; c) item se persiguió al P. Bolós S.J. por un sermón en que nada había culpable y que interpretaron mal sin fundamento».*²¹⁵

VICENÇ DE MORAGAS

A l'advocat Vicenç de Moragas, que el doctor Miralles qualifica de «catalanista», li fou preguntat sobre el clergat barceloní. La seva resposta fou precisa: és una clerecia de bon esperit religiós, on no hi ha «res de tendència política», encara que sí que hi ha catalanisme.

Es refereix després a dues institucions eclesiàstiques de Barcelona: l'Obra d'Exercicis Espirituals, de la qual, «*por lo que ha oído, cree que es asombrosa. El P. Vallet, aunque habiendo llegado a la vulgaridad es un apóstol y un actor asombroso. Le ha oído y se ha enfervorizado grandemente*»; i el Foment de Pietat Catalana: «*El "Foment" es una institución extraordinariamente fecunda y provechosa*».²¹⁶

214. "Notes del nunci": ASV, *Ibid.*, f. 177v.

215. "Declaracions preses pel pare Gamarra": ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, f. 49v.

216. ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, ff. 50-50v.

REVEREND JOAN ICART

Un tercer rector fou el de la Parròquia de Sant Josep Oriol, Joan Icart,²¹⁷ qualificat de «*neutro-imparcial*» pel doctor Miralles en relació al catalanisme. Moriria assassinat al començament de la guerra civil espanyola.

El visitador apostòlic li féu les preguntes de rigor.²¹⁸ En finalitzar les qüestions sobre les quals era interrogat, mossèn Icart testifica que: «*en Barcelona la predicación sencilla se hace siempre en catalán, y la solemne en castellano*».²¹⁹

Podem dir, que el rector de Sant Josep Oriol parla bé del Seminari de Barcelona, de l'Obra d'Exercicis i del Foment de Pietat Catalana. Amb tot, reconeix que en aquestes institucions hi ha entrat una mica l'«esperit catalanista». Respecte al fundador del Foment, té «*D. Eudaldo Serra por un sacerdote ejemplarísimo. Pero no le gusta que digan lo de “piedad catalana”*».

Com els altres rectors que hem vist, també mossèn Icart és crític amb els generals Barrera i Milans del Bosch, quan declara: «*La autoridad gubernativa se ha extralimitado*».²²⁰ Això anava referit a la repressió dels governadors militar i civil envers el fet català a l'Església i dels sacerdots tinguts per catalanistes.

Passada ja la trobada amb el nunci, el reverend Ricart s'adona que s'havia oblidat d'alguns temes i li envia una lletra, el dia 1 de maig, desenvolupant un xic més alguns punts de la conversa que varen mantenir.²²¹

El rector de Sant Josep Oriol expressa al nunci que l'ensenyament del catecisme als pàrvuls hauria de ser en català, perquè és la llengua pròpia del país i perquè, «*según enseña la experiencia, los hijos de padres castellanos, con el contacto con los niños catalanes fácilmente*

217. *Joan Icart i Aymerich* (1871-1936), rector fundador de la basílica de Sant Josep Oriol. Assassinat el 20 de setembre de 1936.

218. “Notes del nunci”: ASV, *Ibid.*, f. 184v.

219. “Declaracions preses pel pare Gamarra”: ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos. 589, fasc. 11, f. 72v.*

220. “Declaracions preses pel pare Gamarra”: ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, f. 73v.

221. Carta del reverend Joan Icart al nunci Tedeschini. Barcelona, 1 de maig de 1928: ASV, *Arch. Nunz. Madrid, 833, fasc. 1, ff. 131-132*, (original autògraf). Vegeu el nostre apèndix documental núm. 16.

te aprenden el catalán y en consecuencia lo entienden y lo hablan». La catequesi dels adults, en canvi, caldria que fos en català i en castellà. La predicació, però, en català i ho argumenta:

«1º Porque para el párroco sería una prueba muy dura verse privado de usar su idioma nativo en esta predicación que le es tan propia y que le sirve para apacentar espiritualmente a sus feligreses, muchos de los cuales son catalanes.

[Escrit per la mà del nunci assenyalant els apartats 2 i 3: *Che ragioni!*]

2º Por las dificultades que podría acarrearle la predicación de la Homilía en castellano a causa del disgusto, que indudablemente causaría a la mayoría de los catalanes, que asisten a la predicación de su Párroco, la cual según tradición antiquísima se hace en catalán.

*3º Porque ordinariamente en tal predicación usa el Párroco el catalán familiar, que no sólo entienden los catalanes, sino también muchos provincianos».*²²²

Per l'anotació de monsenyor Tedeschini, ja hem vist que no li degueren agradar gaire les argumentacions de mossèn Icart. Per acabar, opina també, que la predicació en llengua catalana caldria que fos en un català entenedor:

*«Sería muy laudable que cuando esta predicación se hace en catalán se prescindiera de ciertas palabras, frases, modismos, que están en boga entre los intelectuales, pero que el pueblo no entiendo, ni se sabe si el uso al fin los aceptará en el idioma catalán, que aún está en época de formación».*²²³

Aquest tema de la revisió del català per depurar-lo i enriquir-lo –i que sembla interessar el nunci– sortirà altres vegades en el transcurs de les entrevistes del visitador apostòlic, més aviat, però, per desautoritzar o fins ridiculitzar aquest procés.

222. Carta del reverend Icart al nunci Tedeschini. Barcelona: ASV, *Ibid.*, ff. 131-132. Apèndix documental núm. 16.

223. Carta del reverend Icart al nunci Tedeschini. Barcelona, 1 de maig de 1928: ASV, *Ibid.*, f. 132. Apèndix documental núm. 16.

IGNASI VILALLONGA S. J.

No podia deixar de ser consultat pel nunci en la seva visita a Catalunya el provincial de la Companyia de Jesús, que era aleshores el pare Ignasi Vilallonga. El visitador apostòlic li pregunta sobre el cardenal Vidal i Barraquer i per què no rebé Alfons XIII durant el seu darrer viatge a Catalunya. La resposta del jesuïta fou que el primat de la Tarraconense no ho pogué fer per motius de salut, puix que ja tenia consulta amb un metge de l'estranger i després havia d'anar a Roma.

El nunci recollí la impressió que el pare provincial dels jesuïtes tenia sobre l'arquebisbe de Tarragona: «*Lo cree un hombre de Dios, pero cree que también en su corazón tenga la idea de la lengua y de la patria, lo mismo que Torras y Bages, y lo mismo que Morgades*». ²²⁴

Defensa després l'Obra d'Exercicis explicant que no pensa que siguin un ajut a la militància nacionalista. D'aquesta Obra i del deu director, el pare Francesc de Paula Vallet, en parlarà extensament el visitador apostòlic en el seu report final. ²²⁵ D'aquest religiós, el seu provincial n'avança ja al nunci que està a punt de deixar la Companyia. ²²⁶ Amb la seva sortida de l'orde, els components de la Junta de l'Obra d'Exercicis, «*formados todos en el espíritu exclusiva del P. Vallet, exigirán independizarse de la Compañía*». ²²⁷

Del Foment de Pietat Catalana, el provincial de la Companyia de Jesús n'afirma que tot ho publica en català i que ha entrat en totes les parròquies amb la difusió que ha fet precisament de la pietat po-

224. Diu també: «*Tiene un subjetivismo especial y no ve bien lo que sucede dentro de su alma [...]* «Notes del nunci»: ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, ff. 177v.-178. De manera semblant s'expressa Tedeschini en el seu "Informe final del nunci": ASV, A.E.S., Spagna, f. 62.

225. "Informe final del nunci sobre la visita apostòlica a Catalunya de 1928". Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, A.E.S., Spagna, 1928, pos. 589, fasc. 10, ff. 59-63v.

226. «*La retirada del P. Vallet ha sido bien recibida entre los Párrocos, menos de entre los seglares*». «Notes del nunci»: ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, ff. 177v.-178. Hi ha encara més informació sobre la incardinació del pare Vallet a Barcelona o a Salto, Uruguai, any 1929: ASV, A.E.E., Spagna, 1928, pos. 589, fasc. 18, ff. 4-23.

227. "Notes del nunci": ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, f. 178.

pular en aquesta llengua. No és partidari de suprimir aquesta institució.²²⁸

Als col·legis i les esglésies dels jesuïtes tot es fa en castellà. Finalment, adverteix, com un estirabot, al seu interlocutor: «*Los catalanes son groseros así como los castellanos son finos. Durante el tiempo de la Mancomunidad preguntaban algunos en castellano y no contestaban*».²²⁹

Al costat d'aquestes darreres paraules apareix escrit de mà del nunci, *Magaz*. Recordem que era això mateix –que «*molte persone, che pur conoscendo il castigliano, non rispondono se non vengono interrogati in catalano*»– cosa que l'ambaixador d'Espanya prop de la Santa Seu, el marquès de *Magaz*, havia fet observar al secretari d'Estat, i com aquest posà en guàrdia monsenyor Tedeschini abans que emprengués el seu viatge a Catalunya.²³⁰

BISBE JOSEP MIRALLES

Al bisbe de Barcelona se li prengué declaració, el primer de tots, com ho faria també el visitador apostòlic amb cada un dels ordinaris de les altres diòcesis catalanes.

Les relacions del doctor Miralles amb monsenyor Tedeschini venien d'abans de 1928. L'estimació del nunci pel bisbe sofrí un canvi amb els anys, fins a proposar a la Santa Seu de traslladar-lo de Barcelona a Mallorca, la qual cosa no significava pas dins dels costums eclesiàstics cap promoció.²³¹ Per part del bisbe Miralles, i en un altre ordre de coses, hom pot veure-hi un canvi, referit en aquest cas al seu

228. ASV, *Ibid.*, f. 178v. Les idees del pare Vilallonga fins aquí exposades les recollirà després monsenyor Tedeschini en "Informe final del nunci sobre la visita apostòlica a Catalunya de 1928". Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos. 589, fasc. 10, ff. 82-83v.*

229. ASV, *Ibid.*, f. 179v. El secretari de visita prengué també declaració al provincial dels jesuïtes catalans en «Declaracions preses Gamarra»: ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos. 589, fasc. 11, ff. 41-45.*

230. Vegeu la nota 50.

231. Més amunt ja ens hem referit al trasllat de Miralles a Mallorca, a proposta de Tedeschini, i a l'article de pròxima aparició en *AnalTar*, de CÀRCEL ORTÍ, «Los últimos obispos de la monarquía (1922-1931). Primera parte: Cuestiones generales y nombramientos conflictivos».

catalanisme, que va des de no distingir-se en la defensa d'aquest moviment, fins a defensar els seus exponents davant dels excessos del poder civil i de la intemperància, diguem-ho així, del mateix nunci.

De fet, en 1926 el bisbe Miralles enviava a monsenyor Tedeschini una relació de la situació del fet català, que, més aviat, hom la podria qualificar d'anticatalanista.²³² I una extensa carta encara, també de 1926, que pot ser considerada de la mateixa tenor de la relació anterior.²³³

Un any després, i per complaure el representant del Papa, que així ho havia demanat a Miralles, envia a Madrid diversa documentació sobre la predicació i l'ensenyament en català a Barcelona.²³⁴ El to d'aquests papers, com ja ho veurem, és més aviat per defensar l'ús de la llengua catalana en la predicació i en la catequesi.

L'entrevista amb el nunci

Tornant a la visita apostòlica de monsenyor Tedeschini, durant l'entrevista amb ell, el prelat mantingué més tost un comportament timorat, responent amb prudència a totes les qüestions que li eren plantejades. Són les que ja coneixem.²³⁵ Respecte a l'ús de la llengua catalana en la vida de l'Església, el prelat comença assenyalant que la *Hoja Dominical* té un tiratge setmanal de quatre mil exemplars en català i deu mil en castellà.²³⁶

Una altra pregunta del representant del Sant Pare es referia al seminari. Al Seminari Conciliar de Barcelona, diu el doctor Miralles, hi havia hagut un esperit catalanista partidista, que ara no existia. La

232. "Relació sobre el catalanisme" del bisbe Miralles dirigida al nunci Tedeschini: ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 838, *fasc. 1*.

233. Carta del bisbe Miralles al nunci Tedeschini. Barcelona, 11 de juliol de 1926: ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 839, *fasc. 1*, ff. 5-20.

234. Carta del bisbe Miralles al nunci Tedeschini. Barcelona, 27 de novembre de 1927. ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 833, *fasc. 1*, ff. 12-17v. Amb aquesta lletra adjunta diversos apèndixs, (ff. 18-39) que es troben també en la capsa 834: Nota del prefecte d'estudis del Seminari de Barcelona, *Apèndice VI*, Sobre la predicacions en català, *Apèndice VII* (comença amb els mots Jesucristo i un fragment en francès), *Conferencias eclesiásticas* dels bisbes de la Tarraconense, del 10-12 de gener de 1923, *Apèndice VIII*, *Colecta et famulos*, *Apèndice IX*, *Conferencias de los preladados de esta provincia*, *Apèndice X*.

235. El nunci prengué set folis de notes: ASV, *Ibid.*, ff. 182-185.

236. "Notes del nunci": ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 834, *fasc. 1*, f. 182.

situació havia estat tan delicada, que fins i tot hom va pensar a tancar-lo.²³⁷ Monsenyor Tedeschini li pregunta, tractant encara del seminari, si el doctor Carreras és separatista i el Bisbe ho nega. El prelat no s'atreveix, d'altra banda, a assegurar, tal com li havia estat preguntat, que l'esperit catalanista portés a un capteniment separatista respecte de la resta d'Espanya.²³⁸

Documentació lliurada al nunci

En finalitzar la trobada amb el visitador, el Bisbe li lliurà, segons que ho recull el secretari de visita, «*varios documentos comprobatorios de lo que afirma y aclaratorios de ciertos puntos, que han servido de acusación sin fundamento de los poderes públicos*».²³⁹ Alguna d'aquesta documentació havia estat ja lliurada a Nunciatura Apostòlica, com ho hem acabat de dir més amunt, en els anys 1926 i 1927.

Estadística de la predicació i de la catequesi a Barcelona de 1928. –Els papers que monsenyor Miralles consignà al visitador apostòlic són, en primer lloc una estadística detallada de la predicació a Barcelona.²⁴⁰ El Bisbe tingué cura de fer palès a monsenyor Tedeschini que, a la seva diòcesi, no eren vulnerats els drets dels castellanoparlants ni pel que fa a la predicació, ni a l'ensenyament catequètic. Heus ací les conclusions de l'informe respecte a la predicació:

«A) *En ninguna Parroquia de la ciudad déjense de oír las dos lenguas, no siendo absoluto el predominio de una u otra, ni aún en las contadísimas en que aparece así en la estadística. En cambio, en las Iglesias de Religiosos y Religiosas, son numerosísimas las en que sólo se predica en castellano.*

b) La proporcionalidad de las lenguas predicadas se

237. ASV, *Ibid.*, ff. 182-183v.

238. “Declaracions preses pel pare Gamarra”: ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos. 589, fasc. 11, ff. 4-7v.*

239. “Declaracions preses pel pare Gamarra”: ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, ff. 8-8v.

240. *Estadística de la predicació i de la catequesi a Barcelona. Any 1928*: ASV, *Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, ff. 110-111v.*, (original). Vegeu el nostre apèndix documental núm. 17.

corresponde con grande aproximación a la naturaleza de las feligresías, cuanto más se alejan del centro de la ciudad.

c) En el centro de la ciudad, en las parroquias más concurridas y en la predicación más solemne, el castellano tiene un predominio muy pronunciado.

d) Aumenta el predominio del castellano, con uso casi exclusivo, en las Iglesias de Religiosos y Religiosas, en las cuales se da predicación más abundante y prestigiosa.

e) En el conjunto de todas las Iglesias de la ciudad, y en el total numérico de sermones anuales, tal vez no sea muy notable la superioridad del castellano. Pero lo es muy grande si se considera su densidad representativa por las parroquias, Órdenes Religiosas y actos solemnes, en que su predominio da el tono a la ciudad.»

I pel que fa a l'ús de la llengua en l'ensenyament de la doctrina cristiana:

«A) En las 48 Iglesias parroquiales y en 21 Institutos religiosos de enseñanza se usa la lengua materna catalana en la instrucción catequética.

B) En 42 Establecimientos docentes de Congregaciones Religiosas se usa la lengua castellana».

La llengua dels estudis al Seminari de Barcelona. –Un nou document és el certificat del prefecte d'estudis del Seminari de Barcelona sobre l'ensenyament que s'hi dona i la llengua en què es fa. El doctor Faura dóna fe que, al seminari, tot es professa en castellà o en llatí.²⁴¹

La col·lecta «Et famulos». –El tercer es refereix a l'acusació, de la qual se'n féu ressò el mateix Alfons XIII, sobre la col·lecta *Et famulos* i la pregària en què l'Església prega pels governants el dia de Divendres Sant, i a Espanya pel monarca. Alfons XIII s'havia lamentat que, a Catalunya, no es deia el nom del Rei en aquella oració, *Et famulos*, de la Missa. El bisbe de Barcelona explica que això és una apreciació equivocada i, també, el perquè d'aquella omissió en la

241. Certificat del prefecte d'estudis del Seminari de Barcelona. Barcelona. Any 1927: ASV, *Ibid.*, f. 114. Apèndix documental núm. 18.

pregària del Divendres Sant, deguda a una confusió més tost d'ordre litúrgic.²⁴² Miralles no va convèncer Tedeschini.

Tampoc van satisfer gaire al nunci les explicacions o excuses que, sobre el seu clergat, oferia monsenyor Miralles. De fet, davant de les exculpacions en relació a la pregària pel Rei en Divendres Sant, el nom del qual algun clergue barceloní ometia, monsenyor Tedeschini arriba a escriure: «*Esto es inocencia*», volent dir que no se'l podia satisfer tan fàcilment.

La pronunciació del llatí. Conferència eclesiàstica tarraconense de 1923. –Un altre document lliurat per monsenyor Miralles al nunci després de la seva entrevista amb ell fou una resolució de la Conferència de la Tarraconense, celebrada del 10 al 13 de gener de 1923, la qual tenia a veure amb la pronunciació del llatí, no «a l'espanyola», sinó «a la romana», que és com ja se solia fer als seminaris de Catalunya i que seguien també molts eclesiàstics.²⁴³ En això i en altres coses, com per exemple en l'ús de les casulles anomenades «gòtiques» que es començava a seguir a Catalunya en lloc de les de «guitarra», més emprades a la resta d'Espanya, i alguns, com ja ho hem dit, hi volien veure signes separatistes.²⁴⁴

Predicació a la catedral de Barcelona. –El cinquè document és en realitat un apartat del decret de la visita pastoral que féu el bisbe Miralles, l'any 1927, a la catedral de Barcelona.²⁴⁵ El prelat demana al capítol catedralici que, per atendre «*al bien espiritual de la gran*

242. Sobre l'oració col·lecta *Et famulos* i la pregària pel Rei del Divendres Sant. Any 1927: ASV, *Ibid.*, ff. 115-115v. Apèndix documental núm. 19.

243. Sobre la pronunciació del llatí a la romana. Any 1923: ASV, *Ibid.*, f. 113. Apèndix documental núm. 20.

244. Així parla sobre aquesta qüestió el doctor Lluís Carreras en el seu «Informe en defensa de la llengua catalana», de 1910, que farà també a mans del nunci Tedeschini: «*Seramente, en altas esferas acúsase con frecuencia a Obispos y clero de separatismo por la adopción de la pronunciació romana signo de catolicidad usado ya en todas las naciones: por efecto de las presiones de las autoridades se ha llegado a dar el caso de algún Provincial de orden religiosa que ha retraído del uso de aquélla a sus súbditos. Semejantemente, y con igual seriedad se da tal calificació al uso de las casullas góticas, restablecido en la mayor parte de las Diócesis de Europa, y concordante con la práctica antigua de España.*». Vegeu l'apèndix documental núm. 32.

245. Predicació a la catedral de Barcelona. Any 1927: ASV, *Ibid.*, ff. 116-116v. Vegeu el nostre apèndix documental núm. 21.

porción que necesita oír en castellano las verdades de nuestra Santa Fe» i per tancar la boca «a reclamaciones que a todas horas y de todas partes recibimos», que la catedral es converteixi en una església «destinada a la predicación castellana». Aquesta disposició no seria tanmateix cap obstacle, perquè les parròquies de la ciutat continuessin fent la predicació en català. Sabem per altres fonts que els canonges acceptaren per obediència la recomanació del Bisbe,²⁴⁶ però també que la mesura desplaçà als catalanistes.²⁴⁷

Tot i la bona voluntat del doctor Miralles, monsenyor Tedeschini, per les anotacions que fa al text de la visita pastoral a la catedral de Barcelona, no hi està d'acord, puix pensa que si els catalanoparlants entenen el castellà, el problema ja està resolt, i no troba, a més, que sia el remei per als castellanoparlants destinar tan sols la catedral a la predicació en castellà.

Estadística de la població immigrada de Catalunya. –Segueixen unes dades del cens oficial de 1924 sobre la població de Catalunya, que té com a criteri per a la seva elaboració el fenomen de la immigració.²⁴⁸ Al final, des del Bisbat, s'hi fa observar que la població castellanoparlant és el vint-i-dos per cent de la població total i, també, que «*por experiencia muy comprobada, los hijos de los inmigrantes forasteros son asimilados [a la llengua catalana] en su gran mayoría*».

Aquesta referència al caràcter assimilador dels fills dels immigrants de la llengua i cultura catalanes serà un argument que, des de la perspectiva estrictament pastoral, empraran diversos rectors de parròquia i altres eclesiàstics.

El Foment de Pietat Catalana i la Conferència eclesiàstica de la Tarraconense de 1923. –Sobre el Foment de Pietat Catalana, tema recurrent durant el transcurs de la visita apostòlica de monsenyor Tedeschini, hi ha encara un altre escrit que es refereix a les decisions

246. Per exemple el canonge Josep M. Llovera.

247. Així li ho digué el canonge Cardó a Tedeschini. "Informe final del nunci". Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, A.E.S., *Espanya, 1928, pos, 589, fasc. 10, f. 91v*.

248. Estadística de la població immigrada de Catalunya. Cens oficial de 1924: ASV, *Ibid.*, ff. 117-118. Apèndix documental núm. 22.

que, respecte al Foment, prengué la conferència de bisbes de la Tarraconense de 1923.²⁴⁹ En substància, els bisbes catalans decidiren el que segueix:

«Advertir a la dirección del Foment, que para evitar recelos y torcidas interpretaciones a que pudiera dar ocasión, en los actuales momentos el título que ha venido usando la entidad desde su origen fuera preferible substituirlo por el de Foment de Pietat a Catalunya que expresaría en términos más precisos la finalidad puramente espiritual arriba indicada.»

La “Junta Ciudadana de la Provincia de Barcelona” i el *Foment de Pietat Catalana*. –El vuitè document es refereix a la protesta que degué elevar al cardenal primat de Tarragona, Vidal i Barraquer, i al bisbe de Barcelona, Josep Miralles, el Foment de Pietat Catalana arran del canvi de nom d’aquesta institució, tal com li fou advertit pels prelats de la Tarraconense. El Bisbe presentà les queixes o raons del Foment al capità general, president de la Junta Ciutadana de Barcelona,²⁵⁰ general Emilio Barrera, el 19 de desembre de 1927. El militar respongué al doctor Miralles amb la carta, datada al 15 de gener de 1928, que és la mateixa que lliurà en forma de còpia al nunci després de l’entrevista que sostingué amb ell, el mes d’abril d’aquell any, i que reproduïm sencera.²⁵¹ El seu to és més aviat fort. La “*Junta de Acción Ciudadana*” es plany, entre altres coses, de l’antipatriotisme que envers Espanya anava adoptant l’Església a Catalunya a través de les seves institucions com el Foment de Pietat Catalana i el Seminari Conciliar de Barcelona. Així li ho expressen al prelat diocesà:

«No necesitamos recordar a V.E.I. de qué modo se ha ido desarrollando en estos últimos años una campaña antipatriótica que no ha respetado nada. Con honda pena hemos de decir que

249. Disposició de la Conferència de bisbes de la Tarraconense sobre el Foment de Pietat Catalana. Any 1923: ASV, *Ibid.*, f. 112. Apèndix documental núm. 23.

250. La “*Junta de Acción Ciudadana*” fou creada pel general Barrera. La seva missió era impedir l’ús del català a l’Església i la vigilància dels clergues considerats catalanistes. Tingué nombrosos enfrontaments amb el cardenal Vidal i Barraquer i amb el bisbe Miralles.

251. La “*Junta Ciudadana de la Provincia de Barcelona*” i el Foment de Pietat Catalana. Any 1923: ASV, *Ibid.*, ff. 121-124. Vegeu el nostre apèndix documental núm. 24.

en ocasiones esa campaña ha llegado a tener eco en el Seminario entre alguno de sus profesores y discípulos por lo menos; y en la Iglesia; y asociaciones ha habido caídas en la irreverencia de confundir o mezclar en actos de culto, aspiraciones políticas reprobables.»

Documents sobre l'ús del català en la vida de l'Església a Catalunya. –El darrer escrit és un aplec de documents històrics que mostren i justifiquen ensems l'ús de la llengua catalana en la pastoral de l'Església catalana.²⁵²

Informe sobre l'ús de la llengua. –El secretari de visita de monsenyor Tedeschini, pare Gamarra, diu que, a més dels textos que acabem de ressenyar, el doctor Miralles li'n lliurà d'altres.²⁵³

Un, que fa referència encara a l'ús del català en la pastoral, “Informe sobre l'ús de la llengua, seguit de decrets de les conferències de prelatos de la Tarraconense sobre la predicació”, de dotze folis.²⁵⁴ Comença amb la paraula «*Jesucristo*». No té data, però és posterior a 1923. Conté fragments del llibre del pare M. J. Olivier, *Les amitiés de Jésus*, així com d'altres manllevats dels Actes dels Apòstols que tenen a veure amb la predicació de la paraula divina. Són com una mena de justificació escripturística sobre l'ús de la llengua materna en la predicació de la mateixa Paraula divina i de la seva necessitat per a la comprensió de la doctrina cristiana.

252. Documents sobre l'ús del català en la vida de l'Església a Catalunya. Barcelona 1928: ASV, *Ibid.*, ff. 119-120. Apèndix documental núm. 25.

253. Eren tres més, un que tractava de sermons conservats a la catedral de Barcelona, un altre era el pla d'estudis del seminari i un tercer, d'ordre canònic, tractava de l'ús de l'idioma català en la predicació. A aquest darrer és al que li hem donat el nom “Informe sobre l'ús de la llengua catalana”, i del qual tot seguit parlarem. “Declaracions preses pel pare Gamarra”: ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos. 589, fasc.11, ff. 4-7v*. És molt probable que els altres dos documents als quals acabem de referir-nos siguin, segons una llista mecanografiada de títols de papers sobre la visita apostòlica conservats en la Nunciatura de Madrid, amb l'encapçalament “*Catalanismo = Barcelona*”, els següents: El “Manuscrit de les homilies de S. Gregori de la Catedral de Barcelona 1920”, “Notícies de manuscrits: «Liber Comes» i «Breviari de Cuixà», 1925”, i el *Boletín Eclesiástico del obispado de Barcelona*, 1-10-26, “Plan de estudios del Seminario”: ASV, *Spagna, 1928, pos. 589, fasc.11, ff. 229-229v*.

254. “Informe sobre l'ús de la llengua seguit de decrets de les conferències episcopals de la Tarraconense sobre la predicació” (De després de 1923): ASV, *Ibid.*, ff. 64-75. Vegeu l'apèndix documental núm. 26.

A aquest “Informe sobre l’ús de la llengua”, a la fonamentació bíblica, li segueix després la canònica: Trento, els concilis tarraconenses, els sínodes diocesans de Barcelona de 1890 i 1919, i el decret *Quam singulari*, de la Congregació de Sagraments. A tot això, s’hi suma l’ensenyament dels bisbes de les Esglésies particulars, Torras i Bages, Morgades, i els acords de les conferències de prelats de la Tarraconense, de 1921 i 1923.

En suma, es tracta que s’apliqui el que diu la Conferència dels bisbes de la província eclesiàstica tarraconense de 1923:

*«La predicación de la divina palabra en Cataluña se hará, por regla general, en la lengua del país; usándose el castellano únicamente en las iglesias y ocasiones en que especiales circunstancias lo aconsejaren, a juicio de los respectivos Párrocos o encargados».*²⁵⁵

Finalment, després d’haver presentat aquests deu documents, ens aventurem a sostenir que tots deu provenen del doctor Lluís Carreras ja sia perquè ell sigui l’autor material d’alguns o que, simplement, n’hagi recollit d’altres i els hagi transcrit a màquina amb la finalitat de ser presentats al nunci per a la defensa de la pastoral en català. Recolzem aquest afirmació en l’amistat de Carreras amb Miralles i al fet que el prelat acudís al seu amic i súbdit quan es tractava de presentar a la Santa Seu aquells al·legats que tocaven qüestions tan delicades com era aleshores la del catalanisme. I encara hem d’afegir-hi que molts dels documents que atribuïm a Carreras, de la seva ploma o com a base de les seves reivindicacions i també de Miralles, són conservats entre els seus papers particulars.²⁵⁶

Opinió del nunci sobre el doctor Miralles

La prudència mostrada pel bisbe Miralles en la seva trobada amb el visitador apostòlic no degué, però, agradar gaire al mateix

255. “Informe sobre l’ús de la llengua”: ASV, *Ibid.*, ff. 64-75. apèndix documental núm. 26.

256. En l’Arxiu Carreras dipositat en l’Arxiu Diocesà de Barcelona, J. M. Roig Rosich esmenta diversos documents d’aquell fons que hem trobat entre els que anaren a parar a les mans de Tedeschini, lliurats pel doctor Miralles. ROIG ROSICH, *Dictadura de Primo de Rivera*, 397 *passim*.

monsenyor Tedeschini, com tampoc, el decantament que el prelat anava fent envers postures moderades a l'hora d'abordar el tema catalanista.

Copiarem a continuació un fragment de la relació final de la visita apostòlica. Conté l'opinió del nunci sobre Miralles. Una apreciació més tost negativa –car el qualifica de «pobret» –ja que el Bisbe volia mantenir-se en un equilibri, que Tedeschini jutja impossible d'assolir en «aquella Barcelona tan treballada pel catalanisme», perquè a la fi, Miralles, en actuar d'aquella guisa acabava afavorint el catalanisme; l'última cosa que el nunci podria esperar-ne.

«Il vescovo Miralles è persona senza passione sì, ma, poveretto, a motivo del terribile ambiente in cui si trova in quella enorme città, così travagliata dal catalanismo che assume colà aspetti infiniti, ed esercita passioni nella forma più svariata, si rivela come desideroso di contentare ambedue parti, il ché è impossibile, e fa quindi, a giudizio di molti la figura del bilancino. Egli si vanta di stare nel mezzo, e di non essere né degli uni né degli altri. Ma l'impressione che ne ho avuto è che praticamente egli si inclina se non per il catalanismo, certo per il catalano; e con ciò, è superfluo dirli, favorisce, senza accorgersene, il catalanismo.»

Ja es veu que per al nunci el sol fet d'afavorir el català és sinònim de fer-ho respecte al catalanisme, que mai era, diguem-ho així, cultural sinó que sembla menar cap al separatisme.

L'escassa valoració del nunci pel bisbe de Barcelona continguda en les paraules que acabem de transcriure recolza en els següents arguments: «*Non vede quello che gli altri vedono, circa il Foment [de Pietat Catalana], circa gli Esercizi, circa il P. Bolós, il P. Pijoan, il Sac. Carreras, il Monastero di Montserrat*». És a dir, el doctor Miralles no s'adonava del perill –com Tedeschini creia de percebre'l sagaçment– que encarnaven aquelles institucions que eren just els epígons del catalanisme.²⁵⁷

S'havia produït definitivament un canvi en la consideració en què tant el nunci, com el general Barrera tenien pel bisbe Miralles, i tot,

257. "Informe final del nunci". Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, A.E.S., Spagna, 1928, pos, 589, fasc. 10, f. 89v.

així ho sembla, per la qüestió catalanista. Aquest militar deia per exemple del prelat: «*nos ha salido rana*», i en seus cercles de relació corria la dita: «*En Méjico salió un Calles y en Barcelona un Miralles*».

D'entre els homes de pes que defensaren el bisbe de Barcelona, caldria assenyalar el cardenal Vidal i Barraquer, el doctor Carreras i el doctor Antoni Berenguer. En efecte, mossèn Carreras, en el seu "Informe en defensa de la llengua catalana", del mes de juliol de 1928, que compongué, perquè així li ho havia demanat Tedeschini, denunciava valentament a la Nunciatura i a la Santa Seu l'intrusisme del general Barrera en els afers eclesiàstics de Barcelona. I és que el capità general havia donat per suposat que el pastor d'aquesta diòcesi secundaria la seva campanya de repressió del fet català. Mossèn Carreras ponderà en canvi la lluita del doctor Miralles per la independència de l'Església:

*«Sólo Dios y el Obispo saben hasta qué punto han sido continuos, premiosos y amenazadores los motivos de querrela y conflicto y que le ha producido la pretensión entrometedora de las autoridades gubernativas en asuntos de su exclusiva competencia. Con sentido rígido de su misión e independencia apostólica, ha vindicado siempre la jurisdicción diocesana, evitando empero el choque violento de conflictos exteriores, que, sin prudencia extremada, era a veces casi imposible de evitar. A pesar de ello, el Obispo, cuya elevación de miras era bien conocida de quien dirigió su promoción a la Sede Barcelonesa, es objeto de hondísima e injusta animadversión, porque no ha respondido a la ilusión que se hizo el General de Cataluña de tener en él un instrumento dócil para sus intentos de intervención eclesiástica.»*²⁵⁸

Al nunci, astorat, digué també «*il celebre Carreras*», que el bisbe Miralles «*ha salvado la lengua catalana!*».²⁵⁹ Sembla que no sabés pas el que es deia mossèn Carreras en referir-se amb aquests termes

258. "Informe en defensa de la llengua catalana". El problema del clergat català, del doctor Lluís Carreras i Mas. Barcelona 10 de juliol de 1928: ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, ff. 8-34. Vegeu l'apèndix documental núm. 32.

259. "Informe final del nunci". Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, A.E.S., Spagna, 1928, pos, 589, fasc. 10, f. 91.

al seu ordinari, puix no sonaven precisament com un elogi a les oïdes de monsenyor Tedeschini.

Durant el seu viatge a Roma, de 1928, el doctor Carreras trobà almenys un alt eclesiàstic que valorava el canvi d'actitud del bisbe Miralles en relació a la «Qüestió catalana» i la seva independència davant de les autoritats civils. Aquest personatge era el cardenal Ragonesi, que havia estat nunci a Espanya,²⁶⁰ bon coneixedor de la realitat d'ací, que havia tractat també Lluís Carreras en altres ocasions, i amb qui s'entrevistà a la Ciutat Eterna. El purpurat, en efecte, li encomanà el següent:

*«Le encargo que de mi parte que exprese al Obispo de Barcelona mi gran contentamiento de que haya guardado la debida independencia y que no se haya prestado a ser instrumento del Gobierno; porque me consta bien, pero muy bien, que le mandaron allí para servir de arma contra todo lo de Cataluña.»*²⁶¹

Un altre que defensà davant del nunci el pontificat del bisbe Miralles fou el capellà de la capella de Sant Jordi de l'antic palau de la Generalitat, el doctor Antoni Berenguer. Així ho fa constar el mateix monsenyor Tedeschini en l'informe final de la visita apostòlica: «*E don Berenguer l'acceso Cappellano della Deputazione Provinciale, mi ha detto ripetutamente: Di Mgr. Miralles, siamo soddisfattissimi*».²⁶²

Ja sabem, tanmateix que, després de la proposta de monsenyor Tedeschini, el doctor Miralles fou traslladat de Barcelona a Mallorca, la qual cosa des del punt de vista eclesiàstic no constituïa pas cap promoció.

ALFREDO SIMÓN S.J.

El pare Alfredo Simón, jesuïta, coneixia bé el Seminari de Barcelona. Va ser onze anys superior dels jesuïtes a Barcelona. Fou interrogat

260. *Francesco Ragonesi* fou nunci a Madrid de 1912 a 1921.

261. Lluís Carreras, "Notas de un viaje a Roma, (18 Febrero-2 Marzo)": ASV, *Ibid.* ff. 76-97. Vegeu l'apèndix documental núm. 4.

262. "Informe final del nunci". Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos, 589, fasc. 10, f. 91.*

pel nunci, probablement a finals d'abril. Podria ser, per una nota que hem trobat del nunci, que aquest jesuïta, que es trobava aleshores a València, d'on era rector del seu seminari, li hagués estat també presentat pel bisbe de Tortosa, Félix Bilbao y Ugarriza.²⁶³

El religiós es mostra comprensible amb l'ús de la llengua materna a l'Església. Opina que el problema el veu, quan els polítics volen manipular-la. Tanmateix ell, segurarment convençut que no prenia cap partit, no creu que la llengua catalana hagi de tenir lloc ni en l'ensenyament del catecisme a l'escola, almenys en les de la mateixa categoria de la dels pares jesuïtes.

És monsenyor Tedeschini que, en reportar en el seu informe final com, fins i tot, les famílies catalanistes es resistien a la catalanització de l'ensenyament que els imposava la Mancomunitat, explica que el pare Simón, com a rector del Col·legi del Sagrat Cor, es va resistir a aquestes pressions, «*e si mantenne fermo nella costumanza esistente*». Per corroborar la seva resistència promogué, en 1922, una consulta o «millor un plebiscit», puntualitza Tedeschini, entre els alumnes d'aquest centre, perquè manifestessin amb quina llengua preferien que els fos ensenyat el catecisme. El resultat fou que, de set-cents vint alumnes, solament trenta demanaren el català. L'any següent ni un de sol, observa el nunci, sol·licità que el catecisme fos donat en aquella llengua. «*E dire che allora era alunno del Collegio perfino il figlio di Prat de la Riva, l'autore celebre del libro "La nacionalidad Catalana" e primo Presidente, anzi, fondatore della Mancomunidad, e notissimo separatista; quel ragazzo, certo con il consenso del padre, apprendeva il Catechismo in castigliano, e in una funzione scolastica tenne proprio lui un discorso in castigliano.*»²⁶⁴

És innegable que monsenyor Tedeschini estava ben informat pel que fa a la Qüestió catalana i que posava també interès a assenyalar aquells punt d'oposició a una vague normalització del català en el mateix ensenyament de la doctrina cristiana.

En l'entrevista amb el representant de la Santa Seu, Alfonso Simón es referí després als seminaris catalans. Segurament, que tractant d'això darrer, diu al visitador apostòlic, com ell mateix ho anota: «*Le*

263. "Notes del nunci": ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc.1, f. 196.

264. "Informe final del nunci": ASV, A.E.S., Spagna, Ibid., ff. 112v.-113.

*gustaría no tener que arbolar la bandera catalana. Habíamos llegado a un ardor enfrente la bandera española».*²⁶⁵

Continua encara amb la seva anàlisi del fet del catalanisme:

«Es que los catalanes no quieren que Cataluña sea España. Se empezó con el regionalismo y se fue hasta el separatismo. El mismo Cambó no les gusta porque ha permanecido opuesto al separatismo. Están profundamente quejosos de no enarbolar la bandera catalana. En ningún colegio nuestro estaba el retrato del rey».

Es plany que la Companyia de Jesús, a Catalunya, s'hagués deixat seduir pel catalanisme: *«Han sido tan poco previsores los jesuitas que se han asemejado a los capuchinos de los que el capitán general [Barrera] decía: “Aquí están estos sinvergüenzas de los capuchinos”».*²⁶⁶ Encara sobre el tema dels caputxins, hom pot llegir un lament del pare Simón, que el nunci recollí en el seu informe final: *«Hemos sido tan necios que, mientras antes la fama de catalanistas la tenían los capuchinos y Montserrat, ha sucedido que el primero que ha ido a la cárcel ha sido un jesuita!»* Es referia al pare Bolòs.²⁶⁷

El contingut de la conversa amb el representant del Papa el desenvolupà encara més en unes “*Notas sobre el estado político-religioso de Barcelona*”, que el mateix pare Simón féu a mans del nunci a primers de maig de 1928.²⁶⁸ Es tracta d'un escrit llarg, d'onze folis, ben elaborat i de ploma lleugera i clara. N'assenyalem a continuació els principals continguts.

La primera observació és que una gran part del clergat de

265. ASV, *Ibid.*, f. 184. Hi ha alguna nota més del pare Simón en *Ibid.*, ff. 185v.-186.

266. “Declaracions preses pare Gamarra”: ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos. 589, fasc. 11, ff. 69-72.*

267. “Informe final del nunci”. Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, A.E.E., *Spagna, 1928, pos. 589, fasc. 10, f. 83v.* Hi ha més informació sobre el pare Bolòs: *«Denuncia e detenzione del P. Ramon M. de Bolós S. J. Lettera del card. Vidal e altri documenti circa la vicenda del P. Bolós. Relazione documentata sulla denuncia e la detenzione consegnata dal Nunzio all'Ambasciatore. Protesta della Santa Sede.»*: ASV, A.E.S., *Spagna, 1925, pos. 687, fasc. 72, Manresa 1925.*

268. Les “*Notas sobre el estado político-religioso de Barcelona*” el pare Simón les féu a mans del nunci a primers de maig de 1928. Carta del pare Alfonso Simón al nunci Tedeschini. 4 de maig de 1928: ASV, *Arch. Nunz. Madrid 833, fasc. 2, f. 466.* El text de les esmentades Notes el transcrivim sencer en el nostre apèndix documental núm. 27.

Catalunya, i en especial el de Barcelona, és «*sumamente catalanista y algunos sacerdotes verdaderamente separatistas*», un dels focus d'aquest catalanisme són els seminaris. El pare Simón, per contra, es manifesta en una línia completament oposada a aquesta tendència. Així, en tractar de la predicació, diu: «*En Barcelona, y en general en las capitales de provincia, no hay absolutamente ninguna necesidad de que se predique en catalán. Si se hace es simplemente por seguir la corriente catalanista. En los pueblos creo que se ha de predicar en catalán, al menos mientras no se sepa más castellano que el que actualmente se sabe en Cataluña*». ²⁶⁹

Encara en el camp de la predicació, el jesuïta rebla al nunci que s'hi cometen «veritables imprudències i inconveniències». Una de les coses que cau en l'àmbit d'aquestes dues darreres consideracions sobre la trona de predicar és el fet que «*nunca se oiga nombrar siquiera a España, al Rey, etc.*» Una altre punt que degué colpir el nunci, perquè als mots del religiós hi anota del seu puny i lletra: «*P. Pijoan che nel discorso della Realeza de Cristo non nominò affatto né il Re né il Cerro de los Ángeles*». ²⁷⁰

De manera semblat al que ja ha dit sobre la predicació, el pare Simón creu que el catecisme ha de ser ensenyat en català a les parròquies i centres obrers catòlics, però no pas als col·legis dels religiosos, «*sobre todo para los hijos de las clases acomodadas, como son los de jesuitas, escolapios, maristas, Escuelas Cristianas, Sagrado Corazón, Esclavas, Jesús María, y los demás de este mismo tono, la enseñanza debe darse en castellano, o por lo menos, no hay necesidad de que se dé en catalán*».

Les associacions catòliques estan també com infectades per l'esperit catalanista. En efecte, observa el jesuïta: «*El espíritu catalanista ha sido causa de división en las asociaciones católicas. Las hay abierta y profundamente catalanistas, como lo fueron los "Pomells de Joventut", disueltos ahora por orden gubernativa, en los que se infiltraba a los niños y a las niñas sentimientos no ya catalanistas sino separatistas, la "Lliga Espiritual de la Mare de Deu de Montserrat", la "Adoració Nocturna", la "Asociació de Fills de María Inmaculada", etc.*» ²⁷¹

269. «*Notas sobre el estado político-religioso de Barcelona*»: ASV, *Ibid.*, f. 467. Apèndix documental núm. 27.

270. ASV, *Ibid.*, f. 467. Apèndix documental núm. 28.

271. ASV, *Ibid.*, f. 468. Apèndix documental núm. 28.

Una cosa semblant passa amb el Foment de Pietat Catalana i la Biblioteca Balmes, tot i que el pare Simón no deixa de reconèixer la importància d'aquestes institucions pe a Barcelona i per a Catalunya:

*«FOMENT DE PIETAT CATALANA, con su hijuela “Biblioteca Balmes”. Es obra de mucha importancia para Barcelona y para toda Cataluña. Su fundador y verdadera alma, aunque oficialmente se llame sólo “consiliario”, es el P. Ignacio Casanovas de la Compañía de Jesús. Hay en ella hombres serios y de valer, con vastos planes que sin duda realizarán pues cuentan con medios para ello. No les falta capacidad ni dinero; pero tampoco se puede negar su espíritu catalanista, por más que quieran aparentar lo contrario. Basta entrar en aquella casa para respirar ese ambiente. Las conferencias que allí se dan todas han de ser en catalán, y llamaría poderosamente la atención, ni aun creo que se admitiese, si se intentase dar alguna en castellano. De sus prensas no sale un libro en castellano [...] Además, las personas que forman la Junta de esa entidad, las que allí trabajan, las que a esa casa concurren, todas son conocidas en Barcelona como de tendencias catalanistas.»*²⁷²

El mateix passa més o menys amb l'Obra d'Exercicis Parroquials, amb les seves «hijuelas» les Lligues de Perseverància i el Casal de l'Exercintant:

«Obra que en estos últimos tiempos ha hecho verdadero furor en todo Cataluña y que sin duda ha debido en gran parte su ruidoso éxito al espíritu ultra-catalanista con que desde el principio apareció. Su fundador el P. Francisco Vallet es hombre impetuoso, de tendencias catalanistas y aun separatistas ya desde antes de entrar en la Compañía de Jesús a la que pertenece. En la religión nunca perdió este mismo carácter; y todos los que le conocían se extrañaron de que los Superiores permitieran a un hombre tal emprender obra semejante. Bastaba que apareciese ella como fundada por el P. Vallet para que se supiera de qué se trataba; y en efecto, todos los que más se entusiasmaron y más apoyaron al Padre y su Obra, fueron, tanto dentro de la Compañía como fuera de ella, los que profesaban sus mismas ideas po-

272. ASV, *Ibid.*, f. 469. Apèndix documental núm. 27.

líticas, porque se prometían con ellos un resurgir no simplemente del espíritu, sino del espíritu catalán.»²⁷³

Com a jesuïta que és el pare Simón pondera després l'acció dels provincials de Catalunya, de la Companyia de Jesús, Ramon Lloberola, «*anticatalanista exagerado*», i Joan Guim, «*durante su gobierno mandaron los catalanistas*». De qui era l'actual provincial, Joaquim Vilallonga, portava poc temps en el càrrec i per això Simón no n'emet cap judici. En un moment determinat, aquest religiós fa la següent observació:

«Los catalanes en general son hombres que cuando están fuera de Cataluña no dan que hacer, pero en cuanto se encuentran en su tierra, sienten revivir el espíritu regionalista y algunos aun separatista, con tal fuerza que han de ser muy virtuosos y muy sensatos para reaccionar contra él y saber conducirse con ecuanimidad. Así mismo el problema de la lengua de suyo no es tal problema. La lengua no tiene significado político, como se deduce de su misma naturaleza y se ve en otras regiones de España, Valencia, por ejemplo, pero en Cataluña los mismos catalanistas se lo han dado, y siguiendo la política de Prat de la Riba, procuran plantear en todos los terrenos el problema de la lengua, para dividir, excluir y clasificar las personas y las instituciones. La tesis, pues, de “Cataluña para los catalanes”; la de “favorecer el conocimiento y práctica de la lengua regional”, &, que en otras partes serían admisibles o por lo menos discutibles, en Cataluña son muy difíciles de aplicar y muy peligrosas, si se quiere gobernar, no en “tesis” sino en “hipótesis”».²⁷⁴

Dels prelats catalans d'aleshores, el pare Simón es refereix particularment al metropolità, cardenal Vidal i Barraquer: «*Creo sinceramente que el Sr. Cardenal de Tarragona no es político, no ha querido hacer política, y en la inmensa mayoría de sus actos ha obrado simplemente como podía obrar, pues su situación en Cataluña era muy comprometida; pero algunas veces quizás se ha alargado más de lo que debía haberse alargado, y otras veces no ha tenido las atenciones que debía haber tenido para con el Rey.*»²⁷⁵ A part d'aquesta

273. ASV, *Ibid.*, f. 470. Apèndix documental núm. 27.

274. ASV, *Ibid.*, f. 473. Apèndix documental núm. 27.

275. ASV, *Ibid.*, ff. 474-475. Apèndix documental núm. 27.

al·lusió a les relacions de Vidal i Barraquer amb Alfons XIII, i que molts pensaven que el cardenal no li tenia la consideració deguda, jutja algunes disposicions del purpurat, com la pronúncia del llatí a la «romana» –que Simón en diu a la «catalana»– i els acords de la Tarraconense sobre la predicació en català. Del bisbe d’Urgell, doctor Justí Guitart, recull el que es veu que circulava aleshores; és a dir, que era «el masover del senyor cardenal». Del de Barcelona, Josep Miralles, reporta també un comentari que es feia sobre el prelat, que «venía empaquetado por cuenta del Directorio militar», però que semblava que s’anava posant al costat dels catalanistes. Del predecessor de Miralles, el doctor Reig, afirma que fou veritablement un «màrtir dels catalanistes».²⁷⁶

En fi, aquestes Notes, a part de l’interès que puguin tenir per elles mateixes, són relativament importants, perquè monsenyor Tedeschini les tenia en compte, com hom pot veure en les seves anotacions personals,²⁷⁷ i per recollir algunes observacions del pare Simón en l’informe final de la visita apostòlica, en què manlleva altres notícies sobre la Federació Catalana d’Estudiantes Catòlics²⁷⁸ que li proporcionava també el religiós jesuïta. Relacionades amb aquesta Federació el pare Simón reporta unes paraules increïbles sobre enfrontaments a mort:

«FEDERACIÓN CATALANA DE ESTUDIANTES CATÓLICOS. Al poco tiempo de su institución tomó ya carácter abiertamente catalanista, de tal suerte que en la visita que les hicieron sus compañeros los estudiantes católicos de Madrid no sólo no les dejaron entrar en la Casa Social la bandera española que consigo llevaban y que hubo de quedar a la puerta de la calle metida en el coche en que viniera, sino que el presidente los re-

276. ASV, *Ibid.*, f. 477. Apèndix documental núm. 27.

277. Hi ha encara unes notes del nunci Tedeschini, de 13 de febrer de 1929, sobre el pare Simón, on hom pot adonar-se que el pare Simón veia manifestacions de la política catalanista arreu: ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 838, *fasc. 4*, f. 521v.

278. La Federació Catalana d’Estudiants Catòlics fou fundada en 1922 per Romà Perpinyà, sota la direcció espiritual del pare Ignasi Casanovas, i nasqué per iniciativa del nucli de Joventuts Socials, de l’Acció Popular del jesuïta Vicent. En 1928 s’independitzà. Desaparegué amb la guerra civil. Les notícies del pare Simón sobre aquesta Federació són en l’ASV, A.E.S., *Espanya, 1925*, pos. 687, *fasc. 72*, *Manresa 1925*.

*cibió con un discurso en catalán –verdadero modelo de corrección y cortesía– en que entre otras lindezas llegó a decirles que “los que allí se encontraban entonces reunidos tal vez el día de mañana se verían frente a frente en el campo de batalla, & &.” Al fin hubo de intervenir la autoridad gubernativa y el Centro quedó clausurado durante algún tiempo.»*²⁷⁹

ANTONI RUBIÓ I LLUCH

És possible, que el nom d'Antoni Rubió i Lluch²⁸⁰ degué de sonar ja al nunci per haver estat una de les personalitats que havien signat el document, “Crida al Sant Pare”, del 16 de febrer de 1924 i que arribà efectivament a Roma. L'acompanyaven amb llurs signatures, a més de Rubió, en representació de l'Institut d'Estudis Catalans, Francesc de Paula Maspons i Anglasell, Ramon Albó, president de l'Acció Popular, Ramon d'Abadal, president de la Unió Jurídica de Catalunya i d'altres. Es tractava d'una «Protesta per la vexació que sofreix l'Església, que sempre ha ajudat la llengua i la terra». Un text escrit en català amb una bella cal·ligrafia i amb lletres capitals decorades, el qual portava adjuntat una traducció italiana escrita pel pare Antoni d'Argentona, que era sotssecretari general dels caputxins, amb residència a Roma.²⁸¹

El bisbe de Barcelona suggerí el nom de Rubió i Lluch per ser consultat pel nunci. No cal ni dir que li assignà un lloc en aquella llista que contenia els noms dels «catalanistes».

Rubió degué causar força estranyesa a monsenyor Tedeschini, si és que hem de jutjar pel subratllats que feia a les paraules del catedràtic. Ens referim particularment a les notes que prenia el mateix visitador

279. “*Notas sobre el estado político-religioso de Barcelona*”. Apèndix documental núm. 27. Aquests mots els recull també Tedeschini. “Informe final del nunci”. Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos. 589, fasc. 10, f. 67.*

280. *Antoni Rubió i Lluch* (Valladolid 1856 – Barcelona 1937) professor, historiador, home de lletres. Fou expert en literatura catalana medieval i membre i president de l'Institut d'Estudis Catalans.

281. “*Appello al S. Padre sottoscritto da diversi rappresentanti della vita religiosa, culturale e sociale della Catalogna*”. Barcelona, 16 de febrer de 1924, signat per Maspons, Rubió i Lluch, Albó i altres: ASV, A.E.S., *Spagna, 1924, pos. 589, fasc. 2, ff. 73-78.* La traducció a l'italià és en els ff. 79-82.

apostòlic com, per exemple aquesta: «*Habla siempre [Rubió] de nuestra nación, de nuestra patria, se refiere siempre a Cataluña, antes había los forasteros*». Més estupor encara, quan Tedeschini li sent dir, que: «*La Iglesia ha sido el refugio último de la lengua. Cuando no había la tradición, la Iglesia salvó la lengua. Todo el lenguaje oficial de la Iglesia es en catalán, aún cuando la predicación se haga en castellano*».²⁸² Catalunya, sostenia encara, té un caràcter propi de poble i de nació. D'aquestes idees, el nunci en treu la conclusió, així ens ho sembla, que, podrien ser causa de rivalitat amb Espanya, per la llengua i per la consciència de poble i de nació.

La conversa continua, i Rubió, segons el que recollí el secretari de visita, va oferint més informació al nunci, sobre els catecismes, «*todos los catecismos de los siglos pasados se publicaron en catalán*» i sobre la predicació, «*aun cuando se predica en castellano, los anuncios, avisos, proclamas se hacen en catalán para que se entienda mejor*».

Rubió aporta també una sòlida explicació sobre la llengua catalana des del Renaixement, «*Hay que advertir que en el siglo XV había penetrado en España el Renacimiento por Cataluña con la traducción de Dante y la poesía de Boscán*», fins a la Renaixença amb la seva explosió literària. El resultat de tot això, en el camp literari religiós ha estat, que: «*La poesía mística catalana es de tal naturaleza que supera con mucho la castellana*».

Deixa de banda els temes estrictament humanistes i passa a referir-se al clergat:

«*El clero que nace del pueblo y vive en el pueblo y para el pueblo tenía que ser eminentemente catalanista, como también el pueblo. Hoy el clero catalán está en un nivel de cultura muy superior. Siente el ambiente, la literatura y la vitalidad de la patria catalana*».

Diu igualment que Catalunya té una «substantivitat ètnica», a

282. "Notes del nunci": ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc.1, f. 185. Aquest mots de Rubió són recollits de manera semblant pel secretari de la visita apostòlica: «*La Iglesia fue siempre refugio del idioma catalán. Cuando durante más de tres siglos no hubo en Cataluña literatura, la Iglesia conservó la lengua hablándola a los fieles y guardándola en sus documentos*»: "Declaracions preses pel pare Gamarra": ASV, A.E.S., Spagna, 1928, pos. 589, fasc. 11, f. 64v.

diferència de Mallorca, per exemple, de població poc densa, que no té tradició pròpia. I acaba:

«Las órdenes religiosa que más conviven en el pueblo y sienten lo que él se han manifestado catalanistas, como los capuchinos y ahora los jesuitas que antes habían sido francamente auticatalanistas. En Montserrat es el espíritu muy catalán. De ahí sus admirables producciones literarias.»

Del Foment de Pietat, que era sota sospita, diu clarament al visitador apostòlic allò que en pensa: *«Lo que ninguna empresa editorial pudo hacer en Cataluña, lo que ninguna ha hecho en el resto de España, lo ha realizado con éxito enorme el “Foment de Pietat Catalana”»*.²⁸³

El professor de la Universitat de Barcelona toca encara un tema que degué molestar al nunci. Ens referim al de Catalunya contemplada no ja sols com a entitat cultural, sinó també des del punt de vista polític. En efecte, en el seu informe final recull, en to de palesar davant del cardenal secretari d'Estat un dels aspectes negatius que hi ha dins de la *«Questione catalana»*, la consideració del doctor Rubió de Catalunya com a nació, amb el consegüent tracte polític que hauria de rebre aquest fet dins de l'organització política d'Espanya: *«Rubio y Lluch riconosce con dolore che Catalugna dovette sempre vivere come ragione sociale, come si fa nelle società commerciali, mosse sempre dal calcolo e dalla necessità di vivere»*.²⁸⁴

L'entrevista amb el doctor Rubió resultà desoladora per al nunci, segons els termes amb què el mateix Tedeschini s'expressa en la Relació final de la seva visita, on l'arriba a acusar fins i tot de «traïdor». El visitador apostòlic diu, que, en el transcurs de la seva estada a Catalunya, sols s'ha trobat amb dos «vells catalanistes», anteriors a 1890, això és el canonge Collell, de Vic, i el professor Rubió i Lluch, i d'aquest darrer comenta al cardenal secretari d'Estat:

283. “Declaracions preses pel pare Gamarra”: ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, f. 64v.

284. “Informe final del nunci”. Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos, 589, fasc. 10, f. 20*.

«Mi ha veramente scandalizzato [Rubió] per le sue opinioni nazionaliste, quelle opinioni che dove nascono, generano subito il separatismo: opinioni, che egli rende anche più pericolose, perché le corrobora con il presidio della Storia, della cultura, della etnologia: le opinioni di Cataluña Nación; le quali sono in lui tanto più da deplorare, per non essere egli catalano, ed essere invece nato in Castiglia, alla quale, non meno che alla Spagna, rende il bel servizio del nemico, del disfattista e, diciamolo pure del traditore.»²⁸⁵

Reblem aquí un cop més la idea que surt sovint en Tedeschini, i és que per ell el simple catalanisme cultural és identificat immediatament amb el separatisme. Això val igualment pel que fa al catalanisme considerat des del punt de vista nacionalista. No és aquella accepció, la de separatista, la que tenien molts dels que s'entrevistaren amb el representant pontifici, Tedeschini, per contra, els posa tots en el mateix sac.

Segurament, que uns altres mots de Rubió i Lluç degueren escandalitzar també el nunci, potser més fins i tot que els acabats de recollir; és a dir, els que fan referència a «l'obra de l'Església» a favor de la llengua i la tradició catalanes o de l'entrada del catalanisme a l'Església per manipular-la a favors dels seus interessos:

«Il Catalanismo non avrebbe potuto fare né una invasione universale, né un'opera stabile. Perduta la letteratura, dicevano Rubió y Lluç e Cambó, la Chiesa salvò la lingua, nei secoli passati; ed oggi, mentre il Catalanismo non può arrivare a cambiare ciò che è il linguaggio ufficiale della Spagna e di Catalogna, arriva non di meno in ambiente ben più vasto che quello dello Stato, e ben difeso ed immunizzato da ogni influenza e da ogni potere dello Stato: arriva ad entrare nella Chiesa».²⁸⁶

FÈLIX ESCALAS

El mallorquí, Fèlix Escalas,²⁸⁷ director del Banco Urquijo Català, un dels «imparcials o neutres» davant del fet catalanista, el recomanà

285. "Informe final del nunci": ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, f. 10v.

286. "Informe final del nunci": ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, f. 15v.

287. *Fèlix Escalas i Chamení* (1880-1972) polític i financer. Fou president de la

el bisbe Miralles. El nunci el qualifica tanmateix de «catalanista» i en diu que *«habló como los más convencidos catalanistas»*.²⁸⁸ No li'n dedica cap més nota. Segurament que monsenyor Tedeschini ja en deuria tenir prou amb les primeres impressions rebudes.

El pare Gamarra apunta en canvi quelcom més de l'entrevista d'Escalas amb monsenyor Tedeschini. El senyor Escalas, de fet, es mostra decidit a l'hora de debatre amb el nunci la Qüestió catalana. Així diu:

«La intensificación del catalán es más aparente que real. Proviene de la coacción del gobierno, que ha herido los sentimientos catalanes y ha puesto peor las cosas. Está el Gobierno cometiendo un error capital enajenándose a un pueblo de tanta vitalidad como el catalán».²⁸⁹

L'última part de la conversa anà cap a l'Obra d'Exercicis i el Foment de Pietat Catalana, les quals institucions eren tant de l'interès del visitador del Papa, i el financer Escalas diu: *«Tanto los Ejercicios como el “Foment” son de gran eficacia moral»*.²⁹⁰

DOCTOR LLUÍS CARRERAS

Al doctor Lluís Carreras,²⁹¹ el nunci el coneixia prou bé, tant del temps en què perdé la canongia de xantre, de provisió reial, de la

Cambrà de Comerç de Barcelona, vicepresident de la Mancomunitat de Catalunya i conseller de la Generalitat. Presidiria també la Comissió Abat Oliba.

288. “Notes del nunci”: ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 834, *fasc. I*, f. 185. Tedeschini assenyalava que Escala és gendre de Fàbregas.

289. “Declaracions preses pel pare Gamarra”: ASV, *A.E.S., Spagna*, 1928, *pos. 589, fasc. II*, f. 64.

290. ASV, *A.E.S., Spagna, Ibid.*, f. 64v.

291. *Lluís Carreras i Mas* (Sabadell, Vallès Occidental, 1884 – Barcelona 1955), conegut liturgista i escriptor. Cultivà i defensà la llengua catalana. Durant la dictadura de Primo de Rivera fou proposat per a bisbe de Cadis per allunyar-lo de Catalunya, però no ho acceptà. Tingué un paper rellevant en l'alta política eclesiàstica com a persona de confiança del cardenal Vidal i Barraquer. Hagué d'exiliar-se a França en 1936. J. GONZÁLEZ PADRÓS, *Lluís Carreras i Mas: Diccionari d'Història Eclesiàstica de Catalunya*, I, 1998, 451-452. A Barcelona, en 1928, era capellà de les religioses de Nostra Senyora de Loreto i membre de cos del clergat de la Parròquia de la Puríssima

catedral de Barcelona, per les denúncies de sacerdots que el tenien per catalanista i per la petició expressa de Primo de Rivera,²⁹² com per les notícies que Tedeschini posseïa dels viatges de Carreras a Roma,²⁹³ on creia que hi anava per informar a favor del catalanisme de la realitat de Catalunya i perquè estava persuadit que, qui l'enviava al Vaticà era el cardenal Vidal i Barraquer,²⁹⁴ que era en definitiva el seu «*ambasciatore straordinario, mandato dal gruppo Catalanista Vescovile, o meglio dello stesso Eminentissimo cardinale Arcivescovo di Tarragona*».²⁹⁵

L'entrevista del doctor Carreras amb el nunci

El nunci, tanmateix, tingué unencontre amb el doctor Carreras durant la seva visita apostòlica a Barcelona. Recollia d'aquesta manera el suggeriment del bisbe Miralles. En el transcurs de l'entrevista, el reverend Lluís Carreras ofereix a monsenyor Tedeschini una visió més aviat positiva de la convivència de les llengües catalana i castellana a Barcelona. Li'n parla en termes que avui en diríem d'integració cultural. Els catalans fan seu el castellà i els vinguts d'altres llocs de fora de Catalunya «*no sólo se asimilan, sino que se hacen los más catalanistas*».

Concepció. En 1917, el bisbe Reig i Casanovas, de Barcelona, el proposà per a bisbe. El prelat remarcava aleshores «*el catalanismo sin estridencias*» de Lluís Carreras. CORTS I BLAY, *Regests de la documentació del segle XX sobre Catalunya i la Santa Seu conservada a l'Arxiu Secret Vaticà. I. Fons de la Nunciatura de Madrid (1899-1921)*, Barcelona 1992, n. 791.

292. Dossier «*Accuse di catalanismo*»: ASV, A.E.S., *Spagna, 1923-1929, pos. 673, fasc. 61*. Vegeu també ROIG ROSICH, *Dictadura de Primo de Rivera* 389-390.

293. Amb aquests mots explica Tedeschini al secretari d'Estat, que Carreras fou qui divulgà el veritable objecte de la secreta visita apostòlica del nunci a Catalunya i que hi era enviat pel cardenal Vidal i Barraquer: «*Alla visita del Nunzio, per uno scopo che tutti in Catalogna dal mese di marzo conoscevano, perché appreso da Roma e divulgato subito da certi catalani mandati colà per interessare la Curia alla grande questione [catalana]*»: «Informe final del nunci sobre la visita apostòlica a Catalunya de 1928». Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos. 589, fasc. 10, f. 5*.

294. «*Don Luigi, quello mandato in missione dal cardinale Vidal a Roma*». «Informe final del nunci»: ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid., f. 45*.

295. ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid., f. 69*.

Continua encara: «*Todo lo que aquí se ha hecho es obra de Torras y Bages: no se ha pasado ni la intuición, ni el aprecio, ni la fama de él*», afirma Carreras. Dos subratllats en vermell del nunci.

Heus ací el que diu Lluís Carreras sobre la situació de la llengua catalana a Barcelona i les explicacions que en fa al visitador apostòlic:

«En Barcelona hay una 4ª parte, o poco más, de población de habla castellana. Se predica más de la mitad en castellano: luego esa parte de la población está más que abundantemente atendida.

No hay ningún inconveniente en predicar en catalán por razón del elemento forastero. Es cosa averiguada la enorme fuerza asimiladora que tiene Cataluña respecto de los castellanos. Quitados los funcionarios gubernativos, que positivamente se resisten, los demás se asimilan con una rapidez pasmosa hasta llegar a ser los hijos de los castellanos más catalanistas que los mismos catalanes.

Los jesuitas se han negado a la petición de algunos padres de familia que pedían a sus hijos se les enseñara en catalán.

El catalán tiene una afinidad léxica y sintáctica con el italiano y con el francés. Nada por consiguiente tiene de extraño que, siguiendo las normas gramaticales, se prefiera esa fuente a la castellana. El catalán era una lengua ya formada cuando al castellano le faltaba mucho para serlo.»²⁹⁶

Del clergat català, en diu a Tedeschini:

«Selecto por su altura intelectual, ha participado substancialmente en el movimiento de cultura que se da por toda Cataluña. Con esto el pueblo se ha sentido atraído por el clero, por su ascendiente, y el clero, a su vez, lo ha aprovechado para impedir que el pueblo se moviera lejos de la Iglesia.»²⁹⁷

Aquests mots del doctor Carreras constitueixen sens dubte un bon elogi del clero barceloní tant per la sensibilitat que tenia i que compartí amb els seus fidels, com per seu zel apostòlic.

296. "Declaracions preses pare Gamarra": ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos. 589, fasc. 11, ff. 64v.-66v.*

297. ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid., ff. 66v.-67.*

Defensa després l'obra que feien els Pomells de Joventut, suprimits, com ho sabem, sota la dictadura de Primo de Rivera, l'any 1923. Carreras no s'està de defensar els Pomells sense embuts: «*Nunca como entonces apareció una actuación tan fecunda en la juventud. Nada se ha hecho después comparable a aquello. La inspiración era estrictamente religiosa. La actividad patriótica de los "Pomells" tenía como primer objetivo desterrar de los labios cualquier palabra grosera. Era un sentido para formar el carácter*». ²⁹⁸

El pensador i publicista Carreras no evità tampoc d'expressar el seu pensament en teoria política. Qui fa més nacionalisme, diu, és l'Estat. Aquesta figura, a més, no té per què correspondre's a una sola nació, sinó que pot contenir diverses nacions en el seu si, com seria Espanya amb Catalunya. Hom podria seguir, doncs, el model d'Alemanya. El representant del Sant Pare anota al marge d'aquestes darreres observacions: «*Vide idee di [cardenal] Vidal*». ²⁹⁹

Finalment sabem, pel pare Gamarra, que la trobada del doctor Carreras amb monsenyor Tedeschini acabà així: «*Al declararse el testigo viva y fuertemente regionalista, manifiesta que el único camino para remediar el problema [catalanista] y solucionar las dificultades existentes entre el Gobierno y Cataluña es la «armonía» entre uno y otra. En consecuencia: desechar prejuicios mutuos*». ³⁰⁰

Informes del doctor Carreras

Arran de l'entrevista amb monsenyor Tedeschini, el doctor Carreras consignà alguns documents al visitador apostòlic. Els assenyalarem i en farem una breu descripció.

Sobre la pastoral en català. –Comencem per dos escrits que porten la data de 30 d'abril de 1928. El primer, “*Relazione sull'insegnamento catechistico e sulla predicazione nella Catalogna*”, ³⁰¹ és una còpia,

298. ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, f. 67v.

299. “Notes del nunci”, ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 834, fasc. 1, f. 185v.

300. “Declaracions preses pel pare Gamarra”: ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, f. 67v.

301. Relació del doctor Lluís Carreras sobre l'ensenyament de la catequesi i la predicació a Catalunya. Any 1928: ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 834, fasc. 1, ff. 126-128. Apèndix documental núm. 28.

l'original de la qual fou enviada a la cúria romana com a resum de les converses que Carreras mantingué al Vaticà en aquell mateix any,³⁰² com aviat ho veurem. La temàtica, doncs, havia de ser semblant a la tocada a la Ciutat Eterna; això és, la defensa de l'ensenyament de la doctrina cristiana i de la predicació en català. Mossèn Carreras hi defensa a més l'actuació del bisbe de Barcelona, Josep Miralles, davant de les pressions del governador civil, general Milans del Bosch, per castellanitzar la predicació i la catequesi.

“*Sobre la revelación y divulgación pública de unas declaraciones prestadas en Gerona ante el Sr. Nuncio*”. –Aquest és l'encapçalament que duu l'altre informe, datat també el 30 d'abril. Tracta d'un dels casos que, semblen freqüents, de repressió del poder públic sobre ciutadans que volien tirar endavant alguna iniciativa destinada a la preservació de la llengua catalana.³⁰³

“*Notas de una viaje a Roma (18 de febrero-2 de marzo de [1928])*”. –Degué ser en el transcurs de la trobada de monsenyor Tedeschini amb el doctor Carreras, quan el nunci li encarregà que posés per escrit les gestions que féu durant l'esmentat viatge a Roma. Així ho executà i les hi lliurà, el 13 de maig de 1928, per mans del doctor Berenguer, el seu *alter ego* –com ho diu el mateix Carreras.³⁰⁴

Aquestes Notes constitueixen un llarg document de vint-i-dues

302. Efectivament, es troba en ASV, AES, *Espanya, 1928, pos. 589, fasc. 6, ff. 8-II*, amb documents adjunts: Disposicions del cardenal Vidal i Barraquer sobre la nota dels bisbes de la Tarraconense, de gener de 1928, respecte a l'ensenyament i predicació en català: *Boletín Oficial del Arzobispado de Tarragona* 40 (1928) 313-317; «La enseñanza del catecismo en catalán»: *ABC*, 7 de febrer de 1928; «Una cuestión importante: el idioma nacional y los idiomas regionales»: *La Nación (organo del Gobierno)*, 8 de febrer de 1928; *El Debate*, 8 de febrer; *El Siglo Futuro*, 9 de febrer de 1928; *El Sol, (giornale di sinistra) favorevole ai Vescovi*, 9 de febrer; *El Imparcial (anche di sinistra, e notissimo pel suo anticatalanismo, favorevole ai Vescovi)*, 9 de febrer; «La enseñanza del catecismo en catalán»: *ABC*, 10 de febrer; «Una tradición ininterrumpida»: *El Debate*, 13 de febrer; una «*Nota ufficiale de la Oficina de la Censura aprendo via a negoziare, e limitando i commenti sull'affare dei vescovi di Catalogna*». Les observacions són de mà del doctor Carreras.

303. “*Sobre la revelación y divulgación pública de unas declaraciones presentadas en Gerona ante el Sr. Nuncio*”: ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, f. 125. Vegeu l'apèndix documental núm. 28, document 2.

304. Carta del doctor Lluís Carrera al nunci Tedeschini. Barcelona, 13 de maig de 1928: ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, f. 200, (original autògraf). Apèndix documental núm. 29.

pàgines, que reproduïm íntegrament.³⁰⁵ És un escrit molt interessant, que fa palès ja sia els contactes romans del doctor Carreras, ja sia també llur pensament manifestat en la intimitat de la conversa privada. A la Ciutat Eterna, visità, doncs, el pare Enrico Rosa, director de la *Civiltà Cattolica*, la prestigiosa revista dels jesuïtes, quasi òrgan oficiós de la Santa Seu, al liturgista abat Ildefonso Schuster, més tard arquebisbe de Milà i cardenal, i a monsenyor Carlo Respighi, els quals coneixien bé la situació de l'Església a Catalunya.

A tots amb els qui es va entrevistar a Roma, el doctor Carreras els parlava, aquest era l'objecte del seu viatge, de la repressió de la Dictadura militar contra l'ús de la llengua catalana en el ministeri eclesiàstic. Com ho veurem més avall, mantingué més d'un contacte amb l'ambaixador espanyol prop de la Santa Seu, el marquès de Magaz, que li féu aquella confidència tan reveladora respecte dels interessos regalistes del Govern espanyol : «*El Vaticano concede tan poco...*».³⁰⁶

A Roma, el doctor Carreras comprovà novament l'interès de Pius XI per Catalunya, en assabentar-se dels elogis que en feia, si bé en expansió íntima: «*Adesso i catalani soffrono molto* –deia el Sant Pare–, *ma mi sembra che riusciranno*».³⁰⁷ I és que el Papa estava molt ben informat de la Tarraconense tant de la seva situació política, com cultural, això darrer a través d'un amic personal seu, el professor Kher.³⁰⁸

Dóna detalls de la seva conversa amb el general dels caputxins, el pare Melcior de Benissa,³⁰⁹ antic conegut de Carreras. El caputxí, arran

305. “*Notas de una viaje a Roma (18 de febrero-2 de marzo de [1928])*”. Notes del doctor Lluís Carreras. Any 1928: ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, ff. 76-97. Apèndix documental núm. 30.

306. “*Notas de una viaje a Roma (18 de febrero-2 de marzo de [1928])*”: ASV, *Ibid.*, f. 77. Apèndix documental núm. 30.

307. “*Notas de una viaje a Roma*”: ASV, *Ibid.*, f. 77. apèndix documental núm. 30.

308. Al doctor *Paul Kehr*, director dels *Monumenta Germaniae historica*, i que publicà diversos estudis en la nostra revista, *Analecta Sacra Tarraconensia*, Pius XI li encarregà la preparació de la *Hispania Pontificia*. Per aquesta raó el projecte del pare Casanovas, director de la Biblioteca Balmes, d'elaborar un *Codex diplomaticus tarraconensis* va haver de quedar en suspens. Vegeu M. BATLLORI, *Del vuit-cents al nou-cents: Balmes, Ehrle, Costa i Llobera, Casanovas*; dins: ID., *Obra completa*. Vol. XVI, València 2002, p. 362.

309. *Melcior de Benissa* (Joan B. Pineda i Capó) (1871-1957) fou ministre general dels caputxins els anys 1926 al 1932. Benissa es troba a la comarca Marina Baixa, província d'Alacant.

de l'admonició que el president del Consell de ministres féu a l'episcopat català, el mes de novembre de 1927, de col·laborar a l'espanyolització de Catalunya emprant el castellà en la pastoral, i després que els prelats catalans haguessin renovat, el mes de gener de 1928, els acords anteriors de les Conferències de la Tarraconense de predicar normalment en la llengua del país i d'ensenyar així mateix el catecisme,³¹⁰ al pare Melcior de Benissa, doncs, influït pels articles d'*El Debate*, contraris a les disposicions dels bisbes catalans, el doctor Carreras l'hagué d'informar bé.

De resultes de les seves converses, féu canviar el general caputxí d'opinió respecte als mòbils dels prelats de Catalunya. Tant fou així, que el pare Melcior de Benissa, després de les explicacions de Carreras sobre els drets dels pobles de ser evangelitzats en llur pròpia llengua, quedà tan convençut que exclamà:

*«La solución dada por los Obispos de Cataluña es la única razonable. Yo, como General de mi Orden, tan popular, me he encontrado en este conflicto de las lenguas en muchas naciones, y en todas partes he debido aplicar para mis religiosos este criterio, que es el de la Iglesia evidentemente. Lástima que en España la adhesión imprudente de muchos Obispos y órdenes religiosas al Directorio complica la situación religiosa, dándole demasiado favor: parece mentira que ciertos Obispos para mostrarse patriotas, se crean en el deber de empuñar en lugar del báculo la bandera española, y tocar a todas horas la Marcha de Cádiz.»*³¹¹

Una reacció semblant a la del pare Melcior tingué el cardenal Antonio Vico, que fou nunci a Espanya, i amb qui parlà igualment el doctor Carreras:

310. "Conferències eclesiàstiques de la Tarraconense. Sobre la pronunciació del llatí a la romana. Any 1923": ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, f. 113, text mecanografiat. Vegeu aquests acords de les Conferències tarraconenses de 1923 en el nostre apèndix documental núm. 20. Les resolucions que prengué la Conferència Provincial dels bisbes de la Tarraconense, celebrada a Barcelona dels dies 9 a l'11 de gener de 1928, hom les pot trobar senceres en ASV, Arch. Nunz. Madrid, 835, fasc. 3, ff. 621-628.

311. "Notas de un viaje a Roma": ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, f. 78. Apèndix documental núm. 30.

*«En este asunto, por mi conocimiento profundo de España, yo soy un testimonio calificado. Yo sé muy bien que en Cataluña la gran mayoría del pueblo no conoce el castellano. Pero, aunque todos lo entendiesen bien, la formación religiosa debe darse en la lengua materna. Hacer otra cosa sería criar a los hijos con leche que no es de su madre».*³¹²

El cardenal Vico, que mentre fou nunci a Espanya no deixà de tenir sensibilitat per la situació de Catalunya, expressa amb encert i gràcia el que significa eradicar la llengua natural d'un poble a l'hora d'entendre i expressar la seva fe; seria, en definitiva, com «criar a los hijos con una leche que no es de su madre».

Amb un altre antic nunci a Madrid, el cardenal Ragonesi,³¹³ tractà Carreras de la mateixa qüestió que amb Vico i són significatives les paraules que li digué aquell purpurat, referides particularment al bisbe de Barcelona, el doctor Miralles:

*«Le encargo que de mi parte exprese al Obispo de Barcelona mi gran contentamiento de que haya guardado la debida independencia y que no se haya prestado a ser instrumento del Gobierno; porque me consta bien, pero muy bien, que le mandaron allí para servir de arma contra todo lo de Cataluña».*³¹⁴

També fou rebut el doctor Carreras per dos cardenals més, Vannutelli³¹⁵ i Franz Ehrle,³¹⁶ prefecte de la Biblioteca Vaticana, que

312. ASV, *Ibid*, f. 79. Apèndix documental núm. 30.

313. Sobre les nunciatures de Madrid de Francesco Ragonesi (1912-1921) i d'Antonio Vico (1907-1912) vegeu CORTS I BLAY, *Regests de la documentació del segle XX sobre Catalunya i la Santa Seu conservada a l'Arxiu Secret Vaticà*. I. *Fons de la Nunciatura de Madrid (1899-1921)*, Barcelona 1992 i d'ID., *Regests de la documentació del segle XX sobre Catalunya i la Santa Seu conservada a l'Arxiu Secret Vaticà*. II. *Fons de la Secretaria d'Estat (1899-1921)*, Barcelona 2003.

314. "Notas de una viaje a Roma": ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, f. 79. Apèndix documental núm. 30.

315. Vincenzo Vannutelli (1836-1930), degà del col·legi cardenalici (1915-1930), en 1928 era prefecte de la Signatura Apostòlica (1908-1930).

316. De la importància de monsenyor Franz Ehrle, prefecte de la Biblioteca Vaticana (1895-1914) i cardenal bibliotecari i arxiver de Santa Romana Església (1922-1934), i de les seves relacions amb Catalunya, en parla BATLLORI, *Del vuit-cents al nou-cents: Balmes, Ehrle, Costa i Llobera, Casanovas*; dins: ID., *Obra completa*. Vol. XVI, València 2002, 125-209.

tenia una gran significació a Roma i que coneixia molt bé la realitat catalana per mor dels seus contactes amb l'Arxiu de la Corona d'Aragó i amb l'Institut d'Estudis Catalans. El cardenal Ehrle es manifestà, doncs, així a Carreras:

*«La cuestión de Cataluña me interesa extraordinariamente, puesto que como la de Alsacia, es similar a la del Tirol, y ésta, como alemán, me interesa personalmente... La cosa es clara. Las tiranías en todas partes tienen la misma fisonomía y los mismos procedimientos. Aquí Mussolini, allí Primo de Rivera, siempre lo mismo, cualquiera que sea la diferencia de grados y de calidad, pretenden utilizar la Iglesia como medio de represión. Pero no hay que temer. El Papa no desmentirá el criterio tradicional de la Iglesia, lo sé bien. Lo aplicará en el Tirol, no puede dejarse de aplicar en Cataluña: la Iglesia no puede tener dos criterios distintos en una misma cuestión. Por otra parte, ya hemos llegado a una fórmula clara en el Convenio con Lituania: el deber de los Obispos de procurar la asistencia espiritual de los fieles en lengua materna es ya una fórmula que ha entrado en la legislación internacional de la Iglesia. Además los catalanes tenéis la fortuna de haber producido un renacimiento cultural tan notable, que no puede volver atrás y os ha dado un valor universal. Vuestros hombres son admirables por su valer intelectual, tanto y más que por la política. No debéis temer: sois una nación bastante fuerte para no dejaros decapitar».*³¹⁷

La manera com la Santa Seu intervingué en la qüestió del Tirol, o la coexistència de diverses llengües en un mateix Estat, degué causar impressió entre l'element catalanista i el que era contrari a aquesta tendència, com colpí també el catedràtic Eusebio Díaz González, com ja hem vist també més amunt.

De fet, en tornar el doctor Carreras a Barcelona del seu viatge a Roma, i després de la seva entrevista amb el Bisbe, el prelat s'apressà a informar el nunci de la impressió que Carreras –sense esmentar-lo– portà de la Ciutat Eterna; això és, que «no sólo Roma no reprueba lo hecho aquí sino que le ha convenido para fijar su actitud en

317. "Notas de una viaje a Roma": ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, ff. 79-80. Apèndix documental núm. 30.

el asunto candentísimo del Tirol». ³¹⁸ És a dir, que, a la Cúria romana, era ben vista l'acció pastoral que es duia a terme a Catalunya en relació al català i al castellà, i que l'exposició que sobre aquest assumpte hi féu el doctor Carreras tingué algun influx en la decisió pontifícia respecte al Tirol, ja que es tractava d'una situació més o menys semblant.

En les “*Notas de un viaje a Roma*” segueix la narració més detallada de les visites que mantingué Lluís Carreras amb alts curials. La primera, el 27 de febrer de 1928, amb monsenyor Borgongini-Duca, el qual, aleshores, era secretari de la Congregació d'Afers Eclesiàstics Extraordinaris, de la qual formaven també part els cardenals Gasparri, Vannutelli, Ragonesi, Vico, tots coneguts de Carreras, a qui escoltaven i tenien en consideració. A Borgongini-Duca, n'explica la campanya contra els bisbes catalans moguda pel diari madrileny, *l'ABC*. ³¹⁹

A aquest prelat li semblà tan interessant el que li contà Carreras que l'envià a tractar de l'anomenada Qüestió catalana i de l'«*Affare dei Vescovi della Catalogna*» amb el cardenal Gasparri, secretari d'Estat. En efecte, l'audiència amb Gasparri tingué lloc el 29 de febrer de 1928. Al final, el cardenal l'emmena, en nom seu, a parlar amb l'ambaixador d'Espanya prop de la Santa Seu.

La conversa amb el marquès de Magaz se celebrà, sembla, el mateix dia que l'anterior amb el secretari d'Estat, però fou més tumultuosa. Acompanyava el doctor Carreras el monjo de Montserrat, pare Adeodat Marcet. Just entrar en l'assumpte, l'ambaixador, referint-se a les disposicions dels bisbes catalans de gener de 1928 d'ensenyar i de predicar en català, li esbategà:

«Pues francamente le hablaré, Sr. Carreras. Lo que han hecho el Sr. Cardenal de Tarragona [Vidal y Barraquer] y los Obispos es intolerable y de ninguna manera se puede dejar pasar en España. Pretender que se deba predicar y enseñar el catecismo en catalán es inadmisibile y antipatriótico. Yo había tenido siempre al Cardenal de Tarragona por persona razonable y patriota: debo confesar que me engañé. No, no se puede tolerar tal absur-

318. Carta del bisbe Miralles al nunci Tedeschini. Barcelona, 6 de març de 1928: ASV, Arch. Nunz. Madrid, f. 215. Vegeu el nostre apèndix documental núm. 31.

319. Sobre aquesta campanya de premsa, vegeu MUNTANYOLA, *Vidal i Barraquer* 1970, 279-296.

do. Diría que es infame pretender tal cosa en España, porque es atacar a la Patria. El acuerdo de los Obispos debía haber sido: Se predicará siempre en castellano, y sólo por excepción, cuando los rudos no lo comprendan, se podrá predicar en catalán. Esto es lo lógico y lo patriótico en España. Lo demás es separatismo, Sr. Carreras.»³²⁰

Sortiren molts altres greuges de part del marquès de Magaz. Un fou contra el Foment de Pietat Catalana, que, segons el diplomàtic, «*ha hecho una campaña horrible, hasta lograr que en Barcelona no se encuentre en las librerías un devocionario castellano*». ³²¹ A la qual cosa, el doctor Carreras li contestà decididament:

«El Foment de Pietat Catalana es una de las más beneméritas instituciones con que cuenta la Iglesia en Cataluña: por esto los Obispos lo han bendecido y apoyado, y no pueden dejarlo a merced de ataques injustos y apasionados. Si por su título, cuyo sentido no es dudoso ni de cuño particularista, pues en forma más substantiva se habla de piedad española y de piedad francesa; ni por su ideal, que es la noble y santa propagación de libros de formación cristiana, en forma de apostolado y no de lucro; ni en su clara legalidad, reconocida debidamente y jamás por él quebrantada, no puede el Foment ser objeto de la tenaz persecución, con que se pretende anularle. En un país, en que tan ancha vía tienen las propagandas pornográficas y antisociales, es muy grave que se pretenda negarle el derecho a la publicación de libros buenos. No, el Foment no ha hecho campaña ninguna contra los devocionarios castellanos; ha tenido enorme éxito, eso sí, porque venía a cubrir una necesidad palpable y muy sentida del clero y fieles. Si no se ha preocupado de publicaciones en español, ha sido por la sencilla razón de que éstas no necesitaban su protección ni su propaganda. En prueba de ello, ¿quiere el Sr. Marqués que telegráficamente pida a las librerías de Barcelona cuantos centenares de libros devotos y ascéticos en castellano le puedan interesar?»³²²

320. "Notas de una viaje a Roma": ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, ff. 92-93. Apèndix documental núm. 30.

321. "Notas de una viaje a Roma": ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, f. 94. Apèndix documental núm. 30.

322. ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, f. 95. Apèndix documental núm. 30.

Lluís Carreras tornà a Barcelona el dia 3 de març de 1928. Dies després passà a saludar el Bisbe. Pel doctor Miralles tingué coneixement de l'entrevista que el prelat havia tingut amb el general Primo de Rivera durant el seu viatge a Barcelona, el 12 de març, i com el mateix president del Directori li havia fet saber que el nunci vindria a Catalunya per conèixer de prop el que, aleshores, era qualificat fàcilment com a separatisme català. D'aquesta manera, monsenyor Tedeschini, a qui anaven dirigides les Notes del viatge a Roma del doctor Carreras, s'enterà que el bisbe de Barcelona fou assabentat de la seva visita apostòlica pel general Primo de Rivera, abans que ell li ho comunicés oficialment.

“Informe en defensa de la llengua catalana”. –És un altre extensíssim informe del doctor Carreras, datat i signat a Barcelona, el 10 de juliol de 1928.³²³ Com l'anterior escrit seu, “*Notas de un viaje a Roma*”, aquest fou també lliurat al nunci pel doctor Anton Berenguer, capellà de la capella de Sant Jordi, aleshores de la Diputació Provincial de Barcelona.³²⁴ En realitat, aquest escrit consta de dues parts o dos informes: “*El problema de la lengua*” i “*El problema del clero*”. En el seu conjunt l'informe té més seixanta-dos folis mecanografiats. N'oferim igualment la transcripció íntegra.³²⁵

El primer, “*El problema de la lengua*”, conté set apartats on l'autor fa diverses consideracions sobre l'estadística i la sociologia de la Catalunya d'aleshores, la situació de la llengua catalana en la pastoral, la pastoral conduïda principalment per les congregacions religioses de fora del país amb la pressió castellanitzadora del Govern. Ressegueix també quina és la legislació sinodal sobre la pastoral en català. Acaba citant la coneguda sentència de sant Antoni M. Claret: “Prediqueu a la gent en castellà i ells es condemnen en català”.

323. Aquest informe és conservat també en l'Arxiu Diocesà de Barcelona. En una nota d'un altre exemplar de l'informe de Carreras, s'hi diu que fou enviat a Roma el gener de 1929. La historiadora d'aquest personatge en fa un resum, però no publica el document sencer. D. VIÑAS I CAMPS, *El doctor Lluís Carreras i Mas. En el centenari del seu naixement*, Barcelona, Abadia de Montserrat, 1985, 95-99.

324. Nota de l'11 de juliol de 1928: ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 834, *fasc. 1*, f. 7.

325. “Informe en defensa de la llengua catalana”, del doctor Lluís Carreras. Any 1928: ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 834, *fasc. 1*, ff. 8-34. Vegeu l'apèndix documental núm. 32.

Aborda després amb més detall el capteniment perseguidor i assimilador del Govern de Madrid, que empraria les anacròniques armes del regalisme o, com ho diu Carreras expressant-se en una dimensió d'abast més europeu, del «josefinisme». Sobre tot això, s'atreveix a exposar al nunci el que segueix:

«En los últimos 15 años, diversos Obispos, servidores del Gobierno, con diversa fortuna y alternativas de criterio, Dr. Reig en Barcelona, Dr. Muñoz en Vich, Dres. Rocamora y Bilbao en Tortosa, Dr. Vila y Martínez en Gerona, han hecho cuanto han podido para aminorar el uso del catalán en la predicación y en la enseñanza del Catecismo, con escándalo de los fieles, disminución de eficacia espiritual y resistencia pasiva del clero.

Y durante la presente dictadura, puede decirse que el empeño principal ha sido la expulsión del catalán de la vida de la Iglesia. La intromisión del poder público, hasta de sus más mínimos representantes, en las cosas de Iglesia, debe calificarse de verdadero josefinismo. Presiones vehementes a los obispos; procesos, castigos, y aun prisión, de sacerdotes; prohibición concreta de sermones en catalán y amenazas aun a párrocos de pueblos pequeños, si seguían haciendo en esta lengua sus homilías; espionaje policíaco dentro de las iglesias; continuas demandas de los gobernadores y delegados, sobre todo en Barcelona, para obstaculizar rezos públicos y predicación en catalán, o imponer la corrección de unas deprecaciones a la Virgen de Montserrat, redactadas por un obispo, y populares en Cataluña; negación de una procesión del jubileo, si no se hacían las oraciones en castellano; persecución de editoriales destinadas al fomento de libros religiosos en catalán... he ahí una enumeración, no exhaustiva, de las coacciones oficiales en este orden, que han sido todavía más intensas en la enseñanza del catecismo en las escuelas privadas y congregacionistas, y de absoluta interdicción en las oficiales.»³²⁶

Carreras, en canvi, defensa la predicació en la llengua del poble i sosté que no és possible de mantenir aquell *statu quo* imposat pel poder polític. Cita les institucions que han sabut sostreure's a aquella

326. "El problema de la lengua": ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, ff. 14-14v. Vegeu l'apèndix documental núm. 32.

situació anòmala fent una pastoral en llengua materna i que tants fruits ha obtingut d'ordre espiritual: el Monestir de Montserrat, els caputxins, els oratorians, els escolapis, la Lliga Espiritual de la Mare de Déu de Montserrat, el Foment de Pietat Catalana i l'Obra d'Exercicis Espirituals.

Continuant la seva reflexió sobre la immissió de la Dictadura en la pastoral de l'Església a Catalunya, mossèn Carreras no se sap estar de fer avinent al nunci els temors que susciten en molts la seva visita apostòlica, en què hom podria veure-hi una pressió més del Govern sobre la Santa Seu per reprimir llur llengua i cultura. Una pressió que, justament, ha augmentat encara més després d'aquella visita.

La por de Carreras era que el poder civil aconseguís posar-se d'acord amb l'Església per desterrar de les escoles públiques l'ensenyament del catecisme en català. Com tants altres catalans «il·lustrats i responsables», ell també espera la resolució favorable de la Santa Seu a aquelles pretensions. Estan convençuts que la resposta serà la doctrina continguda en el recent conveni de la Santa Seu amb la República de Lituània i més encara les paraules que Pius XI adreçà al bisbe d'Osnabrück defensant el dret natural i sobrenatural que els fidels rebin ensenyament religiós en llengua materna, i lloant el capteniment de l'arquebisbe Ledokowski, de Polònia, que havia estat perseguit pel govern prussià per mor d'haver reivindicat aquell dret per a les minories poloneses situades en territori de Prússia.

El doctor Carreras es mostra entusiasmat per aquests ensenyaments dels Pontífexs Romans, i, en aquest context, conta que, el mes d'octubre de 1920, fou rebut en audiència privada per Benet XV, el qual l'interrogà minuciosament sobre el «problema de Catalunya», amb motiu de la crisi gravíssima que passava la seu de Barcelona.³²⁷ Vet aquí com relata aquella audiència:

«Expuesto el problema de la lengua con el mismo criterio que informa este escrito, el Papa se irguió solemnemente en su sillón, y con semblante iluminado, irradiando sobrenatu-

327. Es deu referir al moment en què el bisbe Reig i Casanovas fou traslladat a València, després dels seus enfrontaments amb el catalanisme emergent. La Santa seu buscà aleshores per Barcelona el bisbe de Còrdova, el català Ramon Guillaumet i Coma, perquè regís aquella «dificilíssima diòcesi» i perquè «era de Catalunya, però no catalanista». CORTS I BLAY, *Puig i Cadafalch* 66.

ral simpatía, la mano en alto, como en gesto definidor, dijo: La Iglesia jamás ha desmentido su amor a la lengua materna de los pueblos. Las lenguas son de Dios, y la Iglesia es su defensora. No debéis temer los catalanes. Yo os digo, y no es lo digo Yo, lo dice el Papa que nunca, nunca, vuestra lengua se verá menospreciada por la Iglesia. El Papa, la tiene bajo su protección.»

En las horas críticas por que pasa Cataluña, estas palabras de Benedicto XV nos han sostenido en toda prueba y no han dejado vacilar jamás nuestro ánimo. En ellas palpita un acento profético que da la solución de todas las dificultades.»³²⁸

La segona part de l'Informe del reverend Carreras, “*El problema del clero*”, és un plany i defensa d'aquell clergat català que segueix una pastoral d'acord amb la seva llengua i cultura, i com per això és titllat de seguida com a «separatista». D'aquesta situació, en podrien ser exponents, segons Carreras, el cardenal Vidal i Barraquer i el bisbe Miralles, de Barcelona.

Es lamenta també davant del nunci, que a Barcelona hi hagi clergues que, són «*instrumento más o menos secreto y complaciente de delación tendenciosa*» contra el seu Bisbe. Són pocs, «*diez o doce –a más no llegan– para los cuales no ha existido límite alguno*». Aquests eclesiàstics «*más o menos embozados*» són els qui informen malament a Roma i a la Nunciatura de la realitat de l'Església a Barcelona i a Catalunya.

Per contra, Carreras prorramp en una sentida lloança al clergat barceloní i català en general per la seva cultura, zel i imaginació evangelitzadora:

«B) Ante el hecho de una cultura catalana creciente y dominadora, en que las diversas corrientes intelectuales de Europa tiene repercusión, el clero ha procurado una intervención apologética eficazísima.

Ha creado una cultura religiosa en catalán amplia y difusiva, en que los problemas científicos, filosóficos y apologéticos fuesen tratados con un criterio católico ilustrado y comprensivo.

328. “*El problema de la lengua*”: ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, f. 25. Vegeu l'apèndix documental núm. 32.

Ha colaborado en las publicaciones e instituciones de cultura catalana a fin de mostrarse a la altura de los eruditos y sabios del país en la investigación y estudio de las diversas disciplinas.

Ha influido en la orientación espiritualista y cristiana de las múltiples instituciones de cultura superior y popular creadas principalmente por la Mancomunidad de Cataluña y el Ayuntamiento de Barcelona [...]

c) En el orden social el clero ha procurado tomar la dirección de movimientos, que de otra suerte no hubiesen tenido carácter católico tan acusado, y ha fomentado otros de bondad intrínseca o intencional, que, sin su intervención, hubiesen perdido en eficacia o sido menos benéficos para la influencia de la Iglesia en la juventud y en el pueblo.

d) Este intervencionalismo católico tan amplio en la sociedad catalana, por no aparecer puramente táctico, sino cordial y realista, ha implicado en algunos aspectos la participación del clero en el sentimiento y la idealidad del país, concretamente, en el renacimiento moderno de la tradición autóctona, sin lo cual el contacto de Iglesia y pueblo hubiese sido puramente tangencial [...]

e) Ello implica además una posición ideológica en lo que se llama el problema de Cataluña dentro de España, Y realmente el clero la ha tenido en consonancia con las luminosas orientaciones que se derivan de Balmes y de Torras y Bages, los dos grandes maestros de la generación eclesíástica actual [...]

Una acotación todavía. En su actuación el clero catalán no ha sido exclusivista; jamás ha abandonado la cultura y aún la acción en castellano, cuando esta es oportuna: precisamente los sacerdotes más tildados de separatismo son los que más y mejor han escrito en castellano.»³²⁹

Entra després en qüestions pràctiques, és a dir, en aquelles coses de les quals era acusat també el clergat català i per les quals hom el feia aparèixer així com a separatista: la suposada negació dels sacerdots catalans a resar la col·lecta «*Et famulos*», el liturgisme, tan desenvolupat a Catalunya, presentat en com a sinònim d'esperit sepa-

329. «*El problema del clero*»: ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, ff. 29v.-31. Vegeu l'apèndix documental núm. 32.

ratista de la resta d'Espanya, la pronúncia del llatí a la romana i no a l'espanyola, i altres assumptes d'importància semblant, però que el doctor Carreras vol esvaïr davant del nunci.

En l'última part de l'informe, el seu autor acaba denunciant «la tàctica desnaturalitzadora que l'Estat ha seguit moltes vegades en la provisió dels alts càrrecs eclesiàstics» tan perjudicial per a Catalunya.

«Claro que no siempre sale bien al Gobierno tal proceder. La gracia de estado y la visión de la realidad hacen que muchas veces los Obispos forasteros, por la conciencia de su misión apostólica, se hayan compenetrado con nuestro pueblo. Así aconteció en siglos anteriores, así lo hemos visto en el santo Obispo Urquinaona, y recientemente, en sus últimos días, en el Obispo Laguarda. En este hecho, repetido diversas veces se funda precisamente uno de los más interesantes argumentos para evidenciar la realidad victoriosa del hecho catalán, sobre todo en la cuestión de la lengua. Pero es cierto también que ha existido el hecho contrario, de los Obispos, demasiado benévolo para con el Gobierno, que contribuyen a la obra desnaturalizadora intentada por el Estado, con grave daño espiritual de los fieles y del prestigio de la Iglesia. No hay para que señalar los casos más representativos recientes.»³³⁰

El doctor Carreras creu que cal posar fi a les tàctiques regalistes i defensar en canvi la independència de la Santa Seu a l'hora d'eleger els bisbes. Que es respecti el dret de les pròpies Esglésies a tenir bisbes de llur pròpia llengua i cultura. Per això, Carreras no s'està de dir que l'elecció de bisbes valencians per a Catalunya, com a única solució a la salvaguarda de la llengua davant de Madrid, és «condemnada al fracàs»:

«Tan recia ha sido esta dirección estatal, que para sortearla el Cardenal Vives aconsejó años atrás la solución intermedia, por la afinidad lingüística, de elegir valencianos, con el intento de salvar precisamente el problema de la lengua, tentativa que desde el punto de vista eclesiástico, único que nos interesa, la opinión general considera ya condenada al fracaso.»³³¹

330. "El problema del clero": ASV, *Ibid.*, f. 33. Apèndix documental núm. 32.

331. *Ibid.*, f. 32v. Apèndix documental núm. 32.

Altres informes del doctor Carreras

A més dels informes de mossèn Lluís Carreras fins ara ressenyat, creiem que n'hi ha d'altres que són també d'aquest gran treballador i entusiàstic defensor de la pastoral en català. Els exposarem a continuació.

Abans de continuar, recordem, però que, a part, dels documents que ara ens disposem a tractar, caldria segurament tenir igualment per obra de Carreras els deu informes que el bisbe de Barcelona lliurà a monsenyor Tedeschini, quan el prelat fou cridat també a declarar davant del visitador apostòlic. Ens hi hem referit més amunt, en parlar del bisbe Miralles com a informador.

«*La Biblioteca Balmes y el volumen XIII de la Obra completa de Balmes*». –Junt amb la llista de noms d'eventuals informadors, que pensem que demanà a Lluís Carreras el mateix nunci, hi ha com unes notes adjuntades, amb un títol que fa referència a la Biblioteca Balmes i al mateix Jaume Balmes.³³² És una composició una mica sorprenent, perquè hom no sap quina finalitat havia de tenir en mans del nunci, i perquè es tracta en el fons, així ho sembla, d'una crítica del doctor Carreras al pare Ignasi Casanovas. I és que, l'editor de l'obra completa de Balmes era la Biblioteca Balmes, dirigida pel pare Casanovas, amb qui, com ho observarà el mateix nunci, el nostre eclesiàstic va renyir i «*actualmente no es Carreras amigo de él*».³³³

Les observacions de Carrera tracten de dos punts del volum tretzè de l'*opera omnia* balmesiana, *De Cataluña*, de l'any 1925. El primer punt té a veure amb el seu pròleg, on els seus editors es refereixen a la «*pàtria*» de Balmes, és a dir, segons aquesta introducció, a Catalunya. L'altre, a unes pàgines interiors del llibre, en què hi ha frases com, «*en el fondo del fondo se hallaba el problema étnico de la constitución de España con los caracteres de irreductible*» i en el

332. Text, «*La Biblioteca Balmes y el volumen XIII de la Obra completa de Balmes [del doctor Lluís Carreras, 1928]*», adjunt a la llista del doctor Carreras sobre candidats a informar el nunci en el seu viatge a Catalunya: ASV, Arch. Nunz. Madrid, fasc. 1, ff. 137-140. Vegeu l'apèndix documental núm. 43, document 2.

333. «Informe final del nunci»: Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, A.E.S., Spagna, 1928, pos, 589, fasc. 10, f. 45v. De les relacions de amb Casanovas, en parlem tot seguit en referir-nos a aquest personatge.

fet d'anomenar el filòsof com el «*gran patriota*» –hom ha d'entendre «patriota català»– i en el d'insistir en el problema «*de la constitución de Cataluña dentro de España, que es el más grave entre los nacionales*».

L'autor de les reflexions sobre aquest volum de la Biblioteca Balmes diu com a conclusió: «*En todos estos juicios y opiniones hay una manifiesta tendencia nacionalista*» i impugna, amb domini de la qüestió, la tesi del pròleg editorial i altres comentaris de l'esmentat volum, *De Cataluña*. En suma, l'escrit sobre la Biblioteca Balmes suposa una desautorització, per nacionalista, «*del editor de las obras de Balmes*», que no era altre sinó el ja al·ludit pare Ignasi Casanovas.³³⁴

Al nostre judici, cal entendre l'atac de Carreras a Casanovas en el context del que ell mateix havia exposat al nunci; això és, que el clergat resolía la situació de Catalunya en relació a Espanya seguint «*las luminosas orientaciones que se derivan de Balmes y de Torras y Bages*». ³³⁵ No li convenia per tant una tesi nacionalista catalana, com la que defensava el director de la Biblioteca Balmes, en què el filòsof de Vic apareix com algú desvinculat d'aquell encaix del Principat en la idea d'Espanya.

Nota sobre l'Institut d'Estudis Catalans. –Es tracta d'un text elaborat després de la supressió de la Mancomunitat de Catalunya, any 1925, en què, a més de referir-se als fins fundacionals d'aquesta institució i a la Biblioteca de Catalunya, palesa la relació de l'Institut amb la Biblioteca Vaticana i amb el seu antic director, monsenyor Aquil·les Ratti, el qual, en el moment en què fou escrita la “Nota sobre l'Institut d'Estudis Catalans” era el papa Pius XI. El nunci Tedeschini no deixa d'adonar-se de la importància d'aquestes dades,

334. Vet aquí la conclusió: «*Poner, pues, al frente de los libros de Balmes que su patria es Cataluña, es una inexactitud grave de la que el mismo Balmes protestaría por anticipado. Es, pues, manifiesto, que el editor de las obras de Balmes no comparte el concepto de unidad nacional que Balmes defendió y no ha tenido la suficiente serenidad de juicio para ajustar los prólogos de esta edición al pensamiento de Balmes, aunque no lo compartiera.*» “*Biblioteca Balmes y el volumen XIII de la Obra completa de Balmes*”. Vegeu l'apèndix documental núm. 43, document 2.

335. “*El problema del clero*”: ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, ff. 30v. Vegeu l'apèndix documental núm. 32.

subratllant-les fins i tot amb llapis vermell, especialment aquelles que tenien a veure amb el Pontífex Romà.³³⁶

Igualment, el representant pontifici degué ponderar amb molta cautela la lletra que el cardenal Gasparri, en nom del Sant Pare, adreçà en 1922 al comú president de la Mancomunitat i de l'Institut d'Estudis Catalans, Josep Puig i Cadafalch, en ocasió de regraduar-los per la tramesa del llibre de Puig sobre arquitectura romànica i per les obsequioses salutacions que enviaren ambdues institucions a Pius XI, elegit Papa aquell any. El Sant Pare es mostrava també complagut pel reconeixement que li feren els membres de l'Institut d'Estudis Catalans per l'ajuda que havia prestat als estudiosos catalans, quan l'actual Papa era director de la Biblioteca Ambrosiana de Milà i després de la Vaticana. El Pontífex Romà feia també vots perquè Catalunya continués el seu magnífic redreçament cultural amb fidelitat a les seves arrels cristianes.

Ja es veu, que aquesta lletra del Vaticà, adjuntada a l'escrit "Nota sobre l'Institut d'Estudis Catalans", anava encaminada a impressionar monsenyor Tedeschini a l'hora de passar la seva visita apostòlica a Catalunya. Ho degué aconseguir, ja que el nunci s'hi refereix en l'informe final de la seva visita.³³⁷

Discurs catalanista a les Corts del diputat Josep Ayats. –Entre el papers de la Nunciatura hi ha la còpia mecanografiada, creiem que pel mateix doctor Lluís Carreras, de vint-i-sis pàgines, de la sessió de les Corts del dia 16 de gener de 1928, introduïda pels mots «*Extracto del diario de sesiones de la interpelación sobre política del directorio militar y del Gobierno actual en Cataluña*». El reproduïm també íntegrament.³³⁸

És sorprenent que aquest debat hagués pogut tenir lloc en plena Dictadura militar i a la presència del president del Consell de ministres, el general Primo de Rivera. Sobta aquest discurs introduït al Congrés

336. "Nota sobre l'Institut d'Estudis Catalans": ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, ff. 4-5. Vegeu el nostre apèndix documental núm. 33.

337. "Informe final del nunci": Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, A.E.S., Spagna, 1928, pos. 589, fasc. 10, ff. 26-26v.

338. "Debat parlamentari sobre catalanisme presentat a les Corts per Josep Ayats. Any 1928": ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, ff. 37-62. Vegeu el nostre apèndix documental núm. 34.

de Diputats pel polític català, Josep Ayats,³³⁹ qui recriminava al Govern la seva política anticatalanista –o atac al «fet diferencial»– i per la defensa que fa del concepte de pàtria i dels drets naturals dels pobles:

«¿Por qué las medidas que se han adoptado en Cataluña, y las que vienen imponiendo los representantes más caracterizados del Poder público en aquella región, revelan esa obsesión separatista? Y esta obsesión os impide recoger y encauzar ponderadamente las realidades del alma catalana y con vuestra conducta habéis fomentado y venís acentuando cada día otro separatismo, que consiste en un profundo divorcio espiritual, que no sueña con cosas quiméricas ni con desmembraciones territoriales, que no está organizado, pero que es temible porque responde a un sentimiento herido y nadie puede prever para el día de mañana el alcance de sus posibilidades. Pero tengo para mí que vuestra actitud y vuestra conducta no responden a un anhelo precisamente de persecución del separatismo; vuestra conducta es algo más; va directamente contra lo que son realidades más vivas del alma catalana; vais directamente contra el hecho diferencial catalán, que tiene su raigambre más honda y su manifestación más viva en el idioma, que (como os recordaban algunos escritores castellanos, en el Mensaje entregado en Marzo de 1924), es la expresión más íntima y característica de la espiritualidad de un pueblo.»³⁴⁰

El diputat Ayats deia també, referint-se al Govern d'aleshores, que bastava fixar-se en el «*ahinco con que procuráis proscribir el idioma catalán de los centros donde se forman las inteligencias: la*

339. Josep Ayats i Surribas (1886-1949), militant de la Dreta Liberal Republicana, va donar suport inicialment a la dictadura de Primo de Rivera i formà part del Congrés dels Diputats en 1927. Oposat al catalanisme d'Esquerra Republicana, en 1934, formà part del comitè d'Acció Popular Catalana, una escissió de la Lliga Regionalista, de tendència més centralista. Sobre el discurs d'Ayats, ens remetem a J. M. ROIG ROSICH, «Contra la paraula el crit. Notes entorn d'un debat parlamentari sobre catalanisme i espanyolisme», dins: *Miscel·lània d'homenatge a Josep Benet*, Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1991, 351-372.

340. «Extracto del diario de sesiones de la interpelación sobre política del directorio militar y del Gobierno actual en Cataluña», del 16 de gener de 1928: ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, f. 39. Apèndix documental núm. 34.

Escuela y la Iglesia». ³⁴¹ Com ho féu també el doctor Carreras en el seu “Informe en defensa de la llengua catalana”, Ayats cita en ple Congrés, i enmig dels rumors dels seus components, el text de Torras i Bages de *La Tradició Catalana* que fa així: «*Enseñar el conocimiento de Dios, eso es, el catecismo, a los más pequeños en lengua castellana, es una costumbre detestable, perniciosísima y destructora de la fe*». Josep Ayats compara, pel que fa a la defensa de l’ús de la pròpia llengua en l’ensenyament del catecisme i pràctiques pietat, la doctrina del bisbe de Madrid-Alcalà, Leopoldo Eijo Garay, amb la del doctor Torras i Bages, sols que en el primer cas es referia al castellà. Com a conclusió de la part del seu discurs sobre la llengua catalana i el Directori militar, Josep Ayats diu:

«*Yo afirmo que en Cataluña, con referencia al idioma, vuestra conducta ha sido contraproducente, porque jamás había tenido la producción catalana una manifestación tan intensa y una difusión tan extensa y porque jamás se había demostrado en Cataluña un afán tan ferviente de mantener y vivificar el idioma y de utilizarlo, no sólo como expresión de nuestros sentimientos, sino como manifestación perfecta de una cultura integral.*» ³⁴²

Monsenyor Tedeschini degué adonar-se, doncs, a la vista d’aquest “*Extracto del diario de sesiones*”, de quina era la situació del fet català, almenys segons la visió de personatges rellevants en la vida social i política com el diputat Ayats. Era el que devia pretendre el doctor Lluís Carreras posant a les mans del nunci la llarga còpia d’aquella sessió de les Corts.

Judici de Tedeschini sobre Lluís Carreras

Però, malgrat la coneixença amb el doctor Carreras i tenir tants escrits seus, aquest culte eclesial, tan ben relacionat amb Roma, no agradà gens al nunci, més ben dit, li desplaqué del tot el seu catalanisme. Monsenyor Tedeschini el creia responsable, efectivament, d’haver introduït el catalanisme al Seminari de Barcelona i d’haver

341. “*Extracto del diario de sesiones*”: ASV, *Ibid.*, f. 40. apèndix documental núm. 34.

342. “*Extracto del diario de sesiones*”: ASV, *Ibid.*, f. 42. apèndix documental núm. 34.

convertir el seu catalanisme en un autèntic separatisme. I és això el que comunica amb una certa vehemència a Roma, en acabar la seva visita apostòlica:

*«Carreras fu lui ad introdurre il catalanismo nel Seminario di Barcellona: lui nella cattedra faceva politica: lui, che al dire di un altro insigne, ma sincero catalanista, il sacerdote Cardó, interveniva al margine del movimento politico dirigendo e consigliandolo: lui che aveva relazione dirette con tutti i direttori del movimento catalanista, con Prat de la Riva e con Puig y Cadafalch, primo presidente, il primo, e fondatore della Mancomunidad, e secondo presidente della medesima, il secondo; entrambi catalanisti separatisti; lui, che, al dire dello stesso Cardó, è di significazione “patriótica catalanista”; e al dire del vescovo di Urgel, “es uno de los significados, de los separatistas; y el obispo le pondría en el primer lugar de la lista”; lui, del quale dice il Padre Vilallonga, provinciale dei gesuiti di Barcellona: “he oído decir que es intrigante... que es separatista, y que tiene en Roma mucha influencia”».*³⁴³

Sols una reflexió més aviat d'índole moral a la vista d'aquests mots de Tedeschini i dels testimonis que hi reporta: ¡Que diferents són les persones, quan creuen que parlen secretament d'altres i pensen que ningú arribarà mai a saber el que diuen!

I, amb tot, el doctor Lluís Carreras és el gran personatge de la reivindicació de la pastoral en català i de la llibertat i del dret de Catalunya a la seva pròpia identitat cultural en aquelles circumstàncies de la Dictadura de Primo de Rivera i de la trista visita apostòlica de Tedeschini. És, sens dubte, el personatge que pot ser col·locat amb tota raó al costat mateix del cardenal Vidal i Barraquer en el compromís del purpurat amb aquella lluita, i a prop també del bisbe Miralles, de Barcelona, perquè fou justament aquest prelat qui féu arribar a Roma i al nunci molts dels informes de Carreras.

343. “Informe final del nunci”. Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, A.E.S., Spagna, 1928, pos, 589, fasc. 10, ff. 69v.

CANONGE JOSEP M. LLOVERA

Un altre dels «*inclinados al catalanismo*», segons el doctor Miralles, a ser consultat era el canonge Josep M. Llovera.³⁴⁴

Aquest eclesiàstic diu palesament al representant pontifici que ell sempre ha predicat en català, però que, quan el bisbe Miralles demanà als canonges que ho fessin en castellà, va obeir. I hi afegeix el que el nunci recollí de llavis del doctor Llovera i que envià a Roma en el seu informe final: «*Mi dichiarava il canonico Llovera di Barcellona, gran catalanista, che nessuno ha parlato con tanta energia contro la predicazione castigliana in Catalogna, come il vescovo Torras y Bages nella Tradició Catalana, che è l'opera fondamentale del catalanismo.*»³⁴⁵

La conversa anà a raure sobre el català actual, aquell mateix que alguns en deien «artificial», «inintel·ligible». El canonge explica que, després de la Renaixença (el «*Renacimiento*» escriu el nunci), calgué cercar paraules del francès i de l'italià. Tedeschini observa amb perspicàcia, que el doctor Llovera, «*no ha mentado el castellano*» entre les llengües on cercar nous mots. Fent-ne més crítica, el nunci anota encara respecte de Llovera: «*Toda la organización de este hombre es polémica*».³⁴⁶ El doctor Llovera es refereix després a l'obra d'enaltiment de la llengua catalana duta a terme per Cambó.³⁴⁷

La darrera pregunta fou sobre el Foment de Pietat Catalana. En les respostes, hom pot adonar-se que el doctor Llovera estava enemistat amb el pare Ignasi Casanovas, un dels fundadors d'aquella institució: «*En cuanto al "Foment" [Llovera] personalmente sólo tiene motivo de queja contra el P. Casanovas, pero cree en conciencia que debe afirmar ser una obra necesaria, sin ninguna tendencia política*».³⁴⁸

344. *Josep M. Llovera i Tomàs* (1874-1949) fou carmelita i després canonge de Barcelona (1919), professor de sociologia. Es mogué sempre amb la Democràcia Cristiana i donà suport a la Unió Democràtica de Catalunya. Traductor al català dels clàssics grecs i de l'himnari litúrgic llatí.

345. "Informe final del nunci": ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos, 589, fasc. 10, ff. 22v.-23.*

346. "Notes del nunci": ASV, *Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, f. 186.*

347. "Notes del nunci": ASV, *Ibid.*, f. 187.

348. "Declaracions preses pel pare Gamarra": ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos. 589, fasc. 11, f. 20.*

IGNASI CASANOVAS S.J.

Abans que el bisbe de Barcelona lliurés al visitador apostòlic la llista amb el nom del pare Ignasi Casanovas, assassinat l'any 1936,³⁴⁹ com tants d'altres dels qui s'entrevistaren amb ell en 1928, i que figurava –no podia ser d'altra manera– entre els «catalanistes», Tedeschini ja sabia prou bé qui era aquell jesuïta. El coneixia a través dels informes que havia rebut sobre el Foment de Pietat Catalana tant d'eclesiàstics, com de part dels generals Barrera i Milans del Bosch. I, a més, ja havia parlat també del religiós en la reunió que tingué amb el seu provincial, el pare Vilallonga.

La primera cosa que monsenyor Tedeschini anota sobre la trobada amb el pare Casanovas foren aquest mots: «*Tiene amistad con personas políticas del catalanismo*». El pare Casanovas s'esforçà per matisar, en el transcurs de l'entrevista, aquesta directa apreciació del nunci.

Igualment, ell que era un dels fundadors del Foment de Pietat Catalana, defensà aquesta institució, que no s'escapava tampoc de les insinuacions, en aquest cas de catalanisme, que li feia el visitador apostòlic. Casanovas protesta «*contra lo que conceptúa burda calumnia, es decir que “hagan política en el Foment”*».³⁵⁰

Més asserenades les coses, el pare Casanovas s'esplaia davant del representant pontifici explicant el floriment que viu la llengua i la cultura catalanes, com també la vida cristiana i religiosa a Catalunya en diversos camps. Així, per exemple, manifesta a Tedeschini, potser massa ingènuament, que: «*Los capuchinos le han dicho que toda su prosperidad depende de la Misión de la Provincia Catalana*» i que els més sensats de la Companyia de Jesús reconeixen que la dels jesuïtes catalans experimenta «una florida en espiritualitat i en lletres». «*También el magisterio de Torras [y Bages] ha entrado en un período de florecimiento*».³⁵¹

Massa “florides” devia pensar el nunci, que tenia ja les seves

349. *Ignasi Casanovas i Camprubí (1872-1936)* visqué a la residència del Col·legi del Sagrat Cor de Barcelona. Col·laborà amb mossèn Eudald Serra en la fundació del Foment de Pietat Catalana. És el fundador de la Biblioteca Balmes i de la seva revista *Analecta Sacra Tarraconensis*. Exercí un gran influx en el món catòlic barceloní i en el seu àmbit cultural. Escriptor prolífic.

350. ASV, A.E.S., *Espanya, Ibid.*, f. 15.

351. “Notes del nunci”: ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 834, fasc. 1, f. 187.

previsions contra el pare Casanovas. De fet, considera que el jesuïta està molt ficat en la causa catalanista, la qual cosa era un mal passaport per entrar en l'estimació del visitador apostòlic. No deixa tampoc Tedeschini de tenir en compte els informes que, sobre la seva personalitat, li han proporcionat els germans en religió de Casanovas, els pares Pons i Vilallonga, amb els quals ja s'havia vist. Tot això, hom ho pot veure en l'informe final de la visita a Catalunya:

«Il Padre Casanovas, Societatis Jesu, persona senza dubbio dotta e pia, ma tanto ingolfata nel catalanismo che è l'anima del Foment; e per tanto strano ed originale, che nessun superiore della Compagnia ha potuto dominarlo, tanto che il reverendo Padre Pons e il Padre Ministro della sua casa hanno lasciato scritto al Padre Generale, e non sanno perché questi non abbia voluto prendere nessuna decisione.»³⁵²

El judici del nunci sobre el catalanisme «exclusivista» d'Ignasi Casanovas, el «numen» del Foment de Pietat Catalana, i d'aquesta mateixa institució, era influït també pel que sobre aquest religiós li havia dit un superior del jesuïta:

«E quale è stato il modo di portare ad effetto tutte queste opere [les del Foment de Pietat] È stato l'ispirarle solo ed unicamente alla diffusione del catalanismo. Delle parole pietat catalana, l'aggettivo l'ha vinta sul sostantivo. Non si vuole con ciò dire che non si sia coltivata la pietà; la pietà si è coltivata, e con impegno, e con abilità e con frutto. Ma l'esclusivismo assoluto, costate, si direbbe quasi settario, tanto che un teste mi dichiarò (ed era un Superiore della Compagnia di Gesù) che per il Padre Casanovas, il numen della Istituzione, usare il castigliano era quasi come un peccato, non è cosa propria delle opere di Dio, fatte con retta intenzione, e mirando più al fine che ai mezzi; e pare più propria delle cose della umana politica e della umana sapienza, che si ferma di preferenza sulle cose di questo mondo, che hanno solo il carattere secondario dei mezzi.

In un paese bilingue ogni opera esclusivista è offensiva ed

352. "Informe final del nunci". Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, A.E.S., Spagna, 1928, pos, 589, fasc. 10, ff. 54v.-55.

*ingiusta verso l'altra parte; è fomentativa non di pietà, ma di divisione quando l'esclusivismo è nelle cose della Santa Chiesa, la quale non'è stata mai esclusivista [...]*³⁵³

Ja hem vist més amunt com el canonge Llovera estava enemistat amb el pare Casanovas. En l'informe final, el nunci recull també que el doctor Carreras «*fue protegido del padre Casanovas, pero riñeron y actualmente no es Carreras amigo de él*». ³⁵⁴ És aquest, les enemistats personals i la pràctica, diguem-ne, saturniana de qui devora un altre que li és propi, un tret tristament característic de la terra que visità Tedeschini, i del qual no se n'escapava tampoc la clerecia.

REVEREND MARTÍ CAGIGÓS

Mossèn Martí Cagigós i Balda tenia el càrrec dins del Bisbat de Barcelona de visitador episcopal de religioses. Per entrevistar-se amb el nunci el recomanaven el bisbe Miralles i el general Barrera. El pare Gamarra, secretari de monsenyor Tedeschini, l'havia presentat com a «*castigliano*» deduïnt-lo, n'ignorem el perquè, del seu cognom. Cal saber, que el qualificatiu «castellà» hom solia emprar-lo aleshores com un pleonasma: tothom que no era català era castellà, i tant el nunci com el seu secretari s'adaptaren també a aquesta terminologia. Tedeschini, però, aclareix la confusió sobre l'origen del reverend Cagigós, en afegir de mà seva a les notes que prenia, que aquest sacerdot era oriünd de la diòcesi d'Urgell. En la llista del bisbe Miralles, Cagigós hi figura com a partidari de la «solució anticatalanista».

Mentre estigué amb el visitador apostòlic, mossèn Cagigós resolgué aviat el problema de la llengua: «*En Barcelona más entendemos castellano que catalán, en catalán sólo hay dos periódicos, y sin embargo se predica más en catalán*». ³⁵⁵ Sobre els diaris en català i castellà especificà encara més: «*La mayor parte de los periódicos son castellanos. Los catalanes son tres con unos 20.000 números y viven raquíticamente*». ³⁵⁶

353. "Informe final del nunci": ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, ff. 52-52v.

354. ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, f. 45v.

355. "Notes del nunci": ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 834, fasc. 1, f. 188.

356. "Declaracions preses pel pare Gamarra": ASV, A.E.S., *Spagna*, 1928, pos. 589, fasc. 11, f. 84.

Deia també: «*El catalán lo ampara una minoría, la cual sabe que todos leen el castellano*»³⁵⁷ i dels catalanistes afirmava que: «*Inventan palabras nuevas, sacadas del catalán antiguo, como por ejemplo, “urc – orgullo” que nadie entiende.*»³⁵⁸

Tot això era el que estava predisposat a sentir el nunci; val a dir, a Catalunya tothom entén el castellà: doncs, que es prediqui en castellà i es parli en aquesta llengua en la pastoral, excepte allà on no sigui entesa l'espanyola.

Respecte als seminaris catalans, en diu que, el «*sentimiento catalanista*» està estès en aquests centres de formació per l'acció dels doctors Manuel Mestres i Lluís Carreras. Un pensament com aquest apareix subratllat tres vegades pel llapis vermell de Tedeschini. La conseqüència del catalanisme als seminaris és que tots els sacerdots de menys de cinquanta anys, segons Cagigós, pertanyen a aquesta tendència. També en són, de catalanistes, els benedictins i caputxins, i la meitat dels jesuïtes.

El partit catalanista –al·ludeix a la Lliga Regionalista– «*prescinde de la religión*». Aquesta teoria, la comparteixen igualment altres informadors del visitador apostòlic.³⁵⁹

Es refereix també, mossèn Cagigós, a persones concretes, com el cardenal Vidal i Barraquer i el bisbe d'Urgell, Justí Guitart, els quals, de manera sorprenent, «no té per catalanistes»,³⁶⁰ i al pare Bolòs, que sí le'n considera, encara que el troba més exagerat que el pare Pijoan, de qui també parla. Esmenta d'altres significats eclesiàstics: «*Es público que el P. Esplugas, Carreras y el abad de Montserrat [Marcet] se apoderaron del cardenal de Tarragona y hemos llegado donde hemos llegado*».³⁶¹

El visitador de religioses de Barcelona opina encara sobre el Foment de Pietat Catalana.³⁶² Les paraules de Cagigós degueren quedar-se gravades en el cap del nunci, de manera que les recollí per al seu informe final enviat a Roma:

357. “Notes del nunci”: ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, f. 188.

358. “Declaracions preses pel pare Gamarra”: ASV, A.E.S., Spagna, *Ibid.*, f. 84.

359. “Notes del nunci”: ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, f. 188.

360. “Declaracions preses pel pare Gamarra”: ASV, A.E.S., Spagna, *Ibid.*, f. 85.

361. “Notes del nunci”: ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, f. 188v.

362. «*Considera el “Foment” como un cisma. Se espanta de que en Roma hayan aprobado y bendecido esta Obra*»: “Declaracions preses pel pare Gamarra”: ASV, A.E.S., Spagna, *Ibid.*, f. 85.

*«Il Rev. Cagigós: Io considero il Foment come uno scisma, e mi spaventa il pensare che in Roma abbiano approvato e benedetto questa opera! E come uno scisma la considerano tanti e tanti altri: anche la pietà si è voluta rendere catalana».*³⁶³

Finalment, de l'Obra d'Exercicis Espirituals, mossèn Cagigós sentència: *«Los Ejercicios serían buenos si no se metiesen en tonterías catalanistas».*³⁶⁴

JOSEP ANTONI DE TORRENTS

De la mateixa línia de mossèn Cagigós respecte del fet català, és el regidor i tinent alcalde de l'Ajuntament de Barcelona, Antoni de Torrents. El doctor Miralles, de fet, el posa en la llista dels considerats com a anticatalanistes.

El primer que anota el nunci és la confiança que li fa el seu entrevistat; això és, el cas de la seva cunyada que, perquè es confessà en castellà, el rector de Vilanova i la Geltrú (Jacint Pagès i Pou) la comminà que anés a fer-ho a un altre lloc. Era una situació que d'altres denunciaven també a les autoritats eclesiàstiques.

Presenta després al nunci la seva queixa, que hi ha parròquies en què el vuitanta per cent dels feligresos són castellans i, en canvi, se'ls predica en català.³⁶⁵ Torrents adverteix a monsenyor Tedeschini, que això es fa així tot i que, a Barcelona, *«todas las relaciones de la vida se hacen en castellano»*. I per acabar de complicar més la comprensió de la llengua catalana als castellanoparlants, Torrents creu que hi ha vegades, que la predicació es fa «en un català intel·ligible, que s'assembla al francès, i que és ple de neologismes.»³⁶⁶

Com que li ho pregunta el visitador apostòlic, el tinent alcalde dóna també la seva opinió sobre el Seminari de Barcelona, tal com la registra el secretari del nunci, pare Pérez de Gamarra: *«Cree que el*

363. "Informe final del nunci". Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, A.E.S., *Espanya, 1928, pos. 589, fasc. 10, f. 57*.

364. "Declaracions preses pel pare Gamarra": ASV, A.E.S., *Espanya, Ibid., f. 85*.

365. "Notes del nunci": ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, f. 188v.

366. "Declaracions preses pel pare Gamarra": ASV, A.E.S., *Espanya, 1928, pos. 589, fasc. 11, f. 56*.

espíritu catalanista ha penetrado en el Seminario, y con él la insubordinación e independencia, del orgullo y rebeldía». En aquesta mateixa direcció, també senten l'esperit catalanista els caputxins i alguns jesuïtes. Montserrat, però, només experimenta «un poco»³⁶⁷ el sentiment catalanista.

JOSEP DE PERAY

L'advocat i magistrat suplent de Barcelona i degà del Col·legi d'Advocats, Josep de Peray i March, a qui el doctor Miralles qualifica d'«anticatalanista», fou interrogat pel nunci sobre quina llengua es parla més a Catalunya.³⁶⁸

De Peray respon que la pedra de toc per saber-ho és la premsa escrita. Els diaris volen vendre i satisfan la demanda. Seguint per aquest camí, De Peray posa l'exemple de *La Vanguardia*, amb un tiratge diari de cent mil exemplars en llengua castellana. En conclusió, el castellà tothom l'entén a Catalunya, la resta són entel·lèquies.

La Lliga de la Mare de Déu de Montserrat és, segons De Peray, una institució de «caràcter separatista».

Tot el que diu De Peray coincideix amb el que el visitador apostòlic pensa, tanmateix subratlla en les seves notes una idea expressada pel magistrat: «*Defiende a los Padres de Pompeya, muchos son catalanes, pero nunca agresivos, y permiten el predicar en castellano*».³⁶⁹

AVELINO VALDEPARES, DOMINIC

Aquest frare del convent del carrer Ausiàs March, de Barcelona, que, era conegut del nunci, el proposaren com a informador de la seva visita apostòlica a Catalunya el bisbe de Barcelona –que es refereix al religiós com a inclinat a la «solució anticatalanista»– i pels generals Barrera i Milans del Bosch.

Per al dominic, la predicació en català, freqüent aleshores a Bar-

367. “Declaracions preses pel pare Gamarra”: ASV, A.E.S., *Espanya, Ibid.*, ff. 56-56v.

368. ASV, A.E.S., *Espanya, Ibid.*, ff. 56v-57.

369. “Notes del nunci”: ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 834, *fasc. 1, f. 189*.

celona, és un fenomen degut a l'efervescència política del moment. Feia tan sols uns divuit anys, a la Ciutat Comtal, tot es feia en castellà.

La província dominica catalanoaragonesa ha trobat, diu el pare Valdepires, una solució per a evitar l'influx catalanista entre els seus membres: «*Los dominicos, si tienen Padres catalanistas, los mandan para América*».

La Diòcesi de Barcelona, però, no es pot alliberar, per ara, del moviment catalanista, perquè «*toda la juventud seminarista está influida por el catalanismo*». Es veu, segons el que explica Valdepires, que els estudiants dels seminaris catalans arriben a exclamar en llur entusiasme: «*¡Cuándo nos libreremos del yugo de España!*».

Per acabar d'adobar la situació, el Foment de Pietat Catalana, assegura el pare Valdepires, «és completament antiespanyol». Aquest «completament» té cura de subratllar-lo el nunci en els seus apunts.³⁷⁰

SOR MARIA ARQUÉ

Una de les dones que fou convocada pel representant del Papa fou sor Maria Arqué i Saura, religiosa paüla, superiora de la Casa de la Caritat, que hi va anar acompanyada d'una altra germana.³⁷¹ La recomanaven el bisbe Miralles i els generals Barrera i Milans del Bosch.

És preguntada sobre la Casa de Caritat, on exercia el seu servei entre els infants abandonats, i fa aquesta declaració recollida per monsenyor Tedeschini: «*Casa de la Caridad: 300 niños, hombres y mujeres (en total 2.000), 35 años hace, todo en castellano, según noticias suyas, los actos y conversaciones eran en catalán. Cuando vinieron los regionalistas, la Mancomunitat, hace unos 10 años, cambió e impusieron el catalán; y querían que cambiaran las hermanas, que eran castellanas en su mayoría. Las Religiosas, a pesar, de todo continuaron su vida comunitaria en castellano; pero las hermanas solían hablar en catalán [...]*»

Els tres sacerdots de la Casa de la Caritat, segons la religiosa, tot ho fan en català:

370. ASV, *Ibid.*, f. 189v.

371. "Declaracions preses pel pare Gamarra": ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, f. 62v.

*«Los capellanes no quieren hablar más que en catalán, y los niños, aunque entienden y sienten el castellano, como que no aman a España, sino a su patria catalana, aborrecen lo que no es catalán. Maman el odio a España en sus casas, donde continuamente oyen decir que su patria es Cataluña».*³⁷²

És així, de fet, com acaben les notes que el nunci prengué de la trobada amb les religioses; això és, recollint i subratllant l'afirmació de sor Maria: *«Todos los niños tienen por patria a Cataluña»*.³⁷³

JAUME RAVENTÓS

L'enginyer i escriptor catòlic, Jaume Raventós, germà de Manuel, propietari de l'empresa cavista Codorniu,³⁷⁴ i, com ho apuntava el doctor Miralles, «catalanista–inclinat al catalanisme», fou igualment consultat pel nunci.

En el col·loqui, Raventós parla en categories de desvetllament del fet català i defensa per tant el dret a rebre la formació cristiana en la pròpia llengua. Monsenyor Tedeschini de seguida capta el que li vol fer entendre Raventós, tal com ell mateix ho recull en les seves notes: *«Tengo 60 años y cuando tenía 12 o 13 en el colegio de los jesuitas de Manresa me enseñaron el catecismo en castellano»*. El mateix podem dir respecte a un altre pensament de Raventós, que el nunci no deixa d'apuntar-se'l: *«El que se hable catalán es una exigencia del pueblo es [también] de las minorías. Esto pasa en todo el mundo: son las minorías las que imponen. Minorías selectas que aquí no son separatistas [?] Fue esta minoría que introdujo esta revitalización del catalán: se habla y se publica más.»*³⁷⁵

372. ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, ff. 63-63v.

373. "Notes del nunci": ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 834, *fasc. 1*, f. 189v.

374. *Jaume Raventós i Domènech* (1868-1928), catalanista, ocupà un lloc de responsabilitat en la Mancomunitat i escriví articles i llibres on mostra la seva profunda religiositat. En la declaració que féu davant del nunci arran de la seva entrevista amb ell, Raventós comentà el següent: *«El testigo era ingeniero de la Diputación cuando la Mancomunidad. Protestó con otros 12 profesores contra el mal trato de que era objeto, por parte del Directorio, un compañero y fueron todos despedidos»*: "Declaracions preses pel pare Gamarra": ASV, A.E.S., *Spagna*, 1928, *pos.* 589, *fasc. 11*, f. 34.

375. "Notes del nunci": ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 834, *fasc. 1*, f. 190.

No sabem si el nunci tenia ja en el seu poder l'«Informe del canonge Auguet» quan el visità Jaume Raventós, ja que el que hi deia aquell eclesiàstic sobre el catalanisme de Raventós no podia pas agradar gaire al visitador apostòlic. Recordem-lo:

«*En el acto de la inauguración de la Biblioteca Balmes, el Sr. D. Jaime Raventós pronunció un discurso altamente insultante para la lengua española que calificó de lengua extranjera, lengua extranjera y parafraseó el Salmo 176 –Super flumina Babylonis– fue un discurso de odio a España y así hablan todos los sacerdotes colaboradores de aquella entidad.*»³⁷⁶

El visitador apostòlic, en acabar la seva missió a Catalunya, esmenta en el seu informe final el senyor Raventós, «*uno dei principali del catalanismo e del Foment de Pietat Catalana*». En efecte, reporta al secretari d'Estat com aquest enginyer li havia contat que havia sentit en un sermó, feia ja deu anys, com el predicador convidà els congregats a resar un parenostre «*per i nostri carnefici (por nuestros verdugos)*».³⁷⁷ Es referia, l'orador sagrat, als “espanyols”.

RAMON RUCABADO

Qualificat també de «catalanista» pel bisbe de Barcelona –i pel mateix nunci– l'escriptor i militant catòlic Ramon Rucabado³⁷⁸ fou cridat per monsenyor Tedeschini a declarar sobre la situació del catolicisme català.

Rucabado exposa al nunci que es donava a Catalunya un, «*aumento de la predicación catalana, el resurgimiento de los estudios históricos, bíblicos, etc. Es un movimiento*». Diu que «els catalans

376. “Informe del canonge Auguet”. 1928: ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 834, *fasc. 1*, ff. 163-164v. (manuscrit). Vegeu l'apèndix documental núm. 10.

377. “Informe final del nunci”. Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, *A.E.S., Spagna*, 1928, *pos*, 589, *fasc. 10*, ff. 66v.-67.

378. *Ramon Rucabado i Comerma* (1884-1966), catalanista, s'interessà per qüestions socials i escriví molt en defensa del catalanisme polític i de la fe i moral catòliques. Com Raventós, quedà molt traumatitzat per l'experiència de la revolució i de la guerra civil.

entenen el castellà, però que els castellans entenen també el català».³⁷⁹

Sobre la predicació i l'ús del català informa així: «*Se predica en catalán usual. Si algún predicador es más culto, también lo es su lenguaje; pero siempre inteligible. Lo de la "invención artificiosa" del idioma es una invención ridícula*».³⁸⁰

Potser la part més substancial, i agosarada, de la conversa fou quan l'entrevistat diu clarament que s'han comès abusos per part de les autoritats civils respecte del fet català, i els exposa: «*1º Supresión de los Pomells [de Joventut] que tenían la sola misión religiosa (!), 2º Carreras promotor del movimiento lo [castigan]. 3º Caso de Tarragona [pare Josep M. Pijoan]. 4º Miguel de Esplugas que han denunciado (?). 5º Barceló (jefe de policía que abofeteó un sacerdote)*». Els signes d'admiració i d'exclamació són posats pel nunci.

DESIDERI CANALS

Al president de l'Obra d'Exercicis, l'advocat Desideri Canals,³⁸¹ el proposa el bisbe de Barcelona i l'encasella entre els «catalanistes», com ho anota també monsenyor Tedeschini.

Canals vol presentar la institució que presideix com un organisme que s'ha d'adaptar, ja sia a la realitat dels pobles o de les ciutats grans, on la comprensió del català i del castellà és diversa, o ja sia a les circumstàncies polítiques: «*Cuando las autoridades eran catalanistas, los Ejercicios se daban en catalán*». No nega tanmateix que en l'Obra dels Exercicis hagi pogut haver-hi separatistes ocults.

Dels Pomells de Joventut, Desideri Canals opina que: «*Se ha utilizado la religión encaminándola a un sentimiento separatista, así los Pomells generan una forma de piedad dirigida exclusivamente a los catalanes*».

Però també diu: «*El Gobierno ha perseguido o molestado al clero con la idea de perseguir el "separatismo". Han herido la piedad del pueblo catalán; han obligado a predicar al pueblo en castellano.*»³⁸²

379. "Notes del nunci": ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, f. 191.

380. "Declaracions preses pel pare Gamarra": ASV, A.E.S., Spagna, 1928, pos. 589, fasc. II, f. 38.

381. ASV, A.E.S., Spagna, Ibid., ff. 27v.-28v.

382. "Notes del nunci": ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, f. 192v.

El pare Gamarra, secretari de visita, pren declaració de Canals i escriu:

*«El testigo fue al Gobernador civil [Milans del Bosch] a pedirle que los Ejercicios pudieran ser en catalán, y respondió: “Mientras yo sea gobernador en ningún lugar público, ni siquiera en la iglesia dejaré hablar en catalán”».*³⁸³

CANONGE JOAQUIM SENDRA

El canonge i visitador de les escoles, del Bisbat de Barcelona, reverend Joaquim Sendra i Pastor, fou recomanat al representat del Papa pel bisbe Miralles –que el posa en la llista dels «anticatalanistes»– i pel general Barrera.

Com d’altres, troba que la depuració del català que es feia aleshores el rendia intel·ligible. Deia així:

*«El pueblo de Barcelona está en condiciones de entender el castellano. Dentro de poco no lo comprenderá, porque cada día se lucha porque se sepa menos el castellano y se introducen en el catalán unos términos que lo alejan del castellano. Así, en vez de “desarrollo”, dicen “desenvolupament”».*³⁸⁴

Igualment, el canonge Sendra es fa ressò de l’ambient catalanista que regnava, segons ell, en el Seminari de Barcelona.³⁸⁵ Sobre el tema del Seminari, així com dels abusos que cometia el clergat catalanista, en parla Sendra en una lletra que adreçà a monsenyor Tedeschini, el 2 de juny de 1928, per encàrrec del mateix nunci, un cop havia estat interrogat per ell, i en què concreta una mica més els temes de què van tractar en llur «ràpida entrevista».³⁸⁶

383. “Declaracions preses pel pare Gamarra”: ASV, A.E.S., *Spagna Ibid.*, f. 28.

384. ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, f. 74.

385. «*En el seminario no se podía oír el nombre de España en la lectura, por ejemplo, del comedor, sin sentirse murmullos de desdén. Cuando el año 1927 se celebraron las bodas de plata del reinado de Alfonso XIII unos seminaristas, en son de burla, izaron como bandera, un trozo de estera*». “Declaracions preses pel pare Gamarra”: ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, 74v.

386. Carta del canonge Joaquim Sendra al nunci Tedeschini. Barcelona, 2 de juny de 1928: ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 833, *fasc. 2*, ff. 542-544v. Vegeu l’apèndix documental núm. 35.

REVEREND PERE VALLÈS

Tenim molt poca informació sobre el contingut de la trobada del senyor nunci amb el reverend Pere Vallès, beneficiat del Col·legi de preveres de Sant Sever, de Barcelona, i mort també violentament en 1936.³⁸⁷ Sabem que el doctor Miralles posà el seu nom en la llista dels «anticatalanistes».

Mossèn Vallès diu al nunci que ell mateix predica en les dues llengües i que mai ha tingut problemes per mor d'aquest costum. Tampoc n'ha experimentat cap, quan, en qualsevol ambient, ha resat dins de la Missa la col·lecta *Et famulos*, com estava prescrit.

Respecte de la llengua, acaba exposant a monsenyor Tedeschini què pensa del problema creat per l'ús freqüent del català, com ho anota el mateix visitador apostòlic: «*Dice que el exigir el castellano es una maniobra política dentro de la Religión*».³⁸⁸

Del Foment de Pietat Catalana, el reverend Vallès en fa una afirmació una mica sorprenent, si hom té en compte el que acabava de declarar, tal com la recull el secretari de la visita apostòlica. En efecte: «*Del "Foment" dice que tiene una piedad separatista*».³⁸⁹

ALFONS SALA

Alfons Sala i Argemí, qualificat d'anticatalanista pel bisbe Miralles, «expresident de la Mancomunitat» governativa (1924-1925), en el qual càrrec el posà Primo de Rivera, mantingué igualment una entrevista amb monsenyor Tedeschini. En conservem poques dades. Potser la més remarcable és aquesta: «*El clero en general no se ha metido en política*».

El pare Gamarra constata després, que Alfons Sala: «*Nada sabe de ninguna otra cuestión*».³⁹⁰

387. *Pere Vallès i Valls* (1876-1936), oficial de la Cúria eclesiàstica de Barcelona, expedicioner de Precs, i canonge beneficiat de Sant Sever. Assassinat el 12 de setembre de 1936.

388. "Notes del nunci": ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 834, *fasc. 1*, f. 188v.

389. "Declaracions preses pel pare Gamarra": ASV, *A.E.S., Spagna, Ibid.*, f. 56v.

390. ASV, *A.E.S., Spagna, Ibid.*, f. 57v.

FERNANDO ÁLVAREZ DE LA CAMPA

El nom d'aquest general de l'exèrcit i exalcalde de Barcelona, Fernando Álvarez de la Campa, fou també suggerit al visitador apostòlic pel general Barrera i pel bisbe de Barcelona, el qual li indicà, a més, que era de la tendència «anticatalanista». Podríem dir que així es mostra en l'entrevista que mantingué amb el nunci.³⁹¹ De fet, el pare Gamarra apunta: «*Cuando fue alcalde puso en las escuelas los libros de texto en castellano*».

És un home que no deixa de reconèixer la situació que hom vivia aleshores respecte al que en podríem dir repressió d'alguns clergues per llur catalanisme: «*Las autoridades gubernativas, aunque no han molestado al clero, pero sí se han entrometido produciendo una tirantez de relaciones*».

«*Nada sabe de la Obra de Ejercicios. En cuanto a la del "Foment" ha oído que es antiespañola, que tiende a excluir de la piedad el castellano y que en aquella institución se han dado conferencias de tendencias antiespañolas*».³⁹²

De la qüestió lingüística del català, que hom comentava en aquells moments en alguns àmbits, com ja hem tingut oportunitat d'adonarnos-en, el general Álvarez de la Campa opina així: «*Se suele usar el idioma [catalán] que se aparte más posible del castellano. Eso es por apasionamento político*».³⁹³

COMTE DE VILARDAGA

També sabem poc de com va anar l'entrevista del nunci amb el comte de Vilardaga, ja que el visitador apostòlic en prengué poques notes i cap el secretari de visita. El doctor Miralles posà l'aristòcrata entre els «anticatalanistes» de la llista que havia confegit sobre eventuais informadors de monsenyor Tedeschini.

La trobada acabà amb una constatació del comte: «*Los catalanistas van contra el Rey y contra el Dictador. Son muy liberales*».³⁹⁴

391. "Notes del nunci": ASV, *Spagna, Ibid.*, 189.

392. "Declaracions preses pel pare Gamarra": ASV, *A.E.S., Spagna, Ibid.*, f. 58.

393. ASV, *A.E.S., Spagna, Ibid.*, ff. 58-58v.

394. "Notes del nunci": ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 834, fasc. 1, ff. 189-189v.

COMTE DE FÍGOLS

El pare Gamarra fa observar sobre el comte de Fígols, que «*aunque no catalán lleva muchos años en Cataluña*»³⁹⁵. El recomanà el bisbe Miralles, el qual el situà entre els «anticatalanistes».

En la declaració que li prengué el secretari de visita després de l'entrevista amb monsenyor Tedeschini, mostra quins són els seus sentiments envers el catalanisme i com va ser aquesta sensibilitat que el menà a la militància política: «*Vino el renacimiento [la Renaixença] en catalán y poco a poco fue entrando en la política, de manera que el catalanismo se apoderó de todos los puestos. Entonces fue cuando el testigo entró en la política para luchar contra el catalanismo*».³⁹⁶

El nunci, davant dels sentiments polítics de l'aristòcrata, pren nota de les seves paraules: «*Muchos se hacen catalanistas por interés*».³⁹⁷

FRANCISCO J. FERRER, MERCEDARI

Fra Francisco J. Ferrer, mercedari, és un altre dels qui el bisbe de Barcelona posa en els seus llistats perquè informin el visitador apostòlic, monsenyor Tedeschini. El doctor Miralles assigna un lloc a fra Ferrer entre els «*inclinados a la solución "anticatalanista"*».

El nunci no pot treure gaire informació d'aquest religiós.³⁹⁸ En preguntar-li sobre el català que es parlava a Barcelona, particularment a les predicacions, respon al secretari de la visita apostòlica: «*Respecto del idioma catalán que se habla no puede decirlo porque ignora el catalán. Sólo ha oído que es un catalán ininteligible*».

Del Seminari Conciliar de Barcelona, però, afirma que és «*de un separatismo furioso*».³⁹⁹

395. Deu referir-se a *José Enrique de Olano y Loyzaga* (1857-1934), nascut a Liverpool, industrial i enginyer, iniciador de l'explotació de les mines de carbó de Fígols. En 1908, Alfons XIII li concedí el títol de comte de Fígols. Intervingué en política en el partit conservador. Fou president de la Diputació de Barcelona.

396. "Declaracions preses pel pare Gamarra": ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, ff. 60-60v.

397. "Notes del nunci": ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 834, *fasc. I, f. 189v.*

398. ASV, *Ibid.*, 189v.

399. "Declaracions preses pel pare Gamarra": ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, f. 62.

RAMON D'ABADAL

L' eminent jurista i catòlic barceloní, Ramon d'Abadal i Calderó, exdegà del Col·legi d'Advocats de Barcelona, era un dels designats pel doctor Miralles com a «*catalanistas—inclinados al catalanismo*» i apuntat també sota aquest concepte en les Notes del nunci.

Podríem dir que la part més substancial de la trobada amb monsenyor Tedeschini fou la protesta d'Abadal per la repressió del català i dels qui lluitaven per la dignitat i difusió d'aquesta llengua.⁴⁰⁰

Pel pare Gamarra sabem que, en el context a què ens acabem de referir sobre la persecució del catalanisme durant la dictadura de Primo de Rivera, Ramon d'Abadal: «*Recuerda el caso del Dr. Carreras, a quien han molestado no poco y pretendido desterrarle. Él mismo fue testigo, como presidente del Colegio de Abogados, fue desterrado con otros 200 abogados por haber firmado el acuerdo de dirigirse en catalán a las autoridades*».⁴⁰¹

En efecte, Ramon d'Abadal fou destituït, empresonat i exiliat a Alcalà de Xivert (Baix Maestrà).

PRESIDENT DE L' AUDIÈNCIA TERRITORIAL I CINC MAGISTRATS MÉS

Enrique Lassala, president de l'Audiència territorial de Catalunya, comparegué davant del nunci. D'aquesta manera el representant de la Santa Seu acollia el suggeriment del general Emilio Barrera.

Amb ell es presentaren cinc magistrats més, també assenyalats pel capità general, i, segons el que reporta el pare Gamarra, «*todos ello castellanos y con morada en Barcelona*». Els noms dels darrers juristes, si és que hem de seguir la llista oferta pel general Barrera,⁴⁰² són els següents: el fiscal de S. M., Miguel Bonilla Goizueta; el president de l'Audiència provincial de Barcelona, Justo Ruiz de Lema, el magistrat president de la Sala Civil de l'Audiència, Félix Álvarez de Santullano; magistrat de la Sala Civil de l'Audiència; Manuel

400. "Notes del nunci": ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 834, *fasc. 1, f. 191*.

401. "Declaracions preses pel pare Gamarra": ASV, *A.E.S., Ibid., Spagna*, ff. 36v.-37.

402. De fet, tots els noms que a continuació esmentem, trets de la llista de Barrera, tenen al costat una creu, que és la que posava Tedeschini, creiem que un cop s'havia entrevistat amb els que ell mateix assenyalava d'aquesta manera, encara que aquest criteri no és definitiu per provar res.

Martínez Muñiz i el degà dels jutges d'instrucció, José Márquez Caballero.

En la declaració que aquests magistrats feren sobre el moviment catalanista i la seva relació amb la vida de l'Església afirmen que:

«Todo eso [el catalanismo] no tiene más que una finalidad política. El clero, no obstante su bondad y cultura, está atacado de ese "virus"».

Posen un exemple d'aquest capteniment del clergat: *«Hubo que acudir hasta la Capitanía general para que se tocara en la iglesia la marcha real».*

I segueix la dura sentència final: *«Han creado los curas en Barcelona una religión inspirada en el odio».*⁴⁰³

BARÓ D'ESPONELLÀ

El nom del baró d'Esponellà fou presentat pel bisbe Miralles com un dels *«catalanistas—inclinados al catalanismo»*.

De la trobada entre el visitador apostòlic i aquest noble català, en prengué declaració el secretari de visita, pare Victoriano Pérez de Gamarra. En subratllem solament la defensa que el baró féu dels caputxins i benedictins en relació al fet cultural del catalanisme:

*«El clero secular y parte del regular, como los capuchinos, sin tener política ni tendencias partidistas, trabaja extraordinariamente en todo lo que sea el bien y la cultura. Lo mismo debe decirse de Montserrat.»*⁴⁰⁴

AGUSTÍ MAS, ORATORIÀ

Al pare Augustí Mas,⁴⁰⁵ de l'oratori de Sant Felip Neri, de Barcelona, s'hi refereix el bisbe Miralles com uns dels *«neutros—imparciales»* respecte al catalanisme d'aleshores. Fou assassinat en 1936.

403. "Declaracions preses pare Gamarra": ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos. 589, fasc. 11, ff. 60-61v.*

404. ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid., ff. 67v.-68.*

405. *Agustí Mas i Folch (1866-1936)*, oriünd de Barcelona, de l'Oratori d'aquesta ciutat.

Sobre la purificació i l'ús de la llengua catalana: «*Afirma que se está formando un catalán medio francés*». ⁴⁰⁶ També diu que: «*Los sacerdotes del "Foment" emplean un catalán ininteligible*».

Passa després a tractar amb el nunci la qüestió del catalanisme relacionat amb l'acció política, i afirma: «*Los catalanistas de las "Bases de Manresa" prescindieron de la religión para que esta idea no impidiera entrar en la Liga a nadie. De este modo más tarde formaron la Solidaridad al mismo tiempo [que] el jefe del Partido Carlista, Solferino, y el jefe del Catalanismo, Cambó, y el jefe de los Republicanos, Salmerón. Cree que los catalanistas no favorecen a la religión. "La Publicitat" ha defendido a Heriot. Se valen de la religión como de un medio.*» ⁴⁰⁷

DOCTOR DELFÍ RIBAS

El doctor Delfí Ribas, professor del Seminari de Barcelona, ⁴⁰⁸ es veié també amb el visitador apostòlic, mercès a la indicació que en féu el bisbe de Barcelona, que situà el reverend Ribas entre els qui qualificava de «*neutros–imparciales*».

A mossèn Ribas li foren fetes, com a tots els qui s'entrevistaren amb monsenyor Tedeschini, les preguntes del temari que ja coneixem. Remarquem ací la declaració que féu sobre el Foment de Pietat Catalana: «*Afirma que el Foment es una instrucción excelente. Algunos se lamentan de que no imponga más que catalán*». ⁴⁰⁹

JOSEP PARELLADA

L'advocat Josep Parellada i Faura, propietari, com el qualifica el pare Gamarra, és conceptuat, igualment que l'anterior entrevistat, de «*neutro–imparcial*».

Parellada parla bé de l'obra religiosa i cultural dels frares

406. "Declaracions preses pel pare Gamarra": ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, f. 68v.

407. ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, f. 69.

408. *Delfí Ribas i Carné*, professor de Dret canònic, Litúrgia, i Urbanitat eclesiàstica al Seminari Conciliar de Barcelona. El pare Gamarra, en prendre declaració al doctor Ribas, escriu amb una v baixa el seu primer cognom.

409. "Declaracions preses pel pare Gamarra": ASV, A.E.S., *Spagna, ff.* 72-72v.

caputxins. Rebla com l'acció apostòlica d'aquests religiosos és desenvolupada dins del corrent de la pròpia terra, és a saber, el català.

Sobre el Foment de Pietat Catalana declara solament que: «*no tiene más que buenas referencias*». ⁴¹⁰

REVEREND ANTONIO ARAGÓN

Don Antonio Aragón Fernández, sacerdot extradiocesà i resident a Barcelona, adscrit a la Parròquia de Sant Jaume, és un altre dels «*neutros-imparciales*».

Pel pare Gamarra, secretari del visitador apostòlic, sabem que aquest prevere féu partícip el nunci de la seva prevenció envers el Foment de Pietat Catalana, del qual digué: «*El "Foment" procura que todo se haga en catalán. Ha tenido como fin desterrar el castellano. Es obra sospechosa, y aún cree que de propaganda política*».

El reverend Aragón, com altres que hem pogut seguir, manifesta també una certa preocupació pels carmelites del convent de l'avinguda de la Diagonal, de Barcelona, pel gir que, semblava, que estaven donant aquests religiosos envers el catalanisme. Més d'un els parangonava en aquest sentit amb els caputxins i els monjos de Montserrat. Respecte als carmelites descalços, doncs, don Antonio Aragón deia al visitador apostòlic: «*Hace dos años que los carmelitas descalzos predicán en catalán*». ⁴¹¹

MARQUÈS DE SAGNIER

Un dels altres noms comunicats confidencialment al nunci pels generals Barrera i Milans del Bosch com a informadors de la situació pastoral i cultural de Barcelona, arran la visita apostòlica de monsenyor Tedeschini, fou el del marquès de Sagnier. ⁴¹² El visitador, al costat del nom de l'aristòcrata, hi posà de lletra seva l'adjectiu «*óptimo*» i el

410. ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, ff. 73v.-74.

411. ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, ff. 74v.-75.

412. *Enric Sagnier i Villavecchia* (1858-1931), de les principals famílies de Barcelona, arquitecte famós, catòlic militant i diputat per Barcelona en 1903 per la Lliga Regionalista, fou vicepresident de Defensa Social. Rebé el títol de marquès de Sagnier de Pius XI en 1923.

seu secretari el qualificà de «*moderado*». Hom podria dir en efecte, que el marquès de Sagnier es mostra moderat en els seus judicis.

Després de descriure el que ell sabia sobre la predicació en català i altres qüestions semblants a aquesta, les respostes de les quals són comunes amb les donades per altres entrevistats, opina sobre els religiosos barcelonins i llur implicació en la causa catalanista. Dels caputxins i dels jesuïtes afirma que són «una mica» catalanistes.

I del Foment de Pietat Catalana, «*cree que la institució es catalanista, pero no separatista*». ⁴¹³

REVEREND INOCENTE COLOM

Inocente Colom, «*pío operario, rector del seminario*», ⁴¹⁴ qui és considerat pel doctor Miralles com un dels «*neutros o imparciales*» en la qüestió catalanista.

Com és natural, les preguntes del nunci a don Inocente anaven dirigides a tractar sobre la situació del Seminari de Barcelona i, en concret, al tema catalanista. Vet aquí el que de més substancial digué el religiós operari: «*En el seminario desde que es rector no ha visto ninguna manifestación política. No tiene que hacer ninguna otra observación. Sólo que oyendo leer en el comedor algo referente a España, pareció notarse algún murmullo. La clases se dan el latín o castellano. No hay historia de Cataluña*». ⁴¹⁵

Hom podria pensar que el rector del seminari respon a la pregunta del nunci massa innocentment, fent honor així al seu nom de pila, si és que hem de tenir en compte que eren molts els qui creien que aquest centre era un niu de catalanisme, o, per contra, el reverend Colom és més sagaç que no sembla, en distingir entre catalanisme i política.

Pel que fa als mormols sentits al refector del Seminari, es tracta de quan el lector, durant un dels àpats, va llegir un passatge en què sortia un «*¡Viva España!*». ⁴¹⁶

413. ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, ff. 75-75v.

414. *Inocente Colom* fou rector del Seminari Conciliar de Barcelona de 1927 a 1933.

415. “Declaracions preses pel pare Gamarra”: ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, ff. 75v.-76.

416. Vegeu l'apèndix documental núm. 35.

No deixa de sorprendre la visió que dóna el reverend Colom sobre el catalanisme al Seminari de Barcelona si la comparem amb la que oferí també a monsenyor Tedeschini un predecessor seu en el càrrec de rector d'aquesta institució. Ens referim a un altre operari diocesà, Felipe Tena,⁴¹⁷ que, en tractar dels estudiants del seminari barceloní uns anys abans del rectorat de mossèn Colom, diu al nunci:

*«Los seminaristas se dividen en dos clases que podríamos llamar catalanes y catalanistas. Los primeros aman a su patria chica, como en las demás regiones, sus costumbres y en especial su lengua. Los catalanistas se caracterizan por su odio 1º a la lengua castellana 2º al Rey y al Gobierno 3º a los operarios diocesanos del seminario por considerarlos como la avanzada del ejército invasor españolista».*⁴¹⁸

En referir-se al Seminari de Barcelona del curs 1926-1927, don Felipe Tena rebla la idea que acabem de recollir; és a saber, que els seminaristes no estaven contents amb la direcció dels operaris diocesans al front del seminari i es feien il·lusions que l'abandonarien ben aviat, així com creien que llur Bisbe, el doctor Miralles, era catalanista com ells.

El pare Gamarra apunta al final de l'entrevista de don Inocente amb monsenyor Tedeschini, que: *«Nada sabe ni del “Foment” ni de “Exercicis”»*.⁴¹⁹ Vist des de la nostra perspectiva actual, no deixa de causar una certa sorpresa que el rector del seminari, que ha de formar els futurs clergues de l'Església de Barcelona, no conegués aquestes dues institucions, posades precisament als servei de la pietat i de la vida espiritual dels fidels.

417. Entre els papers de la visita a Tortosa hi ha un informe d'un altre operari diocesà, *Felipe Tena Tena* (1864-1931), que havia estat també rector del Seminari de Barcelona (1907-1914), que dóna una visió de la situació del seminari barceloní i d'altres de Catalunya. *“Ideas sueltas”* de don Felipe Tena. Tortosa, 18 de maig de 1928: ASV, Arch. Nunz. Madrid, 836, fasc. 1, ff. 7-8. En parlarem quan arribem a la visita de Tortosa.

418. *“Ideas sueltas”* de don Felipe Tena. Tortosa, 18 de maig de 1928: ASV, Ibid., f. 7.

419. “Declaracions preses pel pare Gamarra”: ASV, A.E.S., *Spagna*, Ibid., f. 76.

CANONGE FRANCESC FAURA

El doctor Francesc Faura era el canonge lectoral i el prefecte d'Estudis del Seminari Conciliar de Barcelona,⁴²⁰ quan fou cridat a declarar davant del nunci, segons que així ho aconsellà el seu Bisbe, el doctor Miralles, el qual qualifica el capitular de «*neutro-imparcial*» en relació al fet català.

Sobre la predicació, el canonge Faura diu que: «Es predica a Barcelona en les dues llengües i el mateix ha passat a la catedral durant les predicacions quaresmals».

On s'estenen en la conversa el nunci i el canonge és en el tema del Seminari de Barcelona. El prefecte d'Estudis diu que allí tot es fa en castellà i fins el rés o actes de pietat. Amb tot, observa el doctor Faura: «*Suelen quejarse los párrocos viejos de que los sacerdotes jóvenes salen con frecuencia del seminario catalanistas muy fuertes*».⁴²¹ Aquest darrer pensament del canonge Faura fou després recollit pel nunci Tedeschini en la relació final de la seva visita apostòlica a Catalunya.⁴²²

REVEREND LLUÍS DE F. XIRÓ

Un altre rector que tingué una trobada amb el representant del Papa fou el de la Parròquia dels Sants Gervasi i Sant Protasi, o de la Mare de Déu de la Bonanova, Lluís de F. Xiró, que morí assassinat per la seva condició de sacerdot en la revolució de 1936.⁴²³ El seu nom havia estat presentat pes generals Emilio Barrera i Milans del Bosch, i pel bisbe de Barcelona, el qual tenia mossèn Xiró com a «*neutro o imparcial*» pel que fa a la qüestió catalanista. Una apreciació, d'altra banda, que podríem considerar no del tot encertada, tal com veurem a continuació.

420. *Francesc Faura i Arís* (1882-1961), catedràtic de Sagrada Escripura del Seminari de Barcelona des de 1909. En 1925 era prefecte d'estudis i tenia la càtedra d'hebreu.

421. "Declaracions preses pel pare Gamarra": ASV, A.E.S., *Espana, Ibid.*, ff. 76-76v.

422. "Informe final del nunci". Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, A.E.S., *Espana, 1928, pos, 589, fasc. 10, f. 81v*.

423. *Lluís de F. Xiró i Roig* (1870-1936), rector, assassinat el 16 de setembre de 1936.

De les declaracions d'aquest rector en subratllem dues. La primera és el que digué sobre el Foment de Pietat Catalana: «*El "Foment" es obra muy catalanista. Habría que suprimir e calificativo "catalana". Sospecha que sea un medio político*».⁴²⁴

L'altra declaració de mossèn Xiró es refereix al Seminari de Barcelona. La reportarà el nunci en la seva relació final de visita adreçat al cardenal secretari d'Estat, quan diu, parlant d'aquesta institució diocesana, que tant el canonge Faura, com el rector de la Bonanova li han confessat que: «*Algunos sacerdotes jóvenes están imbuidos de sentimientos catalanistas y aún separatistas. Cuando llegan a este extremo son soberbios e insumisos*».⁴²⁵

DAMIÀ MATEU

Del "rei del ferro", com era conegut a Barcelona l'industrial Damià Mateu,⁴²⁶ home políticament conservador, hem trobat que ja era conegut del nunci abans de l'entrevista que tingué amb ell en 1928.

En efecte, hi ha una carta seva, de 1925, dirigida a monsenyor Tedeschini en què Mateu s'interessa per la provisió de les seus de Catalunya amb bisbes catalans. Diu a monsenyor Tedeschini, que els bisbes d'aquesta nacionalitat són pocs en llur terra, així com també en les diòcesis d'Espanya endins. En conclusió, Mateu sosté que no serveix la «solució valenciana», això és la de posar bisbes de València o de les Illes a Catalunya per resoldre d'aquesta manera la Qüestió catalana, com en deia la Santa Seu. Era la fórmula, en definitiva, «intermèdia» –i tantes vegades adoptada per la Nunciatura en el transcurs dels temps– tal com la presentava un polític amic de Mateu, i amb qui l'industrial no hi estava d'acord: «*La pared de enmedio es darles [a los catalanes] obispos valencianos o mallorquines*».⁴²⁷

En 1928 fou recomanat per a tenir una entrevista amb el visitador apostòlic pels generals Barrera i Milans del Bosch, i pel doctor Ca-

424. "Notes del nunci": ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, ff. 76v.-77.

425. "Informe final del nunci": ASV, A.E.S., Spagna, 1928, pos, 589, fasc. 10, ff. 81v.-82.

426. Damià Mateu i Bisa (1863-1935), fundador de diverses empreses industrials, vicepresident del Banco Urquijo Catalán, pròxim a la Lliga Regionalista.

427. Carta de Damià Mateu al nunci Tedeschini. Barcelona, 28 de gener de 1925: ASV, Arch. Nunz. Madrid, 838, fasc. 2, ff. 308-309.

rreras. Aquest eclesiàstic deia de Mateu, que era «*opuesto siempre a todo movimiento separatista alegando que la separación sería la muerte de la industria catalana*».

En comentar el reviscolament catalanista d'aleshores, s'hi manifesta així: «*El clero participa del ambiente. Toda la juventud es catalanista. Ha habido momentos de apasionamiento exagerado. Hoy, un compás de espera*». Afegia després, tal com ho recull el pare Gamarra, respecte de la intervenció de la Dictadura de Primo de Rivera en aquest àmbit del fet català:

«*El Gobierno de España ha excitado y agravado la situación: antes por débiles, hoy por una represión imprudente que irrita los ánimos. Es un gran error el del Gobierno en medir a cuantos aman a Cataluña y quieren su vitalidad por el rasero del catalanismo*». ⁴²⁸

El visitador apostòlic farà sortir també Damià Mateu en el seu informe final, quan reportarà al cardenal Gasparri un comentari fet per Cambó a Mateu, que mostrava al polític massa nacionalista als ulls d'aquesta «*notabilità di Barcellona*», com qualificava el nunci al “rei del ferro”. Damià Mateu es planyia d'això a Tedeschini: «*Mi lamentava il linguaggio [di Cambó] usato recentemente contro il Re e contro la Spagna*». ⁴²⁹ Aquesta observació ens mostra que l'enviat de la Santa Seu i Mateu tocaren en la seva trobada el tema de la política de Francesc Cambó, encara que no en trobem cap rastre en les notes del nunci.

CANONGE SEBASTIÀ PUIG

L'il·lustre canonge Sebastià Puig, ⁴³⁰ presentat pel bisbe Miralles com un dels «*neutros–imparciales*» en relació al fenomen catalanista, comparegué igualment a declarar davant del visitador apostòlic.

428. “Notes del nunci”: ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 834, *fasc. 1*, ff. 77-77v.

429. “Informe final del nunci”: ASV, *A.E.S., Spagna*, 1928, *pos*, 589, *fasc. 10*, f. 104.

430. *Sebastià Puig i Puig* (1866-1931) canonge i historiador. La seva publicació més coneguda és l'*Episcopologio de la sede Barcinonense* (1916), publicat per la Biblioteca Balmes. Compongué algunes obres piadoses. Estigué relacionat amb el Foment de Pietat Catalana. CORTS I BLAY, *Sebastià Puig i Puig: DHEC*, III, Barcelona 2001, 167.

Es refereix, un cop li han estat presentades les preguntes habituals sobre la predicació, etc., a la situació d'aquell clergat que hom acusava de catalanista. Per a desfer malentesos, el canonge diu: «*Por lo que hace al clero hay unos cuantos sacerdotes descalificados por inmorales que no hacen otra cosa que ir a las autoridades civiles con la repugnante misión de acusar a los sacerdotes de catalanistas, faltando muchas veces a la verdad*». Defensa el clergat d'implicacions amb la política: «*No conoce a ningún religioso que haya demostrado tendencias políticas*».

I de les institucions que ja coneixem afirma: «*La Obra de Ejercicios en catalán ha hecho un bien inmenso. Item el “Foment” que ha llenado un vacío y una necesidad que había en Cataluña*».⁴³¹

DOCTOR LLUÍS HOMS

El doctor Lluís Homs, assassinat també en 1936,⁴³² i a qui el bisbe Miralles el posa en la llista dels «*neutros–imparciales*» fou cridat a declarar davant de monsenyor Federico Tedeschini.

Mossèn Homs explica al visitador apostòlic la distinció entre catalanisme cultural i separatisme, tal com la recull el secretari de visita: «*Han querido confundir el catalanismo con el separatismo, de lo cual protesta el testigo que se tiene por muy español y es catalanista, es decir amante de Cataluña, de su idioma y de su vitalidad dentro del estado español*».

De l'Abadia de Montserrat i dels seus monjos, el testimoni en parla també en la línia de la distinció que acabava de fer. És igualment sincer, quan manifesta que «*La Obra de Ejercicios la cree excluyente. De «Foment» no tiene más que alabanzas*».⁴³³

431. “Declaracions preses pel Gamarra”: ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos. 589, fasc. II, ff. 77v.-80.*

432. *Lluís Homs i Ginesta* (1878-1936), director general del Secretariat de Missions del Bisbat de Barcelona, era també beneficiat de la Parròquia de Sant Pere de les Puel·les, de la ciutat. Sofrí l'holocaust de la seva vida l'11 de desembre de 1936.

433. “Declaracions preses pel pare Gamarra”: ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid., ff. 78-78v.*

EUGENI COMELLAS, PAÜL

Al visitador provincial dels pares paüls, Eugeni Comellas i Viladomat, no l'hem trobat en cap llista dels candidats a entrevistar-se amb el visitador apostòlic. Tanmateix, el pare Gamarra, secretari de monsenyor Tedeschini, li prengué declaració després que hagué parlat amb el nunci.

Principalment, la conversa girà entorn de la congregació a de la Missió o paüls i un dels seus membres, el pare Bartomeu Barceló. Respecte del primer punt, el provincial dels paüls catalans declara: «*Sus religiosos en Barcelona predicán en castellano y fuera de Barcelona en catalán*». ⁴³⁴

El pare Comellas entra després a tractar del cas de qui era ja mossèn Bartomeu Barceló, perquè havia deixat la Congregació de la Missió: «*Tiene por imprudente el padre Barceló, paül, en el sermón que predicó [...] Dijo entre otras cosas: “La corona de los reyes es una argolla que oprime a los pueblos”.* Afirma que dicho padre Barceló era un maniático. Marchó a Perpignan [sic] y el capitán general [Barrera] se quejó de ello al testigo. Se le mandó al referido padre salir de allí, y lo que hizo fue dejar el Instituto. Afirma que el capitán general se portó muy bien. También cree que algunos capuchinos son imprudentes. Dice que el mencionado capitán general está contento de los paüles». ⁴³⁵

Del reverend Barceló, n'hi ha més informació en l'Arxiu Secret Vaticà, arran, sobretot, del sermó del dilluns sant de 1925, que predicà, doncs, en plena dictadura de Primo de Rivera, a la catedral Girona, encarregat per la confraria de Sant Jordi. És la prèdica a què al·ludeix el pare Comellas en el text que acabem de reportar. Aquesta predicació li costà la presó i l'exili. ⁴³⁶

434. ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, f. 78v.

435. ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, ff. 78v.-79.

436. *Bartomeu Barceló i Ginesta* (1888-1973) d'origen mallorquí, paül i després clergue secular, catalanista arborat. Residí a Catalunya Nord, on fou acollit pel bisbe Juli Carselade. Té diversos escrits publicats.

Hi ha informació del pare Barceló en els arxius en què hem treballat: un Expedient, datat en 1925, sobre el pare Bartomeu Barceló, empresonat i després exiliat pel seu superior per haver predicat sobre el pa eucarístic, que va portar el predicador a parlar dels grans de blat que componen aquell pa abans de la seva consagració, i com els grans són segats, i d'aquí es referí als segadors i, alguns explicaven, que s'havia dit quelcom sobre testes coronades: ASV, A.E.S.,

El nunci recollí però ell mateix informació sobre el pare Barceló, en part arran de l'entrevista amb el seu provincial, però també, com ho acabem d'esmentar, d'altres fonts. De fet, en l'informe final de la visita apostòlica dedica tres folis a parlar de qui era ja ex paül.⁴³⁷ Aquí fa sortir el lligam del pare Barceló amb els Pomells de Joventut. Monsenyor Tedeschini es remet a una lletra del pare Comellas, del 16 d'octubre de 1926, en què, sobre l'actuació del pare Barceló respecte al Pomells, l'acusava «*de haberse extralimitado metiéndose en política y cooperando a dar color a las ideas separatistas*».⁴³⁸ L'efecte de l'admonició, segons que ho diu el nunci, durà poc. Després vingué l'episodi de la confraria de Sant Jordi amb el consegüent arrest del religiós. Els superiors decidiren aleshores d'enviar-lo a la casa mare de París, però el pare Barceló desaparegué i abandonà sense dir res l'institut al qual pertanyia. Tedeschini es pregunta emfàticament en la seva Relació on haurà anat el pare Barceló, i en dóna ell mateix la resposta, amb la qual esmenta de pas el catalanista bisbe de Perpinyà, Juli de Carsalade du Pont⁴³⁹:

«*Dove era andato? A Perpignan, centro e foco di separatismo: e a Perpignan, senza il permesso del padre Provinciale, si trova anche ora, Cappellano di quella Colonia separatista, lodato come un sacerdote ineccepibile da quel Vescovo che deve essere più catalanista dei catalanisti di Spagna e dinnanzi al quale l'essere catalanista deve valere molto di più che le più elementari regole della prudenza e le prescrizioni del Diritto Canonico.*»⁴⁴⁰

Spagna, 1925, pos. 589, fasc. 4, ff. 94-117. Carta del doctor Salvador Rial i Lloberas, vicari general de Tarragona, a monsenyor F. Borgongini Duca, secretari de la Congregació d'Afers Eclesiàstics Extraordinaris. Tarragona 6 de juliol de 1928: ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos. 589, fasc. 8, ff. 2-50.* Aquí, i per ordre del cardenal Vidal i Barraquer, es defensa el pare Barceló del seu sermó a la catedral de Girona de 1925, ff. 2-10. Finalment, un llarg expedient de l'expulsió del pare Barceló dels paüls: ASV, *Arch. Nunz. Madrid, 837, fas. 4, ff. 655-668.*

437. "Informe final del nunci": ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos. 589, fasc. 10, ff. 86v.-87v.*

438. ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid., f. 86v.*

439. *Juli de Carsalade du Pont* fou bisbe de Perpinyà de 1899 a 1932. Fou anomenat «Bisbe dels catalans». E. CORTADE, *Juli de Carsalade du Pont, bisbe de Perpinyà i defensor de Catalunya*, Barcelona 1994.

440. "Informe final del nunci": ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos. 589, fasc. 10, f. 87v.*

Tornarem a esmentar encara el bisbe de Perpinyà junt amb el de Carcassona més avall.

FERRAN VALLS I TABERNER

El conegut jurista i catedràtic d'història, Ferran Valls i Taberner, tampoc figura en les llistes d'aquells qui eren recomanats per trobar-se amb el visitador apostòlic en la seva missió a Catalunya. Sí, però, que s'hi entrevistà, segons que ho testimonia el secretari de visita.⁴⁴¹

Abans d'aquesta trobada, el nunci i el catedràtic havien ja coincidit en una recepció haguda a Barcelona. Una conseqüència d'aquesta, segurament que primera coneixença personal, va ser que Valls i Taberner li enviés les seves opinions sobre el moment present dels catòlics catalans. Li parlava també de la reforma universitària i de la Federació d'Estudiants Catòlics, de la qual era president. Tot plegat, en clau de l'adhesió de l'Església a Catalunya a les inquietuds del desvetllament del fet català que experimentava bona part del país.⁴⁴²

De l'entrevista amb el nunci, n'assenyalem el que digué sobre els caputxins, titllats per tothom de catalanistes i, per molts, de separatistes i fins acusats d'intervenir en política. Valls i Taberner, en la defensa d'aquests frares, fa servir la precisa distinció entre catalanisme cultural i el que ara en diem nacionalisme: «*Los capuchinos se han significado como catalanistas en el orden cultural*».

En aquesta mateix línia, de matisar entre catalanisme cultural i nacionalisme, es refereix a dues institucions que ja coneixem. Així, del Foment de Pietat Catalana, en el seu vessant més cultural, afirma

441. *Ferran Valls i Taberner* (1888-1942) conegut jurista i historiador, membre de l'Institut d'Estudis Catalans. Durant la Dictadura de Primo de Rivera fou empresonat i exiliat a Morella. En proclamar-se la República adoptà una actitud de més desconfiança envers el moviment catalanista. Pel que fa a Valls i Taberner durant la Dictadura ens remetem a ROIG ROSICH, *Dictadura de Primo de Rivera*.

442. Hem vist aquesta documentació de Valls i Taberner, que hauria d'estar en ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 835, *fasc. 3*, ff. 694-695v. i 696, però ens hem adonat que hem comès un error a l'hora de prendre la signatura, és per això que ara no la podem transcriure. De la "Federación Catalana de Estudiantes Católicos" en parla Tedeschini recollint, com ja ho hem vist, unes informacions que li havia donat el jesuïta Alfonso Simón. "Informe del nunci". Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, *A.E.S., Spagna*, 1928, *pos*, 589, *fasc. 10*, f. 67v.

que és una obra d'alta cultura, la qual s'allunya d'altres consideracions en l'àmbit polític, i que l'Obra d'Exercicis, «*ha procedido muy prudentemente*».⁴⁴³

Entre els documents de la visita apostòlica de Tedeschini hi ha un llarg i ben elaborat article de Valls i Taberner, «Conferències de la Biblioteca Balmes», aparegut en el diari *La Veu de Catalunya*, del 14 d'abril, en què són resseguides les activitats del Foment de Pietat Catalana i de les seves institucions. El nunci subratlla curiosament l'article del professor universitari.⁴⁴⁴

Deixant ja la reunió amb el visitador apostòlic, afegim-hi que Tedeschini s'interessà per Valls i Taberner, quan aquest fou arrestat i després enviat a l'exili, a Morella, amb altres membres de la Junta del Col·legi d'Advocats de Barcelona.⁴⁴⁵

JAUME ALGARRA

Monsenyor Miralles fou qui presentà al nunci el nom del catedràtic de la Universitat de Barcelona, Jaume Algarra i Postius, i el posà entre el dels «*neutros-imparciales*».

El pare Victoriano Pérez de Gamarra, secretari de la visita apostòlica de monsenyor Tedeschini, pren declaració de poques coses al doctor Algarra i Postius. Del que digué sobre el clergat barceloní, n'assenyalem això: «*Aunque el clero tenga preferencias catalanistas ha abusado de su ministerio*».

Igualment, es referí a mossèn Eudald Serra i Buixó, i al Foment

443. "Declaracions preses pel pare Gamarra": ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, ff. 79-79v.

444. Article de Ferran Valls i Taberner aparegut en *La Veu de Catalunya*, del dissabte 14 d'abril de 1928: ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 834, fasc. 2, f. 301. Vegeu el nostre apèndix documental núm. 36.

En la mateixa pàgina hi ha un article, «Una «Geografia de Catalunya, València i Balears». Conversa amb Pau Vila». El nunci ha subratllat aquests mots d'aquest article que deuria trobar estranys: «Després de la «Cerdanya» ara ens donareu una geografia general de la nostra terra, oi?»; és a dir, el que degué sonar estrany a Tedeschini era l'expressió «la nostra terra»: ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 834, fasc. 2, f. 301.

445. En l'Arxiu de la Nunciatura de Madrid hi ha l'expedient de Valls i Taberner, "*Arresto del professore Fernando Valls y Taberner*", encapçalat per la Nunciatura amb l'epígraf «*Catalanismo*»; ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 838, fasc. 4, ff. 446-490.

de Pietat Catalana. El pare Gamarra recull el que digué el catedràtic: «*Tiene por sacerdote muy excelente al Sr. Serra, fundador del «Foment». No sabe que tenga ningún fin político»*.⁴⁴⁶

AGUSTÍN GARCÍA DÍE

El pare Gamarra diu d'Agustín García Díe que és metge i que és «*castellano*». El bisbe Miralles el col·loca entre els «*neutros–imparciales*».

De les declaracions que foren preses al doctor García Díe, després que s'haguessin reunit amb monsenyor Tedeschini, és remarcable la que diu: «el clergat barceloní mai s'ha excedit en la seva missió apostòlica» ni caigut en un catalanisme excloent, dit amb les paraules que nosaltres faríem servir ara.

Pel que fa a la llengua catalana afirma que: «*Hay un catalán ultramodernista, muy escogido y no inteligible. Está tomado del francés*». ⁴⁴⁷

MONTSERRAT DESVALLS

La senyora Montserrat Desvalls i Amat fou assenyalada com a possible interlocutora de monsenyor Tedeschini pel general Barrera. El pare Gamarra registra el seu cognom com 'des Vals'.

Aquesta dama, doncs, fou cridada a declarar davant del nunci en el seu viatge a Catalunya. Era la segona dona que ho feia. Podríem pensar eventualment que la senyora Desvalls tingués a veure amb aquells casos dels qui deien que no foren atesos en el confessorari, perquè parlaven castellà. Això és el que hem vist que explicaven també, més amunt, mossèn Antoni Ventura i el senyor Josep Antoni de Torrents, o com tot seguit ho tornarem a comprovar, amb el baró de Viver.

De fet, en la declaració que féu Desvalls al pare Gamarra, la testimoni sostingué: «*En una parroquia donde fue a confesar, como*

446. "Declaracions preses pel pare Gamarra": ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, f. 79v.

447. ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, f. 79v.

lo hiciera en castellano, al preguntarle si era catalana y responder afirmativamente, le dijo el sacerdote, que si era catalana se confesase en catalán».

Aquest capteniment d'alguns confessors, que constituiria un abús, «*abbastanza frequente*» segons el nunci, degué impressionar Tedeschini, ja que en la relació final de la seva visita a Catalunya ho explica al cardenal Gasparri, secretari d'Estat. El castellà l'entenen perfectament aquells els sacerdots que el nunci en diu catalanistes:

*«E perciò si rifiutano a parlare, a rispondere, a predicare in castigliano pur sapendolo e perciò arrivano perfino ad abusare del sacramento della Penitenza, imponendo ai penitenti di confessarsi in catalano. Abuso incivile e sacrilego abbastanza frequente».*⁴⁴⁸

Per acabar, la senyora Desvalls volgué fer adonar al nunci que: «*En Barcelona el catalanismo exige el catalán y el pueblo lo prefieren*». Tot i fer constar això, que semblaria que l'hauria de menar precisament cap a una actitud de més comprensió envers el que ella assenyala, és a dir, envers una estesa sensibilitat per la pròpia llengua, la interlocutora de monsenyor Tedeschini manifesta al pare Gamarra, que ella mateixa: «*Era de “Lliga de Montserrat”, pero se borró porque todo era en catalán*».⁴⁴⁹

BARÓ DE VIVER

Monsenyor Tedeschini rebé durant la seva visita apostòlica a Catalunya l'alcalde de Barcelona, el baró de Viver,⁴⁵⁰ segons que li ho havia proposat el capità general, Emilio Barrera.

448. “Informe final del nunci sobre la visita apostòlica a Catalunya de 1928”. Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos, 589, fasc. 10, ff. 108v.-109*.

449. “Declaracions preses pel pare Gamarra”: ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid., f. 81v*.

450. *Darius Romeu i Freixa*, segon a gaudir el títol de la baronia de Viver, Argenton, Maresme, i, arran de la seva acció per l'Exposició Universal, la distinció de gran d'Espanya (1929). Fou president de la Diputació i alcalde de Barcelona 1925-1929. Com a conseller de la Mancomunitat es dedicà desfer la seva obra durant la Dictadura de Primo de Rivera.

Durant la trobada, l'alcalde de la Ciutat Comtal s'expressà sobre el tema de la llengua catalana tant des del punt de vista filològic, com des de la seva significació política i fins i tot religiosa: «*Se ha ido depurando el catalán, de modo que si se hablara así no se le entendería. La minoría política es la que impone el uso del catalán. El pueblo no lo exige. Hay personas que se han retirado de las Hermanidades por hacerlo todo en catalán. A una hermana del testigo le preguntaron al confesarse que por qué lo hacía en castellano siendo catalana, que eso estaba mal*». ⁴⁵¹

El judici que el baró de Viver fa sobre el clergat barceloní és més radical. Així ho recull el secretari de visita, pare Gamarra: «*Cree que todo el clero lleva en el alma el catalanismo, mejor dicho el separatismo*».

S'assembla a aquesta valoració la que emet el mateix baró sobre una institució molt vinculada a l'expressió del sentiment religiós en català: «*Dice que el "Foment de Pietat catalana" es de lo peor que hay. Todo es en catalán*». ⁴⁵² En això darrer sembla que consistia tota la malícia del Foment, que «*todo es en catalán*».

DOCTOR GABRIEL SOLÀ

El doctor Gabriel Solà, ⁴⁵³ professor del Seminari Conciliar de Barcelona, declarà igualment davant del pare Victoriano Pérez de Gamarra sobre els principals punts dels quals havia informat al visitador apostòlic, monsenyor Federico Tedeschini, i, com tots els altres declarants, s'hi ratificà sota jurament. Qui donà el seu nom fou el bisbe de Barcelona, Josep Miralles, que el col·locà entre els «*neutros*».

Les declaracions més importants que recull, doncs, el secretari de visita són que el doctor Solà: «*No cree que en el pùlpito se hayan herido los sentimientos de amor a España*» i que «*el clero se ha dejado influir del amor a todo lo que es catalán*». ⁴⁵⁴

451. ASV, A.E.S., *Spagna*, *Ibid.*, f. 83.

452. ASV, A.E.S., *Spagna*, *Ibid.*, f. 83v.

453. *Gabriel Solà i Brunet* (1885-1960) era professor de Teologia dogmàtica (1923), en 1928 era també capellà de les religioses Arrepentides. En 1948 fou nomenat canonge de la catedral.

454. "Declaracions preses pel pare Gamarra": ASV, A.E.S., *Spagna*, *Ibid.*, f. 85v.

CANONGE PASCUAL LLÓPEZ

Al canonge Pascual Llópez,⁴⁵⁵ el presentà el doctor Miralles com de la tendència «anticatalanista».

El degà del capítol catedral de la Ciutat Comtal es limità principalment a informar el visitador apostòlic sobre el Seminari. Així, diu del de Barcelona que és «catalanista». El bisbe Miralles ha procurat, segons el canonge, d'evitar estridències en aquest sentit, i per aquesta raó «*ha prohibido que los seminaristas escriban en el "Criterium", revista inspirada por el doctor Tusquets, que es notoriamente catalanista*».⁴⁵⁶

És parlant del Seminari de Barcelona que el reverend Llópez explica al nunci una anècdota sobre Tusquets: «*Cuando el doctor Tusquets cantó la 1ª Misa no hubo sermón por lo siguiente: él hubiera querido que todo se predicara en catalán, pero, como es sobrino del conde del Montseny, presidente de la Diputación, que es profundamente anticatalanista, el cual era su padrino y quería que el sermón fuera en castellano, se optó por no tenerlo. Los recordatorios se imprimieron en latín.*»⁴⁵⁷

Del reverend Joan Tusquets,⁴⁵⁸ el nunci en tenia ja abundosa informació, almenys des de 1926. Aquest any, monsenyor Tedeschini demanà informes al bisbe Miralles sobre el jove eclesiàstic, després que el mateix Tusquets li hagués enviat un valent article seu, «Fer política», aparegut en *Cultura Religiosa*, òrgan de la federació cata-

455. *Pascual Llópez Pomares*, degà da la santa església catedral basílica de Barcelona des de 1919, morí durant la guerra civil a Tetuan (Marroc). La llista del doctor Miralles diu López, però en el Butlletí Oficial del Bisbat de Barcelona, hom pot llegir-hi Llópez.

456. *Criterium* (1925) era una revista filosòfica dirigida pel caputxí pare Miquel d'Esplugues i de la qual era secretari el reverend Joan Tusquets. Per catalanista el tenia també, al doctor Tusquets, qui fou rector del Seminari de Barcelona mossèn Tena: «*Ideas sueltas*» de don Felipe Tena. Tortosa, 18 de maig de 1928: ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 836, *fasc. 1*, ff. 7-7v.

457. «Declaracions preses pel pare Gamarra»: ASV, *A.E.S., Spagna, Ibid.*, f. 86v. Aquesta anècdota de la primera Missa del doctor Tusquets la conta Tedeschini en l'«Informe final del nunci». Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, *A.E.S., Spagna, 1928, pos. 589, fasc. 10, f. 80v.*

458. *Joan Tusquets i Terrats* (1901-1998) filòsof, pedagog catequeta. Estudià a Lovaina i Tarragona. Professor al Seminari i a la Universitat de Barcelona. Publicà moltes obres de filosofia i catequètica. S'interessà molt per la maçoneria i l'atacà.

lana de les Congregacions marianes, d'abril 1926. L'escrit esmentat sembla que perseguia de tenir el mateix efecte que aquell altre famós, «Alto el fuego» (1896), del doctor Fèlix Sardà i Salvany.⁴⁵⁹

I, naturalment, monsenyor Tedeschini, abans d'entrevistar-se amb el doctor Llópez, ja havia escoltat el que li havien dit sobre Tusquets els reverends Ramon Balcells, Gabriel Auguet i Guillem Aleu. El resultat de les informacions que posseïa el visitador apostòlic sobre Tusquets, «*uno dei principali propagandisti della politica catalana*», fou que en parlà tant de la seva persona, com de la seva obra, presentada, com ja ho hem vist, pel pare Miquel d'Esplugues, en la relació final de la seva visita apostòlica.⁴⁶⁰

A Tedeschini mereix tanta atenció el jove Tusquets, perquè era nebot del comte del Montseny, del qual ell mateix es féu amic, i per criticar, a més, el bisbe Miralles per la seva decisió d'haver posat Tusquets com a docent entre els seminaristes. El nunci tenia per imprudent, doncs, el bisbe de Barcelona per haver confiat en un clergue «*politicamente pericoloso*», encara que, sens dubte, fos bo intel·lectualment parlant.⁴⁶¹

REVEREND TOMÀS CUSACHS

El bisbe de Barcelona inclogué el nom del reverend Tomàs Cusachs i Sanspons, almoïner episcopal, en la tercera llista dels candidats a entrevistar-se amb el nunci, la dels «*inclinados a la solución "anticatalanista"*».

Mossèn Cusachs es manifesta equilibrat en les seves respostes a les preguntes del visitador apostòlic i nega que «*hi hagi abusos entre el clergat per catalanista*».

Diu el que ja sabem sobre caputxins i benedictins, que són catalanistes; però, en canvi, esmenta per primera vegada entre els informadors de monsenyor Tedeschini l'Escola Pia: «*Los escolapios que antes no habían manifestado nada en este sentido, catalanista, ahora, sí*».

459. ASV, Arch. Nunz. Madrid, 838, fasc. 1, ff. 204-212.

460. "Informe final del nunci". Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, A.E.S., Spagna, 1928, pos, 589, fasc. 10, ff. 80v.-81v.

461. "Informe final del nunci": ASV, A.E.S., Spagna, Ibid., f. 81v.

Finalment, el reverend Cusachs, qualifica de catalanista el Foment de Pietat Catalana, quan n'afirma: «*El "Foment" es una propaganda continua del catalán*».⁴⁶²

REVEREND JOAN SOLANAS

Mossèn Joan Solanas era beneficiat de la Parròquia de la Puríssima Concepció, de Barcelona, però tenia la seva residència a Sant Boi de Llobregat, quan s'entrevistà amb monsenyor Federico Tedeschini, el 30 de març de 1928.⁴⁶³

El reverend Solanas, segons la declaració que li prengué el pare Gamarra, es plany davant del nunci que el catalanisme ho envaeix tot, tant en la vida social com en l'eclesiàstica: «*El clero coopera entusiastamente en general con pocas excepciones (habla de Barcelona) al movimiento separatista*».⁴⁶⁴ Posa algun exemple del que està passant amb el catalanisme en la pastoral de l'Església de Barcelona: «*Antes el Trisagio era en castellano, ahora, en catalán*» i, cal suposar que més greu que la transformació operada en aquest acte de pietat popular, és el fet que: «*Se hieren los sentimientos de los no catalanes al predicar todos los días, excepto en la iglesia de la Merced, odio a lo español*».⁴⁶⁵

Es refereix també al Seminari Conciliar de Barcelona, on, segons mossèn Solanas, es fomenta el separatisme: «*Los seminaristas hace un año cantando "Els Segadors" ante la casa de uno de los sacerdotes enemigos del separatismo. Lo fomentan en el seminario el Sr. Carreras y el Sr. Cardó, que prohíbe la Historia de España*».⁴⁶⁶

462. "Declaracions preses pel pare Gamarra als cridats a informar el nunci": ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos. 589, fasc. 11, ff. 87-87v.*

463. *Joan Solanas i Calaf* (nascut en 1862) era beneficiat de la Parròquia de la Puríssima Concepció de Barcelona des de 1899. El bisbe Miralles, referint-se al reverend Solanas i a d'altres eclesiàstics, diu que el sotsdiaca Nadal és l'únic que visita la Capitania de Barcelona, vol dir el general Barrera, junt amb el canonge Montagut i un «suspès a divinis», Joan Solanas, «*un conjunto de loco y piadoso como el perpetuo subdiacono Nadal*». (Al·legat n. 13), carta del bisbe Miralles al nunci Tedeschini. Barcelona, 4 de desembre de 1927: ASV, A.E.S., *Spagna, 1927, pos. 589, fasc. 5, ff. 57-60v.*

464. "Declaracions preses pel pare Gamarra": ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid., f. 88v.*

465. ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid., f. 89.*

466. ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid., f. 89v.*

En la mateixa línia antiespanyola, segons el que pensava Solanas, actuaven els ja suprimits Pomells de Joventut, els quals «*vestían prendas separatistas*». Es referia a la caputxeta blanca que portaven les noies i a la barretina dels nois.

La llàstima és que, «*el obispo, por compromiso, tolera el catalanismo*». N'hi ha d'altres, de mitrats catalanistes a la Tarraco-nense, però, entre «*los prelados catalanes, el más furibundo, es Vidal*». Solanas constata amb admiració, que, a l'arquebisbe de Tarragona, els catalanistes l'anomenen el «*Cardenal de Cataluña*», i així ho recull, entre cometes, el pare Gamarra.

També en són els frares caputxins, de catalanistes exaltats: «*Los religiosos capuchinos son rabiosamente separatistas*». El mateix Solanas afirma que els caputxins arriben fins a enardir «*a coro*» la joventut de Barcelona amb arengues que serien tan arrauxades com aquesta: «*Destinados vosotros, jóvenes, a derramar vuestra sangre contra España y en favor de Cataluña*».⁴⁶⁷

Hem de recordar ací, malauradament, el judici que sobre mossèn Solanas féu el seu Bisbe: «*un conjunto de loco y piadoso*».

DOCTOR CARLES CARDÓ

El doctor Carles Cardó era ja un eclesiàstic de més quaranta anys i molt conegut a Barcelona quan vingué monsenyor Federico Tedeschini a fer-hi la seva visita apostòlica: canonge, catedràtic del Seminari i vinculat a les revistes catòliques i a diversos diaris catalans.⁴⁶⁸ El seu cognom apareix escrit de la mà del nunci en la llista de possibles informadors seus que li lliurà monsenyor Miralles. Es tracta de la llista dels «*catalanistas—inclinados al catalanismo*».

Del doctor Cardó, en sabem més coses pel que diu el nunci en la relació final de la seva visita a Catalunya i pels qui s'entrevistaren amb el visitador apostòlic, que no pas pel mateix monsenyor

467. ASV, A.E.S., *Espanya, Ibid.*, ff. 90-90v.

468. *Carles Cardó i Sanjuan* (1884-1959) canonge de Barcelona (1918), col·laborà i intervingué en la fundació de *La Paraula Cristiana* i *El Bon Pastor*, i en els diaris *El Matí* i *La Veu de Catalunya*. Durant la guerra civil fugí a l'estranger. Residí principalment a Suïssa, En 1954 tornà a Barcelona. Publicà moltes obres. La més coneguda és *Les dues tradicions* (1947), l'últim capítol d'aquesta obra no veié la llum pública fins al 1994, *El gran refús*.

Tedeschini o pel seu secretari. Del que en comentaven els qui anaren davant de Cardó podem concloure, primer de tot, que era tingut per catalanista.⁴⁶⁹ I no cal dir, que aquesta era també l'opinió del mateix nunci, que qualifica Cardó, amb respecte i admiració, d'«*insigne, ma sincero catalanista*»⁴⁷⁰ i, igualment, de «*campione del clero giovane catalanista*».⁴⁷¹

Pel mateix nunci coneixem que, en la conversa que tingueren, passaren revista amb el doctor Cardó d'algun prohomi i d'algunes institucions tingudes per catalanistes. Així, del pare Miquel d'Esplugues, el canonge afirma que el seu assaig, *Nostra Senyora de la Mercè*, és «*chocante, de gusto discutible*», quan aquest frare hi feia un paral·lisme espiritual entre Castella i Catalunya.⁴⁷²

El «*catalanista e coltissimo*» doctor Cardó, professor de l'Institut de Cultura de la Dona i de l'Escola Normal de Barcelona –centres de l'extingida Mancomunitat per inculcar el catalanisme en les dones i en els mestres, segons Tedeschini– es referí a aquestes institucions dient que, «*no se enseña la idea de patria. No impiden que un Profesor inculque ideas políticas de patria de geografía, u otras que a él le gusten!*» El nunci aclareix amb un anotació feta mà, que el que diu Cardó, cal entendre-ho en el sentit que «*No si insegna l'idea di vera Patria*», que no pot ser altra sinó la d'Espanya.⁴⁷³

Hem vist més amunt com el bisbe d'Urgell, Justí Guitart, desvela a monsenyor Tedeschini, en la relació que li escriví sobre els fets de Corpus de 1919, que el canonge Cardó tingué a veure amb l'origen d'aquella situació que enfrontà la Mancomunitat i la Diputació amb el bisbe d'aleshores, Enric Reig i Casanova.⁴⁷⁴

Anant a l'entrevista de monsenyor Tedeschini amb el doctor Cardó, assenyallem que un dels temes tractats fou el dels Pomells de

469. Així opinaven davant del nunci els reverends Ramon Balcells, Alfons M. Ribó, Joan Solanas.

470. "Informe final del nunci". Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos. 589, fasc. 10, f. 69v.*

471. El canonge Ribó és conceptuat pel nunci com «*campione del clero giovane catalanista*» junt amb Cardó, el més important, Llovera, Serra i Manuel Rovira. "Informe final del nunci": ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid., f. 80.*

472. "Informe final del nunci": ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid., f. 81v.*

473. ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid., ff.64v-65.*

474. Vegeu la Relació del bisbe Guitart, "Els fets de Corpus de Barcelona de 1919": ASV, *Arch. Nunz. Madrid, 833, f. 2, ff. 461-464.* Apèndix documental núm. 9.

Joventut. El visitador apostòlic explica a Roma –i de manera negativa– el que li havia contat Cardó, «*grande catalanista e grande scrittore*», sobre aquella organització musical d'infants i de joves:

«*“Pomells”, dichiara lui [Cardó] erano una istituzione mista, religiosa e patriottica, diretta da un secolare che aggruppava fanciulli e fanciulle di Catalogna, e fomentava la duplice vitalità religiosa e patriottica, servendosi di funzioni religiose, comunioni generali, accademie. Il suo sentimento patriottico era chiaro: catalanista: questo non si può mettere in dubbio. Avevano l'appoggio dissimulato delle autorità ecclesiastiche. Li vedeva con simpatia il cardinale Vidal y Barraquer; ed anche il Vescovo Guillaumet li vedeva con simpatia. Siccome agivano al margine della Gerarchia, può essere che in fatto di religione non fossero del tutto discreti: dovevano sottomettersi di più alla Gerarchia. Era spiacevole vedere cinquantamila ragazzi, diretti da un secolare [Josep M. Folch i Torres]*».⁴⁷⁵

Hem dit, que el nunci Tedeschini porta a col·lació les paraules del doctor Cardó donant-los un sentit negatiu, per corroborar així la justícia de la supressió dels Pomells de Joventut per la Dictadura. Tedeschini arriba a relacionar fins i tot els Pomells amb el Modernisme. Vet aquí el que diu en l'informe final:

«*Nel 1923 il Governo stesso, facendo quello che avrebbe dovuto fare l'autorità ecclesiastica verso una istituzione laicale, modernistica e politica, dissolse I Pomells come principalissima misura del Direttorio, e da allora in poi tutti hanno alfine aperto gli occhi e ne dicono male*».⁴⁷⁶

475. “Informe final del nunci”: ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, f. 40.

476 .ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid.*, f. 41. En un altre lloc hi ha un paper d'algú que ha fet una nota sobre els Pomells de Joventut: «*Eran agrupaciones bisexuales. En sus reglamentos se indicaba la práctica de algunas virtudes morales y en especial el amar a la patria catalana. El lema era “Por Dios y la Patria”. Entre estos actos se recomendaba con ahínco el de procurar por todos los medios que en todas las iglesias se predicase en catalán. En general asistían prácticamente a una comunión mensual. En la bisexualidad no pocas personas veían un peligro para la moralidad de los jóvenes.*»: ASV, Arch. Nunz. Madrid, f. 132v. La nota conté diverses anotacions del mateix nunci. En la «*capuchette*» de les noies i en la barretina dels nois, relíquies catalanistes, Tedeschini hi veia un esperit de reafirmació catalanista i anotava també que els Pomells cercaven d'imposar el català.

De Carles Cardó tenim encara notícia d'un escrit que, «*haciendo uso de la confianza con que me distinguió V.E.*», lliurà a Tedeschini, cal suposar que després d'haver-lo rebut en audiència. Aquest document, en realitat una lletra, tracta sobre la intenció del capítol catedral de Barcelona de crear canonge honorífic el comte del Montseny, bon amic de monsenyor Tedeschini. D'aquesta manera, els capitulars li volien agrair el fet d'haver resolt a favor dels canonges la venda d'un es cases dels voltants de la catedral, que el capítol creia que eren de la seva propietat. El canonge Cardó s'hi oposa per la reacció negativa que causaria a Catalunya una eventual mesura com aquella, que aquest eclesiàstic té, a més, per un «*amago de simonía*». La carta acaba suplicant la intervenció del representant de la Santa Seu.⁴⁷⁷ La idea fou després abandonada.

MARQUÈS DE CASA PINZÓN

El nom del marquès de Casa Pinzón, tinent alcalde de l'Ajuntament de Barcelona, estava també en les llistes que presentà el bisbe Miralles al nunci, en què el qualificava de «*neutro-imparcial*» en referència al tema del catalanisme. Al costat del nom del marquès, i escrit pel mateix Tedeschini, hi ha la nota: «*óptimo*». El van recomanar igualment el capità general, Emilio Barrera, i el governador civil, Joaquim Milans del Bosch.

No hem sabut identificar cap notícia de la conversa del marquès de Casa Pinzón amb el nunci. Sabem tanmateix per l'ambaixador espanyol prop de la Santa Seu, el marquès de Magaz, que, efectivament, va haver-hi aquella trobada i que, a més, Casa Pinzón revelà el seu contingut al governador civil de Barcelona, Milans del Bosch, malgrat el silenci a què hom s'obligava sota jurament a tenir dels encontres amb el visitador apostòlic.⁴⁷⁸

477. Carta del canonge Carles Cardó al nunci Tedeschini. Barcelona, 21 de maig de 1928: ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 2, ff. 22-225 (original autògrafa). Vegeu l'apèndix documental núm. 37.

478. «*Uno de los llamados fue el marqués de Casa Pinzón, el cual, para hacer méritos, repitió al Gobernador de Barcelona la conversación celebrada con el Nuncio.*

Fins aquí els interrogatoris i les declaracions dels qui foren cridats per Tedeschini durant la seva visita a la diòcesi barcelonina. La impressió del visitador apostòlic fou desoladora. Així ho deixen entreveure uns mots de la seva «*inchiesta*» referits a Barcelona. Amb ells acabem aquest apartat.

El nunci, en analitzar les conseqüències del catalanisme, sols hi sabé descobrir «odi». És almenys la paraula que repeteix.

Odi envers Espanya. L'havia observat en un dinar a casa de la marquesa de Comillas, quan la gentil senyora li féu notar que el rector d'un poble veí de Barcelona no havia cantat, sinó resat en veu baixa, la pregària pel Rei pròpia de l'Ofici del Divendres Sant.⁴⁷⁹

Odi en els monjos de monestir de Montserrat:

*«Odio tra i padri benedettini, che non possono convivere con i castigliani, e li hanno addirittura esiliati. Odio nei bimbi della Casa di Carità di Barcellona.»*⁴⁸⁰

I odi, també, en els capitulars de la catedral de Barcelona per tot allò que sigui espanyol. Monsenyor Tedeschini es refereix als fets de Corpus de 1919, quan els canonges, «*ordirono l'insidia di fare issare ad insaputa del vescovo, ma non certo alla insaputa della Mancomunidad, la bandiera catalana sulla torre della cattedrale: bandiera che il vescovo Reig ordinò togliere, etc.*»⁴⁸¹

El Gobernador, al despedir al Nuncio, expuso, en forma de queja, que el marquès de Casa Pinzón le había revelado la conversación.

El Nuncio dio esta respuesta: El Sr. Marqués de Casa Pinzón es católico y como tal juró callar cuanto tratara en su conversación conmigo.

Se dice que el Gobernador quedó algo perplejo ante tal comentario.» Document adjunt a una carta de l'ambaixador d'Espanya prop de la Santa Seu, marquès de Magaz, al nunci Tedeschini, datada a Roma el 15 de juliol de 1928: ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos. 589, fasc. 7, f. 111.*

479. "Informe final del nunci". Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos. 589, fasc. 10, f. 67.* La veritat és que ni resà l'oració pel Rei.

480. "Informe final del nunci": ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos. 589, fasc. 10, f. 68.*

481. ASV, A.E.S., *Spagna, Ibid., f. 68v.*

V. INFORMACIONS

En aquest apartat estudiarem les aportacions que feren tots aquells de qui rebé informacions el visitador apostòlic a Catalunya, encara que no haguessin estat convidats a entrevistar-se amb monsenyor Tedeschini, ja fos per llur dignitat o ja fos perquè eren fora de Barcelona.

CARDENAL SEGURA

Com ja hem dit a l'inici d'aquestes pàgines, la Congregació d'Afers Eclesiàstics encarregà al nunci Federico Tedeschini que s'ocupés d'estudiar la «*Questione catalana*». El nunci complí l'encàrrec i informà la Secretaria d'Estat durant els anys 1927 i 1928. A més de les informacions del representant del Sant Pare a Madrid, el cardenal secretari d'Estat, Pietro Gasparri, disposava de les que li proporcionà el primat de Toledo, Pedro Segura Sáenz.⁴⁸² Així, podríem dir que el nunci Tedeschini, el marquès de Magaz, ambaixador d'Espanya prop de la Santa Seu, i el cardenal Segura són a la base de la visita apostòlica a Catalunya que Pius XI manà que fos executada en 1928.⁴⁸³

Com a visitador apostòlic, monsenyor Tedeschini demana al primat d'Espanya que li faciliti els noms d'aquells que podrien entrevistar-se amb ell mateix per poder fer-se una idea de la situació en què es troba Catalunya respecte al desvetllament del catalanisme i la seva incidència en la vida de l'Església.

482. *Pedro Segura Díaz* (1880-1957) bisbe auxiliar de Valladolid (1916), bisbe de Còria (1920), de Burgos (1926) i finalment fou primat de Toledo i cardenal. Proposat a aquesta seu el 19 de desembre de 1927, era, doncs, ja primat, quan fou consultat pel nunci per a la seva visita apostòlica a Catalunya. En proclamar-se la Segona República, li fou aconsellat pel nunci Tedeschini que abandonés el país a causa del seu antirepublicanisme. Renuncià a Toledo. Durant la guerra civil (1937) fou nomenat arquebisbe de Sevilla.

483. El secretari d'Estat, en rebre els tres reports del nunci, nn. 2887, 3027 i 3016, en què Tedeschini exposava la seva visió sobre el fet català, li comunica que li ha previngut també cartes del cardenal arquebisbe de Toledo sobre la «*Questiõ catalana*» i que ha parlat ja amb el marquès de Magaz. En conseqüència, després d'haver-ho referit tot al Papa, encarrega al nunci que emprengui una visita apostòlica a tot Catalunya. Despatx n. 155/28 del cardenal Gasparri al nunci Tedeschini. Vaticà, 24 de febrer de 1928: ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 833, ff. 237-237v.

El cardenal Segura envia, com ja ho sabem, la llista de «*Personas de conciencia e imparciales que pueden informar en las preguntas*» que els faria el nunci, segons el model de l'interrogatori secret, el de trenta punts, que el mateix primat ja tenia a les seves mans, i que li torna per mantenir així el secret pontifici.⁴⁸⁴

En la llista del cardenal, hi figuren en primer lloc aquells individus «*de mayor excepción*», que no viuen a cap diòcesi de Catalunya, però que les coneixen molt bé. Són Isidre Gomà, bisbe de Tarassona, oriünd de Tarragona; el bisbe de Cuenca, que ja hem trobat més amunt, Cruz Laplana, el qual, segons Segura, «*conoce la cuestión al detalle*»; l'operari diocesà, Josep Cambra, rector del Seminari de San Jerónimo de Burgos, també de Tarragona i que havia estat fins no feia gaire rector de la Pontifícia Universitat de Tarragona;⁴⁸⁵ don Lorenzo Insa, rector del Seminari de Saragossa, també religiós operari, i que domina «*muy bien el estado de la cuestión*»⁴⁸⁶; el pare Arturo M. Cayuela, rector del col·legi dels jesuïtes de Saragossa, i els operaris, don Joaquín Jovaní⁴⁸⁷ i don Benjamín Miñana.⁴⁸⁸ Es tractava certament de personatges que coneixien

484. "Lista del cardenal Segura amb els noms de persones per ser consultades pel nunci Tedeschini", Any 1928: ASV, *Arch. Nunz. Madrid, 835, fasc.3, f. 642*. Vegeu l'apèndix documental núm. 38.

485. De mossèn Cambra ja n'hem tractat més a munt en l'apartat sobre mossèn Eudald Serra.

486. *Lorenzo Insa Celma* (1874-1936) de la província de Terol, operari. Estudià i fou superior del Col·legi dels operaris de Sant Josep de Tortosa. Rector del seminari de Còrdova i del de Saragossa des de 1919, fins que fou assassinat per la seva condició sacerdotal en la revolució de 1936. Els seus anys a Tortosa i també a Saragossa li degueren fer conèixer la realitat catalana.

487. Creiem que el cardenal Segura es refereix a *Joaquín Jovaní Marín* (1874-1936), encara que ell escriu Iovai. Era operari, originari de Castelló. Estudià a Tortosa. Tingué càrrecs a Toledo, Almeria, Roma, Barcelona. Fou rector del Colegio Español a Roma (1914-1927) i director general de la Germandat sacerdotal dels operaris diocesans (1927-1933). El cardenal Vidal i Barraquer volia que fos rector del seminari de Tarragona. Fou assassinat al començ de la revolució de 1936 al cementiri de Montcada, Barcelona.

488. *Benjamín Miñana Ballester* (1865-1930) de Cervera del Maestrat, Castelló. Estudià amb els operaris de Tortosa i a València, primer rector del col·legi d'Oriola i primer rector del Colegio Español de Sant Josep de Roma (1892-1909). A la Ciutat Eterna, estigué relacionat amb papes i primeres figures, com els cardenals Vives i Tutó, i Merry del Val. Director general dels operaris. Viatjà per moltes cases de la Germandat, motiu pel qual coneixia bé les diverses situacions dels llocs.

Catalunya i que els darrers, els operaris, estaven a més molt ben relacionats a Roma.

Segueixen després els noms d'aquelles persones que viuen en cada una de les diòcesis catalanes que haurà de visitar monsenyor Tedeschini. Recollim a continuació solament els diocesans de Barcelona. Són Joan Boada, antic secretari de cambra del Bisbat,⁴⁸⁹ i el canonge Marià Vilaseca.⁴⁹⁰ De seglars, el cardenal suggeria que podrien ser escoltats Joaquim Soler i Josep M. Vedruna.

De tots aquest eclesiàstics i laics ens consta que solament a dos els fou presa declaració mitjançant el qüestionari que contenia les preguntes de la visita apostòlica. Són els bisbes de Tarassona i de Cuenca, Isidre Gomà i Cruz Laplana.

CARDENAL VIDAL I BARRAQUER

El general Barrera, com ho diu el bisbe Miralles al nunci, «*no puede ver ni en pintura*» el cardenal Vidal i Barraquer.⁴⁹¹ Podríem afegir a aquesta observació del Bisbe de Barcelona que, a Tedeschini, li passava el mateix en relació al purpurat no quant a la seva persona, sinó al seu catalanisme.⁴⁹² A això se li adjunta, i aquesta reflexió ja toca més als sentiments més interns de Tedeschini, que el nunci estava posseït de la idea que el cardenal era un conspirador a la Cúria roma-

489. *Joan Boada i Camps* (1877-1964) era també periodista. Exercí el ministeri sacerdotal a la Parròquia de Sant Just i Pastor, de la ciutat de Barcelona, canonge. Escriví en *El Correo Catalán* i deixà diverses obres de dret canònic i de caràcter pietós.

490. *Marià Vilaseca i Terradellas* (1880-1975), doctor en diverses ciències, canonge i professor del seminari, sobresortí en la predicació. De mentalitat conservadora. Molt actiu en el camp de la caritat.

491. (A1·legat n. 11). Carta del bisbe Miralles al nunci Tedeschini. Barcelona, 2 de desembre de 1927 (original dactilografiat): ASV, A.E.S., *Espanya, 1927*, pos. 589, fasc. 5, ff. 55-55v .

492. El tema del catalanisme relacionat amb el cardenal Vidal i Barraquer ja el coneixia prou bé el nunci. A les vigílies de la visita apostòlica a Barcelona es forma encara un expedient a Nunciatura sobre aquesta temàtica: “*Questione catalanismo. Cardenal Vidal e Predicazione Catechismo in Catalano*”. Es refereix als acords presos en la Conferència de Prelats de la Tarraconense, el 8 de gener de 1928, sobre la predicació i l'ensenyament en català: ASV, A.E.S., *Espanya, 1928*, pos. 589, fasc. 7, ff. 2-111.

na, on enviava, a més, els seus missatgers, com el doctor Carreras,⁴⁹³ per embolicar la troca respecte als informes, més aviat anticatalanistes, que Tedeschini hi feia arribar.

El representant de la Santa Seu considerava, doncs, –així ens ho sembla– el cardenal de Tarragona com aquell que prescindia de la Nunciatura quan li convenia i s’entenia directament amb Secretaria d’Estat i altres dicasteris de la Cúria romana, cosa no sempre ben vista per un nunci que es valori. El cas és, com ja ho hem assenyalat des del principi, que Tedeschini suggerí particularment i directa a Pius XI que allunyés de Catalunya Vidal i Barraquer si és que el Pontífex Romà volia acabar d’una vegada per sempre amb la «Qüestió catalana».

No podem ara recollir ací les informacions que el nunci tenia del cardenal Vidal i Barraquer i del seu catalanisme. N’hi ha moltes. Esperem que puguem fer-ho en futurs escrits. Remarquem tan sols, que els sentiments d’alguns es congriaven contra el purpurat: Primo de Rivera, Barrera, Milans del Bosch, Segura, Gomà.⁴⁹⁴ Tot això, que suposà un atac formidable contra la seva persona, no deixà d’influir el nunci, ja prou ben disposat. D’aquesta manera s’arribà a l’intent de traslladar, en 1926, l’arquebisbe de Tarragona a Burgos.⁴⁹⁵

Vet aquí la raó:

493. «Don Luigi [Carreras] quello mandato in missione dal cardinale Vidal a Roma». “Informe final del nunci”. Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, A.E.S., *Spagna*, 1928, pos. 589, fasc. 10, f. 45.

494. Gomà, bisbe de Tarassona, té un informe sobre el cardenal Vidal, que li fou demanat pel nunci, el 1928, més aviat negatiu per al purpurat: ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 833, fasc. 2, ff. 510-511. Diguem aquí que, també el cardenal Vidal, informà negativament sobre la promoció episcopal de Gomà a Girona, en 1920, i, de fet, hagué d’esperar-se a ser bisbe. El reverend Jovaní tampoc donà bones referències de Gomà. Ens remetem a CÀRCEL ORTÍ, «Benedicto XV y los obispos españoles. Los nombramientos episcopales en España desde 1914 hasta 1922»: *Archivum Historiae Pontificiae* 30 (1992) 291-338. Els informes de Vidal i de Jovaní, pp. 323-324.

495. A l’Arxiu Secret Vaticà hi ha diversa informació sobre aquest episodi: ASV, A.E.S., *Spagna*, 1925-1927, pos. 701, ff. 73-76, *Incidente del Governo con il cardinale di Tarragona*; ASV, A.E.S., *Spagna*, 1926, pos. 714, fasc. 80, *Provvista dell’Arcidiocesi di Burgos*. I ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 836, fasc. 3. Tot aquest fascicle està dedicat a greuges contra el cardenal Vives, que ja vénen de 1924. Tracta també del seu eventual trasllat a Granada o Burgos. D’aquest fascicle hi ha transcrita diversa documentació sobre Vidal i la provisió de Burgos en CÀRCEL ORTÍ, «Benedicto XV y los obispos españoles» 483-496, particularment en ID, «Los últimos obispos de la monarquía (1922-1931). Primera parte: Cuestiones generales y nombramientos conflictivos», de pròxima aparició en *AnalTar*.

«*Il Governo Spagnolo e principalmente il presidente ritiene il Cardinale Vidal come catalanista, o almeno come favorevole alle velleità separatiste di molti della Catalogna; è certamente che i catalani a torto o a ragione, lo credono tale. Quindi il Governo spagnolo vorrebbe trasferire il cardinale a Burgos*».⁴⁹⁶

Ja va passar una cosa semblant en 1909 amb el doctor Torras i Bages.⁴⁹⁷

El cardenal Vidal i Barraquer romangué tanmateix com a arquebisbe de Tarragona. Abans de la seva visita apostòlica, monsenyor Tedeschini s'hagué d'adreçar al purpurat, com a primat de la Tarracoenense, per demanar-li llistes amb noms de possibles informadors de tot Catalunya. Així ho féu el cardenal.⁴⁹⁸

Entre els sacerdots de Barcelona, escollí els noms del reverend Francesc Codina, consiliari de l'Hospitalitat de Lourdes i lliurat a l'acció social, «*desafecto a los regionalistas*»;⁴⁹⁹ mossèn Eudald Serra, de qui ja sabem que era director de Foment de Pietat Catalana; el doctor Ricard Aragó, «*inteligente y celoso*»⁵⁰⁰ i Josep Planas, capellà castrense, «*buen sacerdote y enterado de muchas cosas militares*».

Entre els religiosos de Barcelona, el cardenal Vidal i Barraquer proposa per a l'entrevista amb el nunci el pare Antoni Mirats, que havia esta vicari general dels escolapis d'Espanya;⁵⁰¹ el pare Antoni

496. ASV, A.E.S., *Spagna, 1925-1927, pos. 701, fasc. 73-76, Incidente del Governo con il cardinale di Tarragona*.

497. Vegeu CORTS I BLAY, *Regests de la documentació del segle XX sobre Catalunya i la Santa Seu. II. Fons de la Secretaria d'Estat (1899-1921)*, Barcelona 2003, nn. 60-62.

498. "Llista del cardenal Vidal i Barraquer amb els noms de persones per ser consultades pel nunci Tedeschini", Any 1928: ASV, *Arch. Nunz. Madrid, 835, fasc.3, f. 644-645* (original autògraf). Apèndix documental núm. 39.

499. *Francesc Codina i Sert* era també director de la Unió Apostòlica i adscrit a la Parròquia de la Puríssima Concepció de Barcelona.

500. *Ricard Aragó i Turón* (1883-1963) fou el creador de la Lliga del Bon Mot (1910) contra la blasfèmia i la grolleria, que comptà amb el suport de Maragall, Carner i Ruyra. Publicà gairebé sempre sota el pseudònim d'Ivon L'Escop. La seva obra més famosa és *La llengua de l'Església* (1930), en què defensa la predicació en català seguint el que sobre això ensenyen els concilis tarraconenses.

501. *Antoni Mirats i Monsonís* (1848-1928), escolapi des de 1870, fou tinent coronel de les files carlistes, estigué als col·legis de Vilanova i la Geltrú, i Mataró. Provincial de Catalunya (1899-1909) i vicari general d'Espanya (1919-1924).

Soterias, provincial dels claretians;⁵⁰² el jesuïta Lluís Puiggròs, que el cardenal té per molt experimentat i discret, «*nada afecto a los regionalistas*»,⁵⁰³ i finalment qui seria el vicari general en la clandestinitat durant la guerra civil, el felipó Josep M. Torrent, «*confesor de muchos sacerdotes y jóvenes. Conoce bien el modo de pensar de la juventud cristiana*».⁵⁰⁴

Els seglars que recomana el cardenal arquebisbe de Tarragona són Josep Bertran i Musitu, que fou ministre de Justícia, nebot polític del marquès de Comillas i «regionalista»;⁵⁰⁵ Josep Monegal, antic alcalde de Barcelona, maurista i «*muy buen católico*»;⁵⁰⁶ el marquès de Camps, que havia estat senador i director general d'Agricultura, «regionalista», el qual coneixia molt bé les diòcesis de Girona i de Bar-

502. *Antoni Soterias i Soterias* (1876-1957), superior provincial claretia de Catalunya (1925-1931). Promogué l'apostolat de la premsa amb la Tipografia Claret (1926), llavor de la futura editorial Claret. Fou també ecònom general dels claretians a Roma.

503. *Lluís Puiggròs*, «*De edad avanzada. Muy experimentado y discreto*». Exrector del Col·legi del Sagrat Cor, del carrer Llúria de Barcelona. Director espiritual del Col·legi Màxim de Sarrià i exdirector de la tercera provació dels jesuïtes a Manresa. Sabem que era consultat per la Nunciatura a l'hora de concedir distincions pontifícies a catalans i d'elegir bisbes.

504. *Josep M. Torrent i Lloveras* (1877-1956), oriünd de Mataró, tingué càrrecs pastorals a Mollet, Palautordera i a Barcelona. Entrà a l'Oratori de Sant Felip Neri de Barcelona (1907), on excel·lí com a confessor, de manera particular entre els seminaristes i una multitud de congregacions religioses. Bon coneixedor de la situació de Barcelona. El bisbe Irurita el nomenà vicari general seu mentre durés la guerra civil. Personatge prudent en moments molt difícils i a qui no s'ha reconegut sempre la seva acció. Una bona biografia en CÀRCEL ORTÍ, *José M. Torrent Lloveras: Diccionario de sacerdotes diocesanos españoles del siglo XX*, Madrid, BAC, 2006, 1138-1142.

505. *Josep Bertran i Musitu* (1875-1957), membre del Centre Escolar Catalanista i un dels fundadors de la Lliga Regionalista. Ministre del govern de Sánchez Guerra (1922), dimití al cap de tres setmanes. Amb la Dictadura de Primo ja començà a retirar-se de la política.

506. *Josep Monegal i Nogués* (1854-1931) industrial i polític, alcalde de Barcelona (1902-1903) i senador (des de 1905, vitalici després de 1908). El seu germà Esteve (1862-1925) fou catedràtic del Seminari d'oratòria sagrada, sobre la qual disciplina té diversos llibres. Recordem que monsenyor Tedeschini s'entrevistà amb mossèn Ramon Balcells, que opinà així de qui fou alcalde de Barcelona, Bertran i Musitu: «*nada entre las aguas. Ha figurado mucho en política catalanista*». Segurament que l'entrevista tingué lloc després que el nunci tingués ja en el seu poder la llista del cardenal Vidal i Barraquer.

celona;⁵⁰⁷ Gaietà Marfà, un industrial que fou diputat provincial i president de la Diputació de Barcelona, nomenat pel Directori militar, «*piadoso*»; Domènec Sert i Badia, un altre industrial, president del Foment del Treball Nacional de Barcelona, diputat, «*persona muy religiosa*» i «conservador»; finalment, Dionís Cabot, de qui diu el cardenal que és: «*Muy buena persona. Dedicado a la Acción Católica. Pertenece a muchas asociaciones religiosas. Muy prudente y de muy buen criterio*».

A la vista de tots aquest noms facilitats pel cardenal Vidal i Barraquer podríem dir que és una llista de persones més aviat catalanistes –encara que el purpurat en diu sempre «*regionalistas*»–, que no podien causar sorpreses al nunci, i que estaven ben assabentats de la situació de l'Església i de la societat i de la política a Catalunya. Amb tot, dels suara esmentats personatges, monsenyor Tedeschini sols cridà mossèn Eudald Serra a entrevistar-se amb ell.

BISBE MIRALLES

A l'ordinari de Barcelona li fou presa declaració, com a tots els altres prelats residencials, amb motiu de la visita de monsenyor Tedeschini a Catalunya, i ja ens hi hem referit. També hem esmentat mantes vegades les llistes de candidats que presentà al nunci perquè sostinguessin una conferència amb ell. De fet, foren les llistes que més seguí el visitador apostòlic a l'hora de triar els seus interlocutors. Ara tornarem, doncs, a fer un cop d'ull a aquest elenc de noms facilitats pel bisbe Miralles, a fi de fer-nos càrrec de qui eren totes les persones que suggerí i d'aquelles que no foren cridades pel nunci.⁵⁰⁸

La primera llista, de «*neutros o imparciales*», aplega els noms dels canonges Sebastià Puig i Francesc Faura; pare Lluís Tallada, su-

507. *Carles Camps i d'Olzinelles* (1860-1939), gironí, segon marquès de Camps, de títol pontifici. Fou de la Lliga Regionalista i diputat per Barcelona (1916). Ell mateix es declarava nacionalista no-catalanista. Es retirà de la política amb l'adveniment de la Dictadura. En esclatar la guerra civil s'exilià de Catalunya i morí a San Sebastián.

508. "Llistes del bisbe Miralles amb els noms de persones per ser consultades pel nunci Tedeschini", Any 1928: ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 834, *fasc. 1*, ff. 154-156v. (original atògraf). Vegeu l'apèndix documental núm. 40, document 2.

perior general de la congregació dels Fills de la Sagrada Família;⁵⁰⁹ pare Joan Guim, jesuïta, superior de la residència del carrer Casp; pare Agustí Mas, de l'Oratori de Sant Felip Neri de Barcelona; mossèn Joan Icart Aymerich, rector de la Parròquia de Sant Josep Oriol;⁵¹⁰ el rector de la Bonanova, mossèn Lluís de F. Xiró i Roig; el doctor Delfí Ribas Carné, catedràtic del Seminari; el doctor Lluís Homs i Ginesta, director general del Secretariat de Missions del Bisbat de Barcelona i beneficiat de la Parròquia de Sant Pere de les Puel·les; mossèn Francesc Codina i Sert, consiliari de la Junta Hospitalària de Nostra Senyora de Lourdes, recomanat també pel cardenal Vidal i Barraquer; don Inocente Colom, rector del Seminari; el reverend Antonio Aragón Fernández, adscrit a la Parròquia de Sant Jaume.

Entre els seglars hi ha el marquès de Sagnier, diputat provincial; el marquès de Casa Pinzón, tinent alcalde; el doctor en medicina, Agustín García Díe; Dionís Cabot, de l'Obra d'Exercicis i de la Junta d'Acció Catòlica; Joaquim Tintoré, director de la Transmediterrània; Fèlix Escalas, director del Banc Urquijo Català; Francisco Soler Sardà, general de Sanitat militar; el comte de Torroella de Montgrí;⁵¹¹ l'advocat Josep Parellada i Faura; Ramon Albó, president de l'Acció Social Popular;⁵¹² Josep Monegal i Nogués, antic alcalde de Barcelona, que recomanà igualment al nunci el cardenal Vidal i Barraquer; el marquès de Foronda i el catedràtic Jaume Algorra i Postius.

Hi ha encara en aquesta primera llista, i afegit a mà per Tedeschini, el nom de mossèn Ramon Balcells i Masó. En aquesta mateixa circumstància es troben els noms del caputxí Pau de Castelló, presentat també pel general Barrera, i del rector de Sant Josep Oriol, mossèn Joan Icart i Aymerich.

En la segona llista, la dels «*catalanistas–inclinados al*

509. *Lluís Tallada i Baynach* (1867-1932) tercer superior general dels Fills de la Sagrada Família i secretari del pare Manyanet. Viatjà per Itàlia Estats Units i Argentina. És considerat com el segon fundador de la seva congregació.

510. El nom de mossèn Joan Icart apareix escrit de mà de Tedeschini al final d'aquesta primera llista del bisbe Miralles d'aquesta manera: «*Oriol, di nuovo*».

511. Deu referir-se a *Robert Robert i Surís* (1851-1929) financer i polític. Presidí la Cambra de Comerç i Navegació de Barcelona i el banc Hispano-Colonial. Lleó XIII li concedí el títol de marquès de Robert. Senador per Girona. En 1907, rebé el del marquès de Torroella de Montgrí amb grandesa d'Espanya.

512. *Ramon Albó i Martí* (1872-1955) sociòleg i advocat, diputat a Corts (1908), treballà pel progrés del sistema penitenciari i per a la rehabilitació dels infants delinqüents, i defensà un sindicalisme de caire catòlic.

catalanismo», el doctor Miralles hi col·loca el pare Ignasi Casanovas, del Foment de Pietat Catalana; un altre jesuïta, el pare Josep M. Pijoan; els caputxins Miquel d'Esplugues i Antoni M. de Barcelona; els canonges Alfons M. Ribó i Josep M. Llovera; el rector de Santa Madrona, Joan Castellet; l'ecònom de Sants Just i Pastor, Antoni Ventura; el doctor Lluís Carreras i Mas, beneficiat de la Concepció; el doctor Jordi Canadell, beneficiat de Sant Pere de les Puel·les;⁵¹³ el canonge Francesc de P. Parés, igualment mort en 1936,⁵¹⁴ i mossèn Eudald Serra, del Foment de Pietat Catalana.

De seglars «catalanistes», hi figuren Antoni Rubió i Lluch, «*mi ha veramente scandalizzato per le sue opinioni nazionaliste*», es planyerà el visitador apostòlic; el baró d'Esponellà; l'advocat i arxiver de Manresa, Leonci Soler;⁵¹⁵ un altre advocat, Vicenç de Moragas; Jaume Raventós, enginyer i escriptor catòlic; l'eminent jurista Ramon d'Abadal; Ramon Rucabado, activista social catòlic i escriptor; el fervent catòlic marquès de Pasqual;⁵¹⁶ el mecenes Rafael Patxot;⁵¹⁷ Joan Alandí, de qui diria després el nunci, que és «*il più accecato catalanista che io abbia incontrato in tutta Catalogna*»; Desideri Canals, president de l'Obra d'Exercicis, i Ignasi de Llanza de Montoliu.

També escrit de la mà del mateix nunci, al final d'aquesta segona llista hi apareixen els noms del canonge Cardó i el de «*Carreras, di nuovo*».

513. *Jordi Canadell i Jacas*, beneficiat de la Parròquia de Sant Pere de les Puel·les, jutge sinodal i censor d'ofici del Bisbat de Barcelona.

514. El canonge *Francesc de Paula Parés i Iglesias* era, en 1928, mestrescola de la catedral de Barcelona. Al costat del seu nom hi figura, escrit per Tedeschini, «*ausente*».

515. *Leonci Soler i March* (1858-1932), polític, arxiver capitular i diocesa de Manresa. Milità en la Lliga Regionalista. Intervingué molt activament en la premsa manresana, presidí la Lliga Espiritual de la Mare de Déu de Montserrat. Tenia residència a Barcelona.

516. El *marquès de Pasqual Bofia* havia tingut molta importància en el catolicisme barceloní. Fou president de la Junta Diocesana d'Acció Catòlica i gaudí de la confiança dels diversos prelats de la seu de Barcelona. El nunci Tedeschini escriu «*enfermo*» al costat del nom del marquès.

517. *Rafael Patxot i Jubert* (1872-1964), meteoròleg i escriptor. Durant la Dictadura de Primo fundà la Institució Patxot. Originari de Sant Feliu de Guíxols, es traslladà a Barcelona, on es dedicà a la meteorologia. Difongué l'estudi sobre la cançó popular catalana. L'any 1936 hagué d'exiliar-se a Suïssa, on es relacionà amb el cardenal Vidal i Barraquer, Carles Cardó, Ramon Sugranyes de Franch. Morí a Ginebra. Vegeu ROIG ROSICH, *Dictadura de Primo de Rivera* 599-506.

Hi ha finalment una tercera llista, la dels «*inclinados a la solución "anticatalanista"*». Hi trobem el degà del capítol catedral, Pacual Llópez; el canonge penitencier, Gabriel Auguet i un altre canonge, Joaquim Sendra; els jesuïtes Ernest Guitart⁵¹⁸ i Jaume Pons; el mercedari Francesc J. Ferrer i el dominic Avelino Valdepare; el visitador de religioses del Bisbat, Martí Cagigós, i mossèn Pere Vallès, beneficiat de Sant Sever; els catedràtics del seminari, Gabriel Solà i Guillem Aleu; el doctor Esteve Xiqués, assassinat en la revolució de 1936,⁵¹⁹ i mossèn Tomàs Cusachs Sanspons, almoïner del Bisbe.

Els laics són el militar Carlos de Losada,⁵²⁰ el magistrat José de Peray y March, Maria López de Sagredo, de l'Assemblea Nacional,⁵²¹ l'antic alcalde de Barcelona, general Fernando Álvarez de la Campa, el degà de la Facultat de Dret, Francisco Gómez del Campillo, els regidors Antoni de Torrents i Alfons Sala, el comte de Fígols, Joaquín Peres Casañas, delegat del Foment de Treball Nacional, Pere Vives,⁵²² el comte de Vilaradaga i el senyor Salvador Sans i Sala.

Cal reconèixer l'esforç d'imparcialitat del bisbe de Barcelona a l'hora de seleccionar els que haurien d'informar el nunci sobre la situació de l'Església a Catalunya en relació a l'enverinat tema del catalanisme.

GENERALS EMILIO BARRERA I MILANS DEL BOSH

Entre les persones a qui el visitador apostòlic demana, o en rep, informes que li serveixin pel seu objectiu del viatge a Catalunya hi ha els generals Emili Barrera i Milans del Bosch. En efecte, existeix una

518. *Ernest Guitart i Vilardebò* (1873-1930), germà del bisbe d'Urgell, Justí, es dedicà a l'ensenyament i a la direcció d'obres de caràcter social a Barcelona. Col·laborà amb el pare Antoni Vicent. Té diverses obres de caràcter social i històric.

519. *Esteve Xiqués i Calonge* (1883-1936), era beneficiat de la basílica de la Mercè, des de 1912, i tenia el grau de doctor.

520. *Carlos Losada*, governador civil i militar de Barcelona fins l'octubre de 1924. El gener de 1924 succeí Puig i Cadafalch, deposat, com a president de la Mancomunitat. Portà a terme una campanya de forta repressió contra el català i les institucions que el defensaven.

521. Era «absent», quan se la volgué convocar, tal com ho anota el mateix nunci.

522. *Pere Vives i Garriga* fou regidor de l'Ajuntament de Barcelona.

l·lista, datada el 13 d'abril de 1928, que és de tots dos militars.⁵²³ Fou lliurada el mateix dia de l'arribada de monsenyor Tedeschini a Barcelona, quan, a la tarda, el visitaren per complimentar-lo Barrera i Milans del Bosch.

Els seleccionats per les autoritats militar i civil de Barcelona són els canonges Marià Vilaseca, de qui hi ha escrit de puny i lletra de Tedeschini, «*El Obispo dice muy español, es capaz de negar la verdad*», el doctoral Miquel Hospital, «*Es de Lérida, no es capaz de negar la verdad*»⁵²⁴ i Joaquim Sendra; el rector de la parròquia de la Bonanova, Lluís de F. Xiró, «*óptimo*»; el dominic Avelino Valdeparees,⁵²⁵ el caputxí Pau de Castelló d'Empúries, «*bueno*»; el superior dels salesians de Sarrià, Guillem Viñas⁵²⁶ «*bueno*», els provincials dels escolapis, Ramon Castellví, «*bueno*», assassinat també en 1936,⁵²⁷ i dels jesuïtes Ignasi Vilallonga «*bueno*», i Ernest Guitart, escrit igualment pel nunci: «*Está muy enterado el P. Guitart, es de cuerpo entero, el más largo en ideas que nadie*»; el superior dels germans de la Doctrina Cristiana, Pedro Luis, «*Lo creo bueno*»; la superiora de la Casa de la Caritat, sor Maria Arqué (el seu nom apareix ratllat); la marquesa de Sant Martí (ratllat);⁵²⁸ la marquesa de Retes;⁵²⁹ la senyora

523. "Llista dels generals Barrera i Milans del Bosch amb els nom de persones per ser consultades pel nunci Tedeschini". 13 d'abril de 1928: ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, ff. 109-109v. Aquesta llista està encapçalada per aquestes paraules, escrites de mà del nunci: «*Questa nota datami da Milans del Bosch, presente ed annuente Barrera, così a nome dei due. M. 13, 4, 1928*». Apèndix documental núm. 41.

524. *Miquel Hospital i Gasol* (n. 1883), canonge doctoral des de 1918, de la Junta Provincial de Primera Enseñanza, jutge sinodal i censor. Fou un dels canonges que anà a queixar-se a Capitania per la bandera que penjava del campanar de la catedral de Barcelona a les vigílies del Corpus de 1929.

525. La llista dels militars diu que Valdeparees és carmelita, però era dominic.

526. *Guillem Viñas i Pérez* era en 1928 el superior de les Escoles Professionals dels salesians de Barcelona. Era un home molt popular.

527. *Ramon Castellví i Vilaseca* (1878-1936) rector del Col·legi Balmes (1922-1925), provincial (1925-1928), s'entrevistà amb les autoritats militars per defensar els escolapis acusats de separatistes. El seu successor, Pantaleón Galdeano y Azcona fou obligat a renunciar al provincialat per catalanista.

528. *Marquesat de Villota de Sant Martí*, títol pontifici concedit per Pius XI en 1921 a Isidra Pons i Serra, vídua de Sebastià Pasqual i de Bofarull, en record de la seva àvia, la serventa de Déu, Dorotea de Chopitea y de Villota. La marquesa de Villota de Sant Martí era en 1928 presidenta de la Junta Diocesana d'Acció Catòlica de Barcelona.

529. *Marquesat de Retes*, títol concedit en 1919 a Isabel de Urruela y Morales (†1960).

Glòria Godó i una altra germana seva (ratllats); marquès de Foronda, «*ecuánime*»; marquès de Sagnier «*óptimo*»; marquès de Casa Pinzón, «*óptimo*»; Lluís de Dalmasas «*bueno*»; Ignasi de Fontcuberta, «*bueno*»; el regidor de l'Ajuntament de Barcelona, Pere Vives «*bueno*»; Leocadio de Olabarría «*no conozco*»; l'empresari Eduardo Conde «*bueno*» i finalment, hi és assenyalat el bisbe de Tarassona, Isidre Gomà.

Hi ha encara una altra llista elaborada pel general Emilio Barrera tot sol, “*Personalidades que podría oír el señor nuncio acerca de la información que está realizando*”, i que fou enviada per correu a monsenyor Tedeschini, segurament que a requesta d'ell mateix, el 23 d'abril, quan ja feia deu dies que havia arribat a Barcelona.⁵³⁰

Els assenyalats pel capità general són el president de la Diputació Provincial, comte del Montseny; l'alcalde, el baró de Viver; el president de l'Audiència Territorial, Enrique Lassala, i altres cinc juristes més: el fiscal, Miguel Bonilla Goizueta; el president de l'audiència Provincial, Justo Ruiz de Lema; els presidents de la Sala Civil de l'Audiència, Félix Álvarez de Santullano i Manuel Martínez Muñoz, i el degà dels jutges d'instrucció, José Márquez Caballero. Segueixen encara el rector de la universitat, Eusebio Díaz; el delegat d'Hisenda, José Vázquez Lasarte, absent de la Ciutat Comtal per aquelles dates; el canonge Gabriel Auguet; la senyora Montserrat Desvalls i Amat; el reverend Martí Cagigós i el degà de la Facultat de Dret, Francisco Gómez del Campillo.

Al capdavant d'aquest elenc, i escrit de mà del nunci, hi ha els noms de Francisca, superiora, i dels seglars Ramon Albó i Damià Mateu.

Per acabar, observem per part nostra que, en les propostes dels dos alts militars, que acabem de ressenyar, hi dominen aquells personatges que el bisbe de Barcelona qualificaria com «*inclinados a la solución “anticatalanista”*», encara que n'hi ha també de «*neutros o imparciales*».

530. “*Lista del general Barrera de personalidades que podría oír el señor nuncio acerca de la información que está realizando. Barcelona, 23 d'abril de 1928*”: ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, ff. 108-108v. Vegeu l'apèndix documental núm. 42, document 2.

DOCTOR LLUÍS CARRERAS

La darrera llista de noms és la que deduïm, com ja ho hem dit, que correspon a la que proporcionà al nunci el doctor Lluís Carreras.⁵³¹

Les personalitats que assenyala són Ramir Busquets, president de la Federació de Fabricants de Filats i Teixits de Catalunya, conseller d'*El Debate*, «*pareceme persona muy desapasionada en política*»; Francesc d'Assís Condemines, advocat, de l'Associació de Propagandistes, de Barcelona, personalment segueix el criteri d'*El Debate*, i és «*más bien opuesto a la mayoría de las vindicaciones catalanistas*»; Joaquim de Nadal,⁵³² secretari del Centre de Propagandistes de Barcelona, molt amic de Cambó, catalanista, desafecte a la Dictadura militar; pare Joan Guim, que fou provincial dels jesuïtes, «*muy inteligente*», i amic íntim del cardenal Vidal i Barraquer; Lluís Jover,⁵³³ fundador del Centre de Propagandistes de Barcelona, havia estat molt apassionat pel nacionalisme, «*casi rayaba en separatista*», en l'actualitat estava més asserenat pel que feia al seu judici polític, molt relacionat amb els caputxins i jesuïtes de Barcelona, de manera especial amb els més catalanistes com fra Antoni de Barcelona; Manuel Carrasco i Formiguera,⁵³⁴ el qual és presentat com a fundador del Centre de Propagandistes de Barcelona, «molt fervorós» i «excel·lent catòlic», encara que «*su temperamento apasionadísimo le ha llevado a los mayores extremos en política*», fins a estar tancat a la

531. A aquesta deducció, hi arribem després d'haver comparat el text dactilografiat d'aquesta llista del doctor Carreras amb altres textos seus. Tot això ho hem fet confrontant diversos folis de l'ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, ff. 126 i 134 i altres. Al f. 126 hi ha una anotació del mateix nunci, referida a un altre document, «M. 30-4-28» i correspon al mateix tipus de lletra que el f. 134, que és el primer de la llista de noms de Carrera. "Llista del doctor Lluís Carreras amb els noms de persones per ser consultades pel nunci Tedeschini. Any 1928": ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 834, fasc. 1, ff. 134-136. Vegeu el nostre apèndix documental núm. 43.

532. Joaquim M. de Nadal (1883-1972), com ja ho assenyala Carreras, era de tendència maurista, regidor de l'Ajuntament de Barcelona, de la Lliga Regionalista, secretari de Cambó, diputat. Escriví en molts diaris d'àmbit català.

533. Lluís Jover i Nonell (n. 1890) fou un dels fundadors d'Acció Catalana, junt amb Carrasco i Formiguera, ingressà també a la Unió Democràtica de Catalunya.

534. Manuel Carrasco i Formiguera (1890-1938), amic del doctor Carreras, fou un dels fundadors d'Acció Catalana, milità activament en política i es va incorporar a Unió Democràtica de Catalunya. Fou afusellat sota el règim franquista i va tenir una mort cristiana exemplar. Vegeu H. RAGUER, *Divendres de passió. Vida i mort de Manuel Carrasco i Formiguera*, Montserrat 1984.

presó, amic de Lluís Jover i del pare Antoni de Barcelona: «*Es, sin embargo, mucho más avanzado que Jover y de juicio me es menos sereno*»; Ramon Albó, que ja coneixem, fou un dels inspiradors del *Diario de Barcelona*, «*procura armonizar ciertas reivindicaciones catalanistas con la adhesión al monarca y a la unidad nacional*», influït políticament per Cambó, «*dudo que tenga juicio propio*»; el «rei del ferro», Damià Mateu, que també hem vist en altres llistes, amic de Cambó, diu Carreras, i «*opuesto siempre a todo movimiento separatista alegando que la separación sería la muerte de la industria catalana*» i el conegut pare Miquel d'Esplugues, «*muy inteligente, de bastante sentido político; menos nacionalista de lo que se dice*».

Si volguéssim dir quelcom dels cognoms continguts en aquesta llista del doctor Carreras, podríem concloure que pretén d'oferir noms de representants de diverses opinions i moderats, però és innegable que hi dominen els qui més podran afavorir davant del visitador apostòlic la causa del català.

TAULES DELS CONSULTATS I DELS SIMPLEMENT PROPOSATS AL NUNCI EN 1928

CONSULTATS

NOMS	PROPOSATS PER
Pau de Castelló, caputxí	General Barrera
Rvd. Ramon Balcells	Bisbe Miralles
Marquès de Foronda	Bisbe Miralles/Barrera-Milans del Bosch/General Barrera
Canonge Gabriel Huguet	Miralles/Barrera
Francesc Cambó	
Bisbe Cruz Laplana	Cardenal Segura
Canonge Ribó	Miralles
Joan M. Pijoan, S.J.	Miralles
Mn. Eudald Serra	Miralles/Cardenal Vidal i Barraquer
Joan Alandí	Miralles

Comte del Montseny	Barrera
Miquel d'Esplugues	Miralles/Doctor Carreras
Gómez del Campillo	Miralles/Barrera
Ernest Guitart, S.J.	Miralles/Barrera-Milans del Bosch
Eusebio Díaz	Barrera
Ignasi de Llanza	Miralles
Dr. Guillem Aleu	Miralles
Rvd. Antoni Ventura	Miralles
Rvd. Joan Castellet	Miralles
Vicenç de Moragas	Miralles
Rvd. Joan Icart	Miralles
Ignasi de Vilallonga, S.J.	Barrera-Milans del Bosch
Bisbe Miralles	
Alfredo Simón, S.J.	
Antoni Rubió i Lluch	Miralles
Fèlix Escalas	Miralles
Dr. Lluís Carreras	Miralles
Ignasi Casanovas, S.J.	Miralles
Rvd. Martí Cagigós	Miralles/Barrera
Josep A. de Torrens	Miralles
Josep de Peray	Miralles
Avelino Valdepires, dominic	Miralles/Barrera-Milans del Bosch
Sor Maria Arqué, paüla	Miralles/Barrera-Milans del Bosch
J. Raventós Domènec	Miralles
Ramon Rucabado	Miralles
Desideri Canals	Miralles
Canonge J. Sendra	Miralles/Barrera-Milans del Bosch
Rvd. Pere Vallès	Miralles
Alfons Sala	Miralles

Álvarez de la Campa	Miralles/Barrera
Comte de Vilardaga	Miralles
Comte de Fígols	Miralles
F. J. Ferrer, mercedari	Miralles
Ramon d'Abadal	Miralles
Enrique Lassala	Barrera
M. Bonilla Goizueta	Barrera
Justo Ruiz de Lema	Barrera
F. Álvarez Santullano	Barrera
M. Martínez Muñiz	Barrera
J. Márquez Caballero	Barrera
Baró d'Esponellà	Miralles
Agustí Mas, oratorià	Miralles
Dr. Delfí Ribas	Miralles
Josep Parellada Faura	Miralles
Rvd. Antonio Aragón	Miralles
Marquès de Sagnier	Miralles/Barrera-Milans del Bosch
Inocente Colum, operari	Miralles
Canonge F. Faura	Miralles
Rvd. Lluís de Xiró	Miralles/Barrera/Milans del Bosch
Damià Mateu	Barrera-Milans del Bosch/ Barrera/Carreras
Canonge S. Puig	Miralles
Dr. Lluís Homs	Miralles
Eugeni Comellas, paül	
F. Valls i Taberner	
Jaume Algarra Postius	Miralles
Agustín García Díe	Miralles
Montserrat Desvalls	Barrera
Baró de Viver	Barrera
Dr. Gabriel Solà	Miralles

Canonge Pascual Llópez	Miralles
Rvd. Tomàs Cusachs	Miralles
Canonge Carles Cardó	Miralles
Marquès de Casa-Pinzón	Miralles/Barrera-Milans del Bosch/Barrera
Bisbe Isidre Gomà*	Segura/Barrera-Milans del Bosch
General Manuel Barrera**	
General Milans del Bosch*	
Joan Postius, claretia*	

*No fou entrevistat, però respongué al qüestionari de la visita apostòlica.

** No fou entrevistat, però envià al nunci una llista de possibles informadors.

NO CONSULTATS

NOMS	PROPOSATS PER
Josep Cambra, operari	Cardenal Segura
Lorenzo Insa, operari	Segura
Arturo Cayuela, S. J.	Segura
Joaquín Jovaní, operari	Segura
Benjamín Miñana, operari	Segura
Rvd. J. Boada Camps	Segura
Canonge Marià Vilaseca	Segura/Barrera-Milans del Bosch
Joaquim Soler	Segura
Josep M. Vedruna	Segura
Rvd. Francesc Codina	Cardenal Vidal i Barraquer
Dr. Ricard Aragó	Vidal i Barraquer
Antoni Soteras, claretia	Vidal i Barraquer
Lluís Puiggròs, S. J.	Vidal i Barraquer
Josep M. Torrent, oratorià	Vidal i Barraquer
J. Bertran i Musitu	Vidal i Barraquer

J. Monegal i Nogués	Vidal i Barraquer/Bisbe Miralles
Marquès de Camos	Vidal i Barraquer
Gaietà Marfà	Vidal i Barraquer
Domènec Sert	Vidal i Barraquer
Dionís Cabot	Vidal i Barraquer
Lluís Tallada, S. Família	Miralles
Joan Guim, S. J.	Miralles/Doctor Carreras
Joaquim Tintoré	Miralles
Francisco Soler Sardà	Miralles
Comte de Torroella de Montgrí	Miralles
Antoni M. de Barcelona, caputxí	Miralles/Carreras
Rvd. Jordi Canadell	Miralles
Canonge Francesc de P. Parés	Miralles
Leonci Soler i March	Miralles
Marquès de Pasqual	Miralles
Rafael Patxot i Jubert	Miralles
Jaume Pons, S.J.	Miralles
Carlos de Losada	Miralles
Maria López de Sagredo	Miralles
Joaquín Peres Casañas	Miralles
Pere Vives i Garriga	Miralles/Barrera-Milans del Bosch
Salvador Sans Sala	Miralles
Canonge Miquel Hospital	Barrera-Milans del Bosch
Guillem Viñas, salesià	Barrera-Milans del Bosch
Ramon Castellví, escolapi	Barrera-Milans del Bosch
Dionisio Luís, Escolles Cristianes	Barrera-Milans del Bosch
Marquesa de Villota de Sant Martí	Barrera-Milans del Bosch
Marquesa de Retes	Barrera-Milans del Bosch
Glòria Godó	Barrera-Milans del Bosch
Lluís de Dalmases	Barrera-Milans del Bosch
Ignasi de Fontcuberta	Barrera-Milans del Bosch

Leocadio de Olabarría	Barrera-Milans del Bosch
Eduardo Conde	Barrera-Milans del Bosch
José Vázquez Lasarte	Barrera
Ramon Albó i Martí	Barrera/Carreras
Francisca, superiora	Barrera
Ramir Busquets	Carreras
Francesc Condeminas	Carreras
Joaquim de Nadal	Carreras
Lluís Jover i Nonell	Carreras
Manuel Carrasco i Formiguera	Carreras

JOAN POSTIUS, CLARETIÀ

Al claretà Joan Postius,⁵³⁵ força conegut en els ambients eclesiàstics de Madrid, li fou presa una declaració sobre un qüestionari preparat per la Nunciatura amb els mateixos temes de què s'ocupà monsenyor Tedeschini en la seva visita apostòlica a Catalunya. Potser pel fet de ser un personatge de pes a la capital del Regne fou que Tedeschini volgués consultar-lo respecte a la situació de l'Església a Catalunya.

Així, el 9 d'abril de 1928, poc abans, doncs, de la vinguda del nunci a Barcelona, el pare Postius declara per carta sobre la predicació i el capteniment del clergat pel que fa a la llengua. El religiós claretà afirma, que hom predica normalment en català: «*Los Obispos lo prescriben (aún castellanos, el catalán –Echánove–⁵³⁶)*». Afegeix tot seguit, referint-se al clergat i al poble fidel: «*El clero aún no político siempre ha predicado en catalán. Razón principal: así lo mandan las*

535. *Joan Postius i Sala* (1876-1952), destinat a Madrid, intervingué en l'organització internacional de congressos marians i l'eucarístic de Madrid de 1911. Ocupà llocs de responsabilitat en el govern de la seva congregació, a Roma. Tingué un gran influx en les conferències de metropolitans d'Espanya durant la República. Té diverses obres de dret canònic, sobre la congregació dels claretians i sobre catequesi.

536. *Antonio Fernando Echánove Zaldívar*, d'origen basc, fou arquebisbe de Tarragona (1826-1854).

Constituciones». Respecte al procés de depuració lingüística del català que hom estava fent aleshores, el claretjà opina: «*El pueblo no entiendo el catalán moderno como la Biblia de Cambó*». ⁵³⁷

Sobre el catalanisme separatista entre el clergat la seva opinió és la següent: «*Creo que ha habido algún caso, pero no que hayan abusado de la Religión para el separatismo*». D'aquesta qüestió, el catalanisme o el separatisme, que tant preocupava al capità general de Catalunya, el general Barrera, i, és clar, al mateix nunci, el pare Postius manifesta en la seva declaració, que: «*Ha visto la correspondencia de Barrera. Hostiliza por ignorancia, no por mala voluntad. Se ha perseguido a los sacerdotes amigos de los políticos*». ⁵³⁸

Sobre els religiosos tinguts per catalanistes, el claretjà diu que ha sentit parlar de l'afecció que envers aquest corrent tenen els caputxins de Barcelona, més en concret el pare Miquel d'Esplugues, i que un altre caputxí, Frederic de Berga, no ha volgut predicar en castellà. També s'ha assabentat que els pares Casanovas i Pijoan, de la Companyia de Jesús, han estat perseguits pel Govern; així com, afegeix, el «*Centro Balmesiano*» i la seva revista *Analecta Sacra Tarraconensis*, i mossèn Josep Gudiol i Cunill, historiador de l'art, de la diòcesi de Vic. Dels monjos benedictins de Montserrat: «*Cree que hay más ruido que la realidad – Cree no haber base para la fama*». ⁵³⁹

A aquesta declaració, el pare Postius li n'afegeix una altra, un dia després de la primera: «*Ampliación de la declaración de ayer: Confirmo que las editoriales de Cataluña vienen editando hace ya un siglo libros de devoción en catalán sin excluir su versión en castellano, ni la edición de libros castellanos. Confirmo lo relativo a las estadísticas de los catecismos desde 1568 a 1928. Se conocen 253 ediciones, de las cuales 222 están en catalán, 21 en castellano y 10 en catalán y castellano. Hay por lo menos 23 ediciones catalanas del Claret*». ⁵⁴⁰ Són aclariments originats per deixar ben segur l'ús que hom feia del català en la catequesi i la vida de pietat, i al mateix temps per reblar que el clergat no ha deixat d'atendre pastoralment en castellà.

537. "Declaració del pare Postius". [Carta del pare Joan Postius al nunci Tedeschini. Vic, 9 d'abril de 1928]: ASV, Arch. Nunz. Madrid, 835, fasc.3, ff. 657-657v.

538. "Declaració del pare Postius": ASV, *Ibid.*, ff. 659-659v.

539. ASV, *Ibid.*, ff. 659v-660.

540. Carta del pare Postius al nunci Tedeschini. Vic, 10 d'abril de 1928: ASV, Arch. Nunz. Madrid, 835, fasc.3, ff. 682-682v.

BISBE ISIDRE GOMÀ

Ja hem dit que foren el cardenal Segura i els generals Barrera i Milans del Bosch els qui proporcionaren al nunci Tedeschini el nom del bisbe de Tarassona, Isidre Gomà,⁵⁴¹ perquè el visitador apostòlic en rebés les dades que necessitava per poder informar la Santa Seu sobre la Qüestió catalana.

En efecte, el bisbe Gomà, que es trobava en alta mar durant un viatge seu a Terra Santa, envià a monsenyor Tedeschini una carta, el 24 d'abril de 1928,⁵⁴² amb què acompanyava l'informe que li havia sol·licitat ell mateix, sobre la llengua de la predicació i de l'ensenyament del catecisme a Catalunya.

Amb aquella carta, de particular interès, monsenyor Gomà advertia al visitador apostòlic sobre la importància amb què havia de ser tractada la Qüestió catalana tant en relació a si mateixa, com pel que feia a la presència de la fe cristiana a Catalunya; és a saber, no podia ser bandejat un catalanisme catòlic que deixés el terreny lliure a un altre d'arreligió i d'esquerres:

*«En el terreno de la ideología y de la literatura catalana se están formando dos campos muy caracterizados: el de los netamente católicos y el de los materialistas e individuos de toda baza: esto en filosofía, en novela y poesía, en religión y política y arte. Favorecer una tendencia “descatalanizadora” en nuestras cosas es dejar el campo libre al enemigo, que dominará solo en la ideología del pueblo catalán. En las resoluciones que se adopten no debe olvidarse este punto de elemental estrategia espiritual».*⁵⁴³

Pel comentari que el nunci féu, en forma d'una nota afegida a l'última de les frases que acabem de transcriure, no sembla pas que

541. *Isidre Gomà i Tomàs* (1869-1940), nascut a la Riba, Alt Camp, fou bisbe de Tarassona des de 1927 a 1933, any en què prengué possessió de la seu primada de Toledo, que ocupà fins la seva mort. Fou creat cardenal en 1935. De tendència integrista arrelgerat amb els bisbes d'aquest grup dirigits pel cardenal Segura. D'idees diferents a les del cardenal Vidal i Barraquer pel que fa a les relacions Església-Estat.

542. Carta del bisbe de Tarassona, Isidre Gomà, al nunci Tedeschini. Mar, 24 d'abril de 1928: ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 833, *fasc. 2*, 521v-526. Vegeu el nostre apèndix documental núm. 44. En aquesta lletra Gomà diu que havia parlat amb Tedeschini a Vic. Segurament, amb motiu de la consagració del bisbe Huix.

543. ASV, *Ibid.*, ff. 522-522v. Apèndix documental núm. 44.

hagués comprès la fondària de la reflexió del doctor Gomà, ja que Tedeschini escriví: «*Si favorisca quanto si vuole la letteratura catalana, però senza provocazioni*». La reflexió de Tedeschini no es correspon amb allò que pretenia de dir-li el prelat.

Com si hagués intuït que el visitador apostòlic no en tindria prou amb la seva anterior observació, Gomà afegeix:

*«No debe perderse de vista que todo el problema ha surgido por la vitalidad del pueblo catalán, que podrá reprimirse en sus manifestaciones y por algún tiempo, pero que surgirá con fuerza mayor así que pase la época de represión violenta. Es cuestión de raza y de historia, que no puede resolverse por la conjunción de factores circunstanciales.»*⁵⁴⁴

El bisbe de Tarassona parla sense embuts al nunci de la «repressió violenta» que portava a terme la Dictadura de Primo de Rivera contra el fet català. Al final de la seva lletra rebla encara el que ja li havia dit; això és, que la Qüestió catalana «*no puede resolverse por la conjunción de factores circunstanciales.*» Amb tot Gomà, segons aquesta lletra adreçada a Tedeschini i particularment pel que veurem en el seu Informe, al qual tot seguit ens referirem, sembla com si tingués amb prou compte el moviment catalanista en la vida social i cultural, però que no desitgés pas la seva presència en l'àmbit eclesial i fins pastoral, on, en aquesta última activitat, admetia sí la llengua materna, però sols com el mitjà més adient per a la comprensió de la doctrina i pràctica de pietat cristiana.

Ens hem referit una mica més amunt a aquell llarg “Informe del bisbe Gomà sobre la situació de la predicació i ensenyament del catecisme a Catalunya”, de catorze folis,⁵⁴⁵ que respon punt per punt al qüestionari de trenta preguntes que el nunci havia fet arribar prèviament al bisbe de Tarassona.⁵⁴⁶ En farem a continuació alguns comentaris.

Respecte a la predicació en català, Gomà reconeix que havia augmentat molt en els darrers vint-i-cinc anys. Això era degut a l'influx

544. ASV, *Ibid.*, ff. 522v-523. Apèndix documental núm. 44.

545. “Informe del bisbe Gomà sobre la situació de la predicació i ensenyament del catecisme a Catalunya”. Any 1928: ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 833, *fasc. 2*, ff. 503-509 (original autògraf). Vegeu el nostre apèndix documental núm. 45.

546. Recordem que aquest qüestionari el podeu veure reproduït en l'apèndix documental núm. 3.

del corrent catalanista imperant i a la labor del clergat a fi que el poble entengués millor la doctrina cristiana. El nunci, per les anotacions que feia al report de Gomà, estava convençut que l'argument de la pastoral, que aconsellava l'ús del català en la predicació, obeeia al mateix catalanisme dels clergues més que a qualssevilla altra causa. Però el bisbe Gomà llegia el fet de la intensificació de la predicació en català en clau pastoral:

«El pueblo, salvando una minoría exigua, quiere que se le predique en catalán. El clero no hace más que acomodarse a esta manera de ser del pueblo, bien que muchas veces se ha introducido por sacerdotes la predicación catalana en casos en que el pueblo hubiese querido, o a lo menos, tolerado, la castellana.»

És per això, que monsenyor Gomà sosté davant del nunci, que *«no podría intentarse castellanizar la predicación sin inferir grave daño a la fe y exponerse a violencias justificadas cuando se intenta hacer las cosas contra naturam»*.⁵⁴⁷

Respecte dels seminaris catalans opina que hi ha entrat en tots l'esperit partidista, és a dir el catalanisme, portat als seus extrems més exagerats, particularment en els de Tarragona i de Barcelona. La conclusió a què arriba monsenyor Gomà és clara: *«Debe acabarse a todo trance con el fermento catalanista en los seminarios»*.⁵⁴⁸

A una altra de les preguntes del qüestionari de la Nunciatura respon dient que, almenys fins a 1912, no s'havia ensenyat al Seminari de Tarragona ni Història de Catalunya, ni gramàtica catalana. Com hom pot adonar-se'n, esbrinar si als seminaris de la Tarraconense hi havia càtedra d'aquestes dues matèries preocupava al nunci, puix era una de les preguntes que figuraven en el seu qüestionari. Després d'aquesta data, 1912, l'arquebisbe Antolín López Peláez havia introduït al seminari tarragoní l'aprenentatge de la gramàtica de la llengua catalana, un prelat *«castellano»*, precisament, com ho anota Gomà.

Un altre bloc de preguntes preparades per monsenyor Tedeschini

547. "Informe del bisbe Gomà": ASV, Arch. Nunz. Madrid, 833, fasc. 2, ff. 503v.-504v. apèndix documental núm. 45.

548. "Informe del bisbe Gomà": ASV, Ibid., f. 507v. Apèndix documental núm. 45.

es referien a l'ensenyament del catecisme. El bisbe Gomà és radical en aquest punt: el catecisme ha de ser ensenyat en català tant a les escoles de l'Estat, com a les privades, i rebla encara aquesta afirmació quan escriu: «*Es cosa demasiado viva, demasiado difícil y demasiado importante el catecismo para que deje de adoptarse el instrumento más apto para comprenderlo, que es la lengua materna*». ⁵⁴⁹

Pel que fa a la llengua amb què s'expressa la pietat popular podríem dir que monsenyor Gomà opina el mateix que sobre l'ús de la llengua materna en l'ensenyament de la doctrina cristiana, sense que sigui bandejat però el castellà, una llengua amb què s'havia expressat fins aleshores la pietat, probablement, com ho fa observar el mateix bisbe, perquè no existien devocionaris en català:

«Hoy es absolutamente predominante el catalán, habiéndose predicado sistemáticamente y jerárquicamente a la eliminación del castellano en las manifestaciones de la piedad popular, principalmente desde la aprobación oficial, por los prelados de la Provincia Tarraconense, del Devocionari Parroquial, que hoy sirve en la mayor parte de Cataluña de texto de piedad pública».

En aquest panorama hi apareix l'acció del Foment de Pietat Catalana, que ha contribuït de manera definitiva «*a la eliminación del castellano, aunque no por partidismo, sino como instrumento de edificación de la piedad popular*». Fa després un bon elogi de l'acció del pare Casanovas al cap del Foment i dels seus sacerdots col·laboradors, «*que trabajan infatigablemente en la composición y difusión del libro catalán de piedad*». ⁵⁵⁰

L'última part del qüestionari que contesta el doctor Isidre Gomà toca el difícil tema de l'eventual abús de la religió amb fins partidistes. Una altra vegada la resposta del prelat és ràpida i diàfana, i la seva visió de l'acció del moviment catalanista és més aviat desoladora:

«No se puede afirmar en general que se haya abusado de la religión para fines catalanistas; pero tampoco puede negarse que el catalanismo ha influido en las manifestaciones de la vida religiosa, siendo por ello la religión, a las que deben servir los

549. ASV, *Ibid.*, f. 506v. Apèndix documental núm. 45.

550. ASV, *Ibid.*, ff. 506-506v. Apèndix documental núm. 45.

intereses religiosos, factor o elemento pasivo y activo en un tiempo del movimiento catalanista, por la mutua influencia de todos los factores sociales. Así se ha catalanizado la predicación y la literatura de piedad, como efecto del movimiento catalanista: se ha desterrado definitivamente y de una manera sistemática el castellano; han logrado preponderancia personas eclesiásticas que no tenían, ni tal vez debían tenerla; se dio a los Pomells de Joventut entrada en las iglesias con insignias catalanista; se acentuó desmesuradamente la significación catalana de algunas fiestas religiosas; se consintieron expansiones de patriotería catalana en púlpitos, y se llegó hasta a conceder una organización especial de la Iglesia en Cataluña (lo sabe el informante confidencialmente) para cuando triunfaran las aspiraciones catalanistas. Con ello aumentó la “cotización” de los eclesiásticos adictos a la idea catalanista, tanto como quedaron deprimidos los que hacían ponderación de españolismo. Hay que reconocer, con todo, que no todo era convicción en los eclesiásticos, sino que la esperanza de medro hizo que muchos se arrimaran a principios y procedimientos que parecía debían triunfar a plazo no largo.»⁵⁵¹

Aquest fragment que acabem de reportar ací degué impactar al nunci, fins al punt que figura transcrit literalment en la relació final de la seva visita apostòlica a Catalunya i que envià a la Santa Seu el mes de juliol del mateix any 1928.⁵⁵²

Com ja ho havia expressat en la carta que acompanyava el seu Informe, el bisbe de Tarassona no deixa d'assenyalar, i de blasmar, l'acció de les autoritats civils en la repressió de les manifestacions catalanistes en l'àmbit eclesiàstic: «*En algunos casos se procedió con verdadera violencia y abuso evidente de autoridad, sólo explicable por el celo mal entendido de un exaltado patriotismo. En el fondo, no hubo poco de represalias por los granados avances del catalanismo*». També informa Gomà al nunci, que el cardenal Vidal i Barraquer –amb qui el Bisbe, com és ben sabut, mantenia una relació molt distant, per

551. ASV, *Ibid.*, ff. 505-505v. Apèndix documental núm. 45.

552. “Informe final del nunci sobre la visita apostòlica a Catalunya de 1928”. Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos. 589, fasc. 10, ff. 27-27v.*

no dir d'enemistat— sofria de part de les autoritats de la Dictadura. És una al·lusió al purpurat expressada en forma de solidaritat fraterna, però que contenia ensems una crítica: *«El Prelado que más ha sufrido en este punto es el Sr. Cardenal de Tarragona; por varios motivos, por sus afinidades con los catalanistas de acción, segundo por su afán en “catalanizar” todo lo religioso, y tercero por la enemiga personal que le tienen el capitán general actual de Barcelona y el gobernador civil de Tarragona.»*

Però, Gomà és ferm a no admetre intromissions de la potestat pública *«in spiritalibus»*:

*«Las autoridades no debieron tocar la religión ni a pretexto de españolizar; y sí sólo en algunos casos en que hubiera habido abuso y provocación de religión y política; y aun entonces, por procedimientos más elevados que los que se utilizaron.»*⁵⁵³

De les relacions personals entre els qui componien la resta de l'episcopat català en fa esment també el doctor Gomà, quan remarca que els bisbes estan dividits i que, *«tratándose de los de Tarragona y Barcelona llegan al terreno personal y tienen lamentable acuidad, han trascendido al público, que lo lamenta y se escandaliza.»*⁵⁵⁴

Les preguntes finals del qüestionari tenen a veure amb l'Obra d'Exercicis, que sols mereix el seu elogi, però aconsella *«gran prudencia a los que dirigen el movimiento para que se mantengan al margen de toda idea política, ni den pretexto a medidas de represión»*. Des de Nunciatura es pregunta també sobre el Foment de Pietat Catalana i les altres manifestacions culturals catalanes, a la qual cosa, Gomà contesta:

«Las manifestaciones a que se alude en la pregunta nacen espontáneamente de la plétora de vida, espiritual y económica, de Cataluña. Montserrat y Foment quedan más al margen del movimiento catalanista. Los otros, capuchinos, Cardó, Carre-ras, Llobera [sic] etc., son subvencionados por Cambó y personalmente son afines al catalanismo. El informante juzga una equivocación el que simultáneamente se den en catalán tres ver-

553. “Informe del bisbe Gomà”: ASV, Arch. Nunz. Madrid, 833, fasc. 2, ff. 505v. i 509. apèndix documental núm. 45.

554. ASV, *Ibid.*, f. 509. Apèndix documental núm. 45.

*siones directas de la Biblia y personalmente ha trabajado para unificar los esfuerzos de todos. Esto más bien ha producido honda división, ciertísima, entre los elementos que trabajan por separado en las tres versiones.»*⁵⁵⁵

No solament era el nunci qui volia tenir el bisbe de Tarassona per informador de la realitat de la Catalunya del moment, sinó també l'ambaixador d'Espanya prop de la Santa Seu, el marquès de Magaz. Així passà quan el prelat féu una parada a Roma, a finals de maig de 1928, de retorn d'un pelegrinatge a Terra Santa. És el mateix diplomàtic, segons el prelat, qui «*quiso conocer mi opinión sobre las cosas de Cataluña*». Per Magaz, Gomà s'assabentà que el doctor Lluís Carreras havia estat a la Ciutat Eterna, on s'entrevistà amb alts càrrecs de la cúria i amb el mateix ambaixador. El doctor Gomà escrigué de seguida a monsenyor Tedeschini per posar-lo a l'aguait respecte a les intencions que mogueren el doctor Carreras a emprendre aquest viatge, enviat pels catalanistes i pel cardenal Vidal i Barraquer, segons Magaz, i, quasi bé, que amb l'únic objectiu de fer avinent a Roma la tesi del mateix Carreras: «*que en Cataluña no había problema de ninguna clase*». Una opinió que no compartien en absolut ni l'ambaixador ni el nunci.⁵⁵⁶

GENERAL JOAQUIM MILANS DEL BOSCH

Un altre personatge que envià un informe a monsenyor Tedeschini, a més de proporcionar-li noms d'eventuals informadors sobre la Qüestió catalana,⁵⁵⁷ fou el governador civil de Barcelona, el general Joaquim Milans del Bosch.⁵⁵⁸ Aquest informe, tramès a primers de

555. ASV, *Ibid.*, f. 509. Apèndix documental núm. 45.

556. Carta del bisbe Isidre Gomà al nunci Tedeschini. Roma, 27 de maig de 1928: ASV, *Arch. Nunz. Madrid*, 833, *fasc.2*, ff.519-521v. (original autògraf). Vegeu el nostre apèndix documental núm. 46.

557. D'això n'hem parlat una mica més amunt en tractar del general Barrera com a informador de Tedeschini.

558. *Joaquim Milans del Bosch* (1854-1936), durant la Dictadura de Primo de Rivera fou governador civil de Barcelona (1924-1930). Se sentia vinculat ideològicament als principis de la Dictadura i del seu inspirador. Durant aquest temps reprimí algunes entitats o algunes manifestacions tingudes per catalanistes.

maig de 1928, té vuit quartilles mecanografiades.⁵⁵⁹ Segons que ell mateix ho diu al nunci, en la carta amb què li envià el seu report, l'escriví amb objectivitat: «*Puedo asegurarle que me he despojado de todo apasionamiento y que sólo me guía mi profundo amor a nuestra Santa Madre la Iglesia y a la Patria*».⁵⁶⁰

El general Milans del Bosch comença les seves reflexions reblant que «*el abuso del lenguaje catalán*» és des de fa un quart de segle, i que abans no hi havia cap problema ni pel que fa a l'ús del «*lenguaje catalán*», ni a la relació de Catalunya amb la resta d'Espanya. En canvi, el regionalisme, que ha passat a ser nacionalista, es mostra hostil a Espanya. El govern de la Dictadura el que vol és restablir la situació de finals del set-cents; é a dir, d'abans de la Renaixença i per això està disposat a admetre un regionalisme desproveït de qualsevol component reivindicatiu del catalanisme del segle xx:

«*El Presidente del Consejo de Ministros ha declarado últimamente en la Asamblea Nacional (plenos de la última semana de enero), que el regionalismo de la tradición, de las costumbres, de la lengua, en lo que no afecta a la esencia de la Unidad, intangible de la Patria, era perfectamente respetable y que el Gobierno sólo pone el veto al regionalismo político, padre del nacionalismo, de su consecuencia inevitable el separatismo. Luego el Gobierno actual representando el sentir de España, lo único que pretende es restablecer el estado en que nos encontrábamos desde mediados del Siglo XVIII a fines del Siglo XIX. Nadie veía entonces el menor inconveniente en el uso del lenguaje catalán y la compenetración entre unos y otros hijos de España era cordial y completa*».⁵⁶¹

Per «*restablecer las cosas como estaban*», cal, segons Milans del Bosch, desfer la «*constante y solapada*» labor dels darrers trenta anys que ha dut a terme la Lliga amb les seves idees separatistes i evitar el principal i poderós suport que ha trobat en el capteniment del clergat:

559. "Informe del general Milans del Bosch sobre la Qüestió catalana": ASV, Arch. Nunz. Madrid, 833, fasc. 2, ff. 403-410. Apèndix documental núm. 47.

560. Carta del general Milans del Bosch al nunci Tedeschini. Barcelona, 4 de maig de 1928: ASV, Arch. Nunz. Madrid, 833, fasc. 2, ff. 402-402v.

561. "Informe del general Milans del Bosch": ASV, Ibid., ff. 404-405. Apèndix documental núm. 47.

«Es necesario confesarlo; sea por el apego a la tradición que durante largos años del Siglo XIX hizo que el carlismo hallase en el clero primordial auxiliar, sea por el amor a la lengua catalana tan cultivada en los Seminarios –sinó dentro de las aulas, fuera de ellas–, sea por el perjudicial ejemplo emanado de parte del Alto clero de Cataluña, la inmensa mayoría del clero no sólo no siente el amor a España sino que abriga hostilidad hacia ella y su influencia en el púlpito, en el confesionario, o en la enseñanza de la Religión, en las Asociaciones, es por todo extremo funesta.»⁵⁶²

El militar posa després alguns exemples sobre la captivença del clergat catalanista en la seva desafecció a la idea, diu ell, d'Espanya, com: «“*El Foment de la Pietat Catalana*” (!) traduce al catalán todos los libros de piedad que sólo usan las personas de alguna ilustración, que todas hablan el castellano y que siempre lo han empleado, incluso en sus casas particulares»;⁵⁶³ la revista *La Paraula Cristiana*, beneïda, amb escàndol de Milans del Bosch, pel cardenal Vidal i Barraquer, i l'abat Marcet; la catalanització que duu a terme l'Obra d'Exercicis Espirituals, del pare Vallet, i la de l'altre jesuïta, el pare Pijoan, que, en el seu viatge a Lourdes de l'any 1925, no féu pregar als pelegrins que guiava per la prosperitat de l'exèrcit espanyol, com ho feien els sacerdots participants d'altres Estats per llurs militars.

També en el seu Informe, el general Milans del Bosch es confessa sincerament «*fiel súbdito de Dios y de la Santa Madre Iglesia*».

JOSEP M. POU, FRANCISCÀ

L'il·lustre franciscà, historiador i arxiver de l'Ambaixada espanyola a la Santa Seu, el català Josep M. Pou,⁵⁶⁴ no fou consultat pel nunci, però, en assabentar-se de la visita de monsenyor Tedeschini

562. ASV, *Ibid.*, f. 406. Apèndix documental núm. 47.

563. ASV, *Ibid.*, f. 407. Apèndix documental núm. 47.

564. *Josep Maria Pou i Martí* (1882-1961), franciscà, historiador, fou arxiver de l'Ambaixada d'Espanya a la Santa Seu i en publicà l'inventari; penitencier pontifici del Laterà, intervingué en diverses revistes científiques i en el seu naixement. Té una gran producció literària.

a Catalunya, li envià una lletra que podríem considerar-la quasi bé com un petit informe sobre la Qüestió catalana.⁵⁶⁵

En començar el seu escrit, fra Josep M. Pou ja adverteix a monsenyor Tedeschini que ell mateix sap «per fonts fidedignes», que el veritable objecte del seu viatge a Catalunya no és sols l'ordenació episcopal de monsenyor Huix, sinó l'afer de la predicació i de l'ensenyament en llegua catalana. Li diu igualment que, a Roma, ja hi han acudit «*representantes de ambas partes litigantes*», entre ells un rector de parròquia de Barcelona que ha lliurat a Secretaria d'Estat un memorial amb signatures. La font d'aquestes notícies és el marquès de Magaz, que el pare Pou coneixia perfectament de l'Ambaixada espanyola. D'aquest fet de les signatures trameses a Roma en parla també el bisbe Gomà, quan refereix al nunci –assabentat el mateix Gomà per Magaz– que aquell rector barceloní portà a Roma «*cédulas firmadas por todos los párrocos de Cataluña*». ⁵⁶⁶ Suposem que l'esmentat manifest constituïa una defensa de la pastoral en català.

Escriu també el pare Pou, que els arguments que dóna el marquès de Magaz per anar contra l'ús, diguem-ne que normalitzat, del català en la vida de l'Església a Catalunya, són d'una lògica irrefutable, i que no pot ser negada llur força demostrativa sinó és «*únicamente por los que están cegados por pasión antiespañola*». No és que el franciscà perseguís la prohibició del català, sinó que, com tants altres que pensaven igual que l'ambaixador Magaz, volia que aquesta llengua no fos emprada en la vida pública de l'Església de la Tarragonense, per mor de la suposada inintel·ligibilitat de la població castellanoparlant. Una teoria que, per força, afegim-hi, relegaria el català a la vida estrictament privada, en ares de la comprensió d'una minoria. Això és el que mena el religiós català a recordar a Tedeschini, que els rectors i sacerdots catalans «*deben necesariamente predicar en la lengua que todos entienden*». Actuar de manera diversa seria posar-se de la banda del «*maldito separatismo*».

Cal doncs, que davant del «conflicte» sorgit per mor, diu el pare Pou, de l'ús de la llengua catalana en la predicació i de l'ensenyament, restringir el català en la pastoral, ja que en aquesta qüestió hi entra

565. Carta del pare Josep M. Pou al nunci Tedeschini. Roma, 17 de maig de 1928: ASV, Arch. Nunz. Madrid, 833, fasc.2, ff. 415-416v., (original autògraf). Apèndix documental núm. 48.

566. Vegeu l'apèndix documental núm. 46.

també en joc «*el bien espiritual de tantos españoles que viven en Cataluña*» i el fet que no es fomenti amb la presència del català en l'activitat pública eclesiàstica «*el separatismo o catalanismo exagerado, que atenta contra la unidad de la Patria*».

RUPERT DE MANRESA, CAPUTXÍ

El frare caputxí, del convent de Pompeia de Barcelona, Rupert M. de Manresa, tampoc fou consultat pel visitador apostòlic, però, com fra Josep M. Pou, féu també a mans de monsenyor Tedeschini un escrit de vuit folis mecanografiats que contenia les seves reflexions sobre el moviment catalanista i les seves repercussions en l'àmbit pastoral.⁵⁶⁷

Aquest “*Informe sobre el catalanismo, del P. Esplugas*”, del 5 de juliol de 1928,⁵⁶⁸ fou lliurat al nunci quan es trobava ja un altre cop a Madrid i quan el seu autor, que venia de donar unes classes a la Universitat de Salamanca, li presentà a la Nunciatura mateix. El pare Miquel d'Esplugues considerava «un imperatiu de la seva consciència» oferir-li les reflexions que contenia el seu Informe. Podríem dir, que constitueixen una anàlisi del moviment catalanista contemplat des del punt de vista religiós. Així, el caputxí assenyala els dos vessants del catalanisme: el confessional i conservador, i aquell altre més aviat, com en diríem ara, laïcista i progressista. La por del pare Miquel és que la radicalització del primer catalanisme podria afermar-se més del compte en la seva ortodòxia i esdevenir un moviment ultraconservador i nacionalista xenòfob, com ho era l'*Action Française*, condemnada precisament per la Santa Seu i declarada herètica en 1928. El mateix pare Miquel explica l'abast de les seves reflexions sobre «*el denominado problema catalán*»; és a dir, el moment «perillós i difícil» pel qual travessa el catalanisme en els seus sentiments religiosos, i es pregunta si ha arribat el moment d'actuar:

567. “*Informe sobre el catalanismo, del P. Esplugas*”. Barcelona, 5 de juliol de 1928: ASV, Arch. Nunz. Madrid, 833, fasc. 2, ff. 528-535 (original). Vegeu el nostre apèndix documental núm. 49.

568. Aquest és el títol que figura en l'elenc de la documentació de la visita apostòlica de Tedeschini a Catalunya, “*Catalanismo=Barcelona*”: ASV, Spagna, 1928, pos. 589, fasc.11, ff. 229-229v.

*«Yo veo, quizás equivocadamente, que este movimiento abarca un campo muy extenso, y que un tiempo, merced a varias concausas, ejerció funciones de proselitismo marcadamente religioso, hoy, por influencias opuestas y por debilidad e inconsciencia en unos, y por snobismo en otros, va tomando rumbos de aconfesionalismo; más aún, lo preconiza y lo actúa, y lo prepara un ambiente que reproduzca aquí, tal vez muy pronto, las tesis y las prácticas de L'Action Française. Es sobre ese recrudecimiento del pensamiento heterodoxo, su penetración en esferas que eran hasta ahora exclusivamente ortodoxas, que sea tal vez oportuno fijarse y pensar, —y esto compete exclusivamente a la elevada prudencia de la autoridad eclesiástica,— si es conveniente romper aquel silencio y aquella tolerancia que una gran discreción y caridad han venido inspirando».*⁵⁶⁹

I és que el moviment catalanista es va secularitzant i fins i tot es va tornant antireligiós. No tot, però:

«No faltan ciertamente las notas de un gran amor y respeto a la fe, a las creencias religiosas, a las prácticas de piedad cristianas, y de amor y de sumisión a la Santa Sede y a la Jerarquía Eclesiástica. Por una parte ello es tradición profunda del país, aún muy viva en la gran masa, gracias a Dios; el clero no es escaso, y es, salvo rara excepción, fiel a sus deberes y hasta edificante; son numerosas las Corporaciones Religiosas que, a su manera, y mejor o peor colaboran a cultivar y avivar la piedad de los fieles; abundan también instituciones docentes con fines religiosos; y, concretamente en el ambiente del problema catalán, existen creaciones que consuelan y alientan la esperanzas. Así Foment de Pietat Catalana, que desarrolla, en armonía con el fin de su fundación, una actividad múltiple y admirable, un verdadero apostolado; hay La Paraula Cristiana, publicación mensual, dirigida por el Canónigo Dr. Cardó, muy seria, muy sólida, cada vez cada vez más sólida, pero aun poco extendida; y Catalunya Social, que dirige un grupo de de jóvenes de robusta mentalidad, y todos ellos “Christi canes latrantes”, algunos de ellos terciarios franciscanos. Es el único órgano de la prensa

569. “Informe sobre el catalanismo, del P. Esplugas”: ASV, Arch. Nunz. Madrid, 833, fasc. 2, ff. 529-530. Vegeu l'apèndix documental núm. 49.

popular catalana “que pelea las batallas del Señor” y señala las manifestaciones heterodoxas en dondequiera que se produzcan». ⁵⁷⁰

Passa després a assenyalar els «síntomes heterodoxos» que cada dia es van estenent en el moviment catalanista. Apareixen, així ho constata el pare d'Esplugues, per mor del fraccionament del catalanisme polític, que ha possibilitat que tot l'element radical, de manera particular els universitaris i els tertulians de l'Ateneu Barcelonès, s'apleguessin en torn del diari *La Publicitat*. Aquest periòdic fou ideat i sostingut pel partit polític Acció Catalana, nacionalista, més radical que la Lliga Regionalista. Del seu director en 1928, Antoni Rovira i Virgili, el pare Miquel diu que és francament anticatòlic. Hi col·laboren homes de fe i d'altres més tost que li són hostils, els quals militen a favor de l'aconfessionalitat de l'Estat, diuen ells mateixos, però que en realitat cerquen «*la abolición de todo sentido cristiano*». Representants d'aquesta darrera tendència en l'equip de redactor del diari són Lluís Nicolau d'Olwer, Carles Soldevila, Josep Pla, Feliu Elias, Josep M. de Sagarra, a més de llur director. D'un tarannà semblant a *La Publicitat* és un altre diari, *La Nau*, manifestament ateu, dirigit per l'esquerrà Carles Capdevila.

Un tercer periòdic, catalanista i antireligiós alhora, és *L'Opinió*. Els seus caps són d'«*extrema izquierda, de aquellos que no quieren “Ni Dieu, ni maître”*». Hi col·laboren alguns escriptors de *La Publicitat*, però n'hi ha d'altres, també antireligiosos, com el fundador del Partit Nacionalista Republicà d'Esquerra i president de l'Ateneu, Joaquim Lluhí i Rissech, i dos republicans més, Pere Coromines, anarquitzant, i Joan Casanovas. Humbert Torres, un altre col·laborador de *L'Opinió*, d'esquerres i teosòfic, i Feliu Elias, el qual assenyala la decadència del catolicisme, completen el quadre dels qui componen aquest diari. El setmanari *La Lluita*, editat per la Federació de Dependents, és la quarta publicació antireligiosa que surt de les fileres catalanistes i sobre la qual informa a monsenyor Tedeschini el pare Miquel d'Esplugues.

Finalment, esmenta *La Veu de Catalunya*. Es tracta, diu el pare d'Esplugues, de l'òrgan del catalanisme que hom podria anomenar

570. “Informe sobre el catalanismo, del P. Esplugas”: ASV, *Ibid.*, f. 529. Vegeu l'apèndix documental núm. 49.

oficial de les diverses dretes catalanes i d'inspiració catòlica, tal com fou l'esperit que li infongueren Prat de la Riba i Cambó. El que passa és que aquest diari no segueix els principis catòlics dels seus dos grans mestres, sinó que es permet de publicar articles o opinions que no s'adiuen prou bé amb la seva línia fundacional. En posa algun exemple començant pel pedagog Alexandre Galí, que recomanava als lectors de *La Veu* el llibre *la Historia del Mundo*, de l'apòstata de la fe catòlica, Josep Pijoan. El cas més greu és però el de Joan Estalrich «pel gran influx que irradia sobre el grup de dretes del moviment catalanista». Estalrich, que era secretari i «dipositari de la confiança» de Cambó, estava vinculat també a la Fundació Cambó per a la qual havia traduït algun clàssic. El pare Miquel d'Esplugues creu a més que en aquesta Fundació hi ha un intent de bandejar-hi els sacerdots –com ja s'havia fet amb els monjos de Montserrat com a traductors de la Bíblia al català– per encarregar les traduccions del grec i del llatí a persones poc preparades i que, amb llur capteniment, paganitzen aquelles institucions que, fins aleshores, havien tingut ben en compte l'humanisme cristià i la mateixa Església. Aquest era també el cas de Joan Creixells.

Aquesta reflexió feta des de perspectiva catòlica del pare Rupert de Manresa no ja del catalanisme republicà i d'esquerres, sinó sobre el catalanisme conservador d'arrels cristianes –i al qual alguns membres de la jerarquia catòlica i del clergat havien donat llur suport– que ara se secularitzava, és l'única que hem trobat d'aquest gènere en els informes recollits arran de la visita apostòlica de monsenyor Tedeschini. El resultat d'aquella primera forma de catalanisme no trigaria gaire a ser experimentat, ja en 1931, i cinc anys més tard d'aquesta data d'una manera ben dramàtica. Al segon model de catalanisme s'hi instal·lava, segons el pare d'Esplugues, en la seva dimensió més interior, la de la fe catòlica, la confusió i la crítica envers el mateix cristianisme i l'Església. Les conseqüències en aquest darrer sentit no podien ser pas bones: s'obria pas un catalanisme d'inspiració cristiana, però que ja no connectava prou ni amb el mateix fet cristià, ni amb l'Església catòlica, tanmateix no era d'esquerres. La pregunta que ens fem és si monsenyor Tedeschini s'adonà prou bé de la fondària de les observacions del caputxí català. I és que, almenys ho sembla, les preocupacions del nunci a l'hora d'insistir tant a la Santa Seu sobre la Qüestió catalana, sembla que eren altres.

ELS BISBES JULI CARSELADE, DE PERPINYÀ, I PAUL-FÉLIX BEUVAIN,
DE CARCASSONA

Abans d'acabar l'apartat sobre les persones consultades pel nunci en la seva visita apostòlica a Barcelona, assenyalem ara en el marc més general de la visita del nunci a tot Catalunya, i a tall quasi de curiositat, que al representant del Papa li arribaren altres dos informes provinents aquesta vegada de més enllà dels Pirineus. Tots dos tracten «*sobre el uso de la lengua*» a les diòcesis de Perpinyà i de Carcassona. El primer és del bisbe Juli Carsalade du Pont, del 28 de maig de 1928, i el segon, del bisbe Paul-Félix Beuvain de Beauséjour,⁵⁷¹ igualment de la mateixa data. Per ara, no els hem trobat en el transcurs de la nostra investigació en l'Arxiu Secret Vaticà.

VI. OBSERVACIONS

Encara que no ens proposem d'arribar a cap conclusió general de la visita apostòlica del nunci Tedeschini a Barcelona, fins haver vist almenys el que va passar a la resta de les diòcesis de la Tarraconense, ens avancem a oferir tan sols unes ràpides observacions.

La primera, la visita de Tedeschini fou deguda en gran part a ell mateix, als seus informes enviats a Roma més aviat alarmistes. En l'ordre dels qui van precipitar aquella visita apostòlica, segueixen a monsenyor Tedeschini el marquès de Magaz i Primo de Rivera, i a més distància, els generals Barrera i Milans del Bosch. És clar, que hi havia igualment altres personatges que, des de fora i des de dins de Catalunya, contribuïren a preparar-la, com el cardenal Segura i també el bisbe de Tarassona, Isidre Gomà.

El nunci volia defensar els drets dels castellanoparlants en la pastoral de l'Església a Catalunya, perquè més enllà del catalanisme i del nacionalisme emergents hom tractava de l'acció evangelitzadora de l'Església, que ha de ser per a tothom, i perquè la Santa Seu es relaciona amb els estats, i, a més, l'Espanya d'aleshores era una Dictadura centralitzadora que pressionava en el sentit de reprimir qualsevulla manifestació catalanista o simplement catalana que

571. *Paul-Félix Beuvain de Beauséjour* fou bisbe de Carcassona dels anys 1902 a 1930.

s'escapés de l'àmbit estrictament privat. Però és també cert que Tedeschini no volgué entendre què volia dir el catalanisme i fins el nacionalisme catalans; és a dir, allò què hi podia haver de legítim i, per tant, respectable en la reivindicació de llurs aspiracions. Solament hi sabé veure abusos i separatisme, i suggerir que la llengua catalana, minoritària a la resta d'Espanya i amb quasi un quart d'immigrants en la població total de Catalunya, renunciés a la seva expressió pública en favor de la comprensió general.

Monsenyor Tedeschini i el cardenal Gasparri dóna la impressió que van estar massa pendents del Directori militar i no van comprendre, en el cas que ens ocupa, el que estava passant a Espanya. Potser el que sí tenien en compte era la situació de l'Europa dels règims totalitaris, que la Santa Seu coneixia prou bé, particularment el cas d'Itàlia, i que sabia amb quina contundència actuaven contra tot el que no s'ajustava a llur pensament uniformador i a allò que no podien controlar. Pel que fa a Espanya, Roma volgué, potser, procedir amb la màxima cautela davant de les exigències que, en sentit anticatalanista, li presentava el seu govern militar.

La visita de Tedeschini es fa doncs, com ja ho sabem, en 1928. Just tres anys després, 1931, s'esdevé la Segona República. Amb la vinguda d'aquest sistema de govern rebrotaran amb més força encara les aspiracions nacionalistes perifèriques, les que Tedeschini i Gasparri volien precisament reprimir o almenys reblanir. Aquelles mateixes, que ja anunciava el bisbe Gomà quan fou consultat pel nunci. Passats cinc anys d'aquesta darrera data, ja en 1936, molts dels eclesiàstics amb què s'entrevistà el nunci foren assassinats en una sagnant persecució religiosa. És per això, que hem insistit en el transcurs d'aquestes pàgines a mostrar aquesta terrible realitat. Hom pot preguntar-se si l'activitat de la Nunciatura i de la Secretaria d'Estat en aquella primavera de 1928 respecte del catalanisme era la millor ocupació per aquests dos organismes davant dels grans problemes que els vindrien a sobre tant a Espanya, com a la Santa Seu. ¿Per què no ponderà prou els advertiments fets per homes tant diferents com el doctor Isidre Gomà i el pare Rupert de Manresa sobre l'existència també d'un catalanisme d'inspiració catòlica, útil a la mateixa causa de l'Església?

La visita apostòlica, al costat de continguts autènticament pastorals i que tenien a veure amb el dret de les parts, catalanoparlants i castellanoparlants, tocà temes que no eren, almenys directament, de

la seva incumbència, com ara si a Catalunya s'estava creant un «*catalán nuevo*», o el d'imposar sols una llengua, sacrificant la pròpia del país, junt amb d'altres qüestions de mínima importància, com la pronunciació del llatí o les casulles gòtiques. Hom està temptat de pensar, també en llatí, allò del «*tantus labor non sit cassus*» o el que ve a ser el mateix: ¿de què serví malgastar tantes energies en aquelles accions? Sí, van sortir uns edictes de les congregacions romanes en 1929, que quasi bé ningú va observar, ni la Santa Seu exigí que fossin executats. Molts, des de Catalunya, es van sentir com allunyats de Roma.

Finalment, ja fos per convenciment personal de Tedeschini o per obra de Primo de Rivera i dels seus col·laboradors a Catalunya, Barrera i Milans del Bosch, podem preguntar-nos per què hom desaprofità, i fins denigrà, institucions que tant haurien pogut servir a la mateixa evangelització, per no dir ja res en referència a la cultura de Catalunya, com eren els Pomells de Joventut, el Foment de Pietat Catalana, la Biblioteca Balmes o fins l'Obra d'Exercicis? Tedeschini i els partidaris de la «solució anticatalanista» ¿no varen preferir, potser, de reprimir institucions que tenien fins apostòlics, abans que mantenir-les vives respirant en català?

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 1

Despatx n. 3165 del nunci Tedeschini al bisbe de Barcelona, Josep Miralles. Madrid, 6 d'abril de 1928.

Carta del nunci Tedeschini en què comunica al bisbe Miralles la seva pròxima visita apostòlica a Barcelona i li demana que li faciliti noms de personatges de la seva diòcesi de diverses tendències polítiques perquè el puguin informar sobre la «Qüestió catalana».

Al·legat núm. 1 adjunt a l'«Informe final del nunci sobre la visita apostòlica a Catalunya de 1928» (còpia dactilografiada). Despatx núm. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal secretari d'Estat, Pietro Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiat): ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos. 589, fasc. 10, ff. 123-124.*

Allegato n. 1 al Rapporto N. 3403
NUNCIATURA APOSTÓLICA
EN ESPAÑA
Madrid, 6 de Abril de 1928.

Nº 3165
Excelentísimo y Reverendísimo Señor:

Me honro en comunicar a V. H. que por orden y disposición de Su Santidad el Papa Pío XI, muy en breve tendré que girar una visita a cada una de las diócesis de Cataluña, a fin de poder recoger datos, y aclarar dudas, y luego informar a Su Santidad con el mayor conocimiento de causa que sea dable, sobre los puntos relacionados con la Religión y nuestra Santa Iglesia en la vulgarmente denominada *cuestión catalana*, señaladamente respecto del idioma empleado en la predicación y en la enseñanza del catecismo.

Deseoso de cumplir esta misión con la elevación de miras sobrenaturales que a mi cargo no menos que a mis deseos corresponden, me es grato dirigirme a V. E. en la plena seguridad de hallar en ella un auxiliar de mi delicadísima misión, a la par valioso y fiel, por lo que se refiere a la diócesis que V. E. tan dignamente gobierna. Y como para llegar a una información por todos conceptos completa e imparcial, yo necesito saber cuales sean las personas que mejor estén informadas de la situación en los opuestos sentidos y a las que me convenga interrogar, yo ruego enca-

recidamente a V. E. que a la mayor brevedad se sirva remitirme una triple lista de perdonas competentes, eclesiásticas y seglares, que a su respetable juicio ofrezcan *en esa diócesis*, las garantías de ser, aunque en distinto sentidos, eco fiel y completo de la causa representada.

En la primera de estas listas se servirá V. E. indicar nombres de persona de su diócesis, que en la mencionada cuestión sean no solo neutras por no militar ni haberse exteriorizado en pro ni en contra de ella, sino impere ipiles por haberse mantenido en su conducta y juicios, por encima de las pasiones. En la segunda indicará las personas que sean consideradas como inclinadas a la solución que se puede decir *catalana o catalanista*. En la tercera anotará nombres de personas que se hayan señalado por la tendencia que suele llamarse *anticatalanista*: términos todos estos quo yo tomo del uso común, sin querer definirlos, ni sancionarlos, ni aprobarlos.

Desde luego que si se le ocurriera a V. E. alguna indicación que hacer o algún consejo que dar en este respecto, me sentiría dichoso en poder recoger sus impresiones y advertencias, en la seguridad de que no sólo habrán de facilitarme el cumplimiento de mi delicadísima misión, sino que habrá de resultar sumamente provechosa para la Iglesia y para la Patria: con lo cual V. E. prestará un servicio más a la Santa Sede.

Ni es menester que yo encarezca a V. E. la necesidad, de proceder en todo esto con la mayor reserva, pues V. E. en su acostumbrada prudencia de sobra comprenderá cómo y cuanto de por sí lo requiere la naturaleza del asunto.

Mientras llega el día en que yo tenga la grata satisfacción de saludarle personalmente, me complazco en repetirme de Vuestra Excelencia Reverendísima

a.s.s. y a.h.

Federico. Arzobispo de Lepanto.

Excmo. y Revmo. Señor Don
 JOSÉ MIRALLES SBERT
 Obispo de BARCELONA

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 2

Retall de la *Gaceta de Cataluña* del 4 de maig de 1928.

Crònica de l'estada del nunci Tedeschini a Barcelona amb motiu de la seva visita apostòlica a Catalunya, que la Santa Seu volia que es mantingués en secret, però que els periòdics Gaceta de Cataluña i Patria no deixen de referir-s'hi.

ASV, Arch. Nunz. Madrid, 835, fasc.3, f. 758.

“EL NUNCI DE S.S. – UNA SERIE DE VISITES – LA TRANQUILITAT D’HAVER OBRAT BÉ”

Con los subtítulos que antecede, el diario «Patria» publica una correspondencia de su representante en esta capital, «Joan Muntaner», de la cual entresacamos los siguientes párrafos:

«El Nunci de S. S. Aquets darrers dies ha rebut moltíssimes visites. Les personalitats que l’han visitat, segurament li han dit coses molt interessants, perquè algunes d’elles han estat conversant mes d’una hora. En Cambó va entrar al seu despatx a les deu del matí y en sortie a dos quarts de dotze. L’il·lustre polític en sortir del Palau es va mostrar molt reservat. No va voler dir res absolutament del que havia dit al Nunci. Monsenyor Tedeschini i En Cambó son molt amics. La seva amistat ja ve de lluny»

«L’Abadal, ex-degà del Col·legi d’Advocats acudí també a parlar amb el Nunci. No sabem naturalment el que han dit les personalitats que han desfilat pel Palau Episcopal, pero podem assegurar que les coses seguirán tal com estaven. El Pare Gamarra, que actua de secretari del Nunci es un religiós cultíssim. Coneix la nostra literatura i llegeix correctament en català. Sap de memoria alguns versos d’En Verdguer.»

«Quan es te la seguretat de que s’ha obrat be, l’esperit resta tranquil, encara que hi hagi gent que cridi i gesticuli. El Nunci ha rebut també algunes persones que han parlat des d’un punt de vista polític. Al representant del Sant Pare, el que l’interessa son celles coses d’ordre espiritual. El que vol es el be de les ànimes i la gloria de l’Església. Hi ha gent que voldria que tingués unicament en compte els interessos de casinet. L’Església es universal i no te un concepte petit dels pobles ni dels homes. Mai no supeditarà les coses eternes a les coses transitories. Tot alló que es accidental i passatger, s’ha de supeditar a alló que es etern»

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 3

“Questionari preparat pel nunci per a interrogar els seus informadors durant la seva visita a Catalunya”. Any 1928.

Al·legat n. 2 adjunt a l’“Informe final del nunci sobre la visita apostòlica a Catalunya de 1928” (còpia dactilografiada). Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal secretari d’Estat, Pietro Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928 (original dactilografiada): ASV, *A.E.S., Spagna, 1928, pos. 589, fasc. 10, ff. 125-126v.*

Allegato n. 2 al Rapporto N. 3403
NUNCIATURA APOSTÓLICA
EN ESPAÑA

I. PREDICACIÓN.

A. - *Barcelona y otras ciudades populosas.*

No es verdad que hace 50 años se empleaba menos el Catalán, no sólo en la predicación, sino en los periódicos, en las conversaciones familiares,&

- 1.- En qué lengua se predica exclusivamente o con más frecuencia?
- 2.- Desde cuando data la práctica de predicar en una u otra lengua?
3. - Se predica hoy en catalán más que anteriormente?

Por qué motivo se introdujo donde no existía esta costumbre?

Por qué se intensificó?

4.- El pueblo de esas ciudades entiende bien el castellano aunque no lo hable con corrección? Los periódicos que lee, en qué lengua están escritos? Fueron siempre escritos en su lengua? Los comercios, los cines, teatros, radios &. en qué lengua son?

5.- (Si no lo entiende, a qué se debe? A que no se enseña en las escuelas, a que no tiene interés en aprenderlo, a mera negligencia de maestros y discípulos, a espíritu partidista? Si esto ultimo: Nace espontáneamente del pueblo o bien se debe a campaña política? Cooperan el clero en este sentido?)

6.- *Si en general lo entiende:* Nace espontáneamente del pueblo la exigencia de que se le predique en *catalán*, o más bien está promovida por una minoría partidista? Cooperan el clero por espíritu partidista en promover esa exigencia?

7.- El catalán en que hoy se predica al pueblo es el usual o bien el moderno literario?

8.- Si lo segundo: está capacitado el pueblo para entenderlo?

9.- Al predicarse en catalán se hace en forma, habida cuenta de las circunstancias, que puedan con razón herir los sentimientos de los no catalanes?

B. - *Pueblos rurales:*

10.- En qué lengua se suele predicar?

11.- De cuando data esta práctica? Entiende el castellano? Leen periódicos castellanos, y en los comercios, cines & usan el castellano?

12.- Dada la menor cultura que reciben en las escuelas las gentes de esos pueblos, están capacitados para entender bien la predicación en castellano?

13.- A los que no suelen hablar el castellano, de predicarles en este idioma; no se les obligaría a una atención molesta? No se contrariaría su espíritu de piedad y su costumbre antigua y constante de oír la predicación en esta lengua?

14.- Cuando se les predica en catalán, se hace en el catalán usual o bien en el moderno literario? Si esto último; lo entiende bien el pueblo?

15.- Se fomenta entre ellos por parte del clero el espíritu partidista en menosprecio de la lengua castellana?

II. ENSEÑANZA DEL CATECISMO.

16.- En qué lengua se enseña el catecismo en las escuelas: en las escuelas nacionales y en las escuelas privadas? Se excluye la enseñanza del catecismo en catalán; se excluye la enseñanza del catecismo en castellano?

17.- Desde cuando data la actual práctica: por qué se introdujo?

18.- El pueblo en sus rezos y devociones privadas: emplea el catalán o el castellano?

19.- En las escuelas se enseñan a los niños las oraciones ordinarias y devociones más corrientes en catalán o sólo en castellano?

20.- De cuando data la propaganda de libros piadosos escritos en catalán? Esa propaganda se hace en forma que sepa a espíritu partidista? Cuales son los centros de esa propaganda, quiénes son los promotores?

21.- Si las asignaturas de las escuelas se enseñan en castellano y los alumnos las entienden, entenderían bien también la asignatura de Religión y de Catecismo, si se hiciese en castellano?

III. SEMINARIOS.

22.- En los seminarios existe ese espíritu partidista entre los alumnos? Existe entre los Profesores? En cuáles seminarios? Qué idioma se empleaba antes en la conversación, en los actos de piedad, en las clases? Qué idioma ahora: qué textos: qué asignaturas, máxime acerca de la Historia de España y de la de Cataluña, y de Gramática de España y de la de Cataluña? Los Superiores vigilan sobre esta materia? Admiten politicantes? Los ordenan?

IV. ABUSO DE LA RELIGIÓN CON FINES PARTIDISTAS.

25. - Tiene noticia de que se haya en determinadas partes de Cataluña abusado de la Religión o de cosas con ella relacionadas para fines catalanistas? En qué cosas y principalmente por qué personas?

24.- Se juzga por el contrario que se haya abusado de la política de las autoridades con el fin de molestar o perseguir a la Religión o a sus Prelados? En qué cosas?

25.- Congreso litúrgico de 1915. Congreso litúrgico de 1915. Era para toda Cataluña? Han adoptado todos sus deliberaciones? Por qué Montserrat empezó a adoptarlas antes del Congreso? Se usan en otras diócesis, fuera de Montserrat, las casullas góticas? Se pronuncia fuera de Montserrat el latín a la Italiana? Si es verdad que en las últimas Conferencias se excluyó el que se ocuparan de las casullas y 15 días después se escribió a Roma? Pomells, qué eran. Por qué fueron suprimidos?

26.- Qué juzga de la participación de las comunidades religiosas de varones en el movimiento catalanista? Qué Ordenes y qué personas principalmente pueden haberse significado como fautores del catalanismo?

27.- Tiene significación sospechosa la división que han adoptado por provincias algunos institutos religiosos de varones en tal forma, que constituya provincia religiosa separada Cataluña?

28.- Qué opina del Monasterio de Montserrat?

29.- Qué opina de la obra de Ejercicios Espirituales? (P. Vallet)

30.- Qué opina de las publicaciones culturales y espirituales que el Fomento de piedad Catalana viene promoviendo? Cual es su finalidad?

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 4

Traïció del secretari de la visita apostòlica, segons el mateix monsenyor Tedeschini

En el seu Informe final, monsenyor Federico Tedeschini recull el que ell mateix anomena la «Traïció del seu secretari», el pare Victoriano Pérez de Gamarra, per ser afecte al «Biskaitarrisme».

“Informe final del nunci sobre la visita apostòlica a Catalunya de 1928”. Despatx n. 3403 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 22 de juny de 1928: ASV, A.E.S., *Spagna, 1928, pos, 589, fasc. 10, ff. 107-108*, original dactilografiat.

VICTORIANO GAMARRA
TRADIMENTO DEL MIO SEGRETARIO

Occorre sapere che io condussi meco, come segretario della mia visita, un padre redentorista molto serio, colto e stimato, e che in altre inchieste si era comportato benissimo: il Padre Vittoriano Gamarra. Con grande mia sorpresa, allo svolgersi della visita, cominciai a notare un certo entusiasmo per uno dei due bandi, una certa trascuratezza per l'altro. Più e più volte, quando il teste dichiarava cose a mio parere interessanti, egli non muoveva la penna; ed io ero obbligato a dirgli, a ripetergli, a insistere che ne prendesse nota. Terminate le interrogazioni spariva, né mi dava il tempo di scambiare impressioni. Nel viaggio io ebbi solo il sospetto di tutto ciò; erano tali le occupazioni ed i festeggiamenti e le preoccupazioni, che mai ebbi un solo quarto d'ora a mia disposizione per approfondire tal cosa, o per leggere i resoconti, i quali del resto fatti in gergo particolare, erano illeggibili, e sono stati terminati di copiare il 30 di giugno. Quel sospetto che io concepì, mi obbligò dopo la prima diocesi, che fu Vich, ad annotare personalmente le cose più salienti. Ma intanto le deposizioni del P. Gamarra sono come sono; ed io con tanto da fare, non ho avuto neppure l'ombra del tempo necessario sia per correggerle, sia per sostituirle con le principali note mie.

Tornato qui a Madrid, ho compreso il motivo del caso. – Il Padre Gamarra è vasquense. Vostra Eminenza sa che anche nelle provincie Vascongade esiste il Bizcaitarrismo, che in alcuni è regionalismo, in altri è separatismo. Regionalisti o separatisti, molti dei Vascongati si sentono affini ai catalani, come, se non si rimedia per sempre e per tutti, domani potranno sentire tale affinità, e non mancano disgraziatamente indizi, i

valenziani ed i galleggi, colla storia, gli usi e le lingue valenziana (quasi catalana) e gallega (quasi portoghese). – Il Padre Gamarra, influito per le idee della sua regione, si è posto dalla parte dei catalani, e nello scrivere gli atti delle deposizioni dei testi, ha commesso, a mio parere, un tradimento, omettendo particolari o il colorito di qualche cosa o per lo meno smorzando la vivezza delle deposizioni contrarie, e all’opposto ricalcando e favorendo con ogni dettaglio, le deposizioni favorevoli ai catalanisti. Questo, senza pregiudizio di errori nei quali è incorso o di giri e di frasi che alterano il significato delle dichiarazioni de testi.

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 5

Informes sobre la Qüestió catalana lliurats al nunci Tedeschini pel bisbe Miralles. Any 1927.

Catorze documents enviats pel bisbe Miralles al nunci Tedeschini sobre la situació del fet catalanista a la seva diòcesi, i que el nunci fa arribar, el 5 de desembre de 1927, a la Secretaria d'Estat per informar sobre la Qüestió catalana.

Despatx número 2887 del nunci Tedeschini al cardenal Gasparri. Madrid, 5 de desembre 1927: ASV, A.E.S., *Spagna, 1927, pos, 589, fasc. 5, ff. 20-68*, original dactilografiat. Conté catorze al·legats que són còpies de documents tramesos pel bisbe Miralles.

DOCUMENTS SOBRE LA «QÜESTIÓ CATALANA»
ENVIATS PEL BISBE MIRALLES A NUNCIATURA

Al·legat B: ASV, A.E.S., *Spagna, 1927, pos, 589, fasc. 5, ff. 27-31*. Carta del bisbe Miralles al nunci Tedeschini. Barcelona, 27 de novembre de 1927 (còpia).

Li envia la documentació sol·licitada, és a saber els catorze reports:

Al·legat n. 1, f. 32

«Modelo de la circular a fin de documentarnos para informar, si fuere necesario u oportuno, a la Junta de Autoridades, creada por Real Orden de Presidencia, de 2 de julio último».

Comença amb les paraules: *«Suplicamos a V. que dentro de tercero día después de recibido este oficio, se sirva manifestarnos, por escrito y con su forma, lo relativo a enseñanza catequística para párvulos y adultos y la predicación y la lengua en que se transmite a los oyentes».* Barcelona, 5 d'agost de 1927.

Al·legat n. 2, ff. 33-34.

Resposta a la circular del bisbe Miralles, del 5 d'agost de 1927, del pare Antoni d'Argentona, absent el guardià del convent dels caputxins de Sarrià. Barcelona, agost 1927

Ídem, del guardià del convent de Pompeia, pare Pau de Castelló. Barcelona, 6 d'agost de 1927.

Ídem del convent de l'Ajuda, pare Jaume M. de la Cot. Barcelona, 9 d'agost de 1927.

Al·legat n. 3, ff. 35-35v.

Resposta a la circular del bisbe Miralles, del 5 d'agost de 1927, dels carmelites descalços del convent de la Diagonal de Barcelona.

Al·legat n. 4, ff. 36-36v.

Resposta a la circular del bisbe Miralles del rector de la Parròquia de Sant Josep Oriol

Al·legat n. 5, ff. 37-38

«Decreto de santa visita efectuada en esta santa iglesia catedral, a 3 de noviembre de 1927.» Comença amb les paraules: «*Quinto: Nunca encareceremos...*»

Al·legat n. 6, ff. 39-39v.

Certificat del prefecte d'estudis del Seminari Conciliar de Barcelona

Al·legat n. 7, ff. 40-50

Informe sobre l'ús de la llengua, seguit de decrets de les conferències de prelats de la Tarraconense sobre la predicació. Comença amb la paraula «*Jesucristo*».

Al·legat n. 8, f. 52.

«*Conferencias eclesiásticas del 10 al 13 de enero de 1925*»

Al·legat n. 9, ff. 53-54

«*Colecta Et famulos*»

Al·legat n. 10, ff. 54

«*Conferencias de prelados de la provincia eclesiástica Tarraconense, celebrada, del 29 de noviembre al 2 de diciembre de 1923*».

Al·legat n. 11, ff. 55-55v

Carta del bisbe Miralles al nunci Tedeschini. Barcelona, 2 de desembre de 1927 (original dactilografiat).

El bisbe es refereix a una comunicació que rebé, el dia 1 de desembre, del president de la Junta Ciudadana de la Provincia de Barcelona, general Barrera, en què es parla del cardenal Vidal i Barraquer, «*a quien el general Barrera no puede ver ni en pintura*».

Al·legat n. 12, ff. 56

Carta del bisbe Miralles a Capità general de Barcelona, general Barrera. Barcelona, 1 de desembre de 1927 (original dactilografiat).

Al·legat n. 13, ff. 57-60v

Carta del bisbe Miralles al nunci Tedeschini. Barcelona, 4 de desembre de 1927. Tracta de la repressió contra els clergues de diversos llocs que ha portat a terme el general Barrera i contra algunes institucions com el Foment.

Parla del sotsdiaca Nadal, l'únic que visita Capitània junt amb el canonge Montagut i un sacerdot suspès *a divinis*, Joan Solanas, «*un conjunto de loco y piadoso como el perpetuo subdiacono Nadal*».

Al·legat n. 14, ff. 61-62

Ofici del Capità general, Emilio Barrera, al bisbe Miralles. Barcelona 29 de novembre de 1927

El general Barrera, com a president de la Junta Ciudadana de la Província de Barcelona, demana la col·laboració al bisbe de Barcelona i a l'arquebisbe de Tarragona «*la más sincera ayuda para la difusión del idioma oficial de España*».

Al·legat n. 15, ff. 63-66

Carta de la Junta Ciudadana de la Província de Barcelona. Barcelona, 9 d'agost de 1927.

És de Barrera a Miralles. Hi demana que el canonge Cipriano Montserrat cessi com a professor del Seminari de Barcelona. El bisbe Miralles el defensa molt valentament

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 6

Nota sobre l'audiència del pare Pau de Castelló amb Alfons XIII. Any 1928.

Nota lliurada a monsenyor Tedeschini arran de l'entrevista que mantigué amb el pare Pau de Castelló d'Empúries, el dia 24 de maig de 1928, en el transcurs de la visita apostòlica que el nunci féu a Barcelona. S'hi recullen les preguntes del Rei i les respostes del guardià del convent caputxí de Pompeia, de Barcelona.

ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, 143-144v., original autògraf. Els subratllats i escriptura sobreafegida estan expressats en lletra cursiva.

+

24-5-928

Finalidad de la Andiencia con S.M. el rey.

Desvanecer la fama de separatistas y catalanistas que los religiosos capuchinos catalanes llevan. Tienen fundamento las acusaciones?

Muchos no lo tienen y carecen de verdad; pero otros sería pueril negarlo.

El fundamento para toda acusación fueron la relación y amistad de los P.P. Ruperto M^a de Manresa y Miguel de Esplugas con algunos políticos catalanes; Sr. Cambó, Puig y Cadafalch, Ventosa y Calvell, etc, etc.

La amistad con muchos de los literatos catalanes; la publicación de algunos artículos y libros del P Esplugas; cierta relación con algunos publicistas, se distinguen en ello los P.P. Antonio M^a de Barcelona y J. Evangelista de Montagut: entre el elemento joven hay tendencia a estas ideas que de progresar podrían constituir un peligro, no sólo para el bien espiritual, sino incluso para el gobierno de la Provincia.

En épocas anteriores ciertas propagandas en elecciones fueron también motivo de la fama catalanistas; entonces eran exclusivamente los P.P. Miguel de Esplugas y Ruperto M^a de Manresa los que en ello intervenían.

En la predicación, no creo haya habido imprudencias notables, si bien algún desliz de parte de alguno como el P. Antonio M^a de Barcelona.

Desde hará unos seis años que los superiores trabajan con empeño en evitar propagandas e intervenciones en política: principalmente los superiores elegidos en julio del pasado año, no han perdonado medio para

alcanzarlo; de aquí las entrevistas del P. Superior del convento de Ntra. Sra. de Pompeya con el Sr. Gobernador y capitán general de Barcelona y últimamente la mentada audiencia con S.M. el rey, en la que el P. Guardián de Pompeya ofreció la presidencia honoraria de la Asociación de Señoras a sus majestades las reinas y S.M. el rey ofreció visitar el citado convento en su próximo viaje a Barcelona.

Una de las cosas que más contribuyeron a la fama de separatistas fueron las entrevistas que en el año 1917 celebró el P. Ruperto con el Sr. Cambó y Coronel Márquez para la formación de las famosas Juntas de Defensa.

Es cuanto en grandes rasgos creo, en conciencia, deber manifestar a Vstra. Excia.

Madrid 24 de Mayo de 1928

Fr. Pablo de Castelló O.M.C.

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 7.

Declaració sobre l'audiència del pare Pau de Castelló amb el nunci Tedeschini. 1928.

Nota lliurada, segurament després de l'entrevista que mantigué el nunci Tedeschini amb el pare Pau de Castelló d'Empúries, el dia 24 de maig de 1928, en el transcurs de la visita apostòlica que féu el nunci a Barcelona. És escrita en paper de la Nunciatura Apostòlica d'Espanya.

ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, 145-147v., original autògraf. Els subratllats i escriptura sobreafegida estan expressats en lletra cursiva.

NUNCIATURA
APOSTÓLICA
ESPAÑA

Soldaratz

Pablo de Castelló, Guardián del Convento de Pompeya en Barcelona:

De 1917 en adelante no recuerda nada más que el asunto de elecciones a Diputados Provinciales, a Cortes, de tomar parte en el sentido de aconsejar a las familias, etc., en especial los P.P. [espai buit] a favor de Catalanistas. En el mismo año de celebración las Juntas de defensa en Pompeya y se reunieron dos veces en el convento con el P. Ruperto, Cambó y el Coronel Márquez.

Las principales amistades que cultivaban eran Cambó, Puig y Cadafalch, Ventosa, Prat de la Riba.

Principales Padres que intervinieron P. Ruperto, P. Miguel, P. Antonio M^a de Barcelona, P. Evangelista de Montagut.

Los dos últimos eran separatistas en el sentido...

Recibían la Publicidad en dos Conventos, N^a S^a de la Ayuda, Pompeya y las Borjas Blancas (colegio).

Escribían en la revista «Estudios Franciscanos»: en algún artículo anterior hubo alguna cosa que fue muy criticada, no recuerdo cuando.

Nada de particular en la predicación, fuera de alguna imprudencia del P. Antonio M^a que fuera denunciada al Sr. Obispo: por su temperamento da fundamento a estas acusaciones; temperamento sanguíneo y aficionado algún tanto a la bebida.

La Orden tomó varias medidas, incluso quitarle la predicación y la enseñanza y contacto de los jóvenes, y someterlo a régimen médico. Con

frecuencia usaba en casa de lenguaje degradante para los gobernantes, España, el Rey. Al P. Evangelista por el mismo motivo se le quitó del trato y educación de los jóvenes.

La predicación se hace casi siempre en catalán y se ha hecho desde antiguo en las ciudades y pueblos: en Barcelona (Pompeya) en catalán y castellano la predicación, ejercicios, catecismo. Fuera de Barcelona siempre en catalán: es que en Barcelona la mayoría entiende el castellano. En casi todas las iglesias predomina el catalán. Estima que en el mismo Barcelona muchos no.

El Noviciado se trasladaría de Manresa a Arenys del Mar, una vez que se termine la Iglesia: la razón es atender más a los novicios en Arenys y sacar de Sarriá y del ambiente de Barcelona a los estudiantes para trasladarlos a Manresa. Estima que el ambiente de Barcelona no es muy propicio al espíritu de la Orden por la excesiva preocupación de los asuntos exteriores y políticos que distraen a los jóvenes.

Remedios necesarios: sacar de Barcelona al P. Ruperto de Manresa sería útil para los Capuchinos y en general para Barcelona. También sería conveniente y muy oportuna una visita del P. General a todos los conventos de Cataluña: confío le atenderán aunque tropezará con dificultades.

El P. Ruperto en la juventud estuvo en Ciempozuelos: tiene talento y no se distingue tanto en la propaganda anterior sino en la íntima como consejero especialmente a seglares.

El P. Miguel de Esplugas se ha apartado de estos asuntos y parece que se ha corregido sinceramente: con todo convendría llamarle la atención por la mucha influencia que tiene con los jóvenes estudiantes de la Orden y Padres también jóvenes.

Nada les han ayudado los políticos catalanistas en el culto ni obras ni limosna alguna a la casa: llegando a quejarse de este punto los Religiosos.

Niego que haya habido lujo extraordinario ni mucho menos en la Casa de Pompeya: afirma que la observancia estuvo un tiempo algo floja, pero se ha restaurado. También tienen abundantes ornamentos estilo gótico, que se ha interpretado como señal de separatismo: provienen de Congregaciones y de donativos de particulares.

El Latín se pronuncia tal como mandan de Roma, esto es, a la italiana, desde la Carta de Benedicto XV al Abad de Montserrat.

Entre el Clero significado en catalanismo en Barcelona cita al Dr. Carreras, que es amigo del P. Miguel. Este publicó un libro «Ideal de la Merced» que fue censurado y se le negó la licencia al principio por el Obispo Sr. Reig por tener ciertos conceptos sobre Iglesia Catalana. Corregidos algunos conceptos se dio la licencia.

Estima que la cuantía de predicación en catalán es aproximadamente

igual ahora que antes: algunos sermones oficiales más son ahora en catalán: en Barcelona durante la Cuaresma ha aumentado los últimos años la predicación en castellano, en ejercicios, etc.

En Pompeya tienen un Colegio con unos 150 niños: se les enseña el Catecismo en catalán y los cánticos religiosos han sido siempre, con raras excepciones, en latín y en catalán.

Están suscritos a las obras de «Foment de la Pietat catalana». Creo que la obra tiene carácter puramente piadoso.

Los acuerdos de los Prelados no introdujeron novedad, pues eso era lo allí habitual: de donde se extrañaron de la actitud de la Prensa.

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 8

Marquès de Foronda, “Informe sobre el catalanisme a Barcelona”.
Abril de 1928.

Es tracta de l'informe que el marquès de Foronda posà a mans del nunci Tedeschini, amb motiu de la seva visita apostòlica a Catalunya. Barcelona, abril de 1928.

ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, 159-162, original mecanografiat. Els subratllats i escriptura sobreafegida estan expressats en lletra cursiva.

Los elementos catalanistas vienen desde hace muchos años procurando aprovechar las distintas manifestaciones de la vida social, para propaganda de sus ideas.

En la industria por medio de la «Lliga Regionalista», en la música por el «Orfeó Catalá» y la «Asociación de la Música Catalana», en el sport por el «Barcelona F.C.», y como es natural, no han dejado de procurar utilizar la religión para sus fines políticos de hostilidad a la unidad española.

Por ello han venido desde hace mucho tiempo produciéndose estridencias al Gobierno Central y sus representantes, unas veces en las luchas económicas de la «Lliga», otras cantando «Els Segadors» en el «Orfeó Catalá», otras protestando la Marcha Real ante representaciones extranjeras en el campo del «Barcelona F.C.», y como prueba del mal uso hecho de la religión, bastará recordar entre muchos incidentes lo ocurrido en la procesión del Corpus de 1919 de la que se retiraron el Ayuntamiento y la Diputación que asistían corporativamente, porque el Sr. Obispo obedeciendo indicación del Capitán General y estando la ciudad en estado de guerra, hizo quitar de la torre de la Catedral una bandera catalana que sin su permiso había sido colocada por un canónigo.

En el año 1920, y con motivo de los sermones de Sta. Eulalia en la Catedral, hubo otro incidente de carácter político. En esta novena se predicaba en castellano desde tiempo inmemorial. Cada año se encargaba una Comunidad religiosa del sermón y aquel año que correspondió a los Capuchinos de Pompeya, se predicó el primer día en catalán y al indicar el Sr. Obispo que predicasen como de costumbre en dicha fiesta, el P. Ruperto contestó que sólo predicaría en catalán y que como dependía de Roma, no tenía el Sr. Obispo sobre él más autoridad que la de poder retirarle las licencias, en cuyo caso se trasladaría a otro obispado.

El Sr. Obispo encargó los sermones a otro predicador y ello fue aprovechado por los políticos catalanistas para producir incidentes en la Catedral al predicarse en castellano, como siempre se había hecho, en esa fiesta.

Lo más curioso es que esos mismos Capuchinos predicaban otros sermones después, en su propia Iglesia, en castellano y hoy lo siguen haciendo casi habitualmente.

A esto hay que añadir la creación de algunos organismos infantiles que con el nombre de la religión daban enseñanzas de tendencia política, tales como «Els Pomells de la juventut», disuelto por la Autoridades.

En el clero, como en todas las actividades de Cataluña, durante los largos años en que los Gobiernos dejaron preponderar a los políticos catalanistas, ha prendido esa semilla, y algunos sacerdotes hacen ostentación de sus ideas. Yo mismo he visto en el «Orfeo Catalá» a sacerdotes jóvenes aplaudir frenéticos «Els Segadors» canto de odio a Castilla que les considerado como himno separatista.

En algunas de las peregrinaciones efectuadas a Roma durante el Año Santo, se han presentado los catalanistas en el Vaticano llevando en la solapa los colores de la bandera catalanista. [Afeigit de la mà del nunci: Vedi P. Pijoan]

Hace dos años en la *fiesta religiosa oficial* de la barriada de San Martín, que *presidían las Autoridades*, el párroco predicó, deliberadamente, en catalán, dando lugar a que las Autoridades se retirasen de la Iglesia por *no entenderlo* y que hayan dejado de asistir a toda solemnidad religiosa en dicha Parroquia, cuando predicando en castellano *lo hubieran entendido todos los fieles y representaciones oficiales*.

La repetición de estos hechos ha motivado algún apasionamiento por parte de las Autoridades del Gobierno, frente al que se ha observado análogo apasionamiento por parte de la Autoridad religiosa de la Archidiócesis, dándose lugar a que lo que empezó en una racional defensa del fuero por una y otra parte, haya desviado a un encono casi personal del que seguramente serán fiel reflejo las comunicaciones cursadas.

A la manifestación del Gobierno referente a la enseñanza religiosa en el idioma oficial, contesta el Episcopado catalán por medio de su Cardenal con la casi exclusión del castellano, sin tener en cuenta que no puede existir divorcio entre el idioma oficial de una Nación Católica y la Religión misma, pues si bien hay sitios en los que la palabra Divina sólo en catalán puede llegar al corazón de los fieles, hay por el contrario otros, como Barcelona, en que todos, absolutamente todos, los habitantes hablan el castellano y más de un 45 % no conocen el catalán y se ven privados de acudir a escuchar la palabra de Dios por no entender la lengua.

[De mà del nunci: *catalanismo, religione e Repubblica*]:

El elemento forastero en Barcelona es quizás la mayor parte de la población y muy especialmente de la población obrera que es la que precisamente, necesita más de la enseñanza religiosa. Como prueba de la importancia de la masa obrera forastera bastará recordar que cuando los republicanos combatieron a los catalanistas, que se escudaban en la religión, durante muchos años, ganaron todas las elecciones municipales, imponiendo la circulación rodada en Jueves Santo, organizando públicamente actos antirreligiosos y hasta sacrílegos como las meriendas de promiscuación en Semana Santa y otros, que quizás se hubiesen evitado practicando el que la Iglesia no fuese patrimonio de los enemigos de la integridad de la Patria e inaccesible a los que no conocían el catalán. Estos elementos que se hicieron irreligiosos por anticatalanistas, fueron los que en 1909 llevaron a efecto la quema de Conventos e Iglesias en Barcelona.

[De mà del nunci: *Accordi Spagnoli e pratica dei preti*]:

Si en aquella época en vez de ser la religión bandera del catalanismo (pues hasta los carlistas se unieron a ellos) se hubieran dado facilidades para que fuese escuchada y entendida por aquellos otros elementos que no conocían el catalán, quizás nos hubiésemos evitado muchos de los días Sangrientos por los que hemos pasado en Barcelona.

En los pueblos y en el campo se habla generalmente el catalán, pero aún habría que obrar en cada caso según las circunstancias, como lo prueba lo siguiente:

Este mismo año en la Colonia Minera de Fígols (Gerona) se predicó en catalán durante la Semana Santa. El Ingeniero rogó al Párroco que lo hiciese en castellano; éste replicó que creía deber hacerlo en catalán por ser la lengua madre de los obreros. Hecha inmediatamente una estadística resultó que el 70 % de los obreros no son catalanes y el otro 30 % habla habitualmente el castellano.

Por todos estos antecedentes y para dar solución al estado actual quizás fuese necesario procurar:

1º.- El hacer desaparecer el encono personal que pueda existir entre las personalidades de una y otra parte.

2º.- *Llevar al pueblo la palabra Divina en la forma en que más fácilmente llegue al espíritu de la mayoría o sea en catalán en donde se hable poco el castellano y en castellano en los grandes núcleos en que como sucede en Barcelona hay sociedades industriales con numerosísimos obreros en las que, como ocurre en Tranvías en donde tienen 4.000, no llega al 20 % el número de los que son catalanes y aún éstos hablan generalmente en castellano.*

y 3º.- No dejar a la exclusiva iniciativa de los Párrocos el idioma a

elegir, sino que cada Párroco haga la propuesta debidamente fundada al Sr. Obispo y éste determine si se ha de hacer en castellano, en catalán o alternativamente en una u otra lengua, según la característica de los fieles en cada Parroquia.

Barcelona, Abril de 1928.

Foronda.

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 9

Carta del bisbe de'Urgell, Justí Guitart, al nunci Tedeschini. La Seu d'Urgell, 13 de juliol de 1928.

El bisbe d'Urgell, Justí Guitart, envia al nunci una relació dels fets que s'esdevingueren pel Corpus de 1919 a Barcelona, quan n'era bisbe el doctor Enric Reig i Casanovas, i el mateix doctor Guitart, vicari general

ASV, Arch. Nunz. Madrid, 833, fasc. 2, f. 460, original mecanografiat

EL OBISPO DE URGEL

Excmo. Sr. Nuncio de Su Santidad.
Madrid.

Excelencia reverendísima: Sin duda sospechará V. E. que alguna causa grave me habrá impedido corresponder con la debida prontitud a sus veneradas letras de 5 y 16 de junio último.

Así es en efecto. Inmediatamente después de Corpus salí de Visita Pastoral por la alta montaña, y no he regresado a Seo hasta el 11 del actual; siéndome fuera de casa muy difícil, por no decir imposible, el despacho de los documentos interesados.

La relación del incidente del la Catedral de Barcelona la entregué, si mal no recuerdo, al P. Gamarra, en Balaguer. Iba como nota anónima, de que guardé copia [nota autógrafa del nunci Tedeschini: *Non l'ho ricevuta*]*

Creyendo ser deseo de V. E. que vaya autorizada con mi firma, la reproduzco en esta forma, añadiendo algún otro pormenor que he podido recordar.

Mis observaciones al MEMORANDUM del Sr. Obispo de Huesca han sido escritas con toda llaneza. V. E. en su alto criterio las estimará en lo que valgan.

Siempre dispuesto a secundar sus indicaciones, me es grato reiterarme de V. E. devotísimo servidor y capellán

q.b.s.m.

+ Justino, obispo de Urgel

* Hi ha entre els papers de Nunciatura una altra narració més incompleta (fonamentalment no dóna noms) dels fets de Corpus de 1919, que era la primera que degué enciar el bisbe Guitart al nunci: ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, 148-149, text mecanografiat.

DOCUMENT 2

Relació del bisbe Guitart, "Els fets de Corpus de Barcelona de 1919", que acompanya la carta del mateix bisbe al nunci Tedeschini, La Seu d'Urgell 13 de juliol de 1928: ff. 461-464, original mecanografiat.

Jhs

RELACIÓN DEL INCIDENTE OCURRIDO EN LA CATEDRAL DE BARCELONA EL DÍA DE CORPUS DEL AÑO 1919

Muy poco antes de la fiesta de Corpus del año 1919, el Cabildo Catedral de Barcelona reunido en *Parlamento* (no sería formal) con muy poca asistencia, acordó colocar la llamada BANDERA DEL CABILDO en el campanario de la propia iglesia, el día de la fiesta expresada.

Con el nombre de Bandera del Cabildo se aludía a los *gonfalones* de la catedral, que son muy antiguos, y ostentan las cuatro barras, de terciopelo carmesí muy oscuro, sobre campo de plata patinada por los años, cubierto todo por una cruz, que parece ser la de San Jorge.

Para confeccionar rápidamente la Bandera, se tomó una catalana, de grandes dimensiones, como correspondía a la altura del campanario, y se aplicó en el centro *una cruz de San Jorge*, de tamaño bastante menor.

Apareció la Bandera el día de Corpus, con extrañeza aun de muchos capitulares, entre ellos el vicario general (dignidad de Maestrescuela, hoy obispo de Urgel) que no tenían noticia de tal acuerdo.

El Rdmo. Sr. Obispo D. Enrique Reig llegó de Visita Pastoral la víspera del Corpus por la noche. Estaba encargado del Gobierno eclesiástico, según costumbre, el Vicario General.

Un señor capitular, indignado al ver la Bandera, fue a denunciar el hecho al capitán general; quien se dirigió al Obispo (no consta en qué términos) pidiendo o exigiendo que la Bandera fuese retirada. Así se hizo el día de Corpus al mediodía.

Por la tarde, al salir la procesión, estando ya el señor Obispo en la Sacristía de la Catedral para revestirse, se le acercaron los señores del Ayuntamiento y Diputación Provincial, expresando su disgusto por haber sido quitada la BANDERA CATALANA, y manifestando que se retirarían ambas corporaciones, si no se colocaba de nuevo.

El Sr. Obispo no cedió, como era de suponer; y los señores del Ayuntamiento y Diputación se marcharon a sus respectivos palacios (situados uno frente al otro en la Plaza de San Jaime) desde donde contemplaron el desfile de la procesión. Con el Ayuntamiento se retiró también la Banda Municipal.

En el momento de pasar el Santísimo por la plaza, bajaron ambas corporaciones en pleno con hachas encendidas, y formaron de rodillas a unos y otro lado, retirándose luego inmediatamente. La Banda Municipal ejecutó la Marcha de los Reyes de Aragón.

Con todo ello quisieron testificar, según dijeron, que su retirada era puramente por disgusto política, que no era ni podía ser obstáculo para tributar al Santísimo el debido culto y honor.

La presente relación ha sido redactada a base puramente de la memoria, no siendo por ello posible concretar más pormenores.

Entre los capitulares que promovieron el acuerdo figuraba D. José M. Fradera (hoy difunto) con quien el infrascrito sostuvo más tarde seria discusión sobre el caso.

Parece que debió también influir en el acuerdo D. Carlos Cardó.

El capitular que denunció el hecho a Capitanía parece fue D. Juan C. Moreno, hoy arcediano. Díjose asimismo que había intervenido e Doctoral D. Miguel Hospital.

No obstante, la intervención esos tres señores Cardó, Moreno y Hospital, en los diferentes sentidos, no me consta positivamente.

Es cuanto puedo manifestar en obsequio a la verdad, y secundando el deseo del Excmo. Sr. Nuncio Apostólico, a quien tengo el honor de dirigir el presente informe, que firmo en Seo de Urgel, a doce de julio de mil novecientos veintiocho.

+ Justino, Ob. de Urgel

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 10.

“Informe del canonge Auguet”. Any 1928.

Informe del canonge Gabriel Auguet, de Barcelona, que apareix entre els papers del nunci Tedeschini de la seva visita apostòlica de 1928. Tracta del doctor Joan Tusquets, el Foment de Pietat Catalana i altres temes.

ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, ff. 163-164v., text manuscrit. Les anotacions fetes pel nunci Tedeschini les posem en cursiva.

Sr. Auguet - Barcelona

El Sr. Tusquets cursando los años de Teología Dogmática fue amonestado severamente por los Superiores del Seminario de Barcelona y privado de los exámenes de junio por ser uno de los principales propagandistas de la política catalanista en perjuicio del espíritu y de la disciplina del Seminario. Se trasladó al seminario de Tarragona.

Los párrocos de parroquias tan importantes como son Jesús de Gracia, Sta. Madrona, St. Pablo y Barceloneta, significados separatistas, tienen de hecho prohibida la lengua castellana en los actos religiosos de sus respectivas parroquias, a pesar de que los feligreses de habla castellana constituyen su gran mayoría.

El clero joven salido del seminario desde unos doce años a esta parte que frecuentaron clases del Dr. Carreras y de otros catedráticos se distinguen por un afán de propaganda política separatista, su odio a los sacerdotes que no son catalanistas y su indisciplina, siendo la pena de los párrocos y el escándalo de los fieles.

El Foment de Pietat Catalana ha cumplido su fin de desterrar la lengua castellana de la vida religiosa de Cataluña. En el acto de la inauguración de la *Biblioteca Balmes*, el Sr. D. Jaime Raventós pronunció un discurso altamente insultante para la lengua española que calificó de lengua extraña, *lengua extranjera* y parafraseó el Salmo 176 –*Super flumina Babylonis*– fue un discurso de odio a España y así hablan todos los sacerdotes colaboradores de aquella entidad.

Estuve presente a dicho acto.

La obra de los Ejercicios Espirituales dirigida por el P. Vallet, tenía carácter político catalanista. El P. Vallet se negó a dar la conferencia anun-

ciada en el Teatro de Novedades porque el Sr. Gobernador Civil mandó que se diera en español.

Las autoridades civiles y militares muy adictas a la Iglesia no han molestado a sacerdotes y religiosos que cumplen su deber ministerial.

Cuando dichas autoridades han llamado al orden a sacerdotes y religiosos, lo han hecho con grande respeto, amonestando al político que abusaba de su ministerio, sobre todo en el púlpito. El mal es muy hondo y muy grave.

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 11

Nota de Francesc Cambó. Any 1928

Nota de Francesc Cambó sobre institucions culturals catalanes degudes al seu mecenatge. Escrit lliurat personalment al nunci amb motiu de la seva visita apostòlica a Barcelona al 1928.

ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, ff. 165-165, text autògraf de F. Cambó. Els sobreafegits de mà del nunci Tedeschini són expressats en cursiva.

[De mà del nunci:]

Scrito di Cambó, 27-6-928

Fundación «Bernat Metge»

(publica, traducidos al catalán, los clásicos griegos y latinos)

(Van publicados 40)

Fundación Bíblica Catalana

Publica, en catalán, la Sagrada Biblia. Ha publicado un volumen del Antiguo Testamento y tiene en prensa un volumen de Evangelios. Ha publicado la Sinopsis Evangélica del P. Lagrange.

«Monumenta Cataloniae»

Publicará todo el patrimonio artístico de Cataluña en cinco ediciones: catalana, castellana, francesa, inglesa y alemana.- En octubre aparecerán los dos primeros volúmenes

[De mà del nunci:]

Prat de la Riba. La Nación Catalana

Torras y Bages - Tradición Catalana y sus Pastorales

Morgadas - Pastorales

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 12

“Informe del bisbe de Cuenca, Cruz Laplana”. 9 de juliol de 1928.

Informe del bisbe de Cuenca, Cruz Laplana y Laguna, que lliurà al nunci Tedeschini després de l'entrevista que mantingué amb ell, a finals de juny de 1928, amb motiu de la visita apostòlica que féu a Catalunya.

ASV, Arch. Nunz. Madrid, 833, fasc. 2, ff. 371-372v., text original dactilografiat.

Excelentísimo y Reverendísimo Señor,

El Obispo de Cuenca tiene el honor de informar ante el Excelentísimo y Reverendísimo Señor Nuncio Apostólico:

Mi conocimiento de Cataluña procede de ser natural de la provincia de Huesca, fronteriza con la de Lérida, de haber vivido en Aragón, comunicado con catalanes y con aragoneses que viven en Cataluña. Desde el año mil novecientos veintiuno he visitado cuatro veces la ciudad de Barcelona.

El Renacimiento catalán tuvo su origen en el Seminario de Vich, y con hombres eminentes, Balmes, Padre Claret y Obispo Aguilar escribieron en castellano, como otros ilustres sacerdotes y seglares de distintas poblaciones del Principado.

En Vich se estudiaban las Humanidades clásicas griegas y latinas con aprovechamiento de los alumnos, bien preparados literariamente.

De esta preparación clásica procedió el desarrollo del talento poético de Verdaguer y otros escritores que produjeron el renacimiento de la lengua catalana, conservada en las relaciones familiares.

Algunos sacerdotes y Obispos apoyaron este movimiento por afición a las letras y con la esperanza de mejorar las costumbres librándolas de novedades exóticas-

Por otra parte el progreso industrial y la riqueza que se pusieron de manifiesto con el Ensanche y la Exposición Universal levantaron el orgullo, y no faltaron maestros que sostuvieran la superioridad de la raza y del cerebro de los catalanes.

El descontento por los malos Gobiernos de Madrid y el pesimismo que se extendió después de la pérdida de las Colonias aprovechados por los políticos audaces para levantar la bandera, y como existí avivo el sentimiento de la excelencia de su Región y se defendía la opinión de que

Cataluña sería próspera y cristiana con autonomía e independencia, nació el Nacionalismo, que fue abrazado por muchos sacerdotes seculares y religiosos con exaltación y hasta con frenesí.

Los políticos aprovecharon este movimiento, y el Nacionalismo, que era poético y sentimental, se convirtió en una facción.

En un principio el Regionalismo era francamente confesional; mas, al convertirse en partido político, declaró reiteradamente por boca de sus jefes que era arreligioso.

No obstante estas manifestaciones fundamentales de ateísmo y laicismo, los secuaces siguieron apoyando al partido, llegando su furor al aborrecimiento de la autoridad eclesiástica cuando se opone a sus aspiraciones, y pretendiendo que la Religión se convierta en instrumento de política.

Entre el Obispo y Cambó los amores van por Cambó, a pesar de que no practica la Religión, al menos del modo ordinario, y que en sus viajes se acompaña descaradamente de mancebas como la triple María Barrientos y otras discutidas mujeres.

Me han referido que es frecuente el caso de sacerdotes, como el párroco del Rubí (Barcelona) [Josep Guardiet i Pujol] que, siendo virtuoso, inteligente y trabajador, pierde el juicio al tratarse de política, y siente aversión por todos los poderes del Estado.

El mal es igualmente grave en las comunidades religiosas, cuyos superiores, exceptuados los jesuitas, respetan la jerarquía en cuanto no se oponen a sus miras, y sostienen la oposición del clero y fieles contra los obispos no catalanistas, aunque estos mantengan unión estrecha con la Sede Apostólica.

Puedo afirmar que no conozco catalán alguno que no hable el castellano, aunque no dudo que puedan existir sujetos de ínfima condición en alguna aldea, desconocedores del idioma castellano.

En las escuelas nacionales se estudia únicamente en castellano, lo mismo para el conocimiento del catecismo que para las demás asignaturas.

Si en las iglesias es enseñada la doctrina cristiana en catalán, será preciso que los niños aprendan de memoria dos textos: uno en castellano y otro en catalán; cosa difícilísima.

En Cataluña habitan personas procedentes de otras regiones, de tal odio que en la ciudad de Barcelona viven 80.000 nacidos en Aragón; éstos ignoraban el catalán cuando fueron a Barcelona. Se da el caso triste de que muchos sacerdotes seculares y regulares se niegan a confesar en castellano, aún a los que ignoran el catalán.

Una de las causas que ha fomentado el espíritu nacionalista en los conventos fue el exclusivismo de limitar las provincias de cada orden a territorio catalán, contrariando la tradición que se extendía a la corona de Aragón (Cataluña, Valencia, Baleares y Aragón).

Únicamente los jesuitas y alguna otra orden de establecimiento reciente conservaron la división histórica, contribuyendo la convivencia de religiosos procedentes de distintas regiones a conservar el espíritu católico contra la tendencia nacionalista.

Una persona inteligente que habita en Barcelona, catalana de cepa, pero católica antes que nada, me comunicaba sus impresiones con ocasión de la visita del Reverendísimo Señor Nuncio, a quien había seguido por muchos lugares, incluso Montserrat.

«El Señor Nuncio es extraordinariamente simpático, se entrega a todos con caridad e inspira devoción por la gravedad que siempre guarda y por el recogimiento con que celebra los divinos oficios.

La preparación del viaje ha sido deficiente; pero el pueblo, los fieles le aclaman por todas partes, con fe y emoción profunda, como a representante de la Iglesia».

Este hecho puede probar la disposición del pueblo que recibirá humildemente las disposiciones de la Santa Sede, sean cuales fueren.

La resistencia, si hubiera lugar a ella, procedería de algunos sacerdotes seculares y de muchos religiosos influidos de nacionalismo modernista, que tienen, además prevenciones arraigadas contra la jerarquía eclesiástica.

Con las enormes diferencias del escepticismo francés y del sentimentalismo catalán, se puede llegar a plantear en Cataluña cuestión semejante a la rebeldía de la Acción Francesa, no por parte de la masa de los fieles que obedecería a la Santa Sede y seguirían a sus obispos, sino de sacerdotes y religiosos, en corto número, que buscarían pretextos para seguir apoyando a la política de partido.

Aunque existe inquietud en los ánimos, las ideas no han sufrido perturbación hasta el punto de temer al presente, ningún movimiento serio en sentido cismático.

Cuenca, 9 de julio de 1928.

+ Cruz Laplana,
Obispo de Cuenca.

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 13

Declaracions del pare Pijoan. Anys 1927-1928.

Dues declaracions del pare Josep M. Pijoan, jesuïta, sobre la seva actuació en els pelegrinatges de l'Hospitalitat de Lourdes de Catalunya (1927) i sobre una suposada intervenció seva en la Missió popular de Manlleu, diòcesi de Vic (1924). Contenen dues cartes originals del pare Pijoan.

ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, ff. 99-102, textos originals mecanografiats. Subratllats del nunci, en cursiva.

DECLARACIÓN DEL P. PIJOÁN, S. J. DE LO OCURRIDO CON MOTIVO DE SU ACTUACIÓN EN LAS PEREGRINACIONES DE LA HOSPITALIDAD DE CATALUÑA A LOURDES.

Terminada la guerra, al reanudar la Hospitalidad de Cataluña sus peregrinaciones al Santuario de Lourdes, el Director espiritual de la misma, Dr. F. Codina y Sert, Pbro, pidió a mis Superiores me autorizasen para ayudarle en organizar los actos religiosos de la peregrinación y predicar en ella. Asistí seis años, desde el 1921 al 1926, ambos inclusive, ejerciendo los ministerios sagrados, me parece con satisfacción de los Prelados y de la gran mayoría de los peregrinos. En todas estas peregrinaciones he actuado en catalán, principalmente; alternando con otros sacerdotes y religiosos que actuaron principalmente en castellano. Nunca ocurrió, por lo que a mi toca, incidente alguno desagradable hasta el año 1925.=Una sección numerosa de la peregrinación fue a Roma con motivo del Año Santo y de la fiesta de Beatificación de la S. Bernardita Sibirous; fui yo también como predicador y llevando la parte principal en la dirección de los actos religiosos, bajo la dirección superior de los Prelados. Coincidió con esta peregrinación, la visita a Roma de una comisión del Ayuntamiento de Barcelona y me consta que hubo por parte de algunos de los comisionados protestas de españolismo ante el embajador en desagravio de que yo predicase en catalán en Roma y en la misma lengua entonasen los peregrinos sus cantos. De Roma nos dirigimos a Lourdes para incorporarnos con el grueso de la peregrinación. Los peregrinos de la Diócesis de Tortosa llevaban puesto visiblemente, *además de la insignia de peregrinos de la Hospitalidad, un lacito con los colores nacionales; esto fue motivo para que varios peregrinos, al día siguiente, llevasen en la mis-*

ma forma un lacito con los colores de la bandera catalana. Al dar cuenta el Presidente de la Hospitalidad Sr. Montobbio al Sr. Gobernador de Barcelona de este incidente, éste le dijo: Mientras tengan al P. Pijoán, esto no tiene remedio. Nada tuve que ver en esto, ni por los de una parte, ni por los de otra. Se dijo después falsamente contra mí, que en Lourdes mandaba rezar y cantar por la libertad de Cataluña y que en las deprecaciones que se dicen en la bendición de los enfermos, únicas autorizadas por el Ordinario del lugar, las cuales se repiten en las lenguas diferentes de los distintos grupos allí reunidos, a la invocación: «Nuestra Señora de Lourdes, rogado por nuestra patria,» yo añadía: «y por nuestra lengua.» Creo que dio origen a estas habladurías el hijo del Gobernador que asistió a la peregrinación [de mà del nunci: *El hijo relató que el P. Pijoan decía parleu nostra lingua (...)*]

El día de partir la del año 1926, me enteré que el Gobernador, al ser presentada la lista de peregrinos para el pasaporte colectivo, había mandado borrar mi nombre. Al darse cuenta la Junta, acudió enseguida suplicándole me autorizase acompañar la peregrinación por el trastorno que esto producía a última hora. Accedió el Gobernador de mala gana, diciendo que sino porque respetaba mi hábito me hubiera obligado a presentarme personalmente a pedirle el pasaporte; añadió que ya sabía que yo tenía un pasaporte expedido en Tarragona el cual no había caducado; supongo debió referirse al que tenía para el viaje del año anterior a Tierra Santa; por esto parece que estaba advertida la policía en la frontera para que no me dejase pasar a Francia en caso de presentarme solo aunque llevase la documentación en regla; pues fue menester que el jefe del tren en que yo iba llevase la autorización del Gobernador para pasar. Aquel año fui a Lourdes observando la conducta de siempre bajo la dirección de los Prelados.

Para el año 1927, dije al Dr. Codina que me parecía mejor que yo no asistiese a la peregrinación a fin de que ni la Junta tuviera que molestarse pidiendo clemencia al Gobernador en favor mío, pues en nada había faltado, ni pudiera decirse que iba a Lourdes por singular benevolencia del Gobernador. Me contestó que no eran de mi parecer ni el Sr. Cardenal, ni el Sr. Obispo de Barcelona, ni él, ni el P. Provincial, en cuyo nombre me comunicaba que fuese a Lourdes evitando cualquier conflicto con la autoridad gubernativa, que él podía asegurarme que no lo habría. Di cuenta entonces al P. Provincial de lo ocurrido el año anterior; escribió él al Gobernador, el cual prohibió terminantemente que yo fuese a Lourdes. *Supongo continúa en esta misma disposición, sin que se haya probado absolutamente nada de lo cual yo aparezca culpable.*

José M^a Pijoan, S.I.

DOCUMENT 2

Carta del pare Pijoan al nunci Tedeschini, Barcelona 25 d'abril de 1928: Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, f. 103, original mecanografiat.

Barcelona, 25 abril 1928.

Excm^o. y Rdm^o. Sr. D. Federico Tedeschini, Nuncio de S.S.

Pax Xti.

Muy venerado Sr. Nuncio: Adjunto le remito la breve relación de los hechos que VE. interesa. Va escrita aprisa y corriendo; tendré sumo gusto en ampliarla y completarla, si VE. lo estima conveniente.

Con toda reverencia besa el anillo de VE.

Afm^o. siervo en Xto.

J. M.^a Pijoan, S.J.

DOCUMENT 3

Declaració del pare Pijoan al nunci Tedeschini, Barcelona 24 d'abril de 1928, sobre els fets ocorreguts durant la predicació de la Missió popular de Manlleu, per la qual fou acusat el jesuïta d'haver fet propaganda catalanista: Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, ff. 104-107, original mecanografiat.

DECLARACIÓN DEL P. PIJOAN, S.J. DE LO OCURRIDO CON MOTIVO DE LA MISIÓN CELEBRADA EN MANLLEU, DE LA DIÓCESIS DE VICH, EN NOVIEMBRE DE 1924.

En otoño de 1924 los PP. José Cortés, José M^a. Bausili y el que suscribe, predicamos la Misión en Manlleu, de la diócesis de Vich. El último día celebramos la bendición de la Cruz de la Misión colocada en una de las principales calles de la población. El día anterior, desde el pulpito, había yo exhortado a los fieles que adornasen las ventanas y balcones de todas las casas aun en aquellas calles por donde no hubiese de pasar la procesión eucarística de la tarde. No lo recuerdo, pero me aseguraron que yo había dicho que en el adorno de las calles no colocasen nada que pudiese molestar y que la gente interpretó esta advertencia en el sentido de que no colocasen colgaduras o gallardetes con los colores de la bandera catalana. Esto lo dijo un Rdo. Vicario que tenía encargo del Sr. Obispo Muñoz de observar la actitud y palabras de los Misioneros. En efecto; aparecieron adornadas todas las casas sin que se viese ni una sola banderita catalana. En cam-

bio hubo varias colgaduras y gallardetes con los colores de la bandera española. Mientras estábamos en la bendición de la Cruz, a mediodía, dos hombres, según nos contaron después, echaron al suelo dos banderitas españolas de papel, y como alguien les advirtiese que aquello les podía dar mal resultado, creo que las colocaron de nuevo en su sitio. Se dio cuenta de lo ocurrido a la Guardia civil y por ella inmediatamente al Capitán General, el cual ordenó la prisión de los referidos sujetos, contra los cuales se siguió después proceso en el tribunal militar. Al terminar la procesión eucarística de la tarde, estando yo a punto de comenzar el sermón en la plaza pública, acudieron dos o tres caballeros suplicándome intercediese ante el alcalde en favor de los detenidos. Les dije que entonces no podía atenderles; que hablasen de ello con el P. Bausili el cual podría hablar con el alcalde que estaba en la procesión. Así se hizo. Al cabo de unos cuarenta días me llamaron al tribunal militar de Barcelona para declarar en una causa de injurias a la nación. Comparecí y supliqué al Juez si quería respetar nuestras leyes que nos prohíben actuar de testigos en causa alguna si no lo exige el bien de la Religión o el bien común. Me contestó que no se trataba de secreto de confesión; me ratifiqué en la misma petición y fui despedido con advertencia de que se procedería a lo que hubiere lugar. Acudió el Juez al P. Provincial para que me mandase declarar en aquella causa. Las preguntas por las que fui requerido fueron en sustancia las siguientes: a.) Si en el sermón de la Misión yo había dicho a la gente que no pusieran banderas españolas, b.) Qué motivos tenía para exhortar esto a los oyentes. Otra pregunta de menor importancia había, que no recuerdo. Contesté que había exhortado a todos para que adornasen sus casas, como lo hicieron; y que no hice mención alguna de la bandera española, prueba de ello que habían aparecido varias en el adorno de las casas y calles. Por tanto, dije que con esto quedaba respondido lo demás. Supe después por palabras y cartas del Capitán general que las palabras de mi declaración se habían interpretado en el sentido de que yo, sin mentir, había querido tergiversar las cosas y quedaron ellos en la persuasión de que yo había dicho que no pusieran colgaduras con los colores nacionales. Por información particular que acerca de esto se hizo, respondieron los sacerdotes, el Ayuntamiento, y varias personas significadas de la población, de todos partidos, era falso cuanto se me imputaba acerca de esto; con todo para no exacerbar más los ánimos, dispuso el P. Provincial que me ausentase por algún tiempo, y a este fin tomé parte en la expedición a Tierra Santa con la caravana del P.I.B. [Pontificio Instituto Bíblico] de Roma en setiembre y octubre de 1925, Con la intervención del P. Provincial y del Sr. Cardenal se arregló esto y no pasó adelante el Juez en sus intentos varias veces repetidos de molestarme y perseguirme por separatista.

José M^a Pijoan, S.J.
Barcelona, 24 abril 1928

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 14

Estatuts del Foment de Pietat Catalana, de Barcelona, 1920.

ASV, *Arch. Nunz. Madrid, 833, fasc. 2, ff. 173-174v*. Text imprès.

FOMENT DE PIETAT CATALANA
ESTATUTS

ARTICLE 1.^{er} Amb el nom de «Foment de Pietat Catalana» continuarà, amb subjecció a les regles que s'estableixen en els presents Estatuts, la Societat que amb el mateix nom fou constituïda d'acord amb els que foren aprovats per l'Autoritat eclesiàstica a 21 de desembre de 1916, i pel Govern civil d'aquesta província el 3 de gener de 1917.

ART. 2.^{on} La Societat estarà domiciliada a Barcelona, casa número 11 del carrer de Duran i Bas, i 3 del de Magdalenes, i podrà canviar tal domicili i establir sucursals i dependències en qualsevol altre punt, mitjançant acord de la Junta directiva.

ART. 3.^{er} L'objecte de la Societat serà eminentment de cultura moral i religiosa, amb exclusió absoluta de tot fi comercial; tenint com a finalitat pròpia i exclusiva el fomentar, en llengua catalana, la pietat catòlica amb els medis que la Junta directiva consideri apropiats, i, especialment, amb l'edició o publicació de llibres, revistes, periòdics, calendaris i demés impresos, els quals portaran el segell distintiu de les Publicacions o Biblioteca «Foment de Pietat Catalana».

ART. 4.^{rt} La Societat tindrà plena capacitat jurídica per a adquirir, posseir i expropiar per qualsevol títol tota mena de béns i drets, fins i tot els béns immobles i drets reials i per celebrar, realitzar, formalitzar i executar tota mena de contractes i demés actes.

ART. 5.^é Totes les publicacions de la Societat hauran d'ésser censurades per l'Autoritat eclesiàstica.

ART. 6.^é Seran socis totes les persones que cooperin als fins de la Societat, contribuint a les despeses de ses obres amb alguna quantitat, i sien admesos com a tals per la Junta directiva, la qual els classificarà concedint-los el caràcter de socis protectora o subscriptors, segons la manera i quantitat de llurs donatius.

ART. 7.^è El règim, govern i administració de la Societat correspondran a una Junta directiva composta d'un President, un Vicepresident i un Secretari, seglars o eclesiàstics, un Tresorer, que haurà d'ésser seglar, un Director de la Biblioteca i un Consiliari que seran precisament eclesiàstics. La mateixa Junta podrà acordar l'augment o la disminució dels dits càrrecs. Estarà també facultada per treure de son càrrec i àdhuc excloure de la

mateixa Junta directiva a qualsevol dels seus individus. Les persones que actualment constitueixen la Junta directiva, elegides pels fundadors de la Societat, continuaran exercint llurs respectius càrrecs per temps indefinit; i les vacants que s'esdevinguin seran omplertes per nomenament que facin els altres individus de la Junta abans de dos mesos de produïda la vacant. El Consiliari serà sempre nomenat per l'Autoritat eclesiàstica a proposta dels demés individus de la Junta directiva. El President convocarà i presidirà les sessions de la Junta directiva. El Tresorer portarà la comptabilitat, realitzarà els cobraments i pagaments i administrarà o guardarà els cabals. El Director de la Biblioteca dirigirà tot lo referent a les publicacions. El Director donarà dictàmens sobre la conveniència de publicar o no les obres i els impresos de tota mena i curarà d'haver les autoritzacions per publicar-les. El Secretari redactarà les actes, curarà de l'arxiu i lliurarà certificacions, les quals hauran tot llur efecte mitjançant el ben vist del President o Vicepresident o Director. Per celebrar sessió la Junta directiva caldrà que acudin a ella, si mes no, tres de sos membres, essent necessari que un d'ells sia el President o el Director; i els acords seran vàlids si tenen la majoria de vots dels individus de la Junta que sien a la sessió.

ART. 8.ª La Junta directiva es reunirà ordinàriament cada mes i sempre que convingui a parer del President o del Vicepresident. En la Junta es tractarà de la marxa general de l'obra. El Director donarà compte de les obres presentades i les escollides per publicar i el pressupost de les mateixes, presentant dictamen sobre dites obres, el qual haurà d'ésser escrit per arxivar-lo. La Junta dictaminarà sobre la conveniència o inoportunitat d'editar les obres presentades. Donada la aprovació de la Junta per a la publicació d'una obra, no es podrà editar fins que sia inclosa dins el pressupost corresponent. El Tresorer presentarà mensualment els comptes del mes corresponent que hauran d'ésser aprovats per la Junta. En cas de discrepància de criteris sobre qualsevol dels assumptes que la Junta directiva ha de tractar i de no arribar a posar-se d'acord, a petició de qualsevol individu de la Junta, es posarà a votació, que serà sempre absolutament secreta.

ART. 9.ª La representació legal de la Societat per a tota mena de contractes i actes, fins i tot dels que es refereixin a béns immobles o drets reials, correspondrà al President i en sa falta al Vicepresident; i l'un i l'altre podran, previ acord de la Junta directiva en cada cas particular, atorgar i firmar en nom de la Societat, tota mena d'escriptures i demés documents públics i privats i conferir poders de tota mena per a que representin a la Societat davant els Tribunals i demés Autoritats, en tota mena d'actes extrajudicials, judicials, administratius, governatius, contenciós-administratius i demés especíes; però el Tresorer i en sa falta

el qui per a això delegui la Junta directiva, podrà realitzar els cobraments i pagaments en nom de la Societat i lliurar i firmar tota mena de rebuts i cartes de pagament. La Junta directiva podrà, sempre i quan ho cregui convenient, delegar i autoritzar a qualsevol individu de la mateixa Junta o a un altra o a altres persones que no en formin part, per a realitzar en nom de la Societat qualsevols contractes i demés actes.

ART. 10. La Societat es podrà dissoldre per acord de la Junta directiva. En cas d'haver-se de dissoldre per força major s'oferirà a altra entitat similar religiosa que vulgui encarregar-se de l'obra. Si no es pogués fer això, es buscarà un editor catòlic que s'encarregui en les condicions que es pugui dels llibres i publicacions. I en últim cas, si s'havia de liquidar absolutament, el producte serà destinat al Sant Pare. Però si la Junta, a son prudent semblar, cregués que la supressió de l'Associació havia d'ésser només circumstancial o transitòria, per mes o menys temps, llavors guardarà el capital el Tresorer i el President, acumulant els interessos o distribuint-los per aconseguir mentrestant i de la manera que es pugui els fins de la Societat.

ESTATUTOS

ARTÍCULO 1.º Con la denominación de «Foment de Pietat Catalana» continuará, con sujeción a las reglas que se establecen en los presentes Estatutos, la Sociedad que con igual denominación se constituyó con arreglo a los que fueron aprobados por la Autoridad eclesiástica en 21 de diciembre de 1916, y por el Gobierno civil de esta provincia en 3 de enero de 1917.

ART. 2.º La Sociedad tendrá su domicilio en Barcelona, casa número 11 de la calle de Duran y Bas, y 3 de la de Magdalenas; y podrá variar tal domicilio y establecer sucursales y dependencias en cualesquiera otros puntos, mediante acuerdo de la Junta directiva.

ART. 3.º El objeto de la Sociedad será eminentemente de cultura moral y religiosa, con exclusión absoluta de todo fin comercial; teniendo por finalidad propia y exclusiva el fomentar, en lengua catalana, la piedad católica por los medios que la Junta directiva considere adecuados y, en especial, por el de la edición o publicación de libros, revistas, periódicos, calendarios y demás impresos, llevando todos ellos el sello distintivo de las Publicaciones o Biblioteca «Foment de Pietat Catalana».

ART. 4.º La Sociedad tendrá plena capacidad jurídica para adquirir, poseer y enajenar por cualquier título toda clase de bienes y derechos, incluso los bienes inmuebles y derechos reales, y para celebrar, realizar, formalizar y ejecutar toda especie de contratos y demás actos.

ART. 5.º Todas las publicaciones de la Sociedad deberán ser censuradas por la Autoridad eclesiástica.

ART. 6.º Serán socios todas las personas que colaboren a los fines de la Sociedad, contribuyendo a los gastos de sus obras con alguna cantidad, y sean admitidos como tales por la Junta directiva, la cual los clasificará concediéndoles el carácter de socios protectores o subscriptores según el modo y cuantía de sus donativos.

ART. 7.º El régimen, gobierno y administración de la Sociedad corresponderán a una Junta directiva compuesta de un Presidente, un Vicepresidente y un Secretario, seglares o eclesiásticos, un Tesorero que deberá ser seglar, un Director de la Biblioteca y un Consiliario que serán precisamente eclesiásticos. La misma Junta podrá acordar el aumento o la disminución de los mencionados cargos. También estará facultada para remover de su cargo y aun excluir de la misma Junta directiva a cualquiera de sus individuos. Las personas que actualmente constituyen la Junta directiva, elegidas por los fundadores de la Sociedad, continuarán ejerciendo sus respectivos cargos por tiempo indefinido; y las vacantes que ocurran serán llenadas por nombramiento que hagan los demás individuos de la Junta antes de dos meses de ocurrida la vacante. El Consiliario será siempre nombrado por la Autoridad eclesiástica a propuesta de los demás individuos de la Junta directiva. El Presidente convocará y presidirá las sesiones de la Junta directiva. El Tesorero llevará la contabilidad, realizará los cobros y pagos y administrará y conservará los fondos. El Director de la Biblioteca dirigirá todo lo referente a las publicaciones. El Director emitirá los dictámenes sobre la conveniencia de publicar o no las obras e impresos de toda clase y cuidará de obtener las correspondientes autorizaciones para publicarlas. El Secretario redactará las actas, cuidará del archivo y librará certificaciones, las cuales surtirán todo su efecto mediante el visto bueno del Presidente o Vicepresidente o Director. Para celebrar sesión la Junta directiva será necesario que concurran a ella tres de sus miembros cuando menos, siendo preciso que uno de ellos sea el Presidente o el Director; y los acuerdos serán válidos si reúnen la mayoría de votos de los individuos de la Junta que concurran a la sesión.

ART. 8.º La Junta directiva se reunirá ordinariamente cada mes y siempre que convenga a juicio del Presidente o del Vicepresidente. En la Junta se tratará de la marcha general de la obra. El Director dará cuenta de las obras presentadas y las escogidas para publicar y el presupuesto de las mismas, dando su dictamen sobre dichas obras, el cual deberá estar escrito para archivarlo. La Junta dictaminará sobre la conveniencia o inoportunidad de editar las obras presentadas. Dada la aprobación de la Junta para la publicación de una obra, deberá esperarse a editarla hasta que esté incluida en el presupuesto correspondiente. El Tesorero presentará mensualmente las cuentas del mes correspondiente que deberán ser apro-

badas por la Junta. En caso de discrepancia de criterios sobre cualquiera de los asuntos que la Junta directiva ha de tratar y de no conseguir ponerse de acuerdo, a petición de cualquier individuo de la Junta, se pondrá a votación, que será siempre absolutamente secreta.

ART. 9.º La representación legal de la Sociedad para toda clase de contratos y actos, incluso los que se refieran a bienes inmuebles o derechos reales, corresponderá al Presidente y en su defecto al Vicepresidente; y podrá uno y otro, previo acuerdo de la Junta directiva en cada caso particular, otorgar y firmar en nombre de la Sociedad, toda clase de escrituras y demás documentos públicos y privados y conferir poderes de toda especie para que representen a la Sociedad ante los Tribunales y demás Autoridades en toda clase de actos extrajudiciales, judiciales, administrativos, gubernativos, contencioso administrativos y demás especies; pero el Tesorero o en falta de éste, quien al efecto delegue la Junta directiva, podrá realizar los cobros y pagos en nombre de la Sociedad y librar y firmar toda especie de recibos y cartas de pago. La Junta directiva podrá, siempre y cuando lo conceptúe conveniente, delegar y autorizar a cualquier individuo de la misma Junta o a otra u otras' personas que no formen parte de ella, para realizar en nombre de la Sociedad cualesquiera contratos y demás actos.

ART. 10. La Sociedad podrá disolverse por acuerdo de la Junta directiva. En caso de que haya de disolverse por fuerza mayor se ofrecerá a otra entidad similar religiosa que quiera encargarse de la obra. Si eso no se consiguiese, se buscará un editor católico que se encargue en las condiciones que sea posible de los libros y publicaciones. Y en último caso, si hubiese de liquidar absolutamente, el producto se destinará al Padre Santa Mas, si a la Junta a su prudente criterio, le pareciera que la supresión de la Asociación será sólo circunstancial o transitoria, por más o menos tiempo, entonces guardará el capital el Tesorero y el Presidente, acumulando los intereses o distribuyéndolos para conseguir entre tanto y de la manera que sea posible los fines de la Sociedad.

Presentado en duplicado ejemplar a los efectos del art. 4º de la Ley de Asociaciones de 30 de Junio de 1887.

Barcelona 11 de Noviembre de 1920.

El Gobernador,

Vicente Santandreu
(Rubricado)

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 15

Breu apostòlic per al Foment de Pietat Catalana. Any 1921.

Breu apostòlic de Benet XV, de 1921, en què atorga la benedicció apostòlica al Foment de Pietat. El Sant Pare concedeix a més altres gràcies espirituals. El signa el cardenal secretari d'Estat, Pietro Gasparri.

ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, ff. 171-172v., text imprès. Al final hi ha unes anotacions fetes per la mà del nunci.

BENEDICTUS PP. XV
AD PERPETUAM REI MEMORIAM

EXTAT Barcinone, jam inde ab anno MDCCCXIII pium opus vulgo appellatum FOMENT DE PIETAT CATALANA, frugiferum ad finem erectum fovendae pietatis inter homines cujusque conditionis tum verbo, tum praelo impressis scriptis. Plures Sacerdotes, communem vitam agentes, operi adlaborant, et tum religiosos libros in vulgus effundere, tum Sacras Missiones agere, tum spirituales exercitationes habere student. Nunc autem cum hodiernus pii Instituti Moderator enixas Nobis preces adhiberit ut Rectoribus, Collaboratoribus, Patronis ac Sociis Operis ejusdem, nonnullas indulgentias, ac privilegia largiri de Apostolica benignitate dignemur, Nos, inspectis etiam amplissimis suffragiis tam Episcopi Barcinonensium quam S. R. E. Cardinalis Archiepiscopi Tarraconensium, optatis his annuendum ultro libenterque existimavimus. Quare de Omnipotentis Dei misericordia ac BB. Petri et Pauli Apostolorum ejus auctoritate confisi, omnibus et singulis praesentibus et futuris Rectoribus, Collaboratoribus, Patronis et Sociis pii Operis appellati FOMENT DE PIETAT CATALANA, die quo primum in idem Opus cooptentur, si vere poenitentes et confessi Sanctissimum Eucharistiae Sacramentum sumpserint, plenariam; et quotannis die festo Virginis a Monteserrato, coelestis enunciati operis Patronae, si item admissorum confessione expiati ac coelestibus recreati epulis, propriam Operis Ecclesiam, si habeant, secus quamvis sacram Aedem, a medietate diei praecedentis ad mediam usque noctem ejusdem festi visitent, ibique pro Christianorum Principum concordia, haeresum extirpatione, peccatorum conversione ac Sanctae Matris Ecclesiae exaltatione pias ad Deum preces effundant, quo die injuncta pietatis opera impleant, etiam *plenariam* omnium peccatorum suorum Indulgentiam et remissionem misericorditer in Domino concedimus. Insuper iisdem Moderatoribus, Collaboratoribus, Patronis et Sociis, quoties quamvis

eleemosynam in pii operis emolumentum conferant, de numero poenali-um in forma Ecclesiae solita *trecentos dies* expungimus. Sacerdotibus autem, qui ex officio enunciato pio Instituto adlaborant, facultatem concedimus benedicendi Cruces, Crucifixos, Sacra Nomismata, Coronas precatorias et parvas D. N. J. C, Deiparae Virginis et Sanctorum ex metallo statuas, eis-que applicandi indulgentias, quae continentur in elenco edito die V mensis Septembris anno MDCCCXIV, non exclusis, quod ad coronas precatorias, indulgentiis quae a Sancta Birgitta appellantur, itemque illis Cruciferorum Patrum; simulque veniam facimus benedicendi atque imponendi consuetis ritu ac formula, quatuor scapularia S. Cordis Jesu, B. M. Virginis a Monte Carmelo, Immaculatae Conceptionis, et Septem Dolorum B. M. Virginis. Sacerdotibus vero in domibus Instituti vitam communem agentibus largimur, ut pro interiori respectivae domus Sacello, altaris personalis privilegio, quater in hebdomada gaudeant. Denique Sacras Missiones, quas Institutum instruit ac fovet, peculiaribus gratiis ac privilegiis augere et decorare volentes, Apostolica Nostra auctoritate, praesentium vi, decernimus, ut Missionarii in dietis Sacris expeditionibus operam navantes, facultate polleant benedicendi etiam publice Cruces, Crucifixos, Sacra Nomismata, Coronas precatorias et parvas statuas, eis-que applicandi indulgentias omnes, quas supra numeravimus: pariterque queant quatuor dicta scapularia benedicere atque imponere, etiam adhibita formula generali, et cum dispensatione adscribendi nomina alicui confraternitati. Ad haec Missionariis dictis veniam largimur impertiendi in fine concionum benedictionem Apostolieam cum Crucifixo et sub Crucis unico signo, cum *plenaria* addita indulgentia ab iis fidelibus lucranda, qui saltem quinque e dietis concionibus audierint. Tandem fidelibus omnibus ad communionem generales ab ipsis Missionariis, intra respectivam Missionem instructas, confluentibus, *plenariam* omnium peccatorum suorum indulgentiam et remissionem misericorditer in Domino tribuimus. Porro largimur Rectoribus, Collaboratoribus, Patronis, Sociis et fidelibus supradictis liceat plenariis hisce ac partialibus indulgentiis functorum vita labes poenasque expiare, si malint. Contrariis non obstantibus constitutionibus et ordinationibus Apostolicis, ceterisque omnibus in contrarium facientibus quibuscumque. Praesentibus perpetuo valituris. Volumus autem, ut praesentium Litterarum transumptis seu exemplis, etiam impressis, manu alicujus Notarii publici subscriptis, ac sigillo personae in ecclesiastica dignitate constitutae munitis, eadem prorsus fides adhibeatur quae adhiberetur ipsis praesentibus si forent exhibitae vel os-tensae. Datum Romae, apud Sanctum Petrum, sub anulo Piscatoris, die VI m. Augusti, anno MCMXXI Pontificatus Nostri septimo.

P. CARD. GASPARRI

a *Secretis Status*.

Brevi apostolici, num. 1123

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 16

Carta del rector de la Parròquia de Sant Josep Oriol a Tedeschini.
Any 1928.

Carta que el rector de la Parròquia de Sant Josep Oriol, de Barcelona, Joan Icart i Aymerich, fa arribar al nunci Tedeschini després de l'entrevista que tingué, a finals d'abril de 1928, amb el nunci arran de la seva visita apostòlica a Barcelona, on mossèn Icart es refereix al tema de la predicació i de l'ensenyament de la doctrina cristiana en català i castellà.

ASV, Arch. Nunz. Madrid, 833, fasc. 1, ff. 131-132, original autògraf. Els afegitons i subratllats del text són expressats en lletra cursiva .

[Escrit a mà, 1-5-1928]

Exmo Sr.

Como complemento de las declaraciones prestadas ante V.E. en la compleja cuestión del idioma, que en Barcelona se ha de usar en la enseñanza del catecismo y en la predicación, dígnese aceptar las siguientes manifestaciones.

Catecismo de párvulos.

Se ha de enseñar en catalán.

1º Por no privar a los naturales del país, que no conocen otro idioma, de la enseñanza de la doctrina cristiana.

2º Porque, según enseña la experiencia, los hijos de padres castellanos, con el contacto con los niños catalanes fácilmente aprenden el catalán y en consecuencia lo entienden y lo hablan.

Esto no obstante, el Párroco o el Catequista en conciencia se ha de acomodar a la condición e idioma de sus alumnos.

Catequesis para adultos.

Ha de ser en catalán y castellano para que todos igualmente puedan participar de tan saludables enseñanzas.

Predicación.

La pastoral, o sea, la Homilía ha de ser en catalán.

1° Porque para el párroco sería una prueba muy dura verse privado de usar su idioma nativo en esta predicación que le es tan propia y que le sirve para apacentar espiritualmente a sus feligreses, *muchos de los cuales son catalanes*.

[Escrit per la mà del nunci assenyalant els apartats 2 i 3: *Che ragioni!*]

2° Por las dificultades que podría acarrearle la predicación de la Homilía en castellano a causa del disgusto, que indudablemente causaría a la mayoría de los catalanes, que asisten a la predicación de su Párroco, la cual según tradición antiquísima se hace en catalán.

3° Porque ordinariamente en tal predicación usa el Párroco el catalán familiar, que no sólo entienden los catalanes, sino también muchos provincianos.

Predicación extraordinaria.

Esta, o sea, las novenas solemnes, que tanto abundan en nuestra ciudad, misiones, ejercicios espirituales, etc, puede ser en castellano, dejando no obstante al Párroco cierto margen de libertad para disponer que se predique en catalán en aquellos casos en que así lo exige la condición de los oyentes.

Sería muy laudable que cuando esta predicación se hace en catalán se prescindiera de ciertas palabras, frases, modismos, que están en boga entre los intelectuales, pero que el pueblo no entiende, ni se sabe si el uso al fin *los aceptará en el idioma catalán, que aún está en época de formación*.

En las ciudades subalternas.

En estas (Sabadell, Tarrasa, Mataró, Granollers, etc.) la predicación a mi entender ha de ser en catalán, dejando al celo y buen criterio del Párroco que cuando convenga procure que sea castellana.

1° Porque en general en estas poblaciones hay pocos provincianos, careciendo por tanto del carácter cosmopolita que distingue a Barcelona.

2° Porque no abunda en ella entre el pueblo la instrucción que se nota en la ciudad condal.

Esto es Exmo. Sr. Lo que como párroco de la ciudad condal y en conciencia debo poner a la consideración de V.E.

El Cura Párroco de S. José Oriol
Juan Icart, pbro.

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 17

Estadística de la predicació i de la catequesi a Barcelona. Any 1928.

Estadística detallada de la predicació a Barcelona lliurada pel bisbe Miralles al secretari de visita, pare Victoriano Gamarra, després de la seva entrevista amb el nunci monsenyor Tedeschini, el mes d'abril de 1928, amb motiu de la seva visita apostòlica a Barcelona

ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, ff. 110-111v., original mecanografiat. Els afegitons al text, fets per la mà del nunci, són expressats en lletra cursiva

a)

Barcelona.

PREDICACIÓN

Catedral - 32 parroquias - 14 tenencias - 2 rurales.

-ooo-

Predicación ordinaria. (Parroquial)

=====

A) HOMILÍA EVANGÉLICA: *en catalán* en todas las Parroquias, menos en la Catedral. [Escrit de mà del nunci: (*Con 139 mila Spagnoli non catalani, e 82 mila Valenziani e Baleari*)]

B) PUNTO DOCTRINAL, O CATECISMO DE ADULTOS: *en catalán*, generalmente [(*En catalán!*)]. *En castellano* en las Parroquias céntricas o de núcleo popular español, a saber: Santa María del Mar, Santa María del Pino, San Justo, San Pedro, Merced, Belén, Hostafrancs, San Francisco de Paula, Santa Mónica, Concepción, Bonanova, Tenencias del Puerto y de Collblanch.- 13.

C) TERCERA PLÁTICA DOCTRINAL POR LA TARDE: *promediada*, generalmente, cuando existe.

Predicación extraordinaria, (parroquial y de Asociaciones)

=====

A) EN CASTELLANO 4: Catedral, Santa Mónica, Tenencia del Puerto y la de San Jorge de Vallcarca.

B) EN CASTELLANO, CASI EXCLUSIVAMENTE, 8: (Parroquias céntricas y burguesas), Belén, Santa Ana, San Jaime, Concepción, Bonanova, San Francisco de Paula, San José Oriol, y Tenencia de San Antonio de Padua. De 250 a 300 sermones anuales.

C) PROMEDIADA, 10: Santa María del Mar, Pino, San Pedro, Merced, San Agustín, Barceloneta, Hostafranchs, San Justo, Sarriá, y Tenencia de Collblanch. Unos 150 sermones anuales.

D) EN CATALÁN, EN SU GRAN MAYORÍA, 15: San Cugat, Carmen, San Pablo, Santa Madrona, Ángeles, Las Corts, Jesús, San Juan, Josepets, Horta, Pueblo Nuevo, San Martín, San Andrés, Sans, Santa Eulalia; de 75 a 100 sermones anuales. TENENCIAS, 7: Rosario, Lourdes, Sagrado Corazón, San Martín, San Francisco de Asís, Montserrat y Sagrada Familia; de 25 a 30 sermones anuales.

E) EN CATALÁN, 5; Olorde, Vallvidrera, y las Tenencias de San Paciano, San Ginés de Agudells y Santa Teresa; muy poca predicación. [De mà del nunci: *Predicazione Barcellona in catalano in 27 chiese*]

IGLESIAS DE RELIGIOSOS

-000-

1.- EN CASTELLANO, 17: Jesuitas, Dominicos, Franciscanos, Carmelitas Descalzos...

2.- EN CATALÁN, 6: San Felipe Neri (Barcelona y Gracia), Capuchinos, Sagrada Familia.

3.- PROMEDIADA, 7: Corazón de María, Palau, Paúles, Mínimos.

4.- FRANCÉS, 1.

IGLESIAS DE RELIGIOSAS.

-000-

1.- EN CASTELLANO, 46.

2.- EN CATALÁN, 10.

3.- PROMEDIADA, 9.

PREDICACIÓN EXTRAORDINARIA DE CUARESMA EN TODAS LAS IGLESIAS.

-000-

Ejercicios espirituales.

1.- EN CASTELLANO, 71.

2.- EN CATALÁN, 73.

[Escrit a mà:

3.- *En Francés*, 2.

4.- *En Inglés*, 1.]

RESUMEN GENERAL DE PREDICACIÓN.

-&&&&&-

a) En ninguna Parroquia de la ciudad déjense de oír las dos lenguas, no siendo absoluto el predominio de una u otra, ni aún en las contadísimas en que aparece así en la estadística. En cambio, en las Iglesias de Religiosos y Religiosas, son numerosísimas las en que sólo se predica en castellano.

b) La proporcionalidad de las lenguas predicadas se corresponde con grande aproximación a la naturaleza de las feligresías, cuanto más se alejan del centro de la ciudad.

c) En el centro de la ciudad, en las parroquias más concurridas y en la predicación más solemne, el castellano tiene un predominio muy pronunciado.

d) Aumenta el predominio del castellano, con uso casi exclusivo, en las Iglesias de Religiosos y Religiosas, en las cuales se da predicación más abundante y prestigiosa.

e) En el conjunto de todas las Iglesias de la ciudad, y en el total numérico de sermones anuales, tal vez no sea muy notable la superioridad del castellano. Pero lo es muy grande si se considera su densidad representativa por las parroquias, Órdenes Religiosas y actos solemnes, en que su predominio da el tono a la ciudad.

CATECISMO

&=====&

Parroquias

DOMINICAL Y DE PRIMERA COMUNIÓN. Se observa absolutamente la ley eclesiástica de la lengua materna en todas las Parroquias, en algunos Institutos Religiosos que tienen Catecismo popular en sus Iglesias, en los Centros Católicos, y en las Asociaciones Catequísticas de seculares. En todas partea se enseña y pregunta a cada cual en su lengua propia. En Santa Mónica y Tenencia del Puerto es en castellano por predominio casi absoluto de forasteros. En muchas otras Iglesias se constituyen secciones especiales luego que existen núcleos importantes.

Centros de enseñanza y Asilos

INSTITUTOS DE RELIGIOSOS

EN CASTELLANO, 8: Jesuitas, Escolapios (Sarriá y Diputación),
Maristas, Doctrina Cristiana...

EN CATALÁN: 3.

PROMEDIADO, 6: Escolapios (San Antonio, Calle Ancha, Balmes)...

INSTITUTOS DE RELIGIOSAS:

EN CASTELLANO, 34: los más importantes y calificados.

EN CATALÁN, 4.

PROMEDIADO, 8.

RESUMEN GENERAL

a) En las 48 Iglesias parroquiales y en 21 Institutos religiosos de enseñanza se usa la lengua materna catalana en la instrucción catequética.

b) En 42 Establecimientos docentes de Congregaciones Religiosas se usa la lengua castellana.

&&&&&&&&&

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 18

Certificat del prefecte d'estudis del Seminari de Barcelona. Barcelona. Any 1927.

Còpia del certificat de prefecte d'estudis del Seminari Conciliar de Barcelona, Francesc Faura, datat el 9 d'agost de 1927, en què dóna fe que en aquest centre les classes són impartides en castellà i en llatí. Aquest certificat fou lliurat per l'ordinari de Barcelona al secretari de visita, pare Victoriano Gamarra, després de la seva entrevista amb el nunci monsenyor Tedeschini, el mes d'abril de 1928, amb motiu de la seva visita apostòlica a Barcelona.

ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, f. 114, text mecanografiat. El subratllats del text són expressats en lletra cursiva.

c)

«Excmo. Y Rvmo. Señor.- El infrascrito Prefecto de Estudios del Seminario Conciliar, en contestación a la pregunta que V.E.R. se ha dignado hacerle, tiene el honor de manifestar lo siguiente:- 1. Que en las clases las explicaciones de los RR. Sres. Catedráticos, así como las preguntas a los alumnos, y las respuestas de los mismos, *siempre son en lengua castellana o latina*. Con respecto al latín se observa fielmente el art. 16 de los Estatutos vigentes por disposición del hoy Emmo. Sr. Cardenal Reig, que dice: «En las clases de S. Escritura, Teología Dogmática y Moral, Instituciones Canónicas y Filosofía, los programas y sus correspondientes respuestas deberán ser en latín.» -2. El Discurso inaugural de la solemne apertura de curso que se verifica en 30 de septiembre, siempre ha sido escrito y leído por el Catedrático de turno en lengua castellana o latina. La lengua latina ha servido para los Catedráticos de las asignaturas antes mencionadas: S. Escritura, Dogma, Moral y Derecho Canónico.- 3. En las Academias, particularmente en la de Sto. Tomás, salvo una poesía catalana que alterna con otra castellana y otra latina, los demás trabajos literarios correspondientes a las asignaturas de las facultades de Teología y Filosofía, siempre han sido escritos y pronunciados *en lengua castellana o latina*.- 4. En el vigente Plan de Estudios promulgado por V.E.R., y en los anteriores todos, como en los Planes elaborados por el Excmo, Sr. Guillamet (q.e.p.d.), y por el hoy Emmo. Sr. Cardenal Reig, en los tres primeros años de la carrera eclesiástica figura como primera y más importante asignatura «*Latín y Castellano*». Es de notar que además de es-

tas lenguas sólo se enseña lengua Griega en el periodo de Latín y Humanidades.- Es cuanto se me ocurre decir cumplimentando la orden de V. E. R., cuya vida Dios guarde muchos años.- Beso el anillo pastoral de V.E.R.- Barcelona, 9 de Agosto de 1927,- Francisco Faura, Pbro., Canónigo Lectoral.- Excmo. y Rvmo, S. Obispo de Barcelona.»

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 19

Sobre l'oració col·lecta *Et famulos* i la pregària pel Rei del Divendres Sant. Any 1927.

Dues notes entregades pel bisbe Josep Miralles, de Barcelona, al secretari de la visita apostòlica de monsenyor Tedeschini després de la seva entrevista amb el nunci, el mes d'abril de 1928, amb motiu de la seva visita apostòlica a Barcelona. Una és sobre la col·lecta Et famulos, en la qual s'hi esmenta el nom del Rei, i en què s'hi explica que no sempre és obligatòria de resar-la. L'altra és sobre l'oració pel monarca del Divendres Sant.

ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, ff. 115-115v., text mecanografiat. El subratllats del text són expressats en lletra cursiva, així com les notes autògrafes del nunci.

d)

Colecta Et famulos.

Según los liturgistas españoles más reputados (Martínez de Antoñana, *Manual de Sagrada Liturgia*, 2ª ed. vol. I, pags. 383-384; Sola, *Curso práctico de Liturgia Sagrada*, 2ª ed., pag. 282, etc.) «en España y en sus antiguas colonias *puede* (lo subraya el primero de dichos autores) decirse, como Colecta, Secreta y Postcomuni6n, en todas las Misas rezadas y cantadas, aun en los dobles de 1ª clase y fiestas más privilegiadas; sólo se exceptúan las de *Réquiem*»; por privilegios de San Pío V y de Gregorio XIII, sea cual fuere la solemnidad de la Misa o el número de sus oraciones.

Esto en cuanto a la *potestad por privilegio*; «mas –prosigue Martínez Antoñana– *en cuanto Colecta mandada* por el Ordinario (como en muchas Diócesis lo es) sigue las reglas de éstas.» La *Colecta Et famulos...* es de las llamadas por los vivos, pues en ella no se ruega por difuntos; está mandada en esta Diócesis *pro re non gravi*, o sea, «por un motivo racional, pero que no se considera grave ni urgente» (sería *pro re gravi*, por ejemplo, en caso de seria enfermedad del Papa o del Monarca, de epidemia, de terremoto, etc.); y como tal, aunque puede decirse, no obliga el mandato, antes bien hay prohibición general litúrgica, «en todas las Misas de los siguientes oficios, o en las que por lo menos se haga su conmemoración: a) dobles clásicos, aun de segunda clase; b) dominicas mayo-

res; c) ferias, vigalias y octavas privilegiadas; d) Misas votivas solemnes y privilegiadas; e) siempre que, conforme a las Rúbricas, en la Misa se hayan rezado cuatro oraciones» (Antoñana, idem., pp. 377-378).

El Obispo siempre la dice como si fuera *pro re gravi*.

Oración por el Rey, en Viernes Santo.

Cuando existía en España el Nuevo Rezado y producía ediciones litúrgicas de insuperable hermosura en papel y tipografía, el Viernes Santo, en las Oraciones que se dicen después del «Passio», la sexta comenzaba diciendo: «Oremos también por nuestro Católico Rey N:» Suprimida aquella Institución litúrgica, los Sacerdotes españoles hubieron de apelar a Casas extranjeras (Decían en Malinas, Mame en Tours, Pustet en Ratisbona, Marietti en Turín, Políglota Vaticana en Roma), las cuales comenzaban dicha oración sexta con estas palabras: «Oremos también por nuestro cristianísimo Emperador N:», como reminiscencia del llamado «Emperador de Romanos». En uno y otro caso, la oración sexta seguía y acababa de igual manera en todas las ediciones litúrgicas. De ahí se originó que, transcurriendo el tiempo y agotándose las ediciones españolas, el Clero, mayormente el joven, al ver la oración por el Emperador, la suprimió, y yo lo he visto muchas veces en mi tierra, profundamente española. Yo nunca obré así; adquirí una Semana Santa Española, leí en ella y no en el Misal extranjero las oraciones, y todavía sigo haciéndolo en Barcelona. Esto explica sencillamente lo que, sin tal declaración, parecería hecho a propósito. Cuando uno está en el Altar, y se halla con una deficiencia o una anomalía, suele perder la presencia de espíritu, y en tal situación suele tomar por el atajo, exponiéndose a la censura de los oyentes que conservan inalterada la serenidad.

[Escrit a mà pel nunci:]

Esta es inocencia. En otras partes de España no se ha suprimido [la oración por el rey, en Viernes Santo] por el solo hecho que se clausurara una casa editora. El que está en el altar puede perder la presencia de espíritu, es verdad; pero precisamente por esto, se puede obviar previendo el caso en general, y poniendo, por acaso, en el Misal una nota escrita a mano, como se hace muchas veces para la colecta general Et famulos.

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 20

Conferències eclesiàstiques de la Tarraconense. Sobre la pronunciació del llatí a la romana. Any 1923.

Acord número 30 de la Conferència Eclesiàstica de la Tarraconense, celebrada del 10 al 13 de gener de 1923, en què els bisbes prengueren la decisió que el llatí fos pronunciat en els seminaris «a la romana». Aquest escrit fou lliurat per l'ordinari de Barcelona al secretari de visita, pare Victoriano Pérez de Gamarra, després de la seva entrevista amb el nunci monsenyor Tedeschini, el mes d'abril de 1928, amb motiu de la seva visita apostòlica a Barcelona.

ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, f. 113, text mecanografiat.

e)

CONFERENCIAS ECLESIAÍSTICAS DE 10-13 DE ENERO DE 1923

«30.- Indicar a los Profesores de los Seminarios, en particular a los de Latinidad y Humanidades, la conveniencia de que los alumnos se habitúen a la pronunciación romana del latín. De esta manera se introducirá suavemente dicha pronunciación, generalizada ya en el extranjero con el beneplácito de la Santa Sede. Atendidas las dificultades personales que el cambio ofrece, el clero ya formado queda en plena libertad para seguir la pronunciación usual de nuestro país, o adoptar la romana».

EN LA REVISTA SEMANAL FRANCESA «LA DOCUMENTATION CATHOLIQUE», NÚMERO DE 12 DE NOVIEMBRE DE 1921, COLUMNAS 394-403, PUEDE VERSE LA CARTA DEL CARDENAL DUBOIS, ARZOBISPO DE PARÍS, ORDENANDO, CON FECHA DE 9 DE OCTUBRE ANTERIOR, LA PRONUNCIACIÓN ROMANA DEL LATÍN, INSERTANDO, COMO APÉNDICES, UNA SERIE DE DOCUMENTOS PONTIFICIOS Y DE PRELADOS ROMANOS, LAS REGLAS DE LA PRONUNCIACIÓN ROMANA DEL LATÍN, Y LA ADHESIÓN DE 54 DIÓCESIS FRANCESAS A AQUELLA REFORMA. HAY OTRAS ADHESIONES, POSTERIORES EN FECHA, Y QUE SE REGISTRAN EN OTROS NÚMEROS DE LA MISMA REVISTA.

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 21

Predicació a la catedral de Barcelona. Any 1927.

Còpia del fragment de la disposició cinquena del decret, datat el 3 de novembre de 1927, de la santa pastoral visita a la catedral de Barcelona feta pel bisbe Josep Miralles, en què dóna instruccions sobre l'ús de les llengües catalana i castellana per a la predicació en aquest primer temple de la ciutat i diòcesi barcelonines. Aquest escrit fou lliurat per l'ordinari de Barcelona al secretari de visita, pare Victoriano Gamarra, després de la seva entrevista amb el nunci monsenyor Tedeschini, el mes d'abril de 1928, amb motiu de la seva visita apostòlica a Barcelona.

ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, ff. 116-116v., text mecanografiat. Els subratllats, en llapis vermell, els expressem en lletra cursiva, així com també les notes autògrafes que hi fa el nunci.

f)

SANTA PASTORAL VISITA

Decreto de la practicada en esta Santa Iglesia Catedral de Barcelona en 3 de Noviembre de 1927.

«Quinto.-Nunca encareceremos bastantemente el celo del Excmo. Cabildo, para que se predique, no sólo en las Festividades del año a que responde la Tabla de sermones - y que Nós desearíamos se extendiera a aquellas pocas en que la predicación se omite a pretexto de Hora Canónica o por otro motilo – sino en las Dominicas del año, a fin de explicar al pueblo fiel las verdades del Santo Evangelio. Y puesto que así nos complacemos en declararlo, séanos permitida una recomendación, que la bondad, de los M.I.Sres. Capitulares podría elevar a la categoría de precepto a sí mismos impuesto.

Es notorio que en todas las Parroquias de la Capital la predicación evangélica, y la de las festividades en que es orador el Cura propio, se efectúa en lengua catalana; así lo quiere el Concilio de Trento, lo disponen los Concilios Provinciales Tarraconenses, lo prescribe nuestro Sínodo, lo recomendaron nuestros Predecesores, y Nós lo hemos defendido siempre contra acusaciones poco meditadas.

Pero es también notorio que en una ciudad que excede de un millón de habitantes, *un número de ellos acaso mayor de la mitad del conjunto no habla aquella lengua y sólo entiende la predicación en lengua castellana* [escrit de la mà del nunci: *No habla aquella lengua, mentre l'altra metà intende anche lo Spagnuolo!*]; y si Nós, por convicción y por asentimiento a las disposiciones antes citadas, aprobamos el empleo de la primera de tales lenguas, *como Pastor de almas no podemos desentendernos del bien espiritual de la gran porción que necesita oír en castellano* las verdades de nuestra Santa Fe*. Este cuidado se amenguaría por parte nuestra y aquella necesidad se remediaría habiendo *una Iglesia* destinada a la predicación castellana. No disponiendo de las parroquiales, y respetando los derechos de las de Religiosos, nuestro ánimo se dirige a la Catedral. Destinada a este ministerio, se daría satisfacción a todos los fieles, se cerraría la boca a reclamaciones que a todas horas y de todas partes recibimos, y nuestro corazón de Padre experimentaría el alivio de un peso onerosísimo. *Dígnese el Excmo. Cabildo* abundar en nuestros sentimientos, y el Dios de todos, el que no hace acepción de personas, el que envió a su Espíritu para que se maravillaran los primitivas fieles oyendo a sus Apóstoles hablándoles en las propias lenguas de ellos, premiará esta nueva forma de apostolado capitular y el sacrificio que alguno o algunos puedan hacer de sus personales gustos para gloria de Dios y en obsequio y para mayor bien de nuestros diocesanos.»

* [Escrit de mà del nunci:] *E allora il rimedio è provvedere colla sola cattedrale? Sicchè la predicazione, homilía evangélica, questa pienamente parrocchiale per essi quindi non esiste!*

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 22

Estadística de la població immigrada de Catalunya. Cens oficial de 1924.

Còpia del cens oficial de 1924 sobre la població immigrada i autòctona de Catalunya. Aquest document fou lliurat pel bisbe Miralles al secretari de visita, pare Victoriano Gamarra, després de la seva entrevista amb el nunci monsenyor Tedeschini, el mes d'abril de 1928, amb motiu de la seva visita apostòlica a Barcelona.

ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, ff. 117-118., text mecanografiat. Les notes autògrafes que hi fa el nunci les expressem en lletra cursiva.

h)

[De mà del nuci:]

*Censo reciente**Barón Viver*

ESTADÍSTICA DE POBLACIÓN

Barcelona (Ciudad).

Censo Oficial de 1924.= 820.015 habitantes.

Nacidos en la ciudad	=	385.759	=	47 %
Catalanes de fuera la ciudad	=	167.772	=	20.5 %
Valencianos	=	75.083	=	9.1 %
Baleares	=	7.437	=	0.9 %
		=====		
		639.041	=	77.5 %
Aragoneses	=	54.503	=	6.7. %
Castellanos	=	37.885	=	4.6 %
Murcianos	=	28.976	=	3.6 %
Andaluces	=	23.191	=	2.9 %
Vascos y Navarros	=	7.470	=	0.9 %
Gallegos y asturianos	=	6.936	=	0.8 %
		=====		
		158.961	=	19.5%
		=====		
Extranjeros	=	20.761	=	3 %

RESUMEN.

1) Ponderando la composición de los nacidos en la ciudad y otros datos estadísticos complementarios, el total de inmigrantes no catalanes sería el tercio de la población, o sea, 262.000; pero, desde el punto de vista lingüístico, hay que descontar 82.500 valencianos y baleares, y, por tanto, dicha proporción es de 22 % que corresponde a los habitantes de lengua castellana.

2) Por experiencia muy comprobada, los hijos de los inmigrantes forasteros son asimilados en su gran mayoría.

3) Notase la condición social de los inmigrantes forasteros; a) la casi totalidad de funcionarios civiles y militares; b) la gran masa de valencianos, aragoneses y murcianos, braceros de origen, ocúpense en trabajos de peón, o son absorbidos en la multitud obrera sin oficio teóricamente especializado; c) el servicio doméstico está desempeñado generalmente por aragonesas, las cuales están en doble proporción que los hombres de la misma región; d) el censo oficial de familias pobres está constituido en sus tres cuartas partes por forasteros.

POBLACIÓN DE CATALUÑA (Con excepción de la ciudad de Barcelona)

Censo de 1920 ? [posat pel nunci hi ha un interrogant]= 1.532.363
catalanes = 93.5 %

101.021 forasteros = 6.5 %

PROVINCIA DE BARCELONA.

		valencianos	=	2.23 %		
		aragoneses	=	1.71 %		
No catalanes	=	8.4 %		castellanos	=	1.16 %
				murcianos	=	1.13 %

PROVINCIA DE GERONA.

No catalanes = 4.8 % (sin núcleo regional característico)

PROVINCIA DE LÉRIDA.

No catalanes = 4.7 % (aragoneses en su gran mayoría; casi todos en la capital =10 % de su población total).

PROVINCIA DE TARRAGONA.

No catalanes = 4.5 % (valencianos y aragoneses en su mayor parte)

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 23

Disposició de la Conferència de bisbes de la Tarraconense sobre el Foment de Pietat Catalana. Any 1923.

Còpia dels acords 1r. i 2n. de la Conferència de bisbes de la Tarraconense, celebrada del 28 de novembre al 2 de desembre de 1923, en què prengueren dos acords sobre el Foment de Pietat Catalana, principalment el que es referia a canviar el nom que tenia aquesta institució pel de Foment de la Pietat a Catalunya. Aquest document fou lliurat pel bisbe Miralles al secretari de visita, pare Victoriano Gamarra, després de la seva entrevista amb el nunci monsenyor Tedeschini, el mes d'abril de 1928, amb motiu de la seva visita apostòlica a Barcelona.

ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, f. 112, text mecanografiat. El text és quasi tot subratllar amb llapis vermell.

i)

CONFERENCIAS DE PRELADOS DE ESTA PROVINCIA ECLESIASTICA, DE 28 DE NOVIEMBRE A 2 DE DICIEMBRE DE 1923

Acuerdo 1º.

«Aprobar y bendecir la obra del «Apostolado de Misiones y Ejercicios» y sus auxiliares «Apostolado del buen libro, Propaganda de piedad, y Obra del Culto» recientemente creadas por el *Foment de Pietat Catalana* para trabajar más eficazmente en la restauración del espíritu cristiano en esta Provincia eclesiástica, conforme al fin propio y exclusivo que persigue esta institución.»

Acuerdo 2º.

Advertir a la dirección del *Foment*, que para evitar recelos y torcidas interpretaciones a que pudiera dar ocasión, en los actuales momentos el título que ha venido usando la entidad desde su origen fuera preferible substituirlo por el de *Foment de Pietat a Catalunya* que expresaría en términos más precisos la finalidad puramente espiritual arriba indicada.»

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 24

La “Junta Ciudadana de la Provincia de Barcelona” i el Foment de Pietat Catalana. Any 1923.

Còpia de la lletra que el capità general de Catalunya i president de la Junta de Acció Ciudadana de Barcelona adreçà al bisbe Josep Miralles, el 15 de gener de 1928, sobre el Foment de Pietat Catalana. Aquest escrit fou lliurat pel doctor Miralles al secretari de visita, pare Victoriano Gamarra, després de la seva entrevista amb el nunci monsenyor Tedeschini, el mes d'abril de 1928, amb motiu de la seva visita apostòlica a Barcelona.

ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, ff. 121-124, text mecanografiat. Els subratllats del text estan posats en cursiva.

j)

JUNTA CIUDADANA DE LA PROVINCIA DE BARCELONA = 53 = Excmo. e Ilmo. Señor. = Se ha recibido su atenta carta de fecha, 19 de Diciembre último, sobre cuya contestación hemos querido reflexionar, por lo mismo que el asunto a que aquélla se contrae es de índole delicadísima, como todo cuanto se relaciona con la conciencia religiosa, tan arraigada en España, en el Gobierno que rige los destinos de la Nación, en sus Autoridades, y en la que en nombre de la Junta de Acción Ciudadana tiene el honor de dirigirse a V.E. Pero la meditación prudente y serena a que con gusto nos hemos sometido, no ha podido borrar la dolorosa impresión que en nuestro ánimo han producido, el juicio tan poco favorable que ha merecido al Exmo. Sr. Cardenal Arzobispo de Tarragona la intervención de la Junta de Acción Ciudadana, en el asunto del cambio de nombre de la Asociación titulada «Foment de la Pietat Catalana». = Si alguna duda asaltara no obstante nuestra conciencia, bastaría para hacerla desaparecer, el sentido de la intervención de los Prelados que en conferencias episcopales acordaron advertir a los del «Foment», y la misma reserva a que en definitiva deja V. E. I. supeditada a sus gestiones, hasta cambiar impresiones con los Comprovinciales; pero para mayor tranquilidad y justificación nuestra vamos a ver si logramos poner de manifiesto, el convencimiento que siempre hemos tenido y seguimos teniendo ahora de que en la pretensión de la Junta de Acción Ciudadana en relación con el Fomento de la Piedad Catalana no hay intromisión ni atentado al libre ejercicio de la jurisdicción eclesiástica, ni vejación ni menosprecio para

la dignidad y cargo episcopal». = Como sabe muy bien V. E. I. distínguese perfectamente en el terreno del derecho, las congregaciones u órdenes religiosas de las cofradías, hermandades, asociaciones y demás agrupaciones con nombres análogos conocidas. = Las primeras, aunque algo se ha discutido sobre ello, evidentemente que no son asociaciones en el sentido civil de la palabra, sino instituciones de naturaleza e importancia especialísima. Pero las Cofradías, Hermandades, etc. los asociados no asociados no sacrifican atributo alguno de su personalidad, y continúan ejerciendo todas las manifestaciones de la actividad humana, conservando su derecho a darse de baja cuando las place, sin que haya voto perpetuo que los ligue con la asociación, lo mismo que las asociaciones científicas, literarias, etc. = [*D'aquí fins l'altre signe = hi ha un interrogant posat al marge*] Y a esta capital distinción se atiene nuestra vigente Ley de Asociaciones de 30 de junio de 1887, en cuyo artículo primero se declara que están sometidos a las disposiciones de la misma, las asociaciones para fines *religiosos*, políticos, científicos, artísticos, benéficos y de recreo, o de cualesquiera otros lícitos que no tengan por exclusivo objeto el lucro o la ganancia; sin que el artículo segundo exceptúe más que *las asociaciones de la Religión Católica autorizadas en España por el Concordato*, recalándose bien en ese mismo artículo que *las demás asociaciones religiosas* se regirán por los preceptos de la indicada Ley, debiendo acomodarse en sus actos las no católicas a los límites señalados por el artículo 11 de la Constitución del Estado. = Aun las mismas congregaciones u órdenes religiosas, han sido objeto en la primera década de este siglo de determinadas disposiciones, de las que por diversos motivos no queremos hacer eco, para asegurar y sostener, concretándonos a las demás asociaciones religiosas, que la intervención en ellas, fuera de lo que no son fines espirituales, no se discute por nadie, estando bien patente la legislación Civil por tanto tiempo sometida por la Iglesia. Y esa relación de las asociaciones religiosas de que nos venimos ocupando las autoridades civiles, no se halla establecida sólo, como equivocadamente entiende el Emmo. Sr. Cardenal Arzobispo de Tarragona, para un mero reconocimiento y aprobación de lo menester, [*d'aquí fins al segon punt està subratllat el text*] sino para todos los efectos de la Ley, a la que están sometidas sin reserva alguna. Es más; sujetas como todas las asociaciones al derecho asociacional común, están a merced de las contingencias por que pase el derecho que desarrollan o ejercitan, por lo que suspendida la garantía constitucional correspondiente, las asociaciones religiosas pueden ser objeto de cuantas medidas alcanzan a las demás asociaciones. Y no es que con ello se proclame la legitimidad de ningún poder caprichoso o arbitrario. El ejercicio de la Autoridad requiere siempre prudencia y tacto, y no ha de llegarse a la mayor transigencia y respeto mutuo

cuando Autoridades de dos Poderes coinciden con atribuciones privativas en un mismo asunto. Por eso nos guardaremos de analizar por ejemplo, si con el título que ostenta el Foment de Pietat Catalana, el concepto de Piedad queda empequeñecido con el calificativo que se le asigna. Ya sabemos que para sentar doctrina en ese orden de cosas están las Autoridades Religiosas aunque nosotros también nos hallamos siempre dispuestos a una cooperación franca y leal en todo cuanto pueda redundar en bien de la Iglesia. Pero en justa correspondencia, creemos asimismo estar asistidos del derecho a recabar nuestra independencia, como Autoridades Civiles, en defensa de los intereses públicos que nos están encomendados. = Al llegar a este punto no necesitamos recordar a V.E.I. de qué modo se ha ido desarrollando en estos últimos años una campaña antipatriótica que no ha respetado nada [*Des d'aquí fins al segon punt i seguit està subratllat el text*] Con honda pena hemos de decir que en ocasiones esa campaña ha llegado a tener eco en el Seminario entre alguno de sus profesores y discípulos por lo menos; y en la Iglesia; y asociaciones ha habido caídas en la irreverencia de confundir o mezclar en actos de culto, aspiraciones políticas reprobables. Y ante tan triste realidad, cuando en otros órdenes de la vida se han tomado medidas tan radicales como las que se han tomado con el uso de las banderas y lenguas regionales, ¿puede decirse, con razón, que se atropelle ninguna jurisdicción ni autoridad porque se pretenda, por motivos que justifican sobradamente los antecedentes expuestos, algo tan puramente externo y formal como el cambio de nombre de una asociación y se censure su tendencia exclusivista relacionada con el idioma, que no ha de impedirle el cumplimiento de ninguno de sus fines religiosos? = En la época en que se constituyó el Foment era lícita toda clase de expansiones separatistas, y se toleraban enconos y luchas que hoy se cree necesario contener. Y en la labor de reconciliación y de paz y armonía, que tenemos a nuestro cargo para remediar las consecuencias de debilidades y tolerancias antiguas, nada creemos tan perjudicial como estas separaciones o diferencias que han de desaparecer y debe procurarse que no vuelvan, respetándose tan sólo aquello que se debe respetar. Esta es la situación en que se coloca, y el criterio que mantiene la Junta de Acción Ciudadana. = Confiadas en que con estas sinceras explicaciones se habrá desvanecido todo recelo, vamos demostrar ahora con muy pocas palabras la inconsistencia de las dos primeras observaciones opuestas por los Señores del Foment a la advertencia acordada sobre el particular en conferencias Episcopales. La tercera observación queda ya desvirtuada con las consideraciones anteriores.= No se nos hubiera ocurrido pensar que pudiera cometerse una desatención, cambiándose el nombre de una asociación que tenga recibidas indulgencias y gracias del Sumo Pontífice Benedicto XV (q.s.g.h). Porque primeramente en el caso de que

se trata el nombre de la Asociación no fue impuesto por el Papa. Y desde luego puede asegurarse que si Benedicto XV siguiere rigiendo para bien del Mundo los destinos de la Iglesia, ningún inconveniente pudiera tener el que El Foment se llamara de otro nombre. Aparte de que si los Sres. del Foment quisieran extremar sus escrúpulos, medios sobrados tendrían de convalidar el nuevo título, impetrando la gracia del actual Soberano Pontífice; después de lo cual lo irreverente sería hablar de irreverencias. De modo que el argumento es inocente y pueril en sumo grado. = Otro tanto podría decirse de la observación relativa a los temores de perjuicios por contratos celebrados, derechos adquiridos, legados, donativos, etc.; porque no se necesita ser muy versado en Derecho para comprender que una modificación introducida en el nombre de una Asociación o de cualquier otro detalle de sus estatutos o reglamentos no afecta para nada a la vida de la asociación, que continúa con todos sus derechos y deberes mientras no se disuelve; del mismo modo que cualquier modificación que se efectuara en el nombre de una persona individual no afectaría para nada a su existencia y por lo tanto a sus derechos y deberes. Quizás tengan razón los Sres. del Foment al alarmarse por la suerte que puedan correr ofrecimientos de donativos y legados; pero ello no puede servir sino para revelar que además de la virtud, es posible que aliente la asociación algo que no es sólo el ideal religioso puro, y ese algo es lo que las autoridades civiles, como medida general, nos hallamos en el deber de contener, en evitación de males que si no afectan al orden religioso pueden trascender de un modo grave y tangible a otros órdenes de la vida.= Celebraría mucho que V.E.I. hallara medio de poner nuestras manifestaciones en conocimiento del Exmo. Sr. Cardenal Arzobispo de Tarragona y desde luego le suplicamos con el mayor encarecimiento, que no deje paralizado el asunto por reparos tan faltos de razón como los que han opuesto los Sres. del Foment, sino que, de acuerdo con lo consultado, si le parece y según indica, con sus comprovinciales, se llegue a una solución pronta, mirando un poco los altos intereses y por el bien de la Patria, que a todos nos cobija ya todos nos ampara. Dios guarde a V.E.I. muchos años.= Barcelona, 15 de Enero de 1928.= El Capitán General Presidente.= Emilio Barreira.= Señor Obispo de esta Diócesis.»

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 25

Documents sobre l'ús del català en la vida de l'Església a Catalunya. Barcelona 1928.

Còpia de documents sobre la llengua catalana a l'Església en la seva història. Aquest escrit fou lliurat pel doctor Miralles al secretari de visita, pare Victoriano Gamarra, després de la seva entrevista amb el nunci monsenyor Tedeschini, el mes d'abril de 1928, amb motiu de la seva visita apostòlica a Barcelona.

ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, ff. 119-120v., text mecanografiat. Els subratllats del text estan posats en cursiva.

k)

NOTANDA.

La historiadora de San José Oriol, después de copiar unos versos, parte en castellano y parte en catalán, compuestos por el santo para honrar el Misterio de Navidad, escribe:

«Es muy de notar que viviendo Oriol en una época tan desastrosa de transición y decadencia para la lengua catalana, cuando ésta se iba extinguiendo por resolución, y hasta los escritores catalanes castellanizaban su propio nombre, y los que no escribían en castellano, mejor sería que no hubiesen escrito de ninguna manera; nuestro santo en todas sus cartas y en la mitad de las estrofas que acabamos de transcribir, escribe en catalán, no correcto, como habría sido difícil hacerlo en aquellos tiempos (y aun en éstos), pero catalán, y se ve que pensaba en catalán, y predicaba, y amonestaba, y enseñaba, y oraba siempre en catalán.- La razón es obvia: hacerlo de esta manera era lo más lógico, pues como él, sobreponiéndose a su tiempo, era enemigo acérrimo de todo artificio, nunca le agradó disfrazar su pensamiento.»

(*Vida da San José Oriol* (1680-1702), por Sor María Eulalia Anzizu, trad. al castellano por D. Joaquín Valls, Pbro.- 3ª ed.; Barcelona, «La Hormiga de Oro», 1908; páginas 110-111)

Hablando de uno de los milagros del Santo, así se expresa:

«Otro niño, no muerto, sino mudo, hijo de un militar castellano, fue presentado por su padre al Santo de los milagros, como le llamaban. Oriol, hizo la señal da la cruz en la lengua, y enseguida se puso el muchacho a rezar el padrenuestro en catalán, continuando hablando expeditamente. Al cabo de algún tiempo, el padre del favorecido escribió desde Madrid a nuestro Santo lamentándose de que el niño no sabía hablar su lengua. Contestóle Oriol que se tranquilizada, que ya la aprendería con el tiempo, y así fue». (Obra citada, páginas 124 y 125.)

El R.P. Francisco Iglesias, franciscano, en el artículo «El B. Salvador d'Horta *i el nostre Cardenal*», copia, de la Historia del Beato escrita por el Arcediano de Vich M.I.Sr. D. *Jaime Collell* [subratllat tres vegades] el fragmento siguiente:

«Al Rei Felip es presentá el Beat Salvador, y al moment de veure's introduit en la sala reial, estant-hi present també la Reina, digué en catalá, que altra llengua no parlava: Jesús María! Déu que us ha creat us beneesca. Per qué m'haveu fet venir? Qué en traureu de veure un pobre cuíner del P. Sant Francesc?...».

«Ante el Rey Felipe se presentó el Beato Salvador, y, al verse introducido en el salón regio, donde también se hallaba la Reina, dijo en catalán —pues otra lengua no hablaba—: ¡Jesús, María!, Dios que os ha creado, os bendiga. ¿Por qué me habéis hecho llamar? ¿Qué sacaréis de ver a un pobre cocinero del Padre San Francisco?...»

Y este otro sacado del capítulo quinto:

«Començarem per un (parla dels miracles) que revesteix un carácter especial y que es presta a cert orde de consideracions que no deixarà de fer-se el piadós llegidor. Uns viscaïns portaren a Horta una noieta de vuit anys sorda y muda de naixensa; y presentant-la al Sant, y havent-li donat la benedicció, los digué: Vos estareu aquí vuit dies pregant a la Verge Santíssima., y després parlará la vostra filleta. En essent al quart dia, vetaquí que la noia tot plegat es possa a parlar en

«Comenzaremos por uno (habla de los milagros) que reviste carácter especial y se presta a cierto orden de consideraciones que no dejará de hacerse el piadoso lector. Unos vizcaínos llevaron a Horta a una niña de ocho años, sorda y muda de nacimiento, y, presentándola al Santo, y habiéndole éste dado la bendición, les dijo: Permaneceréis aquí ocho días rogando a la Santísima Virgen, y después vuestra hija hablará. Al llegar al cuarto día, he aquí que la niña rom-

llengua catalana, y la gent crida que cridarás: Miracle!, miracle! Espaordits y estranyats els pares de la criatura, acuden promptament a fra Salvador, queixant-se de que no entenien la llengua que la noia parlava y que ja que li havia donat la paraula, la fes parlar en llengua viscaína. Aleshores, el Beat Salvador els hi digué: La Verge Santissima ha fet aquest miracle d'aquesta manera, perquè tots els aquí presents entengan que parla la llengua daquesta terra. Proaseguiu les vostres oracions y devocions fins a cumplir els vuit dies, que jo faré el mateix perquè la noia pugui parlar el vostre llenguatge.» Tots aquells dies la gent anava a sentir com la noieta parlava tan bé la llengua catalana y acabat l'octavari, el Sant torná a beneir la nena, y digué als seus pares: «Ámics, la Verge Santissima vol que la vostra filla parli la llengua catalana fins que haureu eixit d'aquest Regne; y en essent fora parlará la viscaína». Es posaren en camí seguint-los alguns fins a la ratlla d'Aragó, y efectivament, passat el riu Ebro y deixant la frontera de Catalunya, la noia miraculosament curada rompé a parlar la llengua dels seus pares...»

(*El Correo Catalán*,
22.2.1928, p. 1ª.)

pió a hablar en lengua catalana, y la gente no cesando de decir: milagro! milagro! Atónitos y maravilladas los padres de la criatura, acuden sin tardanza a Fray Salvador, quejándose de no entender la lengua hablada por la niña, y rogándole que, pues le había restituido la palabra, la hiciese hablar en lengua vizcaína. Entonces les dijo el B. Salvador: «La Virgen Santísima ha hecho el milagro de esta manera, para que los aquí presentes entiendan que habla la lengua de este país. Continúad vuestras plegarias y devociones hasta terminar los ocho días, y yo haré lo propio, para que la niña pueda hablar en vuestra lengua». En todos aquellos días las gentes iban a oír cómo la niña hablaba tan bien la lengua catalana. Acabado el octavario, el Santo volvió a bendecir a la niña, y dijo a sus padres: «Amigos míos: la Virgen Santísima quiere que vuestra hija hable la lengua catalana hasta que hayáis salido de este Reino; y, en estando fuera de él, hablará la vizcaína». Pusiéronse en camino, siguiéndoles algunos hasta las fronteras da Aragón, y en efecto, pasado el río Ebro y dejando el límite de Cataluña, la niña milagrosamente curada rompió a hablar en la lengua de sus padres...»

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 26

“Informe sobre l’ús de de la llengua seguit de decrets de les conferències episcopals de la Tarraconense sobre la predicació.” (De després de 1923)

Recull de documents actuals i canònics tant d'àmbit universal, com particular de les diòcesis catalanes sobre la predicació en la llengua materna. Acords de les conferències episcopals de la Tarraconense sobre la mateixa qüestió.

ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, ff. 64-75, text mecanografiat, 12 folis.

Jesucristo.

Un premier trait de la prédication de Jésus, facile à remarquer, c'est son caractère absolument national. Non seulement il y parle la langue syro-chaldaïque, à l'exclusion de tout autre idiome usité en Palestine, mais la forme de la pensée et le tour des expressions sont essentiellement judaïques. Les images, les comparaisons, les rapprochements, les allusions, ne supposent aucun emprunt à la nature, à l'histoire, aux doctrines ou aux mœurs étrangères. De même que l'Évangile est un livre oriental, à n'en pas douter, de même il est un livre palestinien et juif, en dépit des imaginations plus ou moins scientifiques, auxquelles notre siècle fait parfois l'honneur de les prendre au sérieux. Jésus avait, nous le savons, visité la Décapole et la Phénicie (Matth., XV; Marc., V, 20 et VII, 14); il y

Primer rasgo de la predicación de Jesús, fácil de notar, es su carácter absolutamente nacional. No sólo habla la lengua siro-caldaica, con exclusión de todo otro idioma usado en Palestina, sino que la forma del pensamiento y el giro de las expresiones son esencialmente judíos. Las imágenes, las comparaciones, las aproximaciones, las alusiones, nada deben a la naturaleza, a la historia, a las doctrinas o a las costumbres extranjeras. Del propio modo que el Evangelio es, a no dudarlo, un libro oriental, así también es un libro palestiniano y judío, a pesar de las fantasías, más o menos científicas, a que a veces nuestro siglo hace la honra de tomar en serio. Nos consta que Jesús visitó Decápolis y Fenicia; había visto allí otros ambientes, otros hombres y otras costumbres, y, sin embargo, ninguna traza de ello se descubre en su manera de pensar o hablar.

avait vu d'autres milieux, d'autres hommes, d'autres habitudes, et pourtant nulle trace ne s'en remarque dans sa manière de penser ou de parler. Il n'a de règles de vie que les lois de la patrie (II Macch., VII, 24: «Patriis legibus»); il ne paraît savoir la langue de celle de la patrie (Id., XII, 37: «Voce patria»); ses affections visibles se définissent, comme celles de Judas Macchabée, par un attachement inviolable aux lois, au temple, à la cité sainte, à la patrie, au peuple d'Israel (Id., XIII, 14: «Pro legibus, templo, civitate, patria et civibus.»).

(R. P. M.-J. Ollivier, O.P. Les amitiés de Jésus; París, Lethielleux, 1899, pp. 174-175).

LOS APÓSTOLES.

Cum complerentur dies Pentecostes... repleti sunt omnes Spiritu Sancto, et coeperunt loqui variis linguis, prout Spiritus Sanctus dabat eloqui illis... Convenit multitudo, et mente confusa est, quoniam audiebat unusquisque lingua sua illos loquentes. Stupebant autem omnes, et mirabantur, dicentes: Nonne ecce omnes isti, qui loquuntur, Galilaei sunt? Et quomodo nos audivimus unusquisque linguam nostram, in qua nati sumus? ...audivimus eos loquentes nostris linguis magnalia Dei.

(Actuum Apostolorum, cap. II, vv. 1, 4, 6, 8, 11).

Para él no hay más normas de vida que las leyes de la patria; semeja no saber otra lengua que la de la patria; sus afecciones visibles se caracterizan, como las de Judas Macabeo, por un apego inviolable a las leyes, al templo, a la ciudad santa, a la patria, al pueblo de Israel.

Al cumplirse los días de Pentecostés... fueron llenados todos del Espíritu Santo, y comenzaron a hablar en diversas lenguas las palabras que el Espíritu Santo ponía en su boca... Acudió una gran multitud de ellos, y quedaron atónitos al ver que cada uno oía hablar a los Apóstoles en su propia lengua. Así pasmados todos y maravillados, se decían unos a otros: ¿Por ventura estos que hablan, no son todos Galileos rudos e ignorantes? Pues ¿cómo es que los oímos cada uno de nosotros hablar nuestra lengua nativa?... Los oímos hablar en nuestras propias lenguas las maravillas de Dios.

CONCILIO DE TRENTO.

Ut fidelis populus ad suscipienda Sacramenta majori cum reverentia, atque animi devotione accedat, praecipit sancta Synodus Episcopis omnibus, ut non solum cum haec per seipsos erunt populo administranda, prius illorum vim et usum pro suscipientium captio explicent, sed etiam idem a singulis parochis pie, prodeoque, etiam lingua vernacula, si opus sit, et commode fieri poterit, servari studeat, justa formam a Sancta Synodo in catechesi singulis Sacramentis praescribendam; quam Episcopi in vulgarem linguam fideliter verti, atque a parochis omnibus populo exponi curabunt; necnon ut Inter missarum solemnias, aut divinarum celebrationem, sacra eloquia et salutis monita eadem vernacula lingua singulis diebus festis, vel solemnibus explanent; eademque in omnium cordibus, postpositis inutilibus quaestionibus, inserere, atque eos in lege Domini erudire studeant.

(Sessio XXIV, cap. VII de reformatione)

Para que los fieles se presenten a recibir los Sacramentos con mayor reverencia y devoción, manda el santo Concilio a todos los Obispos que expliquen, según la capacidad de los que los reciben, la eficacia y el uso de los mismos Sacramentos, no sólo cuando los hayan de administrar por sí mismos al pueblo, sino que también han de cuidar de que todos los Párrocos observen lo mismo con devoción y prudencia, haciendo dicha explicación aun en lengua vulgar, si fuere menester y cómodamente se pueda, según la forma que el Santo Concilio ha de prescribir respecto a todos los Sacramentos en su Catecismo, el que cuidarán los Obispos se traduzca fielmente a la lengua vulgar, y que todos los Párrocos lo expliquen al pueblo; y, además de esto, que en todos los días festivos o solemnes expongan en lengua vulgar, en la misa mayor, o mientras se celebran los divinos oficios, la divina Escritura, así como otras máximas saludables; cuidando de enseñarles la ley de Dios, y de estampar en todos los corazones estas verdades, omitiendo cuestiones inútiles.

CONCILIOS TARRACONENSES.

«En nuestra provincia eclesiástica, los Concilios Tarraconenses celebrados en 1636 y 1723 dieron las constituciones *Cum verba* en el primero, y *Ad nostrum pervenit auditur* en el segundo, por las cuales se manda, con pena de ser privados de continuar en la predicación los contraventores, que en las iglesias parroquiales no se permita, en absoluto durante la Cuaresma y Adviento, y sólo en muy raros casos de licencia del Ordinario fuera de

dichos tiempos, predicar en otra lengua que en la *materna catalana*.»

Obispo Morgades y Gili, Instrucción Pastoral sobre «Predicación de la Palabra Divina y enseñanza del Catecismo en Lengua catalana», de 6.1.1900; Boletín Ofi. Eccl. de Barcelona, en dicho año, pág. 13).

SÍNODOS DIOCESANOS BARCELONENSES.

De 1890, Obispo Catalá Albosa.

Constitució XV.

Essent obligació dels Curats predicar a sos parroquians la divina paraula cada Diumenge y demás festes de precepte... recomanám, en unió del present Sínodo, que's fassa dita predicació en nostra llengua catalana y unicament en castellá ahont les circumstancies locals ho aconsellen, sempre en estil lo més acomodat a la capacitat del major número de oyents...

Constitutiones Synodales Diocesis Barchinonensis, etc.: Barcelona, Pablo Riera, 1891; pág. 21.

De 1919. Obispo Reig Casanova

Constitución 166, n. 8.

Recomanem que's fassi la predicació parroquial en nostra llengua catalana; y únicament per excepció en castellá, on les circumstancies locals ho aconsellin, a judici del Párroco o encarregat de las iglesia.

(*Synodus Diocesana Barcinonensis*... anno 1919. Herederos Vda. Pla, Barcelona, pág. 237.)

Siendo obligación de los Párrocos predicar a sus feligreses la divina palabra cada Domingo y en las demás fiestas de precepto... recomendamos, en unión del presente Sínodo, que dicha predicación se haga en nuestra lengua catalana, y únicamente en castellano donde las circunstancias locales lo aconsejen, siempre en estilo el más acomodado a la capacidad del mayor número de oyentes...

Recomendamos que se haga la predicación parroquial en nuestra lengua catalana; y sólo por excepción en castellano, donde las circunstancias locales lo aconsejen, a juicio del Párroco o encargado de la iglesia.

SAGRADA CONGREGACIÓN DE SACRAMENTOS.

En 8 de Agosto de 1910 publicó el Decreto «*Quam singulari*» (inserto en «*Acta Apostolicae Sedis*», vol. II, pp. 577-583) sobre la edad para ser admitidos los niños a la Primera Comunión. Repleto de doctrina y de no escasa extensión, el Sumo Pontífice Pío X, al aprobarlo y disponer su promulgación, «*singulis Ordinariis mandavit ut idem decretum, non modo parochis et clero significarent, sed etiam populo, cui voluit legi quotannis tempore praecepti paschalis, vernacula lingua.*» Para cumplir este mandato, la edición barcelonesa del «*Rituale Romanum*», vol. II, pp. 128-141, lo trae en catalán y en castellano. (Barcelona, Herederos de la Vda. Pla, 1916).

«Mandó a todos los Ordinarios que este mismo Decreto, no solamente se dé a conocer a los Párrocos y al Clero, sino también al pueblo; al cual quiere que le sea leído todos los años en lengua vulgar, en el tiempo del cumplimiento pascual.»

OBISPO TORRAS Y BAGES

La Tradició catalana, llibre I, capítol VI.

Manà Cristo Senyor nostre que son Evangeli fos predicat en totes les llengües... (Els Apòstols) aquest enviats de Deu, il·luminats per l'Esperit de Veritat, parlen a cada-hú amb sa llengua vulgar... salvar ànimes, vet'aquí l'empresa del predicador apostòlic. I per lograr aquest objecte, no hi ha medi mes a propòsit que'l d'usar la llengua popular i materna. Deia l'Il·lustríssim Claret que, predicant en català havia convertit i tornat a bon camí a un número extraordinari de cristians; i que predicant en llengua castellana eran

Mandó Cristo nuestro Señor que su Evangelio fuera predicado en todas las lenguas... (Los Apóstoles), estos enviados de Dios, iluminados por el Espíritu de Verdad, hablan a cada cual en su lengua vulgar... salvar almas: he aquí la empresa del predicador apostólico. Y para lograr este objeto, no hay medio más apropiado que servirse de la lengua popular y materna. Decía el Ilmo. Claret que, predicando en catalán, había convertido y vuelto a buen camino a extraordinario número de cristianos, y que predicando en castellano, contados

contants els que havia lograt que cambiessin el cor; i és perquè, com deixà escrit nostre respectabilíssim metropolita, Excel·lentíssim Vilamitjana, la llengua materna es la llengua del cor i dels purs afectes... L'ús de la llengua propia, verdader verb intel·lectual de l'home, es el medi natural que més se lliga amb la difusió de la gracia...

Els predicadors de grans efectes que havem sentit en nostra terra, tots predicaven en català... La classe mes numerosa i mes digna d'atenció del ministre evangèlic es el poble, i aquest es cert que o no entén en castellà o l'entén malament, segons frase del Rvm. Dr. Vilamitjana, arquebisbe que fou de Tarragona. No us fieu de que'l poble devegades vos demani el sermó en castellà: és aleshores que, corromput pel mal exemple dels qui ell té per savis, parla mogut més per l'amor de la vanitat, que no per la de la veritat. Qui vulgui agradar, que prediqui en castellà; mes que vulgui aprofitar, que ho fasi en la nostra propia llengua...

Potser algú culparà al Clero per la generalitzada costum, quan menos en les ciutats, de predicar en castellà; mes aquí és d'advertir que tot orador se veu obligat a condescendir amb les exigencies del auditori, en quant no sien immorals, i per lo tant, el sacerdot no pot menos de donar-se devant d'una moda tirànica, per més que la consideri inconvenient; i, abans de predicar en el desert, més s'estima predicar en castellà...

(*Obres completes*, IV, 48-52; Barcelona, Editorial Ibérica, 1913.

fueron aquellos cuyo cambio de corazón había logrado; y es porque, como decía nuestro respetabilísimo Metropolitano Excmo. Vilamitjana, la lengua materna es la lengua del corazón y de los afectos puros... El uso de la lengua propia, verdadero verbo intelectual del hombre, es el medio natural que mejor se liga con la difusión de la gracia...

Los predicadores de grandes éxitos que hemos oído en nuestra tierra, predicaban todos en catalán... La clase más numerosa y más digna de la atención del ministro evangélico es el pueblo, y éste es cierto que, o no entiende el castellano o lo entiende mal, en frase del Rvmo. Dr. Vilamitjana, obispo que fue de Tarragona. No os fiéis de que el pueblo a veces os pida el sermón en castellano: es que entonces, corrompidos por el mal ejemplo de aquellos a quienes tiene por sabios, habla más bien a impulsos del amor a la vanidad que no por amor a la verdad. Quien quiera agradar, predique en castellano; pero quien quiera aprovechar, hágalo en nuestra propia lengua...

Acaso alguien acuse al clero por la generalizada costumbre, a lo menos en las ciudades, de predicar en castellano; pero es de advertir que todo orador se ve forzado a condescender con las exigencias del auditorio, con tal que nos esa inmorales, y, por tanto, el sacerdote no puede menos de rendirse ante una moda tiránica, aun considerándola inconveniente, y, antes que predicar en desierto, prefiere predicar en castellano...

EL MISMO PRELADO,

Llevando la voz de la Junta Permanente de la «Unió Catalanista» encargada de cumplir los acuerdos de la Asamblea de Reus, en Diciembre de 1893 se dirigió al Obispo de Barcelona Dr. Catalá Albosa «per a obtenir el compliment de l'acord que'es refereix a l'ús de la llengua catalana en la predicació de la paraula divina i en aquelles oracions i altres actes del culte public que no deguin celebrar-se en llengua llatina, qu'és l'oficial de la Iglesia Católica. No tindriem l'atreviment de dirigir-nos a V.E.I., digne representant de l'Iglesia docent en son bisbat, per a fer-li aquesta suplica, si no sabessim qu'ella està perfectament d'acord amb el sentir de l'Iglesia, qui disposa l'ús de la llengua del país en aquelles funcions interesantíssimes de la vida espiritual, en les ordinacions de sos Concilis, des de l'ecumènic de Trento, fins al darrer Sínodo diocesà de Barcelona (gloria del pontificat de V.E.I.), ho ensenya per boca dels Prelats mes insignes, honra de nostre Principat de Catalunya, ho practica per medi dels homes apostòlics que han evangelitzat la nostra terra, i propaga la mateixa idea per la ploma dels escriptors eclesiastics del país... Conceptuem qu'aquesta es la manera mes eficaç d'obtenir que la nostra *Catalunya continuï essent catalana*, com escrigué en ocasió crítica un venerable Prelat, ja difunt...

(Obres completes, IX, 425-426; Barcelona, 1925).

«para obtener el cumplimiento del acuerdo relativo al uso de la lengua catalana en la predicación de la divina palabra y en aquellas oraciones y otros actos de culto público que no hayan do celebrarse en lengua latina, la oficial de la Iglesia. No nos atreveríamos a dirigirnos a V.E.I., digno representante de la Iglesia docente en su Diócesis, para hacerle esta súplica, si no supiéramos que está de perfecto acuerdo con el sentir de la Iglesia, la cual preceptúa el empleo de la lengua del país, en aquellas funciones interesantísimas de la vida espiritual, en las ordenaciones de sus Concilios, desde el ecuménico de Trento hasta el último sínodo diocesano barcelonés (gloria del pontificado de V.E.I.), lo enseña por boca de los Prelados más insignes, honra de nuestro principado catalán, lo practica por medio de los hombres apostólicos que han evangelizado nuestra tierra, y propaga la misma idea por la pluma de los escritores eclesiásticos del país... Conceptuamos ser ésta la manera más eficaz de conseguir que nuestra *Cataluña siga siendo catalana*, como, en ocasión crítica, escribió un venerable Prelado, ya difunto...

OBISPO DE BARCELONA MORGADES Y GILI

Instrucción Pastoral sobre Predicación de la Palabra Divina y enseñanza del Catecismo en Lengua catalana.- 6 de Enero de 1900

Es querer violentar la naturaleza de las cosas; más aún, es empeñarse en un absurdo, y ejercer, por lo tanto, un poder tiránico sobre un pueblo, obligarlo a usar en sus relaciones civiles una lengua que no le es natural. Poco importa que tales pueblos de diverso lenguaje formen una sola nación; lo que es contra naturaleza, siempre será tiránico; por lo que, si se les podrá imponer una lengua común para las relaciones oficiales con el Estado, por exigirlo así alguna razón de conveniencia política, nunca se les podrá imponer la lengua oficial para las relaciones civiles...

Se preguntan algunos ¿tanta es la diferencia que media entre las Lenguas castellana y catalana, que el que habla esta última no posea, por este mismo hecho la primera?- En esta pregunta Nós queremos creer que se contiene el error de los que imaginan cosa hacedera la imposición, por Decreto, de la lengua oficial en nuestra tierra...- En contestación a la pregunta propuesta debemos decir que es mucha la diferencia que separa a las dos Lenguas; pues se trata, no de un dialecto y su lengua originaria..., sino de dos Lenguas con prosodia, sintaxis y léxico propios (Da las pruebas da ello).- Por haberse fijado únicamente en el lenguaje adulterado que se usa en la capital, han llegado muchos a la convicción de que la Lengua oficial y la Catalana son tan parecidas, que no ofrece dificultad la inteligencia de aquélla a nuestros conciudadanos. Sin embargo, a nadie se le ha ocurrido invertir los términos de la proposición y decir que el catalán no ofrece dificultad alguna para los que entienden y hablan la lengua de Castilla; lo cual debería ser cierto, de ser verdaderos los términos de la proposición primera...- El lenguaje que en los grandes centros puede llegar a comprender el pueblo, es el lenguaje familiar, no el literario...; pero como el predicador debe usar el literario, por no dar en el vulgar, pues en castellano no hay término medio; de ello resultará siempre que, aun concediendo que, como se pretende, el pueblo posee el castellano familiar, no se hallará en condiciones de aprovechar un sermón...

¿En qué lengua se debe predicar al pueblo en nuestra Diócesis? Es innegable que la razón, cuando no hablase muy alto la experiencia, aconseja el uso de la Lengua propia del país, que, por ser la general y universalmente entendida de los fieles, asegura el mayor provecho, único objetivo que ha de tener el orador cristiano... En catalán, pues, debe predicarse a oyentes catalanes, como se predica en francés a oyentes franceses, y vascuence a oyentes vascongados. Y esto lo mismo en la capital, que en las poblaciones secundarias...

En consecuencia de todo lo dicho, exhortamos, sin apremio de expre-

so mandato, que, no obstante, estamos dispuestos a dar si no se nos secunda en esta empresa de celo por la salvación de las almas, exhortamos, decimos, a todos los Párrocos y Predicadores de nuestra Diócesis, a que anuncien y hagan anunciar la Divina Palabra en catalán, sobre todo los primeros y por modo absoluto, en los sermones a que vienen obligados por virtud de su ministerio; sin desatender, sin embargo, a aquellos de sus feligreses que no comprendan el catalán; como Nós lo haremos procurando que se predique en sus respectivas lenguas a las colonias de franceses, italianos, ingleses y alemanes que existen en nuestra ciudad, y a cualquiera otra colonia que se forme, siempre que lo haga presente el Sr. cónsul de su nación, y cuente con número suficiente...

La enseñanza del Catecismo se hará igualmente en catalán para los naturales del país, y en grupo separado para los niños que no entiendan esta Lengua.

Por lo que toca a los Colegios que de alguna manera dependen de Nuestra jurisdicción, aun cuando tengan adoptada la Lengua castellana como la oficial del Establecimiento, en punto a la enseñanza del Catecismo quedan obligados a adoptar el texto catalán del de esta Diócesis, sin detrimento de enseñar también, si quieren, a mayor abundamiento, a sus alumnos el texto castellano del mismo, con los principales actos de devoción, como el Padre Nuestro, Ava María, Credo, Salve Regina, el Santo Rosario, etc., en Lengua catalana, no exceptuando de esta obligación más que a los niños de familias no catalanas, si sus padres así lo exigiesen...

(*Boletín Oficial Eclesiástico del Obispado de Barcelona*, 1900: pp. 6-17).

LOS PRELADOS DE ESTA PROVINCIA ECLESIAÍSTICA.

a) Conferencia de 2 - 4 de Mayo de 1921, acuerdo 1ª.

«Teniendo noticia de que en algún Colegio, para familiarizar a los alumnos con el uso del inglés o del francés, empieza a introducirse la práctica de ensañarles las primaras oraciones y fórmulas del Catecismo en aquellas lenguas; y considerando que la enseñanza de la Doctrina Cristiana debe ocupar el primer lugar en la formación de la niñez, sin subordinación a ninguna otra disciplina, y que no conviene se utilice la piedad como medio de adquirir conocimientos puramente humanos, aunque en sí nada censurables, se reprueba la práctica aludida, y se manda terminantemente que en los colegios se enseñe a los españoles el Catecismo, y muy en particular las oraciones que suelen rezarse en familia, en castellano o en catalán a voluntad de los padres o encargados de los alumnos, en consonancia con el lenguaje predominante».

b) Conferencias de 10-13 de Enero de 1923, acuerdo 4°.

«La predicación de la divina palabra en Cataluña se hará, por regla general, en la lengua del país; usándose el castellano únicamente en las Iglesias y ocasiones en que especiales circunstancias lo aconsejaren, a juicio de los respectivos Párrocos o encargados.»

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 27

“*Algunas notas sobre la cuestión político-religiosa en Barcelona*”, del pare Alfonso Simón S. J. Any 1928.

Es tracta d'unes Notes sobre la Qüestió catalana a Barcelona que el pare Alfredo Simón S. J. lliurà al nunci Tedeschini arran de la visita d'aquest a Catalunya i després que s'hagués entrevistat amb el jesuïta.

ASV, Arch. Nunz. Madrid, 833, fasc. 2, ff. 467-477, original dactilografiat.

+

JHS

ALGUNAS NOTAS SOBRE LA CUESTIÓN POLITICO-RELIGIOSA EN BARCELONA.

EL CLERO EN GENERAL: Si hemos de ser sinceros, hay que confesar, aunque sea doloroso, que una gran parte del clero de Cataluña, y en especial de Barcelona, es sumamente catalanista; y algunos sacerdotes verdaderamente separatistas. Así sienten en su interior y así lo manifiestan en muchas ocasiones, aunque otras veces cuando les conviene traten de disimularlo.

EL SEMINARIO DE BARCELONA ha sido durante mucho tiempo un verdadero foco de catalanismo; varios de sus profesores han sido y son significados catalanistas. Cuando el Dr. Reig era Obispo de Barcelona había en el Seminario un ambiente sumamente hostil al Prelado, a quien tenían por anticatalanista, que se manifestaba en críticas y hasta en injuriosas calumnias contra él. El Dr. Guillamet, su sucesor, tuvo que negar las órdenes a varios seminaristas y privar de su cátedra a algunos profesores por cuestión de catalanismo.

PREDICACIÓN: En Barcelona, y en general en las capitales de provincia, no hay absolutamente ninguna necesidad de que se predique en catalán. Si se hace es simplemente por seguir la corriente catalanista. En los pueblos creo que se ha de predicar en catalán, al menos mientras no se sepa más castellano que el que actualmente se sabe en Cataluña. En cuanto al fondo de la predicación, de dos modos creo que puede ofenderse el sentimiento patrio: positiva y negativamente, es decir por comisión o por omisión. Se han cometido, por desgracia, verdaderas imprudencias y se han dicho desde el púlpito cosas inconvenientes, pero, aun quizás molesta más el que *nunca* se oiga nombrar siquiera a España, al Rey, &. [Aquí

hi ha una nota feta de mà del nunci: «*P. Pijoan che nel discorso della Realeza de Cristo non nominò affatto né il Re né il Cerro de los Ángeles*»] Esa omisión calculada, ofende, porque sabemos que en unos significa odio, en otros indiferencia, en otros cobardía, en otros tal vez prudencia; que tales hablan llegado a ser las circunstancias de Cataluña que no había libertad para pronunciar en público el nombre de España, como ni para enarbolar la bandera española.

EL CATECISMO que se suele enseñar en las Parroquias y en los Centros Obreros a los niños del pueblo, creo que se debe enseñar en catalán. En cambio en los colegios, sobre todo para los hijos de las clases acomodadas, como son los de jesuitas, escolapios, maristas. Escuelas Cristianas, Sagrado Corazón, Esclavas, Jesús-María, y los demás de este mismo tono, la enseñanza debe darse en castellano, o por lo menos, no hay necesidad de que se dé en catalán. Por eso me pareció que no había razón para que el Sr. Cardenal de Tarragona mandara - mandato que produjo para la diócesis de Barcelona el Dr. Guillamet - que en todos los colegios se enseñara el catecismo en castellano o en catalán según la voluntad de los padres de los alumnos. Me produjo el efecto de que quería el Sr. Cardenal dar con esto una nota simpática a los catalanistas, que por otra parte no sirvió más que para causar de momento un poco de revuelo en los colegios. Fueron en muy reducido número los que quisieron que sus hijos dieran el catecismo en catalán, y a estas horas supongo que las cosas marchan como antes de aparecer la circular del Sr. Cardenal de Tarragona.

ASOCIACIONES CATÓLICAS: El espíritu catalanista ha sido causa de división en las asociaciones católicas. Las hay abierta y profundamente catalanistas, como lo fueron los «Pomells de Joventut», dísueltos ahora por orden gubernativa, en los que se infiltraba o los niños y a las niñas sentimientos no ya catalanistas sino separatistas, la «Lliga Espiritual de la Mare de Déu de Montserrat», la «Adoració Nocturna», la «Asociació de fillas de María Inmaculada», &. Más aún, algunas han sido fundadas frente a frente de sus similares ya existentes, porque en estas se realizan los actos en castellano; por ejemplo; «La Adoració Nocturna» frente a la «Adoración Nocturna» de carácter nacional; la de «Filles de María Inmaculada» frente a la «Congregación de María Inmaculada» existente en la iglesia de los PP. Jesuitas.

JUNTA DIOCESANA DE ACCIÓN CATÓLICA. Esta misma división causada por las tendencias políticas mató la Junta Diocesana de Acción Católica. Creada, si mal no recuerdo, por el Obispo Dr. Laguarda y reorganizada por el Dr. Relg, hubo de estar constituida por elementos de tendencias opuestas, pues parecía que su carácter de *diocesana* exigía que no quedasen excluidos ninguno de los distintos sectores; pero esto mismo

hizo que no pudiesen andar nunca de acuerdo, y la Junta Diocesana, aunque no disuelta oficialmente, quedó de hecho sin vida, pues nunca se reunía, ni era posible reunirla para hacer labor positiva alguna. Así se pasaron varios años, hasta que cuando el Cardenal de Toledo Dr. Relg dio las últimas «Normas», el Sr. Obispo de Barcelona, Dr. Miralles reorganizó la Junta procurando dar entrada en ella a elementos sensatos que se esperaba podrían trabajar con armonía en el campo de acción católica.

FOMENT DE PIETAT CATALANA, con su hijuela «Biblioteca Balmes». Es obra de mucha importancia para Barcelona y para todo Cataluña. Su fundador y verdadera alma, aunque oficialmente se llame sólo «consiliario», es el P. Ignacio Casanovas de la Compañía de Jesús. Hay en ella hombres serios y de valer, con vastos planes que sin duda realizarán pues cuentan con medios para ello. No les falta capacidad ni dinero; pero tampoco se puede negar su espíritu catalanista, por más que quieran aparentar lo contrario. Basta entrar en aquella casa para respirar ese ambiente. Las conferencias que allí se dan todas han de ser en catalán, y llamaría poderosamente la atención, ni aun creo que se admitiese, si se intentase dar alguna en castellano. De sus prensas no sale un libro en castellano; y se ha dado el caso de que publicando el P. José Planas de la Compañía de Jesús una simple hojita antiblasfema y habiendo pensado hacer dos ediciones de ella una en castellano y otra en catalán, al pedirle a «Foment de Pietat Catalana» que se encargara de ellas, aceptó la edición catalana, pero se negó a publicar la castellana que se hubo de imprimir en otra parte. Además, las personas que forman la Junta de esa entidad, las que allí trabajan, las que a esa casa concurren, todas son conocidas en Barcelona como de tendencias catalanistas.

OBRA PELS EIXERCICIS PARROQUIALS con sus hijuelas las «Lligues de Perseverancia» y «Casal del Eixercitant». Obra que en estos últimos tiempos ha hecho verdadero furor en todo Cataluña y que sin duda ha debido en gran parte su ruidoso éxito al espíritu ultra-catalanista con que desde el principio apareció. Su fundador el P. Francisco Vallet es hombre impetuoso, de tendencias catalanistas y aun separatistas ya desde antes de entrar en la Compañía de Jesús a la que pertenece. En la religión nunca perdió este mismo carácter; y todos los que le conocían se extrañaron de que los Superiores permitieran a un hombre tal emprender obra semejante. Bastaba que apareciese ella como fundada por el P. Vallet para que se supiera de qué se trataba; y en efecto, todos los que más se entusiasmaron y más apoyaron al Padre y su Obra, fueron, tanto dentro de la Compañía como fuera de ella, los que profesaban sus mismas ideas políticas, porque se prometían con ellos un resurgir no simplemente del espíritu, sino del espíritu catalán. Desde luego el castellano quedó excluido en absoluto de esa obra. En la Casa de Ejercicios de Sarriá en donde antes

todo se hacia en castellano, desde que se apoderó de ella la «Obra dels Eixercicis Parroquials», se cambió todo al catalán, llegándose a dar el caso de pedir un ejercitante un libro en castellano y no encontrarse uno en toda la casa. Cuando el M. R. P. General de la Compañía de Jesús pasó por Barcelona allá por Octubre del año 1925, quiso la «Obra de Eixercicis» hacer delante de él un alarde de sus fuerzas. Se reunieron en el Salón de Actos del Colegio de Sarriá las «Lligues de Perseverancia» y en sesión presidida por el M. R. P. General que entiende el castellano y no el catalán, y a la que asistieron los PP. Provinciales de Castilla, León y Toledo y otros varios Padres que tampoco entienden el catalán, se cometió la desatención muy premeditada y significativa de no pronunciar ni una palabra en castellano; todo fue en catalán; y los dos únicos discursos que no fueron en esta lengua, fueron en latín, como si se quisiera hacer constar que allí se recurría a cualquier otro idioma antes que tener que hablar en castellano. - Las personas que forman, la Junta del «Casal del Eixercitant», las que con su trabajo y sus limosna más lo favorecen, en una palabra, la Institución misma, es eminentemente catalanista, y muchas personas catalanas sensatas se han lamentado de que se haya dado semejante orientación a una Obra que estaba llamada a ser verdaderamente influyente en Cataluña.

FEDERACIÓN CATALANA DE ESTUDIANTES CATÓLICOS. Al poco tiempo de su institución tomó ya carácter abiertamente catalanista, de tal suerte que en la visita que les hicieron sus compañeros los estudiantes católicos de Madrid no sólo no les dejaron entrar en la Casa Social la bandera española que consigo llevaban y que hubo de quedar a la puerta de la calle metida en el coche en que viniera, sino que el presidente los recibió con un discurso en catalán - verdadero modelo de *corrección* y *cortesía* - en que entre otras *lindezas* llegó a decirles que «los que allí se encontraban entonces reunidos tal vez el día de mañana se verían frente a frente en el campo de batalla, & .& .» Al fin hubo de intervenir la autoridad gubernativa y el Centro quedó clausurado durante algún tiempo.

ORDENES RELIGIOSAS. Las que más fama tenían de catalanistas en Barcelona eran los capuchinos y los monjes benedictinos de Montserrat; pero desde el cambio político obrado en España parece que han cambiado algo o al menos han sabido callar; y así se ha dado el caso extraño de que siendo estos frailes y monjes los más tildados de catalanismo, el único religioso que fue a la cárcel en tiempo del Directorio Militar, no fue ninguno de aquellos, sino un jesuita, el P. Ramón Bolós. - De la manera de proceder de los jesuitas con respecto a la cuestión catalana, poco hay que decir con anterioridad al provincialato del P. Ramón Lloberola. Hasta entonces, fuera de la Compañía no se sentía aún con tanta virulencia el problema, y dentro de la Provincia jesuítica de Aragón, que comprende

Aragón, Cataluña y Valencia, había paz, aunque comenzaban ya a sentirse algunos chispazos. - El P. Lloberola fue anticatalanista exagerado. En cualquiera manifestación aun la más inocente veía catalanismo; tildaba de catalanistas a quienes nada tenían de ello; a los catalanistas de fuera de la Compañía trató con excesiva crudeza; y todo esto le creó muchas antipatías, produjo una fuerte reacción en contra y se comenzó a sentir en la Provincia y en las obras de celo que en Barcelona los jesuitas dirigían, Colegio, Congregación, &, profundo mal estar. Alucinado con todo el Padre por otras ideas de mejor formación de los estudiantes de la Compañía, &, ideas que al fin tampoco resultaron en la práctica, cometió el grave desacierto de trasladar a Sarriá el Colegio Máximo, es decir el Seminario de estudios de filósofos y teólogos; lo cual, dejando aparte otros inconvenientes de orden moral, económico, &, y limitándonos al orden político de que ahora tratamos, fue de gran trascendencia para la Compañía de Jesús en relación con el problema catalán. Barcelona es el punto de Cataluña en donde con más agudeza se siente dicho problema; muchos de los estudiantes jesuitas catalanes que en Sarriá estudiaban, estaban ligados por vínculos de parentesco o amistad con políticos militantes y aun extremistas del partido catalanista –bastaría citar los apellidos de Abadal, March, Vallet, Bassols, Dalmau, Puig de la Bellacasa, Bolós, &, &– por mucha prudencia, pues, que hubiera en los Superiores locales y por mucha energía, era moralmente imposible evitar que la marejada política exterior refluyera en el interior, y así sucedió. Con esto la situación interna y externa de la Compañía en Barcelona se fue alborotando más cada día, y para apaciguarla y encauzar las cosas, el M. R. P. General envió desde Roma un Visitador. Vino el Padre con el programa que de Roma se había trazado de teorías al parecer muy buenas, pero que al querer reducir las a la práctica hicieron que el fruto de la Visita fuera casi nulo, si ya no es que revolvió más los ánimos y favoreció el movimiento catalanista. - Los catalanes en general son hombres que cuando están fuera de Cataluña no dan que hacer, pero en cuanto se encuentran en su tierra, sienten revivir el espíritu regionalista y algunos aun separatista, con tal fuerza que han de ser muy virtuosos y muy sensatos para reaccionar contra él y saber conducirse con ecuanimidad. Así mismo el problema de la lengua de suyo no es tal problema. La lengua no tiene significado político, como se deduce de su misma naturaleza y se ve en otras regiones de España, Valencia, por ejemplo, pero en Cataluña los mismos catalanistas se lo han dado, y siguiendo la política de Prat de la Riba, procuran plantear en todos los terrenos el problema de la lengua, para dividir, excluir y clasificar las personas y las instituciones. La tesis, pues, de «Cataluña para los catalanes»; la de «favorecer el conocimiento y práctica de la lengua regional», &, que en otras partes serían admisibles o por lo menos discuti-

bles, en Cataluña son muy difíciles de aplicar y muy peligrosas, si se quiere gobernar, no en «tesis» sino en «hipótesis». - Al P. Lloberola sucedió en el provincialato el P. Juan Guim, hombre de reducida capacidad intelectual, incapaz de abarcar las cuestiones en su conjunto, de tomar frente a ellas una posición franca y definida y de arrostrar las dificultades con decisión; sino más bien amigo de la política de balancín y de procedimientos equívocos y tortuosos. Durante su gobierno medraron los catalanistas. En las casas de formación de la Compañía se favoreció el estudio y uso del catalán. En el Colegio Máximo de Sarriá casi todos los profesores eran de tendencias catalanistas, lo cual no hay para qué decir la influencia que tuvo en la formación de los jóvenes jesuitas. Se abrió la residencia de la calle del Paláu; fundación gravosa por muchos conceptos, pero que sirvió para hacer ver a los catalanistas que los jesuitas comenzaban a seguir nuevas orientaciones, pues así como hasta entonces en su residencia de la calle de Lauria todo se había hecho en castellano y continúa haciéndose, en la nueva residencia de la calle del Paláu todo se iba a hacer desde el principio en catalán. Claro está que ninguna necesidad se ve de que se haga en catalán en una calle lo que se hace en castellano en otra, y si sólo el deseo de dar con ello una nota simpática a los catalanistas, aun a trueque de exteriorizar divergencias internas. Finalmente durante su gobierno se creó la «Obra dels Eixercicis Parroquials» del P. Vallet de que antes he hablado; y este Padre con el P. Serrat y algún otro de las mismas tendencias se impusieron al Provincial que no supo sino batirse en retirada y cubiletear. - Para, sucederle se nombró al P. Joaquín Vilallonga, quien ausente de España durante más de veinte años llegó a la Provincia sin conocimiento de los hombres y de las cosas, y acerca del cual sería aventurado adelantar juicio, pues hace poco ha comenzado a gobernar.

EL METROPOLITANO Y LOS OBISPOS DE BARCELONA. Sólo con el deseo de la mayor gloria de Dios y de contribuir en cuanto esté de mi parte al bien de la Iglesia, especialmente en Cataluña, me permito juzgar el gobierno de mis Superiores eclesiásticos. - Creo sinceramente que el Sr. Cardenal de Tarragona no es político, no ha querido hacer política, y en la inmensa mayoría de sus actos ha obrado simplemente como *podía* obrar, pues su situación en Cataluña era muy comprometida; pero algunas veces quizás se ha alargado más de lo que debía haberse alargado, y otras veces no ha tenido las atenciones que debía haber tenido para con el Rey. Le hizo muy mal quisto a los no catalanistas y sobre todo a las autoridades de Barcelona el haber aprobado y bendecido los «Pomells de Joventut» institución ultra-catalanista y con tendencias separatistas, de que antes he hablado. Se tomó también como manifestación catalanista del Sr. Cardenal su circular mandando la pronunciación *catalana* del latín; y digo *cata-*

lana porque eso es lo que verdaderamente se pretendía, aunque para disimular se llamase *romana*. En Cataluña se había ya comenzado a pronunciar así por los seminaristas y clérigos catalanistas, simplemente por su prurito de diferenciarse en todo lo más posible de los *castellanos*, pues de los *romanos* les tenía completamente sin cuidado; salir entonces el Cardenal con aquella circular no podía menos de parecer un alarde de catalanismo por ganas de dar con ello una nota simpática a los de tales tendencias políticas. Y ¿cómo podía evitar el Sr. Cardenal que se juzgase así? ¿No somos todos *católico-romanos*? Pues ¿cómo no se le ocurrió iniciar esa campaña de la pronunciación latina al Sr. Cardenal de Toledo o al de Burgos y la hubo de iniciar precisamente el Cardenal de Tarragona, el último que, según creo, había de haberse metido en semejantes andanzas? - Lo mismo digo de la enseñanza del catecismo en catalán en los colegios. No se sentía esa necesidad; y la decisión del Sr. Cardenal no sirvió más que para despertar sentimientos dormidos y exigencias cohibidas. También produjo mal efecto el que admitiera en su seminario de tarragona a uno de los seminaristas a quienes el Obispo de Barcelona había diferido las órdenes por cuestiones de catalanismo. - Finalmente el haber reproducido ahora con ocasión de la reunión de los Prelados de la Provincia Tarraconense las disposiciones sobre la predicación en catalán, quizás ha sido menos prudente pues parece que tiene la significación de un reto a las autoridades militares y civiles que sabe bien el Sr. Cardenal cómo piensan en esta materia y cuales son sus disposiciones de ánimo para con el mismo Sr. Cardenal. Ni vale el hacerlo pasar como decisión tomada solidariamente por todos los Prelados; pues quien conozca a los actuales de Cataluña no podrá fácilmente creer que haya existido tal uniformidad entre ellos, si se exceptúan el Sr. Obispo de Urgel muy hermanado con el Sr. Cardenal, y el Sr. Obispo de Solsona a quien llaman en Barcelona «el masobero [sic] del Sr. Cardenal» con frase menos respetuosa, pero que no deja de expresar el carácter de los sujetos y sus relaciones entre sí, recayendo por tanto sobre el Sr. Cardenal toda la responsabilidad no solamente de la decisión sino también del modo de tomarla.

Cuando el Rey fue a Barcelona a fines de Octubre de 1926, el Sr. Cardenal estaba en el balneario de Sta. Coloma de Farnés que dista de Barcelona unos cien kilómetros, y llamó mucho la atención que no fuese a recibir a su Majestad. El Presidente Sr. Primo de Rivera notó la ausencia del Sr. Cardenal, y como se lo dijera para excusarle que estaba fuera de Barcelona, contestó; «Sí, a cien kilómetros; y bien vendrá el próximo miércoles para casar a la hija de D. Ignacio Fontcuberta.» Y así fue en realidad. Pero aún pasó algo peor: el Sr. Cardenal había pedido una audiencia al Rey para saludarle, ya que no había ido a recibirle a la estación, el Rey se la concedió al cabo de un par de días para las nueve y

media de la mañana, porque a las once había de salir para Manresa, y el Sr. Cardenal por no cambiar su plan y salir de Santa Coloma la víspera por la noche o el mismo día un poco temprano, dejó de acudir a la audiencia a la que hubo de entrar solo el Sr. Obispo de Gerona que había estado aguardando al Sr. Cardenal para entrar con él.

Las relaciones del Sr. Cardenal con el Jefe del Gobierno, con el Sr. Ministro de Gobernación y con las autoridades de Barcelona son abiertamente hostiles. Creo que ni las autoridades han estado siempre como debían con el Sr. Cardenal, ni el Sr. Cardenal ha tenido especial empeño en ganarse las autoridades. Casi desde el principio se encontraron frente a frente y parece que cada día se ha ido recrudesciendo más la mutua aversión.

De los últimos Prelados de Barcelona: el Dr. Reig fue un verdadero mártir de los catalanistas que le dieron muchos y gravísimos disgustos. A esto puede reducirse todo su pontificado en este punto.

El Dr. Guillamet, con su carácter eminentemente apolítico, comenzó bien su pontificado, pero en breve enfermó y quedó incapacitado para gobernar.

Del Dr. Miralles se dijo en principio en Barcelona que «venía empaquetado por cuenta del Directorio Militar», pero ahora creo que ya no está tan bien con las autoridades y hasta dicen si comienza a decantarse del lado de los catalanistas a quienes tampoco creo que llegue a satisfacer nunca. De ciencia propia apenas si puedo decir nada, pues he convivido con él poco tiempo en Barcelona.

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 28

DOCUMENT 1

Relació del doctor Lluís Carreras sobre l'ensenyament de la catequesi i la predicació a Catalunya. Any 1928.

Còpia d'una Relació en llengua italiana sobre la catequesi i la predicació a Catalunya, probablement escrita arran dels contactes del doctor Carreras a Roma i presentada després al nunci Tedeschini.

ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, ff. 126-128, còpia dactilografiada.

[A mà: Copiada. Carreras, 30-4-1928]

RELAZIONE SULL'INSEGNAMENTO CATECHISTICO E SULLA PREDICAZIONE NELLA CATALOGNA.

ANTECEDENTI. Da molto tempo le autorità militari della Catalogna proseguono una direttiva pratica nel vietare nelle scuole, anche private, l'uso della lingua materna riguardo all'insegnamento religioso. Gli ispettori scolastici eseguono questo indirizzo con tenacia, non tollerando che gli alunni rispondano in catalano alle formule del catechismo, e imponendo il testo castigliano.

2. Il Governatore di Barcellona con denunce e continue rimostranze fa pressioni presso il Vescovo, costringendo a volte direttamente anche i preti, affinché la predicazione sia fatta soltanto in castigliano. Ed è nota a parecchie personalità la sua dichiarazione di non smettere la sua opera fin tanto che non sarà più fatta alcuna predica in catalano. Durante il Giubileo per l'Anno santo non volle dare ai Padri Scolopi il permesso di pubbliche processioni, se non a condizione che gli alunni facessero le preghiere in lingua ufficiale.

3. Allo scopo di prevenire il pericolo che minacciava, il Vescovo di Barcellona ordinò recentemente un'inchiesta presso tutte le chiese della città per sapere in quale proporzione le due lingue erano usate nella predicazione; e in seguito dimostrò al Capitano Generale della Catalogna che piuttosto v'era la prevalenza della lingua ufficiale sopra il catalano, e che non si doveva discutere su quest'affare. Tuttavia con massimo sacrificio, per amore della pace, nella visita pastorale alla chiesa cattedrale, il suddetto Vescovo, fece un decreto, col quale, dopo aver sostenuto il cri-

terio tradizionale della predicazione parrocchiale in lingua vernacola, esortava i canonici a tenere le omelie in castigliano, come di fatti è stato eseguito, non senza dispiacere però e meraviglia dei fedeli, i quali hanno riconosciuto le alte vedute del Vescovo.

LA CONFERENZA DI TUTTI I VESCOVI DELLA PROVINCIA TARRAGONENSE.

Malgrado la massima deferenza usata dal Vescovo di Barcellona, il Capitano Generale della Catalogna, il quale è il consigliere più influente della politica del governo, persisté nel proposito che il clero nell'esercizio del suo ministero dovesse essere «instrumentum regni» per la diffusione della lingua ufficiale nel popolo, il qual criterio è anche quello di S.M. il Re. Le pressioni fatte a questo riguardo fecero sì che il Cardinale di Tarragona dovesse presentare la questione alla conferenza dei Vescovi. La loro decisione fu di confermare gli accordi presi in conferenze anteriori, i quali accordi non erano altro che l'applicazione prudente e pratica delle norme tradizionali della Chiesa in questa materia. A tale decisione si venne senza discussione e ad unanimità da tutti gli otto vescovi della provincia, dei quali tre soltanto sono strettamente catalani.

L'effetto prodotto nel Generale da questo accordo e dalla condotta saggia e nobile del Cardinale, il quale si è mantenuto sempre prudente e sereno, ma fermo nella difesa dei diritti della Chiesa, apparisce dai documenti privati scambiati tra le due autorità, i quali però non sono stati pubblicati.

LA POLEMICA SUI GIORNALI. La questione sarebbe rimasta esteriormente pacifica, se non fosse comparso un articolo sul giornale A.B.C., il quale, ispirandosi al criterio del governo, ingiuriava il Cardinale di Tarragona. Ma era così evidente l'assenza di scopi politici nell'accordo dei Vescovi, e così chiaramente di giurisdizione ecclesiastica la materia del suddetto accordo, che tutti i giornali più autorevoli di Madrid presero la difesa del Cardinale, e, difendendo lui, cooperarono al trionfo della Chiesa di fronte alle ingerenze dello Stato.

D'altra parte mai si era visto in Catalogna tanto entusiasmo di clero e fedeli in favore della gerarchia ecclesiastica, sì nobilmente rappresentata del Cardinale Vidal. Tale atteggiamento dei Vescovi ha scongiurato il pericolo gravissimo che, passata l'attuale situazione del regime dittatoriale, il popolo accusasse la Chiesa di essersi sottomessa alle pretese dello Stato, in materia tanto essenziale come il ministero della parola divina e l'insegnamento religioso. Sarebbe perciò stata tanto più grave la sfiducia nella Gerarchia, quanto ne è accresciuto ora il prestigio.

IL PROBLEMA PROSSIMO. In seguito ai commenti dei giornali favorevoli ai Vescovi, il governo sembrò calmarsi; ma nell'ultima nota del 23 febbraio annunzia il proposito di aprire negoziati tra le due potestà.

Ma la posizione giuridica della Chiesa in questa materia è chiarissima in Ispagna, per il Concordato e soprattutto per la vigente legge sull'istruzione pubblica. Secondo questa legge i parroci non solo hanno il diritto di vigilare l'insegnamento della Dottrina e Morale Cristiana nelle scuole pubbliche e spiegarla direttamente, o per mezzo di suoi rappresentanti in una visita settimanale (art. 11), ma ancora per gli articoli 87 e 92 si stabilisce che soltanto i vescovi hanno il diritto di designare il testo per l'insegnamento del catechismo nelle scuole pubbliche. Nel 1902, allorché il ministro Romanones volle contraddire questa legge fondamentale, proibendo con decreto reale l'insegnamento del catechismo in catalano, l'atteggiamento energico del Cardinale Casañas e del Vescovo di Vich, Dr. Torras i Bages, ebbe per effetto l'annullamento del decreto, rimanendo così immutata la legge d'istruzione pubblica. Attualmente i Vescovi di Catalogna hanno adottato il Catechismo di Pio X, e quando lo promulgarono come obbligatorio in tutta la provincia ecclesiastica di Tarragona, lo pubblicarono bilingue, in catalano per i catalani e in castigliano per i castigliani.

Se il governo, agendo da sé, pubblicasse un decreto contrario a quella legge, come fece il ministro Romanones e come ha ben due volte tentato l'attuale regime dittatoriale, sarebbe sicuro che non vi riuscirebbe.

Se al contrario si modificasse lo statu quo legale, la Chiesa perderebbe una posizione forte nei suoi diritti tradizionalmente riconosciuti e diminuirebbe anche l'efficacia dell'insegnamento religioso, e soprattutto si aprirebbe la via a possibili richieste dei governi futuri, i quali ardirebbero diminuire sempre più la libertà e l'indipendenza della Chiesa.

DOCUMENT 2

Informe del doctor Lluís Carreras sobre unes declaracions fetes públiques a Girona davant del nunci Tedeschini. Any 1928.

ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, f. 125, còpia dactilografiada. Les anotacions són del nunci Tedeschini.

[A mà: Carreras, 30-4-1928]

SOBRE LA REVELACION Y DIVULGACION PUBLICA DE UNAS DECLARACIONES PRESTADAS EN GERONA ANTE EL SR. NUNCIO.

El Sr. Franquet, impresor, refirió a varios clientes que se le había preguntado sobre el origen y el motivo del encargo de editar el catecismo

en lengua castellana y sobre la cuestión delicada de la intervención del Delegado en obligar la compra del mismo para asegurar la edición emprendida.

El Sr. Gomis, de la Normal, conferenció después con el Sr. Gobernador Civil y también con varios amigos políticos. Por las conversaciones particulares del primero y las de los otros llegó al dominio público que el Sr. Gomis había sido interrogado según un formulario redactado conteniendo varios puntos. Los principales eran:

-Si el clero diocesano, permitiéndose una inobservancia de costumbres Honestas y una cierta corrupción de doctrinas se dedicaba principalmente a propagarlas con el intento de atraerse bajamente las multitudes y poder así fomentar principalmente el separatismo.

-Que inteligencia practica tenia de la lengua castellana la mayor parte del pueblo y si era posible instruirlo en la piedad valiéndose únicamente de la lengua castellana con exclusión de la propia.

-El escándalo que produjo desde los primeros momentos la revelación del interrogatorio secreto, por parte de los antedichos, ha sido la causa primordial de que en Gerona se hayan de nuevo vivamente comentado los aspectos evangélicos que pudieran contener algunos conceptos vertidos por el Ilmo. Sr. Obispo Vila y Martínez en una nota publicada un año atrás, de la cual se habían servido para apoyar repetidamente su ideología varios de los amigos políticos de los señores referidos.

El texto discutido dice así:

«Señor, salva al Rey Alfonso XIII»

Pone la Iglesia en labios de los sacerdotes preces Especiales diciendo:

Señor, salva al Rey.

Y luego añade: Señor salva a tu pueblo y bendice tu heredad.

Como si no debiera pedirse por la multitud ordenada en sociedad, por la nación y por la patria sino después de pedir por el Rey.

Y como si la salud y la prosperidad del Rey fuera antecedente necesario de la de la patria.

En efecto, es así. A la salud del cuerpo importa la de la cabeza; y no puede haber cuerpo sano, robusto, feliz, donde la cabeza no esté firme y bien asentada.

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 29.

Carta del doctor Lluís Carrera al nunci Tedeschini. Barcelona, 13 de maig de 1928.

Carta del doctor Carreras al nunci Tedeschini amb què li lliura les seves "Notas de un viaje a Roma (18 febrero-2 marzo [1928])", sobre la pastoral en llengua catalana, per mediació del doctor Antoni Berenguer.

ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, f. 200, original autògraf.

Excelencia

Tal vez con un poco de retraso pero con absoluta objetividad, he cumplido el honroso encargo que V.E. se sirvió hacerme de poner por escrito la narración fiel y exacta de las conversaciones que tuve en Roma en relación con el problema que ha motivado el viaje de V.E. a Cataluña.

Solo para servir humildemente a V.E. he podido no sentirme abrumado de esta confianza que se ha servido dispensarme. Mi mayor contentamiento será que lo haya hecho a gusto y satisfacción de V.E.

No he venido personalmente a poner en manos de V.E. este escrito confidencial, por creer de elemental discreción no mostrarme excesivamente en relación vista con V.E., dadas las actuales circunstancias. Pero cumple esta misión persona grata a V.E., y para mi *alter ego*, el Prior de San Jorge, Dr. Antonio Berenguer.

Repitiéndome nuevamente a la disposición de V.E., cuyos deseos me son verdaderos mandatos, me es goce especial besar reverentemente sus sagradas manos y encomendarme a sus valiosas oraciones.

Luis Carreras, pbro.

Barcelona, 13 Mayo 1928

Exmo. e Illmo. Sr. Federico Tedeschini
Nuncio Apostólico en España.

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 30

“Notas de un viaje a Roma” del doctor Lluís Carreras. Any 1928.

Notes que compongué el doctor Lluís Carreas després del seu viatge a Roma del 18 de febrer al 2 de març de 1928. Les lliurà al nunci Tedeschini i a petició seva després de l'entrevista que mantingué amb ell durant la seva visita apostòlica a Catalunya.

ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, ff. 76-97, text mecanografiat.

NOTAS DE UN VIAJE A ROMA, (18 FEBRERO-2 MARZO).

Con el M.R.P. Enrico Rosa, Director de *La Civiltà*, tuve, como de costumbre en mis viajes romanos, la primera conversación. Ampliamente me informé con él acerca de la posición del Vaticano en relación con el fascismo, y, por ende con el régimen dictatorial español, que aspira a imitarlo en muchos aspectos. Supe asimismo todas las incidencias del conflicto del Tirol en la cuestión religiosa de las lenguas, y cuál era la actitud íntima de la Santa Sede, firme en aplicar allí el criterio tradicional de la Iglesia, que acababa ya de quedar establecido como fórmula de legislación concordataria en el Convenio entre la Santa Sede y la República de Lituania. Pude enterarme asimismo que en Roma se había tomado interés en *l'affare dei Vescovi della Catalogna*, según comprobé luego con varios Emm. Cardenales, que se denominaba la cuestión candente de la lengua en nuestro país. Semejantes criterios y orientaciones recogí también del Rdm. Abad Schuster y de Mgr. Respighi. Bien dirigido y capacitado del ambiente Vaticano dispuesto a resistir las exigencias de los gobiernos dictatoriales, empecé mis visitas reservadas y particulares, que consideré útiles para informar acerca de la lucha del Gobierno español contra el uso de la lengua catalana en el ministerio eclesiástico.

La primera y mejor nota optimista me la dio en forma absolutamente confidencial, un calificado prelado de la Curia quien me explicó que, espontáneamente, sin que sepa ninguna relación suya con Barcelona, el Papa le había hablado, tres veces distintas, con grandes elogios de Cataluña, y del renacimiento intelectual poderosísimo *della forte e diletta terra di Catalogna*. Y que hacía unos diez días le dijo, como en una expansión íntima: «Nella Catalogna c'è un movimento ammirabile di cultura... Adesso i catalani soffrono molto, ma mi sembra che riusciranno», (esto último con marcada satisfacción y energía). Tal estado de espíritu manifestó también en público, con motivo de la audiencia solemne que concedió al

Instituto Arqueológico Pontificio después de la inauguración de su nuevo edificio. Haciéndose al Santo Padre la presentación de cada uno de los alumnos, tocó el turno a un joven sacerdote de la Diócesis de Vich, y Mgr. Kirch que hacía las presentaciones, no recordó este nombre, y dijo al Santo Padre: *...della Tarraconense*. La sola sugestión de este nombre, hizo que el Papa colocase su augusta mano sobre la cabeza de dicho sacerdote, y con visible satisfacción, dirigiéndose a todos los presentes, dijo: «Ah, la Tarraconense! Se trabaja mucho en la Tarraconense. El profesor Kher me ha explicado que los archivos de allí son los más ricos y mejor organizados que ha hallado en España. Sé también lo bien que se llevan las excavaciones del cementerio del siglo IV, descubierto en Tarragona, uno de los más interesantes monumentos cristianos antiguos fuera de Roma. Sigán, sigán trabajando así...»

Presentado por una relación familiar del Sr. Embajador de España cerca la santa Sede, visité al Marqués de Magaz, quien estuvo amabilísimo, platicando con gran confianza sobre la política general de España; pero no se presentó oportunidad para entrar de lleno en la cuestión de los Obispos. Solamente, hablando de su labor en Roma, el Sr. Marqués exhaló esta impresión preciosa: *...el Vaticano concede tan poco!*

Por si podía tener impresiones más claras sobre el pensamiento del embajador, visité al M.R.P. Melchor de Benisa, General de los Capuchinos, a quien de mucho tiempo yo conocía, el cual posee la confianza del Marqués de Magaz, visitándose con frecuencia. Le vi enterado del asunto, principalmente por los artículos de *El Debate*. Pero le hallé bajo la impresión de que el acuerdo de los Obispos representaba en las presentes circunstancias una inoportunidad imprudente, y me interrogó acerca de ello. Me fue fácil demostrarle lo contrario, por la simple razón de que ni el Cardenal ni los Obispos habían tenido interés en plantear este problema, que lo fue por la carta explícita del Presidente del Gobierno a los Obispos, declarando no transigir en la necesidad del catalán en la predicación, y reclamando la colaboración episcopal para la difusión del idioma oficial. La temeridad del Gobierno era visible después de la información irrefutable que dos meses antes había producido el Obispo de Barcelona al Capitán General de Cataluña. Limitarse a una respuesta particular hubiese sido dejar en pie el conflicto, que hubiera podido reproducir el Gobierno en público, sin haber tomado posición el Episcopado. En cambio, la forma discreta de dar por reproducidos los acuerdos anteriores del Episcopado no tomaba carácter violento de respuesta, y ponía a los Obispos a cubierto de nuevas acometidas. La polémica de los periódicos, victoriosa para los Obispos, lo demuestra, pues ha puesto la lucha fuera de un conflicto directo entre episcopado y Gobierno. Le pareció tan persuasiva esta explicación al General de los Capuchinos, que se enardeció

en favor del Episcopado catalán, y me declaró además: «La solución dada por los Obispos de Cataluña es la única razonable. Yo, como General de mi Orden, tan popular, me he encontrado en este conflicto de las lenguas en muchas naciones, y en todas partes he debido aplicar para mis religiosos este criterio, que es el de la Iglesia evidentemente. Lástima que en España la adhesión imprudente de muchos Obispos y órdenes religiosas al Directorio complica la situación religiosa, dándole demasiado favor: parece mentira que ciertos Obispos para mostrarse patriotas, se crean en el deber de empuñar en lugar del báculo la bandera española, y tocar a todas horas la Marcha de Cádiz».

Visité al Cardenal Vico por diversos asuntos que debía despachar en la Congregación de Ritos. Hablamos repetidamente del asunto de los Obispos. De él recogí este juicio: «En este asunto, por mi conocimiento profundo de España, yo soy un testimonio calificado. Yo sé muy bien que en Cataluña la gran mayoría del pueblo no conoce el castellano. Pero, aunque todos lo entendiesen bien, la formación religiosa debe darse en la lengua materna. Hacer otra cosa sería criar a los hijos con leche que no es de su madre».

En dos largas entrevistas pude asimismo hablar del asunto con el Cardenal Ragonesi, con quien tengo antigua amistad. Mostró verdadero interés en informarse a fondo. Habiendo entrado en toda suerte de detalles, y conociendo yo perfectamente sus opiniones acerca de los Obispos de que se trata, tiene gran valor su afirmación de que se había portado bien el Cardenal de Tarragona en esta cuestión y que la Santa Sede no puede menos que apoyar la actitud de los Obispos. Fue particularmente interesado en saber cómo se portaba el Dr. Miralles en su gestión pastoral, principalmente en relación con las autoridades. Al darse por muy satisfecho de mis explicaciones favorables, me dijo: «Le encargo que de mi parte exprese al Obispo de Barcelona mi gran contentamiento de que haya guardado la debida independencia y que no se haya prestado a ser instrumento del Gobierno; porque me consta bien, pero muy bien, que le mandaron allí para servir de arma contra todo lo de Cataluña». Tanto en el Sr. Vico, como en el Sr. Ragonesi, comprobé un estado de ánimo muy conocedor del regalismo español, y nada favorable a doblegarse a las exigencias de la Corona.

Por su alta calidad personal, y su significación predominante en el Vaticano, me fue particularmente consoladora la actitud explícita del cardenal Ehrle. Después de hablar extensamente del movimiento cultural de Cataluña, que conoce a maravilla por haber trabajado personalmente en el Archivo de la Corona de Aragón, (Barcelona), y por relaciones continuas con el *Institut d'Estudis Catalans*, entramos al fondo de nuestra cuestión actual. He aquí lo que me dijo: «La cuestión de Cataluña me interesa

extraordinariamente, puesto que como la de Alsacia, es similar a la del Tirol, y ésta, como alemán, me interesa personalmente... La cosa es clara. Las tiranías en todas partes tienen la misma fisonomía y los mismos procedimientos. Aquí Mussolini, allí Primo de Ribera, siempre lo mismo, cualquiera que sea la diferencia de grados y de calidad, pretenden utilizar la Iglesia como medio de represión. Pero no hay que temer. El Papa no desmentirá el criterio tradicional de la Iglesia, lo sé bien. Lo aplicará en el Tirol, no puede dejarse de aplicar en Cataluña: la Iglesia no puede tener dos criterios distintos en una misma cuestión. Por otra parte, ya hemos llegado a una fórmula clara en el Convenio con Lituania: el deber de los Obispos de procurar la asistencia espiritual de los fieles en lengua materna es ya una fórmula que ha entrado en la legislación internacional de la Iglesia. Además los catalanes tenéis la fortuna de haber producido un renacimiento cultural tan notable, que no puede volver atrás y os ha dado un valor universal. Vuestros hombres son admirables por su valer intelectual, tanto y más que por la política. No debéis temer: sois una nación bastante fuerte para no dejaros decapitar.»

Finalmente visité al Cardenal Vannutelli, de quien tengo recibidas pruebas de buen afecto para conmigo. No sospechaba, sin embargo, que estuviese enterado, y menos que pudiese tomarse tanto interés para nuestro asunto. Le vi realmente inclinado a sostener a nuestros Obispos. Remarcó insistentemente su amistad con el Cardenal Vidal, y como resumen de sus impresiones me dijo por dos veces con gran energía que trasmitiese al Cardenal de Tarragona estas palabras: «Come Lui è stato sempre ossequente con lo Stato, adesso sia fermo, fermo, senza debolezza, nel sostenere i diritti della Chiesa». El mismo encargo de energía me dio para el Obispo de Barcelona.

La sustancia de mis informaciones cerca de los anteriores Cardenales se halla en la narración más detallada de las conversaciones tenidas posteriormente; que, por su importancia doy a continuación.

B. Conversación con Mgr. Borgongini-Duca, (27 Febrero).

Por Octubre nos vimos con el Cardenal de Tarragona y hablamos extensamente de los problemas de allí; por los documentos que he recibido conozco bastante bien lo que ha pasado respecto de los acuerdos episcopales; pero me gustará saber cómo está ahora el asunto. Hágame una exposición coherente de todo ello.

- Desde el advenimiento del nuevo régimen se planteó muy pronto el problema religioso de la lengua, como aplicación la más aguda de la coacción oficial contra el uso público del catalán. Las autoridades mili-

tares, en diversas Diócesis, pusieron su mayor empeño en intervenir directamente en las parroquias e iglesias de Órdenes religiosas, coaccionando para que se predicase en castellano, y, por medio de los inspectores escolares, prohibiendo en las escuelas oficiales la enseñanza del catecismo según el texto catalán diocesano. En varios casos, en la predicación parroquial misma alguna vez, en el momento de subir al pulpito, el predicador recibía directamente aquella orden de un delegado gubernativo expresamente enviado a este efecto. Aun en colegios congregacionistas se coaccionó en lo del catecismo, y no faltan párrocos que se han visto privados de usar de su derecho en la visita de escuelas.

El Obispo actual de Barcelona, tristemente aleccionado por una dura experiencia de lo que era la tenacidad de las autoridades, cuyas demasías ha resistido con ejemplar fortaleza, sin promover ningún conflicto exterior, vio que se iba a plantear abiertamente le cuestión de la lengua, cuando se creó la Junta Ciudadana de Autoridades. Y para prevenirlo a tiempo, abrió en Septiembre reservadamente una encuesta en todas las iglesias e instituciones docentes de la ciudad de Barcelona, a fin de saber el estado real de la cuestión de las lenguas en la predicación y en la enseñanza del catecismo. Examinado su resultado, que probó la mayoría del castellano sobre el catalán, se presentó al Capitán General de Cataluña, presidente de la Junta Ciudadana de Autoridades, y le enteró documentalmente de tal resultado, entregándole además un copioso informe para probarle el criterio tradicional de la Iglesia en su legislación universal y particular de la provincia Tarraconense, acerca de la predicación y enseñanza del Catecismo *in lingua vernacula*, concluyendo que no existía problema objetivo en Barcelona, puesto que de sobras era atendida la asistencia espiritual de los no catalanes, y por tanto que no se podía en justicia plantear tal problema.

Deseoso empero, el Obispo de Barcelona, de llegar a la máxima condescendencia *pro bono pacis*, en la visita pastoral a la Catedral, en que apenas si se predicaban una tercera parte de las homilías en catalán, dio un decreto, en que, después de proclamar de nuevo el criterio de la Iglesia en esta materia, rogaba a los Srs. Capitulares que predicasen sus homilías en castellano, aunque fuese con sacrificio de sus particulares convicciones, ruego que fue inmediatamente atendido.

-Son muy interesantes estos precedentes que desconocía.

-A pesar del proceder prudente y generoso del Obispo de Barcelona, las autoridades militares insistieron en su empeño, y el Presidente del Consejo a fines de Noviembre planteó oficialmente el problema al Cardenal de Tarragona y al Obispo de Barcelona para que comunicaran a los demás Prelados el criterio del Gobierno de no transigir en que se considerase necesario el uso del catalán en la predicación y en la enseñanza

del Catecismo y su deseo de que los Obispos prestasen al Gobierno su sincero apoyo para la difusión del idioma oficial de España.

Próxima la celebración de la Conferencia episcopal de la Provincia (9-11 Enero último), la comunicación del Gobierno obligó a los Prelados a ocuparse de un problema que de todas maneras hubiesen querido evitar, y que era una de los motivos de haber aplazado el Cardenal de Tarragona la convocatoria de la Conferencia desde el 1923, en que se celebró la última. La respuesta no pudo ser otra sino la ratificación de los acuerdos episcopales anteriores sobre esta materia, concordantes con la legislación sinodal vigente en la Provincia, y en el reciente sínodo barcelonés del Obispo Reig. (1919).

-Pero, ¿a esta conferencia estaban presentes todos los Prelados? ¿Asintieron todos al acuerdo?

-Absolutamente, Monseñor. Todos ocho Prelados estaban presentes a la Conferencia, y se tomó el acuerdo sin discusión y por unanimidad. Y fíjese que de ellos sólo tres son estrictamente catalanes.

-Pero, ¿está V. seguro que todos asintieron?

-Monseñor, si hay algún Obispo protestatario, no puede justificar su proceder. En la primera sesión fue leída y ratificada el acta de la Conferencia última (del 1923). Se leyó el documento del Presidente del Consejo, y la respuesta que le dio el Cardenal, recabando el libre ejercicio de la jurisdicción episcopal. Luego, el Cardenal explicó diversos hechos probatorios de la intromisión del poder público en el ministerio eclesiástico; en este mismo sentido hablaron los Srs. Obispos de Barcelona y de Solsona, y algún otro todavía. Las dos tesis quedaron, pues, frente a frente, sin posible obscuridad; nadie puede alegar ignorancia. Los Obispos de Gerona y de Tortosa nada opusieron. La propuesta del Cardenal de renovar los acuerdos de las conferencias anteriores en materia de predicación y enseñanza del Catecismo, así como otros acerca diversos puntos de disciplina, bien debió ser asentida por todos, puesto que así la ratificación de ellos, como el acuerdo de su publicación consta explícitamente en el acta de la Conferencia, leída y aprobada en la última sesión. Además, ha habido suma prudencia por parte del Cardenal al promulgar los acuerdos de la Conferencia, en no acompañarlos de comentario ni exhortación alguna. Por otra parte, no aparecen con especial relieve que pueda llamar la atención, puesto que van unidos a la renovación de otros acuerdos del 1921 y 1925, de orden no muy trascendental, y el texto de todos es reproducido en nota. Nótese asimismo que hubo nuevos acuerdos encaminados a fomentar el mayor respeto de eclesiásticos y fieles a la Corona.

- La cosa es clara; pero entonces *aquello* es grave, muy grave. Y la polémica en los periódicos, ¿qué carácter ha tenido? Puesto que yo conozco solamente lo que ha dicho el órgano del Gobierno, *La Nación*.

-Esta es la parte más consoladora de este grave problema. Abrió la polémica el diario de Madrid, «ABC», el más anticatalán de todos, y muy relacionado con el Gobierno. Y débese notar un punto: el artículo de «ABC», vivamente injurioso para el Cardenal, sostiene la tesis del Gobierno, con algunas frases, casi al pie de la letra de documentos enviados por las autoridades al Cardenal.

-Pero, ¿se han publicado estos documentos? Sería muy grave y peligroso.

-No, Monseñor: pero evidentemente el articulista los conocía. Al Cardenal y al Obispo de Barcelona no les ha faltado la prudencia de ocultarlos severamente. Yo lo sé por especial confianza de ellos, de que sólo he hecho uso con V.E.

-Hubiese sido error enorme publicarlos.

-La polémica de los periódicos ha sido un gran triunfo de los Obispos, puesto que, con rara unanimidad, sobre todo en esta cuestión de la lengua, tan apasionante en Madrid, periódicos de muy diversas tendencias han coincidido en atacar a «ABC» proclamando la independencia del poder eclesiástico, y la legitimidad de los acuerdos episcopales, ajenos a toda mira política y absolutamente dentro de la jurisdicción disciplinar de los Prelados. Y nótese que entre los periódicos adversos a «ABC» hállanse todos los matices, *Siglo futuro* (extrema derecha), *Debate*, y *Gaceta del Norte* (centro), *Sol* (técnicamente, el mejor de España; de sentido racionalista e independiente), *Imparcial* (liberal y muy españolista); y en Barcelona: *El Diario de Barcelona* (conservador) y *Vanguardia* (liberal y muy del Gobierno). Este triunfo de los Obispos, alcanzado tan espontáneamente, en lugar tan inesperado y en periódicos tan antagónicos, ha acabado de levantar el ánimo de los catalanes, que habían recibido con satisfacción inmensa, contenida en público, pero realmente extraordinaria, la noble actitud de los Obispos, primero y único acto exterior que dijese relación con la opresión presente de sus más hondos y legítimos sentimientos, y de sus naturales derechos.

-Me interesa conocer estos textos de los periódicos: hágame un dossier ordenado de todos ellos.

-Lo haré enseguida, Monseñor.

-La situación es muy delicada, y de gravedad extrema. Además, tienen Vdes. el caso de Barcelona, ciudad tan populosa y donde habrá tantos que no son catalanes.

-Ciertamente, Monseñor. En Barcelona únicamente podría existir problema, puesto que en el resto de Cataluña la homogeneidad de la población es completa, si se exceptúan las pequeñas minorías de muy pocas ciudades. Pero, Monseñor, la actitud documentada del Obispo de Barcelona ante el Capitán General prueba con evidencia que no hay problema

objetivo. La predicación en castellano tiene prevalencia sobre el catalán, y en cambio la población catalana es mucho mayor que la no catalana. Ha sido tanta la generosidad de los sacerdotes en este punto, que si a alguien toca reclamar es a los catalanes, que están en situación inferior. No, Monseñor, no hay problema real en lo religioso. Si existe uno es el problema político que plantean las autoridades, pretendiendo hacer servir el ministerio eclesiástico como instrumento de difusión del idioma oficial y de extinción del catalán. Precisamente esta tenacidad del Gobierno me hace temer que no pudiendo triunfar en lo de la predicación, intente imponer su criterio en la enseñanza del Catecismo en las escuelas, puesto que en ellas tiene una intervención más directa, y es en donde ha hecho sentir mas eficazmente su presión.

-Pero, ¿lo ha hecho sólo en las escuelas oficiales?

-No, Monseñor, aún en las privadas, congregacionistas inclusive. Pero advierta V.E. que si el Gobierno lograra modificar en esta punto la legislación de Instrucción pública, con el asentimiento de la Santa Sede, la Iglesia hubiese perdido en España una posición jurídica en la escuela, que es ya única en el mundo, y lo que es peor, hubiese mostrado a los gobiernos futuros que no es difícil ir menoscabando la independencia de la Iglesia con sucesivos ataques.

-Ciertamente este problema de la escuela es de los más serios. Bien; la información de V. me parece tan interesante que debe visitar al Cardenal.

-Monseñor, yo no tengo misión alguna. Me he atrevido a visitar a V.E. para hacerle el presente de mi libro, (*Sinopsi evangèlica*), a fin de demostrarle mi afecto por las grandes atenciones que en otras ocasiones tuvo conmigo. ¿No basta que V.E. esté enterado de lo que yo haya podido decir de interesante?

-Insisto en que debe V. visitar al Cardenal. Por mi parte cumpliré mi deber.

-Obedeceré, Monseñor; pero, no sería entonces conveniente que fuese yo presentado?

-No hay necesidad. Basta que se anuncie de parte del Cardenal de Tarragona.

CONVERSACIÓN CON EL EMMO. SR. CARDENAL GASPARRI.
(29 de febrero)

-¿Cuáles son las impresiones del Sr. Cardenal de Tarragona?

-Optimistas, Eminencia.

-¿Cómo, optimistas? Pesimistas, querrá decir. Las Autoridades militares protestan mucho, protestan mucho.

-Perdone, Eminencia: optimistas de cara al pueblo, pesimistas respecto del Gobierno.

-Muy optimistas de cara al pueblo, por el efecto saludable que han causado los acuerdos de los Obispos. Durante estos años los fieles estaban acostumbrados a ver toda clase de vejaciones por parte de las autoridades militares, persiguiendo a sacerdotes, molestando a los Prelados, entrometiéndose en las iglesias, persiguiendo de diversas maneras la predicación y la enseñanza del catecismo en catalán. Los pocos que estaban enterados de lo que pasaba entre la Iglesia y el Estado se daban cuenta de las enormes dificultades de la situación, y no perdían confianza en la sabia y silenciosa energía del Excmo. Sr. Nuncio, del Sr. Cardenal de Tarragona y de algunos Prelados, cuyo proceder estaba a la altura de las circunstancias. Pero exteriormente eran sólo conocidas las vejaciones triunfantes, sobre todo en Barcelona, antes de Gobernar el Sr. Miralles, y recientemente en Gerona, por la cooperación absolutamente dócil del nuevo Obispo a la política del Gobierno. Había en el clero y los fieles, en general, el recelo de que faltaría valor al Episcopado para resistir una imposición decidida de las autoridades en la cuestión de la lengua; por esto, al reunirse la Conferencia, había literalmente *pánico* por lo que pudiese acontecer, puesto que no faltaban indicios públicos de que se había realizado la coacción; pánico que, al publicarse los acuerdos, se convirtió en satisfacción inmensa y en entusiasta adhesión a la Jerarquía, como no creo que jamás se hubiese dado en nuestro país. En este sentido el acuerdo de los Prelados es de una trascendencia imponderable. Su actitud ha conjurado el peligro gravísimo de que, pasado el actual régimen dictatorial, el pueblo pudiese acusar al Episcopado de haberse sometido a las exigencias del Estado en materia tan esencial como el ministerio de la palabra divina y la enseñanza religiosa. Hubiese entonces sido tanto más grave la desconfianza en la Jerarquía, cuanto ahora ha crecido su prestigio. Ha aumentado la satisfacción en mi país el triunfo enorme que han alcanzado el Cardenal y los Obispos en la polémica de los periódicos. En Barcelona nada de particular hubiese tenido el aplauso a los acuerdos episcopales; en cambio el reconocimiento de su legitimidad, y sobre todo la defensa de la independencia del poder eclesiástico, que se ha hecho por los periódicos de Madrid, tiene un valor definitivo, del que la Iglesia podrá sacar en lo porvenir consecuencias muy favorables. (A petición de Su Eminencia, explicación de la polémica en términos semejantes a lo dicho en la conversación anterior).

-Y respecto del Gobierno, ¿qué impresión tiene Vd.?

-Absolutamente pesimista, Eminencia. Las autoridades no cejarán de presionar hasta que el catalán no sea usado en las iglesias: el propio Gobernador de Barcelona no se recata de afirmarlo, cuando se trata de este asunto. Por otra parte, hay una prueba evidentiísima. Si pudiese haber problema religioso verdadero, habría de ser en Barcelona. Pero el Obispo

Dr. Miralles, con documentación irrefutable, ha podido demostrar al Capitán General que el problema no existe, puesto que no sólo la asistencia espiritual de los no catalanes está atendida satisfactoriamente, sino que, por encima de toda razón ministerial, y aun contra lo canónicamente legislado, el castellano prevalece sobre el catalán. Está bien demostrado que no hay problema real.

-Esto es muy interesante.

-Pues es absolutamente cierto, Eminencia. (Explicación sobre la *enquesta* del Dr. Miralles, semejante a la de la conversación anterior). Pero, a pesar de ser ello tan claro, el Gobierno ha insistido, y al plantear el problema a los Obispos oficialmente, les ha obligado a tratar esta cuestión de la lengua, que, en las actuales circunstancias, tenían interés en eludir. El documento del General no podía ser más grave, como no ha podido ser mayor la prudencia de la Conferencia Episcopal, en la sustancia y en la forma de publicación de sus acuerdos... (Explicación breve sobre ello). Para el Gobierno en realidad no se trata de resolver un problema religioso, sino de utilizar el ministerio eclesiástico como *instrumentum regni*.

-El Gobierno debe de suponer que todos entienden el castellano.

-Ciertamente, Eminencia; por lo menos así lo afirma, si bien las autoridades pueden saber lo contrario. Pero, van más allá: sostienen que la Iglesia debe cooperar a la difusión del idioma oficial, prescindiendo de todo sentido de eficacia espiritual, que es lo único que puede interesar a la Iglesia. En rigor el Gobierno plantea a la Iglesia un problema político de persecución del catalán, que en otros órdenes desarrolla con todas las facilidades del poder; y el argumento de que todos conocen el castellano sirve a maravilla para disimularlo, aunque sea un sofisma fácil de disipar. Pero siempre que se aduce tal argumento, a mí me asalta un temor... ¿me permite, Eminencia, que exponga claramente mi pensamiento?

-Hable Vd. con entera libertad.

-Pues bien, Eminencia, yo temo que desde Roma el problema de las lenguas en Cataluña sea difícil de apreciar, por suponer que entre el catalán y el castellano existen tan sólo diferencias semejantes a las variedades dialectales del genovés o siciliano, por ejemplo, con relación a la lengua italiana. En Cataluña no hay unidad lingüística en relación con el castellano: son dos lenguas neolatinas, con un mayor contacto por el oficialismo del castellano; pero diversas idiomáticamente en su léxico, estructura morfológica y sintáctica, y en su fonética; el catalán se aproxima más al francés y al italiano que al castellano. Las personas cultas perciben las afinidades de la unidad de las lenguas neolatinas entre sí; pero el pueblo, aun el pueblo de instrucción primaria, vive lejos, muy lejos, de la comprensión del castellano.

-Comprendo bien lo que Vd. explica. El equivocado tal vez sea Vd., porque, a pesar de la unidad lingüística de Italia, en realidad la diferencia de nuestros dialectos es tan fuerte, que a veces parecen lenguas distintas como en su país.

-Permítame, Eminencia, que le exponga todavía un nuevo motivo de alarma y de pesimismo. Siempre temí que el Gobierno plantee a la Santa Sede el problema del catecismo en la escuela oficial. Triunfar en lo de la predicación, tal como son las realidades, ha de considerarlo al fin imposible, puesto que bien sabe que la Iglesia no desmiente criterios tradicionales. Pero en la escuela no le parecerá tan difícil. Tal temor se ha acentuado en mí, al recibir ayer tarde el comunicado oficial del 23 de este mes. Por un lado, el Presidente viene a confesar su derrota en la polémica de los periódicos, imponiendo silencio acerca del acuerdo de los Obispos; por otro lado anuncia tratativas entre las dos potestades. ¿Me equivocaré, si presumo que vendrá este problema de la escuela? Permítame, Eminencia, que pueda decir algo acerca de esto.

-Siga, siga.

-En la escuela oficial el único reducto del catalán era la enseñanza del catecismo: desde el principio del Directorio, las órdenes son severas para obligar a enseñarlo también en castellano. Pero el régimen jurídico de la Iglesia en la escuela oficial es claro: según el Concordato y la Ley de Instrucción Pública, el texto del catecismo ha de ser el diocesano, y los párrocos tienen el derecho de una visita semanal para explicarlo y hacer repaso a los alumnos. En Madrid siempre ha habido tendencia a prescindir de esta legislación. En 1900 el Obispo de Barcelona Dr. Morgades publicó una pastoral acerca de estas materias, y el escándalo en el Parlamento fue enorme: todo lo que se pueda decir ahora se dijo entonces. Dos años más tarde, el ministro liberal Romanones publicó un decreto, prohibiendo en las escuelas el catecismo en catalán; pero la actitud enérgica y pública del Cardenal Casañas y del Obispo Torras y Bages hizo retirar el decreto y determinó la caída del ministerio, y por tanto volvió a quedar firme aquella legislación favorable a la Iglesia. Durante el Directorio, no es ningún secreto que dos veces ha intentado el Gobierno publicar un decreto semejante, y que el Sr. Nuncio ha sabido admirablemente evitarlo. Con estos antecedentes me parece, Eminencia, muy firme la siguiente opinión: Si el Gobierno, obrando por sí mismo, se empeñase en renovar tal decreto, fracasaría al fin, como fracasó en tiempo de Romanones, puesto que la Iglesia se sentiría asistida de la opinión entusiastamente. Pero, si se modificase el statu quo legal con asentimiento de la Santa Sede, no sólo se perdería la eficacia fundamental de nuestro ministerio en la formación religiosa de la niñez: la Iglesia perdería, además, una posición fortísima en sus derechos tradicionalmente recono-

cidos en España, y por una tal resignación a la opresión de un poder dictatorial, se abriría camino para que futuros Gobiernos no temiesen continuar menoscabando la libertad e independencia de la Iglesia.

-Todo esto ilustra mucho la cuestión. Pero, ¿es que el Gobierno se propone destruir la misma enseñanza del catecismo? Porque, veamos: en las parroquias, para la primera Comuni3n, por ejemplo, ¿c3mo se hace la preparaci3n catequística?

-Generalmente en catalán, Eminencia.

-¿Y en la escuela el catecismo se da en castellano? ¿no es verdad? Entonces esto es torturar el alma de los niños y destruir lo que se hace en la parroquia. Sería más lógico el Gobierno pidiendo que hasta los párrocos hiciesen el catecismo en castellano.

-Más lógico, sí, Eminencia; pero todavía más injusto.

-Evidentemente; pero la respuesta podría ser también más directa.

-Su informaci3n de Vd. es de gran valor. ¿Ha hablado de todo ello con el Embajador?

-No, Eminencia.

-Pues interesa que el Embajador oiga una informaci3n semejante. Vaya a visitarle.

-Eminencia, yo no tengo mandato alguno, ni posici3n oficial para que pueda tratar de estos asuntos con el Sr. Embajador.

-Yo le confiero este mandato. Vaya en nombre mío, y hablen.

-Perdone, Eminencia...

-Vaya en nombre mío, y no tema. El próximo viernes nos hemos de ver con el Embajador. Conviene que sepa estas cosas.

CONVERSACI3N CON EL SR. MARQUÉS DE MAGAZ. (29 febrero).

(En los primeros días de mi estancia en Roma, había visitado al Embajador particularmente, previa presentaci3n por carta de Doña Carmen de Oliveros, Vda. de Sorarraín y Milans del Bosch, prima del Sr. Marqués, a fin de recoger noticia acerca de un asunto que ésta le tenía encomendado en la Curia Romana. Con exquisita amabilidad el Sr. Marqués departió conmigo acerca de política general de Italia y de España, dando muestras de la finura intelectual y conocimiento de las realidades que le son unánimemente reconocidas en nuestro país. Al juzgar la situaci3n presente de España, tuve el gusto de oír de sus autorizados labios la crítica más vigorosa y objetiva del régimen imperante que yo conozca, en términos de doctrina política y apreciaci3n de los hechos sencillamente admirables. Nada, sin embargo, referente a Cataluña. En cuanto a su mi-

sión de Embajador, después de manifestar la gran atención personal, con que es tratado, sólo dijo con sentido acento: «Pero el Vaticano concede tan poco!», A este diálogo asistió un amigo mío, que quiso saludar al Sr. Embajador, el Rev. P. Adeodato Marcet, monje de Montserrat. Interesa esta explicación previa, para poder señalar la diferencia de tono, energía de lenguaje y enardecimiento de ánimo, en que se desarrolló esta segunda entrevista, de la cual sólo la sustancia podrá ser trasladada).

-Bien, Sr. Marqués: Después de ello y de agradecer a S.E. sus amabilidades para conmigo, no le molestara ya más, de no ser un mandato especial que se me ha conferido en relación con S.E. Siguiendo mis tareas particulares en Roma, he debido visitar a S. E. el Cardenal Gasparri, con quien he tenido el alto honor de hablar de cosas de España. El Sr. Cardenal ha creído interesante que pudiera comunicar a V. E. mis impresiones, y me ha dado el honroso encargo de visitar en su nombre a V. E. a este fin a su disposición, pues, Sr. Marqués.

-Pues francamente le hablaré, Sr. Carreras. Lo que han hecho el Sr. Cardenal de Tarragona y los Obispos es intolerable y de ninguna manera se puede dejar pasar en España. Pretender que se deba predicar y enseñar el catecismo en catalán es inadmisibles y antipatriótico. Yo habia tenido siempre al Cardenal de Tarragona por persona razonable y patriota: debo confesar que me engañé. No, no se puede tolerar tal absurdo. Diría que es infame pretender tal cosa en España, porque es atacar a la Patria. El acuerdo de los Obispos debía haber sido: Se predicará siempre en castellano, y sólo por excepción, cuando los rudos no lo comprendan, se podrá predicar en catalán. Esto es lo lógico y lo patriótico en España. Lo demás es separatismo, Sr. Carreras.

-Siento, Sr. Marqués, la gravedad de sus manifestaciones. No venía yo a polemizar con V. E.; antes bien creía que mis informaciones podrían ser para V. E. halagüeñas, puesto que se basan en testimonios de gran valor y calidad. Pero, estando de por medio los Revmos. Prelados, superiores míos, y tratándose de materia tan fundamentalmente eclesiástica, me ha de consentir que pueda yo, con todo respeto, replicarle.

-Puede Vd. hablar con absoluta libertad y confianza: diga, diga, lealmente su parecer.

-Se lo agradezco, Sr. Marqués. Pues bien: Ajenos a toda mira y pasión política, los Obispos de Cataluña han tomado el acuerdo único que podían y debían tomar; y no por ello dejan de ser patriotas como el que más. No hay en la tierra ninguna autoridad que sea incondicionada; en el orden civil, por alta que sea la jerarquía, la ley natural y el orden jurídico le imponen normas que no se pueden desconocer sin injusticia; en el orden religioso, la jerarquía se mueve todavía dentro de límites más precisos y sagrados, y está regida por principios universales que no se pueden

limitar por nacionalismo alguno. No, no podían los Obispos hacer lo que les pluguiese en esta materia: hay un criterio tradicional en la Iglesia respecto del adoctrinamiento religioso, que no podían los Obispos contrariar, no sólo porque estaba ya establecido en la legislación particular de su Provincia, sino porque hubiese sido negar lo que es un derecho natural y sobrenatural de los fieles, sancionado canónicamente, en particular por el Concilio de Trento.

-El Concilio de Trento no habla para nada de la predicación; a lo más se refiere al catecismo.

-¿Cómo, Sr. Marqués? Podré no saber de diplomacia; pero me sé bien el Concilio de Trento. He aquí sus palabras... ¿Está claro, Sr. Marqués?

-Bueno, dejemos el Concilio de Trento. Yo le voy a mostrar cómo de lo que se trata en Cataluña es de ir contra la Patria, y que en nada se preocupan del interés religioso. Óigame Vd.

(Contó el Sr. Marqués cómo fue educado en Cataluña hasta los nueve años absolutamente en castellano. Y que luego, trasladada su familia al interior de España, en sucesivos viajes pudo comprobar que en Cataluña se había entrado de lleno en el separatismo). He aquí sus argumentos, que presentó como experiencia personal:

a) En una familia amiga suya le mostraron los avances escolares de una niña a base de un análisis gramatical en catalán de un artículo de «La Veu de Catalunya».

b) Escuchó numerosos sermones en Barcelona, todos en catalán, en que se excitaba claramente a los oyentes al odio contra España.

c) En las escuelas se enseña el catalán de una manera descarada, con menosprecio del castellano, y en las órdenes religiosas es prueba de ello el proceder de los propios Jesuitas.

d) El Foment de Pietat ha hecho una campaña horrible, hasta lograr que en Barcelona no se encuentre en las librerías un devocionario castellano.

e) La predicación en catalán es fruto del movimiento de La Lliga, puesto que aun en la mayoría de los pueblos todo el mundo sabe el castellano. Basta ver la difusión de la prensa diaria castellana.

REPLICA. - a) Pudo ser un hecho excepcional, del cual yo no conozco repetición. Así y todo, habría que probar su gravedad, pues no hay dificultad alguna en hacer análisis gramatical a base de un artículo de periódico, puesto que en catalán y en castellano los periódicos producen artículos de valor literario eminente, dignos de servir como experimento pedagógico.

b) Negación absoluta de hecho semejante, pues lo que podría ser una excepción censurable, no se ha dado jamás como hecho normal, según sería lo referido. Es que el Sr. Marqués no comprendía el catalán, o toma-

ba por odio a España la natural ponderación del patriotismo religioso que se hace en todas partes en las fiestas locales o regionales (v. gr. San Jorge, Virgen de Montserrat, Virgen de la Merced). Prueba de ello es que en todas las Curias catalanas no se registra expediente alguno contra predicadores en este sentido: si tales cosas se dijese en el púlpito, no pasarían por alto ni a las autoridades civiles ni a las eclesiásticas: un caso famoso hubo hace 25 años que resultó falso, pero produjo enorme revuelo y lucha entre Gobernador y Obispo. Y no se diga que los Obispos son catalanistas, primero porque no lo son, y luego porque, si lo fuesen, serían los primeros en no tolerar que se les comprometiese.

c) Absolutamente inexacto lo de las escuelas. En treinta años no ha habido ni un 5 % de escuelas en que se enseñase en catalán, y jamás se ha desatendido el castellano. Y poquísimas son las escuelas en que se enseña el catalán, a pesar de que debiera hacerse. El propio Catecismo, que por la Iglesia es obligatorio que se enseñe en catalán, son muchísimas las Ordenes Religiosas, sobre todo femeninas, que lo enseñan en castellano a los catalanes de Barcelona. Y los Jesuitas son los que más se distinguen en no tolerar el catalán en sus Colegios, teniendo por ello muchas animadversiones. (Viva discusión sobre este punto, que quedó firme según lo dicho, declarándose el Marqués mal informado, y refugándose en que se refería a las escuelas de la Mancomunidad, donde no hay el problema religioso del catecismo, puesto que eran técnicas). Pero en la cuestión de la escuela, aun para el catecismo, el Marqués no tolera el uso del catalán.

d) El Foment de Pietat Catalana es una de las más beneméritas instituciones con que cuenta la Iglesia en Cataluña: por esto los Obispos lo han bendecido y apoyado, y no pueden dejarlo a merced de ataques injustos y apasionados. Si por su título, cuya sentido no es dudoso ni de cuño particularista, pues en forma más substantiva se habla de piedad española y de piedad francesa; ni por su ideal, que es la noble y santa propagación de libros de formación cristiana, en forma de apostolado y no de lucro; ni en su clara legalidad, reconocida debidamente y jamás por él quebrantada, no puede el Foment ser objeto de la tenaz persecución, con que se pretende anularle. En un país, en que tan ancha vía tienen las propagandas pornográficas y antisociales, es muy grave que se pretenda negarle el derecho a la publicación de libros buenos. No, el Foment no ha hecho campaña ninguna contra los devocionarios castellanos; ha tenido enorme éxito, eso sí, porque venía a cubrir una necesidad palpable y muy sentida del clero y fieles. Si no se ha preocupado de publicaciones en español, ha sido por la sencilla razón de que éstas no necesitaban su protección ni su propaganda. En prueba de ello, ¿quiere el Sr. Marqués que telegráficamente pida a las librerías de Barcelona cuantos centenares de libros devotos y ascéticos en castellano le puedan interesar?

e) La predicación en catalán no es separatismo: *a)* tradición legislativa de todas las diócesis, aun con Obispos castellanos; *b)* hecho ininterrumpido de la predicación parroquial, aun en Barcelona; *c)* falta de la comprensión general del castellano, hecho patente a quien conozca y trate al pueblo; *d)* inanidad de la prueba de la prensa diaria, generalmente castellana, porque tiene siempre en los pueblos número limitado de lectores, y porque, a pesar de la prensa diaria castellana y la escuela castellana, todo el mundo habla catalán, y sobre todo porque es incomparable con el adoctrinamiento religioso el valor vago de la lectura de periódicos: no se puede comparar la comprensión de la lengua requerida para informarse, p. ej., de un terremoto en el Tonquín con la perfecta comprensión requerida para tratar de la salvación del alma; *e)* finalmente, aunque, en poco o en mucho, se conozca el castellano, la lengua de la predicación no debe dejar de ser la natural, porque es problema, no de comprensión intelectual, sino de eficacia espiritual, que requiere identificación de alma y de lengua; el dialecto personal de los oyentes debiera poseer el predicador. Después, bien sabemos, aun los catalanes cultos que poseemos el castellano, el esfuerzo que nos cuesta el traducirnos a nosotros mismos (salió también lo de la lengua artificial, creada moderadamente, según el A.B.C).

Después de esta verdadera polémica, pude llevar al Sr. Marqués a escuchar mi información, producida ya al Sr. Cardenal, acerca del estado real de la cuestión y los datos en que la apoyé. Debo declarar que le hizo verdadera impresión, confesándose otra vez mal informado, y dialogando entonces en tono más plácido, llegó a decirme:

-Debo confesarle que mi información no es directa, y comprendo bien que conviene oír serenamente a las dos partes. Por mí, he tenido un verdadero gusto en escuchar sus informaciones, que desconocía, y creo que también debieran hacerlo las autoridades de Barcelona, que son las que me informan a mí, por más que no dejo de recibir directamente información de diversos eclesiásticos.

-Me complace sobremanera esta actitud, Sr. Marqués; pero también le diré que bien informó el Obispo de Barcelona al Sr. Capitán General y no fue escuchado; y es que las autoridades mezclan fines políticos en sus intervenciones eclesiásticas y no se dejan convencer por la realidad: de lo que se trata es de la persecución del catalán... Una declaración deseo recoger de S. E., que me da ocasión a decirle un juicio muy importante: me refiero a los eclesiásticos que directamente le informan. Ello me autoriza a decirle que S. E. no sólo recibe una información incompleta y tendenciosa, sino que tiene un origen inhonesto.

-Sr. Carreras, esto es gravísimo.

-Calma, Sr. Marqués: lo probaré. Estos curas (tal y tal) que le infor-

man, son los mismos, de que se sirven las autoridades de Barcelona, y que han motivado que el Obispo haya dicho diversas veces al Capitán General: «Mientras el General escuche a tales curas, no nos podremos entender: si tales curas se acercan a V. es porque no tienen acceso al Palacio Episcopal». Y ciertamente son ellos notorios por su falta de ejemplaridad, algunos públicamente suspensos *a divinis*...

En este punto fue intensa la impresión del Sr. Marqués, quien se ratificó en que convenía proceder con gran cautela en las informaciones. Finalmente me suplicó que le dejase en su opinión de que a lo menos fueron imprudentes los Obispos en tratar la cuestión de la lengua en las actuales circunstancias. (Réplica mía de que fue la carta del Presidente la que planteó la cuestión, y no los Obispos).

-Pues no debían haberse publicado los acuerdos; con los anteriores no se hacía. (Fácil contestación de que siempre fue así, y de que mal van a quedar secretos unos acuerdos episcopales que los súbditos han de llevar a la práctica.) Amable despido.

NOTA FINAL. - Con una simple participación al Sr. Cardenal Secretario de Estado de haber cumplido su encargo, salí de Roma para Barcelona, donde llegué el día 3 de marzo. En seguida hice a mi Señor, el Obispo, la relación fiel y exacta de todas mis entrevistas. Nada más supe de este problema hasta que el Sr. Obispo me contó confidencialmente su conversación con el General Primo de Rivera al saludarle en Capitanía, con motivo de su viaje a Barcelona (12 de marzo). Al renovar el General la cuestión del catalán en la iglesia, le replicó el Obispo que no se debía tratar del asunto, puesto que no había problema. Insinuó el General que se le debía ayudar en su obra de españolización, y que bien podían los párrocos cooperar a ello, a lo menos haciendo bilingües los sermones, para acostumar a todos los fieles al castellano. Firme el Sr. Obispo en que no se debía tratar tal cuestión, al fin contestó al General: «Sí, lo mismo me dice el Sr. Nuncio. Últimamente me ha notificado que vendría a Cataluña a hacer una información personal para conocer el problema». A pesar de ello, el General Primo de Rivera, en su discurso del Olimpia y luego en una nota oficial, publicada en la prensa el 13 de marzo, insistió en el problema de las lenguas y volvió a proclamar su criterio: «Las lenguas vernáculas tienen su campo en el hogar y como idiomas literarios un valor filológico y etimológico que fuera incultura desconocer y abandonar; pero sobre todas ellas el castellano, en su concepto de lengua de las Españas pasadas, presentes y futuras, ha de ser la obligatoria base de toda formación espiritual y ciudadana, de toda relación positiva entre españoles».

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 31

Carta del bisbe Miralles al nunci Tedeschini. Barcelona, 6 de març de 1928.

Carta del bisbe de Barcelona, Josep Miralles, al nunci Federico Tedeschini, arran del viatge del doctor Lluís Carreras a Roma, sobre la manera com la Santa Seu tractà la qüestió del Tirol salvant els drets dels fidels a rebre els serveis de l'Església en llur propia llengua, com a base on recolzar el que, en aquest sentit, es feia també a Catalunya.

ASV, Arch. Nunz. Madrid, f. 215, original autògraf.

OBISPADO DE BARCELONA

6.3.1928

Excelentísimo Señor: Ya que escribo a V.I. para otro asunto, permítame comunicarle, en el seno de la confianza, que anoche me visitó persona recién llegada de Roma y que había hablado del asunto de predicación y enseñanza catequística «lingua vernacula» con el R.P. Enrique Rosa, S.I., Monseñor Carlos Respighi, el Cardenal Erhle, Monseñor Borgongini y los Exmmos. Sres. Vico, Ragonesi y Gasparri, y a quien éste envió a hablar con el Excmo. Sr. Marqués de Magaz (con quien sostuvo conversación muy movida). Su impresión es que, no sólo Roma no reprueba lo hecho aquí, sino que le ha convenido para fijar su actitud en el asunto candentísimo del Tirol. Si así es, bendigamos al Señor, que se ha dignado ordenar y encauzar lo de aquí para mayor bien de la Iglesia.

V.E.I., que tanto ha sufrido por el dichoso asunto, tiene derecho a esta confidencia, que yo quisiera fuese bálsamo para su noble corazón.

Suyo, afmo. que se encomienda a sus oraciones.

El Obispo

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 32

“Informe en defensa de la llengua catalana”, del doctor Lluís Carreras. Any 1928.

El problema de la llengua catalana i del clergat català, del doctor Lluís Carreras i Mas. Barcelona 10 de juliol de 1928.

ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, ff. 8-34, text mecanografiat. Els subratllats, en cursiva, corresponen als del mateix original.

EL PROBLEMA DE LA LENGUA

Para el sacerdote que ejerza su ministerio con espíritu apostólico, el problema de la lengua dentro del Templo y con relación al pueblo puede ser considerado únicamente bajo este doble principio, que constituye el criterio y la práctica tradicionales de la Iglesia: a) el adoctrinamiento religioso ha de ser dado en la lengua natural y materna del pueblo cristiano: b) los fieles tienen un derecho natural y sobrenatural a recibir su espiritual asistencia en su lengua propia y nativa, que es el verbo espontáneo e íntimo de su comunicación sobrenatural con Dios.

De cómo en Cataluña es observado este doble principio son testimonio los siguientes datos absolutamente comprobados y fehacientes, a base de considerar la ciudad de Barcelona como hecho culminante, y luego la del resto de Cataluña, según los datos estadísticos oficiales del Estado y de las diversas diócesis.

a) En Barcelona, ciudad de más de *un millón* efectivo de habitantes, sólo existen desde el punto de vista lingüístico un 22 % de habla castellana, incluyendo todavía a los extranjeros.

La proporcionalidad del castellano en la *predicación* total de la ciudad viene a ser aproximadamente de un 60 %.

En la *enseñanza del catecismo* es observada la ley eclesiástica de la lengua materna en las 48 iglesias parroquiales, en 21 *Congregaciones religiosas* y en los centros catequísticos de asociaciones laicas. No es observada dicha ley en 42 establecimientos docentes de Institutos Religiosos.

b) En el resto de Cataluña, fuera de Barcelona, a una población real de *dos millones* de habitantes, corresponde el 6,5 % de forasteros, que, descontados los valencianos y otros afines, se reduce bajo el punto de vista lingüístico al 5 %.

Generalmente la predicación y enseñanza catequística hácense en catalán, fuera de casos excepcionales y esporádicos, no descuidando ja-

más la asistencia espiritual en castellano para los no catalanes. Aún en las escuelas públicas oficiales era general la enseñanza del catecismo en lengua materna hasta muy recientemente, en que las autoridades han ido obligando a los Maestros a abandonar esta práctica legal y tradicional.

En algunas sedes episcopales, capitales de provincia, donde se halla la mayor concentración de forasteros, la proporcionalidad del castellano es la siguiente: Tarragona: 55 % . - Lérida: 65 % - Gerona: 30 % - Tortosa: 70 %

En la enseñanza del catecismo, en estas ciudades acontece, aunque con menor intensidad, el mismo fenómeno que en Barcelona, debido a las Órdenes Religiosas.

En las demás capitales diocesanas y ciudades importantes es muy insignificante, en algunas absolutamente descontable, el tanto por ciento de la predicación y enseñanza del catecismo en castellano.

La inmediata visión de estos datos sintéticos demuestra que el criterio tradicional de la Iglesia es aplicado en Cataluña en forma anómala en los centros urbanos oficiales, con perjuicio de los fieles de habla catalana; y, por tanto, que en defensa de los fieles de habla castellana no es posible plantear con razón y justicia ninguna reclamación ni enmienda.

II

Precisa, sin embargo, aquilatar el valor viviente de estos datos estadísticos, que revelan un hecho exteriormente pacífico, pero que de ninguna manera, es fruto espontáneo del movimiento espiritual de nuestra sociedad cristiana. La conclusión anterior aparece la única, lógica e incontrastable, que puede sacarse del hecho establecido. Sería excesivo suponer o bien que el clero diocesano falta a la ley eclesiástica del ministerio en lengua materna, o bien que el hecho actual obedece a un conformismo, siquiera implícito, del pueblo fiel, reflejo de una verdadera asimilación del castellano en gran parte del mismo.

En primer lugar, en las 2000 parroquias, aproximadamente, que constituyen la demarcación catalana de la Provincia Tarraconense, el clero diocesano se mantiene fiel a la legislación vigente y a la tradición del país, tanto en la predicación y en la enseñanza del catecismo como en el formulario de las oraciones populares. Con excepción de las ciudades citadas, por todas partes tiene el debido predominio la lengua catalana en conformidad con la naturaleza de las feligresías, debiéndose declarar paladinamente que el clero parroquial no obra con exclusivismo alguno, antes bien resuelve con generosidad verdaderamente apostólica los casos diversos que se plantean, ocasionalmente o habitualmente, por razón de la existencia de núcleos castellanos. Jamás con justicia podrá nuestro clero parroquial ser acusado de poner restricciones a la amplia difusión de la

verdad católica en la lengua que sea la mas eficaz para el bien religioso de sus fieles.

Prueba amplísima de ello la da, de un lado, el hecho representativo de las capitales diocesanas, en donde existe bilingüismo, en las cuales es enorme la desproporción en favor del castellano, relacionándolo con las estadísticas, hasta tal punto que en ningún problema de minorías, tratado únicamente desde el punto de vista eclesiástico, se daría la solución que de hecho existe en Cataluña; y de otro lado, véase que, cuando el clero parroquial obra espontáneamente, sin la influencia de determinados factores que se dirán, la proporcionalidad de lengua en el ministerio se corresponde muy aproximadamente con la naturaleza real de las feligresías, según se comprueba en la ciudad de Barcelona, en donde, por círculos concéntricos de las parroquias a medida que nos apartamos del centro, se puede constatar el predominio progresivo del catalán por mayor adaptación a la vida espontánea del pueblo fiel.

En segundo lugar deben precisarse las causas de la hegemonía del castellano en Barcelona, y proporcionalmente en las capitales diocesanas. Después de indicar el factor, en decadencia, de la moda provinciana a favor del castellano, que privó sobre todo en los últimos veinte años del siglo pasado, las dos causas principales son las Órdenes Religiosas y la gravitación del elemento oficial del Estado en la esfera eclesiástica.

Los Institutos Religiosos, que hallan ambiente propicio en nuestra región de vida intensa, por su oficialismo en la formación de sus miembros, tanto y más que por la naturaleza castellana de muchos de ellos, son los que han dado a los ministerios en castellano su prevalencia actual, con excepción de los que tienen más arraigo popular por ser indígenas, o por el mayor contacto con el pueblo fiel. Especialmente en la enseñanza del catecismo son ellos, los más aristocráticos o burgueses centros docentes, los culpables de que se haya desnaturalizado la formación religiosa nativa de los catalanes, con daño de la eficacia espiritual de su propia labor, y con menosprecio del criterio tradicional de la Iglesia y de la legislación vigente. Su poderosa influencia en sus adherentes y devotos, y el legítimo prestigio de algunos de sus miembros, es parte principal en el sostenimiento de la predicación extraordinaria en castellano, aun en las parroquias y en muchos actos solemnes de asociaciones piadosas, dando así el tono predominante actual al castellano en el centro de Barcelona y en las capitales diocesanas, de que se ha hecho mención.

El otro factor, el principal factor, es el oficialismo del Estado que pesa sobre la vida eclesiástica en formas diversísimas, pero de eficacia decisiva. La deferencia natural del trato armónico entre autoridades, y a veces el mismo obligado recurso a los centros oficiales para la vida de relación o de tramitación de asuntos, son aprovechados por el poder civil

como medio de presión que prácticamente dificulta o atenúa la independencia del poder eclesiástico en su propia esfera. Movidos del noble deseo de evitar el más pequeño roce en las relaciones oficiales, la sola sospecha de que algún procedimiento exterior pueda displacer a los representantes del Estado hace retraer muchas veces a las autoridades eclesiásticas de actitudes que de otra suerte serían consideradas naturales y provechosas. De ahí, en este orden de la lengua, el oficialismo a que ha llegado el castellano en la vida eclesiástica, y en la vida interior de las Ordenes Religiosas, aún en aspectos prácticos, en los cuales la eficacia espiritual aconsejaría prescindir de aquél.

Fuera de algunos casos excepcionales en ciertas Congregaciones muy populares, es ordinario que a las comunidades religiosas la administración de la divina palabra para la perfección personal de sus individuos sea en castellano, como lo son obligatoriamente sus rezos y lecturas, y aún en algunas sus conversaciones particulares. Semejantemente acontece en los ejercicios espirituales y retiros para el clero, sobre todo en Barcelona, así como en la formación y actos piadosos de los seminaristas en alguna diócesis. Siendo tan natural que los futuros sacerdotes sean preparados debidamente al uso oratorio del catalán en que por modo principal deberán ejercitar el ministerio de la predicación, no aparece atendida con amplitud tal necesidad. Oficialmente la primera vez que en un Seminario se establecieron cursos adecuados para ello fue en el de Palma de Mallorca, en el cual el Obispo Campins puso estudios de lengua, historia y literatura mallorquinas a iniciativa del entonces canónigo Dr. Miralles, el cual, ya Obispo, lo hizo igualmente para el catalán en Lérida, como asimismo en Barcelona ha establecido en relación con la oratoria sagrada la perfección de las lenguas en que se predica generalmente en el Obispado. El Arzobispo López Peláez procedió de la misma manera en la ordenación de estudios de la Universidad Pontificia de Tarragona.

Mas he ahí la prueba principal de la influencia del oficialismo de Estado en la vida eclesiástica: los *Boletines Diocesanos*. Jamás en el de Barcelona, ya desde su origen, ha aparecido documento alguno en catalán, y muy pocos en los de las demás Diócesis; y no es difícil de ver la conveniencia de que los documentos Pontificios, Pastorales, fórmulas oracionales y circulares de interés general, destinados obligatoriamente a ser leídos al pueblo fiel desde el pulpito, aparezcan en texto oficial bilingüe para no fiarlos por su valor doctrinal o disciplinar, y aún literario, a la competencia y conocimiento del lenguaje particulares de los encargados de Iglesias y así poder evitar el bochornoso espectáculo, no infrecuente, de las versiones bárbaras e improvisadas, con que son comunicados a las feligresías. Empero, si la sola presencia de las autoridades civiles en actos religiosos de gran concurso popular produce a veces conflictos de no

prescindir del catalán, en obsequio a su asistencia oficial ¿qué no acontecería de introducirse la práctica general de redactarse bilingüe el Boletín Oficial eclesiástico, aunque fuese solamente en los casos indicados? El recuerdo de como fue considerado y tratado el Obispo de Vich, Dr. Torras y Bages, que con santa libertad y discreta prudencia solía publicar en catalán las Pastorales y determinados documentos dirigidos al clero y pueblo fiel, da una cumplida respuesta. Para Cataluña no sería fácil, sin reservas y censuras de los elementos oficiales, la publicación habitual de las Pastorales en bilingüe, como lo es en Vitoria y Pamplona, y, aun fuera de España, como ha sido posible en la Diócesis de Bayona.

Al hacer tales observaciones, no pretendemos dirigir censura alguna a los Prelados que en su alta sabiduría y necesaria prudencia han creído deber proceder como proceden, para evitar dificultades y conflictos, que tal vez, de otra suerte, podrían hacer menos expedita y eficaz su actuación pastoral en relación con los poderes del Estado. Muévenos tan sólo el interés de ilustrar el problema actual de la lengua con toda objetividad y en todos los aspectos que puedan ayudar a formarse un exacto concepto de su compleja realidad.

Así por ejemplo, pueden citarse todavía otros datos característicos de la tradición de comunicarse en lengua materna en la vida oficial eclesiástica. En Tarragona a principios del siglo XIX encuéntrase todavía Decretos de Visita Pastoral redactados en catalán, práctica que ni Arzobispos de habla castellana dejaron de observar; creemos que hecho semejante se habrá dado en la mayoría de las Diócesis. En 1858 todavía las actas oficiales del Cabildo Catedral de Barcelona están redactadas en catalán, así como alrededor de esta fecha lo eran igualmente las partidas de los libros parroquiales. Mas la presión del oficialismo de Estado ha alcanzado que poco a poco haya desaparecido todo rastro del uso del catalán en los actos eclesiásticos que tienen un valor representativo de oficialidad, por tenue que sea, dentro la organización diocesana.

Sin tener en cuenta este factor, que directa e indirectamente actúa con una susceptibilidad extrema, y que se manifiesta a través de los órdenes mínimos de la burocracia de Estado al ponerse en contacto con la Iglesia, el uso del castellano no habría alcanzado las proporciones en que aparece actualmente en los ministerios eclesiásticos en desproporción extraordinaria con la realidad lingüística de la población.

III

En cambio, cuando los Obispos y el clero obran con espontaneidad apostólica, jamás el hecho catalán de la lengua materna de los fieles deja de tener su explícito reconocimiento eclesiástico. Por este lado el argu-

mento de la tradición es tan poderoso que ninguna influencia externa, ninguna coacción podrá jamás destruir la eficacia de un criterio de Iglesia tan tenazmente seguido y triunfante. Serias investigaciones documentadas nos permiten establecer el argumento de la tradición en la triple forma siguiente:

a) Legislación sinodal. - En el Concilio Provincial Tarraconense de 1591 se estableció la Constitución fundamental de predicar en la lengua materna: *In Principatu Cataloniae non alia lingua quam catalana concionetur. Extra Principatum lingua naturali et materna illius parochiae, non autem accidentaliter: in Regno Aragoniae lingua materna et naturali illius regni, in Regno Valentiae lingua valentia, et non alia.*

Tal principio canónico fue renovado con nuevas precisiones y aplicaciones en otras Constituciones de los Concilios de 1636 y 1723, y continúan vigentes en toda la Provincia.

Asimismo se encuentra incluido dicho principio canónico con absoluta claridad y especiales aplicaciones en todos los Sínodos particulares de las ocho Diócesis catalanas, y después de un largo siglo, en que por presión regalista se suspendió la celebración de los Sínodos, reaparece en el Sínodo de Barcelona de 1890, convocado por el Obispo Catalá, y en el de 1919, celebrado por el Obispo Reig, en el cual, y a pesar de la significación política de éste, hállase esta forma explícita: *Recomendamos que se haga la predicación parroquial en nuestra lengua catalana; y únicamente por excepción en castellano, donde las circunstancias locales lo aconsejen, a juicio del Párroco encargado de la Iglesia.*

En estos Sínodos el precepto de la lengua materna es asimismo establecido para la enseñanza del Catecismo.

Todos los Prelados de la Provincia han ratificado y promulgado de nuevo dichos principios en los acuerdos de las Conferencias episcopales de 1921 y 1923, reproducidos en la Conferencia de 1928, acuerdos que vienen a ser la actualización de las antiguas Constituciones tarraconenses.

Nótese además que en todas las asambleas sinodales, auténtica representación de la vida eclesiástica, se usaba como lengua oficial el latín o el catalán: y en esta última lengua están redactadas generalmente las Constituciones sinodales, como así se renovó en el Sínodo barcelonés de 1890: únicamente se promulgaron en bilingüe, pero el catalán en primera columna, en el de 1919 por imposición expresa y personal del Obispo Reig.

El uso del catalán en estos textos oficiales aparece justificado en la Crónica oficial del Sínodo de 1890, teniendo gran valor la razón allí alegada por ser expresión elocuente de los hechos, con independencia de toda posible influencia catalanista, puesto que no había entonces movimiento político en tal sentido.

Examinado, pues, el Proyecto con detención, acordóse redactar las Constituciones en lengua catalana, en la cual fueron escritas las Sinodales anteriores: porque, después de la latina, que es la de la Iglesia, la catalana es la que se usa generalmente en nuestra Diócesis para las admoniciones a los fieles, la recepción de sacramentos, los rezos públicos y privados; es la lengua que el pueblo de este Obispado habla y estima mucho por estar identificada con sus más preciadas glorias religiosas y cívicas. (Cont. Synod. de Barcelona, 1890, p. 169).

b) *Textos litúrgicos.* - Hemos examinado 79 Rituales de las distintas Diócesis desde el primero conocido, impreso en 1499, y en todos ellos las exhortaciones a los fieles para la recepción de sacramentos están redactadas en catalán. Sólo en el Ritual barcelonés publicado por el Obispo Reig en 1916, dicho texto es bilingüe. Anteriormente, en esta Diócesis, se proveía a esta necesidad mediante Manuales autorizados que las contenían en castellano. En la Diócesis de Lérida, que tiene gran parte de parroquias dentro de Aragón, aparece ya en 1707 Ritual bilingüe.

c) *Textos catequéticos.* - Hemos podido obtener conocimiento de 545 ediciones diversas de los Catecismos editados en Cataluña desde comienzos del siglo XVI. De esta investigación resulta que, con excepción de algunos comentarios y estudios publicados en catalán o castellano, originales o traducciones de diversas lenguas, los catecismos oficiales de las Diócesis han sido siempre en catalán, y solamente bilingües en Barcelona desde 1853, y en Lérida por razón de la composición heterogénea de la Diócesis. Recientemente, y por razones no eclesíásticas, aparece texto castellano publicado en Vich por el Obispo Muñoz (1934) y en Gerona por el Obispo Vila y Martínez (1927). (Por idénticas razones aparece en Vich (1772) una edición del Obispo Hortalejos, que fracasó.)

Pero, aún contando las publicaciones de estudios y comentarios catequéticos, de entre 545 ediciones, sólo aparecen 59 castellanas, y de ellas hay 16 del V. P. Claret, editadas por su Librería Religiosa, que tenían mercado principal fuera de Cataluña. Sólo del Catecismo catalán explicado de Smandia conocemos 101 ediciones, éxito bibliográfico no igualado. Y en el año 1896 el Obispo Messeguer y Costa, para Lérida, publicó una edición catalana de 100.000 ejemplares. Finalmente, cuando en 1909, se unificaron los catecismos diocesanos por la adopción del de Pío X, los Prelados de la Provincia publicaron su edición oficial en catalán para todas las Diócesis.

Esta tradición multiseccular, tan amplia y sostenida, es la prueba fehaciente de una realidad social, superior a las voluntades humanas, ajena a toda orientación partidista, expresión verdadera de una colectividad natural resistente a toda modalidad política. Y la continuidad y coherencia de tal tradición durante tantos siglos tiene todavía un mayor valor como

exponente del hecho catalán, si se tiene en cuenta que ha sido sostenida contra toda suerte de ataques venidos del Estado, y en largos períodos, sobre todo del siglo XVII y XVIII, en que la casi totalidad de los Obispos de Cataluña eran castellanos. Nótese además que este criterio de Iglesia triunfante en Cataluña en conformidad con la realidad social, viene confirmando en su carácter de espontaneidad apostólica por su aplicación a otras tierras con variaciones dialectales del catalán, dentro de España en Mallorca, y en Francia, en la Diócesis de Perpignan de la cual conocemos once ediciones bilingües del Catecismo en catalán y francés, y cuyo Obispo actual Mgr. Carselade du Pont publicó todavía en 1900 un texto catalán adaptado a la modalidad lingüística de sus diocesanos. La región de Valencia no ha sido una excepción, sino hasta tiempos recientes, y en condiciones particulares, cuyo estudio confirmaría el daño espiritual producido por tal desviación. De párrocos de aquella región hemos oído contar como a veces deben traducir el catecismo al valenciano para no perder el fruto de su enseñanza en la niñez de los pueblos. En la diócesis de Tortosa, enclavada entre las dos regiones valenciana y catalana, una tal experiencia hizo reaccionar a principios del siglo pasado al más apostólico de sus Obispos, Ros de Medrano, gallego de origen, quien al imponer de nuevo el catecismo en catalán a toda la Diócesis hizo estampar en su portada estas palabras que parecen la vindicta espiritual contra las desviaciones de este orden: *Para el mayor provecho de las almas*. El fruto de tal orientación tuvo una eficacia duradera en aquellos pueblos, hoy día en camino de desnaturalización otra vez.

Ni ha faltado a esta tradición eclesiástica el testimonio sobrenatural de los Santos. El Beato Salvador de Horta, gran taumaturgo, devolvió el habla a un niño de padres vascuences, el cual púsose a hablar en catalán. Al quejarse sus padres que no hablase en su lengua, les respondió el Santo: «Mientras esté en Cataluña hablará catalán, porque es la lengua del país; cuando entraréis en vuestra tierra, recobrará el vascuence». Como así aconteció.

San Alfonso Rodríguez, hermano lego de la Compañía de Jesús, comunicó a un Padre de la misma la visión en que se le anunció el castigo que Dios le daría por haber preferido predicar para su vanidad y no en bien de sus oyentes mallorquines en lengua extraña a ellos. En nuestros tiempos el V. P. Claret, apostrofaba a ciertos predicadores que seguían la moda castellana, diciéndoles: «Predicáis a las gentes en castellano y ellos se condenan en catalán».

IV

Frente a la actitud apostólica y maternal de la Iglesia para con Cataluña se yergue la actitud perseguidora y asimilista de Madrid. Ya desde comienzos del siglo XVI, los Reyes concentraron su intento de transformación de la Iglesia en Cataluña en desnaturalizar el Monasterio de Montserrat, que, por venerarse allí la milagrosa imagen de la Virgen, Patrona de los catalanes, ha sido siempre el centro viviente y el hogar espiritual de nuestra piedad y del uso de la lengua vernacular, lugar privilegiado de un culto insigne participado por las Romerías seculares de todo el pueblo catalán (en nuestros días suben cada año a dicha Montaña más de 250.000 peregrinos.) El símbolo de esta historia persecutoria hállase en la substitución violenta de los monjes catalanes por monjes castellanos, decretada por Felipe II, y el fin intentado con ello revélase en la frase auténtica, hecha famosa, con que éstos respondían a los catalanes: *hable V. en cristiano* (que era hablar en castellano).

Al mismo tiempo, a través de Obispos castellanos, que no sabían superar el mandato político por la conciencia apostólica de su misión, se intentó repetidamente alterar la legislación sinodal de la Provincia acerca la lengua de la predicación. Ya a mediados del siglo XVI aparecen en las sesiones de los Concilios tarraconenses propuestas de modificación de las Constituciones *circa concionandum lingua catalana*, que producen largos debates y son una prueba antigua de la inmixción del Poder civil en esta materia por medio de Obispos forasteros. Del mismo carácter y significación son algunos intentos fracasados, en el siglo XVIII, para imponer el Catecismo en castellano, cooperando en este orden ministerial a la obra asimilista de toda la cultura superior que se propuso Felipe V, con la centralización universitaria de Cervera.

En el siglo XIX las acometidas fueron asimismo claras y recias. En 1852 aparecen, por instigación superior, los Maestros de las escuelas negándose a adoptar el texto catalán diocesano de Tarragona. En 1855 publíquese en Vich un catecismo castellano, cuya portada es harto significativa: *Resumen del Catecismo de la diócesis de Vich, puesto en castellano para cumplir lo mandado por el Exmo. Sr. Gobernador de esta Provincia*.

Y en estos últimos treinta años la actitud de los Gobiernos es sencillamente draconiana, sin que se puedan alegar interferencias políticas de catalanismo, que no han existido, puesto que no ha habido innovación alguna en la tradición legislativa de la Iglesia, ni extremismos del clero en su aplicación, según se comprueba por las estadísticas demostrativas de la situación actual.

En 1900 el Obispo de Barcelona Dr. Morgades dio una Instrucción

pastoral acerca el mejor cumplimiento de la tradición de la Provincia, sin exagerar en un ápice su contenido; y en el Parlamento, al cual pertenecía como Senador, fue tratado de la manera más afrentosa –incluso como delincuente. Todo cuanto ha acontecido en 1928 en torno al acuerdo episcopal, es dúplica de lo que se dijo entonces: el Presidente del Gobierno conservador, Sr. Silvela, sostuvo ya el punto de vista actual, o sea, que en los ministerios eclesiásticos debía usarse el castellano a fin de que la Iglesia ayudara al Gobierno en la difusión popular del idioma oficial.

En 1902 el Ministro liberal Romanones publicó un Real Decreto –contrario a la Ley de Instrucción Pública– prohibiendo en las escuelas oficiales el catecismo diocesano catalán. Pero la actitud enérgica y apostólica del Cardenal Casañas, Obispo de Barcelona, y del Dr. Torras y Bages, Obispo de Vich, ayudados de la opinión pública de Cataluña, alcanzaron que se derogase el antedicho Decreto, cayendo con este motivo el Ministerio. Por su parte el Arzobispo Costa y Fornaguera dirigió al Gobierno una firme protesta en nombre de todo el Episcopado, que no se publicó.

En los últimos 15 años, diversos Obispos, servidores del Gobierno, con diversa fortuna y alternativas de criterio, Dr. Reig en Barcelona, Dr. Muñoz en Vich, Dres. Rocamora y Bilbao en Tortosa, Dr. Vila y Martínez en Gerona, han hecho cuanto han podido para aminorar el uso del catalán en la predicación y en la enseñanza del Catecismo, con escándalo de los fieles, disminución de eficacia espiritual y resistencia pasiva del clero.

Y durante la presente dictadura, puede decirse que el empeño principal ha sido la expulsión del catalán de la vida de la Iglesia. La intromisión del poder público, hasta de sus más mínimos representantes, en las cosas de Iglesia, debe calificarse de verdadero josefinismo. Presiones vehementes a los Obispos; procesos, castigos, y aun prisión, de Sacerdotes; prohibición concreta de sermones en catalán y amenazas aun a párrocos de pueblos pequeños, si seguían haciendo en esta lengua sus homilías; espionaje policíaco dentro de las iglesias; continuas demandas de los Gobernadores y Delegados, sobre todo en Barcelona, para obstaculizar rezos públicos y predicación en catalán, o imponer la corrección de unas Deprecaciones a la Virgen de Montserrat, redactadas por un Obispo, y populares en Cataluña; negación de una procesión del Jubileo, si no se hacían las oraciones en castellano; persecución de editoriales destinadas al fomento de libros religiosos en catalán... he ahí una enumeración, no exhaustiva, de las coacciones oficiales en este orden, que han sido todavía más intensas en la enseñanza del catecismo en las escuelas privadas y congregacionistas, y de absoluta interdicción en las oficiales. Por medio de los inspectores escolares, la persecución ha sido arrolladora; los Párrocos no han podido a menudo ejercitar sus derechos establecidos en las

leyes, de dirigir, según las prescripciones diocesanas, la formación catequética de los niños, y hoy día, sin riesgo personal de los Maestros, demasiado real por desgracia, no es posible en la escuela pública rural más insignificante, enseñar el catecismo en catalán, como se había hecho generalmente hasta la actualidad, aún por muchos maestros como simple imperativo pedagógico o innegable imposición de la realidad, concordando con las leyes de la Iglesia en esta materia, incorporadas a la Ley de Instrucción Pública del Reino.

V

De todo lo dicho hasta aquí, expresión exacta de la realidad favorable y adversa, una conclusión emerge dominante, y es la perduración y actualidad del hecho catalán de la lengua, que nada ni nadie ha podido destruir. A pesar de cuatro siglos de acción asimiladora del Estado, a pesar de la transformación demográfica de las grandes ciudades, a pesar de una larga época de seducción provinciana, en que los propios catalanes se esforzaron en hacer eficaz la acción del Estado, a pesar de la influencia de la escuela, en la cual reina absolutamente el castellano, a pesar de la lectura de los periódicos de Barcelona, la mayoría en español, a pesar de la persecución actual tan general y vehemente, la lengua nativa y dominante de Cataluña es la catalana, la única viva y usada por todo el pueblo como propia en todas las manifestaciones de la existencia privada y colectiva, íntima y pública, la única que es espontánea y dominante aún para aquellos pocos que, artificialmente, por moda pseudo-aristocrática, o por absorción política, fingen de tener el castellano como lengua suya en privado o público.

Esta realidad actual, imposible de no aparecer enseguida a la observación más sumaria, pero, leal, no tiene el carácter de supervivencia de hablas antiguas, que tienden a desaparecer, envileciéndose en confuso *patois*, como en Francia, ni de convivencia rústica con el idioma oficial, como en algunas regiones de España, ni menos redúcese a una modalidad dialectal más o menos intensa y característica, como en Italia, sino que en el pasado y en el presente apóyase en hechos y razones profundísimas que explican su vitalidad en pujanza continua y permiten augurar su invencibilidad futura, a lo menos con previsión humana.

a) En sí misma la lengua catalana tiene personalidad propia y vivacísima dentro de las lenguas románicas, en su léxico, morfología, sintaxis y fonética, a par del italiano, francés, castellano y portugués, con la particularidad de ofrecer en fonética y sintaxis más afinidades con el italiano, francés y portugués, que con el castellano. Tres millones de habi-

tantes lo hablan en Cataluña, y con variedades dialectales que le son enriquecimiento lingüístico, extensión de área de lengua hablada, defensa ambiente y base de atracción demográfica, hállase en Mallorca, Valencia, Rosellón y en la zona limítrofe de Aragón.

b) En sus orígenes tuvo una formación y desarrollo independientes del castellano, y en ciertos aspectos anteriores a él, destacándose del grupo de lenguas de *oc*, y apareció muy pronto en la Edad Media como idioma oficial, diplomático y literario de una nacionalidad pujante en la Península y en el Mediterráneo. Su gloriosa historia, reflejo del predominio político de Cataluña, dio una admirable literatura y la primera lengua científica en romance a la civilización medieval.

c) En los tiempos presentes la lengua catalana ha tenido un renacimiento literario y cultural, superior e incomparable al de cualquier otro pueblo no constituido en Estado independiente, hasta tal punto que toda actividad intelectual tiene entre nosotros su expresión catalana con desarrollo propio, difusión editorial, y cooperación de todas las selecciones.

d) La absorción del catalán por el castellano es, por tanto, hoy día pura quimera. Lo dificulta, de por sí, la radical distinción de los dos idiomas, de interferencias comunes relativamente escasas. La purificación hablada del catalán por efecto de la influencia del renacimiento moderno —de una eficacia realmente intensa— está acabando por vencer los peligros y efectos de la promiscuidad lingüística de Barcelona, que con el tiempo hubiesen podido ser irreformables. Tal vez la defensa mayor del catalán estriba en su fonética recia, nada afín a la castellana, y tan tenaz, que, aún los que por cultura hablan mejor el castellano, tienen en ella su certificado de origen; y podríamos decir que más que certificado de origen, reciben por la fonética la venganza de la lengua madre los que apostatan de su uso natural.

e) Aún el peligro mayor que es el de la inmigración española por la pujanza económica y ciudadana de Barcelona, aparece vencido por la experiencia sazónada del gran poder de asimilación que tienen la lengua y la vida catalanas. Es un hecho constatado en la convivencia social, y muy particularmente en la comunicación espontánea de los niños en las escuelas, la rapidez y facilidad con que los forasteros son absorbidos por la lengua autóctona: los hijos de castellanos, generalmente, hablan ya catalán, y no es raro verles incluso participar en el movimiento literario y político. El sector resistente a esta potencia enorme de asimilación, hecho demográfico interesantísimo, lo constituye naturalmente la burocracia militar y civil, del todo castellana, y la parte relativamente reducida del elemento español con personalidad propia en los negocios y en la vida social, la cual participa del espíritu orgulloso e imperante de la burocracia. Pero la gran masa de inmigrantes, gente de pueblo sin oficio ni

letras, que halla en tierra rica y culta la solución a su miseria material y espiritual y, por tanto, se siente elevada con el contacto de los catalanes, queda totalmente asimilada. Ayuda, por otra parte, a sostener esta potencia de asimilación catalana en Barcelona, el que la zona de atracción demográfica con carácter social hállese primero en las otras provincias catalanas, después en las regiones limítrofes de Valencia y Aragón por su gran afinidad lingüística, y sólo en tercer lugar en los españoles de habla castellana.

f) Además, en el estado actual de las cosas, la persistencia del hecho catalán de la lengua hállese fortalecida por un factor espiritual decisivo. Hasta este siglo, han actuado solamente las fuerzas espontáneas de la tradición y de la psicología colectiva, sin las cuales un hecho lingüístico sería efecto de cultura o artificio político; y con ellas solamente han sido vencidos todos los obstáculos e influencias externas que hubiesen podido desnaturalizar su movimiento o disminuir su intensidad. En el presente, el renacimiento literario del siglo XIX ha triunfado en la sociedad catalana, y por la orientación civilizadora, más que política, que ha tomado el movimiento militante de los últimos años, ha creado una conciencia colectiva formidable de amor a la lengua, y una voluntad decidida en defenderla, cultivarla y hacerla avanzar, como legítimo ejercicio de un derecho natural imprescriptible, anterior y superior a toda razón de orden político, por elevada que fuese. En estas condiciones, el hecho espontáneo de la lengua se intensifica cada día más, y la persecución oficial sólo produce una eficacia imponderable de resistencia y expansión espiritual.

e) Finalmente, la experiencia misma del renacimiento literario triunfante constituye, sobre todo en las selecciones intelectuales y sociales, un argumento incontrastable para no admitir la hegemonía del castellano como expresión de la mentalidad autóctona. Durante más de tres siglos la colaboración sincera de los escritores catalanes en la literatura española no ha podido alcanzar la transfusión de espíritu reveladora de un asimilismo étnico, ni tan sólo la fecundidad de un movimiento amplio de cultura o la simple emergencia de algunos ingenios triunfantes. Boscán, el único clásico asimilado, es considerado mediocre precisamente por la influencia de su origen catalán. Valera prefería Balmes traducido al francés, antes que leerlo en castellano. Cabanyes ha sido apreciado solitariamente por Menéndez Pelayo más como un esfuerzo de adaptación lírica, que como valor literario. El grupo eminente del romanticismo catalán y mallorquín tiene una calidad substantiva, doctrinal y crítica, o espiritual más que literaria, en relación con el movimiento de Cataluña. Costa y Llobera, Alcover y Maragall no triunfan hasta que vuelven a la lengua madre. En una palabra, nuestros escritores en castellano sólo tienen un valor muy secundario, y aún a costa de grandes sacrificios y desmedros para superar

el esfuerzo íntimo de la traducción mental. En cambio un siglo escaso de renacimiento catalán ha bastado para probar la fertilidad de la lengua materna en suscitar abundancia y superioridad de ingenios –algunos de valor universal– y enseñarnos a todos el camino de la espontaneidad y del rendimiento máximo de la inteligencia servida por el verbo consubstancial e ingénito de nuestro sentimiento y mentalidad. Por cultura nunca nos ha de faltar suficiente conocimiento y manejo del castellano como lengua auxiliar para la vida de relación y colaboración general en España. Por humanismo natural y reflexiva satisfacción de nuestra conciencia étnica, preferimos desenvolver nuestra vida intelectual y social en la lengua propia. La *Hispania Major* de los verdaderos representantes de la cultura española sólo de esta manera podrá existir y ser vivaz; y todos contribuiremos por este camino al enriquecimiento de la civilización espiritual por el respeto y el cultivo de una característica modalidad de la cultura latina. Al punto a que ha llegado la lengua y la literatura catalana en nuestros días, tales expresiones no pueden ser tomadas a vanidad ni calificadas de ensueño quimérico. Por su parte, los intelectuales y el pueblo de Cataluña aprecian lo suficiente el esfuerzo realizado y los resultados obtenidos para restar invenciblemente adheridos a tal orientación civilizadora, que únicamente una ignorancia plebea o una concupiscencia desenfundada de dominio político pueden atreverse a desconocer o contrariar.

Un fenómeno social de tanta trascendencia no podía menos de ser vital para la Iglesia, que es la conservadora providencial de las lenguas y madre fecunda de los pueblos. En Cataluña la tradición eclesiástica ha marchado siempre en consonancia con la realidad social, respetándola y fomentándola: nuestro pueblo no ha olvidado que el Templo fue y es todavía el hogar familiar de nuestra habla materna. No podía, por tanto, en la actualidad quedar indiferente la Iglesia al movimiento de la conciencia colectiva y al avance de la cultura indígena. Y no lo ha sido.

En todos tiempos los hombres apostólicos de Cataluña han resistido las sugerencias políticas y han sido los sostenedores de la eficacia espiritual del ministerio eclesiástico en lengua materna, cualquiera que fuese la forma de su actividad apologética en otros órdenes: así, en el siglo XIX, obraron todos los misioneros del pueblo catalán, los fundadores de institutos religiosos, y escritores eximios: tales el P. Mach, jesuita, el P. Coll, dominicano, el Doctor Sardá y Salvany, apologista insigne, y resumiéndolos a todos como misionero, fundador de Orden y escritor piadoso, el V. P. Claret, apóstol popular de la Cataluña moderna. No de otra suerte, y siguiendo tan gloriosa tradición, han obrado últimamente Obispos egregios, y sacerdotes de ambos cleros, produciendo la actual elevación de la cultura y la piedad cristianas en catalán. En la predicación se ha conser-

vado el carácter popular que debe caracterizarla siempre, pero también se ha dignificado el lenguaje sagrado. La literatura piadosa, antes envejecida o castellana, tiene hoy día una bibliografía selectísima y abundante, y una difusión enorme que penetra por doquier y es una arma efficacísima de apostolado. Por medio de múltiples revistas de todo carácter y finalidad religiosa, se han provisto todas las necesidades de la apologética. Por obras notables de estudio, el pensamiento católico tiene en catalán un admirable desenvolvimiento, digno de la cultura general de nuestro país. También en el orden religioso, el hecho catalán de la lengua, no sólo atestigua la perdurancia de la tradición, sino que alcanza perfecciones y amplitudes bastantes para afirmar que no puede volver atrás.

VI

Tal es la realidad de Cataluña en la cuestión que exponemos, mirada por todos sus aspectos con toda objetividad y lealtad. Empero la estabilidad del *statu quo* no es posible, ni en relación con el pueblo, ni en relación con el Estado. En el fondo hay una lucha intensa de espíritu, que plantea a la Iglesia un doble problema, religioso y político. Débanse exponer ambos con la misma objetividad y lealtad.

Al describir con datos estadísticos el estado actual de la predicación y de la enseñanza del catecismo, hemos visto que en Barcelona y en algunas capitales diocesanas existe prevalencia o exceso del castellano en desproporción con la realidad lingüística, y siempre a favor del idioma oficial; y semejantemente en la enseñanza del catecismo. Este hecho es el argumento decisivo para negar toda razón al Gobierno de exigir todavía mayor amplitud para el castellano en la Iglesia, si ello ha de responder a un fin religioso. Pero también es la prueba del derecho que asiste a los catalanes a desear y promover la disminución de tal prevalencia y exceso, no por influencias de criterio político, sino por interés espiritual, que en este caso puede simplemente coincidir con un sentimiento patriótico, pero que le es superior y anterior.

La adopción de la lengua para la formación religiosa de los fieles de toda edad es un problema de eficacia espiritual, único punto de vista que no se puede sacrificar eclesiásticamente. Y bajo esta luz he ahí algunas consideraciones que no se deben desconocer ni despreciar:

a) La predicación castellana queda todo exterior y artificial, propia ordinariamente de funciones pomposas, y, de simple atractivo verbal. Cuando es administrada por religiosos castellanos y apostólicos alcanza, a lo más, eficacias de instrucción espiritual; la emotividad y eficacia práctica son patrimonio de la lengua espontánea de los oyentes. Si por deber de

sus cargos, principalmente en colegios, sacerdotes catalanes, por cultos que sean, han de predicar o catequizar en castellano, el esfuerzo de la traducción íntima dificulta la espontaneidad y dobla la dificultad de penetrar en las almas y hacerles todo el bien deseable. Y cuando la catequización castellana es ejercida por religiosas catalanas, siempre menos formadas, la ineficacia es todavía más patente. Si además se tiene en cuenta el desplacer, reflexivo o instintivo, en que se hallan los fieles, obligados en muchos casos a recibir esta acción religiosa, no espontánea para su espíritu, tendremos otro factor de esterilidad.

b) La predicación castellana, no surgiendo del hecho social viviente, tiene la doble inadaptación que resulta de predicadores no connaturalizados en el país ni compenetrados con el espíritu del pueblo, y de la íntima diversidad psicológica informadora de la mentalidad y del lenguaje. Quienes conozcan este aspecto del problema, saben cuanto dista la sobriedad enérgica y el realismo razonador del verbo y del carácter catalán de la ampulosidad sonora y el sentimentalismo brillante, con que se distingue la elocuencia castellana. Además la oratoria sagrada castellana, aislada de la convivencia social, y para auditorios que conocen la lengua imperfectamente, tiene y ha de tener por necesidad un carácter retórico que acaba de impedir la penetración cordial y la comprensión viva de los espíritus.

c) La formación religiosa a base del castellano que se da en muchas Congregaciones docentes perjudica la profundidad y sinceridad de las creencias y prácticas cristianas, porque queda formularia en gran parte, y engendra un dualismo perturbador entre la religiosidad y la vida íntima y social de los alumnos. Quienes han ejercido el ministerio en tales institutos saben bien cuan distinta es, por ejemplo, la confesión de los niños en su espontaneidad vivaz de la lengua propia o cuando declaran sus faltas en la clasificación, para ellos formularia, de la conciencia, que es lo que está a su alcance de la instrucción recibida. Y en general los que en el ministerio parroquial hállanse más en contacto con las gentes, constatan a menudo cuanto más o menos persistente es, a través de los años, el conocimiento de la doctrina cristiana, según lo hayan recibido o no en su lengua propia. En tiempos de tan fácil indiferencia y olvido práctico de la Religión como los nuestros, no es cosa liviana prescindir de tan gran factor educativo como es la lengua materna, que ahonda más en el alma la verdad, y permite avivarla más fácilmente, cuando se ha obscurecido, en las horas trascendentales o críticas de la vida, en que todo lo artificioso ha perdido su poder y torna todo lo que es natural.

d) Lo anteriormente dicho hácese más grave todavía en las escuelas públicas y oficiales, en que la formación religiosa es más endeble. Si se llegase a imponer definitivamente en ellas la enseñanza del catecismo en

castellano, podríamos decir que ha acabado la influencia religiosa en la niñez educada en aquéllas. El dualismo de la escuela y de la vida sería en este caso absoluto. Los párrocos no podrían dirigir y completar con eficacia su instrucción cristiana ni aun para prepararles a la primera comunión; y los niños, sometidos a una labor doble y perturbadora, o reducidos al simple conocimiento memorista de las fórmulas en castellano, saldrían de la escuela sin saber el catecismo o para olvidarlo enseguida. Y esto sería de nocividad más eficaz, por cuanto a las escuelas públicas asiste generalmente la población escolar de condición popular, y por el hecho de extenderse las escuelas públicas del Estado a los pueblos más insignificantes. Por más que los Párrocos redoblasen su esfuerzo catequizador, difícilmente superarían la perturbación de la escuela oficial, que prácticamente equivaldría a una escuela laica.

e) Un aspecto de suma importancia entraña todavía el problema religioso de la formación catequética en lengua oficial: el dualismo entre la vida espiritual, íntima, de los fieles, y el ejercicio familiar de la Religión. Los efectos de ello son ya una dolorosa experiencia. Al catalán su conciencia moral le habla en catalán, su relación espontánea con Dios en catalán se verifica, sin que a esta ley psicológica escapen ni aún los que, por convencionalismo, quieren revestir de formas castellananas su comunicación exterior. Una de las fuerzas religiosas que con mayor eficacia actúan en nuestro país, es la práctica tradicional de rezar en familia el Santo Rosario, devoción la más arraigada y popular entre nosotros, la devoción catalana por excelencia. En cambio, en la escuela muchos aprenden las oraciones en castellano y en esta lengua se ven obligados a rezar durante el período de su educación. El conflicto es notorio: el bilingüismo personal para la escuela y la vida religiosa familiar y pública –difícilísimo en la niñez– o bien, tarde o temprano, el sacrificio de la vida religiosa familiar, que es lo que a menudo acontece. Y, por duradera que llegue a ser la influencia del colegio en los hábitos de rezar en castellano, siempre se da la externidad de unas fórmulas oracionales que no son connaturales al espíritu, y a la postre se produce el más fácil abandono de su práctica, como no sea que el ambiente general o una piedad intensa muevan a una verdadera reeducación personal, con la que, sin embargo, no cabe contar sino en casos excepcionales. La lengua de la oración o es la propia, que produce la más íntima elevación y comunicación cordial con Dios, o queda siempre artificial y marcada de esterilidad.

Y no se olvide en este aspecto particular de la vida de Religión en familia el papel importantísimo que tiene en la ciudad, y sobre todo en el campo, en las ricas haciendas de las mejores comarcas, la mujer catalana, como ama de casa, para la conservación de las costumbres patriarcales y religiosas, reserva espiritual de la fe. La desnaturalización de este tipo

tradicional de la mujer cristiana, por una educación artificiosa, debilita y puede llegar a destruir este ministerio familiar de la Religión, que ella inspira y dirige, y por el cual han sido influidos eficazmente hasta ahora los mejores hogares y aun la misma sociedad heril de nuestro país.

Por todas estas razones es por lo que, hace más de treinta años escribió aquel sumo Doctor de nuestro espíritu cristiano, el Obispo Torras y Bages: «*La costumbre de enseñar a los niños la Doctrina cristiana en castellano es una costumbre detestable, pernicioso y destructora de la fe*».

f) La influencia castellanizadora, que en este orden adoctrinador ofrece tales inconvenientes, produce otros todavía en el apostolado social de la Iglesia, concretamente, en la Acción Católica, que en Barcelona podría tener una vitalidad enorme y una eficacia insuperable. Existen en esta ciudad notables organizaciones de juventud y obras diversas de actuación religiosa, las cuales o bien llevan en sí mismas el defecto originario de sus directores, religiosos que siguen la práctica de su Orden en el sentido explicado, o bien, luego que se manifiestan externamente, hállanse con la dificultad del oficialismo católico, tantas veces mencionado, que ata sus movimientos, sobre todo si tienen carácter diocesano. Algunas veces se obvian tales inconvenientes con fórmulas y programas bilingües, pero de hecho forzoso es reconocer que el movimiento de Acción Católica, sobre todo en el elemento masculino, no alcanza el debido prestigio y eficacia, y que en elemento femenino, el más influido por las Ordenes Religiosas, da la impresión externa de sentimentalismo, más o menos artificial y aparatoso.

Así es de explicar, en una parte importante, la poca perduración de la influencia de las Congregaciones Marianas, sostenidas por Institutos docentes. El Obispo Laguarda preguntaba un día: «¿Donde se ven después en la vida social católica los 1000 jóvenes pertenecientes a la Congregación de los Jesuitas?» Así es de explicar el tipo exótico del católico oficial –perdónese esta frase irónica, pero corriente en Barcelona–, que corresponde en la vida de acción al tipo artificial de la piedad escolar forastera. El factor psicológico del carácter natural del pueblo no tiene en la vida pública menos eficacia que en la vida íntima, y es al mismo tiempo más visible, y sus resultados más sujetos a crítica, sobre todo de los menos adentrados en la Iglesia. Véase, en cambio, la influencia y popularidad de instituciones, que, por tradición, o por visión de la realidad, tienen en cuenta el factor decisivo de la lengua materna: Monasterio de Montserrat, Capuchinos, Oratorianos, Escolapios, Lliga Espiritual de la Mare de Déu de Montserrat, Foment de Pietat Catalana, Obra dels Exercicis Parroquials, y se poseerá un índice clarísimo de cuanto se ha expuesto.

Las consideraciones anteriores no son en sí mismas una sutileza espiritual, ni fruto de una observación aislada. Son revelación de un criterio muy extendido y consciente en la gente razonadora y religiosa de nuestro país. En ellas hállase la base de la actitud inconformista al *statu quo* actual, indicado al comienzo de este escrito. De unos años a esta parte esta actitud inconformista, pero dócil al espíritu de la Iglesia y a la visión de la realidad, ha alcanzado éxitos notables y de gran amplitud renovadora, como, por ejemplo, en tiempos del Obispo Laguarda, en el Congreso de Arte Cristiano (1913) y en el Congreso Litúrgico de Montserrat (1915) convocado y dirigido por todos los Prelados de la Provincia y presidido por el Nuncio Apostólico, en los cuales prescindióse de todo oficialismo, y se atendió solamente a la eficacia espiritual y al estado de cultura del país. Con respecto a la predicación, nótase asimismo una mayor exigencia de los fieles en que sea atendida la lengua materna: así en los ejercicios espirituales de Cuaresma, casi se han doblado los que se dan en catalán, durante los últimos cinco años. En la enseñanza del Catecismo, los padres de familia han hecho diversas veces reclamaciones a Institutos Religiosos, aunque inútilmente. Las dos causas arriba mencionadas, forasterismo de muchas Congregaciones y presión del oficialismo del Estado, continúan actuando, sobre todo en los últimos cinco años la segunda, como obstáculo a la evolución normal, que sería por sí misma rápida, de la actitud inconformista de la gran mayoría de los fieles de este país, participada generalmente por el clero indígena, y aún por religiosos beneméritos; que hacen cuanto pueden para subsanar los yerros de sus propios Institutos.

El problema, por tanto, existe para la Iglesia; y su recta solución, o cuando menos el respeto y favor que merece la orientación sana, con que prácticamente lo subsanarían clero y fieles, es de gran trascendencia para la influencia religiosa en un pueblo de gran vitalidad como el nuestro, agitado además por toda suerte de problemas modernos y por factores activos de descristianización.

Los catalanes sienten su dignidad de cristianos ofendida, ante la tortura íntima de conciencia, a que se ven a veces sometidos ellos mismos o sus hijos en el ejercicio de la Religión y en la formación escolar, y están dispuestos a resistir, cuanto de ellos dependa, la obra de desnaturalización de su carácter, que, en el orden cristiano representa una *capitis diminutio* de sus derechos sobrenaturales, y para la obra apostólica de la Iglesia, que como católicos consideran cosa propia, mengua de prestigio y desmedro de su influencia social y civilizadora.

Todo cuanto fuera abandono de la tradición eclesiástica, en que se apoya la catalanidad cristiana de nuestro país, o tan solo debilidad en sostenerla y actuarla, produciría un golpe rudísimo en la conciencia co-

lectiva y causaría la pérdida de la confianza actual en la Jerarquía, cuyo prestigio ha aparecido vivamente exaltado por la simple y discreta renovación de los acuerdos episcopales de Enero de 1928, confirmación última del estado de espíritu de la Cataluña cristiana.

Sin embargo, es deber de sinceridad reconocer que este problema llegaría a tener solución pausada y eficaz, con todo y sus dificultades prácticas, dentro de un ambiente normal, en que la sabiduría y prudencia de la Jerarquía podría contar siempre con la docilidad y buen juicio de los fieles, comprensivos por temperamento y cultura, respetuosos y adictos hasta el sacrificio a los Obispos de la Iglesia. El sentido romano, natural y sobrenatural, de las gentes catalanas es para ello poderoso auxiliar. Pero el problema político que a la Iglesia tiene planteado el Gobierno, agrava seriamente el problema religioso que hemos expuesto, y puede complicar considerablemente la situación.

VII

La carta oficial del Presidente del Consejo, de Noviembre de 1927, al Exmo. Sr. Cardenal de Tarragona y al Exmo. Sr. Obispo de Barcelona para que, a su vez, la comunicaran a los demás Rdmos. Prelados de la Provincia, contiene dos puntos de vista, uno de principio y otro práctico: 1.º El Gobierno no puede transigir en que sea considerado necesario el uso del catalán en la predicación y en la enseñanza del catecismo; 2.º Los Prelados han de prestar su apoyo leal y eficaz al Gobierno para que, mediante los ministerios eclesiásticos se favorezca la difusión del idioma oficial.

La posición de principio es una intromisión indebida e intolerable en la jurisdicción episcopal, puesto que sólo los legítimos Pastores de la Iglesia son calificados para juzgar y resolver acerca cuanto afecte a la disciplina y al ejercicio de los ministerios eclesiásticos. Es además una vulneración manifiesta del Concordato del Reino con la Santa Sede, que establece la independencia de la actuación pastoral de los Obispos y reconoce su derecho de velar sobre la educación religiosa de la juventud, aún en las escuelas públicas (art. 3.º, 3.º y 4.º); e implica, por lo menos, un desconocimiento lamentable de la vigente Ley de Instrucción Pública que, en su artículo 87 dice a la letra: *La doctrina cristiana se estudiará por el catecismo que señale el prelado de la diócesis*. Es asimismo contraria a la tradición y actualidad legislativa de la Provincia Tarraconense, que, como expresión legítima del derecho canónico particular, ha de ser, en buena práctica concordataria, reconocida y respetada por el Gobierno a par del derecho canónico general.

La pretensión práctica de utilizar los ministerios eclesiásticos para la difusión del idioma oficial constituye una desviación fundamental de la acción ministerial de la Iglesia, que debe inspirarse siempre en el bien espiritual de los fieles, y no en fines extra-religiosos, por elevados que sean. Y está en abierta oposición con el Concilio de Trento (*Sess. XXIV. c. VII de reformatione*) acerca el deber de Obispos y Párrocos de predicar, enseñar el catecismo y preparar a los fieles para la recepción de sacramentos *vernacula lingua*. Además, en lo que a la enseñanza del catecismo concierne, representa un atentado a los más elementales principios pedagógicos, atendidos siempre por la Iglesia, y expresados en el artº 2ª, párrafo 1º, de la mencionada Ley de Instrucción Pública, que dice así: *La primera enseñanza elemental comprende 1º la Doctrina cristiana y nociones de Historia Sagrada, acomodadas a los niños*.

Tal actitud del Gobierno no puede tampoco justificarse a) por quejas razonadas acerca el proceder del clero en esta materia; b) ni por razones contingentes o de interés público.

a) La tradición legislativa de la Provincia Tarraconense ha formulado siempre el principio de la lengua materna, como lengua pastoral, atendiendo a la diversa realidad de sus componentes catalanes, valencianos y aragoneses (vide pag.). Y en la práctica así se ha realizado, como se comprueba por el bilingüismo de sus textos en las diócesis, donde existe problema (Vid. pag.), hasta tal punto que se han producido adaptaciones dialectales muchas veces, según es de ver últimamente en la iniciativa del clero de Tortosa, aprobada por el Obispo, publicando con gran eficacia subsiguiente en 1912 el Catecismo de Pío X en el hablar de dicha comarca. El clero parroquial, el más fiel observante de la legislación en esta materia, en todo caso había pecado por generosidad al resolver los casos reales de bilingüismo, según se ha evidenciado al comienzo de este escrito en la exposición del estado actual de esta cuestión.

b) Las razones alegadas por el Gobierno y los elementos adictos a él pueden resumirse en los siguientes:

1. El pueblo entiende el castellano; no puede haber por tanto, inconveniente alguno en que se le eduque religiosamente en el idioma oficial.

R/. El Arzobispo Vilamitjana respondió en cierta ocasión: *El pueblo o no entiende el castellano, o lo entiende mal*. Y esta es la realidad fácil de comprobar. Pero además, la formación religiosa de los cristianos no es el problema de simple instrucción externa, sino de eficacia espiritual, no es una disciplina intelectual, sino penetración íntima del alma, que sólo con el verbo de la mente y del corazón se alcanza. Aunque todos los fieles conocieran perfectamente el castellano, nadie podría imponerles a la fuerza el sacrificio de su derecho natural y sobrenatural a ser asistidos espiritualmente en su lengua propia.

2. El castellano es el idioma oficial del Estado y la lengua común de los españoles; la Iglesia, por tanto, en un Estado, en que la Religión es oficial debe usarla en su ministerio.

R/. El castellano es la lengua oficial del Estado, ciertamente, y no se puede prescindir de ella en las relaciones con el mismo, pero jamás ha sido la lengua común, puesto que jamás ha sido hablada, ni lo es ahora, a par de la catalana, que es la verdadera lengua común y propia de los catalanes, como lo mismo acontece en otras regiones de habla indígena, distinta de la oficial; y, por tanto, no puede exigirse su uso en la natural comunicación entre Obispo, clero y fieles entre sí, y menos en el ejercicio de los ministerios. A lo segundo se responde: la Iglesia no evangeliza Estados, sino pueblos, y nunca ha tenido en cuenta para ello la estructura estatal que es cambiante, sino la realidad natural que es perdurable. Y prueba que el carácter de religión oficial no la obliga en los ministerios eclesiásticos a la adopción de la lengua del Estado, la tenemos en la ausencia de toda prescripción concordada, y en el hecho de que ni siquiera se planteó tal pretensión, por absurda y lesiva de la independencia de la Iglesia, al formularse la legislación vigente, antes al contrario son Leyes del Reino el Concilio de Trento y el Código de Derecho Canónico, en que se establece el criterio eclesiástico opuesto a tal pretensión.

3. El conocimiento general del idioma oficial es bienhechor a todos los españoles para relacionarse entre sí, y para aprovecharse de las facilidades de intercambio de una lengua hablada por 80 millones de personas: la Iglesia, por tanto, hará un bien a los catalanes, ayudando a la difusión del castellano.

R/. Cierta la primera parte, pero no incumbe a la Iglesia tal misión, que debe realizar el Estado por medio de la escuela, como vehículo de las enseñanzas necesarias a sus súbditos. Por su parte la Iglesia, en los Seminarios, cuida que los clérigos conozcan debidamente el idioma oficial; pero sería adulterar su ministerio convertirla en maestra de lenguas, cuando lo es de almas, así como sería cambiar el catecismo en ejercicio práctico de idiomas, cuando es siembra de verdades eternas.

4. No se puede tolerar el uso del catalán en la Iglesia, porque tiene carácter político contra el Gobierno, y fomenta el nacionalismo catalán.

R/. Al Obispo actual de Gerona es atribuida una fórmula más clara de este constante argumento de los españolistas: *El hablar catalán constituye por sí mismo un acto antipatriótico.* - Con política y sin política catalanista, hace mil años que los habitantes de Cataluña hablan catalán, y la Iglesia siempre ha evangelizado este pueblo de la misma manera. Una tradición milenaria bien podemos decir que es obra de Dios, hacedor de los pueblos y de las lenguas. Y lo que es de Dios, los hombres no lo pueden destruir ni falsear. Y lo que durante mil años ha tenido una signi-

ficación natural, no puede torcerse ahora de sentido por una interpretación tendenciosa del Gobierno.

Como prueba de objetividad absoluta hemos querido seguir todas las alegaciones adversas, no porque no sepamos que en esta última posición está la esencia del problema actual, que es un problema político planteado por el Gobierno a la Iglesia a fin de hacerla participar en su obra de desnaturalización de Cataluña.

El Gobierno pretende uniformar Cataluña con su asimilismo centralizador, y, por tanto, desnaturalizarla en su carácter propio, coaccionando su espontaneidad espiritual y destruyendo, si fuere posible, como signo y eficacia de su existencia autóctona, su lengua, a la que persigue con tenacidad singular. En esta obra política topa con la Iglesia, que por su fortaleza sobrenatural, independencia jurídica e influencia popular, aparece como asilo sagrado de la lengua perseguida. Sabiendo bien que sólo si alcanza su cooperación, podría tener alguna probabilidad de éxito, pretende meterse en la Iglesia para hacerla *instrumentum regni*, y con violencias directas sobre el clero, y con presiones atemorizadoras a los Obispos, aspira a obtener su apoyo para el logro de su fin dominador, que nada tiene que ver con interés religioso alguno. El Gobierno intima a los catalanes la condenación del derecho imperial contra los primeros cristianos: *Non licet esse vos*; y quisiera de la Iglesia igual fulminación. He ahí el problema, el verdadero, el único problema actual, a través de la situación creada en Cataluña y en Roma por el Gobierno. Todo lo demás son sofismas y embozos hipócritas.

El pueblo catalán tiene confianza en la razón superior que le asiste, y no teme que la Iglesia cambie su criterio tradicional en materia tan substancial para la vida religiosa a requerimientos y presiones de un Estado, y menos todavía de un Gobierno transitorio de fuerza, sin arraigo en la sociedad española, ni en el extranjero, y cuya legitimidad aparece cuando menos dudosa a todo criterio político desapasionado.

Existió, sin embargo, una preocupación hondísima, cuando se supo la presión que hacía el Gobierno a los Obispos de la Provincia a fin de decidir su actitud en consonancia con el criterio persecutorio del mismo. ¿Por qué negarlo? A pesar del noble proceder de resistencia observado sobre todo por el Cardenal de Tarragona y el Obispo de Barcelona, existió un verdadero pesimismo, mejor diría, un pánico íntimo de que los Obispos, por prudencia extrema, callasen y no se atreviesen a acto alguno afirmativo del criterio tradicional de la Iglesia y de la independencia del poder eclesiástico. Por ello al publicarse los acuerdos de la Conferencia episcopal (Enero de 1928), simple reproducción de los anteriores, y aún en forma discretísima, sin darles relieve alguno y con ausencia de toda alusión a la situación candente, hubo un confortador

levantamiento del ánimo público, que hechos posteriores hicieron todavía más enardecedor.

La tentativa hecha por el Gobierno de suscitar la animadversión española contra los Obispos catalanes por el diario de Madrid *ABC*, que sostuvo el criterio de la carta presidencial arriba mencionada, fracasó por la oposición coincidente de los principales diarios de derecha y de izquierda, casi todos de Madrid, abiertamente defensores, y aún encomiadores, del criterio de nuestros Obispos y de la independencia de la jurisdicción eclesiástica en esta materia. Tal polémica de los periódicos tiene un gran valor representativo, especialmente por no obedecer a intereses ni influencias catalanas.

La impresión de conjunto que de tales hechos cabe deducir para la posición y el interés de la Iglesia es que el Gobierno no podrá ya alegar ante la Santa Sede en favor de su criterio ni siquiera la existencia de un estado de opinión respetable ni en Cataluña, ni en Madrid. En cambio la actitud serena y noble de nuestros Obispos, defendida al exterior por los periódicos españoles de más autoridad y difusión, acompañada en el interior de una adhesión intensa del clero y de los fieles con tanto fervor, que tal vez jamás había existido, ha conjurado el peligro gravísimo de que, pasada la actual situación del régimen dictatorial, el pueblo pudiera acusar a la Jerarquía de haberse doblegado a las exigencias e intromisiones del Estado en materia tan esencial como el ministerio de la palabra divina y la enseñanza religiosa, convirtiéndose, por consiguiente, en desamor y desconfianza el altísimo prestigio y autoridad, con que ahora aparece ante la opinión general.

Posteriormente la profunda, amplísima y objetiva información realizada por el Rdm. Nuncio Apostólico en todas las diócesis catalanas, ha producido la sensación pública de que la Santa Sede, superior a toda contienda y a todo interés subalterno, ni se precipita ni recibe sin estudio directo de los problemas las solicitudes de los Gobiernos.

El pueblo catalán, confiado y sereno, espera de la Santa Sede la defensa de su lengua perseguida en el Templo y en la escuela, y el amparo de su cristianidad amenazada en lo más íntimo de sus derechos naturales y sobrenaturales.

Empero, es innegable que esta intervención directa de la Santa Sede en el estudio de nuestro problema de la lengua, más favorablemente acogida todavía por la sabia y ecuánime actitud del Nuncio Apostólico, que la ha realizado, sí, por una parte es un hecho pacificador y optimista en sí mismo, no deja de revelar, por otra, el valor y la intensidad de la presión diplomática del Gobierno. Y al pueblo catalán no se le oculta esta significación valoradora de la lucha entablada contra lo que es su fuerza y amor más grande, su afirmación colectiva más característica y eficaz. Y no deja

de experimentar cierta inquietud, por cuanto, ni aún con este gesto admirable y pacificador de la Santa Sede, no se ha aminorado, antes bien ha arremetido en la práctica la presión de las autoridades gubernativas, sobre todo en la escuela.

La eliminación del catalán en la enseñanza religiosa de las escuelas públicas, que es practicada eficazmente por todos los resortes oficiales, es indudable que el Gobierno intentará elevarla a la Legislación del Reino. Mas la posición jurídica de la Iglesia en España es clarísima por el Concordato y por la vigente Ley de Instrucción Pública. Dos caminos, por tanto, tiene el Gobierno para alcanzarlos obrar: por sí mismo o buscar el consentimiento de la Santa Sede.

Si el Gobierno, obrando unilateralmente por su propia autoridad, se atreviese a publicar un Decreto prohibitivo del catalán en las escuelas, como hizo en 1903 el Ministro Romanones, como lo ha intentado dos veces el Directorio militar, es seguro que no triunfaría. Las dos veces que lo ha intentado ha bastado la firme intervención del Nuncio Apostólico en privado para evitarlo. La temeridad de prescindir de todo respeto a las leyes concordadas promulgándolo por un verdadero acto de fuerza, es indudable que levantaría toda la opinión española desde diversos puntos de vista, y que el Gobierno fracasaría. La ruptura con la Iglesia no es capaz de resistirla en España ni una Dictadura. En esta materia los precedentes recientes acerca del acuerdo del Episcopado catalán constituyen un indicio clarísimo de lo que sería la opinión española.

Si, por el contrario, el *statu quo* legal de la enseñanza religiosa en las escuelas se modificase por acuerdo de ambas potestades, la Iglesia perdería una posición fortísima en sus derechos tradicionalmente reconocidos, se disminuiría considerablemente la eficacia de la enseñanza religiosa en el pueblo, y a la vista de la debilidad de la Iglesia ante los excesos de un Gobierno dictatorial, se abriría el camino a las probables acometidas de los Gobiernos futuros que osarían más fácilmente realizar nuevos atentados a su libertad e independencia; mientras que la Iglesia que habrá resistido a la Dictadura se levantará en lo porvenir más fuerte y temible frente a los nuevos poderes políticos, por izquierdistas que puedan llegar a ser.

Salvado este aspecto concreto del problema, son tan claros los argumentos doctrinales, jurídicos y de hecho para contrarrestar la posición política del Gobierno, que no es difícil prejuzgar la respuesta negativa de la Santa Sede y la confirmación suprema de la actitud observada por los Obispos de la Provincia Tarraconense en conformidad con la legislación vigente y la tradición constante, canónica y práctica, del país.

Las gentes ilustradas y responsables de Cataluña no de otra manera aprecian la situación actual y esperan la resolución favorable de la Santa

Sede. Se tiene la absoluta convicción que no puede ser de otra manera ante la evidencia de la razón que asiste al pueblo catalán y a sus Obispos, y por la confianza plenísima, con que nuestra tradicional devoción al Papa nos lleva a mirar hacia El, y deponer toda inquietud en su sabiduría y fortaleza divinas.

Aún podríamos decir que poseemos ya la respuesta del Papa. En el Convenio reciente entre la Santa Sede y la República de Lituania, el criterio tradicional de la Iglesia ha sido elevado a principio de derecho internacional concordado con aquella fórmula precisa que será histórica: *Los Ordinarios procurarán que todos los fieles tengan la asistencia religiosa en su lengua materna, según las reglas de la Iglesia.* Y más en concreto, para Cataluña, nos da la relación, aparecida en el principal periódico católico de Alemania, *Kölnische Volkszeitung* (23 de Abril), de una audiencia con S.S. Pío XI, que el Obispo de Osnabrück explicó y comentó en la *Lesererein* de Roma.

El Obispo de Osnabrück, en representación de la Conferencia episcopal de Fulda, y como Presidente de la Sociedad de San Rafael para la protección espiritual de los católicos alemanes en el extranjero, cuyo cargo lleva aneja la defensa religiosa de las minorías germánicas enclavadas en los demás Estados, pidió a S.S. Pío XI su parecer acerca el adoctrinamiento de los fieles, sobre todo de los niños, en lengua materna. El Papa respondió con firme energía: *«Es un derecho natural, y especialmente un derecho sobrenatural. Tal ha sido la práctica constante en toda la historia de la Iglesia. Este criterio de la Iglesia acaban de afirmarlo los Obispos de Cataluña reunidos en Conferencia provincial. Lo manifiesta así mismo la actitud de Pío IX, haciendo Cardenal al arzobispo Ledokowski de Polonia, el cual por su enérgica defensa del adoctrinamiento espiritual en lengua materna había sido perseguido duramente por el Gobierno de Prusia y declarado indeseable.»* Al explicar este hecho el Papa remarcó que *por haber dedicado toda su vida a este ideal, el Arzobispo Ledokowski podía ser considerado el mártir de la Iglesia en la defensa de la formación religiosa en lengua materna.*

El que redacta este escrito, al conocer tales palabras del Papa, exultó en su ánimo pudiendo añadir a ellas un testimonio íntimo y personal de Benedicto XV, que demuestra la admirable y providencial identidad de espíritu en los Sucesores de San Pedro. En Octubre de 1920 fue recibido en audiencia privada por Su Santidad, quien tuvo la dignación de interrogarle minuciosamente acerca del problema de Cataluña con motivo de la crisis gravísima por que pasaba la Sede barcelonesa. Expuesto el problema de la lengua con el mismo criterio que informa este escrito, el Papa se irguió solemnemente en su sillón, y con semblante iluminado, irradiando

sobrenatural simpatía, la mano en alto, como en gesto definidor, dijo: *«La Iglesia jamás ha desmentido su amor a la lengua materna de los pueblos. Las lenguas son de Dios, y la Iglesia es su defensora. No debéis temer los catalanes. Yo os digo, y no es lo digo Yo, lo dice el Papa que nunca, nunca, vuestra lengua se verá menospreciada por la Iglesia. El Papa la tiene bajo su protección.»*

En las horas críticas por que pasa Cataluña, estas palabras de Benedicto XV nos han sostenido en toda prueba y no han dejado vacilar jamás nuestro ánimo. En ellas palpita un acento profético que da la solución de todas las dificultades.

EL PROBLEMA DEL CLERO

No acaban con el conflicto de la lengua, aunque sea el fundamental, los problemas que el Gobierno tiene planteados a la Iglesia. Si el solo hecho tradicional, milenario, del uso del catalán en el Templo es interpretado actualmente como actitud política, ¿qué no ha de acontecer con la inevitable intervención del clero en los más aspectos de la vida colectiva? Existe una acusación precisa: el clero catalán es separatista. Y no existe formulariamente, sino que durante estos cinco años últimos ha tenido y continúa teniendo una realidad tangible, ha tomado un carácter abiertamente persecutorio. En los primeros momentos de la Dictadura la preocupación contra el clero catalán fue el primer atisbo del cambio de posición, que, contradiciendo su programa, iba a tomar el nuevo régimen respecto de Cataluña. En el discurso del Rey ante el Papa, en Noviembre de 1923, según el texto publicado, aparece ya la orientación eliminadora de los catalanes en la provisión de los cargos eclesiásticos por cuestión de patriotismo, y más tarde no fue un misterio para las personas bien informadas la gravedad de las concesiones, que se pretendió alcanzar en la Curia Romana, mirando al clero secular y regular de Cataluña y de Basconia, que se calificaba de separatista. Muy luego lo que no se pudo arrancar de la Santa Sede, siempre previsora y ecuánime, se procuró realizar con la persecución.

Las autoridades militares ejercieron una vigilancia extrema para impedir la actuación exterior de las personas eclesiásticas e instituciones católicas que tenían una significación prestigiosa en la vida social y religiosa de Cataluña. Se procedió a una clasificación rigurosa de los sacerdotes que convenía perseguir, se aprovechó las más leve apariencia y los más injustos pretextos para molestarlos y denunciarlos a los tribunales. Los procesos han sido numerosos, y por los más fútiles pretextos: la simple publicación de un texto del Obispo Torras y Bages sobre el uso de la

lengua materna en la enseñanza del catecismo fue uno de ellos. No han faltado multas, destierros, registros y detenciones para sacerdotes y religiosos, con gran publicidad y empeño acusador ante la opinión; son repetidos los casos en que la presión gubernativa ha producido silenciosamente cambios de residencia de religiosos, a veces a Ultramar, a fin de alejar a los indeseables o dificultarles su habitual actuación. Negación de pasaportes para pasar la frontera, aún para ejercer el ministerio; prohibiciones repetidas de conferencias apologéticas en asociaciones católicas, y aún de peregrinaciones; persecución durísima, y aún cierre de locales de instituciones de gran arraigo popular, en que era notoria la dirección del clero. Foment de Pietat Catalana, y sobre todo Monasterio de Montserrat, que pudiera escribir una monografía edificante de los conflictos que le han planteado las autoridades. Todavía lo más representativo de esta actitud persecutoria contra el clero lo constituye el doble hecho de haberse entrometido las autoridades en la provisión de los curatos de diversas diócesis para eliminar a los separatistas (!), y las continuas molestias y vejaciones con que han sido desconsiderados la persona y la actuación de diversos Prelados, especialmente del Cardenal de Tarragona y del actual Obispo de Barcelona, signo de contradicción y piedra de escándalo para las superiores autoridades militares. Los intentos positivos y repetidos de remoción de su sede contra el Cardenal de Tarragona, y a lo menos el deseo declarado de lo mismo contra el Obispo de Barcelona, son un símbolo de cómo es juzgado y tratado el clero catalán, y de lo que tal vez se deseara realizar con gran parte del mismo. Y siempre la misma acusación: nadie por alto y venerable que sea, ha escapado a la nota de separatismo y de antipatriota, que ha cubierto en una misma significación a algunos Obispos y al clero en general.

Se ha llegado a más, a un verdadero discernimiento de espíritus, que permite definir el carácter de esta persecución y el criterio que la informa. Como es de suponer, las autoridades militares han tenido auxiliares eclesiásticos, instrumento más o menos secreto y complaciente de delación tendenciosa, y pública milicia del españolismo oficial. Hoy día son bien conocidos los diez o doce clérigos —a más no llegan— para los cuales no ha existido límite alguno en la actuación política, verdaderos áulicos de los centros gubernativos y propagandistas de la política actual por escrito y de palabra, en publicaciones y centros militantes de partido, en forma tal, a que jamás se atrevió clérigo alguno en nuestro país, y que sólo se explica por el carácter casi oficial con que actúan. A pesar de la rectitud y vigilancia canónica, con que ha obrado el Obispo de Barcelona para impedir tales excesos, dentro de las dificultades presentes, tales curas, algunos de ellos suspensos *a divinis*, los más de ellos descalificados por su conducta personal en la opinión y en las respectivas curias

episcopales, continúan más o menos embozadamente en su ministerio laico de la política oficial.

Pues bien, mientras en actos públicos de resonancia, la superior autoridad militar ha lanzado acusaciones contra los Prelados como responsables, a lo menos por debilidad, de la supuesta actuación antipatriótica del clero, en otra ocasión la misma autoridad elogiaba a aquellos clérigos, presentes a un acto político, y uno de ellos suspenso *a divinis*, como los legítimos voceros y representantes del Evangelio frente al restante clero que aparecía denunciado como perturbador y desviado de su misión. Otra vez uno de los tales, orador habitual de los grandes actos políticos de la situación reinante, el cual había juzgado débil al Gobierno por no *haber hecho sangre* en la persecución catalana, fue proclamado futuro Obispo de Vich en un acto público, por la primera autoridad gubernativa.

Politique d'abord, como diría la Acción Francesa; *el españolismo ante todo*, aún como imperativo de la actuación eclesiástica; he ahí el criterio inspirador de la actitud de las autoridades militares para con el clero. Por españolismo, tal como hoy día es entendido y aplicado, están a cubierto, merced a la protección oficial, sacerdotes descalificados y aún sujetos a sentencia condenatoria de tribunales eclesiásticos; por no querer participar en semejante españolismo militante, en contradicción con sus deberes de estado, son tenidos por enemigos de la Nación, y molestados o perseguidos Obispos y clero de Cataluña.

II

Al leer repetidamente en la prensa del Gobierno quejas y alusiones al separatismo del clero, ante las opiniones, no demasiado recatadas, de las autoridades acerca de Obispos, sobre todo después de la sumaria exposición de hechos que precede, cualquier observador desconocedor de nuestra realidad social habrá de inferir que existe un estado agudo y estridente de sectarismo político en el clero catalán. Por ello importa precisar lo que es y ha sido la actuación pública del elemento eclesiástico en Cataluña, de una manera clara y comprobable.

a) Los Obispos no han sido los menos afectados por la animadversión oficial; y, sin embargo, no hay nadie que pueda con justicia recriminarles no ya por un acto positivo menos deferente con las jerarquías del Reino, sino ni tan siquiera del más leve atisbo de opiniones particulares que puedan ser relacionadas con el separatismo. En el gobierno diocesano los Prelados han sido vigilantísimos para que ningún súbdito suyo saliera de su ministerio estricto; en toda ocasión han prodigado toda suerte de avisos y recomendaciones a usar de prudencia extrema para evitar todo con-

flicto, aun a costa de sacrificios personales, de que ellos han dado muestra los primeros.

El Cardenal de Tarragona y el Obispo de Barcelona han sido blanco principal de las suspicacias y ataques gubernativos. Pues bien, el Cardenal de Tarragona ha sido siempre deferentísimo con el Estado, y se ha mantenido apartado de todo cuanto pudiera ocasionar interpretaciones de sentido político: el presentarlo como cabeza del movimiento catalán es sencillamente la réplica oficial a su firmeza en salvaguardar la independencia de la autoridad episcopal en el juicio y defensa del clero e instituciones católicas atacados por las autoridades militares, y a la mayor eficacia y significación representativa que, como Metropolitano, tiene su noble actitud. Semejantemente hay que hablar del Obispo de Barcelona Dr. Miralles. Sólo Dios y el Obispo saben hasta qué punto han sido continuos, premiosos y amenazadores los motivos de querrela y conflicto y que le ha producido la pretensión entrometedora de las autoridades gubernativas en asuntos de su exclusiva competencia. Con sentido rígido de su misión e independencia apostólica, ha vindicado siempre la jurisdicción diocesana, evitando empero el choque violento de conflictos exteriores, que, sin prudencia extremada, era a veces casi imposible de evitar. A pesar de ello, el Obispo, cuya elevación de miras era bien conocida de quien dirigió su promoción a la Sede Barcelonesa, es objeto de hondísima e injusta animadversión, porque no ha respondido a la ilusión que se hizo el General de Cataluña de tener en él un instrumento dócil para sus intentos de intervención eclesiástica.

b) En cuanto al clero inferior débese declarar que, sean cuales sean sus ideas particulares acerca de los problemas públicos, ni el separatismo ha sido profesado por él, ni jamás ha tenido actuación política militante: basta comparar lo que acontecía en Cataluña antes del Directorio con el modo como actúa ahora el pequeño grupo de sacerdotes soi-disant españoles para poder apreciar la nobleza y fidelidad del clero catalán a las prescripciones canónicas. Salvadas algunas ligerezas verbales que se podrían contar con los dedos de las manos, respondan de lo dicho las curias episcopales, en las cuales, dado el celo de los prelados en esta materia, debiesen obrar los testimonios de la supuesta extralimitación del clero. Díganlo, así mismo, los resultados objetivos de las denuncias, y también de los procesos ordenados por las autoridades militares durante estos cinco años, a los cuales rarísima vez los Obispos han podido reconocer razón y fundamento. De algún caso muy sonado de sacerdotes perseguidos, en que hubo interés máximo en poder ofrecer pruebas concretas, sabemos que, después de rebuscar en sus escritos y vigilar todos sus actos, han debido limitarse a la formularia acusación de separatismo, mote mágico y fácil para levantar todas las iras y paliar todas las animadversiones.

c) La actitud persecutoria del Gobierno contra el clero catalán tiene una explicación clarísima, que se compagina perfectamente con la ausencia de culpabilidad sostenida en las afirmaciones anteriores.

El Gobierno pretende que el clero colabore políticamente con toda intensidad, aún a través de los ministerios pastorales, en su obra pseudo-españolizadora de Cataluña; y el clero no colabora.

El Gobierno juzga de las personas y de los hechos con una susceptibilidad hiperestésica que le hace ver separatismo en las cosas más fantásticamente inconexas con él; y el clero o bien debiera dejar de actuar absolutamente, o le ha de ofrecer en su múltiple actividad pábulo abundante a tal obsesión.

De lo primero existe el testimonio público repetido, la solicitud constante a que el clero tome parte en la llamada cruzada de españolismo emprendida por el Gobierno: todo el conflicto de la lengua en los ministerios gira en torno de tal pretensión. Y bastara este problema, que es el fundamental, para comprender la justa resistencia del clero a abandonar su deber, y la causa, fundada en la más completa sinrazón, por que el Gobierno le persigue.

De lo segundo, o sea de la hiperestesia con que contra el clero se tiene habitualmente la presunción de separatismo, da razón el hecho general de que hoy día se ha llegado a cambiar a hechos, ideas y nomenclaturas el sentido obvio y normal que siempre tuvieron en la historia, la ciencia y el lenguaje. El patriotismo tiene el valor absoluto y primario de culto a la Nación, por encima de otro deber y sentimiento. La Nación española es el Estado, tal como lo entienden los actuales gobernantes, Estado unitario y centralizador, identificado todavía con el criterio unilateral y partidista de la Dictadura. Leyes, costumbres, ideas, profesiones, régimen de gobierno, educación y ministerio de la Iglesia, todo ha de expresar y actuar tal concepto del patriotismo de la Nación y del Estado bajo censura y pena de atentado a la integridad de la Patria. Cualquier concepción regionalista o autonomista, en el orden, y por leve que sea, explícitamente conforme con la historia y la estructura actual de España, se reputa contraria al bien público. O se es unitario, o no se es patriota; o se es españolista, o separatista: tal es el dilema de la actual interpretación patriótica acerca de personas, doctrinas y hechos. Este nacionalismo imperialista, tal estatolatría, opuestos al pensamiento católico, son el origen ideológico y psicológico de la actual persecución.

Pero por si este hecho, cuya apreciación objetiva es facilísima, no bastara, se pueden ofrecer algunas demostraciones, asaz curiosas e instructivas, de esta hiperestesia y presunción de separatismo del Gobierno en relación con el clero.

1 - La recitación de la colecta *Et fámulos*, preceptiva en todas las Diócesis, ha dado motivo a quejas continuas, que los Obispos han podido contestar siempre satisfactoriamente, demostrando cómo aparece oficialmente estampada en los Propios de la Tarraconense. La acusación de que se prescindía entre nosotros de intercalar el nombre del Rey en el Canon y en la oración del Viernes Santo alusiva al Sacro Imperio Romano, se ha debido desmentir con la exhibición de las populares versiones litúrgicas del Eucologi y Setmana Santa (debidas al que esto escribe) y del Misal Romá, en las cuales jamás se ha omitido.

3 - Por efecto del poderoso renacimiento litúrgico de la piedad, promovido años atrás por los Prelados y autorizado por la notabilísima Letra de Benedicto XV dirigida al Congreso Litúrgico de Montserrat, existe en Cataluña un mayor conocimiento y observancia del derecho litúrgico, que en otros lugares de España. Pues también, a este orden llega la acusación de separatismo.

A consecuencia de las Letras de Benedicto XV al Abad de Montserrat, aconsejando muy encarecidamente para España la pronunciación romana del latín, los Obispos en Conferencia Provincial la recomendaron, y hállase muy extendida entre el clero y también en el pueblo fiel por la gran difusión que tiene entre nosotros el canto litúrgico. Seriamente, en altas esferas acúsase con frecuencia a Obispos y clero de separatismo por la adopción de la pronunciación romana, signo de catolicidad usado ya en todas las naciones; por efecto de las presiones de las autoridades se ha llegado a dar el caso de algún Provincial de orden religiosa que ha retraído del uso de aquélla a sus súbditos. Semejantemente, y con igual seriedad se da tal calificación al uso de las casullas góticas, restablecido en la mayor parte de las Diócesis de Europa, y concordante con la práctica antigua de España.

Así mismo son muy numerosos los conflictos promovidos porque el órgano no toca la Marcha Real durante la Elevación en la Santa Misa en días de solemnidad, y sobre todo si no se autoriza que la toquen las propias bandas militares en el interior del Templo, a tenor del Ceremonial de Obispos, Motu Proprio sobre la Música Sagrada y Reglamento de Roma. Una consulta eclesiástica a este propósito y resuelta en este sentido, aparecida en *Sal Terrae*, publicación de los Padres de la Compañía de Jesús de Bilbao, la censura no permitió reproducirla en una revista litúrgica de Barcelona.

III

A pesar de que lo anteriormente dicho basta para juzgar de lo que el Gobierno llamaría el problema del clero, queremos ahondar en su exposición. En Cataluña existe un movimiento intelectual y social intensísimo y complejo, y el clero ha debido tomar posiciones en relación con el mismo. ¿Cuál ha sido su verdadera orientación e intervención?

a) En el uso religioso de la lengua, la legislación y la práctica tradicional han hecho que el clero se hallase perfectamente situado para concordar con el movimiento general del país. Su actuación ha consistido en aprovecharlo para la mayor eficacia de los ministerios, y producir y difundir una bibliografía riquísima de libros de piedad y espiritualidad, digna del renacimiento literario, y arma poderosa de fortalecimiento y asimilismo cristiano.

b) Ante el hecho de una cultura catalana creciente y dominadora, en que las diversas corrientes intelectuales de Europa tiene repercusión, el clero ha procurado una intervención apologética eficazísima.

Ha creado una cultura religiosa en catalán amplia y difusiva, en que los problemas científicos, filosóficos y apologéticos fuesen tratados con un criterio católico ilustrado y comprensivo.

Ha colaborado en las publicaciones e instituciones de cultura catalana a fin de mostrarse a la altura de los eruditos y sabios del país en la investigación y estudio de las diversas disciplinas.

Ha influido en la orientación espiritualista y cristiana de las múltiples instituciones de cultura superior y popular creadas principalmente por la Mancomunidad de Cataluña y el Ayuntamiento de Barcelona. No es ajeno a la avisada intervención de nuestro clero el hecho de que en la vastísima organización modelo de las escuelas del Ayuntamiento de Barcelona, la educación religiosa de los alumnos se hubiese llegado a hacer con integralidad y perfección jamás habida en las escuelas del Estado, y en diversos aspectos superior a la de las Congregaciones religiosas docentes. Así mismo las Instituciones culturales de la Mancomunidad, Estudios Normales para Maestros, Escuela de Bibliotecarias, Escuela Tipo Montessori, Escuela de Enfermeras, Cursos de verano para Maestros, y aún la Universidad Industrial, puramente técnica, daban en su profesorado y plan de asignaturas la más completa satisfacción a las exigencias doctrinales y metódicas de una verdadera preparación intelectual cristiana. Poco antes del Directorio, los planes de estudios para la creación de una enseñanza secundaria moderna contenían el adoctrinamiento religioso y filosófico en forma muy superior a la adoptada por el Estado.

c) En el orden social el clero ha procurado tomar la dirección de movimientos, que de otra suerte no hubiesen tenido carácter católico tan

acusado, y ha fomentado otros de bondad intrínseca o intencional, que, sin su intervención, hubiesen perdido en eficacia o sido menos benéficos para la influencia de la Iglesia en la juventud y en el pueblo. Lliga Espiritual de la Mare de Déu de Montserrat, Institut de Cultura per a la Dona, Foment de Pietat Catalana, Pomells de Juventut, Lliga del Bon Mot, Orfeons... he ahí aspectos diversos de un movimiento espiritual amplísimo que ha removido toda la sociedad catalana con positivo y eficaz aliento cristiano, trascendiendo además en las propias organizaciones de acción católica y asociaciones de piedad popular.

d) Este intervencionalismo católico tan amplio en la sociedad catalana, por no aparecer puramente táctico, sino cordial y realista, ha implicado en algunos aspectos la participación del clero en el sentimiento y la idealidad del país, concretamente, en el renacimiento moderno de la tradición autóctona, sin lo cual el contacto de Iglesia y pueblo hubiese sido puramente tangencial y únicamente admirativo el prestigio intelectual y social del clero. Basta citar los nombres eximios de los Obispos Morgades y Torras y Bages, de sacerdotes como Verdaguer, Collell, Costa y Llobera, Baranera y Clascar entre los que tienen ya perspectivas históricas, para comprender la aportación de los hombres eclesiásticos al renacimiento catalán de las letras y de la cultura, del periodismo y del pensamiento, y a la restauración del pasado y dirección del presente, y darse cuenta de cómo ha debido pesar en la sociedad catalana la influencia espiritual de su alto ejemplo e intervención.

e) Ello implica además una posición ideológica en lo que se llama el problema de Cataluña dentro de España. Y realmente el clero la ha tenido en consonancia con las luminosas orientaciones que se derivan de Balmes y de Torras y Bages, los dos grandes maestros de la generación eclesiástica actual. Cuanto se pretenda censurar y condenar en el intervencionismo moderno del clero catalán, habrá que censurarlo y condenarlo antes en aquellas dos grandes figuras de la Iglesia. Nadie, ni por escrito o de palabra, ni en acto, ha ido más allá de lo que aquellos enseñaron y practicaron. Mientras Balmes pueda continuar siendo un precursor de León XIII y Torras y Bages no deje de ser el Obispo típico, tal como lo muestran los supremos elogios de Pío X y Benedicto XV, el clero catalán se sentirá seguro en su orientación apologética, tanto más cuanto en ellos ha encontrado plena conformidad con las doctrinas de los más autorizados maestros contemporáneos del Derecho natural cristiano.

Aún en la formulación concreta de las soluciones político-sociales al problema de Cataluña, dictadas por los más sanos principios de la filosofía y de la doctrina católica en relación con el hecho histórico y actual de nuestro país, el clero tiene su Doctor en el Obispo Torras y Bages, cuyo libro máximo y representativo «La Tradició Catalana» consagró con su

autoridad episcopal en el prólogo de la última edición, y cuyo espíritu infundió personalmente, con la dirección y consejo íntimos a los más calificados actuadores y sostenedores del intervencionismo católico en nuestro pueblo. Tal es la escuela político-social del clero catalán, cuya aplicación a los aspectos más contingentes de la vida pública ha consonado siempre con las Normas Pontificias de Pío X dadas a los católicos españoles en esta materia.

Una acotación todavía. En su actuación el clero catalán no ha sido exclusivista; jamás ha abandonado la cultura y aún la acción en castellano, cuando esta es oportuna: precisamente los sacerdotes más tildados de separatismo son los que más y mejor han escrito en castellano. En cuanto a su patriotismo, no dudamos decir que es digno de definirse con estas palabras pronunciadas por el Cardenal Casañas, en catalán, en su sermón de la fiesta de la Coronación de la Virgen de la Merced en 1888: «*Siempre es grato a un verdadero catalán celebrar en la lengua materna las glorias catalanas; y gloria catalana es, y una de las más grandes entre las que registra la historia de Barcelona la que vengo a celebrar en estos momentos solemnísimos*».

He ahí sumariamente definida la intervención del clero en el movimiento de Cataluña, y lo que se puede llamar exactamente el catalanismo del clero. En su espíritu orientador no es sino la aplicación apostólica de la máxima pauliniana: «Hacerse todo para todos a fin de ganarlos a todos para Cristo». En su complejo doctrinal y práctico representa la constante actitud apologética y civilizadora de la Iglesia de no estar ausente de los movimientos sociales e intelectuales para elevarlos y espiritualizarlos. En la ideología y sentimentalidad más humanas se inspira en la filosofía cristiana y el derecho natural, y en noble calor de la *Caritas patrii soli*; y su poderoso influjo no ha perdido jamás el auténtico sabor de la gran máxima cristiana *pro aris et focis*. Y en el orden personal, importa para el clero el *Donum sui*, no sólo con el fervor apostólico de espíritu que es su deber de estado, sino con la firmeza de convicciones y el deseo desinteresado del bien de las almas, capaces de superar la certeza del daño personal que su actuación le habrá de acarrear por efecto de la contraposición del Estado. Para obrar como obra el clero catalán más ilustrado, o debe ser loco, o ha de moverse por ideales sagrados e imperativos de conciencia dignos de todo elogio.

Mirada desde otros puntos de vista esta actuación que acabamos de definir, véase todavía más cómo significa un considerable servicio a la Iglesia.

El ejercicio de aquel intervencionismo católico lleva en sí mismo una experiencia social e intelectual intensísima, y exige un mayor estudio de

los ideales, problemas y organizaciones católicos y de las soluciones adoptadas en otros países. Por este lado débese en parte explicar la calidad cultural y apostólica del clero catalán, superior a la del resto de España, y la vivacísima y juiciosa facilidad con que asimila y actúa eficazmente las direcciones pontificias y los mejores resultados del movimiento apologético, filosófico, litúrgico y social del extranjero.

Quien estudie a fondo la situación espiritual de Cataluña se dará cuenta muy pronto del acierto de la dirección seguida por el clero ante la eficacia que ha tenido en intensificar el tono católico de la mayoría social del país y en minimizar, y en ciertos aspectos neutralizar, el influjo de corrientes indiferentes o acatólicas. En medio de un movimiento de cultura y de patriotismo regional tan intenso como existe en Cataluña, alentado por una ciudad como Barcelona, tan cosmopolita, rica e inquieta como las principales de Europa, de no obrarse inteligentemente según ha obrado el clero catalán, es seguro que la Iglesia no tendría la adhesión del pueblo en una gran extensión, y que los intelectuales, de valor asaz visible por el renacimiento que han producido, estarían en su mayor parte lejos de la influencia de la Iglesia.

Si de algo podemos lamentarnos es de que el clero haya debido actuar en medio de tantas trabas, suspicacias y peligros de malas interpretaciones, sin las cuales puédesse afirmar que en Cataluña el espiritualismo cristiano hubiese ya triunfado totalmente; y, si algo hemos de temer es que nuevas limitaciones debidas a la presión del Estado puedan un día aminorar de tal modo esta actuación apologética, que pueblo e intelectuales sientan desamor a la Iglesia, que es el camino de las desafecciones prácticas, fáciles luego de lamentar, arduas para compensar.

Un recuerdo histórico, evocado recientemente por el Conde de Güell, testigo presencial (*La Época* de Madrid, artículo reproducido en Barcelona el 21 de marzo del corriente) hace pensar en lo que tal vez pluguiera al Gobierno español, a fin de cambiar la actitud del clero catalán. En el año 1895, con motivo de una famosa peregrinación a Roma, el insigne Marqués de Comillas fue encargado por la Reina Regente de hacer a León XIII una petición delicadísima. Impotente España para vencer la insurrección de Filipinas, y creyendo que en gran parte el vuelo de ésta era debido a la influencia del clero católico indígena, la Reina pedía que Roma se dirigiera al clero a fin de que éste interpusiera su influencia con los indígenas para apoyar los derechos de la Corona de España. Después de un momento de reflexión, el Papa respondió: «Para la Iglesia, lo grande, lo esencial, es la propagación de la fe. Sería en detrimento de ésta el que el clero se significara en contra de las tendencias políticas del pueblo. Comparado con lo que significa para la Iglesia la propagación de la fe, los derechos políticos, el cambio de nacionalidad, *tutto questo sono piccole cose*».

Afortunadamente, la situación de Cataluña dista mucho de ser la de Filipinas. Pero, no por esto, parece menos aplicable a nuestro caso el elevado pensamiento de León XIII, inspirado en la misión divina de la Iglesia y en las normas de catolicidad de la Santa Sede.

IV

En la primera parte de este documento, la exposición del problema de la lengua ha evidenciado que existe una dirección muy antigua de la Corona y del Estado con el fin de imponer el castellano en Cataluña, aun dentro de la Iglesia. En el estudio del problema del clero podemos afirmar que existe también una dirección paralela y muy connexa con la primera, que completa el carácter político del conflicto actual planteado por el Gobierno a la Iglesia. Nos referimos a la táctica desnaturalizadora que el Estado ha seguido muchas veces en la provisión de los altos cargos eclesiásticos, en disconformidad con el criterio general de la Iglesia.

De muy antiguo los Reyes y Gobiernos han procurado mandar Obispos castellanos a las Diócesis catalanas: En largos periodos del siglo XVII y XVIII lo fueron casi todos. En los últimos veinte años esta dirección ha sido tenaz hasta el punto de poderse afirmar que el criterio ha sido que sólo puede haber Obispos catalanes fuera de Cataluña; y, si no se ha realizado totalmente, mérito es de la Iglesia, no del Estado. Tan recia ha sido esta dirección estatal, que para sortearla el Cardenal Vives aconsejó años atrás la solución intermedia, por la afinidad lingüística, de elegir valencianos, con el intento de salvar precisamente el problema de la lengua, tentativa que desde el punto de vista eclesiástico, único que nos interesa, la opinión general considera ya condenada al fracaso.

La finalidad de tal dirección no hay que ponderarla. La natural dificultad de adaptación a la lengua y al temperamento del país en los Obispos es, por sí misma, un apoyo al oficialismo del Estado en el orden eclesiástico. Mientras haya Obispos no catalanes, el Gobierno posee admirables facilidades de inmixción de su criterio político en los asuntos religiosos de Cataluña, y resulta de otra parte más difícil la homogeneidad de espíritu y de actuación en el Episcopado catalán.

Claro que no siempre sale bien al Gobierno tal proceder. La gracia de estado y la visión de la realidad hacen que muchas veces los Obispos forasteros, por la conciencia de su misión apostólica, se hayan compenetrado con nuestro pueblo. Así aconteció en siglos anteriores, así lo hemos visto en el santo Obispo Urquinaona, y recientemente, en sus últimos días, en el Obispo Laguarda. En este hecho, repetido diversas veces se funda precisamente uno de los más interesantes argumentos para

evidenciar la realidad victoriosa del hecho catalán, sobre todo en la cuestión de la lengua. Pero es cierto también que ha existido el hecho contrario, de los Obispos, demasiado benévolo para con el Gobierno, que contribuyen a la obra desnaturalizadora intentada por el Estado, con grave daño espiritual de los fieles y del prestigio de la Iglesia. No hay para que señalar los casos más representativos recientes.

No nos toca apuntar soluciones en materias tan delicadas; pero sí podemos insistir en la mengua de eficacia, en los daños de la incompreensión, que representan las principales posiciones de los Cabildos y las Sedes Episcopales ocupadas por advenedizos, aunque sean bien intencionados. Bien conocedores de las opiniones del Cardenal Vives y de Benedicto XV acerca del regalismo español, no ignorantes de la experiencia de diversos Nuncios Apostólicos, comprendemos perfectamente que a Cataluña le toca sufrir más que a ninguna otra región, de los efectos del Real Patronato, sólo subsanables en un Concordato en que sean debidamente reconocidos los altísimos derechos del Pontificado en esta materia. Sin embargo, séanos permitido todavía exponer unos puntos de vista, fruto de la experiencia, cuya ponderación sirve a lo menos para confirmar el criterio de Roma, no propicio a la elección de Obispos extraños al país.

a) Siempre que el ejercicio del Real Patronato ha sido influido por un criterio apolítico, los Obispos de Cataluña han sido generalmente catalanes, y bien escogidos por su apostolicidad. Así, durante el siglo XIX aconteció por influencia de Balmes y del V. P. Claret.

b) La práctica del criterio opuesto daña enormemente a la eficacia espiritual de la Iglesia, produce conflictos gravísimos en la relación de las dos potestades supremas —ejemplo, el caso del Obispo Reig— y suele dificultar la cordialidad necesaria entre los Pastores y su grey.

c) Es causa además de verdaderas injusticias y aún en el mismo orden religioso perjudica a todo España. Así Benedicto XV no pudo promover, como era su voluntad decidida, al Obispo Torras y Bages a la Sede Metropolitana de Valencia, y luego a la de Tarragona. Así el sapientísimo y santo Cardenal Casañas fue pospuesto al Cardenal Sancha para la Primada de Toledo. Así el V. P. Claret no fue tenido en cuenta para aquella misma Sede, a pesar de la recomendación significativa de la insigne Sor Patrocinio a su Majestad la Reina.

La causa de estas pretericiones desfavorables al bien de la Iglesia siempre es la misma: porque *se es catalán*. Tal aconteció con el Cardenal Casañas y el Dr. Torras y Bages. Tal razón apunta ya en la carta de Sor Patrocinio a la Reina Isabel (18 Febrero de 1857) acerca del V. P. Claret. He ahí los términos de la misma, después de haber hecho de él un elogio singular: «Solo encuentro que siendo catalán no me parece haría progresos con los castellanos, porque hay entre los dos países una cierta preven-

ción, que yo misma he visto y he experimentado, y me he admirado de ella, y entre personas muy de Dios y virtuosas, y quizás proporcionaría (esta elección) a V. M. disgustos inesperados».

He ahí expuestos los dos problemas actuales, de la lengua y del clero en Cataluña, íntimamente conexos entre sí. Nuestro pensamiento final, fruto de madura reflexión, inspirado únicamente por los más elevados impulsos de nuestra conciencia sacerdotal, se cifra en las opiniones siguientes:

Los puntos de vista del Gobierno en las cuestiones planteadas tienen un carácter puramente político, y son inadmisibles en sí mismos, fáciles relativamente de resistir por parte de la Iglesia en lo que tienen de exacerbación opresiva, (aún por la natural inestabilidad de las situaciones políticas), necesarios de enmienda por lo que de antiguo dañan al interés religioso.

La ratificación y proseguimiento de los criterios y actuaciones eclesiásticas usuales en Cataluña reportarán incremento del bien espiritual del pueblo catalán y del prestigio y eficacia de la Iglesia en su obra social y civilizadora.

Barcelona, 10 de Julio de 1928

Luis Carreras, pbro.

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 33

“Nota sobre l’«Institut d’Estudis Catalans»” de Barcelona.

Aquesta Nota conté informacions sobre l’Institut d’Estudis Catalans amb un document adjunt, que és la carta que envià el cardenal Gasparri, secretari d’Estat, amb motiu de la tramesa de l’estudi sobre art romànic del president de la Mancomunitat de Catalunya i de l’Institut esmentat.

ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, ff. 4-5, text mecanografiat. Els subratllats sobreafegits al text els posem en cursiva.

“NOTA SOBRE EL «INSTITUT D’ESTUDIS CATALANS»”

IDEA GENERAL.- El «Institut d’Estudis Catalans» fue creado en 1907 por la Diputación de Barcelona, y su objeto es la superior investigación científica de todos los elementos de la cultura catalana. Está integrado por tres secciones: Histórico-Arqueológica, Filológica y de Ciencias, y sus miembros son los más sabios especialistas de este país. El Institut ha sido el mejor ensayo hecho en España para alcanzar la organización colectiva del trabajo científico, forma eficaz para crear una escuela viviente de estudiosos e investigadores, y camino prestigioso de internacionalización de la lengua y la cultura catalana. Fue tan rápido y glorioso su éxito que a imitación del Institut se creó en Madrid el Centro de Estudios históricos, y sus publicaciones magistrales le valieron el intercambio con las 120 sociedades y academias de altos estudios más renombradas de todo el mundo, y al frente de ellas la Biblioteca Vaticana.

El catálogo de publicaciones que se acompaña y la fundación de la Biblioteca de Cataluña, como instrumento de trabajo, son la mejor prueba de su valor eminente. La Biblioteca de Cataluña, establecida en el segundo año del Institut con las primeras aportaciones de intercambio, alcanza hoy día la suma de 250.000 volúmenes, y en ella hállanse las más selectas colecciones sabias, instrumento necesario del trabajo científico. Cuenta, además, con 1000 manuscritos de gran valor, y su colección cervantesca es la primera del mundo. Es de notar la eficacia de dicha Biblioteca, cuya frecuentación constante representa una densidad de lectores no inferior a la de las primeras bibliotecas de Europa. Este hecho ha sido observado repetidamente por los sabios extranjeros que la han visitado y han trabajado en ella.

COLABORACIÓN INTERNACIONAL.- Prueba fehaciente del

prestigio del Institut d'Estudis Catalans es el hecho de ser la única corporación española que ha recibido encargo de participar y colaborar en las colecciones de carácter universal emprendidas por la Unión Internacional de Academias, o sea: a) *Forma Romani Imperii*; b) la nueva edición del *Ducange* [Charles du Fresne Du Cange], a la cual Cataluña concurre en proporción singular, puesto que recogidos por el Institut, posee más de 4000 pergaminos anteriores al año 1000; c) compilación de los manuscritos de Alquimia; d) Corpus epigráfico; e) *Corpus Vasorum Antiquorum*.

OBRAS PRINCIPALES. - A más de la publicación de sus Anuarios, que le han dado renombre universal, por recogerse en ellas en su máxima parte la labor de los investigadores catalanes de carácter monográfico, el Institut ha realizado obra ingente en los siguientes aspectos: a) excavaciones en grande escala en Cataluña, Baleares, Aragón y Valencia. Cuanto se sabe de la arqueología ibérica peninsular descansa en las excavaciones practicadas por el Institut; por ellas se ha podido explicar el origen de la civilización de las Baleares, y se ha creado el Museo de Prehistoria más importante de España. La exploración de Empurias con descubrimientos transcendentales, y la primera excavación de la necrópolis cristiana de Tarragona (siglos III-VI) son gloriosas empresas suyas; b) Restauración de Monumentos arqueológicos, entre los cuales son de notar varias iglesias y monasterios; c) conservación y publicación de las pinturas murales, sector casi desconocido del arte románico, abundantes en Cataluña como en ninguna parte del Occidente; d) Ordenación y catalogación de Archivos, en beneficio de la ciencia y de la Iglesia; e) busca y transcripción de manuscritos, de los cuales se poseen más de 4000 anteriores al siglo XI; f) edición de textos medievales, entre los cuales cuéntase la publicación monumental de las Crónicas catalanas, de excepcional valor literario e histórico; g) formación de la *ciencia catalana* en los diversos aspectos de las ciencias naturales.

Mención especial merece la obra fundamental de haber organizado la filología catalana, por el estudio científico de sus fuentes y de sus características, *depuración de su léxico y reconstitución de sus formas sintácticas y gráficas, que han renovado la unidad literaria del catalán, le han restituido su hegemonía social y le han convertido en instrumento apto para todas las manifestaciones del saber humano*; las versiones bíblicas son elocuente prueba de ello.

Toda esta labor del *Institut d'estudis Catalans* ha sido dificultada por el nuevo régimen, que muy al principio le hizo blanco de sus ataques. Sin embargo, la Obra del Diccionario de la Lengua Catalana continúa siendo sostenida por la nueva Diputación.

EL ELOGIO PONTIFICIO.- Después de la elección del Papa Pío XI, *el Presidente de la hoy disuelta Mancomunidad de Cataluña, en nombre*

de ésta y del Institut d'estudis Catalans, con el cual Monseñor Ratti tuvo relación frecuente, dirigió a S. S. un importante mensaje que fue contestado con documento notabilísimo. Posteriormente el Papa no ha dejado de interesarse por el Institut, que colaboró a la misión pontificia del profesor Kehr para la publicación de los papiros y de las bulas, abundantes proporcionalmente en Cataluña como en ninguna parte del mundo.

Adjunto va el texto de la mencionada carta de Su Santidad.

DOCUMENT 2

Document adjunt a la “Nota sobre el «Institut d’Estudis Catalans»”. Any 1922.

Carta del cardenal Gasparri al president de l’Institut d’Estudis Catalans escrita en nom del papa Pius XI. Any 1922.

Despatx número 9007 del cardenal Gasparri al president de l’Institut d’Estudis Catalans. Vaticà, 16 d’octubre de 1922: *Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, f. 98*, còpia dactilografiada.

«Segretaria di Stato di Sua Santità.= N. 9007.= Dal Vaticano 16 Ottobre 1922,= Illmo Signore,= Ho l’onore di significare alla S.V.Illma che l’Augusto Pontefice ha accolto col più vivo gradimento l’omaggio che Ella ha voluto farli del Suo pregevole lavoro sulla Architettura romanica nella Catalogna.= Affidandomi il piacevole incarico di ringraziarla per tale attenzione e di esprimerle le più sincere congratulazioni per questa sua opera in cui ella ha saputo con tanto gusto e così profondi conoscimenti far rivivere un tesoro di bellezze obliate, rivelando, in pari tempo, le sue alte doti di eminente studioso e appassionato cultore delle arti, il Santo Padre mi ha anche ordinato di manifestarle come Egli abbia avuto particolare conforto e motivo di soavissima emozione alla lettura dei nobilissimi indirizzi che per mezzo del loro Presidente Gli dirigevano le due insigni corporazioni di codesta città; la Mancomunitat Barcelonense e l’Istituto di Studi Catalani.=Nelle affettuose espressioni di ossequio e di filiale venerazione con le quali, rivolgendosi alla Sua Sacra Persona, gli illustri componenti della Mancomunitat di Barcellona e i rappresentanti del maggiore istituto di cultura di codesta nobilissima regione, han voluto riaffermare solennemente la testimonianza della loro fede e del loro attaccamento alla Santa Sede Apostolica, sta certamente la più profonda

ragione della compiacenza pontificia.=Ma fu certamente anche accetto al Santo Padre il delicato ricordo col quale gli autorevoli Membri di codesto Istituto gli rendevano omaggio di pubblica riconoscenza per la sapiente ed illuminata cooperazione da Lui prestata agli studiosi catalani, quando come Prefetto dell' Ambrogiana di Milano e poi della Vaticana fu loro di così valido aiuto nell'ansiosa ricerca dei codici lulliani, nel compulsare e decifrare le carte vetuste e gli antichi diplomi, da cui con risultato veramente ammirevole, doveva poi scaturire quel monumento magnifico di letteratura medioevale catalana che è il Codex princeps del Libro di Contemplazione.=Sensibile a cosifatte prove di filiale devozione e squisita amabilità, l' Augusto Pontefice è ben lieto di riaffermare ancora una volta la sua speciale benevolenza alla forte e diletta terra di Catalogna. E con la più dolce speranza che codesta nobilissima regione, mentre ogni giorno si afferma con nuove mirabili prove di operosità e di fervore nelle conquiste dello spirito e dell'intelligenza, non abbia a deflettere un solo istante, dalle gloriose tradizioni del suo passato ch'è legato indissolubilmente e con vincoli d'oro, alla pratica costante della fede cattolica, e al culto indefesso delle più pure e più belle idealità religiose.=Ad avvalorare, per tanto, questi fervidi auguri paterni, Sua Santità imparte di cuore alla S.V. e a tutti gli egregi componenti delle prelodate corporazioni la Benedizione Apostolica. = Profitto volontieri dell'occasione per raffermarmi con sensi di distinta considerazione = di V.S.Illma.Aff.mo per servirla. = P. Card. Gasparri.»

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 34

“Debat parlamentari sobre catalanisme presentat a les Corts per Josep Ayats”. Any 1928.

ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, ff. 37-62.

EXTRACTO DEL DIARIO DE SESIONES DE LA INTERPELACIÓN SOBRE POLÍTICA DEL DIRECTORIO MILITAR Y DEL GOBIERNO ACTUAL EN CATALUÑA.

Sesión del 16 de Enero 1928.

El Sr. PRESIDENTE: El Sr. Ayats tiene la palabra para explicar su anunciada interpelación al señor Presidente del Consejo de Ministros.

El Sr. AYATS. No he de velar mi pensamiento en cuanto me propongo decir; pretendo, además, hablaros sin eufemismos de ningún género; pero está muy lejos de mi ánimo toda estridencia, que confío no habréis de provocar vosotros, porque tendréis la serenidad suficiente para escucharme con respeto, aun discrepando de mis apreciaciones.

No he pertenecido jamás a ninguna de las organizaciones políticas que, con distintos matices, han actuado en la vida pública catalana, defendiendo el ideal regionalista. No he tenido, ni tengo con estas organizaciones, ninguna relación. Al plantear, por tanto, ante esa Asamblea el hecho de la política que se sigue en Cataluña desde el advenimiento al Poder del Directorio Militar, no respondo a sugerencias extrañas; respondo exclusivamente a una inquietud de mi espíritu, porque no he de ocultar que, aunque ajeno a esas organizaciones, soy hombre de recia catalanidad y de un sentimiento regionalista bien cimentado; yo, catalán y regionalista, sin reservas mentales, sin violencia para mi espíritu, soy sincera y profundamente español, y precisamente por esto, Sr. Presidente del Consejo de Ministros, es para mi más doloroso que después de seguir con atención la política que venís desarrollando en Cataluña, después de un examen sereno, y puramente objetivo de esta política, deba llegar a conclusiones verdaderamente lamentables. Y conste que me refiero a un aspecto concreto de vuestra actuación, al meramente político en relación con las realidades que ofrece la definida personalidad de Cataluña y a las aspiraciones regionalistas.

Cataluña, por su compleja vitalidad, ofrece aspectos varios, todos de relevante interés. Pero no involucremos hoy las cuestiones; ya hablaremos otro día, si me lo permitís, de problemas económicos y otros de carácter social, relacionados con Cataluña, todos merecedores de atención.

Consecuencia de vuestra política, es que aquel separatismo de que tantas veces habéis hablado, que constituía, según S.S., una de las causas que justificaban el golpe de Estado del 13 de Septiembre, aquel separatismo que luego, en notas oficiosas y en actos públicos diversos, nos habéis dicho que habíais conseguido extirpar, no lo habéis extinguido. Por el contrario; desgraciadamente, lo habéis exacerbado, siquiera deba añadirse en honor a la verdad que en lo que haya tenido y en lo que tenga de realidad, el separatismo ha merecido y sigue mereciendo la execración de la inmensa mayoría del pueblo catalán.

El separatismo, señores Asambleístas, no es, ni puede estimarse, fruto de un convencimiento reflexivo, porque no puede ser consecuencia lógica de una reflexión cabal la negación de la realidad hispana; el separatismo, en algunos casos, no es más que la exacerbación de un sentimiento, la expresión verbalista de este sentimiento exacerbado; en otros, es la protesta extremista contra desaciertos gubernamentales, y en muy pocos, es la solución desesperada, ante los inconvenientes de un asimilismo humillante, incomprensivo y arrollado.

Vamos a vivir por un momento la solución separatista; vamos a suponer que, después de mayores o menores sacrificios, después de mayores o menores convulsiones internas, aparece Cataluña como Estado independiente. Tengo para mí, que entonces empezaría para Cataluña la serie de preocupaciones y de sinsabores anexos al propósito de sostener y estabilizar su situación. Los problemas de orden interno... (EL SR. PRESIDENTE DEL CONSEJO DE MINISTROS: Será bueno desechar la hipótesis de una Cataluña separada. Para que va a considerar S.S. ese caso?) Señor Presidente, un poco de calma, que mi propósito es desechar la hipótesis. (EL SR. PRESIDENTE DEL CONSEJO DE MINISTROS: Entonces, para que la toma en consideración?) Para demostrar que Cataluña no puede ser separatista. Digo que los problemas de orden interno, aquellos que inevitablemente suscitarían sus vecinos y aún aquellos que podrían acarrear de carácter internacional, obligarían a Cataluña a buscar, necesariamente, una solución federativa con España.

Ante esta perspectiva, si no queréis conceder a Cataluña un conjunto de exquisiteces espirituales que engendran un convencimiento respecto a la necesidad, para todos, de una coordinación de afectos y de intereses con los demás pueblos de España; si no queréis concedernos que, al pensar y al hablar así, lo hacemos impulsados por un anhelo de cordialidad con cuantos integramos la gran familia hispana; si se quiere analizar a los catalanes exclusivamente bajo un prisma y un aspecto puramente utilitario, aún así habréis de convenir conmigo en que Cataluña, por egoísmo, por un sano egoísmo, no se puede sentir separatista.

Si ésta es la realidad, de la que seguramente estáis convencido, ¿por

qué entonces, Sr. Presidente del Consejo de Ministros, durante estos cuatro años, se ha hablado en un tono y en una forma que ha contribuido a desviar la opinión española, haciéndola creer en un foco separatista extendido y peligroso para la seguridad del Estado español? (EL SR. PRESIDENTE DEL CONSEJO DE MINISTROS: Ya no lo hay, la había.) Ya veremos. ¿Por qué las medidas que se han adoptado en Cataluña, y las que vienen imponiendo los representantes más caracterizados del Poder público en aquella región, revelan esa obsesión separatista? Y esta obsesión os impide recoger y encauzar ponderadamente las realidades del alma catalana y con vuestra conducta habéis fomentado y venís acentuando cada día otro separatismo, que consiste en un profundo divorcio espiritual, que no sueña con cosas quiméricas ni con desmembraciones territoriales, que no está organizado, pero que es temible porque responde a un sentimiento herido y nadie puede prever para el día de mañana el alcance de sus posibilidades. Pero tengo para mí que vuestra actitud y vuestra conducta no responden a un anhelo precisamente de persecución del separatismo; vuestra conducta es algo más; va directamente contra lo que son realidades más vivas del alma catalana; vais directamente contra el hecho diferencial catalán, que tiene su raigambre más honda y su manifestación más viva en el idioma, que (como os recordaban algunos escritores castellanos, en el Mensaje entregado en Marzo de 1924), es la expresión más íntima y característica de la espiritualidad de un pueblo. ¡Cuántos hechos significativos podría citar para demostrar esta afirmación; hechos que no contrarrestan ni la reforma de la Academia ni las discretas palabras oficiales al inaugurarse la Exposición del Libro Catalán! Pero basta fijarse en un caso: el ahínco con que procuráis proscribir el idioma catalán de los centros donde se forman las inteligencias y los corazones: la Escuela y la Iglesia. (UN SR. ASAMBLEÍSTA: Naturalmente.) Obligáis a los maestros a que procedan incluso de modo antipedagógico, torturándose, y torturando, las inteligencias infantiles al impedir que sirva de vehículo para la disciplinas escolares el idioma materno, que incluso se hace indispensable para aprender debidamente el idioma oficial. (EL SR. ELOLA: Y rompiendo el vínculo español). Y vosotros, que con frecuencia citáis ejemplos extranjeros, no debíais olvidar el de Inglaterra, que, por un prurito asimilista mal entendido, prohibió en un tiempo el uso del galés en aquellas escuelas, y pronto comprendió el error y que la medida era contraproducente, incluso para el idioma oficial, y hoy en la Universidad de Gales se forman maestros galeses; en el Ministerio de Instrucción pública de la Gran Bretaña existen una Secretaría y una Sección galesas, y en las escuelas es obligatoria la enseñanza de la Historia y de la Geografía de Gales. Y en el Código del Gobierno para las escuelas elementales y superiores en Gales, aparecen normas como las siguientes: «Los

estudios deben comprender el idioma galés. Cualquier materia del curso puede ser enseñada en galés. Cuando el galés sea el idioma materno de los niños, dicho idioma deberá servir para instruirles en sus clases. Se enseñará en todas las escuelas la Historia y la Geografía de Gales.»

Aquel pueblo comprensivo, por medio de una publicación oficial pagada por el presupuesto imperial y editada en 1915, dice entre otras cosas:

«La conciencia nacional debería rebosar de recuerdos nativos. Son más enriquecedores que las minas de oro, los campos de trigo o el ganado que pace sobre mil colinas. Más ennoblecedores que las ciudades llenas de palacios en pleno goce del triunfo de la guerra o del arte. Son ayuda mejor en la hora del peligro que grandes Armadas o Ejércitos. LA HISTORIA DE UNA NACIÓN ES EL CONJUNTO DE PRERROGATIVAS DE SUS HIJOS, Y CUALQUIERA QUE LES DESPOSEYERA DE ELLAS, LES QUITARÍA ALGO QUE CIERTAMENTE NO LE HABRÍA DE ENRIQUECER A ÉL; PERO SÍ LES DEJARÍA A ELLOS EMPOBRECIDOS.»

Y estos recuerdos y esos textos fueron evocados en el Congreso de la Sociedad de «Estudios Vascos», celebrado en 1921, con la aquiescencia del Rey de España, que presidió la sesión de clausura.

Algo análogo pretendéis cuando deseáis que las autoridades eclesiásticas proscriban el idioma materno de la enseñanza del catecismo y de la predicación, y a este efecto, yo os ruego que escuchéis con respeto un texto de Torras y Bages en su obra «La Tradició Catalana» (Rumores).

«Enseñar el conocimiento de Dios, eso es, el catecismo, a los pequeños en lengua castellana, es una costumbre detestable, perniciosísima y destructora de la fe. La conciencia moral, al catalán le habla en catalán, los dictámenes de la razón práctica, salen escritos en lengua natural y la educación religiosa y la misma infusión de la fe, no son otra cosa que el perfeccionamiento de la naturaleza moral del hombre. Los fundamentos de la religión y de la moral ya los puso el mismo Creador en la conciencia y en el entendimiento de cada uno, la conciencia y el entendimiento nos hablan en nuestra lengua materna.»

Pero si os parece sospechosa o parcial, a juzgar por anteriores rumores, la autoridad de un Prelado tan eminente como el Sr. Torras y Bages, acudiré a otra autoridad que, seguramente, no os será sospechoso; la de otro Prelado, también ilustre, a quien todos queremos y admiramos, el ilustrísimo Sr. Doctor Eijo, Obispo de Madrid-Alcalá. En una circular publicada por el Doctor Eijo en el «Boletín Eclesiástico» de esta Diócesis, del 2 de junio de 1924, prohíbe a los colegios católicos, dirigidos por religiosos extranjeros, que las practicas religiosas se efectúen en idioma distinto del de los educandos. (FUERTES RUMORES). (El Sr. MILANS DEL BOSCH: Se olvida Su Señoría de lo que han hecho los

autonomistas y separatistas durante veinte años, sirviéndose del catalán como bandera contra España. (APLAUSOS) Y conste que soy tan catalán como S.S.; pero en ese aspecto no soy más que español. (NUEVOS APLAUSOS).

En esa circular dice el Sr. Obispo de Madrid-Alcalá: «Por lo que atañe a la conciencia, con sobrada claridad se ve que las prácticas de piedad, las exhortaciones, oraciones, confesión sacramental, etc., para que lleguen al fondo del alma del educando, han de hacerse en la propia lengua de éste; jamás en otra lengua, que siendo extranjera, siempre será ajena y superficial al espíritu, por muy bien que la conozca. Por eso son numerosas las prescripciones de la Santa Sede de que la instrucción religiosa se dé «in lingua vernácula» en la lengua nacional. ¿Y qué quiere decir «vernácula», doméstica, «nativa». Por lo tanto, fundamentalmente, es la misma doctrina la que he leído de Torras y Bages, que la que viene sustentando el Sr. Obispo de Madrid-Alcalá.

Tened en cuenta que nuestra adhesión fervorosa a la lengua materna, sin detrimento para el idioma oficial, al que veneramos y debemos venerar, nace de que el idioma es algo consustancial del alma catalana, y el alma es nuestra y no dudéis que ha de ser ... (El Sr. PRESIDENTE DEL CONSEJO DE MINISTROS: No hay alma catalana, ni hay alma de ninguna región. Eso es cosa mucho más general, extensa y alta que lo regionalista).

Señor Presidente del Consejo: Todo esto nace de que S.S. y yo tenemos un concepto muy distinto de la Patria. Yo creo que la Patria es un conjunto de realidades que han creado la Naturaleza, la Historia, la Geografía; no es algo superpuesto, ni algo uniforme, como cree S.S. (RUMORES). La Patria es un conjunto de modalidades diversas, y S.S. viene a demostrar que confunde muchas veces el concepto de Patria con el concepto de Estado, aún más restringido, de Estado-poder. (El Sr. PRESIDENTE DEL CONSEJO DE MINISTROS: Entonces, ¿cuál es la Patria de S.S.?) Mi Patria es España. (El Sr. PRESIDENTE DEL CONSEJO DE MINISTROS: No hay confusión). Pero eso no quiere decir que yo, como hijo de España, no tenga un conjunto de modalidades que me caracterizan como catalán. (El Sr. PRESIDENTE DEL CONSEJO DE MINISTROS: Eso lo tiene Andalucía y Galicia y Vizcaya. Siga, siga S.S., que ya se le contestará.) Yo insisto en que el idioma, como os decía, es algo característico del alma catalana y no será posible que destruyáis esta característica. No fue posible durante tres siglos, del XVI al XIX, cuando una serie de concausas favorecían el propósito, y no sería eso posible hoy en que, además de haberse debilitado aquellas causas, el idioma ha adquirido una depuración y un esplendor que no tuvo ni en sus tiempos de idioma oficial y único de la primera potencia del Mediterráneo. Vuestra

conducta, Sr. Presidente del Consejo de Ministros, en este orden, ha sido contraproducente. (El Sr. PRESIDENTE DEL CONSEJO DE MINISTROS: Está equivocado Su Señoría.) Cuatro años de experiencia lo acreditan. (El Sr. PRESIDENTE DEL CONSEJO DE MINISTROS: Cuatro años de experiencia lo que acreditan es que el separatismo, que alentaba ese regionalismo encubierto, va muriendo, se va desterrando y que en Cataluña, en papeles y telas de los colores de la bandera nacional, se ha empleado lo que no se ha invertido en un siglo, y que la juventud que se llamaba regionalista...) Todo eso ya me lo dirá Su Señoría. (El Sr. PRESIDENTE DEL CONSEJO DE MINISTROS: Lo diré; pero como ha dicho S.S. que mi conducta había sido contraproducente, yo no he tenido más remedio que expresarme en la forma que acabo de hacerlo.) Yo afirmo que en Cataluña, con referencia al idioma, vuestra conducta ha sido contraproducente, porque jamás había tenido la producción catalana una manifestación tan intensa y una difusión tan extensa y porque jamás se había demostrado en Cataluña un afán tan ferviente de mantener y vivificar el idioma y de utilizarlo, no sólo como expresión de nuestros sentimientos, sino como manifestación perfecta de una cultura integral.

Si en relación con el idioma, éste ha sido el resultado que habéis conseguido, sería también muy interesante poder recorrer vuestro pensamiento y la trayectoria de vuestra conducta en relación con la política y, sobre todo, con una de las manifestaciones más interesantes de aquella política: la Mancomunidad, aquella Mancomunidad que estimaba el Sr. Sala que solamente debía españolizarse; pero que debía subsistir en bien de Cataluña. Y tanto lo estimaba así, que al tomar posesión de su cargo, en 30 de enero de 1924, decía: «En mi sentir, hemos de preparar el terreno para ir a la segunda parte del proyecto de Canalejas, o sea a la Mancomunidad con delegación del Estado de aquellos servicios que en nada afectan a la soberanía y a la unidad nacional y, en cambio, tienen que ver con la satisfacción de las necesidades públicas. Es legítima, y el Directorio debe respetarla, la aspiración de un pueblo a gobernarse por sí mismo, cuando con ello no se atenta a la unidad de la Patria y la soberanía del Estado.»

Yo conceptúo al Sr. Sala como hombre de una exquisita sensibilidad y no sé si habrá sido suficiente para compensarle de las amarguras que ha sufrido, al ver tronchado su pensamiento y deshecha aquella obra que con tanta alteza de miras se proponía edificar, la concesión del Marquesado de Egara.

El Sr. PRESIDENTE; Dispone S.S. de cinco minutos.

El Sr. AYATS: Voy a terminar, Sr. Presidente.

En el orden político, en la época de complacencias y debilidades del Poder público, el regionalismo político, aparte el grupo minúsculo de sepa-

ratistas, se hallaba fraccionado en representaciones de la Liga regionalista, de Acció Catalana, Autonomistas monárquicos, republicanos y otros, y aquellos hombres creaban instituciones de cultura, fomentaban las obras públicas y atendían a determinadas manifestaciones de la riqueza en aquella región. (El Sr. PRESIDENTE DEL CONSEJO DE MINISTROS: Ahora más.) (Un Sr. ASAMBLEÍSTA: Letreros, sí; pero nada más.) Pero ¿que os cuesta tener calma? Yo la tengo. Todo eso lo podéis decir pidiendo la palabra.

Hoy, en cambio, habéis destruido todo lo que ha estado al alcance del Poder. (El Sr. PRESIDENTE DEL CONSEJO DE MINISTROS: Lo hemos mejorado.) Habéis destruido partidos políticos, organizaciones, Mancomunidad, todo lo que habéis querido (RUMORES), pero no os habéis dado cuenta, al extender la papeleta de defunción al regionalismo de que solamente podíais destruir lo externo y quedaba, vigorosa y purificada, el alma. Se ha acentuado nuestra catalanidad, que es el alma de todo movimiento y en vez de destruirlo habéis fortalecido el regionalismo. Este sufría el peso de sus deficiencias y el lastre de todo partido político, difícil de seleccionar, sobre todo cuando se trata de un partido militante; ese lastre se ha ido automáticamente. El regionalismo, hoy depurado, está exento de todos aquellos elementos indeseables que no convenía estuvieran en él y suman muchos millares los catalanes que sienten anhelos de actuar intensamente, vigorosamente, en defensa de sus aspiraciones regionalistas, que son perfectamente compatibles con el interés de España. No os seduzca el silencio; no es silencio de muerte, sino de íntima concentración.

Y para llegar a aquel ideal colectivo, de que antes os hablaba, ya que solo me restan cinco minutos voy a concretar mi pensamiento, leyendo antes parte de un artículo de GAZIEL, publicado el día 24 de marzo de 1926, en el diario El Sol:

«... No todos los catalanes son catalanistas. Pero todos, incluso los más encarnizados enemigos del catalanismo (con algunas excepciones teratológicas que confirman la regla) acaban por sentir –tarde o temprano, de una manera definitiva o con intermitencias, consciente o inconscientemente– la catalanidad. Al hombre que llega a percatarse de esto, la terapéutica para tratar el catalanismo se le complica en grado sumo. A sus ojos el catalanismo pierde mucha importancia, y en cambio adquiere una insospechada la catalanidad. La operación superficial y empírica de antes (ARRANCAR LA YERBA Y ARROJARLA AL SUELO) no le satisface, porque le preocupan más las raíces vivas y vivaces que los tallos pasajeros de una sola estación. Y al ir a poner manos a la obra, se acordará, con respetuosa cautela, de aquellos cuentos de hadas en que al penetrar en la selva encantada, penumbrosa y sumida en profundo silencio, y al arrancar la mas leve florecilla y al poner los dedos en la corteza de un árbol,

todo el ámbito del bosque y su maravillosa quietud se llenaban de terribles lamentos. Para destruir el encanto silvestre –se dirá así mismo– no hace falta el hacha del leñador, sino una varita mágica.

«Esta varita no es otra que la **COMPRESIÓN**. Y así como el catalanismo ha podido justificar, a los ojos de los que no ven más que él en Cataluña, el empleo contundente del hacha, la catalanidad aconseja a los que saben aceptarla el uso del talismán. Considerado como un hecho de catalanidad, el problema de Cataluña se ensancha e ilumina de una manera armoniosa. Si el catalanismo, lo ha empequeñecido a menudo, limitándolo a una estrechez localista, la catalanidad le da todo el aspecto de algo que es más que hispánico: peninsular. Catalanidad es una voz hermana de castellanidad y de lusitanidad

(Aquí se armó un gran escándalo, que terminó obligando al Presidente de la Asamblea a que dejara de hablar el orador)

El artículo que leía el Sr. Ayats termina así:

«... Las tres forman el gran acorde mayor, que todavía nunca ha podido resonar en el mundo como expresión musical del alma entera de la Península. El catalanismo deja de ser un absurdo o un callejón sin salida cuando se le considera en función de catalanidad. Y la catalanidad aparece en su profundo sentido, cuando se admite que es un elemento esencial de una hermandad ibérica, diversa y fecunda, que pareció inminente con los Reyes Católicos, que luego el Destino malogró mediante influencias advenedizas e intereses extraños, germanos o franceses, de Austrias o de Borbones, y que hoy todavía no pasa de ser la más lógica, la más bella, la más natural ... y la más difícil de las quimeras».

El Sr. PRESIDENTE DEL CONSEJO DE MINISTROS (Marqués de Estella): Debo empezar, Sres. Asambleístas, por repetir mis últimas palabras. Si hubiera conocido el alcance de la interpelación que acaba de explicar el Sr. Ayats, no la hubiera admitido de ninguna manera, porque la triste experiencia me ha enseñado bien que, en toda España y de un modo particular en esta Cámara, se han desenvuelto ideas de esa naturaleza que han perturbado toda el alma española, que han enemistado los sentimientos de todas las regiones, que han debilitado nuestra personalidad en el extranjero y que han dado vida a esos partidos llamados regionalistas, que comienzan con ese sofisma o con esa argucia, para luego no contentarse nunca con ninguna concesión, por parecerles unas veces cortas y otras tardías, y para pasar del regionalismo a la autonomía, y de la autonomía al nacionalismo, y llegar, en definitiva, al separatismo, porque desconocen u olvidan el pacto a que debe España su grandeza, el pacto de los Reyes Católicos, y porque se quieren lanzar fuera de él, generalmente en los momentos en que España desfallece, para que sea más traidora, más censurable la acción.

Pero esto no lo hacen los catalanes. En Cataluña reinan otros sentimientos muy distintos; en Cataluña no hay separatismo, o hay muy poco, y casi no hay regionalismo; lo que hay es una serie de personas audaces y aventureras (GRANDES APLAUSOS) que han querido escalar altos puestos en prosapia o en interés propio, que han administrado de un modo deplorable los intereses catalanes, como se puede demostrar con las cuentas de la bien disuelta Mancomunidad, y que, sin conciencia, han llevado al alma catalana, lo mismo a las escuelas que a la Iglesia, que a todos los lugares, un sentimiento de odio a España, alegando que perseguíamos el idioma, cuando eran ellos los que oponían una resistencia tendenciosa y organizada contra los que honraban sus labios pronunciando las palabras en castellano. (APLAUSOS).

No hay que dejarse ganar por esos sofismas. El Sr. Ayats –quero hacerle el honor de creer que de buena fe– incurre en el mismo error que todos los regionalistas. En España no hubo nunca regiones, lo que hubo fueron nacionalidades. Eso es un hecho cierto, y porque somos el conjunto de esas nacionalidades, hemos de alejar de nosotros ese recuerdo, para cumplir cada día con más buena fe y más lealtad, y empeño el pacto que ha sido nuestra grandeza y que ha sido nuestra unión.

El separatismo, Sr. Ayats, que nunca fue más que una parte mínima e interesada en la política catalana, va desapareciendo, por fortuna. Precisamente me decía hoy el Capitán General de Cataluña, en la primera entrevista que ha tenido conmigo, que ha habido una porción de jóvenes, de los que habían militado o habían encuadrado en esos extremos, que se han acercado a decirle que habían sido engañados por sus directores; que ellos, sin ningún interés ni materialismo que les guíe, hacen abjuración de todo lo que hubieran podido realizar en su vida (comprendiendo ahora lo que hasta hace muy poco era para ellos incomprensible) y que hubiera podido perjudicar la grandeza de España y la fortaleza de su unión.

En Cataluña, Sr. Ayats, no hay gran interés en hablar el catalán, además de que las autoridades no han hecho nunca absolutamente nada para impedirlo. A lo que es la expansión libre del pensamiento y del sentimiento, en la calle, en el periódico, en el libro, en el teatro, no hay autoridad en toda Cataluña que haya puesto cortapisa; pero si la han puesto las autoridades en las escuelas, porque en ellas, a pesar de todo eso que S.S. dice del alma catalana, de que no es asequible a las explicaciones en español, en castellano, que es por antonomasia español, se debe enseñar en el idioma nacional, que hemos adoptado todos para entendernos y hacernos entender por todo el mundo.

El idioma español para los catalanes es completamente comprensible, y si no lo fuera, hay que hacer un esfuerzo, de buena fe, para que por los catalanes se vayan entendiendo los dos idiomas, porque sólo así, se

irá logrando el que cada día y cada año se observe un progreso, un aumento en el censo de los catalanes que hablen el español, lo cual es mucho más provechoso todavía para ellos que para el resto de España, y es, en todo caso, la aspiración fundamental de todos los pueblos de extender su verbo más generalizado.

Sabe S.S. que no ha habido excepción alguna que persiga los trajes regionales, ni los hábitos ni las costumbres en Cataluña, como no se persiguen en Aragón ni en Andalucía, que también tienen sus tradiciones. Todo lo que se ha perseguido siempre, es el afán de constituir en Cataluña una personalidad política, cada día más codiciosa, cada día más ambiciosa y siempre enfrente del Estaño español. Esta es la única realidad, y para llegar a esta realidad, dos días antes del 13 de Septiembre, el 11, con motivo de rendir un tributo de homenaje a Casanova, que fue mucho más español que todos los que habían ido en tumulto a su estatua, se arrastró la bandera española; y el domingo anterior, se había acordado que en los Ayuntamientos catalanes ondeara la bandera catalana los días festivos, en vez de la bandera española, y fue tan pernicioso todo esto, que se llegó a aquel Congreso trilingüe, en el que cada región quería recabar su personalidad regional; porque, en realidad, no había otra cosa, no era una aspiración de carácter administrativo.

Creemos que en Cataluña hemos logrado un amor enorme, primero para la bandera, luego para el Rey, y, en último término, para el Gobierno; para la bandera que hoy se exhibe sin pugnas, sin luchas y sin discusiones. Yo era Capitán General de Cataluña cuando fue, en aquella época la última vez, S.M. el Rey a Barcelona, y hubo un pleito que dirimir sobre si en el Ritz, donde había de alojarse S.M., se enarbolaba la bandera española o la bandera catalana. Cada vez que iba allí una representación del Gobierno había que sostener un pleito con los elementos catalanistas para que accedieran a recibirla bien, merced a alguna concesión que interesara a Cataluña. (MUY BIEN. APLAUSOS.) (EL SR. CONDE DE LA MORTERA: Ya hubo viaje sin concesiones, Sr. Presidente del Consejo.) Puede ser; en todo hay excepciones.

Este es el camino que se seguía y a esto nos conducían aquellas claudicaciones, que nos llevaron a la nefasta Mancomunidad, que empezó por presentarse como una fórmula administrativa y que acabó por ser un verdadero nacionalismo, que cada día amenazaba más las raíces y los fundamentos de la verdadera nacionalidad española.

Se ha llegado en eso a que en Valencia, una región donde no se había caído jamás en exageraciones separatistas, en época de un Ayuntamiento mezcla de autonomista, regionalista y republicano, y muy mal administrador por las tres partes, se compuso un himno inspirado que se llamó «Himno de la Exposición», y para eso se creó; pero le dieron la vuelta,

contagiados por las predicaciones catalanistas y regionalistas, que no eran, en realidad, más que separatismo, son separatistas, y llegó ese himno a sustituir el verdadero himno nacional. La última ocasión en que lo oí, que fue en Teruel, en presencia de una comisión valenciana, cuando se tocó, pedí que se oyera sentado, porque, por muy respetable que sea el himno de la Exposición, no es el himno nacional para descubrirse ante él. Aquí se ha partido sin duda, del error de no tomar la Marcha Real en su verdadero sentido; yo creo que se debía llamar el «Himno Nacional», Himno Nacional que rendimos como un honor a su Divina Majestad, que rendidos como un honor a la Bandera, que rendimos como un honor al Rey, pero no es que sea Marcha Real: es el himno de la Nación, que cuando se toca hay que oírlo con todos los respetos y atenciones que no se pueden atribuir a los demás himnos. Todo lo demás son vicios y corruptelas a que ha dado lugar la confusión fundamental, producida por la falta de valor cívico por parte de los Gobiernos y, en ocasiones, de las autoridades, que ponían cara risueña y de circunstancias ante hechos que se debían reprimir categóricamente.

El Sr. PRADERA: Ha dicho así el Sr. Presidente del Consejo de Ministros el día 14 de Septiembre de 1925, después de realizado, al día siguiente, el venturoso golpe de Estado: «Haremos una nueva división administrativa, gubernativa, judicial y aún posiblemente militar de España, tendiendo a crear la región robusta y con propios medios.» Esa región que el Sr. Presidente del Consejo de Ministros nos acaba de decir que no ha existido en España.

Cuatro días después, en el decreto de 18 de Septiembre de 1923, dijo S.S. dirigiéndose a Su Majestad el Rey: «Somete a la resolución de Su Majestad sanciones que tienden a evitar el daño apuntado, con tanta más autoridad y convicción, cuanto que resuelto a proponer a V.M. en breve plazo disposiciones que definan y robustezcan las regiones y su desenvolvimiento administrativo y aún su fisonomía espiritual...

En 5 de Octubre, unos días después, decía Su Señoría: «La reforma regional, que entra en los propósitos del Directorio, es conducente a establecer la región con la solidez y carácter que debe tener.»

El 6 de Diciembre, contestando a la Sociedad Económica Barcelonesa de Amigos del País, decía S.S., si no mienten los periódicos, porque yo, naturalmente, me tengo que atener a lo que los periódicos dijeron... (El Sr. PRESIDENTE DEL CONSEJO DE MINISTROS: Es mucho más fácil que haya yo cambiado que el que los periódicos dejen de decir la verdad, porque los periódicos, en general, toman la verdad al día y exacta. Yo cambio mucho.) Es que S.S., Sr. Presidente del Consejo de Ministros, no tiene derecho a repudiar a sus esposas legítimas, que lo son en el orden ideológico, las ideas fundamentales. Eso lo hacían los hombres del antiguo régimen,

que predicaban una idea fuera del Poder, y, cuando ahí se sentaban, hacían lo contrario, y se quedaban tan frescos. (El Sr. PRESIDENTE DEL CONSEJO DE MINISTROS: Eso está dicho en el Poder, y cambiado en el Poder mismo. (RISAS.) Pues menos debe cambiar S.S. lo que dijo como bandera para tomar el Poder. Comprenderá S.S. que esas cosas no se pueden decir con seriedad. Los gobernantes serios, cuando se equivocan en punto que se refiere a algo que sea substancial, lo primero que hacen es abandonar el Poder. (RUMORES.) (El Sr. PRESIDENTE DEL CONSEJO DE MINISTROS: Lo primero que hacen es decirlo.) Yo felicito a S.S., porque S.S. estima que no es ocasión oportuna para marcharse, porque en mi están contrapuestos la razón y el deseo; por la razón, S.S. se debía marchar, y por el deseo, debe quedarse. (El Sr. PRESIDENTE DEL CONSEJO DE MINISTROS: Pues voy a satisfacer el deseo de Su Señoría. (RISAS.) Pues el Sr. Presidente del Consejo de Ministros, dijo el 6 de Diciembre, contestando a la Sociedad Económica Barcelonesa de Amigos del País: «Tienen los catalanes, como los andaluces, como los vascos, como los gallegos y como los levantinos, distinta fisonomía, y aún si se quiere, distinto carácter; pero así como forman familia y rodean y aman a la madre, y de ella son amados, las hijas rubias o morenas ...» También los hijos, digo yo, pero S.S. tiene una tendencia a la feminidad... (RISAS.) «... las soñadoras, y las prosaicas, las trabajadoras y las perezosas, las económicas y las pródigas, así España, por todas sus regiones integrada, ama y tiene derecho al amor igualmente intenso de todas, y el Estado español, el deber de evitar que nadie, con propagandas sofísticas ni falsos, acaso interesados, por lo menos ofuscados...» (yo añadiría criminales) «sentimentalismos, dañe la unidad patria y la fraternidad de afectos.»

«Y como el pueblo catalán ...» Dirigiéndose al pueblo catalán especialmente, cuando, como Su Señoría ha dicho, el problema es nacional, porque además del pueblo catalán, hay un pueblo andaluz, y un pueblo vasco, y un pueblo gallego, y un pueblo castellano, núcleo de la organización de España.

«Y como el pueblo catalán tiene su propia idiosincrasia, ningún Gobierno ha tratado ni trata de modificarlo, pues en esta variedad están los grandes atractivos de la nación española.» (El Sr. PRESIDENTE DEL CONSEJO DE MINISTROS: En eso sigo diciendo lo mismo.) Pues después de todo esto, Su Señoría dice que no existen regiones en España. Después de todo esto S.S. dice que la región no puede ser base de la organización nacional. (El Sr. PRESIDENTE DEL CONSEJO DE MINISTROS PRONUNCIA FRASES QUE NO SE PERCIBEN CLARAMENTE.) Permítame el Sr. Presidente del Consejo de Ministros, porque el Sr. Presidente de la Asamblea me va a llamar la atención en seguida, y yo quiero aprovechar todo el tiempo, sin interrupciones.

Dice S.S. que el regionalismo no puede ser la base de la organización de España, después de habernos confesado que España está integrada por esas regiones, que S.S. dice, a los cuatro años de ocupar el Poder, que no han existido nunca en nuestra nación.

Voy a leer ahora textos contrapuestos a los de Su Señoría. He aquí lo que decía Prat de la Riva:

«Nuestras campañas fueron de un espíritu intensamente nacionalista; evitábamos todavía usar abiertamente la nomenclatura propia; pero íbamos, destruyendo las preocupaciones, los prejuicios, y con calculado oportunismo, insinuábamos en sueltos y artículos, las nuevas doctrinas, barajando a intento, región, nacionalidad y patria para acostumbrar poco a poco a los lectores.» Y en otro lado, «bajo los nombres viejos, hicimos pasar la mercancía nueva, y pasó.»

Este es el refinamiento de la deslealtad; pero esto prueba que ellos, bajo el nombre de región, pasaban el matute, y esto es cosa muy distinta de la nacionalidad. Y cuando el Sr. Cambó, en este mismo salón, se quitó la máscara del regionalismo, dijo que en adelante su minoría se llamaría nacionalista, porque él no era regionalista, aunque él había sostenido el regionalismo precisamente con los mismos fines que lo había sostenido el Sr. Prat de la Riba.

Al decir que en España no ha habido regiones, sino que han existido nacionalidades, S.S. viene a aceptar la consecuencia de esa afirmación, o sea la de que todas las regiones tienen derecho a constituirse en Estados (RUMORES). Hagan el favor de escucharme los señores Asambleístas, porque he de recordar, además, que conteniendo yo aquí con el Sr. Cambó y con la minoría regionalista, precisamente les decía que Cataluña no tiene derecho a ser Estado porque no era Nación. (Una señora ASAMBLEÍSTA: Lo fue). No lo ha sido nunca; no lo fueron las regiones españolas, porque para haberlo sido era preciso que hubieran tenido espíritu nacional propio, y lo que tuvieron fue espíritu nacional español. Ya en el siglo XI, Sancho III de Navarra observó que la Patria de todos aquellos pueblos en lucha con los moros, no era el Estado propio, era el Reino de España, que todavía no estaba formado, y desde las estribaciones de los Pirineos dio una lección a todos los gobernantes que quieran saber un poco de historia respecto a lo que es España.

Así, pues, S.S., Sr. Presidente del Consejo de Ministros, tiene que rectificar, ya que tan fácil es a las rectificaciones, esa afirmación de que las regiones españolas fueran naciones. Las regiones españolas fueron regiones, cosa muy distinta. (El Sr. PRESIDENTE DEL CONSEJO DE MINISTROS: No puedo estar conforme, aunque en ello tendría mucho gusto.) (Un Sr. ASAMBLEÍSTA: Fueron Estados.) Yo no puedo poner aquí una cátedra de Derecho Político. Se me dice que las regiones de

España fueron Estados. ¿Es que Estado es lo mismo que Nación? Ya lo dijo el Sr. Ayats hace un rato, que de esta confusión han nacido todos estos problemas, y también yo, hace algunos días, dije al Sr. Presidente del Consejo de Ministros, que por mi patria, por la nación, daría mi vida, pero que por el Estado que él representa, no la daría. (El Sr. PRESIDENTE DEL CONSEJO DE MINISTROS PRONUNCIA PALABRAS QUE NO SE PERCIBEN BIEN.) Y termino ya, Sr. Presidente.

Ruego al Sr. Presidente de la Cámara que se sirva imponer silencio durante unos minutos, para que yo pueda terminar; porque ha ocurrido ya lo que yo anuncié en cierta ocasión; yo, que he enarbolado siempre la bandera de España por encima de todo; yo, que en la lucha con los separatistas, he figurado siempre en primera línea, dije en cierta ocasión, que llegaría un día en que en la Cámara española no se me oíría por creer que digo cosas antiespañolas. (El Sr. PRESIDENTE DEL CONSEJO: Ni se le ha dejado de escuchar con mucho respeto y mucho gusto, ni el hacer oposición a los errores que, a nuestro juicio, expone S.S., supone hostilidad ni coacción. De manera que ese momento que S.S. afirma que ha llegado, no ha llegado.) Me alegro mucho.

El Sr. PRESIDENTE DEL CONSEJO DE MINISTROS (Marqués de Estella): He de reconocer en el Sr. Pradera una base científico-literaria en sus estudios, una erudición y, desde luego, un talento muy superiores a los míos; pero, a pesar de ello, no me puede convencer de que la organización política anterior a los Reyes Católicos en España fuera una organización regional, porque, o me han engañado los textos que hace muchos años leí, o España estaba constituida por una serie de Reinos en general, con leyes propias, con pendones propios y con Reyes propios; es decir, con todas las características de la nacionalidad, que unas veces se unían y otras se separaban, y que, generalmente, se unieron todas en la lucha común contra los musulmanes.

Yo no sólo creo no haber hecho nada por fomentar el separatismo en España, sino que tengo en ese punto, más que en ningún otro, la conciencia tranquila.

Precisamente por obedecer a mandatos de esa conciencia es por lo que S.S. se puede dar el gusto, que yo recibo sin mortificación, de acusar mi versatilidad en esos pensamientos.

Jamás he puesto punto de amor propio ni empeño alguno en mantener mis afirmaciones, cuando creo que pueden ser perjudiciales a mi Patria. Hay muchos hombres que tienen todo su prurito y su orgullo en mantener lo que dijeron el año tal o el año cual, y en decir: «Ya decía yo ... (MUY BIEN.) Pero yo me vengo rectificando toda mi vida, Señor Pradera; a veces, desvirtúo hoy lo que hace una semana resolví ... ¿Pero es que cree S.S. que yo puedo hacer depender la suerte nacional, ni siquiera la reso-

lución de los problemas pequeños, del amor propio, de la vanidad que ponga en mi personal acierto? (APLAUSOS.)

Yo he pensado mucho sobre el fondo de la declaración de una región política, lo he debatido con hombres eminentísimos, alguno que ya no vive, que podían ser maestros para todos en Ciencias políticas y jurídicas; pero la experiencia ha demostrado que aún siendo cosa que tenía apariencias de buena, nos llevaba fatalmente a un desastre.

Es como ciertas condescendencias o licencias que se pueden permitir o que nos podemos permitir con las mujeres (ya que S.S. me quiere citar como especialista, que si acaso será en pretérito), que empiezan por algo que parece inocente y pueden acabar siendo muy peligrosas. Pues lo mismo me convencí yo que eran estos devaneos sobre el regionalismo, porque, como he dicho antes, contestando al Sr. Ayats he podido observar, y S.S. nos acaba de leer un párrafo en que así se demuestra, cómo se procura con el aglutinante de la región, pasar del regionalismo a la idea definitiva de una Patria contraria, enfrente de la gran Patria. (El Sr. PRADERA: Eso lo decía Prat de la Riba) No se lo atribuyo a S.S. (El Sr. PRADERA: Eso mismo prueba que el regionalismo es el disfraz que ellos tomaban.) Ese no es el que toman otros no tan exaltados como Prat de la Riba; es el disfraz que toman, que admiten hombres de buena fe, y no puede negarse en este terreno el patriotismo a S.S., que ha dado constantes pruebas de él, como no se lo niego al Sr. Ayats, porque la injuria de suponerle antipatriota, sería demasiado grande para que pasara por mi mente. El regionalismo es vehículo por el cual unos, con mala intención, y otros, con buena, van a lo fatal; es el automóvil, en que se meten unos para pasear creyendo que van a sitios de placer y van al despeñadero y otros se meten para hacer diabluras peligrosas y van también al despeñadero. (El Sr. PRADERA: Por eso debe suprimirlos S.S.) Los automóviles? (El Sr. PRADERA: ¡CLARO!) (RISAS.) Yo fui un poco de tiempo partidario del regionalismo; pero me he convencido de que pasa en eso lo que en toda clase de licencias y permisos, que se exceden, y he visto gentes muy buenas en Cataluña que han reaccionado a favor de la protección que el Gobierno español ha podido prestar a las ideas que consideraba buenas y fundamentales para mantener la unidad de la Patria, la armonía de clases y el desenvolvimiento y progreso de los intereses; personas que se han despojado de esa carga, que se han librado de ese peso enorme, y hoy actúan con una gran serenidad y en un sentido completamente español, sin sentirse presionadas de una parte ni de otra, porque no fue nunca el Poder público español en Cataluña el que presionó, sino el que estaba bajo la presión de otros, como ya he dicho antes.

De manera que yo, que creo que no existieron regiones, sino reinos, antes de la unidad española; que considero que llamamos regiones a las

provincias que tienen un tipo igual, las fronteras de las cuales no coinciden con las de los antiguos reinos; es decir, que hoy constituyen regiones, comarcas y territorios, con tipos y costumbres y afinidades distintos de los que constituyeron los antiguos reinos, porque los reinos de Valencia, de Navarra, de Cataluña, como sabe S.S. mejor que yo, sufrieron tantas modificaciones, que sería difícil querer definir cuáles eran unas y otras de estas regiones en el orden completamente político; creo que ahora, al querer dar vida a la región política (que la administrativa y la judicial existen), nos exponemos, aún los que van de buena fe a que se despierten sentimientos de nacionalismo, cosa muy contraria a lo que S.S. me imputa de haber dicho que existe bien definida la nacionalidad, y que empiecen otra vez a querer tener su bandera, sus himnos, su personalidad frente al Poder central, que vaya disminuyéndose y borrándose la figura del Estado y del Gobierno general del país, y todo eso, debilitando la nacionalidad, que creo que todos estamos de acuerdo en que es la gran obra española, la que nos ha dado toda la robustez que parecía que era precisa, indispensable para que se llevase a cabo el hecho magno del descubrimiento de América.

Es decir, que creo que es nocivo, que es perjudicial alentar esas insanas aspiraciones, y de ahí mis declaraciones respecto de este problema y la interpretación que hacen de ellas las dignísimas autoridades de las provincias donde este problema existe, que ya creo que no existe más que en Barcelona, fíjese S.S. que no digo ni siquiera Cataluña; creo que no existe más que en Barcelona, porque allí se han quedado rezagados unos elementos intelectuales que, cuando afinan demasiado la inteligencia, desfallecen en otras cualidades, y suelen ser nocivos. En Barcelona sólo, porque en las demás regiones, Navarra, Vizcaya, Guipúzcoa, Galicia y Valencia, yo, que las he recorrido hace poco, he visto que, por fortuna, no hay ese problema, más que un pequeño detalle, un matiz que se recoge y del que protesta la mayoría. Ese problema lo han llevado de tal modo en Barcelona, que puedo asegurar a S.S. que si transcurren seis, ocho o diez años guiados por nosotros o por otras personas —para el caso es igual, es la doctrina la que tiene su eficacia—, si se prosigue por el camino iniciado unos años más, de eso no se volverá a hablar más. No se habla más que por una juventud que se educó hace veinte años; yo cogí, cuando mandaba Cazadores de Alba de Tormes, los primeros casos de Prat de la Riba y del Dr. Robert; entonces se exacerbaban de tal modo las pasiones y las predicaciones, que los que hemos registrado un poco las crónicas de Cataluña, sobre todo las de los años 59 y 60, en que se desenvolvió la gloriosa guerra de África, en la que destacaron figuras tan brillantes como las de los Generales O'Donnell, Prim, Ros de Olano y otros, que levantaron el alma nacional

(y esto lo sabe S.S. mejor que yo, porque se ha dedicado con más tiempo y provecho a los libros), hemos visto que todo el mundo hacía un verdadero alarde de españolismo; entonces se calificaba, con palabra muy en boga, que era cursi hacer ningún alarde del catalanismo, y todo el mundo se sentía muy orgulloso de ser español, y así hubiera proseguido todo si no hubieran venido Gobiernos débiles, permitiendo aquellas propagandas, de que se dolía S.S. con tanta razón, y una prensa catalanista extremada, verdaderamente desafortunada en sus predicaciones; si no se hubiera ido a cada predicación y a cada actitud de esas con una claudicación, y una claudicación fue la Mancomunidad —que S.S. no ha defendido, que está muy lejos de su pensamiento defender—, Mancomunidad que constituía una excepción, porque si siquiera se hubiera acordado para España entera, si se hubiera constituido para toda España porque se creyera que era una forma administrativa, mejor o peor, aún hubiera podido pasar; si no se hubiera ido, digo, a una claudicación ante las actitudes y rebeldías, no se hubiese incubado por ese camino una generación que hoy, todavía, palpita y que la labor de aquellas dignísimas autoridades y de estos organismos de Cataluña, de Barcelona, de un modo especial, va borrando, y va borrando con cariño y cordialidad, porque nunca, como decía antes S.S., y siento repetirme, ha sido más frecuentemente visitada Cataluña, desde la persona del Rey a los distintos individuos del Gobierno; nunca ha habido que tomar menos precauciones, nunca han sido más efusivos los recibimientos y las pruebas de cariño. Yo aseguro a S.S. (y no lo puedo atribuir a ningún factor de simpatía y afecto personal) que he ido a Cataluña dos veces sin aviso previo de ninguna clase y he asistido, acompañado, por todas las autoridades (quizá fueran ellas las que justificaban un recibimiento tan afectuoso), a los teatros populares del Paralelo; hemos entrado y se ha interrumpido la función para aplaudirnos, por un público heterogéneo, que no sabía media hora antes que íbamos a ir, porque lo hemos decidido al acabar una comida de autoridades o de amigos; hemos entrado, digo, al teatro, se ha interrumpido la función, y desde los actores en el escenario, al público compacto en las galerías, nos han aplaudido sin excepción.

No estamos tan aislados en Cataluña.

¿Dónde está ese separatismo que S.S. cree que estamos fomentando? Puede ser que algún espíritu envenenado y torcido, de aquellos que tienen muy dentro y arraigado ese veneno, en los cuales está la larva corruptora de tales pensamientos, se agarre sofísticamente a unas palabras mías pronunciadas con más o menos rapidez y vehemencia; pero cuyo fondo nadie ha podido desconocer.

El Sr. CONDE DE MONTSENY: No podía yo imaginar, al venir a la Asamblea, que las primeras palabras que tuviera el honor de pronunciar

en ella, fueran para contestar un discurso como el del Sr. Ayats, que por su tema, un poco fuera de moda, por su tono, y me temo que por su finalidad, se parecen como una gota de agua a otra gota de agua a los discursos que aquí pronunciaba la minoría nacionalista en aquellos tiempos pasados, de que todos hemos renegado. Os confieso, Señores Asambleístas que me produce honda pena tener que contestar a un discurso de estos tonos en esta Asamblea, porque cuando vine a ella (y creo que a todos os pasaría lo mismo) creí que no alcanzarían a la Asamblea las salpicaduras de los antiguos tinglados políticos, que tenían que vivir a la sombra de banderines y de bambalinas, y ahora resulta que han llegado hasta aquí señores, ¡es muy triste!

Tengo que decir con el corazón en la mano, como hablo siempre, porque he nacido español en Cataluña y no sé mentir, que esos tinglados políticos, allá representaron exactamente lo mismo que las oligarquías políticas dominantes en España. Allá tuvieron una significación que yo, en gracia a la brevedad, quizá califiqué un poco duramente; si quisiera calificarlo con pocas palabras os diría que ese tinglado podía tener un letrero que dijera: «Sindicato del amor a Cataluña, Sociedad anónima.» (RUMORES.) Contra ese Sindicato, aun antes de que viniera el golpe de Estado, salvador de España, fuimos muchos los nacidos en Cataluña que nos levantamos, y nos levantamos con el alma entera, y con absoluta sinceridad. Entonces, era de tal naturaleza, que nos condenaba a una especie de persecución constante, a una especie de aislamiento, a una especie de arrumbamiento, porque no tenían ni árbol ni sombra que les cobijara más que aquellos que se ponían a la sombra de ese Sindicato.

A mí me asombra que se haya traído aquí este tema, porque el solo derecho de traerlo, quiere decir que el Sr. Ayats no se ha dado cuenta del cambio de escenario; que aquellas bambalinas y aquellos banderines desaparecieron, y desaparecieron muy a gusto del pueblo catalán, muy a gusto de los españoles que allí vivimos, muy a gusto de los españoles que allí hemos nacido; porque hemos visto nosotros y España entera, revivir el vigor de nuestra Nación y el porvenir que hoy se abre a España, gracias a la acción del Gobierno, por haber destruido aquellos tinglados políticos que, mientras dieron programas y contestaban aquí los discursos de la minoría nacionalista, permitían que España fuera por los derroteros por donde iba.

Allí también, a pesar de la existencia del Sindicato, veíamos la vida de Barcelona y en general de todo Cataluña, pero especialmente de Barcelona, seguir los mismos derroteros del resto de la vida de España. Y allí no se podía vivir. ¿Y, sabéis, principalmente, por qué no se podía vivir? Porque la teoría nacionalista tuvo por principal defecto, por defecto esencial, el que basaba el aire que ellos tenían que respirar en el desprestigio

de la autoridad y fuimos víctimas de ese desprestigio, porque cuando ese desprestigio de las altas esferas pasó a los bajos fondos, nació el Sindicato Único. Fue el mismo virus, la misma enfermedad con distintas manifestaciones. Y cuando vino el golpe de Estado a reaccionar contra esto, fue un grito unánime en Barcelona, unánime; una ola de esas de entusiasmo como yo no he visto otra, porque en el General Primo de Rivera y en la bandera española que enarboló (y es bien que os lo diga y os lo repito aquí como lo digo en Cataluña, cosa muy distinta de lo que pasaba antes, que el interés colectivo no tiene más que una sola representación, que el interés colectivo es el mismo en Cataluña, que en Andalucía, que en Galicia; porque aquí hablamos mucho del pueblo catalán, del pueblo castellano y del pueblo andaluz, y nos olvidamos del pueblo español, que es el que nos ha traído aquí a colaborar con el Gobierno), cuando el General Primo de Rivera enarboló esa bandera en Barcelona fue acogido con un grito unánime de entusiasmo, porque creyeron que estaba ya terminada aquella era, que tan poco afortunada había sido en sus frutos con nuestra tierra. Y, afortunadamente, así ha sido, y es verdaderamente lamentable que el Sr. Ayats parezca haberlo olvidado, trayendo aquí temas que ya no cuajan allá, más que para aquellos tenedores de acciones del Sindicato, que esperan que puedan volver a actuar. No cuajan allá, porque se ha visto que los verdaderos intereses vivos en que se manifiesta la vida española en Cataluña han tenido mejores servidores en el Gobierno actual y en sus representantes, que los tuvieron antes en los representantes de los Gobiernos que habían de condescender constantemente, o con realidades de concesiones o con promesas de ellas, Sr. Maura, que no siempre fueron realidades, porque iban engañándose mutuamente. (El Sr. CONDE DE LA MORTERA: ¿Alude S.S. a lo del viaje, que es la única interrupción que yo he hecho?) Exactamente Sr. Maura. (El Sr. CONDE DE LA MORTERA: Entonces, ¿tiene S.S. la bondad de concretar?) Ha dicho S.S. que concesiones, no; promesas, sí. (El Sr. CONDE DE LA MORTERA PRONUNCIA PALABRAS QUE NO SE OYEN CLARAMENTE.) Esta era toda la razón de ser que tenía aquel tinglado político, afortunadamente desaparecido. Pero no demos importancia a la cosa. (El Sr. CONDE DE LA MORTERA: La verdad tiene siempre importancia. Además, entonces estaba S.S. en esos tinglados; de modo que sabe S.S. bien lo que sucedía). Razón de más para hablar de ello, cuando con sinceridad se habla, porque yo fui una de esas víctimas, y cuando el corazón me llevaba a servir a mi Patria, me encontraba con el tinglado, que me lo impedía.

Quiero aprovechar los minutos, para que el Señor Presidente no corte mi discurso. Decía que el servicio que estamos prestando (y digo estamos porque también colaboro yo modestamente en ello; a los intereses vivos de mi tierra, es mucho más halagador para ella que el servicio que la

prestaron antes, y como el Sr. Ayats me ha aludido de una manera directa como liquidador de la Mancomunidad ... (El Sr. AYATS: No he hablado más que del Sr. Sala, Presidente de la Mancomunidad.) al decir que yo había ocasionado un perjuicio a mi tierra con ello, comprenderán los Señores Asambleístas que, por lo menos, tengo que rectificar. Todos los servicios que yo haya podido prestar a España –y al prestarlos a España, creo haberlos prestado a mi tierra, porque no hay separación entre los dos conceptos– los he hecho con la liquidación de la Mancomunidad, que vino a quitar una fachada que detrás no tenía absolutamente nada, a excepción de los odios, los rencores y las ambiciones nacionalistas, por verdadero afán de predominio. Si se quita todo esto, no quedaba más que una cosa, Sr. Ayats, que es lo que le ha servido a S.S. para hablar de que se desarrollaban las obras públicas, de que se realizaban obras de cultura; no quedaba más que letreros y empleados. Fuera de esto no había nada. Por eso, cuando llegó un conjunto de hombres de buena voluntad que quisieron realmente dar contenido a la vida local, no tuvieron más remedio que borrar los letreros y sustituirlos por realidades, porque el tema de la actual Diputación Provincial de Barcelona, y en eso le siguen las demás de Cataluña, ha sido sustituir la acción, absolutamente vacía de realidades administrativas, por una realidad verdaderamente eficaz. Yo apelo al testimonio de mis compañeros Asambleístas, que lo son por las Diputaciones de España, para que digan las realidades que en obras públicas, en cultura y en administración, en todos los ramos, han visto en la Diputación de Barcelona, que jamás pudo exhibir la Mancomunidad.

Y tengo que añadir que la Mancomunidad fue un organismo de tal plétora de vida política, que tenía un contenido de aspiraciones enorme; pero un contenido de realidades muy pequeño, y como el contenido de aspiraciones era tan grande, tuvieron que ponerle a esa Corporación una gran fachada, que obligaba como es natural, a un gran mecanismo económico. Y llegó un punto en que se estableció el desequilibrio entre la dimensión exterior de aquella Corporación y la realidad económica contributiva, y al no haberla liquidado nosotros, se habrían liquidado sólo con vilipendio. (MUY BIEN.)

Me queda muy poco que añadir; pero sí quiero recoger las manifestaciones del Sr. Presidente del Consejo de Ministros, que, con sus palabras certeras, ha dado la visión exacta de la misión que ejercen las autoridades de Cataluña con respecto al uso del idioma. Yo, Sr. Ayats, y permítanme los Sres. Asambleístas esa expansión familiar, yo, que he nacido en Cataluña, he hablado toda mi vida en catalán sin que nadie se haya metido conmigo. Y cuando se quiere buscar un argumento diciendo que se persigue la lengua, yo siempre estoy pensando en el Sindicato, porque sin molestia para nadie yo he estado usando la lengua catalana, que es tan

mía como la española. El error fundamental del regionalismo fue establecer distinciones entre el catalán, que nos sirve para nuestras relaciones familiares, y el español, que nos tiene que servir para nuestras relaciones internacionales. Tan mía es una lengua como la otra, porque lengua propia quiere decir que es la que Dios nos da para hablar entre hermanos, y entre hermanos hablamos en catalán y en español, que los dos los necesitamos para la misma función. Y yo aseguro a S.S. Sr. Ayats, que, no solamente no se persigue, sino que se demuestra de una manera constante y palmaria un mejor amor a todas estas cosas, claro está que con abstención absoluta de todo utilitarismo político.

Nosotros creemos que el verdadero amor a nuestras cosas, que son tan de España como las demás, no ha de consistir en exhibirlas como un pendón de división, atrayendo los resquemores y los odios. El amor a la Patria, Sr. Ayats, se manifiesta mucho mejor y mucho más humanamente atrayendo el amor de los hermanos hacia los nuestros, que exhibiéndonos como un motivo de separación. Ese es el verdadero amor y ese es el que estamos nosotros enarbolando en Cataluña con la bandera española, y por eso lo que significa la bandera española allá es mantener y defender los verdaderos intereses de aquella tierra, que no son tan queridos como los del resto de España. Y eso lo hacemos con la seguridad completa de que servimos, a un tiempo, los intereses de nuestra tierra y los intereses de España, pues son los dos tan inseparables que sería una insensatez —lo ha dicho S.S. pero siento que en su discurso no lo haya sostenido— imaginar que cabe, en lo posible separarlos. No hay separación posible, y no la hay no por ese utilitarismo de que hablaba S.S., sino porque los que hemos nacido en Cataluña, sin cortapisas y con bastante independencia para no sujetarnos a las premisas de ese Sindicato de patriotismo de que antes hablaba, los que hemos nacido en Cataluña sin esas ataduras, hemos nacido queriendo a España y dispuestos a sacrificar por ella todo cuanto por ella sea preciso. (GRANDES APLAUSOS.)

El Sr. MARQUES DE SOTELO: No por méritos, sino debido a la suerte, tengo el honor de ostentar el cargo de Alcalde de Valencia. Es lo cierto, señores, que cuando en Valencia se interpreta el himno de la Exposición, se levantan todos los oyentes y se descubren; pero os aseguro que esas demostraciones de respeto y de venerado cariño sólo son debidas al respeto y cariño que debemos a aquella tierra en que hemos nacido, a aquella tierra que ven nuestros ojos y pisan nuestros pies y que deseamos que, cuando Dios nos llame a la otra vida, sea las que nos cubra para siempre. Ese es el cariño, el respeto y la veneración que tenemos al himno, que es nuestra patria chica; puedo decir que yo corroboro el patriotismo de los valencianos. No hace muchos días, la Alcaldía Presidencia del Concejo valenciano, dio ordenes para que en cuantos conciertos se

celebraran en aquella población, se tocara, como último número de los programas, la Marcha Real. Pues bien: por esa orden, la Alcaldía ha recibido plácemes y aplausos. Por lo tanto, una vez más he de decir: los valencianos quieren a su tierra; pero para ellos, antes que Valencia, será siempre España.

El Sr. AYATS: Me ha sorprendido el giro que tomó este debate. Ha planteado el problema en relación con hechos concretos de la política que se sigue en Cataluña desde el advenimiento al Poder del Directorio Militar, y el debate ha ido derivando a una serie de disquisiciones doctrinales en que yo no había querido entrar, porque, francamente, me parecía que era ofender la ilustración de la Asamblea. Esas disquisiciones doctrinales, que yo consideraba innecesarias, nos ponen a estas alturas de manifiesto que aún hay contradicción entre los conceptos de región, nación, patria y Estado, cosas, a mi juicio, verdaderamente fundamentales.

Yo Sr. Presidente del Consejo de Ministros, respetando la opinión ajena, estimo que en España hay regiones perfectamente definidas; estimo a la vez, que el regionalismo, como reiterada y documentalmente ha dicho S.S., no es incompatible con el interés de España, y considero, además, que el separatismo (que he empezado por execrar y decir que es execrado por la inmensa mayoría del pueblo catalán) lo habíamos de traer aquí solamente como una cosa esporádica, porque en esa execración me parece que estamos unidos todos los sectores de la Asamblea. Toda la argumentación, la más básica, aquí empleada, ha sido combatir el regionalismo, porque como regionalismo empieza, para luego llegar al separatismo. Esto se halla en contradicción manifiesta con lo que S.S. ha dicho, haciéndose justicia, en el sentido de creer que, aun siendo regionalista, era sinceramente español y que no era antipatriota; mientras que vuestros argumentos han ido derivando, como queriendo decir que el que es regionalista cae en el separatismo, y, por lo tanto, es antiespañol. (El Sr. PRESIDENTE DEL CONSEJO DE MINISTROS: De buena o de mala fe.) (El Sr. MILANS DEL BOSCH PRONUNCIA PALABRAS QUE NO SE OYEN BIEN.) Sr. General Milans del Bosch: S.S. también me ha interrumpido antes de una manera intempestiva, y tiene medios de intervenir si lo desea, para lo cual, el Sr. Presidente no le negará el uso de la palabra. (El Sr. MILANS DEL BOSCH: Hablaré si hace falta).

Y en cuanto a lo que ha dicho el Sr. Conde de Montseny (a quien no he aludido, sino que ha sido S.S. el que se ha dado por aludido) respecto a ser el liquidador de la Mancomunidad. Crea S.S. que hubiera sido interesante sostener un debate exclusivamente para ver si realmente la Mancomunidad era una obra de fachada y no de realidades, o si la Mancomunidad era una obra útil. Si era una obra de fachada únicamente, ¿por qué no procurasteis Sr. Presidente del Consejo de Ministros disolverla? ¿Por

qué, en cambio, la mantuvisteis y por qué colocasteis al propio Conde de Montseny y a otros hombres beneméritos, a los que presidía el Sr. Sala, con la única misión de españolizar la Mancomunidad, que entendíais que era una obra que debía subsistir? (El Sr. FERRAN: Las provincias no quisieron continuar, Gerona votó en contra). ¿Cuando tengo yo aquí un documento del Presidente de aquella Diputación, hoy Gobernador civil de Baleares, Sr. Llosas, demostrando con números los inmensos beneficios que recibía la provincia de Gerona del régimen de Mancomunidad! (El Sr. FERRAN: Ya hablaremos de eso. No hemos encontrado esos beneficios.) Esto lo ha traído el Sr. Conde de Montseny al debate, seguramente porque le interesaba; yo me he limitado a señalar la finalidad españolista que el Sr. Sala quería dar a la Mancomunidad; no era otro mi propósito. (El Sr. PRESIDENTE DEL CONSEJO DE MINISTROS: No pudo lograrlo por más esfuerzos que hizo.) Ahora, Sr. Presidente del Consejo, yo me limito a consignar que una de las cosas que me dejan a mi perplejo, es la evolución psicológica de S.S. Porque S.S., como se ha probado con textos y con otros que tengo aquí, y que podría recordar, después de haber convivido en Cataluña, cuando directamente podía estudiar el problema, cuando podía percatarse de si era una realidad o una ficción el regionalismo en España, estimó que para la estructuración de una España nueva y para impulsar su progreso era necesario volver a las realidades regionalistas, estructurar las regiones y darlas el impulso debido; y luego, al año y medio, yo no sé qué índole de sugerencias o qué índole de presiones han influido en el ánimo de S.S., que S.S. cree todo lo contrario. (El Sr. PRESIDENTE DEL CONSEJO DE MINISTROS: Al año y medio no; a los pocos días.) Al año y medio, porque S.S. en la nota publicada el año 1925 con motivo de la promulgación del Estatuto Provincial, dice así: «Después de año y medio de ejercicio de Poder, me he convencido de que no es posible el regionalismo que he profesado.» Pues bien, yo digo: Cuando S.S. vivía el problema, cuando S.S. podía percatarse de lo que era el problema, se sentía hondamente regionalista, y, al año y medio, S.S. estima que el regionalismo es una gran catástrofe para la vida española.

Pero llega a más. Porque yo no censuro que S.S. haya variado de criterio; yo lo admito perfectamente; lo que ya no me explico es que S.S. en 1927 anatematice como elementos que atentan contra la vida española a aquellos que siguen pensando en 1927 lo mismo que pensaba S.S. en 1923. Y yo creo que, como conclusión de este debate, deberíamos arrancar una manifestación concreta. ¿Es lícito el regionalismo, Sr. Presidente del Consejo de Ministros? Porque a eso debemos atenernos. La ilicitud del regionalismo la habéis supuesto en cuanto creéis que deriva al separatismo. Yo os he hecho afirmaciones concretas y terminantes, y puedo de-

cir que existen muchos millares de catalanes que sienten sinceramente el regionalismo y hondamente su amor a España. Pero ¿es lícito, vuelvo a repetir el regionalismo? Porque si S.S. dice que no es lícito, lo que interesará será que se pongan de acuerdo SS. SS., porque en el seno del Gobierno figuran Ministros, que hasta ahora no sabemos que hayan rectificado sus convencimientos regionalistas, y que han estimado que eran perfectamente compatibles con la misión que desempeñan y con el interés de la Patria.

S.S. Sr. Presidente del Consejo de Ministros, al definir concretamente si es lícito o no el regionalismo, hará que esos señores Ministros puedan apreciar si sigue siendo compatible con sus convencimientos su permanencia en el banco azul. (El Sr. PRESIDENTE DEL CONSEJO DE MINISTROS: Un debate político con habilidades para dividir a los Ministros, es del género chico y antiguo) (Un Sr. ASAMBLEÍSTA: Es muy del antiguo régimen. Comedias, no.) No intento dividir a nadie. S.S. ha dicho, en una nota comunicada el 30 de Noviembre de 1927, que este es un problema fundamental, y si es así, me parece que vale la pena de señalar cuál es, no el criterio del jefe del Gobierno, sino el de todos los que en el Gobierno le acompañan, porque si, realmente, hay esas discrepancias, iremos a lo que S.S. no quiere, a que la dictadura es personal y por el contrario, S.S. ha dicho muchas veces...

El Sr. PRESIDENTE: En régimen de dictadura, como en régimen normal, la voz del Gobierno la lleva el Jefe y Presidente del mismo.

El Sr. AYATS: Exacto, Sr. Presidente, a eso voy. El Sr. Presidente del Consejo de Ministros ha dicho recientemente, contestando a un artículo del Sr. Cuartero, que la dictadura no es personal, sino de todo el Gobierno.

El Sr. PRESIDENTE: Es que la voz del Gobierno la lleva el Jefe de él, después de contrastar su opinión con sus compañeros y colaboradores, los señores Ministros.

El Sr. AYATS: Está bien, Sr. Presidente; agradezco las explicaciones de S.S.; pero entiendo que ser Ministro no consiste simplemente en desempeñar con mayor o menor acierto un departamento ministerial, sino en compartir las responsabilidades del Gobierno en la política y en la obra de conjunto, siquiera la orientación de esa política, y aun a veces la ejecución de la misma, corresponda al Presidente (El Sr. MINISTRO DE GRACIA Y JUSTICIA: Así somos Ministros todos.)

El Sr. PRESIDENTE: ¿Para que son, Sr. Ayats, los Consejos de ministros, más que para eso?

El Sr. AYATS: Perfectamente. Termino, Sr. Presidente del Consejo de Ministros, agradeciendo las amables frases de S.S. y hasta sus interrupciones, y señalando que yo sigo conceptuándome buen español y que S.S. solamente me hará justicia creyendo que, al sentirme regionalista, no atento contra la soberanía de España.

El Sr. MILANS DEL BOSCH: He de dirigir un saludo a la Asamblea y decir sólo muy breves palabras, porque el Sr. Ayats se lamentaba de que no se le hubiera contestado concretamente; pues bien, yo, concretamente, voy a decir a S.S. ya que a ello me ha invitado, porque sino, no me hubiera permitido molestar la atención de la Asamblea, que hemos hecho labor y seguimos haciéndola, mientras el Gobierno la autorice, contra el mal uso del catalán.

Y la razón de esto, yo decía al Sr. Ayats que estaba bien claramente expuesta en lo que acababa de leer el Sr. Pradera, como declaración del señor Prat de la Riba, confundiendo regionalismo, nacionalismo, separatismo, y barajando los nombres. El lo dijo. ¿Qué más declaración quiere S.S.?

Que el catalán se respete para el uso familiar y para todo lo que sean relaciones cordiales, perfectamente; pero que se lleve a las escuelas, como se le ha llevado, para sembrar el odio contra España, nunca. Porque es ese mismo catalán que se lleva y se ha llevado a las escuelas con ese objeto el que hubo momentos en que sirvió para enseñar a la juventud a rezar por Cataluña, a la cual —se decía— tenía España aherrojada con sus cadenas.

No tengo más que decir, sino que contra ese mal uso del catalanismo estaré siempre. ¿Regionalismo? No puedo yo contestar a eso. El Sr. Presidente del Consejo de Ministros lo hará. Pero, ¡ay! con que haya un solo regionalista que vaya a parar a catalanista, y, por lo tanto, a separatista, creo que es mejor que no haya ninguno. Esta es mi pobre opinión. (APLAUSOS.)

El Sr. PRADERA: El Sr. Presidente del Consejo de Ministros, en su rectificación ha recabado para sí el derecho de equivocarse. Este derecho lo tenemos todos, porque todos somos, desgraciadamente, falibles; pero no se trata de esa falibilidad corriente; se trata del repudio de los principios fundamentales.

Cree que el separatismo ha desaparecido, y desgraciadamente para S.S. desgraciadamente para España, el separatismo no ha desaparecido. Inconscientemente S.S. está haciendo separatistas doctrinales cuando sostiene que todas las regiones españolas son naciones, porque a la existencia de una nación hay que aplicar el principio del régimen de las Nacionalidades; a Naciones, Estados.

Esto, lo tendría que corregir S.S., y si no, lo tendrá que llorar con sangre ... (RUMORES.) Pues tanto peor para el Sr. Presidente del Consejo de Ministros si no lo llora con sangre, porque eso revelaría que no le conmovían los males de la Patria. (RUMORES.) (Un Sr. ASAMBLEÍSTA: Es S.S. muy aficionado a actuar de profeta.) Yo era profeta aquí el año 1918, cuando decía a los nacionalistas y a los hombres del antiguo

régimen todo lo que la doctrina nacionalista iba a traer como consecuencia, y ahora observo que muchos de los que en aquella época formaban alianza con los nacionalistas, que muchos, que estimaban que Cambó y otros no eran más que un partido político más en España, muchos de aquellos están hoy siguiendo al Sr. Presidente del Consejo de Ministros y me interrumpen porque digo esas verdades, que yo no quiero que sean profecías, pero que, desgraciadamente, lo serán si el Sr. Presidente del Consejo sigue en ese error.

Pero el Sr. Presidente del Consejo, como el Sr. Milans del Bosch, nos han traído una nueva doctrina respecto a los disfraces; la de que porque puede haber un criminal que se revista con el hábito de monje para robar, el hábito de monje tiene que ser proscrito; que porque puede haber separatistas que se encubran con el disfraz del regionalismo, el regionalismo tiene que ser extirpado. Yo no lo había oído jamás; he tenido que oírlo de labios del Sr. Presidente del Consejo de Ministros y del digno Gobernador de Barcelona, Sr. Milans del Bosch. (RUMORES.) S.S. ha dicho que si hay un solo separatista que se encubra con el disfraz del regionalismo, el regionalismo debe proscribirse. Es decir, que si hay un solo bandido que se encubra con el hábito de fraile, debe ser proscrito el hábito de fraile. (GRANDES RUMORES.)

Poco más debo decir Sres. Asambleístas. Yo no tengo la culpa de que la lógica sea así (Un Sr. ASAMBLEÍSTA: ¡Mucho gana el país con estas discusiones.) (Otro Sr. ASAMBLEÍSTA: Perder el tiempo.) ¿Pero a quién son debidas estas discusiones? ¿Es que las he promovido yo? (Un Sr. ASAMBLEÍSTA: Para producir efecto.) Y en cuanto a la pasión regional de que nos hablaba el Sr. Presidente del Consejo, a que el regionalismo puede producir, en determinadas ocasiones, una exacerbación del amor a la región, que puede conducir al separatismo, ¿dónde está la actuación del Gobierno para delimitar la órbita de esa acción?

Pero yo le recordaré a S.S. –S.S. que es tan aficionado a dar lecciones de moral cristiana– yo le recordaré a S.S. que la obra de la moral cristiana es Orígenes, la obra de la moral cristiana es Raimundo Lulio, que con todo el pecho lleno de pasiones embravecidas, las supo dominar, sujetar; no extirparlas, sino ponerlas al servicio de la razón y de la fe.

El Sr. PRESIDENTE DEL CONSEJO DE MINISTROS: Consecuencias de la discusión actual; enseñanzas del debate de hoy: Primera, que en esta Asamblea no se provocará otro semejante. (GRANDES APLAUSOS.) Segunda y más categórica todavía, el regionalismo será un pensamiento que cada uno podrá albergar en su entendimiento; pero el Gobierno, responsable del Poder de la Nación, y que se siente asistido por la unanimidad del pensamiento nacional, prohibirá toda discusión de regionalismo en la Prensa, en el libro y en el Ateneo (APLAUSOS); y, tercera, que esta

Asamblea, que habíamos convocado para traer aquí los asuntos de interés nacional, para que con verdadera austeridad y con un estudio sereno y desapasionado, salieran de ella los dictámenes sobre esos asuntos, se está contaminando y contagiando de males que todos hemos lamentado, y que nos impulsaron a poner fin (ejerciendo un acto de violencia, que no deja de ser trabajoso), al régimen parlamentario anterior, y como no queremos caer en el mismo mal que hemos censurado, yo digo que esta Asamblea desvirtuaría su esencia y no cumpliría los fines para que ha sido creada, si incurriera en esos defectos, y si no hiciera el propósito de contrición, en que el Sr. Presidente y la Mesa nos ayudarán –y que el Gobierno está decidido a que se haga–, de no volver a producir espectáculos de esta naturaleza; que no los siento ni los temo porque se produzcan entre nosotros, ni porque tengan lugar a la vista y ante los oídos de las personas que ocupan las tribunas, a quienes supongo desde luego discretas, sino por el daño inmenso que con estas habilidades y estos deseos de mortificar al Gobierno con cosas menudas y pequeñas estamos haciendo todos a la vida nacional, que hemos de poner por encima de todos, que merece el sacrificio de todos, y que debemos sobreponer a estos pequeños triunfos de amor propio, a estas muestras de erudición y de sabiduría, pues, como ha dicho muy bien el Señor Milans del Bosch, si la sabiduría no sirviera más que para eso, sería cosa de desterrarla de España, y sería preferible que fuéramos todos hombres rudos y vigorosos, exaltados y limpios de alma y de corazón, aun cuando fuéramos muy ignorantes.(GRANDES Y PROLONGADOS APLAUSOS.)

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 35

Carta del canonge Joaquim Sendra al nunci Tedeschini. Any 1928.

Carta del canonge Joaquim Sendra i Pastor al nunci, un cop aquest el cridà a declarar en el transcurs de la seva visita pastoral secreta a Catalunya, per reblar la seva visió sobre la situació del catalanisme a Barcelona i en especial al seminari

ASV, Arch. Nunz. Madrid, 833, fasc. 2, ff. 542-544v., original mecanografiat. Els subratllats del nunci són expressats en lletra cursiva.

Barcelona, 2 de junio de 1928

Excmo. Sr. Nuncio de Su Santidad en España

El visitador de las escuelas de este Obispado, en su rápida entrevista con Su Excelencia, recibió la indicación de enviar por escrito algunos datos complementarios a los expuestos en aquella breve conferencia.

Referí entonces un hecho injurioso por la bandera de España, acaecido en el Seminario, según manifestaciones de un interno, sobrino del Penitenciario [Gabriel Auguet] de esta catedral. He ido a ver si podía comprobar la referencia, y estaba ya en otra diócesis el citado seminarista. Pregunté indirectamente por la situación actual y supe que el ambiente hostil a todo lo español no ha desaparecido. Se leía en el refectorio «El Mensajero del Corazón de Jesús». En uno de sus artículos había un ¡Viva España! Al pronunciarlo el lector se produjeron rumores. El rector actual, D. Inocente Colón hubo de llamar a varios diáconos y creo les impuso algún correctivo.

Dije que el catalán moderno procura distanciarse todo lo posible del castellano. Elimina las palabras que tienen carácter español y las sustituye por otras que no tengan semejanza con él. Así, en catalán, se puede decir paloma, sin salirse de la lengua. Yo sé de un párroco que oyó a la niña de una escuela nacional decir paloma (hablando del Espíritu Santo); *y aquel sacerdote la reprendió agriamente diciéndole que aquello era una herejía; pues se debía decir coloma. Estos hechos son bastante significativos y no muy honrosos para el clero, para su misión de inteligencia y de paz. Se está creando un catalán casi ininteligible. Muchos fieles, hijos de esta tierra, se lamentan de que no entienden a los oradores y escritores intelectuales de estos tiempos. Ahora bien, el argumento que*

emplean para defender el uso catalán es: que la mayoría de los catalanes no entiende el español. Pero, este catalán no lo entienden los castellanos ni los catalanes.

He comprobado por declaración de dos sacerdotes lo que manifesté acerca del párroco de San Juan de Gracia (D. Antonio Forn) de esta ciudad, que se negó a recitar una preces en castellano al final de la Reserva en San José de la Montaña.

En mi visita de las Escuelas tropiezo a cada paso con la misma dificultad. Pregunto el catecismo y los niños vacilan para responder. Entonces, muchos maestros me dicen: tenemos que enseñarlo en catalán, porque luego van los niños a la parroquia y aunque lo sepan en castellano los obligan a decirlo en catalán. Lo que sucede es que no lo comprenden bien ni de una ni de otra manera.

Comprendo que la situación no es fácil. Pero yo me limito a exponer los hechos para cumplir el mandato de V. Excelencia y pido entretanto a Dios que ilumine a los superiores para que su mente encuentre la fórmula armoniosa que tan necesaria es para salvaguardar intereses tan sagrados.

Humildemente le pide su bendición el autor de «¿Está muda la Esfinge?» que tuvo el gusto de poner un ejemplar en manos de Vucencia.

Joaquín Sendra Pastor
Canónigo

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 36

Article de Ferran Valls i Taberner aparegut en *La Veu de Catalunya*, del dissabte 14 d'abril de 1928.

ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 2, f. 301.

CONFERÈNCIES DE LA BIBLIOTECA BALMES

Cada any, d'un temps ençà, pels volts de la diada de la Mare de Déu de Montserrat en què celebren la festa patronal, el *Foment de Pietat Catalana* i les entitats de cultura religiosa que a son generós impuls deuen l'existència, organitzen en llur comú estatge series de conferències públiques, en les quals diversos dissertants generalment, solen ocupar-se segons distints aspectes d'un tema central. Es la *Biblioteca Balmes* la que projecta i patrocina més directament aquestes conferències que vénen a constituir així un dels caires de la seva activitat pública; amb elles i amb les doctes publicacions que edita, entre les quals sobresurten els «Analecta Sacra Tarraconensia», la *Biblioteca Balmes* dona continuat testimoni de la seva alta funció.

Com a organisme de plena vitalitat i de coordinada estructuració, com a nucli corporatiu d'ampla complexitat i de vastes i enlairades perspectives, aquest conjunt de seccions ben enllaçades, del qual *Foment de Pietat Catalana* és l'element originari, alhora que va desplegant la seva labor múltiple i ben ordenada, va establir les seves consuetuds, va instituint les seves tradicions, fixa cada vegada amb més precisió la fisonomia de la seva personalitat col·lectiva i acusa més marcadament la seva significació social.

La festa principal del *Foment* en la diada montserratina començà ja des del seu inici i obtingué tot seguit l'alta consagració de la Santetat de Benet XV, qui, en el Breu que concedí a la novella entitat, amb data de 6 d'agost de 1921, tot segellant el seu caràcter d'institució religiosa, confirmà i beneí amb l'atorgació d'indulgències aquella anual solemnitat canònicament celebrada. La festa litúrgica va acompanyada en el mateix dia d'una sessió, amb parlaments i lectura de memòries, en la qual les distintes seccions del *Foment* i els seus amics i cooperadors diversos, agrupats en íntima i cordial reunió, festegen els avenços de la tasca col·lectiva, tot examinant-ne els resultats generals i planejant alhora nous projectes a realitzar.

Les conferències culturals de primavera organitzades per la *Biblioteca Balmes* començaren el 1923 i han anat seguint també

ininterrompudament. Les de 1924 constituïren dues sèries, la primera de les quals versà sobre la cultura catalana del segle XVIII, estudiada al voltant de la personalitat del doctor Josep Finestres, considerat com a figura central de la sèrie; la segona de les dites sèries de conferències fou dedicada a l'examen de la revolució russa, estudiant-ne els principals problemes i conseqüències. Les conferències de 1925 tractaren de la significació i transcendència cultural de Balmales, les obres completes del qual estava llavors publicant la Biblioteca. En 1926, com a introducció a l'edició del Nou Testament que anava a fer l'*Obra del Sant Evangeli* (una altra de les seccions del *Foment*), les conferències de la *Biblioteca Balmales* foren donades, sobre aquell tema central, pels membres de la Comissió tècnica de l'esmentada *Obra*. En les conferències de l'any passat fou estudiada la personalitat i l'obra de Sant Ramón de Penyafort.

Per a aquesta primavera son dues les tandes de conferències organitzades per la *Biblioteca Balmales*: la primera referent a arqueologia cristiana i la segona destinada a l'exposició i resolució, en sentit catòlic, del problema de les relacions de l'art i la moral, tema aquest, que tanta actualitat té entre nosaltres per haver-se'n ocupat recentment en to de polèmica diverses publicacions intel·lectuals de Barcelona, i que és de sí mateix prou important.

La sèrie arqueològica de les conferències d'aquest any (que començarà dilluns vinent) presenta excepcional interès. En les tres primeres (dies 16, 18 i 20) el culte historiador i arqueòleg mossèn Joan Serra i Vilaró parlarà de les excavacions de la necròpolis romano-cristiana de Tarragona, que amb tanta cura i tan competentment ell dirigeix; en les altres tres (dies 23, 25 i 26) el docte erudit doctor Josep Vives, prevere, antic alumne de l'*Institut Pontifici d'Arqueologia Cristiana*, tot encarant les nostres troballes amb l'arqueologia romana, presentarà les darreres informacions sobre les catacumbes de Roma (exposarà llur història i formació i explicarà com es desplega en elles la primitiva vida cristiana i descriurà el sepulcre de Sant Pere).

La importància de les excavacions practicades d'uns quants anys ençà als terrenys de la fàbrica de tabacs de Tarragona és extraordinària; elles, ens han donat els primers moviments de la nostra història eclesiàstica que, com ha estat dit amb exactitud, constitueixen l'executòria autèntica del nostre poble cristià. Però no sols per a nosaltres tenen els resultats de les excavacions tarragonines un interès rellevant; son, així mateix, els arqueòlegs més aciençats de tot el món els que tenen els ulls fits en tals excavacions, no solament pel que diuen sobre la propagació del cristianisme en els primers segles, sinó també per la novetat d'algunes fórmules epigràfiques de gran valor literari i àdhuc teològic per a la ciència genera. I s'escau això justament en un moment en que els estudis

d'arqueologia cristiana realitzen grans avenços i reben fort impuls. L'alta protecció pontifical afavoreix avui en particular munificència aquests estudis, per als quals Pius XI, feliçment regnant, ha creat l'abans esmentat *Institut Pontifici d'Arqueologia Cristiana* amb l'intent de reencendre en els cors –son paraules del Papa– la flama de la Fe i de la primitiva història i poesia cristianes, amb la llum que irradia dels místics recers de les Catacumbes romanes i de moltes altres regions de la cristiandat. Quin goig i quin honor el que pertoca en aquest punt al nostre poble amb motiu de les troballes tarragonines!

F. Valls-Taberner

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 37

Carta del canonge Carles Cardó al nunci Tedeschini. Barcelona, 21 de maig de 1928.

Carta del canonge Cardó al nunci Tedeschini en què demana la intervenció del representant del Sant Pare per evitar que prosperi la proposta del capítol catedral de Barcelona de fer canonge honorífic el comte del Montseny, president de la Diputació, que havia intervingut, a favor dels canonges, en la venda d'unes cases del capítol de la catedral.

ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 2, ff. 22-225, original autògrafa.

Excelentísimo Señor Nuncio de su Santidad en Madrid.

Excelentísimo Señor:

Haciendo uso de la confianza con que me distinguió V.E., me permito poner en su conocimiento un hecho de suma gravedad que acaba de ocurrir en ésta, a la evitación de cuyas graves consecuencias mucho puede coadyuvar su alta intervención.

El Cabildo Catedral de Barcelona, en sesión extraordinaria del viernes pasado día 25 de los corrientes, tomó por mayoría el acuerdo de apoyar y hacer suyo el deseo manifestado a uno de los capitulares por el Sr. Presidente de la Diputación Provincial D. José M^a. Milá y Camps, Conde de Montseny, de ser nombrado por Su Santidad canónigo honorario de Barcelona. En su consecuencia, el Cabildo elevará preces a la Santa Sede solicitando esta gracia. El interés con que apoyó tal proposición el capitular D. José Riera, mayordomo del Sr. Obispo y natural portavoz suyo en el Cabildo es indicio cierto de que el Prelado lo ve con gusto e informará las preces favorablemente.

He aquí los motivos que se alegan. Hace poco la Diputación Provincial entró en tratos con el Cabildo para comprarle unas casas que éste poseía en las cercanías del Palacio que ocupa aquella corporación y que, gracias a una ficción legal, habían podido escapar a la ley de la desamortización de los bienes del Clero. Convenidas ambas partes en el precio de 700.000 pesetas y obtenida la correspondiente autorización de la Santa Sede, se atravesó en el asunto el Estado con una R.O. de Hacienda en que se declaraba que las tales casas, en virtud de las leyes desamortizadoras,

pertenećían al Estado, el cual las cedía gratuitamente a la Diputación Provincial de Barcelona, sin que, por ende, debiera ésta satisfacer cantidad alguna al Cabildo. A pesar de esto, el Presidente de la Diputación mantuvo su palabra e hizo efectivas, en nombre de la Diputación las 700.000 pesetas, en calidad de donativo al Cabildo. El cual no hay que decir que agradeció en lo que valía este acto de nobleza y de justicia, siendo pequeña expresión de este agradecimiento un precioso álbum regalado al Presidente, cuyo precio no bajaba de 1.200 pesetas.

Como temiendo que este mérito no sea suficiente, se alegan méritos futuros, basados en que el Sr. Presidente ofrece su concurso decisivo para que la corporación que preside contribuya con una crecida cantidad a unas obras que el Cabildo piensa efectuar en la Catedral. En esperanza de este dinero, se da gusto al deseo del Presidente apoyando y aún gestionándole esta gracia verdaderamente exorbitante, por cuanto no la disfruta más que S.M. el Rey por tradición secular que data por lo menos del siglo XIII. En la sesión de referencia, hube de poner de manifiesto el amago de simonía que se ocultaba en este intercambio de favores de tan distinto género, sin que esta advertencia surtiese el menor efecto.

Los peligros que acarrearía la simple demanda de esta distinción pontificia no se ocultan a V.E. En estos delicadísimos momentos en que la Santa Sede tiene que mostrar y muestra efectivamente y con gran edificación una altura de miras y una serenidad de espíritu superior a todas las parcialidades, una corporación eclesiástica que solicite tamaña distinción para un hombre de acentuadísima significación política (la cual no es temerario pensar que fue la verdadera razón oculta que movió a las que otorgaron sus votos a la proposición aprobada por el Cabildo), pone a la Santa Sede en el duro trance de comprometer su elevadísima imparcialidad y en la angustiosa disyuntiva de tener que molestar a la una o a la otra de las dos opiniones que, con una proporción de que debemos prescindir ahora, coexisten en este país, pues si se otorga la gracia solicitada se hiera a los unos, y si se niega, se hiera a los otros. Gracias como ésta, cuando en el candidato concurren los méritos insignes que el caso requiere, son para solicitadas en tiempos normales, no en ocasiones como la presente en que una cuestión extremadamente difícil apasiona los ánimos, máxime si el candidato es uno de los que con mayor tesón han militado y militan en uno cualquiera de los dos bandos. No dude V.E. de que esta distinción, caso de ser concedida, producirá en Cataluña un pésimo efecto.

Tampoco se ocultará al claro criterio de V.E. el poco favor que con ello se haría a S.M. el Rey, al poner en categoría igual a la suya en el Cabildo de Barcelona a un Presidente de Diputación, abriendo así la puerta a la profusión de este privilegio, hasta ahora exclusivamente regio.

Por estas razones, y por otras que no se alcanzan a mi pequeñez, pero que no se ocultan a la perspicacia de V.E., me atrevo a pedirle que interceda ante nuestro Sr. Obispo para que haga desistir al Cabildo de este propósito, antes de que salgan las preces para Roma, para lo cual huelga decir que se tiene mucha prisa.

Yo no sé, Excmo. Señor, si peco de atrevido o de indiscreto al hacerle esta súplica; acháquelo en todo caso a mi absoluta inexperiencia en asuntos de gobierno. Lo que sí sé, y ante el Señor que me ha de juzgar tranquilamente lo afirmo, es que sólo su gloria, el bien de su Iglesia y el honor de la Santa Sede me han puesto la pluma en la mano.

En correo aparte, le mando un certificado que contiene documentos que podrán servirle, relativos otros asuntos. Los tomos de la Revista que le ofrecí y que V.E. se digno aceptar, le serán mandados cuando esté encuadernado el último.

Mucho confía en el Señor y en los buenos oficios de V.E. éste su humilde siervo y capellán que se encomienda a sus oraciones y pide su bendición.

Carles Cardó pbro.
Canónigo

Barcelona 28 de mayo de 1928
(Rubió y Ors, 30, Guinardó)

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 38

“Lista del cardenal Segura amb els noms de persones per ser consultades pel nunci Tedeschini”, Any 1928.

Llista amb noms de possibles informadors lliurat pel cardenal Segura, arquebisbe de Toledo, al nunci Tedeschini amb motiu de la seva visita apostòlica a Catalunya.

ASV, Arch. Nunz. Madrid, 835, fasc.3, f. 642. Els subratllats fets de la mà del nunci són expressats en lletra cursiva.

Personas de conciencia e imparciales que pueden informar en las preguntas que contiene el interrogatorio que se acompaña

Primero. Personas de mayor excepción que pueden informar y *no viven en ninguna de las diócesis de Cataluña*

a) El Ilmo. Sr. Gomá, obispo de Tarazona, que durante tantos años ha vivido en Tarragona.

b) El Ilmo. Sr. Laplana, Obispo de Cuenca, que es natural de Barbastro y ha tenido bastante trato con Cataluña y conoce la cuestión al detalle.

c) El Sr. D. José Cambra, Rector del Seminario de San Jerónimo de Burgos, que es de Tarragona, y ha sido durante muchos años recientemente Rector de aquella Universidad pontificia

d) Don Lorenzo Insa, Rector del Seminario de Zaragoza, Josefino que conoce según informes fidedignos, muy bien el estado de la cuestión.

e) El Rvdo. P. Cayuela S. J., Rector del Colegio de PP. Jesuitas de Zaragoza

f) El P. Iovai y el P. Miñana.

Segundo. Personas que pueden informar y *viven en alguna diócesis de Cataluña*

A) En Barcelona – Parecen personas informadas y relativamente imparciales. Entre los capitulares

I. El Sr. Boada, antiguo secretario de Cámara

II. El Sr. Vilaseca, Dn. Mariano (Plaza de Medinaceli, 8)

Entre los seculares pudieran ser también oídos:

III. D. Joaquín Soler (Buenavista, 2 chalet)

IV. Don José M^a Vedruna (Carmen 19, pral)

B) En Vich D. Mariano Roca Figuera

C) En Lérida. D. Cresencio Esforzado, arcediano

D) En Seo de Urgel. D. José Navarro Duran, beneficiado de la catedral

E) En Tortosa, Rvdo, P. Rodes, director del Observatorio, D. Domingo Audi, párroco de Santiago

F) En Solsona, D. Carlos Ponciano, canónigo, D. Ramón O'Callhagan, registrador de la Propiedad

G) En Tarragona, Sr. González Feijoo, canónigo (Caballero 8), Sr. Ibarz Palau, Maestro de escuela.

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 39

“Llista del cardenal Vidal i Barraquer amb els noms de persones per ser consultades pel nunci Tedeschini”. Any 1928.

Llista amb noms de possibles informadors lliurat pel cardenal Vidal i Barraquer al nunci Tedeschini amb motiu de la seva visita apostòlica a Catalunya.

ASV, Arch. Nunz. Madrid, 835, fasc.3, f. 644-645, original autògraf.

Barcelona

Sacerdotes

Rdo. Dr. Francisco Codina

Consiliario de la Junta Hospitalaria de Ntra. Sra. de Lourdes. Dedicado a la Acción Social y a las obras de caridad. Desafecto a los regionalistas.

Rdo. Eudaldo Serra

Director del «Foment de Pietat Catalana» [té un interrogant posat pel nunci]

Rdo. Dr. Ricardo Aragó

Director de «L’Obra del Bon Mot». Publicista que usa el seudónimo de «Ivón l’Esclop». Inteligente y celoso.

Rdo. D. José Planas

Capellán primero del Ejército. Secretario de la T. Vicaría G. Castrense de la 4ª Región. Buen sacerdote y enterado de muchas cosas militares.

Religiosos

Rdo. P. Antonio Mirats, Sch. P.

Ex-Vicario General de las Escuelas Pías en España. De edad avanzada.

Rdo. P. Antonio Soteras

Provincial de los Misioneros del I. C. de María.

Rdo. P. Luis Puiggrós, S. J.

De edad avanzada. Muy experimentado y discreto.

Ex-Rector del Colegio del Sdo. Corazón. Director espiritual del Colegio Máximo de Sarriá y ex director de la 3ª aprobación en Manresa. Es tenido por nada afecto a los regionalitas.

Rdo. P. José Mª Torrent,

del Oratorio de S. Felipe. Barcelona

Confesor de muchos sacerdotes y jóvenes. Conoce bien el modo de pensar de la juventud cristiana.

Seglares

Excmo. D. José Bertrán y Musito,

Abogado

Ex-ministro de Gracia y Justicia, regionalita. Sobrino por afinidad del difunto marqués de Comillas.

Excmo. D. José Monegal Nogués,

Industrial

Senador vitalicio. Presidente de la Cámara de Comercio. Ex-alcalde de Barcelona. Perteneció al partido maurista. Muy buen católico.

Excmo. Marqués de Camps.

Título pontificio

Ingeniero. Ex-senador y ex-director general de Agricultura. Regionalista. Propietario de grandes fincas en la provincia de Gerona cuya diócesis conoce muy bien como también la de Barcelona.

Don Cayetano Marfá

Industrial

Ingeniero. Propietario. Ex-diputado provincial y ex-presidente de la Diputación nombrado por el directorio. Piadoso.

Domingo Set

Industrial

Presidente del Fomento del Trabajo Nacional en Barcelona. Persona muy religiosa. Ex-diputado a Cortes, conservador

Don Dioniso Cabot

Corredor Real

De familia distinguida. Muy buena persona. Dedicado a la Acción Católica. Perteneció a muchas asociaciones religiosas. Muy prudente y de muy buen criterio.

[Segueixen les diòcesis de Lleida, Tortosa i Solsona]

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 40

Carta del bisbe Josep Miralles, al nunci Tedeschini. Barcelona, 8 d'abril de 1928.

Carta del bisbe de Barcelona, Josep Miralles, al nunci Tedeschini, Barcelona 8 d'abril de 1928, en què es dóna per assabentat de la visita que pensa d'emprendre a Catalunya el representant de la Santa Seu i li fa a mans tres llistes amb noms de personantges barcelonins amb els quals pot informar-se de la situació eclesiàstica i cultural de Barcelona.

ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, ff. 219-219v., original autògraf. Els sobrefegits a de la mà del nunci són escrits en cursiva.

Domandare se è vero che la lingua ufficiale fino al secolo XIX fu la Catalana, alla quale successe per imposizione la castigliana.

Rubió Lluch?

Professore [?] di Vich e di Solsona

Barcelona, 8 de abril de 1928

Excmo e Ilmo Señor Nuncio Apostólico.

Excelentísimo Señor: A la una y cuarto de esta tarde he recibido su carta número 3165, y desde luego me tiene V.E.I. pronto a coadyuvar, en cuanto alcancen mis débiles fuerzas, al honroso encargo que se ha dignado confiarle nuestro Santísimo Padre.

Por lo que a esta Diócesis toca, tiene ya V.E.I. recibidos de mí, antes de ahora, datos e informaciones acaso no superadas por ninguna otra de esta Provincia Eclesiástica y que completaré, Dios mediante, cuando V.E.I. tenga la bondad de honrar de nuevo esta su casa.

Adjuntas van las tres listas que se sirve pedirme, y que será muy fácil ampliar cuando así se sirva manifestándolo

De V.E.I., con el afecto y la adhesión de siempre,
s.s. y capellán

+ El Obispo

DOCUMENT 2

“Llistes del bisbe Miralles amb els noms de persones per ser consultades pel nunci Tedeschini”, Any 1928.

Llistes adjuntes a la carta del bisbe Miralles al nunci Tedeschini, Barcelona 8 d'abril de 1928: Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, ff. 154-156v., original autògraf del bisbe Miralles. Les creus del text són sobrafevides de la mà del nunci.

OBISPADO DE BARCELONA

Primera lista
Neutros – Imparciales

- + M. I. Sr. D. Sebastián Puig, Canónigo. – Vía Layetana, 48, 3º, 1.^a
- + ” Francisco Faura, Lectoral. – Diputación, 315, 3, 1.^a
Rvmo. P. Luis Tallada, Superior General de la Sagrada Familia. – Carmelo, 49.
- + R. P. Juan Guim, S.I., Superior de la Residencia de la calle de Caspe.
- + ” Agustín Mas y Folch, Filipense (Casa de Barcelona).
- + Rdo. Sr. Cura-Párroco de San José Oriol.
- + M. I. Sr. Cura-Párroco de la Bonanova.
- + ” D. Delfín Ribas Carné. – Calle Ganduxer.
- + ” D. D. Luis Homs Ginesta. – Caspe, 73
Rdo. Sr. D. Francisco Codina Sert. – Bruch, 67, pral.
- + M. I. Sr. D. Inocente Colom, Rector del Seminario.
Rdo. Sr. D. Antonio Aragón Fernández.

- + Ilmo. Sr. Marqués de Sagnier, Diputado Provincial. – Rambla de Cataluña, 104.
- + ” Marqués de Casa-Pinzón, teniente de Alcalde. – Balmes, 129 bis, pral.
- + Sr. D. Agustín García Díe, Médico. – General Moragas, 11 (Sarriá).
- + ” Dionisio Cabot, de la Junta de Acción Católica.
- + Excmo. Sr. D. Joaquín Tintoré, Director de la Transmediterránea.
- + Ilmo. Sr. D. Félix Escalas, Director del Banco Urquijo. – Cortes, 612, 1º, 1.^a
Excmo. Sr. D. Francisco Soler Sardá, General de Sanidad Militar. – Sobradiel, 1.
- + ” Conde de Torroella de Montgrí. – Paseo de Gracia, 107.

- + Sr. D. José Parellada Faura, Abogado. – Princesa, 16.
- + Excmo. Sr. D. Ramón Albó. – Aragón, 308, pral.
- + ” D. José Monegal. – Monegal (San Gervasio).
- + ” Marqués de Foronda. +
- + Sr. D. Jaime Algarra Postius, Catedrº de la Univd. – Cortes, 587, 1.º
Balcells
P. Paolo, Guardián de Pomeya
Oriol, di nuovo

OBISPADO DE BARCELONA

Segunda lista

Catalanistas. – Inclinados al catalanismo

- + R. P. Ignacio Casanovas, S.I.
- + ” José María Pijoán, S.I.
- + ” Miguel de Esplugas, Capuchino.
- + ” Antonio María de Barcelona, ídem.
- + M. I. Sr. D. Alfonso María Ribó, Canónigo.
- + ” José María Llovera, ídem.
- + Rdo. Sr. Cura-Párroco de Santa Madrona.
- + ” D. Antonio Ventura, Ecónomo de los Santos Justo y Pastor.
- + ” Luis Carreras Mas, Beneficiado. – Claris, 7, 3º, 1.ª
Jorge Canadell Lucas, id.
- M. I. Sr. D. Francisco de P. Parés, Maestrescuela. – Bruch, 25 *ausente*
- + Rdo. Sr. D. Eudaldo Serra. – Durán y Bas, 11.
Párroco de Santa Madrona. Vedi sopra.
- + Ilmo. Sr. D. Antonio Rubió y Lluch. – Claris, 7, 1.º
- + Excmo. Sr. Barón de Esponellá. – Caspe, 31.
Excmo. Sr. D. Leoncio Soler y March. – Cortes, 583, 1.º
- + Sr. D. Jaime Raventós Domenech. – Duran y Bas, 11.
- + ” Vicente de Moragas, Abogado. – Lanuza, 23 (San Gervasio).
- + ” Ramón de Abadal Calderó, id. –
- + ” Ramón Rucabado. – Carders, 5, pral.
Señor Marqués de Pascual Bofill. – Cortes, 625. *enfermo*
- + Sr. D. Rafael Patxot Jubert. – Paseo Bonanova, 28.
- + ” Juan Alandí. – Caspe, 21.
- + ” Desiderio Canals, Presidente Obra dels Exercicis.
- 4 + ” Ignacio de Llanza de Montoliu, abogado.
Cardó
Carreras, di nuovo.

OBISPADO DE BARCELONA

Tercera lista
Inclinados a la solución «anticatalanista»

- + M. I. Sr. D. Pascual López, Deán.
- + " Gabriel Auguet, Penitenciario.
- + " Joaquín Sendra, Canónigo.
- + R. P. Ernesto Guitart, S.I.
- + " Jaime Pons, S.I.
- + " Francisco J. Ferrer, Mercedario.
- + " Avelino Valdepires, Dominicó.
- + Rdo. Sr. D. Martín Cagigós, Visitador de Religiosas.
- + " Pedro Vallés, Beneficiado de San Severo.
- " Gabriel Solá, Catedrático.
- " Guillermo Aleu, íd.
- " Esteban Xiqués, Beneficiado de la Merced.
- + " Tomás Cusachs Sanpons, Limosnero de Palacio.

- Excmo. Sr. D. Carlos de Losada, General retirado – Rosellón, 148, pral. 1.^a
- + Excmo. Sr. D. José de Peray y March, Abogado. – Pl. Urquinaona, 11
- Srta. D^a María López de Sagredo, de la Asamblea Nacional. – Muntaner, 41. *ausente*
- Excmo. Sr. D. Fernando Álvarez de la Campa – Aragón, 233, pral.
- Sr. D. Francisco Gómez del Campillo, Decano Facultad Derecho. – Mallorca, 236, 3.^o
- + Excmo. Sr. D. Antonio de Torrents, Concejal.
- " Alfonso Sala Argemí. – Paseo de Gracia, 29.
- " Conde de Figols, Vice-presidente Diputación.
- Ilmo. Sr. D. Joaquín Peres Casañas, Delegado del Trabajo. – Junqueras, 2.
- Sr. D. Pedro Vives Garriga, Abogado y Concejal.
- Sr. Conde de Vilardaga. – Cortes, 621.
- Sr. D. Salvador Sans Salas. – Clarís, 32.

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 41

“Llista dels generals Barrera i Milans del Bosch amb els noms de persones per ser consultades pel nunci Tedeschini”. 13 d’abril de 1928.

Llista del capità general de la IV Regió militar, Emilio Barrera, i del governador civil, Joaquim Milans del Bosch, 13 d’abril de 1928, sobre candidats a informar a monsenyor Tedeschini en la seva visita apostòlica a Barcelona.

ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, ff. 109-109v., original mecanografiat. Les frases en cursiva corresponen a les afegidures manuscrites dels nunci.

Esta Nota datami da Milans del Bosch, presente ed annuente Barrera, così a nome dei due. M. 13, 4, 1928

Canónigo Sr. Vilaseca. *El Obispo dice muy español es capaz de negar la verdad*

id. Sr. Hospital. Es Lérida, es [?], *no es capaz de negar la verdad.*

id. Sr. Sendra - *bueno*

Cura Párroco de la Bonanova Sr. Xiró, *óptimo*

Padre Valdepares- Carmelita- calle de Ausias-March. *óptimo*

id. Castellón de Ampurias- Superior de la Casa Pompeya. *bueno*

Superior de los Salesianos - carretera de Sarriá. *Viñas? bueno*

Provincial de los Escolapios- Rda. de San Antonio. *bueno*

id. de los PP. JJ.- Padre Villalonga- calle de Palau- *bueno. Está muy enterado el P. Guítar, es de cuerpo entero, el más largo en ideas que nadie Superior de los Hermanos de la Doctrina Cristiana. Lo creo bueno*

Superiora de la Casa de Caridad. [ratllat]

Marquesa de Villota de San Martín -Paseo de Gracia 4

id. de Retes - Paseo de Gracia 39 [ratllat]

Srita. Gloria Godó y hermana, Pedralbes [ratllat]

Marqués de Foronda Paseo de San Gervasio 46. *ecuánime*

id. de Sagnier Rbla. de Cataluña 104. *óptimo*

id. de Casa-Pinzón- Teniente de Alcalde- Balmes 129. *óptimo*

S. Luis de Dalmases Valencia 231. *bueno*

D. Ignacio de Fontcuberta - Rbla. Estudios 4. *bueno*

D. Pedro Vives - Concejal Aribau 7-1º. *bueno*

D. Leocadio de Olabarría Cardenal Vives y Tutó (Sarriá) *no conozco*

D. Eduardo Conde León XIII (Sarriá) *bueno*

Sr. Obispo de Tarazona Dr. Gomá

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 42

Carta del capità general de la Quarta Regió, Emilo Barrera al nunci Tedeschini. Barcelona, 23 d'abril de 1928.

Carta amb què el capità general de la IV Regió militar, Emilio Barrera, 23 d'abril de 1928, envia al nunci una llista amb els noms de candidats a informar-lo en la seva visita apostòlica a Barcelona.

ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, f. 217, original mecanografiat.

El Capitán General
de la 4ª Región

Barcelona 23-4-28

Excmo. e Ilmo. Sr. Nuncio de la Santa Sede en España

Venerable Prelado y querido amigo:

Por si usted lo cree oportuno, tengo el gusto de enviarle los nombres de algunas personas que por el cargo que ocupan, tal vez fuese conveniente se dignase oírlas en el asunto relacionado con la información que está realizando.

Se repite de usted con la mayor consideración, affmo. amigo que besa su anillo.

Emilio Barrera

DOCUMENT 2

Llista adjuntada a la carta del capità general, Emilio Barrera, al nunci Tedeschini, Barcelona 23 d'abril de 1928: Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, ff. 108-108v. Les creus del text són sobrafegides de la mà del nunci. Les notes, també del nunci, van en cursiva.

PERSONALIDADES QUE PODRÍA OIR EL SEÑOR NUNCI
ACERCA DE LA INFORMACIÓN QUE ESTÁ REALIZANDO.

Presidente de la Diputación Provincial.
Exmo Sr. Conde de Montseny. +
Alcalde de Barcelona. Exmo Sr. Barón de Viver.
Presidente de la Audiencia Territorial.
Exmo Sr. D. Enrique Lassala. +
Fiscal de S. M.
Exmo. Sr. D. Miguel Bonilla Goizueta. +
Presidente de la Audiencia provincial.
Exmo Sr. D. Justo Ruiz de Lema.+
Magistrado Presidente de la Sala de lo Civil de la Aud. +
Ilmo Sr. D. Félix Alvarez de Santullano.
Magistrado Presidente de la Sala de lo Civil de la Aud. +
Ilmo Sr. D. Manuel Martínez Muñiz
Decano de los Jueces de Instrucción.
Ilmo Sr. D. José Márquez Caballero. +
Rector de la Universidad. Ilmo Sr. D. Ensebio Díaz. +
Delegado de Hacienda. Sr. D. José Vázquez Lasarte. *ausente*
Canónigo de la Catedral. Sr Auguet. +
Dña Montserrat Desvalls y Amat.
Sr. Cajigós.- Visitador de las Religiosas. +
Sr. Campillo.- Decano de la Facultad de Derecho. +

*Superiora Francisca [?]
Albó
Mateu*

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 43

“Lista del doctor Lluís Carreras amb els noms de persones per ser consultades pel nunci Tedeschini”. Any 1928.

Llista que presenta el doctor Lluís Carreras al nunci amb els noms de possibles informadors sobre la situació de Catalunya en la visita apostòlica de monsenyor Tedeschini a Barcelona. 1928.

ASV, Arch. Nunz. Madrid, 834, fasc. 1, ff. 134-136.

BUSQUETS (Ramiro), Puertaferri, 8.— Catalán, Presidente de la Federación de Fabricantes de Hilados y Tejidos de Cataluña, consejero de «El Debate», católico práctico, educado en Deusto. Es persona que conoce bien el estado actual de Cataluña. Muy sereno de juicio y juzga en general favorablemente las medidas del Gobierno en Cataluña. Parece persona muy desapasionada en política»

CONDEMINES (Francisco de A), Balmes, 6.- Abogado; persona muy inteligente. Dudo si es catalán, aunque lo parece por el apellido. Propagandista. Mantiene en general el criterio de «El Debate» aunque le parece que «El Debate» hace excesivas concesiones a Cataluña. Aunque templado, es más bien opuesto a la mayoría de las vindicaciones catalanistas. Muy piadoso.

NADAL. (Joaquín M^a), Claris, 25.- Secretario del Centro de Propagandistas de Barcelona. Gentilhombre de Su Majestad. Muy amigo del Sr. Cambó, que le ha prologado un libro de peregrinaciones a Tierra Santa. Ha sido primer teniente alcalde de Barcelona. Pertenece a una distinguida familia. Está muy relacionado. Muy piadoso. Es hombre de juicio sereno, pero se inclina más bien del lado de los catalanistas. Me aseguran que, a pesar de su cargo de gentilhombre, no ha podido verse con el Rey en los últimos viajes que el monarca ha hecho a Barcelona porque siempre han coincidido con ausencias del Sr. Nadal. Sé que está actualmente disgustado de la política del Gobierno. Cree que la amistad con el señor Cambó no sea sólo particular sino que sufre también las influencias del Sr. Cambó en política. Es siempre, sin embargo, monárquico y español y se proclama y reconoce como tal. Fue maurista en sus días y recorrió, haciendo propaganda maurista, toda España.

GUIM. (Rvdo. P. Juan).- Palau, 3.- Ex-provincial de los Jesuitas. Persona muy inteligente. Tiene gran amistad íntima con el Cardenal Arzobispo de Tarragona.

JOVER (Luis). Claris, 47.- Abogado. Fundador del Centro de

Propagandistas de Barcelona. Después abandonó la propaganda católica para dedicarse a la política, aunque ha conservado siempre conmigo una amistad fraternal. Perteneció a la Juventud Nacionalista y fue por ella concejal en Barcelona. Hoy está en franca reacción religiosa a consecuencia de los Ejercicios espirituales. Esto hace que haya serenado su juicio político que hasta años atrás era apasionadísimo por el nacionalismo; casi rayaba en separatista. Es persona muy relacionada con el grupo de acción católica y con los PP. Jesuitas y Capuchinos. De entre éstos con los Padres más avanzados en política como, por ejemplo, Fr. Antonio de Barcelona.

CARRASCO (Manuel), Lauria, 21.- Fundador del Centro de Propagandistas de Barcelona. Muy fervoroso en su juventud y sigue siendo excelente católico, pero su temperamento apasionadísimo le ha llevado a los mayores extremos en política. Ha sido una de las cabezas de la Juventud Nacionalista de Barcelona. Por haberse hecho responsable de la publicación de caricaturas contra el ejército en un periódico en que trabajaba -y no sé si dirigía- fue condenado y estuvo preso primero en la cárcel de Barcelona y después en el penal de Burgos, donde pasó días amarguísimos. Toda su vida ha sido íntimo amigo de Jover y mantiene, como él, una estrecha amistad con el P. Fr. Antonio de Barcelona, joven capuchino que estudió con ambos en la Universidad. Es, sin embargo, mucho más avanzado que Jover y de juicio me es menos sereno.

ALBÓ MARTI (Ramón). Aragón, 308.- Excelente persona pero dudo que tengo juicio propio. Está en gran posición y bien relacionado en Barcelona. Católico ejemplar. Es uno de los inspiradores del «Diario de Barcelona». Procura armonizar ciertas reivindicaciones catalanistas con la adhesión al monarca y a la unidad nacional. Me parece que influye mucho en sus juicios políticos la opinión de Cambó con el que tiene amistad porque él, por razón de su posición social, es un elemento aprovechable en las luchas electorales.

MATEU (Damián).— Llamado con el sobrenombre de «Rey del hierro». Uno de los capitales fuertes de Barcelona. Inspirador también del «Diario de Barcelona» y propietario. Es persona de un gran sentido práctico como hombre de comercio. Tiene también un juicio muy elevado en orden político. De una parte, es gran amigo de Cambó y de los elementos de la Lliga regionalista; por otra, se ha opuesto siempre a todo movimiento separatista alegando que la separación sería la muerte de la industria catalana. Trató mucho en vida a Prat de la Riva y él, para contener las exageraciones separatistas de Prat mandó hacer un trabajo en el que le demostraba que sólo ocho industrias importantes de todas las que existían en Barcelona podrían vivir si Cataluña se separase de España. Por otra parte, este hombre ha cultivado mucho la amistad personal de Su

Majestad el Rey el cual le oye en las cosas de Cataluña. Ha sido uno de los iniciadores de construir el palacio de Pedralbes. Buen católico; tiene una hija muy metida en cosas de acción católica. Me parece que está casado con una hermana del Obispo de Avila

ESPLUGUES (Rvdo. P. Miguel) Laietana, 30-7.- Le conceptúo persona muy inteligente, de bastante sentido político; menos nacionalista de lo que se dice. Su criterio coincide bastante con el de Cambó en asuntos políticos. Es gran amigo del Cardenal Arzobispo de Tarragona. Me parece que, en general, el elemento joven de la orden es más avanzado en política que él.

DOCUMENT 2

Text, "La Biblioteca Balmes y el volumen XIII de la Obra completa de Balmes" [del doctor Lluís Carreras, 1928] adjunt a la llista del doctor Carreras sobre candidats a informar el nunci en el seu viatge a Catalunya: ASV, Arch. Nunz. Madrid, fasc. 1, ff. 137-140.

«LA BIBLIOTECA BALMES Y EL VOLUMEN XIII DE LA OBRA COMPLETA DE BALMES»

La Biblioteca Balmes de Barcelona, que pertenece al Foment de Pietat Catalana, ha publicado la colección completa de las obras de este ilustre filósofo.

En el tomo XIII y bajo el título de «Cataluña» ha reunido los trabajos de Balmes dedicados exclusivamente a asuntos catalanes. En el prólogo se estampan estas palabras: «lo cual no es decir que se encuentre en este volumen todo lo que nuestro autor escribió sobre su patria». *Su patria*; es decir, Cataluña. Más adelante, en la página 70, dice por su cuenta la Sociedad editora lo siguiente:

«En el fondo del fondo se hallaba el problema étnico de la constitución de España con los caracteres de irreductible»

Y en la página 71 se vuelve a llamar a Balmes gran patriota y se insiste en el problema «de la constitución de Cataluña dentro de España, que es el más grave entre los nacionales». Véase íntegro todo el párrafo a que nos referimos:

«En estas circunstancias, arrostrar un problema tan complicado, plantearlo con todos sus elementos morales, económicos y políticos, y dar soluciones claras y sinceras, era obra digna no sólo de un genio sino también de un gran patriota. Es muy glorioso para Balmes, y para Cataluña muy consolador, ver a este ángel de paz asistiendo al nacimiento de los

dos más grandes problemas que tenemos planteados: el de la constitución de Cataluña dentro de España, que es el más grave entre los nacionales, y el de la organización del trabajo, que es el más fundamental que hoy tiene planteado la sociedad humana»

Nos parece que en todos estos juicios y opiniones hay una manifiesta tendencia nacionalista. Balmes nunca reconoció otra patria, en el sentido propio de esta palabra, que España. Toda la política de Balmes es en defensa de España, ya sea de los enemigos interiores ya de los exteriores. Balmes habla siempre con extraordinario elogio de la sensatez, gravedad y cordura del carácter español, del noble carácter de los castellanos. De modo que no sólo reconoció que España es una unidad nacional sino que se sentía orgulloso de pertenecer a ella y de que Cataluña formase parte de ella. Son tantos los textos que podrían aducirse, que sería fácil llenar docenas de cuartillas. No hace falta; es sabido que toda la política de Balmes es precisamente una política de unidad nacional. Balmes defendió los dos grandes principios unitarios de España, que eran la Religión católica y la Monarquía. De él dice Menéndez Pelayo que comprendió «mejor que nadie en los tiempos modernos el pensamiento de su nación y que lo formuló en política y en sociología». Para trabajar por la unidad nacional, Balmes se trasladó de Barcelona a Madrid y se puso al frente de «El Pensamiento de la Nación».

Balmes había dado ya por resuelto eso problema que aquí se dice el más grave: la constitución de Cataluña dentro de España. En tiempos de Balmes este problema no se había planteado, no existía ni siquiera el regionalismo. Balmes no emplea hablando de Cataluña, de ordinario, más que las palabras «provincias». Los movimientos regionalistas son posteriores al año 80. Y no digamos nada de los movimientos nacionalistas, que son propiamente del siglo XX.

Más aún. Balmes, que se anticipó en lo social y en lo político cerca de un siglo a su época, así como dió sapientísimos consejos a los catalanes para que vencieran en los grandes conflictos que iban a nacer en el mundo del trabajo, así también previó que algún día había de nacer en Cataluña un movimiento separatista o nacionalista; es decir, contrario a la unidad nacional tal como la establecieron los Reyes Católicos y sus sucesores. Balmes se opone a estos sueños, a estos «proyectos absurdos de independencia» o de «provincialismo ciego» que van contra la unidad nacional. Y lo dice con tanta energía y elocuencia que vale la pena copiar sus párrafos. He aquí lo que dice Balmes:

«Sin soñar en absurdos proyectos de independencia, injustos en sí mismos, irrealizables por la situación europea, insubsistentes por la propia razón e infructuosos además y dañosos en sus resultados; sin ocupar-

se en fomentar un provincialismo ciego que se olvide de que el Principado está unido al resto de la monarquía; sin perder de vista que los catalanes son también españoles, y que de la prosperidad o de las desgracias nacionales les ha de caber por necesidad muy notable parte; sin entregarse a vanas ilusiones de que sea posible quebrantar esa unidad nacional comenzada en el reinado de los Reyes Católicos, continuada por Carlos V y su dinastía, llevada a cabo por la importación de la política centralizadora de Luis XIV con el advenimiento al trono de la Casa de Borbón, afirmada por el inmortal levantamiento de 1808 y la guerra de la Independencia, desenvuelta por el espíritu de la época y sancionada con los principios y sistemas de las legislaciones y costumbres de las demás naciones de Europa; sin extraviarse Cataluña por ninguno de esos peligrosos caminos por los cuales sería muy posible que se procurase perderla en algunas de las complicadas crisis que según todas las apariencias estamos condenados a sufrir, puede alimentar y fomentar cierto provincialismo legítimo, prudente, juicioso, conciliable con los grandes intereses de la nación y a propósito para salvarla de los peligros que la amenazan, de la misma manera que la familia cuida de los intereses propios sin faltar a las leyes y sin perjudicar, antes favoreciendo, el bien del estado» (Tomo XIII, pág. 85)

«Cuando en momentos críticos y de exasperación oiga hablar de independencia, convéznase desde luego que se trata de engañarla con esperanzas imposibles de realizar; cuando se le insinúe la conveniencia de levantar otro pabellón como hiciera allá en los disturbios de 1640, no dude que se la seduce astutamente para hacerle cometer un acto de rebeldía que mancillara su honor y que pagarían con desprecio y desdén los dueños de la enseña enarbolada; cuando se le diga que es posible resucitar sus antiguos fueros, convocar sus Cortes y obligar a los monarcas de Castilla a que hagan pronunciar su antigua fórmula: *Plau al senyor Rei*, crea firmemente que se la brinda con ilusiones incompatibles con el espíritu del siglo y con nuestras propias costumbres; y, por fin, cuando se intente persuadirla que el mejor modo de alcanzar justicia es la insurrección y la violencia, rechace con indignación las pérfidas sugerencias que quizás inducen al crimen para gozarse en el feroz placer de verle castigada con fuego y sangre» (Tomo XIII, Pág. 101)

Poner, pues, al frente de los libros de Balmes que su patria es Cataluña, es una inexactitud grave de la que el mismo Balmes protestaría por anticipado.

Es, pues, manifiesto, que el editor de las obras de Balmes no comparte el concepto de unidad nacional que Balmes defendió y no ha tenido la suficiente serenidad de juicio para ajustar los prólogos de esta edición al pensamiento de Balmes, aunque no lo compartiera.

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 44

Carta del bisbe de Tarassona, Isidre Gomà, al nunci Tedeschini. Mar, 24 d'abril de 1928. 1928.

Llista que presenta el doctor Lluís Carreras al nunci amb els noms de possibles informadors sobre la situació de Catalunya en la visita apostòlica de monsenyor Tedeschini a Barcelona. 1928.

ASV, Arch. Nunz. Madrid, 833, fasc. 2, ff. 521- 526, original autògraf. Els subratllats fets per la mà del nunci en sentit vertical, els assenyalem en lletra cursiva.

Excmo. Sr. D. Federeco Tedeschini
Madrid

MESSAGERIES
MARITIMES

Mar, Abril 24/928.

Muy amado en Cristo Señor Nuncio: Perdone ante todo le escriba tarde, pues las atenciones espirituales de esta peregrinación no me han consentido hacerlo antes, y que lo haga en este papel: no hay otro a bordo. Seguimos bien el viaje, gr. a Dios, y estamos en estos momentos atravesando los Dardanelos. Quiera el Señor bendecirnos hasta el cabo.

Adjunto mando el informe pedido. He debido ceñirme más de lo que hubiese querido dada la trascendencia de algunas preguntas. Quedo a su disposición para cuando, en el sosiego de mi estudio, pueda explicar algunos puntos.

Para completar estos informes, me refiero especialmente a los que di a su petición de V. E. en abril de 1926, si no recuerdo mal. Hay allí algunas consideraciones de carácter general que no dejarán de dar alguna luz en esta materia.

Creo no debo olvidar un punto trascendental, aunque sea fuera del informe. En el terreno de la ideología y de la literatura catalana se están formando dos campos muy caracterizados: el de los netamente católicos y el de los materialistas e individuos de toda baza: esto en filosofía, en novela y poesía, en religión y política y arte. Favorecer una tendencia «descatalanizadora» en nuestras cosas es dejar el campo libre al enemigo, que dominará solo en la ideología del pueblo catalán. En las resoluciones que se adopten no debe olvidarse este punto de elemental estrate-

gia espiritual [Aquest paràgraf, subratllat pel nunci Tedeschini, és acompanyat, de puny i lletra seva, per aquests mots: *Si favorisca quanto si vuole la letteratura catalana, pero senza provocazioni.*]

No debe perderse de vista que todo el problema ha surgido por la vitalidad del pueblo catalán, que podrá reprimirse en sus manifestaciones y por algún tiempo, pero que surgirá con fuerza mayor así que pase la época de represión violenta. Es cuestión de raza y de historia, que no puede resolverse por la conjunción de factores circunstanciales.

Perdone, Sr. Nuncio, la libertad que me tomo de rebasar los límites del dictamen que me pide, y que extiendo con la exposición de estas consideraciones que me dicta el deseo de informarle ampliamente y de contribuir con mis pobre líneas a la mejor solución del delicado problema.

Vea en que más pueda servirle este su affmo. y agradecido capellán que se reitera de V. E, atto. servidor

+ El Obispo de Tarazona

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 45

“Informe del bisbe Gomà sobre la situació de la predicació i ensenyament del catecisme a Catalunya”. Any 1928.

Resposta al qüestionari de trenta preguntes enviat pel nunci Tedeschini a monsenyor Isidre Gomà, bisbe de Tarassona, en què li demana informació amb motiu de la seva visita apostòlica a Catalunya. L'Informe és lliurat al visitador apostòlic junt amb una carta del seu autor, datada en alta mar el 24 d'abril de 1928. Apèndix documental núm. 44.

ASV, Arch. Nunz. Madrid, 833, fasc. 2, ff. 503-509, original autògraf. Els subratllats en color vermell, fets per la mà del nunci en sentit vertical, els assenyalen en lletra cursiva.

+

I. PREDICACIÓN

A. - BARCELONA Y OTRAS CIUDADES POPULOSAS

1. – Se predica con mayor preeminencia en catalán, especialmente en la predicación propiamente pastoral. En las solemnidades tal vez estén equilibradas ambas lenguas en la predicación. Predomina el castellano en Lérida y Tortosa, menos en Tarragona y Barcelona (ciudad). En las poblaciones importantes fuera de la capital, Tarrasa, Sabadell, Mataró, Villanueva, etc. es la predicación casi exclusivamente catalana, incluso en las solemnidades.

2. *Tradicionalmente venían predicándose los sermones importantes, en todas partes, hasta en pueblos de poca monta, en castellano. Desde veinticinco años acá indudablemente ha aumentado la predicación en catalán. En Barcelona, Tarragona y Gerona (diócesis) tal vez se habrá aumentado en un 70 por ciento el número de sermones catalanes* [Dos subratllats en vermell i blau]

3. *Se introdujo la costumbre por la corriente catalanista, y parte por la convicción (1) de que para los fines del apostolado era eficaz la lengua del país. Se intensificó por los mismos motivos y por las campañas catalanistas fuera del templo: no contribuyó poco la tendencia catalanista de muchos predicadores* [De mà de Tedeschini hi ha escrit: (1) *Puesta a servicio de la tendencia y fácil a adquirir, por esta misma tendencia*]

4. *El pueblo de estas grandes poblaciones, como el de las de relativa importancia, entienden bien el castellano, aunque no mucho si se entonan el pensamiento o la frase* [Dos subratllats en vermell i blau].

5. *En las escuelas se enseña el castellano, aunque se deja más tarde. No hay mucho interés en aprenderlo, sobre todo en los centros importantes, por el espíritu partidista, fomentado por las campañas públicas. El clero no labora en las escuelas, fuera, y buen número de individuos, sí* [Subratllat amb llapis de color blau]

6. *El pueblo, salvando una minoría exigua, quiere que se le predique en catalán. El clero no hace más que acomodarse a esta manera de ser del pueblo, bien que muchas veces se ha introducido por sacerdotes la predicación catalana en casos en que el pueblo hubiese querido, o a lo menos, tolerado, la castellana*

7. Salvo raras excepciones, de individuos y de fiestas, la lengua usual catalana es la corriente; a veces, con todo, se incurre en culteranismo literario, con daño de la predicación y de la eficacia.

8. *La mayoría del pueblo se entendería mejor en castellano usual que en catalán rebuscado* [Subratllat amb dos colors]

9. *Es indudable que hubo casos en que una prudencia elemental aconsejaba la predicación en castellano para evitar conflictos, que se han producido a pretexto de viejas sinodales y de ingerencias de apostolado; en el fondo, para no herir los sentimientos de mayorías predominantes en sentido catalanista, sobre todo en días de mayor agitación e intolerancia por esta parte* [Doble subratllat amb vermell i blau]

B. PUEBLOS RURALES.

10. Predícase en los pueblos rurales *siempre* en catalán. Antes del movimiento catalanista alguna vez, muy raras, en pueblos de algún vecindario y *como para dar mayor solemnidad a las fiestas patronales se daba la predicación en castellano* [subratllat en blau]

11. La predicación catalana es tradicional y antiquísima en los pueblos rurales. Y jamás *ha sido en castellano. Ni podría intentarse castellanizar la predicación sin inferir grave daño a la fe y exponerse a violencias justificadas cuando se intenta hacer las cosas contra naturam* [Doble subratllat en vermell]

12. Evidentemente no están capacitados estos pueblos para entender el castellano; a la inmensa mayoría, aun abajando el lenguaje en todo lo posible, no se les haría entender el asunto de la predicación.

13. A los que se suelen hablar castellano, en los pueblos, *que son todos*, porque sólo *raras veces y mal* y por necesidad absoluta hablan el castellano, se les obligaría con la predicación castellana a una atención

molesta e *inútil*. Es evidente que se contrariaría su espíritu de piedad y de costumbre, según se ha dicho en el número 11.

14. La predicación normal es en el lenguaje usual. *Los predicadores en catalán literario son pocos. Si se exagera el culteranismo en la predicación catalana, el pueblo no la entenderá. En este caso, que consideraríamos una desgracia para la instrucción religiosa del pueblo, tal vez sería más inteligible para el pueblo castellano corriente.*

15. En general no se fomenta el espíritu partidista por parte del clero, y menos con menosprecio de la lengua castellana. Con todo, ha habido indiscreciones lamentables, que *a todo trance* debiera evitarse. Entendemos que en las circunstancias pasadas, de efervescencia política, que se reproducirá así que se normalicen las cosas en el orden gubernamental, debióse proceder *con mano fuerte, que no se tuvo*, contra los clérigos que pudieron valerse de su prestigio y de sus funciones ministeriales para fomentar las tendencias catalanistas.

II. SEMINARIOS

16. *Es indudable que entre los seminaristas existe el espíritu partidista y que se ha llevado a veces hasta la exageración. La tendencia catalanista ha sido general entre los alumnos de los Seminarios. No sólo esto, sino que han ejercido verdadero proselitismo en sus pueblos y relaciones. El informante puede afirmar esto particularmente de los Seminarios de Tarragona y Barcelona. Desconoce los demás en este punto [Subratllat de color blau]* Ello ha sido causa más que de la relajación de la disciplina, de la independencia de espíritus; ya que se han medido las personas y las cosas en nuestros Seminarios por su valor de partido, con daño de lo fundamental y permanente. El informante se permite llamar vivamente la atención sobre este punto que considera de gran trascendencia en la vida religiosa y en la disciplina eclesiástica de Cataluña, porque no se trata ya sólo de seminaristas actuales, sino de la juventud sacerdotal, con la que están aquellos estrechamente solidarizados. *Debe acabarse a todo trance con el con el fermento catalanista en los seminarios, como no debieron consentirse en el último cuarto del siglo pasado las explosiones partidismo carlista e integrista, que tanto daño infirieron a la disciplina sacerdotal y a la de de los pueblos. Con la particularidad de que entonces era el clero de fuera el que ejercía su influencia en los Seminarios, cuyos alumnos no hacían más que resonare quod cantabant veteros; pero hoy la juventud es autónoma en este movimiento, y más bien encarna una tendencia de carácter político-popular [subratllat amb llapis blau]*

En la conversación se usó siempre en los Seminarios el lenguaje catalán popular. En los actos de piedad, excepto en el rezo del Santo Rosario,

el castellano, en cuyo idioma solía hacerse la meditación, lectura espiritual, ejercicios de Mayo y Junio, exámenes de conciencia, ofrecimiento de obras, lecturas en refectorio, etc. [De mà del nunci hi ha escrit: *E adesso?*]

En las aulas fue *siempre* el latín o el castellano el idioma de las lecciones, según las asignaturas de gramática castellana e Historia de España. En el Seminario de Tarragona, de los años 1882-1912, puedo asegurar no hubo enseñanza de Historia de Cataluña ni de gramática catalana, que introdujo precisamente allí el Excmo. Sr. López Peláez, castellano. Ignoro lo ocurrido en los demás Seminarios en este punto.

III. ENSEÑANZA DEL CATECISMO

17. Ignora el informante lo que ocurre ahora en las escuelas; pero año tras año se enseñaba en ellas el catecismo en catalán, para uniformar la enseñanza de la Iglesia, la familia y la escuela en este punto. En las escuelas, por lo que ha oído el informante, se observa la doble corriente determinado por el elemento oficial del Estado, que tiende a la eliminación del catalán, y la de los sacerdotes, que prefieren la conformidad con la Iglesia. Ello ha dado origen, por lo que sabe el informante, a más de un conflicto de conciencia en nuestros piadosos, que piensan, con razón, que debe darse el Catecismo en catalán, y que por otra parte sufren la presión del Estado en punto tan vivo. El parecer del informante es radical en este punto, cuando tanto sufrimos peor la crisis de la ignorancia religiosa, en el sentido de que el mismo texto catalán de la Iglesia debe servir para las escuelas del Estado y particulares en Catecismo. Naturalmente hay que salvar la recepción de aquellos puntos de Cataluña en que ha venido dándose el catecismo en castellano.

18. La práctica de dar el catecismo en catalán es viejísima y nada tiene que ver con el movimiento catalanista actual.

19. Los rezos del pueblo solían ser y son en catalán tratándose del Sto. Rosario, Viacurcis y otras acciones más antiguas. Para meses de Mayo, Junio, Trisagio y ejercicios especiales, *tal vez por falta de literatura piadosa catalana se utilizó hasta hace pocos años el libro castellano. Hoy es absolutamente predominante el catalán, habiéndose predicado sistemáticamente y jerárquicamente a la eliminación del castellano en las manifestaciones de la piedad popular, principalmente desde la aprobación oficial, por los prelados de la Provincia Tarraconense, del Devocionari Parroquial, que hoy sirve en la mayor parte de Cataluña de texto de piedad pública* [Subratllat de color blau]

20. Solían enseñarse en catalán, en las escuelas los rezos corrientes. Lo ignoro ahora.

21. Es ya vieja la literatura catalana de piedad. Ya el P. Claret había publicado varias obras de piedad en catalán. El Ilmo. Dr. Torras y Bages publicó en catalán su *Mes del Sagrat Cor*, y la mayor parte de los opúsculos de piedad del Rvdo. Dr. Clascar, fueron escritos en catalán. *Pero la tendencia definitiva de eliminación del castellano, aunque no por partidismo* [Subratllat en color blau] sino como instrumento de edificación de la piedad popular, arranca desde las ediciones de «*Foment de la pietat catalana*», que es el principal centro productor del libro catalán de piedad, y a cuyo frente está el P. Casanovas, jesuita, y varón benemérito, sacerdotes que trabajan infatigablemente en la composición y difusión del libro catalán de piedad..

22. Es muy positiva la inteligencia que en las escuelas primarias logran los alumnos de las diversas asignaturas. Ya por la mayor facilidad de comprensión, ya por razón de la uniformidad es indudablemente mejor que el catecismo se de en catalán en las escuelas. En las superiores, Institutos, Normales, no hay dificultad es que se de en castellano la lección de Religión, por la mayor edad y comprensión de los alumnos. Entiende el informante que *es cosa demasiado viva, demasiado difícil y demasiado importante el catecismo para que deje de adoptarse el instrumento más apto para comprenderlo, que es la lengua materna* [Subratllat en vermell]

IV. ABUSO DE LA RELIGIÓN A FINES PARTIDISTAS

23. Es difícil responder concretamente a esta pregunta, porque más que a hechos particulares responde sin duda a un estado, tendencia o atmósfera formada en el elemento político-civil y de la que tal vez no se ha salido o no se ha querido sustraer el movimiento religioso en Cataluña. No se puede afirmar en general que se haya abusado de la religión para fines catalanistas; *pero tampoco puede negarse que el catalanismo ha influido en las manifestaciones de la vida religiosa, siendo por ello la religión, a las que deben servir los intereses religiosos, factor o elemento pasivo y activo en un tiempo del movimiento catalanista, por la mutua influencia de todos los factores sociales. Así se ha catalanizado la predicación y la literatura de piedad, como efecto del movimiento catalanista: se ha desterrado definitivamente y de una manera sistemática el castellano; han logrado preponderancia personas eclesiásticas que no tenía, ni tal vez debían tenerla; se dio a los Pomells de Joventut entrada en las iglesias con insignias catalanistas; se acentuó desmesuradamente la significación catalana de algunas fiestas religiosas;* [Subratllat en vermell i en blau. La frase «*ha logrado preponderancia personas eclesiásticas que no tenían, ni tal vez debían tenerla*», apareix reblada particularment] *se consintieron expansiones de patriotería catalana en púlpitos, y se lle-*

gó hasta a conceder una organización especial de la Iglesia en Cataluña (lo sabe el informante confidencialmente) para cuando triunfaran las aspiraciones catalanista. Con ello aumentó la «cotización» de los eclesiásticos adictos a la idea catalanista [Aquesta frase és igualment subratllada a més dues vegades amb llapis de color blau], tanto como quedaron deprimidos los que hacían ponderación de españolismo. Hay que reconocer, con todo, que no todo era convicción en los eclesiásticos, sino que la esperanza de medro hizo que muchos se arrimaran a principios y procedimientos que parecía debían triunfar a plazo no largo.

24. No hay duda que por parte de las autoridades civiles se ha apelado a procedimientos inoportunos en la separación del catalanismo en cuanto se relaciona o pensaba relacionarse con la religión, los sacerdotes y sus Prelados. En algunos casos se procedió con verdadera violencia y abuso evidente de autoridad, sólo explicable por el celo mal entendido de un exaltado patriotismo. En el fondo, no hubo poco de represalias por los granados avances del catalanismo. El Prelado que más ha sufrido en este punto es *el Sr. Cardenal de Tarragona; por varios motivos, por sus afinidades con los catalanistas de acción, segundo por su afán en «catalanizar» todo lo religioso, y tercero por la enemiga personal que le tienen el capitán general actual de Barcelona y el gobernador civil de Tarragona. Las autoridades no debieron tocar la religión ni a pretexto de españolizar; y si sólo en algunos casos en que hubiera habido abuso y provocación de religión y política; y aún entonces, por procedimientos más elevados que los que se utilizaron.*

25. Los Prelados de la Provincia de Tarragona están unánimes en la cuestión de principios y ante la mesa en que adoptan sus resoluciones, hasta en lo tocante a uso de la lengua catalana; pero luego claudican algunos de ellos ante los hechos o personas [A sota d'aquesta frase i damunt de la següent hi ha escrit de puny i lletra del nunci: *Questo non è giusto, né vero*] especialmente los de Solsona, Gerona y no poco el de Barcelona. Lo sabe el informante confidencialmente de uno de los Prelados y lo cree un mal más grave que los episodios que se producen al exterior; y más porque estas divergencias, que *tratándose de los de Tarragona y Barcelona llegan al terreno personal y tienen lamentable acuidad, han trascendido al público, que lo lamenta y se escandaliza* [Subratllat dues vegades en vermell]

26. Los capuchinos de Barcelona, y en general toda la orden (PP. Esplugas y Ruperto de Manresa) algunos jesuitas (PP. Casanovas y Pijoán) se han distinguido por sus tendencias catalanistas. Puede en general afirmarse que los religiosos, si se exceptúan por regla general los jesuitas y PP. del Corazón de María, no han sido bastante independientes en las cuestiones que se han agitado.

27. No creo influya en el movimiento la actual división de provincias por los religiosos.

28. Montserrat ha colaborado en la catalanización de las cosas religiosas de Cataluña. Quizás, el movimiento inicial partió de allí, aunque parece que posteriormente se ha rectificado.

29. La Obra de los ejercicios espirituales es providencial en Cataluña: es un fenómeno de regeneración espiritual, y puede fundarse en él legítimas esperanzas de resurgimiento espiritual. Con todo hay que aconsejar gran prudencia a los que dirigen el movimiento para que se mantengan al margen de toda idea política, ni den pretexto a medidas de represión

30. Las manifestaciones a que se alude en la pregunta nacen espontáneamente de la plétora de vida, espiritual y económica, de Cataluña. Montserrat y *Foment* quedan más al margen del movimiento catalanista. *Los otros, capuchinos, Cardó, Carreras, Llobera [sic]etc., son subvencionados por Cambó y personalmente son afines al catalanismo* [Subratllat amb llapis de color blau] El informante juzga una equivocación el que simultáneamente se den *en catalán tres versiones directas de la Biblia* [el mateix] y personalmente ha trabajado para unificar los esfuerzos de todos. Esto más bien ha producido honda división, ciertísima, entre los elementos que trabajan por separado en las tres versiones.

31. Ininteligible.

[Al marge, escrit en vermell i amb lletra del nunci, diu: *Gomà*]

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 46

Carta del bisbe Isidre Gomà al nunci Tedeschini. Roma, 27 de maig de 1928.

Carta del bisbe Gomà a monsenyor Tedeschini que li escriví arran del seu encontre a Roma amb l'ambaixador espanyol prop de la Santa Seu, el marquès de Magaz. Hi informa sobre la presència del doctor Lluís Carreras a la Ciutat Eterna per presentar-hi la seva tesi, segons Magaz, que, a Catalunya, no hi ha cap problema respecte a la Qüestió catalana.

ASV, Arch. Nunz. Madrid, 833, fasc.2, ff.519-521v., original autògraf. Els subratllats i escriptura sobreafegida estan expressats en lletra cursiva.

HOTEL REGINA CARLTON
ROMA

27 de mayo de 1928

Excmo. Sr. Dr. D. Federico Tedeschini
Madrid

Muy amado en Cristo Sr. Nuncio:

Ya recibiría el pliego que le mandé desde Constantinopla, si no recuerdo mal, en que evacuaba el interrogatorio que V. E. se dignó ofrecerme para que se lo contestara.

Al llegar a ésta recojo un dato interesante que tal vez convenga llegue a su noticia y sólo a título de información se lo transmito.

Estuve ayer a comer con el Sr. Marqués de Magaz, que quiso conocer mi opinión personal sobre las cosas de Cataluña; y me dijo que hace pocas semanas había estado en Roma el Rdo. Dr. Carreras, de Barcelona, para visitar a algunos Sres. Cardenales, especialmente al Sr. Secretario de Estado, para demostrar la tesis de que «*en Cataluña no había problema de ninguna clase*» [Referit a aquest text subratllat, una mica més amunt, hi ha escrit de mà del mateix nunci: – *Tesi di Luis Carreras* –] Añadióme que era dicho sacerdote enviado especial de los catalanistas, y puntualizando más, me dejo ser cosa del Sr. Cardenal de Tarragona. Que fuera enviado especial no me cabe duda; que lo sea del Sr. Cardenal me parece muy problemático.

Visitó también el Sr. Carreras al Sr. de Magaz, y éste me dijo que

había descubierto el juego, provocando ello una entrevista del mismo Sr. Embajador con el Secretario de Estado, a quien parece habían impresionado las razones del Sr. Carreras.

Añadióme el Sr. Embajador que sabía había estado en Roma otro sacerdote, portador especial de las cédulas firmadas por todos los párrocos de Cataluña (de los que le hablé en nuestra conversación de Vich, antes de mi partida para Tierra Santa). Se entregó aquí un ejemplar en Secretaría de Estado.

Perdone V. E. la molestia que pueda ocasionarle la lectura de la presente, escrita sólo con ánimo de notificarle cuanto sepa sobre el engorroso negocio.

El Santo Padre nos recibió anteayer. Estuvo muy efusivo con nosotros. El viaje sigue bien, gracias a Dios.

Le reitero los sentimientos de mi adhesión y afecto y se ofrece de nuevo s. s.

+ El Obispo de Tarazona

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 47.

“Informe del general Milans del Bosch sobre la Qüestió catalana”. Any 1928.

Informe del general Joaquim Milans del Bosch, governador civil de Barcelona, sobre la Qüestió catalana i que li fou demanat per monsenyor Federico Tedeschini amb motiu de la seva visita apostòlica a Catalunya. L'Informe és datat a Barcelona, 3 de maig de 1928.

ASV, Arch. Nunz. Madrid, 833, fasc. 2, ff. 403-410, original dactilografiat. Els paràgrafs subratllats amb llapis i els afegitons fets de mà del nunci els expressarem en lletra cursiva.

Excmo y Revdmo. Sr. Nuncio de S. S.

El problema que desde hace unos veinte y cinco años ha adquirido tanta gravedad, especialmente en estos últimos, por el abuso del lenguaje catalán, no existía en el Siglo XIX.

Olvidadas las severas represiones ordenadas por el Conde Duque de Olivares a consecuencia de la insurrección de 1640 y las que llevó a cabo Felipe V al triunfar en la Guerra de Sucesión, ambas por cuestiones distintas de la actual; suavizadas las relaciones entre el Gobierno Central y Cataluña, la Guerra de la Independencia primero y la de África de 1859 después, estrecharon los lazos de los catalanes con el resto de los españoles y fue precisa la serie de desaciertos de los Gobiernos, tan deficientes como débiles, de fines del Siglo XIX y principios del actual, para que se formara la «Lliga Regionalista» que tuvo en su política de autonomía y de afirmación catalana su principal auxiliar en la pérdida de las Colonias Antillanas y Filipinas, cristalizando tan funesta orientación en el Programa de Manresa, primero, y en la Asamblea de Parlamentarios más tarde.

Muy poco después asociaban los primeros chispazos del separatismo que rechazaban los mismos prohombres del Regionalismo y siguen rechazando, no por el amor a la Patria Española, con quien vivió siempre unida Cataluña, desde el Siglo XVI, sino porque *no conviene a los intereses* de esta Región, que sólo unida España puede vivir, ya que si fuera posible incorporarla a Francia, ésta, mucho mas centralizadora, anularía toda idea de Regionalismo (que pasó a ser Nacionalismo) ha reflejado hostilidad a España.

El Presidente del Consejo de Ministros ha declarado últimamente en la Asamblea Nacional (plenos de la última semana de enero), que el regionalismo de la tradición, de las costumbres, de la lengua, en lo que no

afecta a la esencia de la Unidad, intangible de la Patria, era perfectamente respetable y que el Gobierno solo pone el veto al regionalismo político, padre del nacionalismo, de su consecuencia inevitable el separatismo. Luego el Gobierno actual representando el sentir de España, lo único que pretende es restablecer el estado en que nos encontrábamos desde mediados del Siglo XVIII a fines del Siglo XIX. Nadie veía entonces el menor inconveniente en el uso del lenguaje catalán y la compenetración entre unos y otros hijos de España era cordial y completa.

Pero para restablecer las cosas como estaban en dicha época, hay que deshacer los treinta años de constante y solapada labor de la «Lliga» y sus hombres que no arrepentidos al ver el resultado de sus doctrinas en las funestas estridencias de los separatistas, acuden a toda clase de recursos para impedir esta restauración, y han encontrado en primer término y como su principal y poderoso resorte la actitud del Clero.

Es necesario confesarlo; sea por el apego a la tradición que durante largos años del Siglo XIX hizo que el carlismo hallase en el clero primordial auxiliar, sea por el amor a la lengua catalana tan cultivada en los Seminarios –sino dentro de las aulas, fuera de ellas–, sea por el perjudicial ejemplo emanado de parte del Alto clero de Cataluña, la inmensa mayoría del clero no solo no siente el amor a España sino que abriga hostilidad hacia ella y su influencia en púlpito, en el confesionario, o en la enseñanza de la Religión, en las Asociaciones, es por todo extremo funesta.

Pudieran citarse numerosísimos ejemplos, pero unos pocos cogidos al azar, servirán de demostración.

«El Foment de la Pietat Catalana» (!) traduce al catalán todos los libros de piedad que solo usan las personas de alguna ilustración, que todas hablan el castellano y que siempre lo han empleado, incluso en sus casas particulares.

«La Paraula Cristiana» en sus dos primeros números, Enero y Febrero de 1925, en su *Pórtico*, página 1ª. [Subratllat pel nunci: «*Lo que podía justificarse cuando éramos un partido, ya no puede serlo cuando somos un Pueblo*»], y en la última de dicho primer cuaderno (página 96) presenta los ejemplos de nacionalismo de Egipto y de la Juventud Católica de Flandes que cursa sus estudios en Lovaina, acudiendo también a este procedimiento al hablar en las páginas 188 a 190 (cuaderno de Febrero), de la Reforma inglesa del Régimen de la Propiedad y termina con la siguiente frase: «la lección no puede ser más elocuente».

Todo ello no tendría suma gravedad sino fuera porque en la página 198 transcribe las cartas del Emmo. Sr. Cardenal Vidal y Barraquer y del Abad Mitrado de Montserrat bendiciendo a «La Paraula Cristiana», «con tal que no se desvíe del camino tan bien señalado en el Pórtico» (Prólogo).

Consta en los datos oficiales del Ayuntamiento de Barcelona que más

del 50 % de la población de esta capital se compone de españoles, no catalanes, *o hijos de padre hijos de padre o madre de otras Regiones, sin embargo el Catecismo en las Escuelas Parroquiales se enseña exclusivamente en catalán* [Afeigit de lletra i puny del nunci: *Chiedere Statistica del Barón de Viver*]

Los Ejercicios espirituales se practican en cada Parroquia, siempre en catalán, celebrándose al terminar unos almuerzos de «germanor», para estrechar más los vínculos, donde se extrema el culto a la «nostra parla» y a la «nostra terra».

Los años 1926 y 1927 era el alma de estos ejercicios el Padre Vallet S.J. y en la primavera del 27 (o si sufro equivocación de fecha, el 26, pero el hecho es exactísimo), *pidió autorización para reunir a todos los ejercitantes parroquiales en el Teatro de Novedades para dar una conferencia. Como Gobernador Civil autoricé dicha reunión pero exigiendo que fuera en la lengua oficial, puesto que se trataba de un lugar público..... prefirió no darla (!), y no tuvo efecto* [Aquest darrer subrtallat és del mateix text].

Este año en los días de la publicación de la Santa Bula otorgada y prorrogada por los Sumos Pontífices a España, decía un predicador en la Iglesia de Santa María del Mar –en catalán por supuesto–, que esa Santa Bula la había concedido Su Santidad al Arzobispado de Tarragona.

Las tandas de ejercicios espirituales para caballeros en esta Cuaresma de 1828, se clasifican en la capital en la siguiente proporción; en catalán 23, en castellano 4 [De mà del nunci hi ha escrit: *Verificare*]

Puede afirmarse que de cien misas que se oigan, no llegan a cuatro aquellas en que las Aves Marías de gracia, se rezan en latín o en castellano.

En la peregrinación a Lourdes del verano de 1925, el Padre Pijoan S.J. hizo en aquel Santuario extranjero tal alarde de recomendar a toda voz que no se usase más que el catalán, y demostró tal intransigencia en cuanto se refiriese a España, *llegando cuando se recuerda en las oraciones a la Patria y al Ejército a omitir el «Rezar por nuestros soldados» que pronunciaban las otras peregrinaciones, que como Gobernador Civil en el caso de no darle pasaporte al año siguiente, pues estos extremos me constaban por un hijo mío que tomó parte en la peregrinación.*

No he de permitirme abusar más de la atención de Su Excelencia, que sabe soy un fiel súbdito de Dios y de la Santa Madre Iglesia y le pido perdón por todas las molestias causada.

Barcelona, 3 de Mayo de 1928.

Joaquin Milans del Bosch

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 48

Carta del pare Josep M. Pou al nunci Tedeschini. Roma, 17 de maig de 1928.

Carta del franciscà Josep M. Pou i Martí a monsenyor Tedeschini en què l'informe de manera espontània sobre la Qüestió catalana arran de la pretesa secreta visita apostòlica del nunci a Catalunya.

ASV, Arch. Nunz. Madrid, 833, fasc.2, ff.415-416v., original autògraf. Els subratllats i escriptura sobreafegida estan expressats en lletra cursiva.

+
COLLEGIO INTERNAZIONALE DI S. ANTONIO
DEI
FRATRI MINORI
Roma (24) – Via Merulana, 124

17 de Mayo de 1928

Excmo. Sr. D. Federico Tedeschini
Nuncio Apostólico
Madrid

Excelentísimo señor: Supongo que el celosísimo P. Huix, Administrador Apostólico de Ibiza, le transmitió mis humildes respetos como se lo encargué en mi telegrama, que debía recibir el mismo día de su consagración episcopal en Vich.

Esta ciudad, patria de Balmes, en la cual se deslizó felizmente mi niñez y primera juventud, ha tributado a V. E. un grandioso homenaje, digno del representante de Su Santidad, según he leído en la prensa de Barcelona, la cual ha hablado también difusamente de su viaje, verdaderamente triunfal, a todas las demás poblaciones de Cataluña. Por ser yo natural de dicha región ya sea la sincera admiración que profeso a V. E. no puedo menos de darle mi humilde felicitación, dando al propio tiempo gracias al Altísimo que con tan preciosos frutos espirituales ha bendecido la paternal visita de V. E. a las diócesis catalanas.

Por referencias fidedignas he sabido que con motivo de este viaje, ha procurado V. E., tan solícito del bien espiritual de nuestro pueblo, informarse detenidamente sobre el estado de la opinión pública, esto es del

clero y pueblo de Cataluña, en lo referente a la predicación y enseñanza sagradas en lengua regional. Yo espero firmemente en el Señor, que se dignará ilustrar el claro talento y criterio de V. E. a fin de que pueda terminar felizmente el conflicto suscitado con tan poca oportunidad. Sea dicho con todo respeto que me merecen las autoridades eclesiásticas de Cataluña. No puedo yo intervenir en este asunto; otras personas más autorizadas han informado a V. E. y a la Santa Sede, a la cual han acudido representantes de ambas partes litigantes (entre ellos un párroco de Barcelona, que entregó días pasados un memorial de sus colegas al Sr. Cardenal Gasparri) y aun el mismo Gobierno por conducto de nuestro dignísimo Embajador el Sr. Marqués de Magaz, el cual me ha hablado diversas veces de este doloroso asunto.

A mi juicio, los argumentos en que se apoya el Sr. Embajador, por lo menos en su aplicación a Barcelona y otras poblaciones importantes del Principado, no tienen réplica y únicamente los que están cegados por pasión antiespañola pueden negar su fuerza demostrativa. Los lectores de la prensa escrita en catalán no llegan a un cinco por ciento de los que tiene la publicada en la lengua oficial en el mismo Principado [Subratllat en vermell i el darrer fragment, sobre la premsa, també en blau] Hay en Barcelona 300.000 españoles que no entiendes el catalán y en proporción algo menor sucede en Lérida, Tortosa, Tarragona, Sabadell y otras poblaciones importantes de Cataluña, mientras que en las mismas no hay una sola persona que no entienda el castellano. Si los párrocos de las referidas poblaciones desean el bien espiritual de los fieles que les han sido confiados, deben necesariamente predicar en la lengua que todos entienden. Estas consideraciones me han hecho siempre a mi mucha fuerza y por esto, mucho antes que surgiera el maldito separatismo, predicaba yo en 1910, 1911 y 193 en Barcelona, Lérida y otras poblaciones importantes en castellano, pudiéndolo hacer en catalán, lo cual he seguido practicando hasta el año pasado durante los muchos veranos que he pasado en Cataluña. Soy amante de mi lengua regional y la uso simultáneamente en mi correspondencia epistolar, contestando en la que me escriben, pero amo también a la lengua que nos une a todos los españoles y aun a tantas Repúblicas de América [Aquest fragment està subratllat a més en forma horitzontal i en vermell] Además en el conflicto actual expresado, se trata también del bien espiritual de tantos españoles que viven en Cataluña y de no fomentar el separatismo o catalanismo exagerado, que atenta contra la unidad de la Patria.

Perdone, V. E., este desahogo y bendiga a este su h. s.

Fr. José M^a Pou y Martí

O. F. M.

APÈNDIX DOCUMENTAL NÚM. 49

“Informe sobre el catalanismo, del P. Esplugas”. Barcelona, 5 de juliol de 1928.

Informe de fra Rupert M. de Manresa a monsenyor Federico Tedeschini, que li fou lliurat, a Madrid, un cop acabada la seva visita pastoral a Catalunya. Tracta particularment de la secularització i fins anticatolicisme que s'introdueix en el moviment catalanista i en el catòlic en particular; i demana la intervenció del nunci.

ASV, Arch. Nunz. Madrid, 833, fasc. 2, ff. 528-535, original dactilografiat. Els paràgrafs subratllats amb llapis i els afegitons fets de mà del nunci els expressarem en lletra cursiva.

Excmo. e Ilmo. Sr. Federico Tedeschini, arzobispo de Lepanto,
Nuncio de S. S. en España.

Madrid

Excmo. e Ilmo. Señor:

Su paso por Barcelona fue, como no podía menos de ser, tan breve; y además venía ya tan envuelta su presencia de múltiples atenciones, que era para mi una obligación y una atención elemental, no agobiarle con una visita más, a pesar de que por el aspecto que me inspira estas líneas, lo estimaba si no conveniente, a lo menos un descargo de mi conciencia.

A mi paso por Madrid regresando de mis Conferencias en la Universidad de Salamanca, intenté ofrecerle mis respetos, pero no logré esta fortuna. La vez primera V. E. no había regresado todavía de Cataluña, cosa que me había ya prevenido el Ilmo. Sr. Obispo de Salamanca; al intentar lo después a mi regreso, le vi tan asediado de visitas, que se me hizo conciencia aumentarle pesadumbre con la mía; y desistí creyendo que le sería menos molesto,—si yo me decidía, - el ponerle por escrito aquello mismo que yo deseaba expresarle de palabra, si no porque hubiese de ser una novedad para V. E., que ciertamente se habrá escapado cuanto le diga a la clara perspicacia de su mente, a los menos obedecer a lo que yo estimo un imperativo de mi conciencia.

Y se refiere precisamente al denominado problema catalán; al momento peligroso y difícil que atraviesa en sus sentimientos religiosos. Yo veo, quizás equivocadamente, que este movimiento abarca un campo muy extenso, y que un tiempo, merced a varias concausas, ejerció funciones de proselitismo marcadamente religioso, hoy, *por influencias opuestas* y

por debilidad e inconsciencia en unos, y por snobismo en otros, va tomando rumbos de aconfesionalismo; más aún, lo preconiza y lo actúa, y lo prepara un ambiente que reproduzca aquí, tal vez muy pronto, las tesis y las prácticas de L'Action Française. Es sobre ese recrudecimiento del pensamiento heterodoxo, su penetración en esferas que eran hasta ahora exclusivamente ortodoxas, que sea tal vez oportuno fijarse y pensar, - y esto compete exclusivamente a la elevada prudencia de la autoridad eclesiástica, - si es conveniente romper aquel silencio y aquella tolerancia que una gran discreción y caridad han venido inspirando [Paràgraf subratllat en vermell]

No faltan ciertamente las notas de un gran amor y respeto a la fe, a las creencias religiosas, a las prácticas de piedad cristianas, y de amor y de sumisión a la Santa Sede y a la Jerarquía Eclesiástica. Por una parte ello es tradición profunda del país, aún muy viva en la gran masa, gracias a Dios; el clero no es escaso, y es, salvo rara excepción, fiel a sus deberes y hasta edificante; son numerosas las Corporaciones Religiosas que, a su manera, y mejor o peor colaboran a cultivar y avivar la piedad de los fieles; abundan también instituciones docentes con fines religiosos; y, concretamente en el ambiente del problema catalán, existen creaciones que consuelan y alientan la esperanzas. Así *Foment de Pietat Catalana*, que desarrolla, en armonía con el fin de su fundación, una actividad múltiple y admirable, un verdadero apostolado; hay *La Paraula Cristiana*, publicación mensual, dirigida por el Canónigo Dr. Cardó, muy seria, muy sólida, cada vez cada vez más sólida, pero aun poco extendida; y *Catalunya Social*, que dirige un grupo de jóvenes de robusta mentalidad, y todos ellos «*Christi canes latrantes*», algunos de ellos terciarios franciscanos. Es el único órgano de la prensa popular catalana «*que pelea las batallas del Señor*» y señala las manifestaciones heterodoxas en dondequiera que se produzcan.

Pero existen esos síntomas heterodoxos, y por desgracia van haciéndose cada día más extensos y más francos. Y fuera de la de ese semanario *Catalunya Social*, no despierta ninguna voz de protesta; y se acoge sin la perfecta conciencia de su valor y de sus peligros más o menos inmediatos. Y no es que se cubra con un silencio despectivo, o porque pierda al nacer su prestigio, o porque se le considere un caso aislado irreligioso. Se le ve crecer, se le ve hacerse más audaz, y se le envuelve en un silencio entre inconsciente y temeroso; si ya no se le tolera y se contemporiza con él.

Al fraccionarse el Catalanismo político, todo el elemento radical, precisamente en su mayor parte juventud universitaria y de las peñas literarias del Ateneo, se dio un órgano de publicación: La Publicitat. Su Director del momento Rovira y Virgili, es ya de siempre francamente an-

ticatólico, prestáronse e colaborar, y colaboran aún en el Diario jóvenes de creencias religiosas, y jóvenes que han perdido la fe y militan por la abolición de todo confesionalismo, en política dicen ellos; en realidad quieren una libertad de conciencia equivalente a la abolición de todo sentido cristiano. Y colaboran *pele-mele* satisfechos todos de que en una columna se hable de una función religiosa, y en otra se ataque a los dogmas, a las instituciones y a la moral cristiana. Para mejor precisión en esto me permito indicar los principales de los nombres de los que han perdido su fe, y han hecho befa de la religión, son: [Segeueix una altre subratllat] Nicolau d'Olwer, Soldevila, Pla, Feliu Elías, Sagarra, *además del Director. Junto a La Publicitat ha surgido otro diario La Nau, con todo su ateísmo; y en La Publicitat, bajo la dirección de Carlos Capdevila, elemento de la izquierda, sigue la misma dirección híbrida.*

Son dos ya los periódicos en catalán que ejercen un apostolado netamente heterodoxo. Junto a esos diarios, y como su folletón literario se publican dos Revistas Literarias, que sustentan la teoría del arte y de la ciencia independientes de la moral. Admiten artículos y divagaciones literarias, que si son a veces trabajos anodinos, otras son trabajos obscenos y heterodoxos o irreverentes. Han creado a más unas Bibliotecas o Colecciones, de las cuales una de ellas consiste en Manuales de divulgación científica, que se han encargados algunos a personas religiosas, algunos a personas que hacen gala de aprovechar cualquier coyuntura para atacar las creencias religiosas. Algunos de esos manuales, los referentes al arte, están confiados a Feliu Elias, que ya en uno de ellos comienza por sustentar la tesis de que la noción religiosa no es susceptible de belleza plástica. Lo extraño y más anormal del caso es que sacerdotes, religiosos, a base de mero sentido político, de cohesión política, se presten a esas colaboraciones ambiguas y con su nombre amparen la divulgación de libros heterodoxos. Es una coincidencia en la cual nada gana la limpieza de la fe en las almas, y *nada pierde ni abdica el sentido antirreligioso.*

Últimamente ha aparecido otro periódico *L'Opinió*. Sale ahora cada ocho días; pero anuncian que pasado el verano, será diario. Este, desde el primer número declaró que quería agrupar en torno los elementos de la más extrema izquierda, de aquellos que no quieren «*Ni Dieu, ni maître*». Entre sus actuales colaboradores figura, entre otros nombres, algunos de aquellos mismos que escriben *La Publicitat*, como Pla, Ellias, Soldevila. Hay además otros, significados como arreligiosos desde siempre: *Lluhí y Rissech, Corominas y Casanovas*. Los números vienen saliendo fieles al programa con una procacidad y virulencia extrañas; desde la befa a las prácticas religiosas hasta el ataque más irreverente al pontífice. En uno de los recientes números se exhortaba a promover una campaña contra «*el sentido teocrático que ahora predomina*», contra el «*sentido litúrgi-*

co, materialista más que religioso», y contra «la sensatez, que es narcótico del sentimiento». Y en el número 2, Humberto Torres, hablando de la muerte de su esposa, a la cual hizo enterrar civilmente, ponderaba las ventajas del teosofismo. En el número 6 Elias Felú después de una fórmula; «más religión y menos clericalismo», abogaba «por la racionalización de la religión», afirmando «que la crisis religiosa es sólo deprimente en los países de religión católica», «que el magicismo (el sobrenaturalismo) va perdiendo terreno en todas partes... que la fe se va aun de las conciencias directoras de las religiones irreligiosas».

La Federación de Dependientes publica también un Semanario en catalán, *La Lluita*. Como muestra de su ideología basta recocer este dato: en el número 68 se saluda efusivamente la aparición de *L'Opinió*, alegrándose de que en Barcelona «en estos tiempos de reviviscencias reaccionarias y de hipócritas fervores confesionalistas» un grupo de hombres audaces se entregue a publicar un diario escrito en catalán, *L'Opinió*, que es una gran fuente de bien.

Queda como diario, escrito en catalán, *La Veu de Catalunya*, que es el órgano del catalanismo, llamémoslo oficial, y de todas las derechas catalanas. Publíquese en funciones de católico; y, estoy seguro que la Dirección tiene interés en mantenerse fiel a sus tradiciones, y al criterio religioso que le inspiraron Prat de la Riba y Cambó. Pero me parece ver síntomas en su varia colaboración de algún tiempo a esta parte, que, según mi modesto juicio, pueden despertar inquietudes en aquellos a quienes Dios ha dado el derecho y las luces para velar por la conciencia religiosa. No son hoy ya la orientación de *La Veu* los principios inflexibles de sus dos grandes maestros, de los cuales el uno falleció y el otro viene absorbido por otros muy diversos e importantes asuntos.

Hace de esto algunos años, pero ya en el plano en que ahora se halla *La Veu*, se publicó un artículo firmado por el que representa la eminencia pedagógica de las derechas, Sr. Alejandro Galí, un artículo en que, a vueltas de mil elogios al calvinista Clasparède, como pedagogo - sin decir una sola palabra de sus deficiencias y de sus errores - se hacía la afirmación explícita de que la ciencia pedagógica había nacido con Rousseau. Yo consulté con el Sr. Obispo de entonces Sr. Guillaumet, y de acuerdo con él escribí una larga carta al Director Señor Pellicena, señalándole cómo esa afirmación no sólo era un error histórico en pedagogía, no sólo un error histórico inconcebible en la patria de San Leandro y de San José de Calasanz, sino un error religioso fundamental; porque la pedagoga de verdad nació con el Evangelio. No hace mucho el propio Sr. Galí publicó un artículo en *La Veu*, recomendando la lectura de la «historia del Mundo» de Pijoan. Con decir que este Sr. Pijoan es un apóstata de la fe; que ha hecho [Des d'aquí fins al final del text subratllat hi ha al seu costat un

signe d'interrogació] *pública profesión de protestantismo, que se ha casado ante un pastor protestante y por lo civil, es evidente que una obra suya, sobre todo de esta índole, es por lo menos sospechosa, y un católico debe mirarse mucho antes de recomendarla. Pero además, esta historia contiene errores y además blasfemias: ¿cómo puede sufrirse que se divulgue en las páginas de un diario católico?* [Aquests darrers mots estan subratllats horitzontalment en vermell] *En una carta mía al Director le demostraba primero, que, como historia, no tiene ningún valor; segundo que, religiosamente hablando, el libro no solo es un libro malo, sino una mala acción. Y pocos días después en La Veu salía un artículo de un discípulo del Sr. Galí en el cual se encomiaban las cualidades pedagógicas eminentes de este Señor, sobre todo porque se ocupaba solo de llenar de nociones la mente, y descartaba por completo el corazón. Pero, entre las mil nociones que mentaba, no figuraba la asignatura religiosa, porque «La religión es algo afectivo, y sólo para el corazón». Se han publicado además varios artículos sobre un libro reciente, en que se lee: «La religión es exclusiva de los sacerdotes; la moral la hacen los políticos!»*

Pero estos casos en *La Veu* que pueden ser sólo sintomáticos de tolerancia o poca vigilancia de la Dirección, son en realidad casos aislados y esporádicos; son, diríamos, anecdóticos. Pero, es más grave, inspira mayor preocupación, otro síntoma quizás más orgánico.

Una verdadera influencia, y que irradia sobre el grupo de derechas del movimiento catalanista, viene de parte de un individuo que, por varias causas ejerce un fuerte predominio en las derechas; el Sr. Juan Estelrich [Nom i cognom subratllat horitzontalment] Y éste dice abiertamente que no siente el catolicismo. Es un alma absolutamente pagana; y «de Roma, dice él, lo único sincero e inmortal, es lo que queda del paganismo».

¿Cómo, y porqué Estelrich puede desviar y descatolizar un sector, todo el católico, cuyos jefes son absolutamente católicos? No es porque Estelrich sea una gran mente. No lo es; y además su cultura es desordenada, y es superficial, *con un sinfín de ideas generales y no digeridas, amontonadas precipitadamente. No es ningún filósofo, ni ningún estadista; pero es un terrible retórico, él, que maldice de la retórica. Es además de una actividad enorme. Por sus osadías, por la fijeza de su voluntad, por su acción inquieta e invasora, se ha convertido en depositario de la confianza del Sr. Cambó [un altre subratllat horitzontal] y es su brazo derecho en todas las empresas editoriales que este patrocina.* Estas empresas que ya son un gran movimiento cultural, se resienten de la condición espiritual de esta dirección: son flojas, son inconsistentes, no tienen solidez científica; y, sobre todo se orientan hacia la inmunización de la intervención del sentido católico. *Así, poco a poco va eliminando a los Sacerdo-*

tes, siendo los más competentes, de las versiones de los clásicos; y orienta hacia grupos no religiosos las varias iniciativas, e intercala algo obsceno de los clásicos; cuando halla algunos seculares descreídos los utiliza y los asocia, y hace en torno de ellos una campaña de exaltación como valores generales. Así el caso Creixells, a quien dio a traducir Platón, sabiendo sólo un griego muy rudimentario; y cuando, éste murió, negándose a recibir los sacramentos, diciendo que no creía en Dios, Estelrich publicó en La Veu artículos encomiásticos, como si fuese un genio adivinador, y como creador de una filosofía única. Hoy, gracias a él, el nombre de este incrédulo quedará perpetuado en un premio anual, con dinero católico. Y es un caso inmoral el haber encargado la versión de la obra impúdica de Ovidio a dos Señoritas, inseparables de Estelrich, y no porque sean muy conocedoras del idioma latino. Su profesor me decía que no están ni capacitadas para una mediana traducción de una fábula de Fedro. De manera que ni el coonestativo de una pericia en el idioma original, tenemos la versión de un libro escabroso, hecha por dos Señoritas.

Si en el grupo de esas ediciones está la Biblia, es por exclusiva iniciativa del Sr. Cambó; pero, el Sr. Estelrich ha hallado medio para separar del grupo traductor a los monjes benedictinos de Montserrat, admirablemente preparados para dar prestigio a la versión, *sólo porque no se allanaban a la dirección de él. Quedando para hacerla un grupo en el cual ninguno sabe hebreo, y tiene la misión de traducir la Biblia en hebreo. Pero aun, junto a este grupo constituye otro grupo seglar que traduzca textos rabínicos, estrictamente rabínicos. El Sr. Estelrich tiene confiada la divulgación en el extranjero de las publicaciones de Cataluña. Nunca, ni una sola vez, hace mención de lo religioso. En cambio, merece sus elogios aun lo más impío.*

Ha creado también un Rotary Club, y se ha hecho celoso propagandista del Rotary International, cuyas doctrinas encomia en sus conferencias; las mismas precisamente que combate ahora de reciente la Civiltà Cattolica; las mismas que han sido objeto de una Nota reprobatoria de L'Osservatore Romano. Aquí ha querido paliar sus intentos llevando el Club a Montserrat, y haciendo cantar una Salve; pero los discursos pronunciados y la inscripción de varios conocidos adeptos a la Masonería, dicen sobradamente el espíritu real de la agrupación.

Además, se dedica a dar conferencias con el pretexto de propagar la cultura. En casi todas, el alma pagana, «humanista» como él le apellida, del Sr. Estelrich, se delata siempre; y, estas conferencias La Veu ha de publicarlas, tal como él las redacta. Últimamente dio una en Villanueva. El extracto, redactado por el propio Estelrich, ha sido publicado en La Veu del día 22 de junio, y en su página 7. En esta conferencia combate el

«*confesionalimo*»; no quiere, ni en cultura, ni en política, ni cuestiones previas, ni censuras. La Religión, la Moral, pasan al margen de todo problema; la unión sagrada ha de formarse sobre bases arreligiosas; un católico ha de callarse. Sin embargo, las manifestaciones heterodoxas pueden ser divulgadas y defendidas. Porque el Sr. Estelrich termina su conferencia declarándose «*futurista*» e invitando a sus oyentes a serlo. Y a fin de que nadie tome la idea como una panacea poética, concreta su futurismo en coincidencia perfecta «*doctrinal*» con Alomar, Pero Alomar es un escritor heterodoxo; es otra alma pagana.

No quiero, Excmo. Señor, insistir en señalar hechos, publicaciones y propagandas que se hacen en catalán como expresión de un genuino catalanismo, que se va desviando de aquellos más elementales respetos propios de un movimiento que ha de ser social y popular.

Tengo fe en las masas, que advertidas oportunamente, reaccionarán por la profundidad misma de su alma religiosa; y que fuere lo que fuere en política, se logrará el respeto a su fe cristiana, a las creencias de sus mayores; *pero, no será sin una crisis grave, y sin pasar por momentos de gran confusión. El número de casos, la inconsciencia con que se elogian libros heterodoxos, al aplauso casi general con que se acogen estas propagandas, la connivencia de sacerdotes y religiosos; todo demuestra que la confusión existe ya. Quiero creer en unos es snobismo – y es evidente en muchos casos,– en otros es ligereza.*

Pero, en mi modesto juicio, sea tal vez conveniente que la voz de la autoridad obre, bien pública, bien privadamente; y que, con aquella caridad, que es en ella ejemplar, y con la prudencia que le asiste en el desempeño de su elevado ministerio, quiera intervenir, y con madura ponderación de elementos y circunstancias estudie cómo logrará neutralizar tendencias y propagandas que pueden ser la muerte de muchas almas.

¿Puedo permitirme esperar perdón de V. E. Ilma. por mi atrevimiento, siquiera en gracia de mis rectas intenciones?

Con estima y respeto sumo me digo de V. E.
devotísimo siempre

obmo. y h. s. q. b. s. p. a.

Ruperto M. de Manresa
OM. C.

Barcelona, 5 de julio de 1928